ROLAND
À
RONCEVAUX

Poème et Musique
DE
A. MERMET.

Partition Chant et Piano

L. Denis, lith.

Paris, CHOUDENS Père & Fils, Editeurs,
265, Rue St. Honoré, (Près l'Assomption)

Propriété pour tous pays.
Droits réservés

Imp. Fouquet, Paris

AVIS AUX DIRECTEURS.

Pour les villes où il est impossible de constituer un orchestre complet, nous avons fait arranger pour petit orchestre, de sept à dix musiciens et piano, les principaux ouvrages de notre répertoire.

Ces arrangements faits d'après les grandes partitions de nos auteurs, assurent au public la reproduction exacte des représentations parisiennes.

CHOUDENS

PÈRE et FILS.

Nous prévenons les administrations théâtrales que conformément aux lois[1] et aux traités passés avec nos auteurs[2] nous interdisons l'exécution de notre répertoire, soit pour des représentations données au piano, soit avec une orchestration qui ne serait pas celle de l'auteur.

CHOUDENS

PÈRE et FILS.

---

[1] Aucune représentation et exécution totale ou partielle d'œuvres dramatiques, et de compositions musicales, ne peut avoir lieu que du consentement formel et par écrit des auteurs ou de leurs representants.

LOI du 31 JANVIER 1791: Arrêt de Cour 11 AVRIL 1853.

Tout directeur, tout entrepreneur de spectacle, toute association d'artistes qui a fait représenter sur son théâtre des ouvrages dramatiques, au mépris des lois et règlements relatifs à la propriété des auteurs, est puni d'une amende de cinquante francs au moins, de cinq cents francs au plus, et de la confiscation des recettes. (CODE PÉNAL)

[2] Les Théâtres de France et de l'Étranger ne pourront représenter le présent ouvrage qu'après avoir traité avec les éditeurs CHOUDENS.

LES AUTEURS.

NOTE DES AGENCES.

Les directions théâtrales et les Théâtres forains ou ambulants, sont prévenus que les traités qu'ils passent avec la société des auteurs et compositeurs dramatiques, ou avec la société des auteurs, compositeurs et éditeurs de musique, ne leur donnent aucun droit sur la musique qui est la propriété des éditeurs.

(Traduction réservée)

ROLAND À RONCEVAUX.

PERSONNAGES.	*VOIX.*	*ARTISTES.*
ROLAND	Ténor	Mr. GUEYMARD.
GANELON	Basse ou Baryton	— CAZAUX.
L'ARCHEVÊQUE TURPIN	Basse	— BELVAL.
ALDE	Mezzo-Soprano. (Falcon ou Stolz)	Mme. GUEYMARD.
L'ÉMIR de Saragosse	Basse	Mr. BONNESSEUR.
SAÏDA	Soprano	Melle. C. de MAËSEN.
UN PÂTRE	Ténor	Mr. WAROT.
UN PAGE / UNE ESCLAVE	Soprano	Melle. LEVIELLY.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

Pages.

OUVERTURE — 1.

ACTE I.

1.	INTRODUCTION ET CHANSON	Que le vin des tonneaux	(Chœur, le Pâtre)	— 13.
2.	SCÈNE ET ROMANCE	O merci noble châtelaine	(Saïda, Alde)	— 45.
3.	AIR	Prête à te fuir	(Alde)	— 51.
4.	DUO	Le ciel vous garde	(Alde, Roland)	— 60.
5.	FINAL	Aux fiancés rendons hommage		— 71.

ACTE II.

6.	CHŒUR	Aux saules verts		— 97.
7.	DUETTINO	Comme un pays conquis	(Saïda, Alde)	— 105.
8.	SCÈNE ET CHŒUR	Émir, salut!	(Ganelon, l'Émir)	— 113.
9.	CHŒUR	Les trompettes sonnent		— 118.
10.	BALLADE ET CHŒUR	Princesse au nom de notre alcade	(Saïda)	— 125.
	BALLET			— 137.
11.	SCÈNE ET DUO	Rayonnantes beautés	(Alde, Roland)	— 153.
12.	FINAL	Ce Roland tu le hais	(Ganelon, l'Émir, Chœur)	— 170.

ACTE III.

13.	ENTR'ACTE ET CHANSON	Des fantômes muets	(Le Pâtre)	— 185.
14.	MARCHE ET CHŒUR DES FRANCS	France! France!		— 190.
15.	FARANDOLE	De la haute montagne	(Chœur)	— 201.
16.	SONGE, CHŒUR ET DUO	Elle est là!	(Roland, Turpin)	215.
17.	SCÈNE ET TRIO	Songe aux pressentiments	(Alde, Roland, Turpin)	— 231.
18.	FINAL	Trahison! trahison!	(Roland, Turpin, Chœur)	— 245.

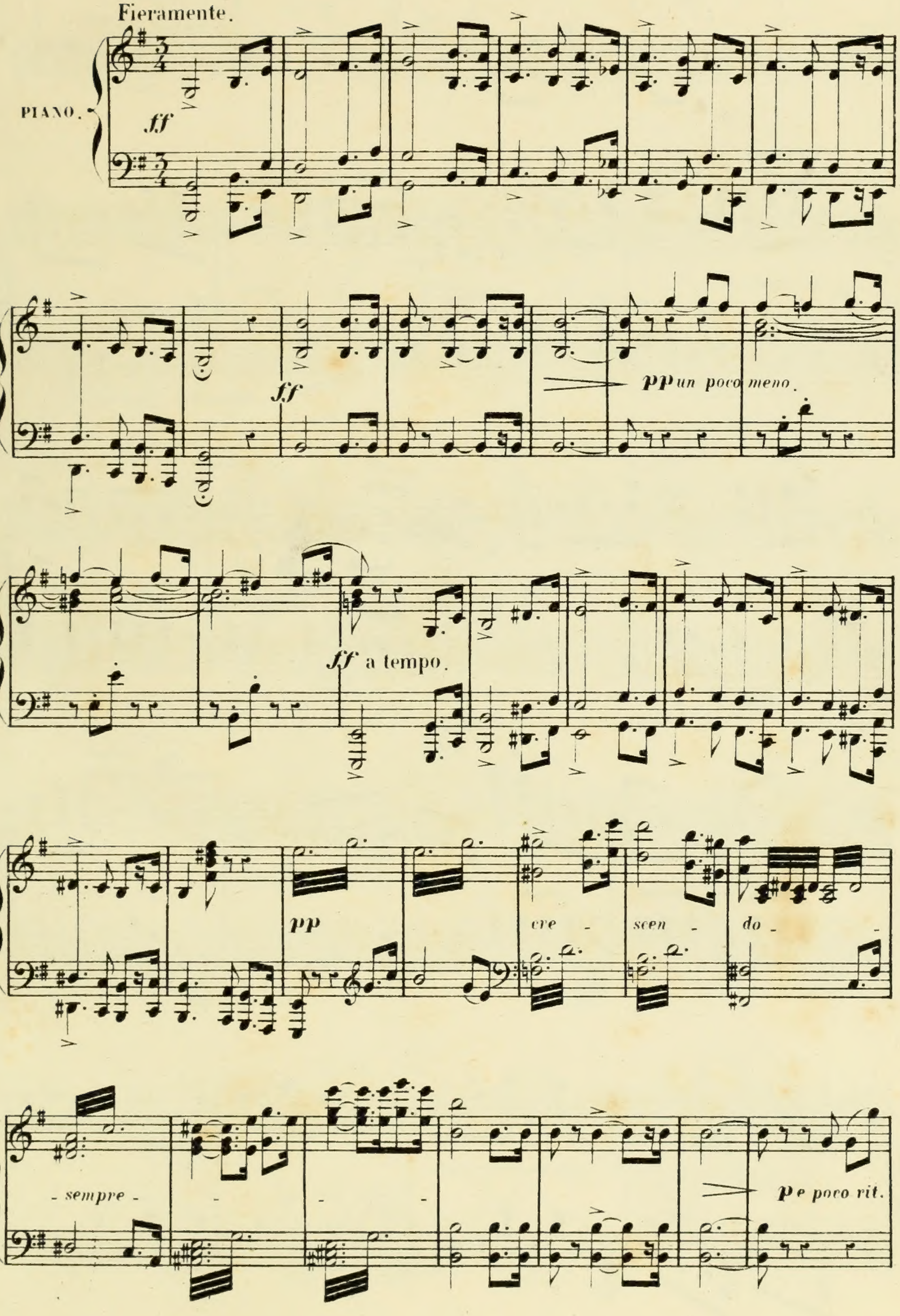
ACTE IV.

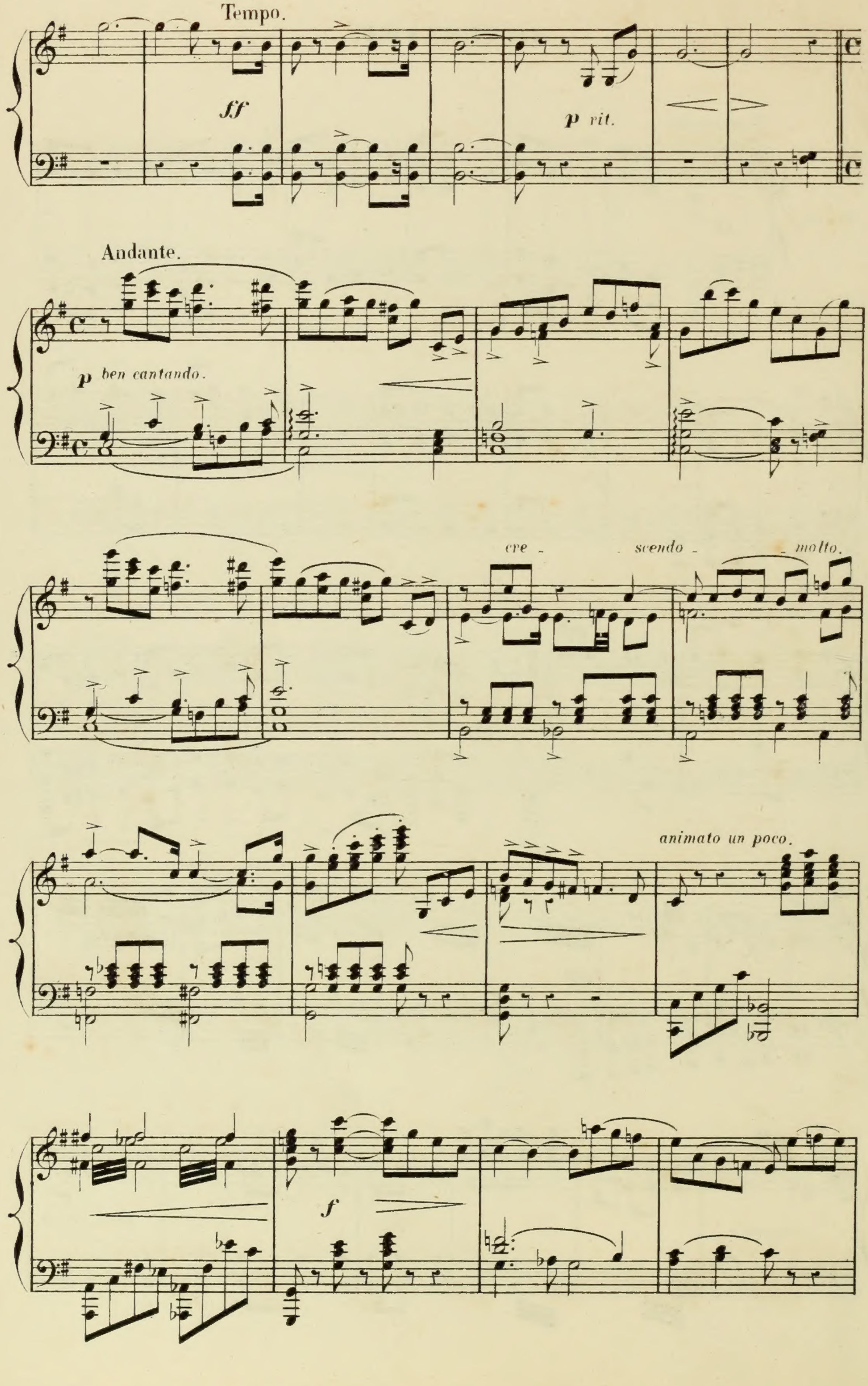
19.	ENTR'ACTE ET STANCES	Reviens pour nous venger	(Roland)	— 273.
20.	FINAL	Je sens un froid mortel	(Roland, Alde, Chœur)	— 280.

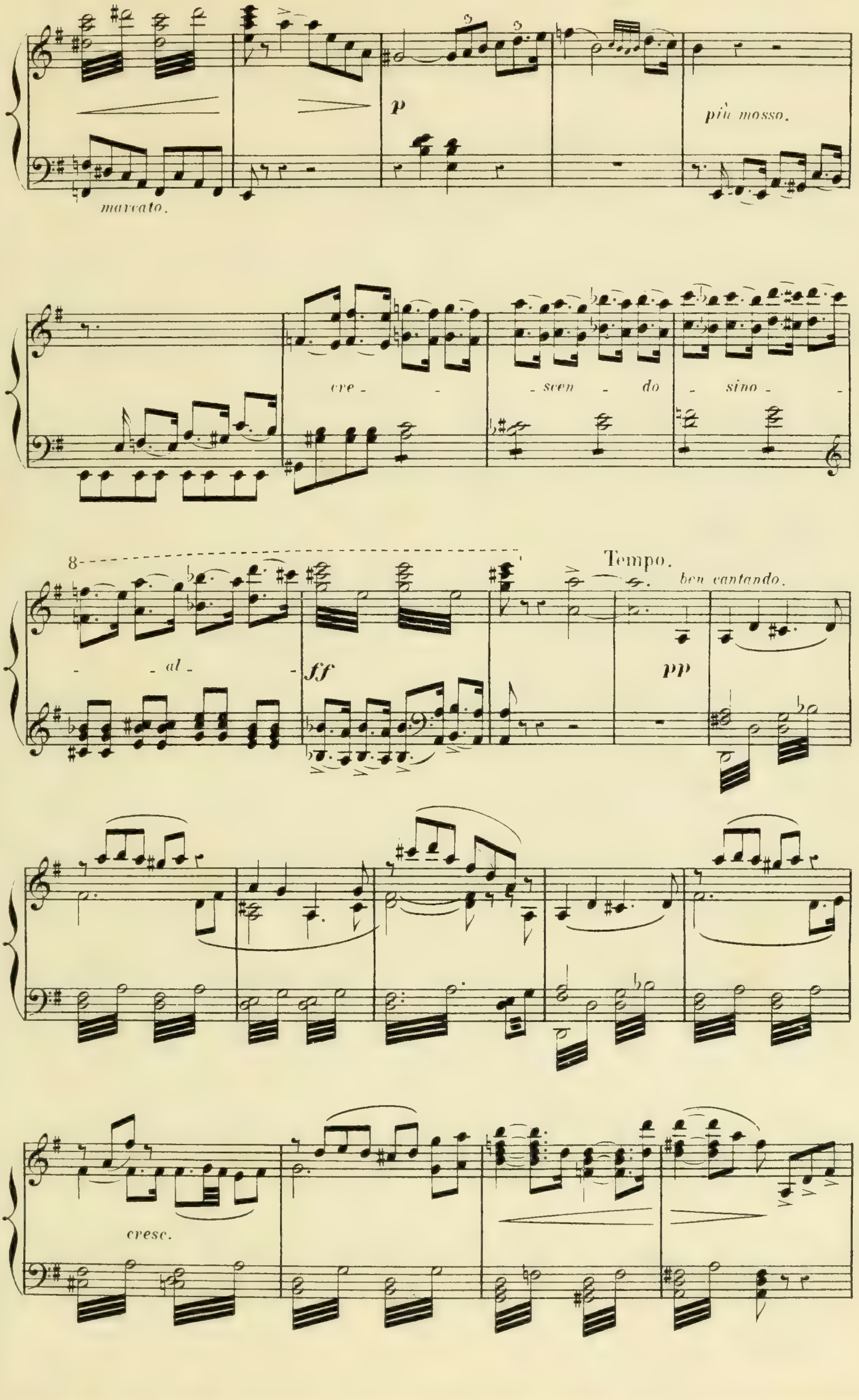
A. C. 1088.

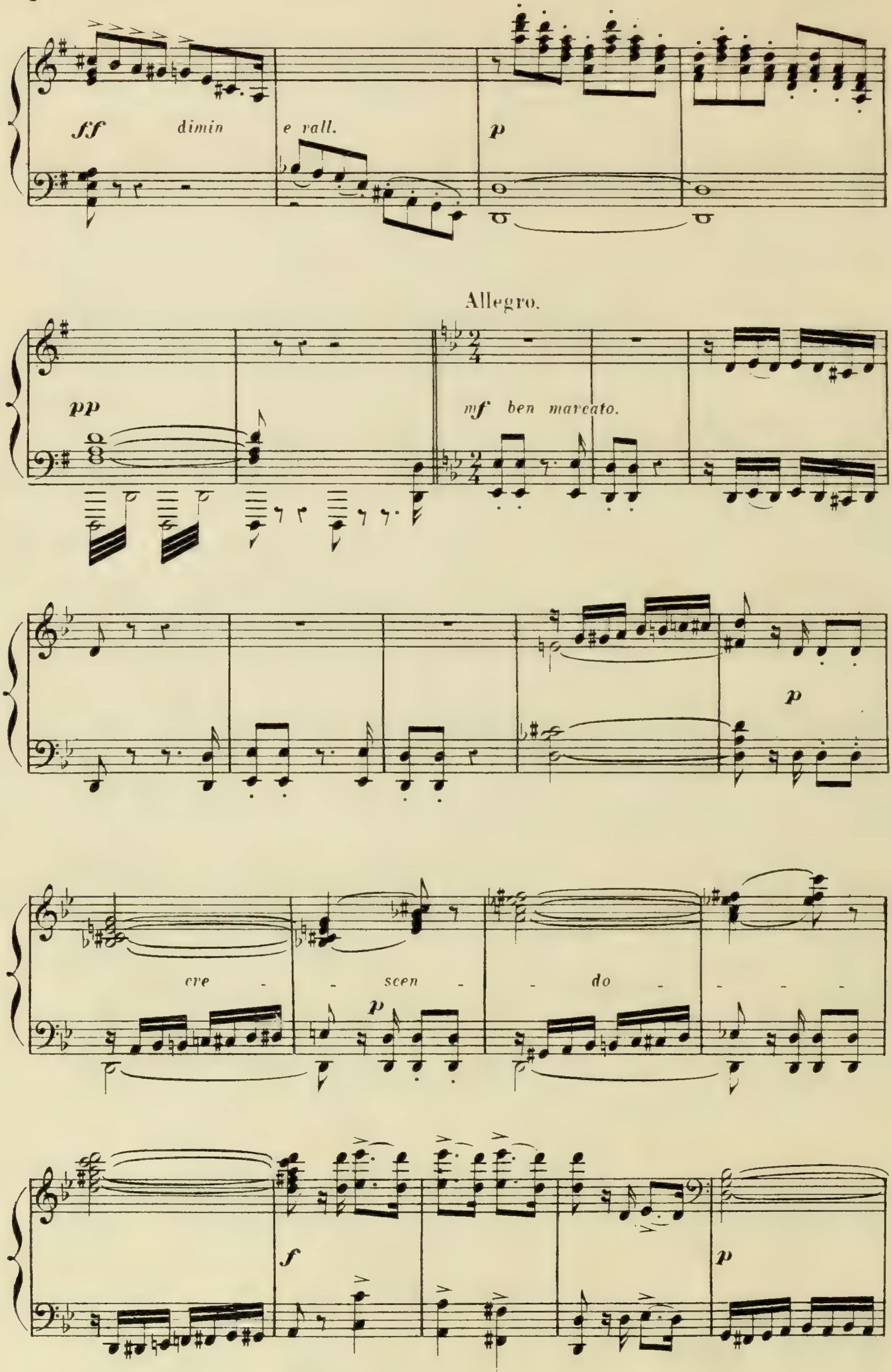
(Paris, Imprim: AROUY, rue St. Honoré, 67.)

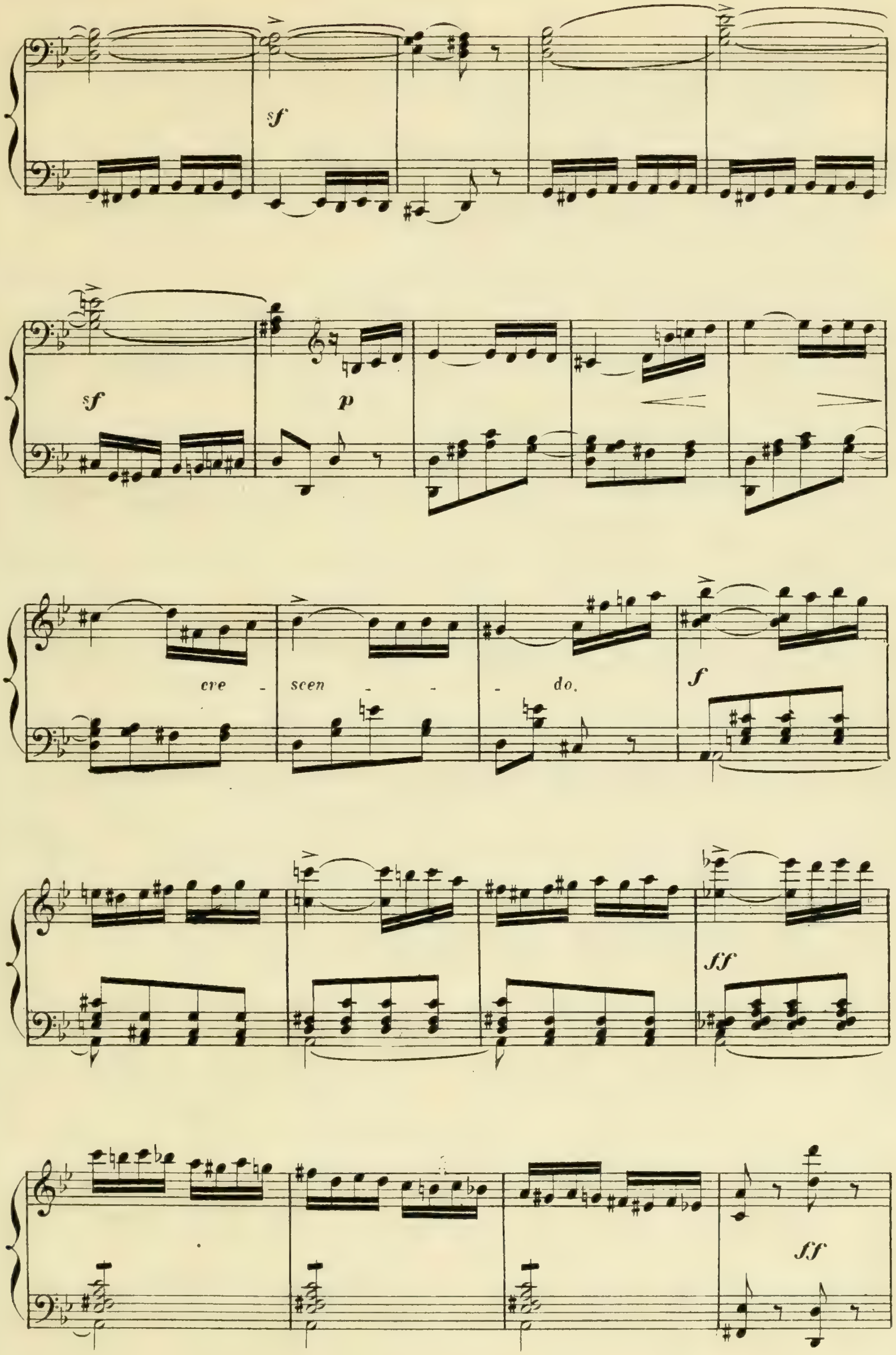
OUVERTURE.

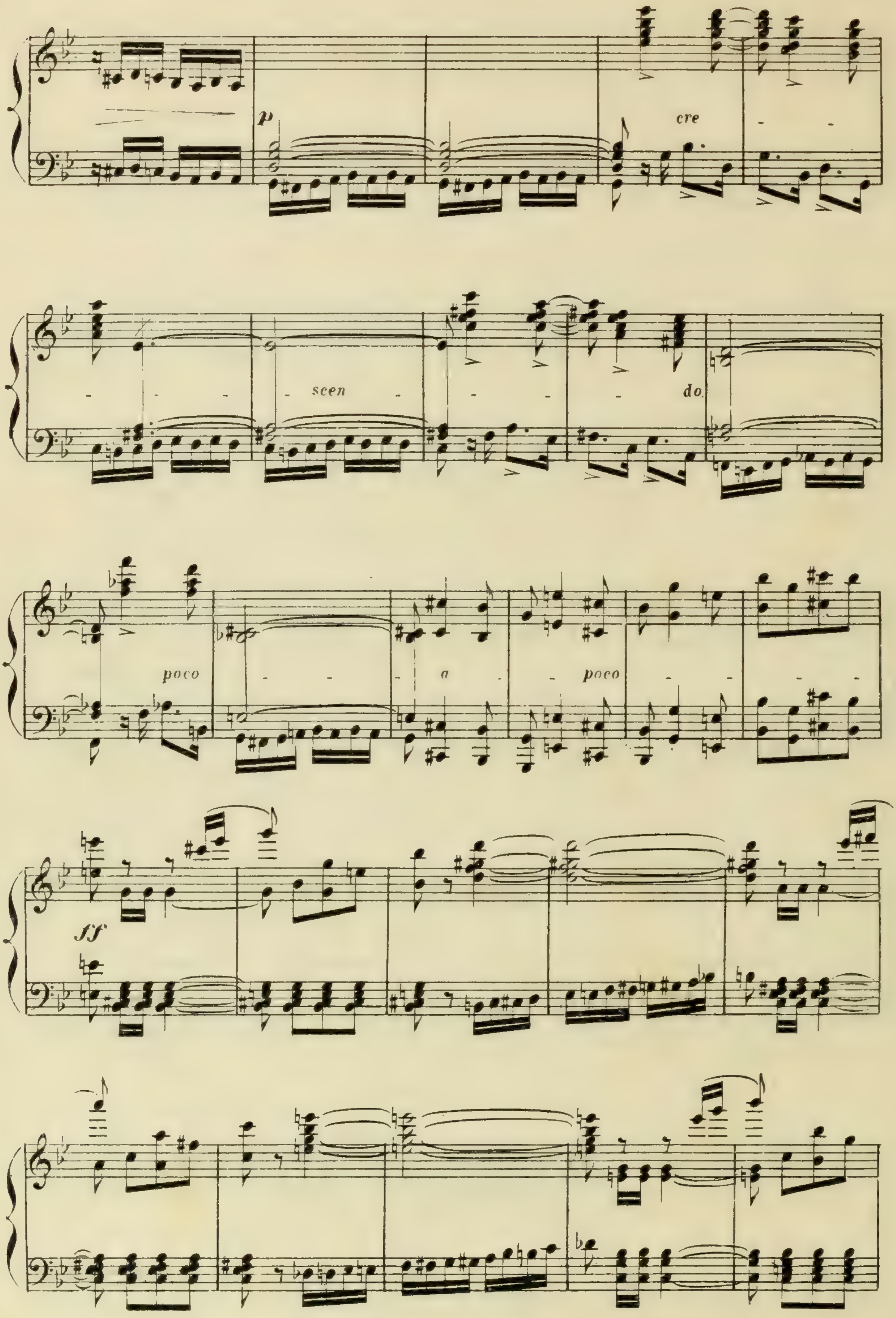

Fieramente.
PIANO.
ff
pp un poco meno.
ff a tempo.
pp
cre - scen - do -
- sempre -
p e poco rit.


Tempo.
ff
p rit.
Andante.
p ben cantando.
cre - scendo - molto.
animato un poco.
f

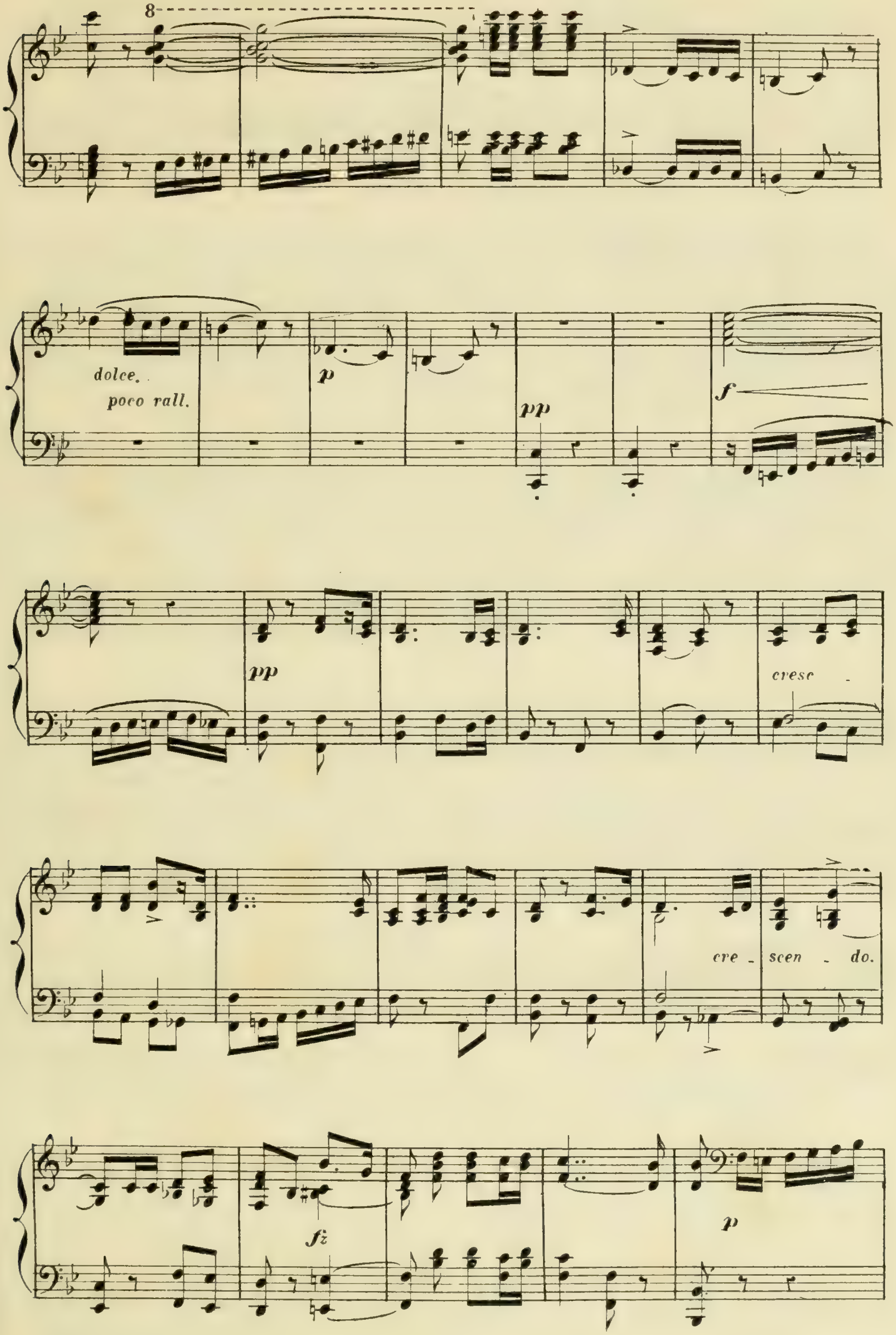

marcato.
p
più mosso.
cre - scen - do - sino - al -
8
ff
Tempo.
ben cantando.
pp
cresc.

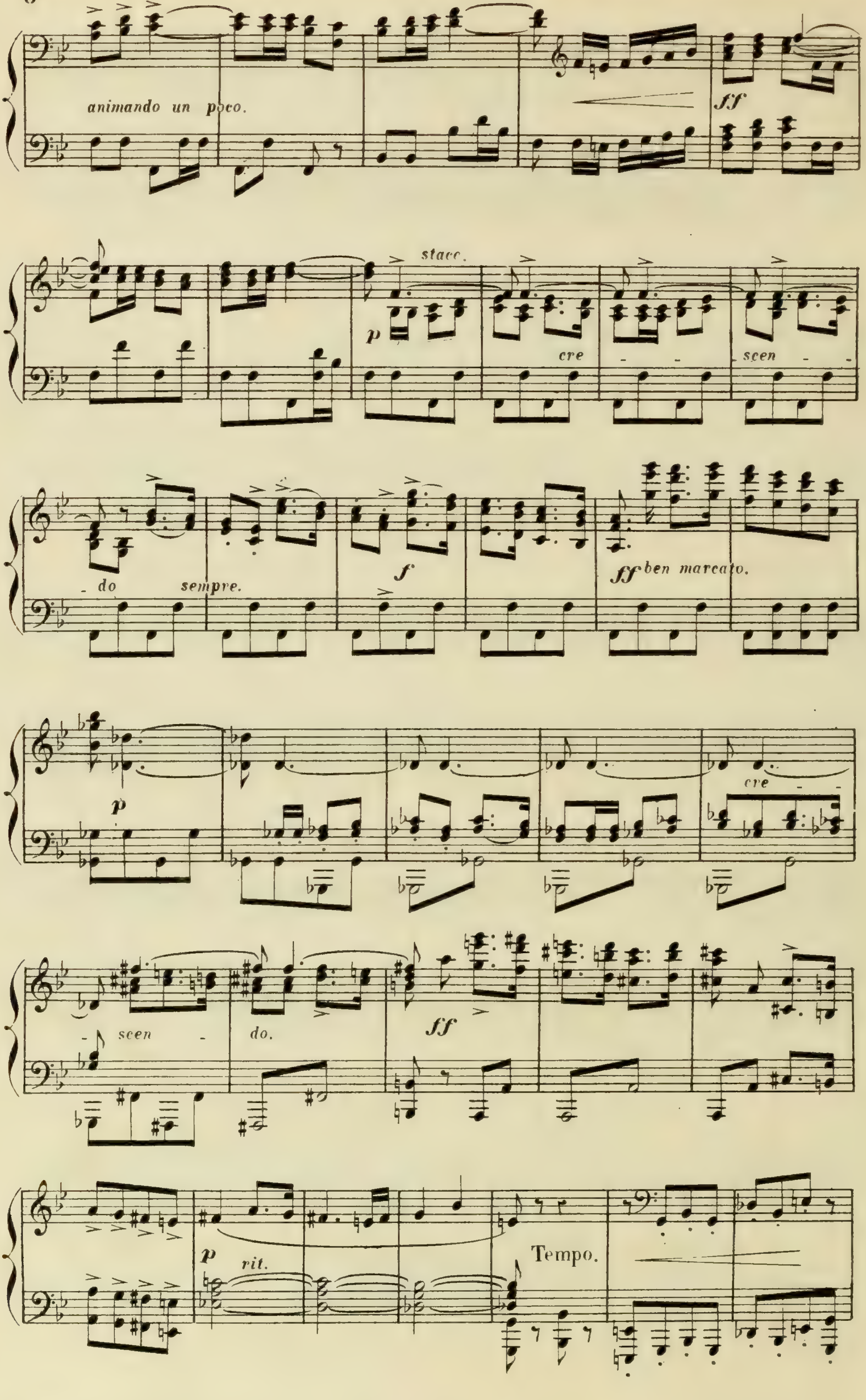

ff
dimin
e rall.
p
Allegro.
pp
mf ben marcato.
p
cre
scen
do
f
p

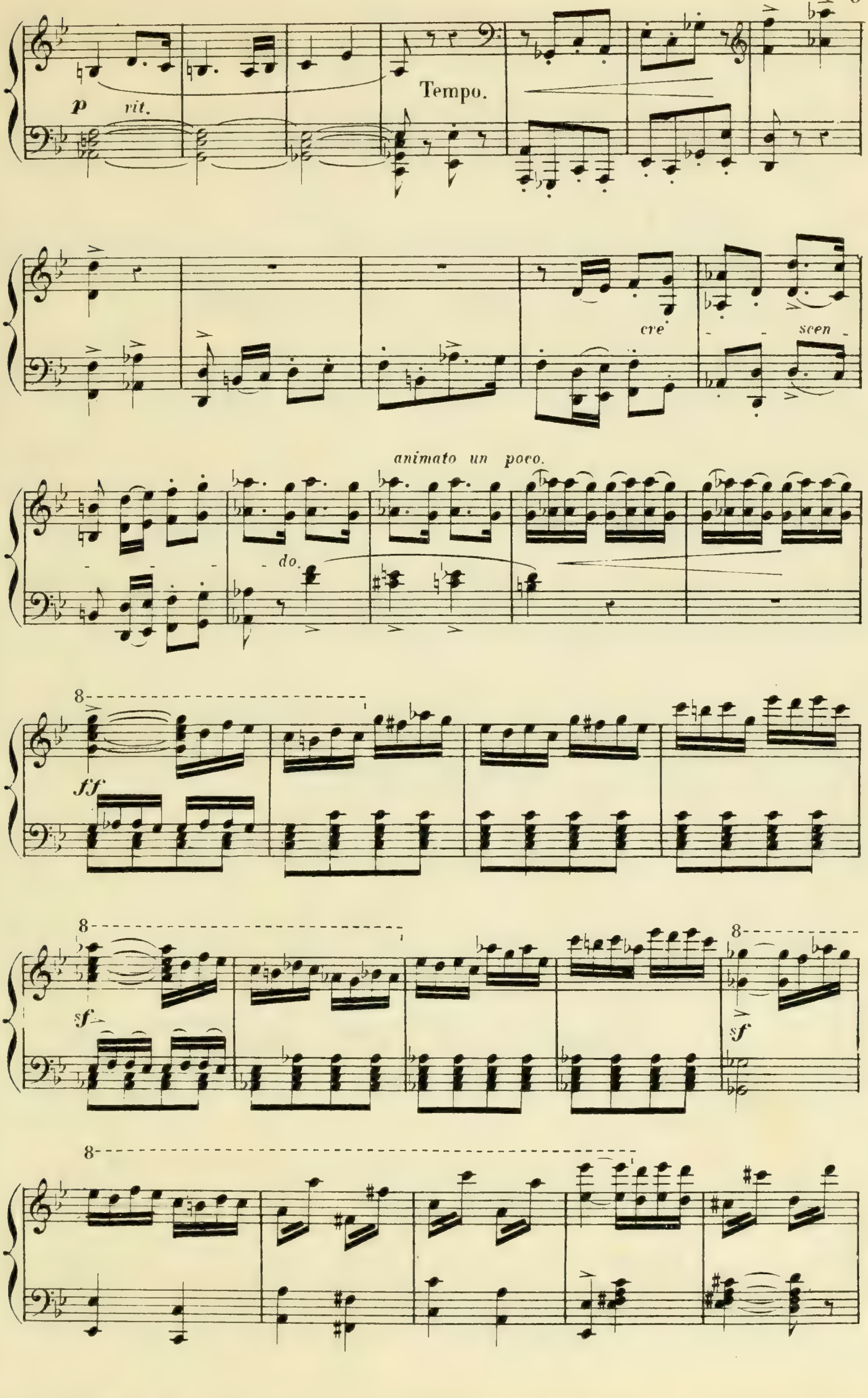

sf
sf
p
cre - scen - - - do.
f
ff
ff

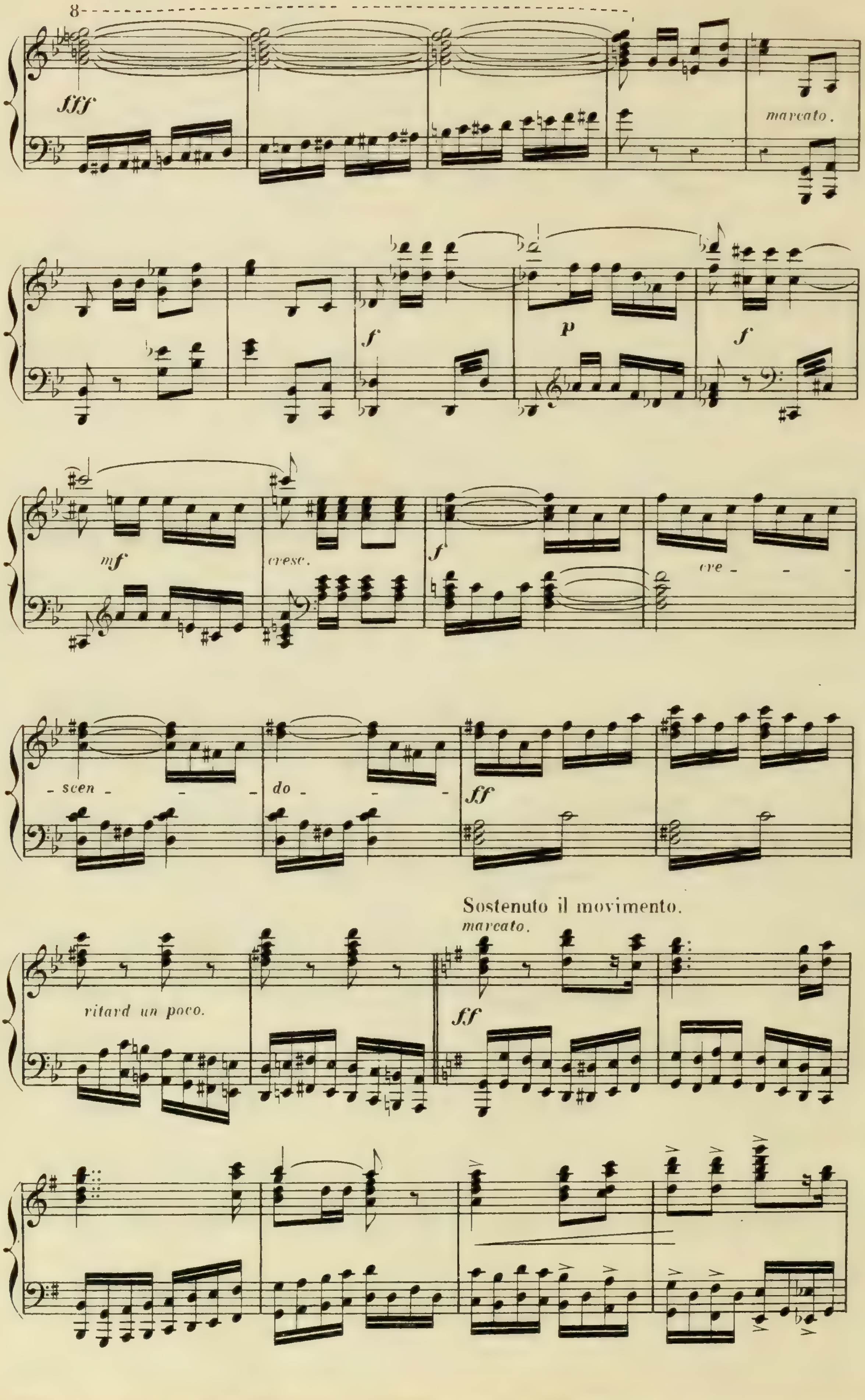


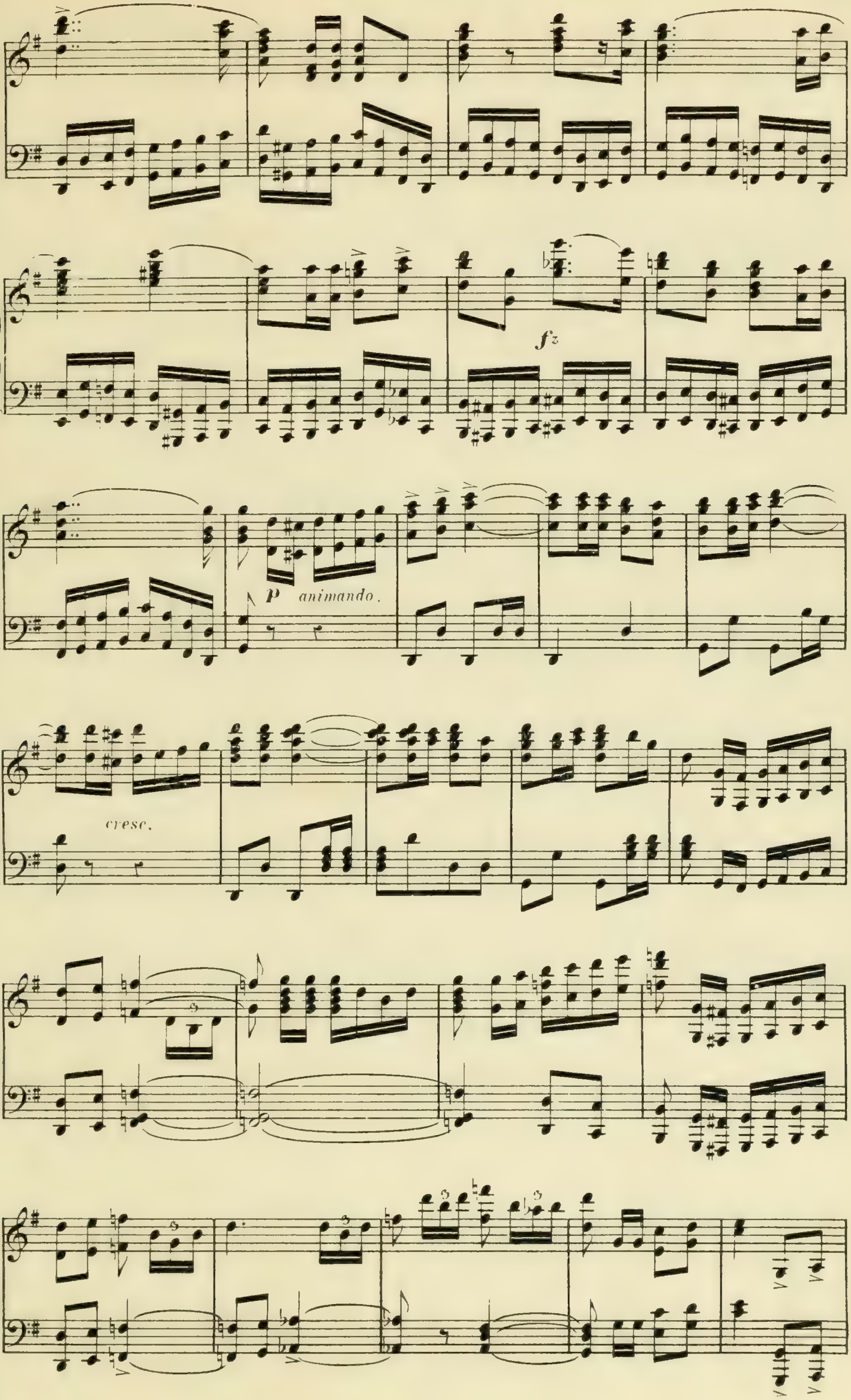
A. C

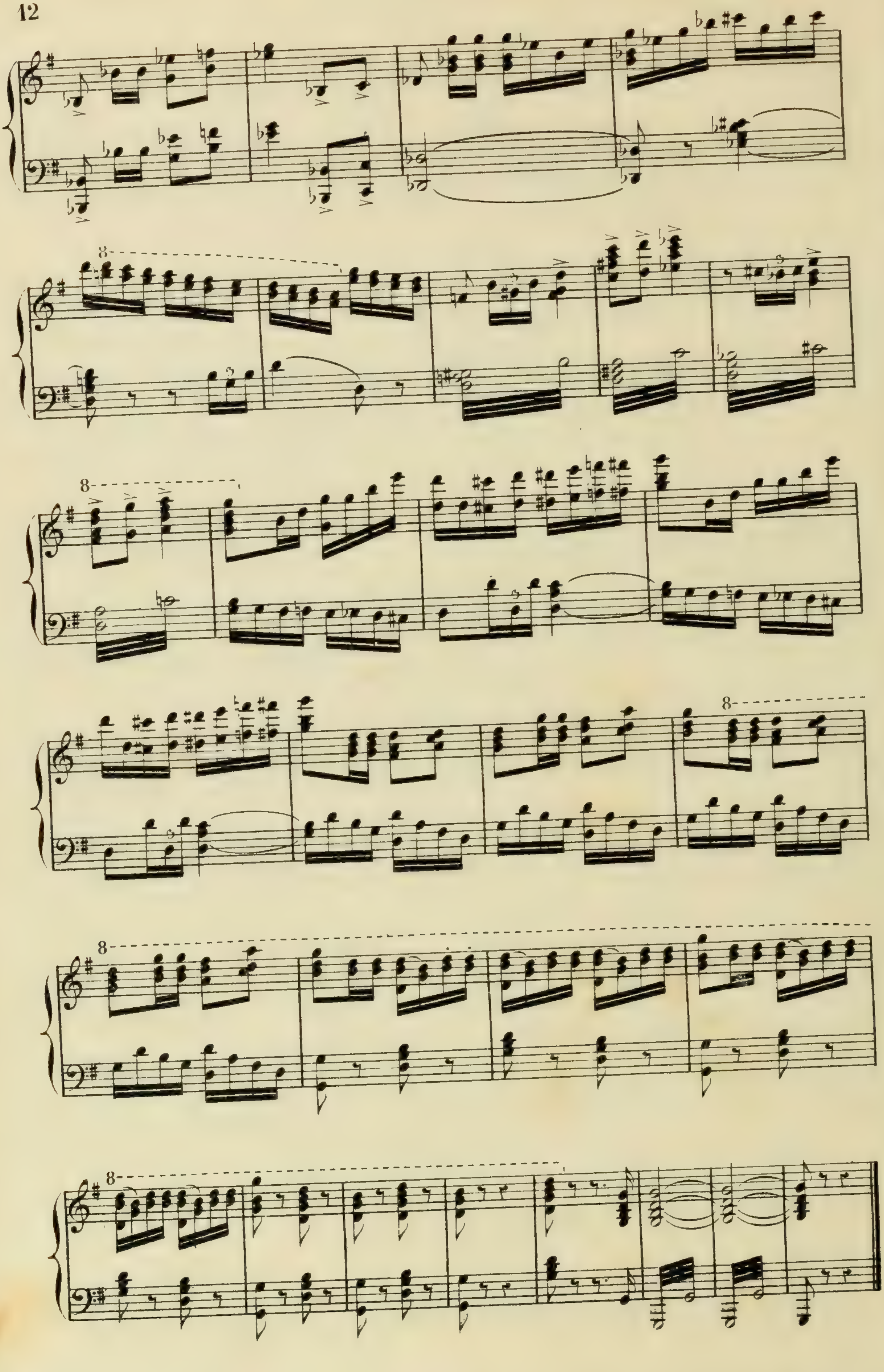

8
dolce.
poco rall.
p
pp
f
pp
cresc
cre _ scen _ do.
fz
p


animando un poco.
ff
stacc.
p
cre - - scen - do sempre.
f
ff ben marcato.
p
cre - - scen - do.
ff
p
rit.
Tempo.


p
rit.
Tempo.
cre
scen
do.
animato un poco.
ff
sf
sf

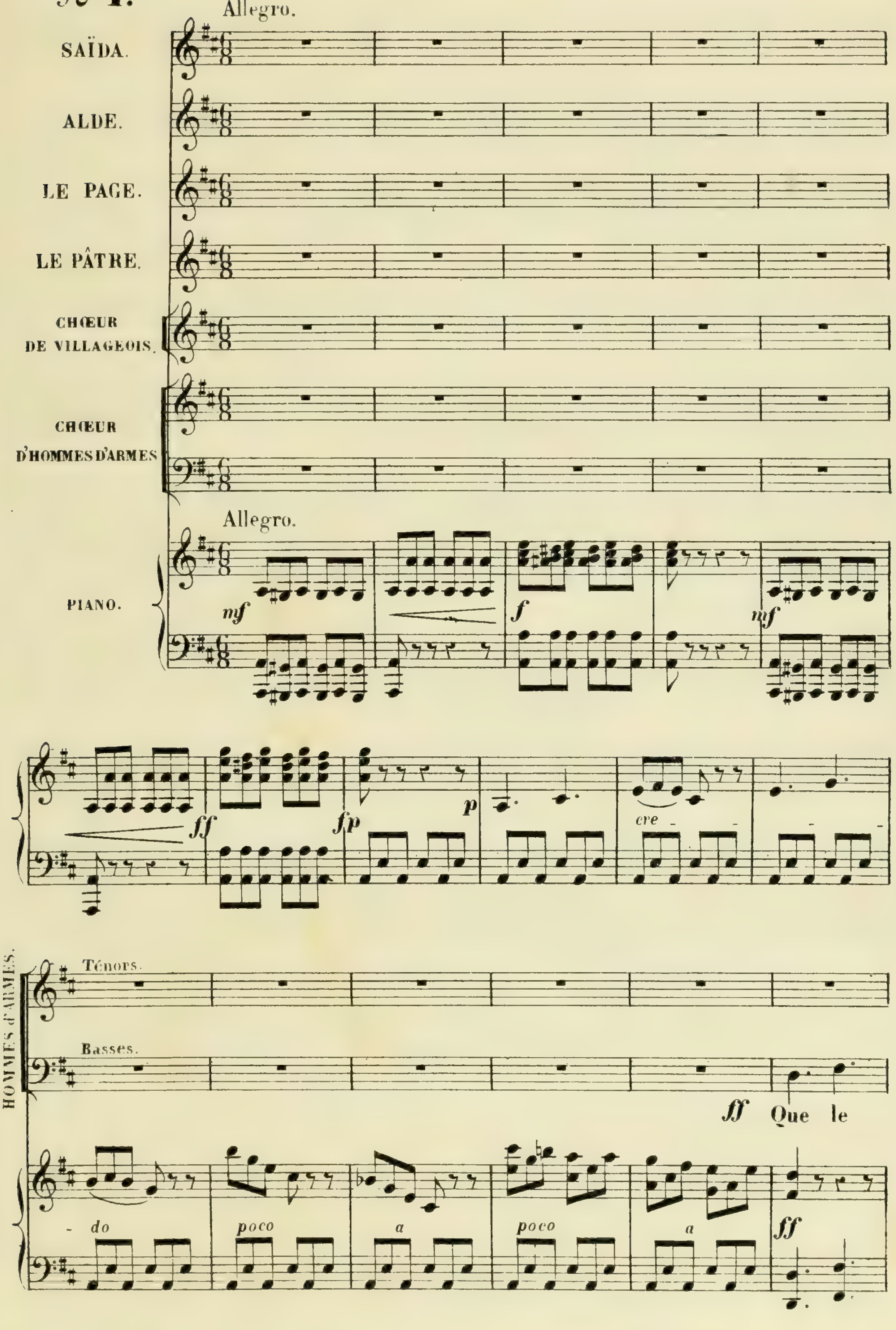

8
fff
marcato.
f
p
f
mf
cresc.
f
cre - scen - do
ff
Sostenuto il movimento.
marcato.
ritard un poco.
ff

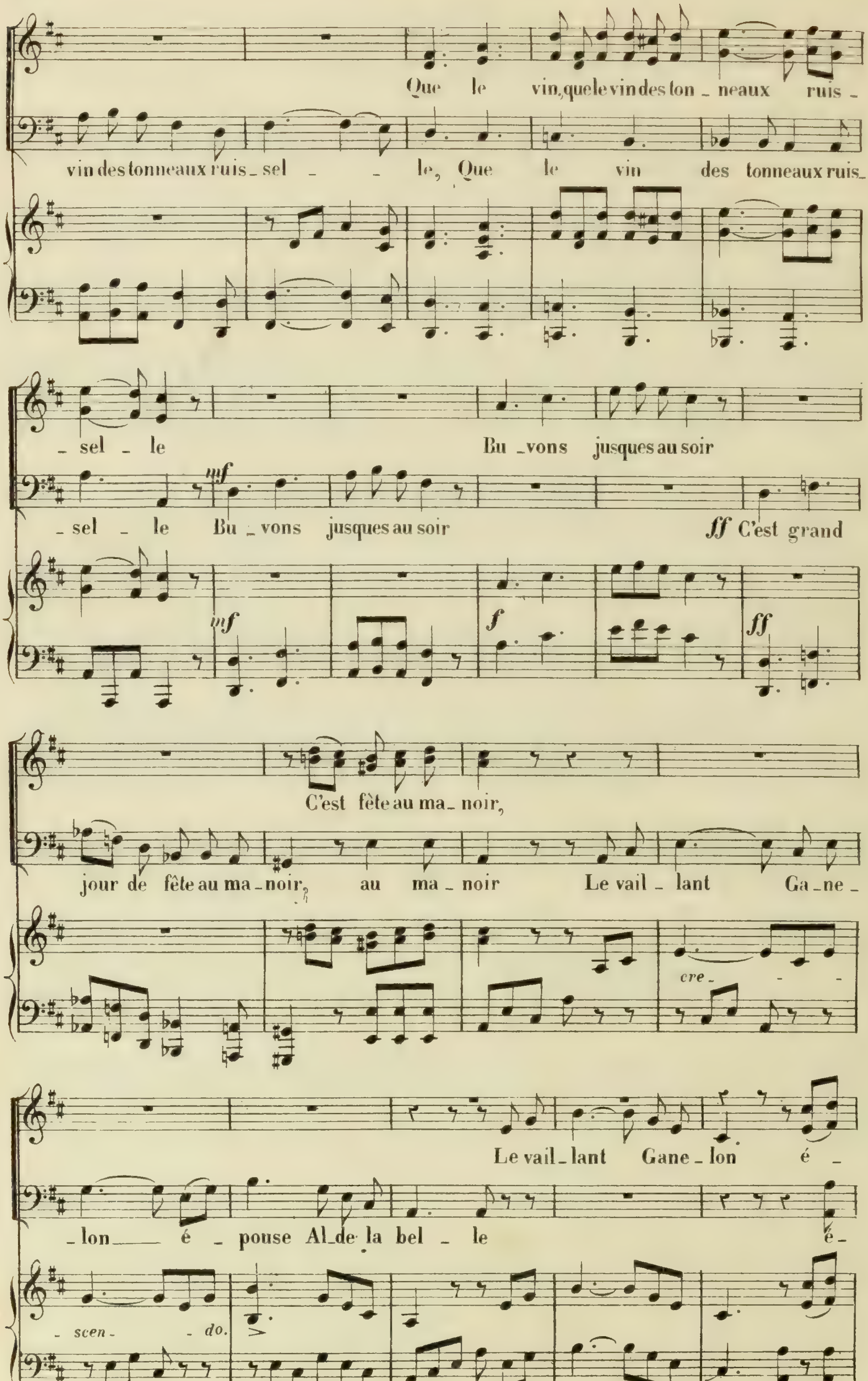

fz
p animando.
cresc.

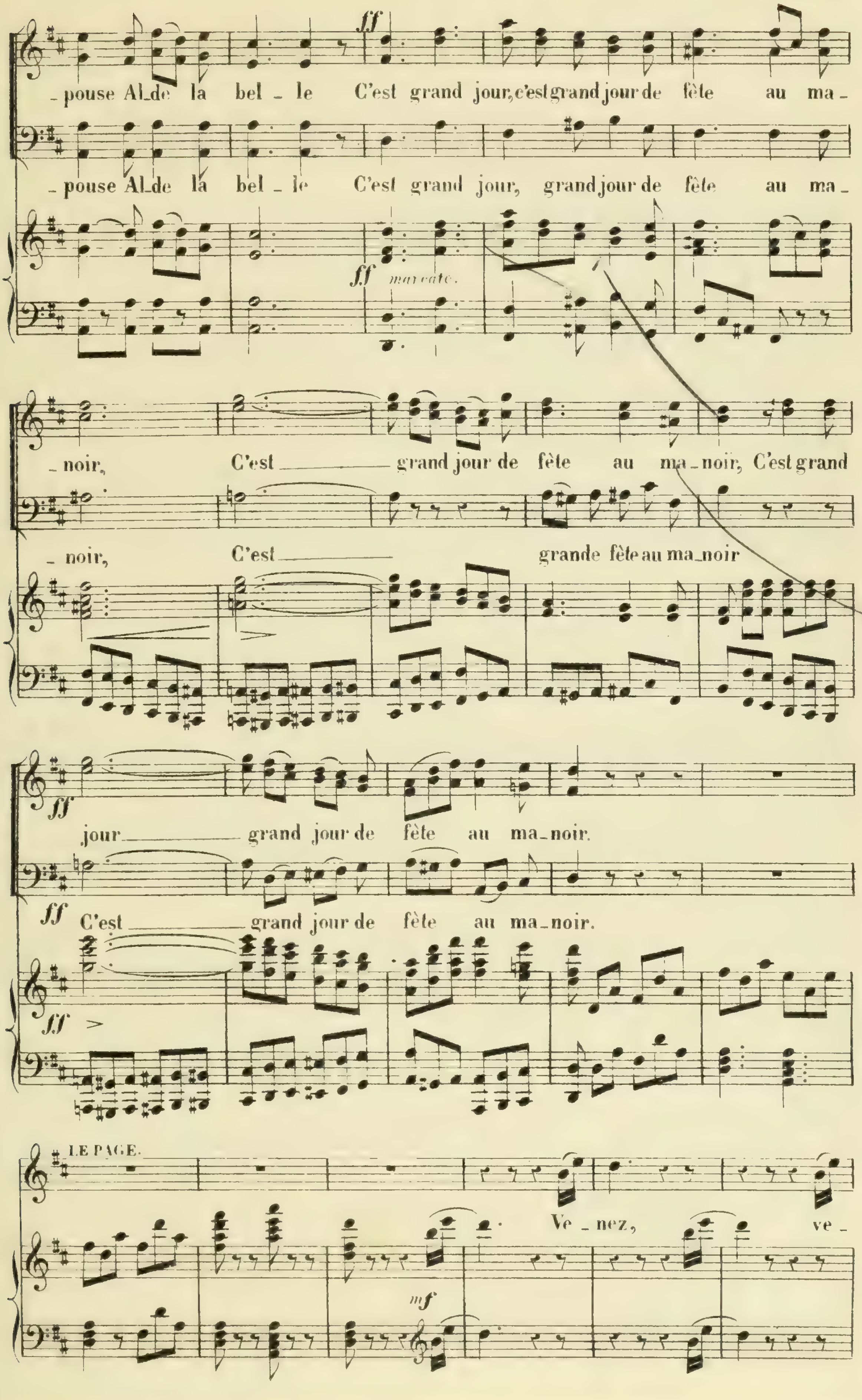


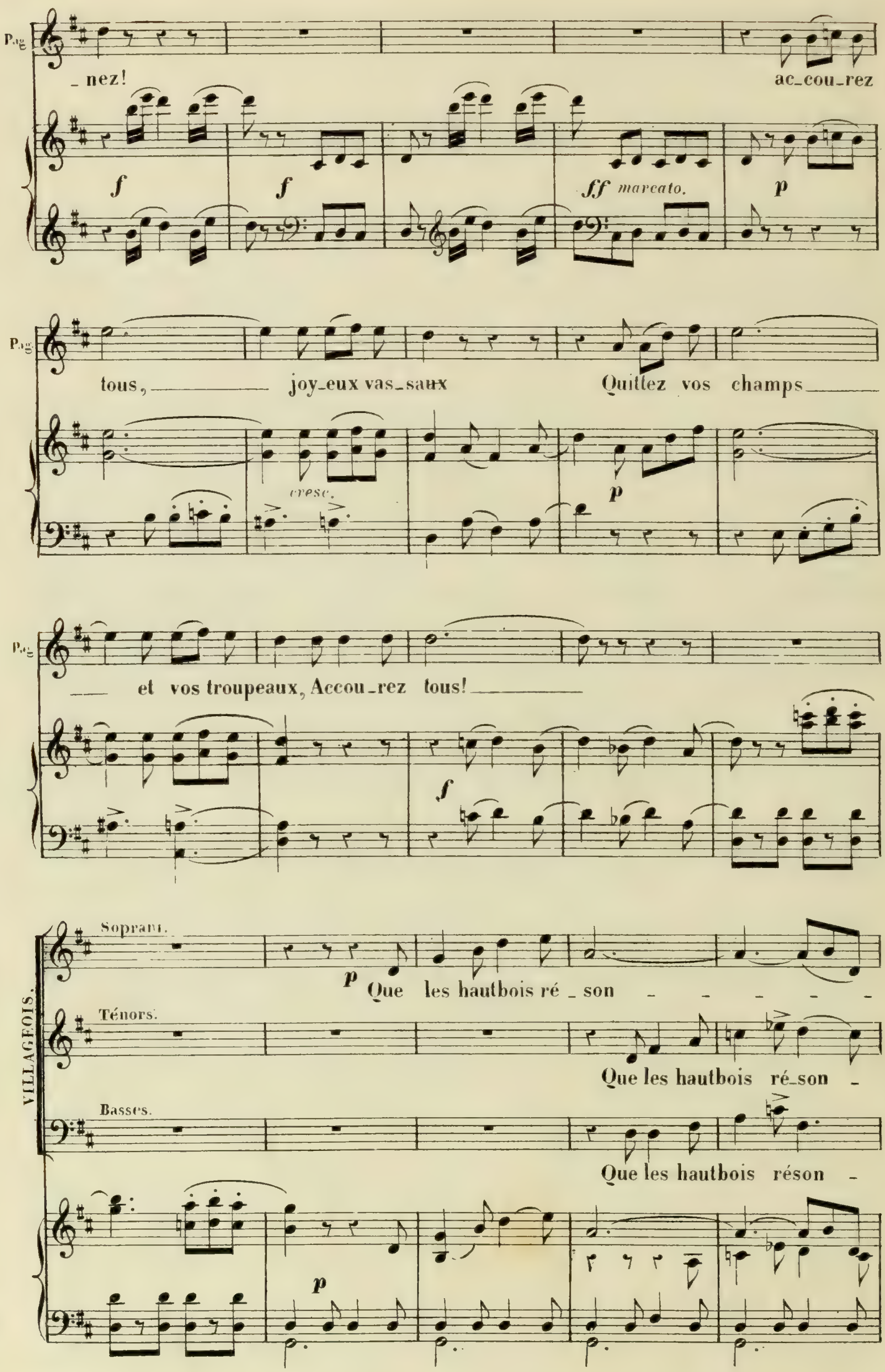
INTRODUCTION.

No 1.

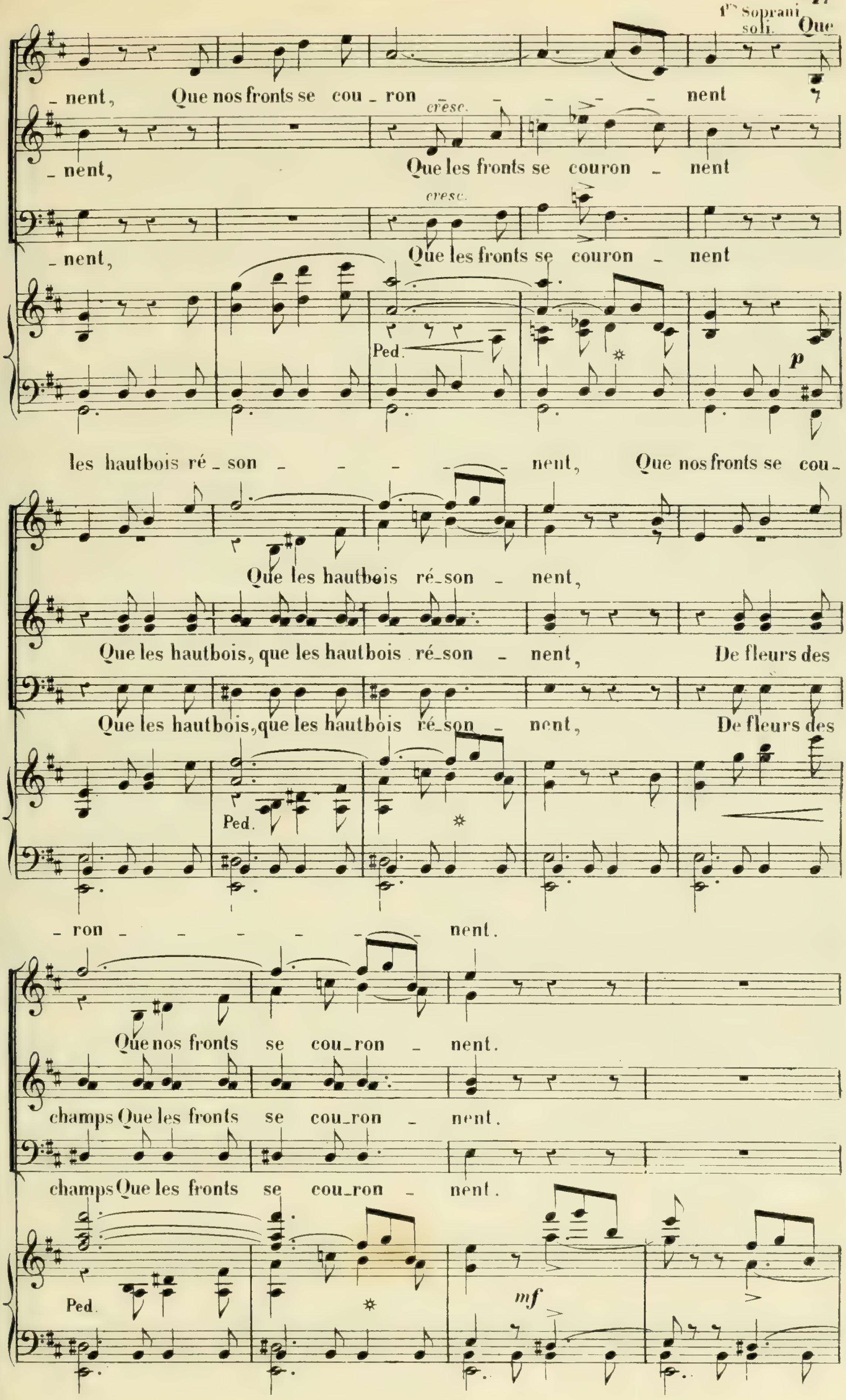


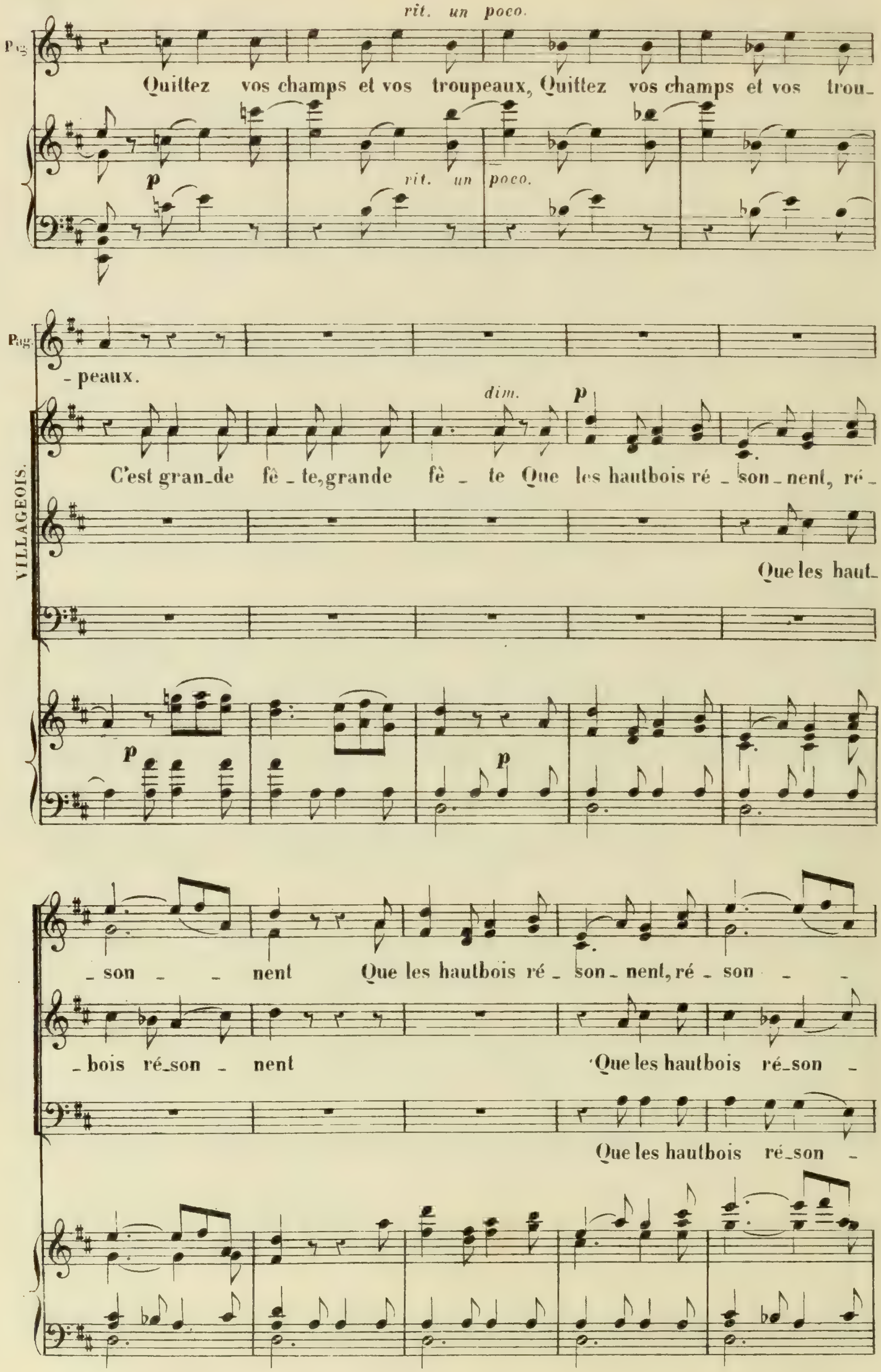

Que le vin, que le vin des ton _ neaux ruis _
vin des tonneaux ruis _ sel _ _ le, Que le vin des tonneaux ruis_
_ sel _ le Bu _ vons jusques au soir
mf
_ sel _ le Bu _ vons jusques au soir ff C'est grand
mf
f
ff
C'est fête au ma _ noir,
jour de fête au ma _ noir, au ma _ noir Le vail _ lant Ga _ ne _
cre _
Le vail _ lant Gane _ lon é _
_ lon é _ pouse Al _ de la bel _ le é _
_ scen _ _ do.

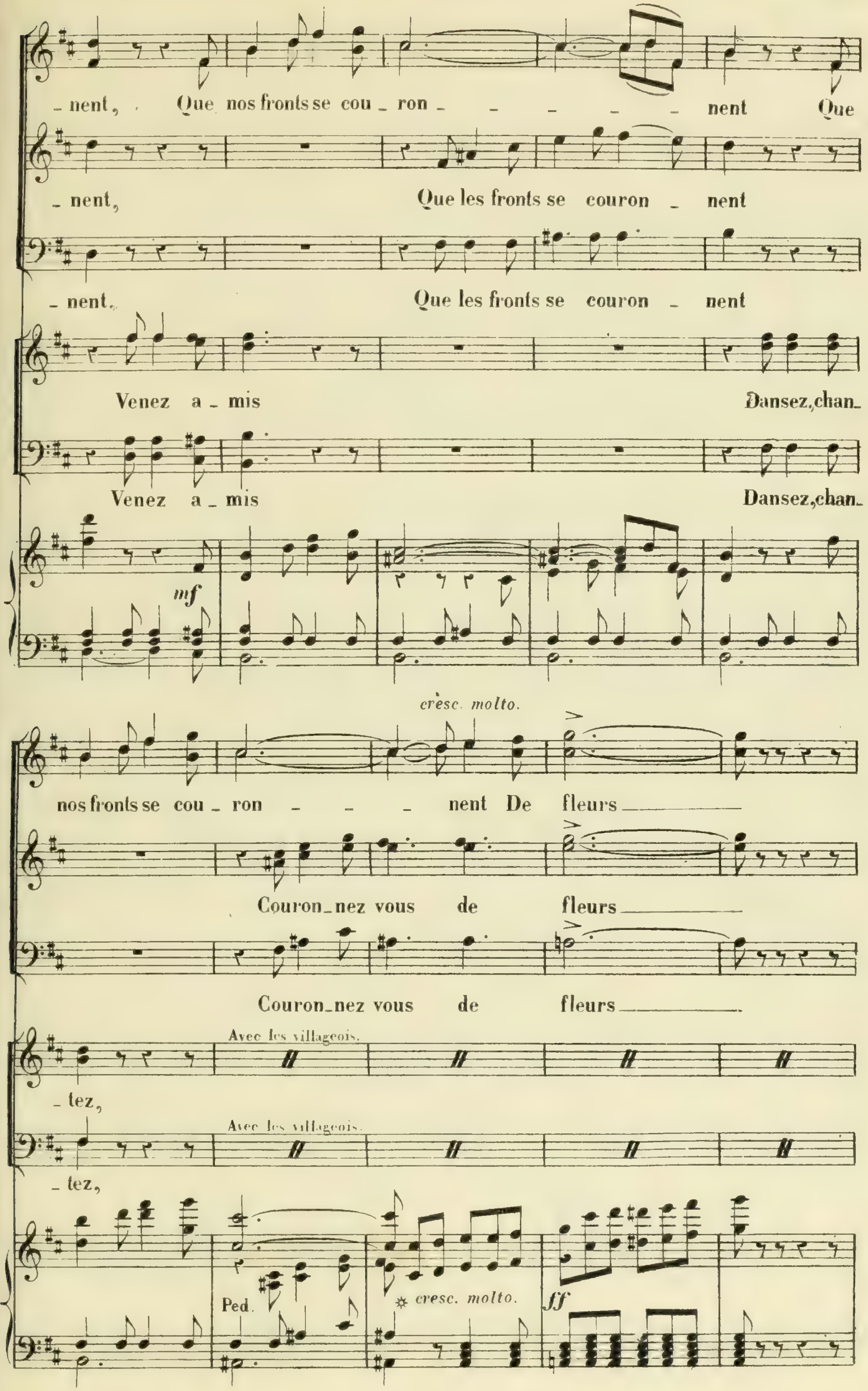

ff
_pouse Al_de la bel_le C'est grand jour, c'est grand jour de fête au ma_
_pouse Al_de la bel_le C'est grand jour, grand jour de fête au ma_
ff marcato.
_noir, C'est grand jour de fête au ma_noir, C'est grand
_noir, C'est grande fête au ma_noir
ff
jour grand jour de fête au ma_noir.
ff C'est grand jour de fête au ma_noir.
ff
LE PAGE.
Ve_nez, ve_
mf

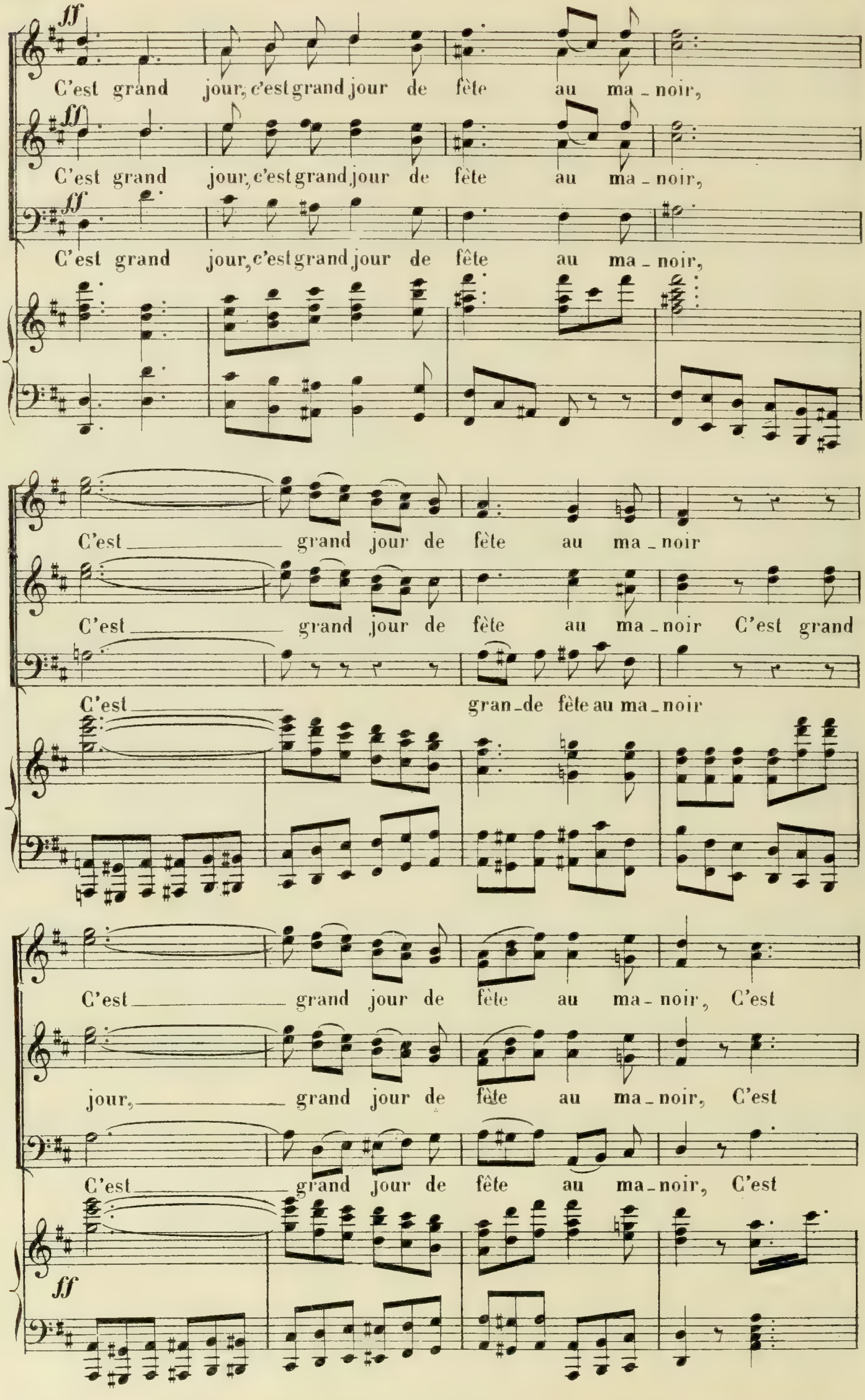

Pag.
_ nez!
ac_cou_rez
f
f
ff marcato.
p
tous, joy_eux vas_saux
Quittez vos champs
cresc.
p
et vos troupeaux, Accou_rez tous!
f
VILLAGEOIS.
Soprani.
p Que les hautbois ré _ son
Ténors.
Que les hautbois ré_son
Basses.
Que les hautbois réson
p

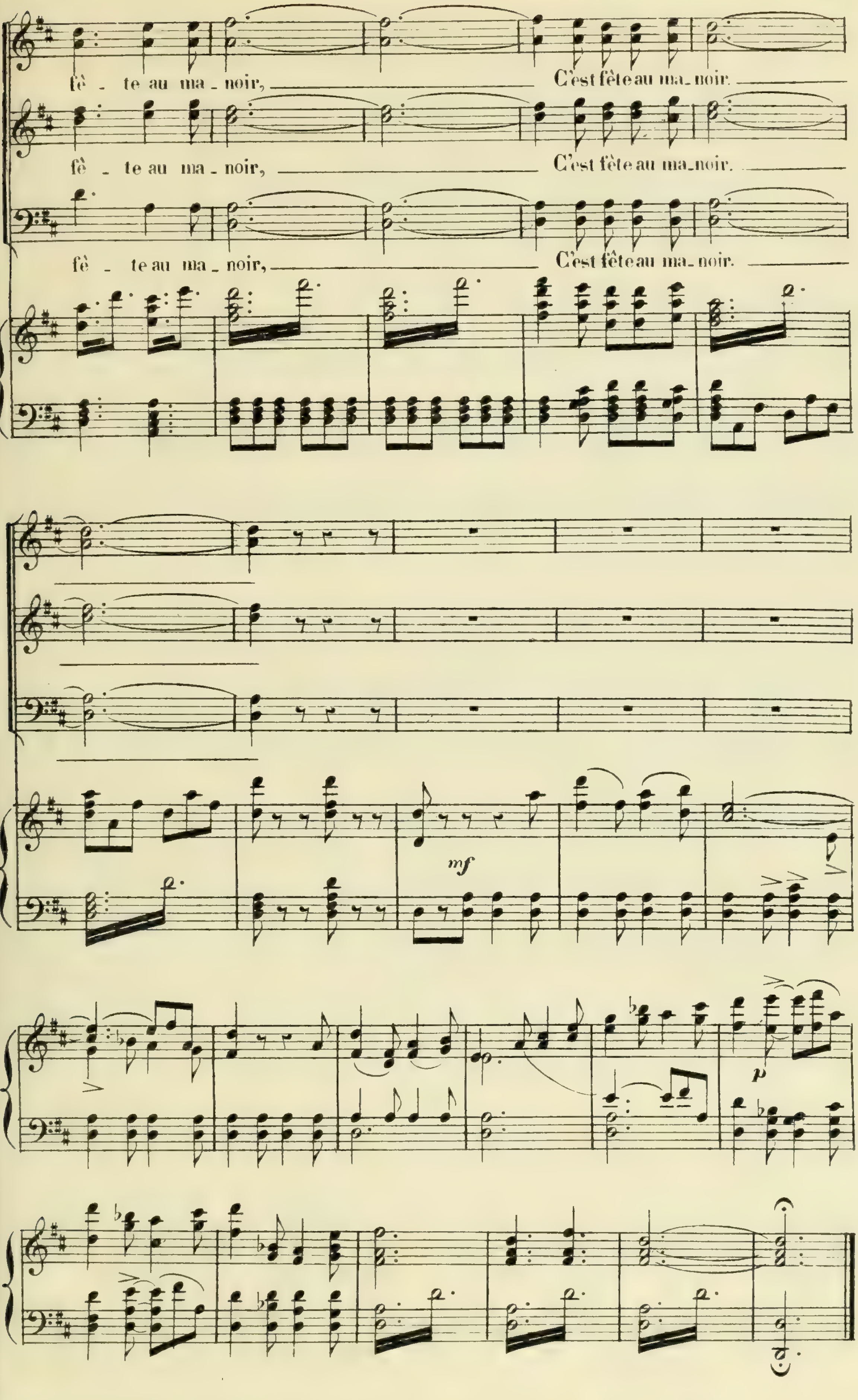
A. C


1re Soprani soli.
Que
_ nent, Que nos fronts se cou _ ron _ _ _ _ _ nent
cresc.
_ nent, Que les fronts se couron _ nent
cresc.
_ nent, Que les fronts se couron _ nent
Ped.
p
les hautbois ré _ son _ _ _ _ _ nent, Que nos fronts se cou_
Que les hautbois ré_son _ nent,
Que les hautbois, que les hautbois ré_son _ nent, De fleurs des
Que les hautbois, que les hautbois ré_son _ nent, De fleurs des
Ped.
_ ron _ _ _ _ _ nent.
Que nos fronts se cou_ron _ nent.
champs Que les fronts se cou_ron _ nent.
champs Que les fronts se cou_ron _ nent.
Ped.
mf

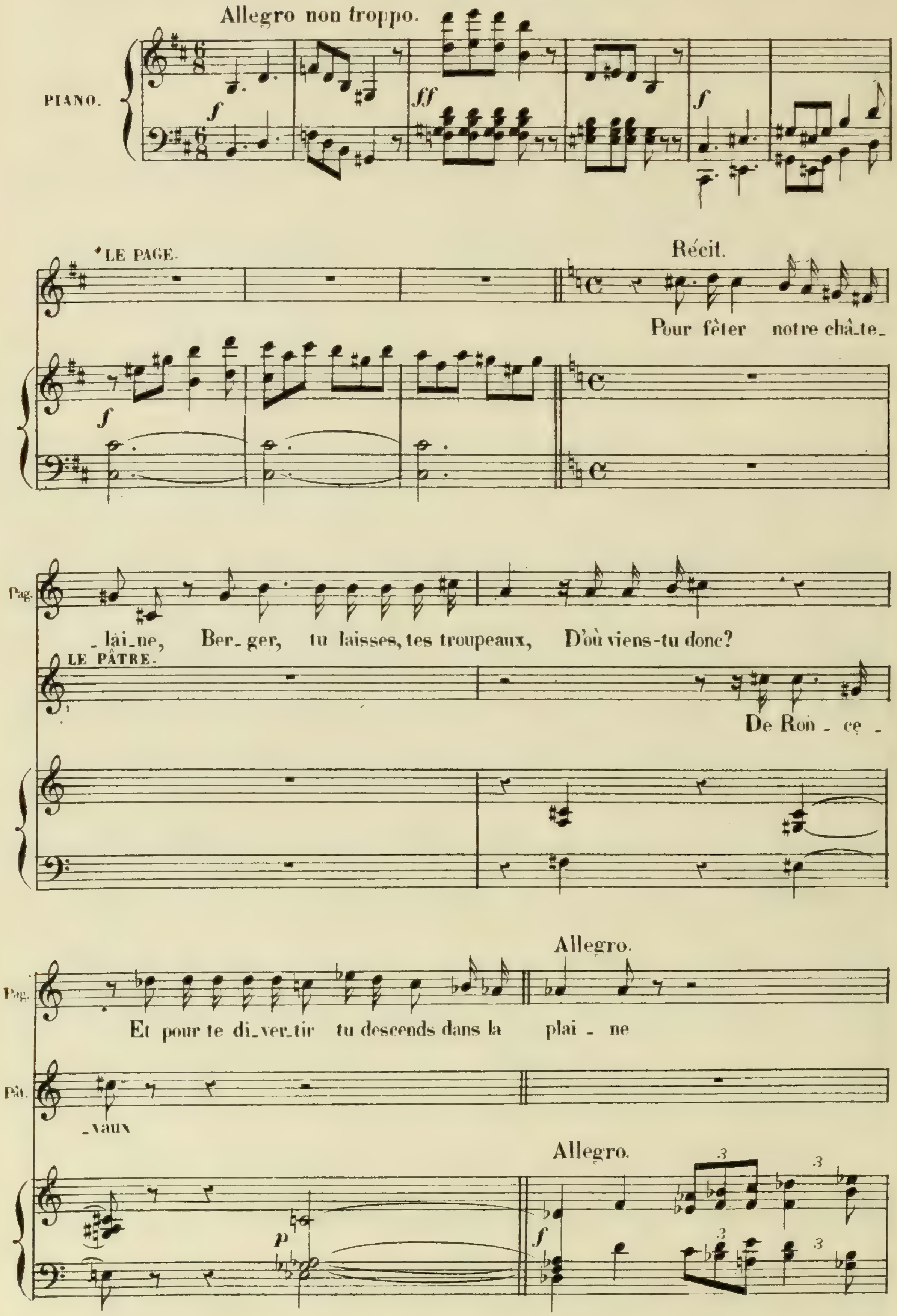

rit. un poco.
Pag.
Quittez vos champs et vos troupeaux, Quittez vos champs et vos trou_
p
rit. un poco.
Pag.
_peaux.
dim.
p
C'est gran_de fê_te, grande fê_te Que les hautbois ré_son_nent, ré_
VILLAGEOIS.
Que les haut_
p
p
_son _ _ nent Que les hautbois ré_son_nent, ré_son _ _
_bois ré_son _ nent Que les hautbois ré_son _
Que les hautbois ré_son _

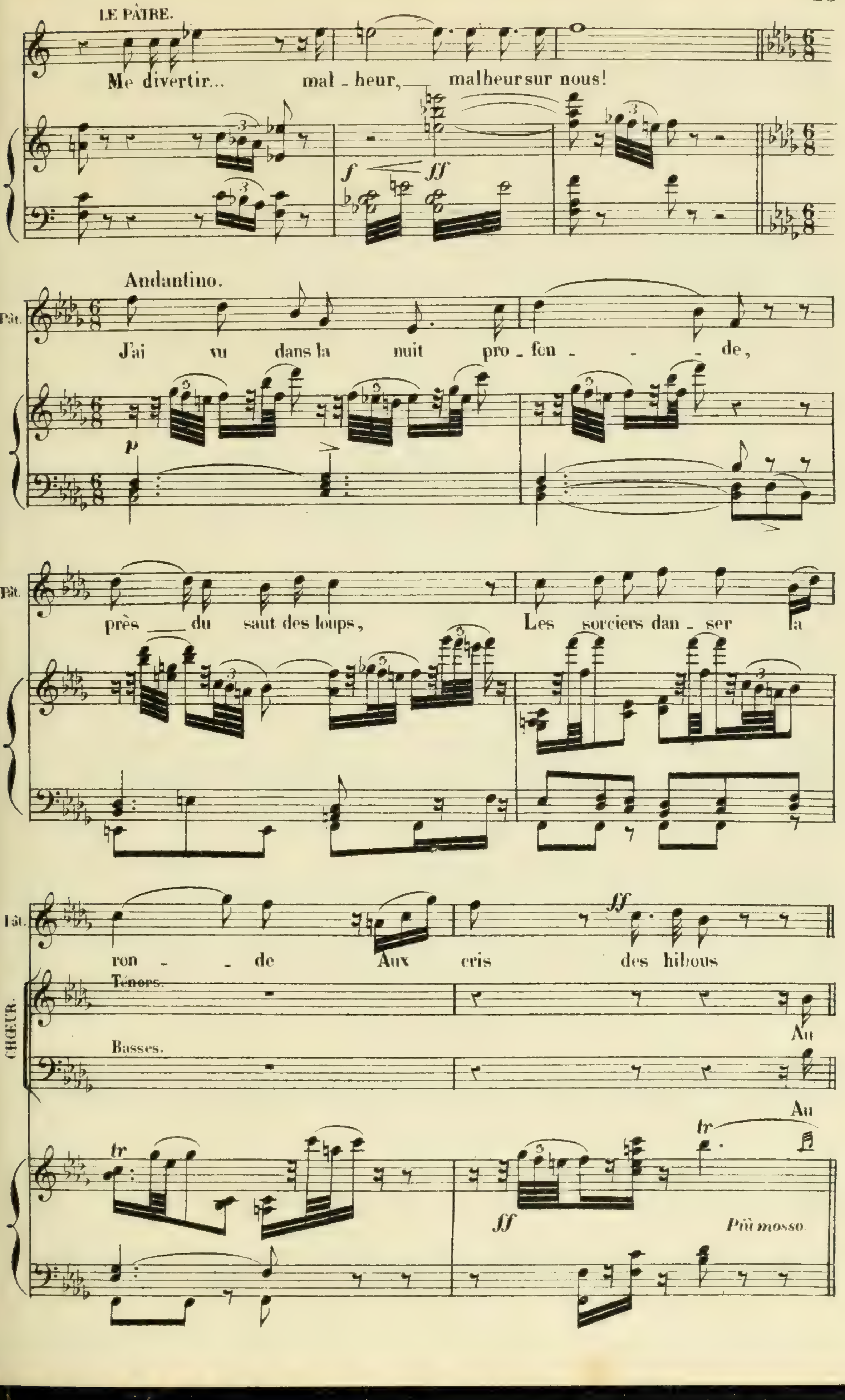

_nent, Que nos fronts se cou_ron _ _ _ _ _ nent Que
_nent, Que les fronts se couron _ nent
_nent. Que les fronts se couron _ nent
Venez a_mis Dansez, chan_
Venez a_mis Dansez, chan_
mf
cresc. molto.
nos fronts se cou_ron _ _ _ nent De fleurs
Couron_nez vous de fleurs
Couron_nez vous de fleurs
Avec les villageois.
_tez,
Avec les villageois.
_tez,
Ped.
cresc. molto.
ff

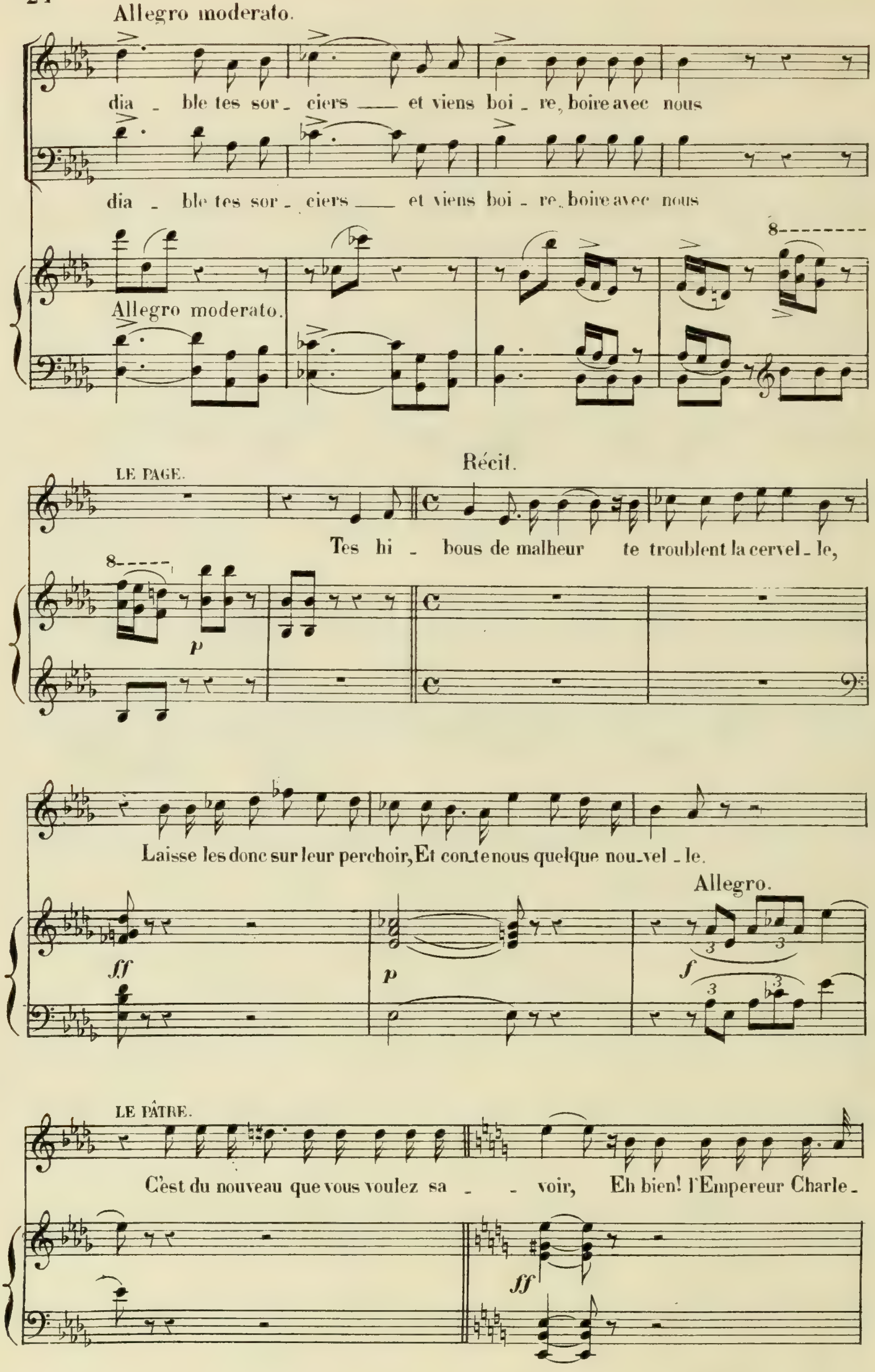

ff
C'est grand jour, c'est grand jour de fête au ma_noir,
ff
C'est grand jour, c'est grand jour de fête au ma_noir,
ff
C'est grand jour, c'est grand jour de fête au ma_noir,
C'est grand jour de fête au ma_noir
C'est grand jour de fête au ma_noir C'est grand
C'est gran_de fête au ma_noir
C'est grand jour de fête au ma-noir, C'est
jour, grand jour de fête au ma_noir, C'est
C'est grand jour de fête au ma_noir, C'est
ff

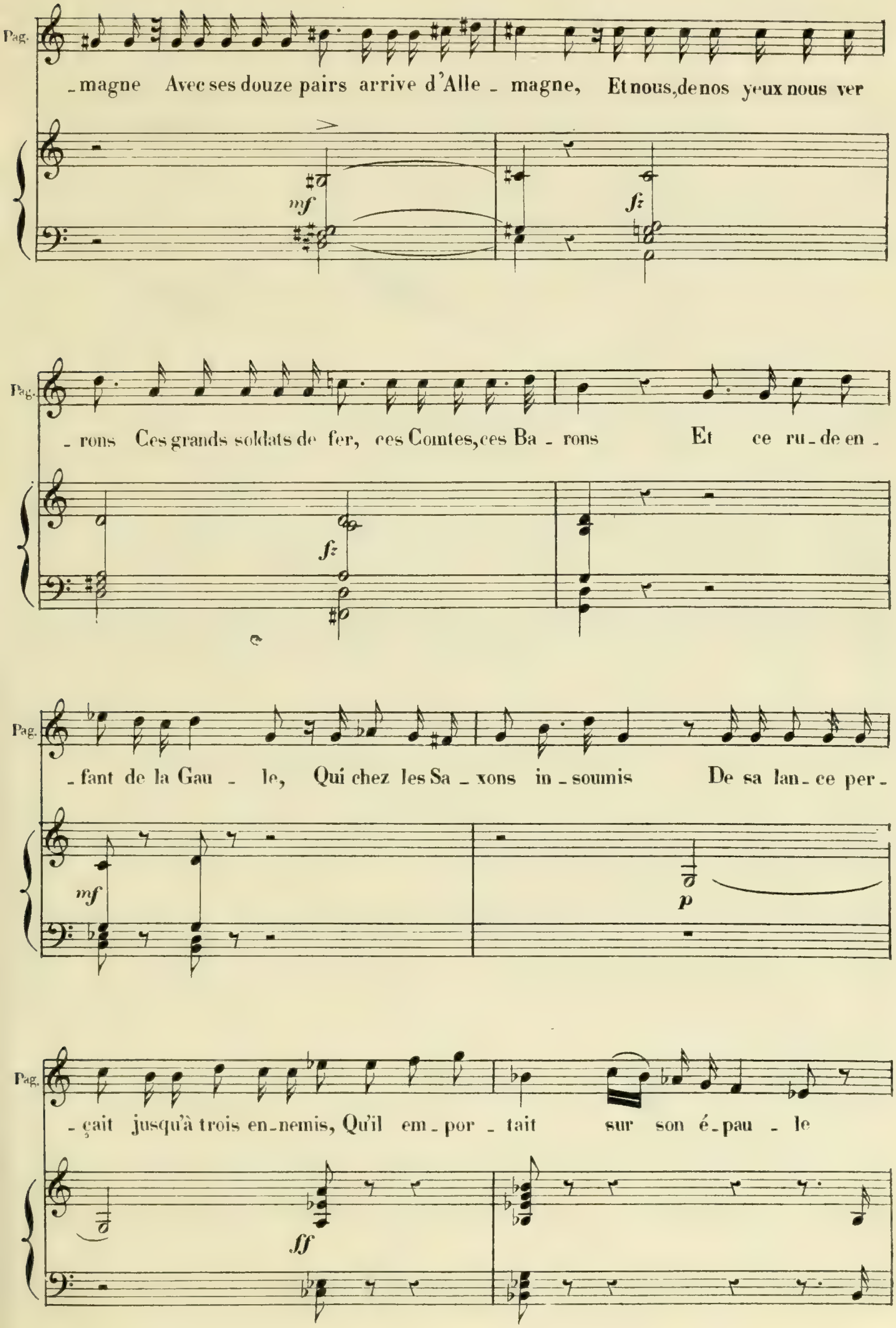

fê _ te au ma _ noir, C'est fête au ma _ noir.
fê _ te au ma _ noir, C'est fête au ma _ noir.
fê _ te au ma _ noir, C'est fête au ma _ noir.
mf
p

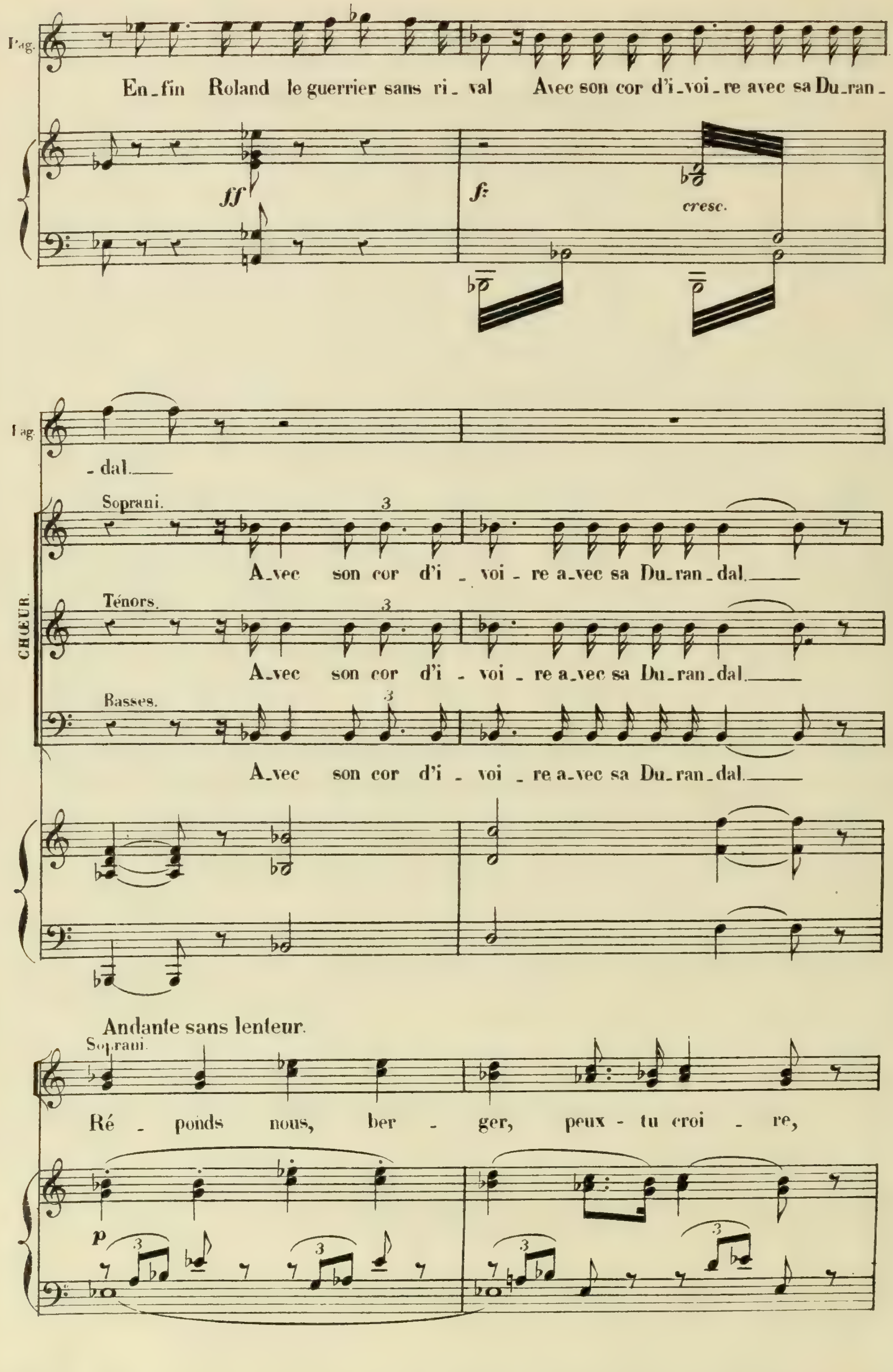
RÉCIT ET CHANSON DE ROLAND.

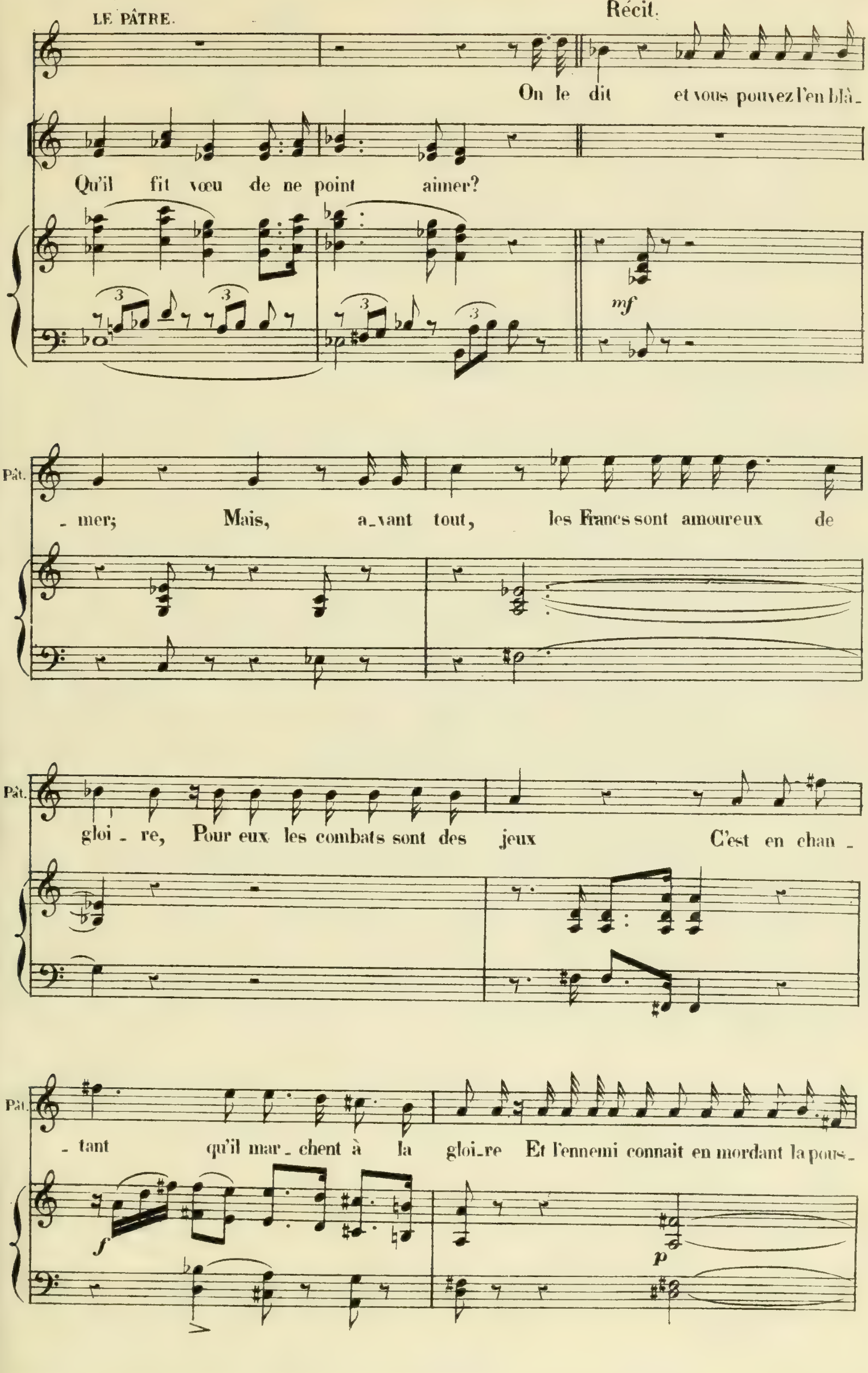


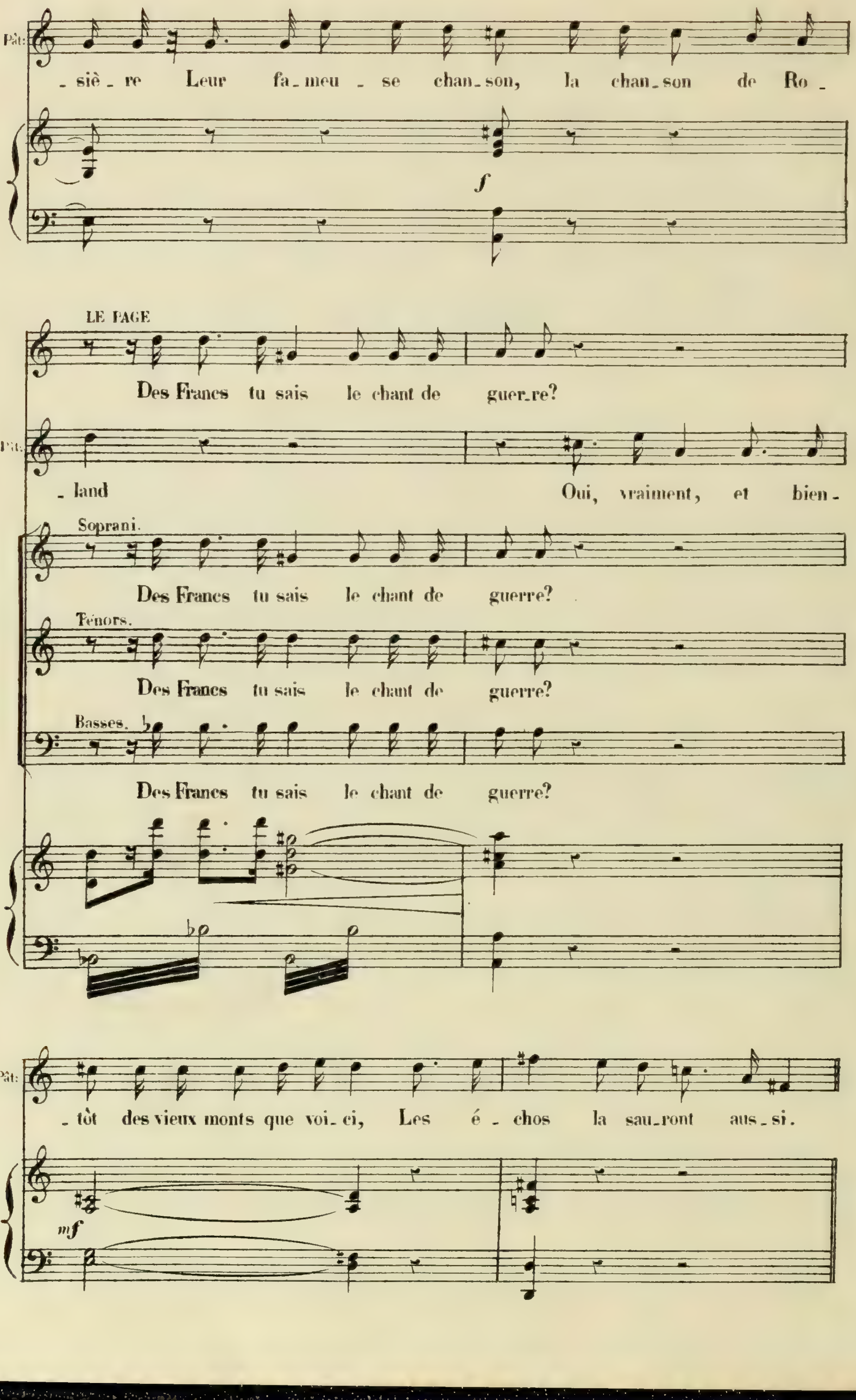

LE PÂTRE.
Me divertir... mal - heur, malheur sur nous!
f
ff
Andantino.
Pât.
J'ai vu dans la nuit pro - fon - - - de,
p
près du saut des loups, Les sorciers dan - ser la
ron - - de Aux cris des hibous
ff
CHŒUR.
Ténors.
Au
Basses.
Au
tr
Più mosso.

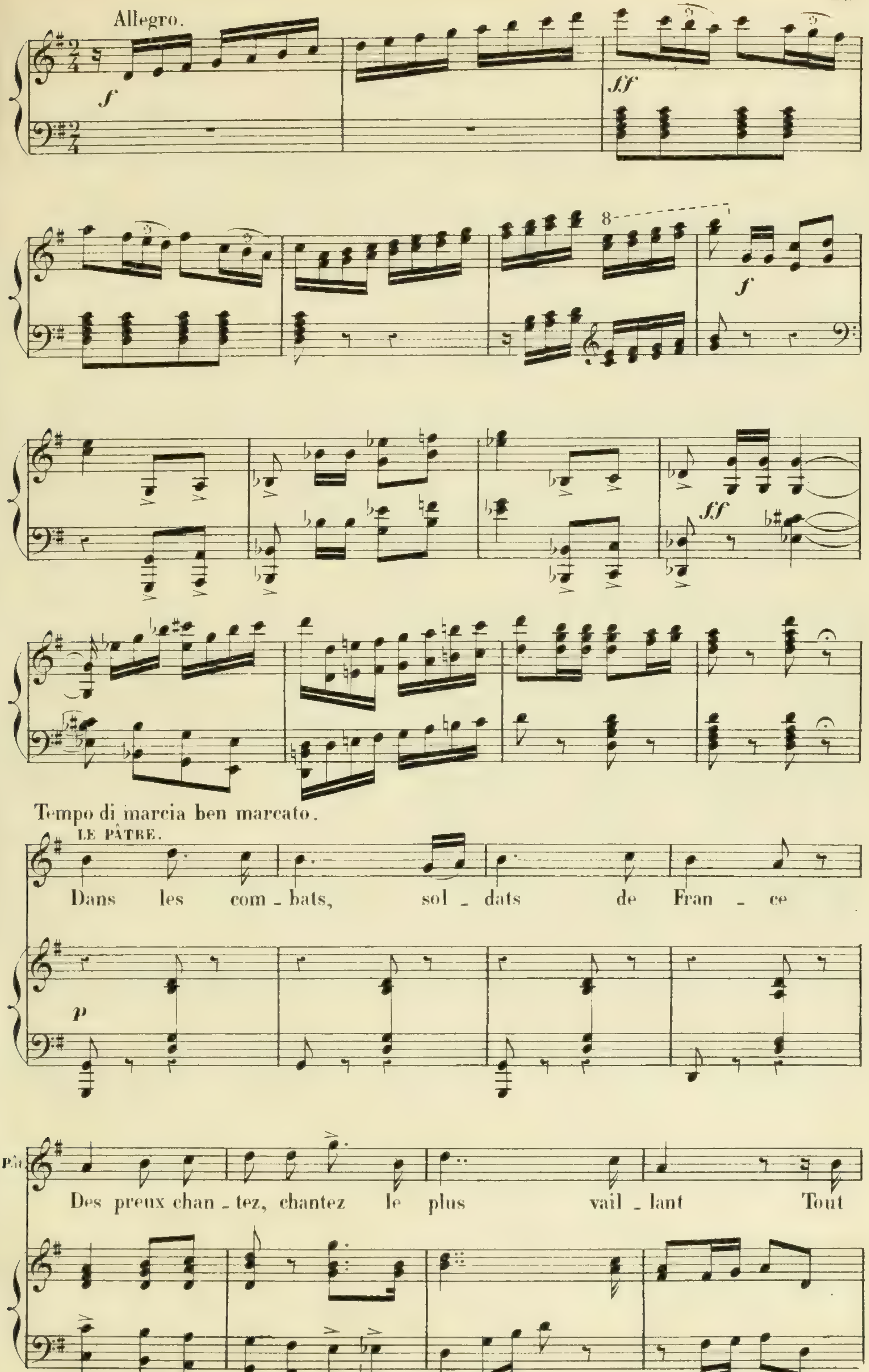

Allegro moderato.
dia _ ble tes sor _ ciers ___ et viens boi _ re, boire avec nous
dia _ ble tes sor _ ciers ___ et viens boi _ re, boire avec nous
Allegro moderato.
LE PAGE.
Récit.
Tes hi _ bous de malheur te troublent la cervel _ le,
Laisse les donc sur leur perchoir, Et con_te nous quelque nou_vel _ le.
Allegro.
LE PÂTRE.
C'est du nouveau que vous voulez sa _ _ voir, Eh bien! l'Empereur Charle _

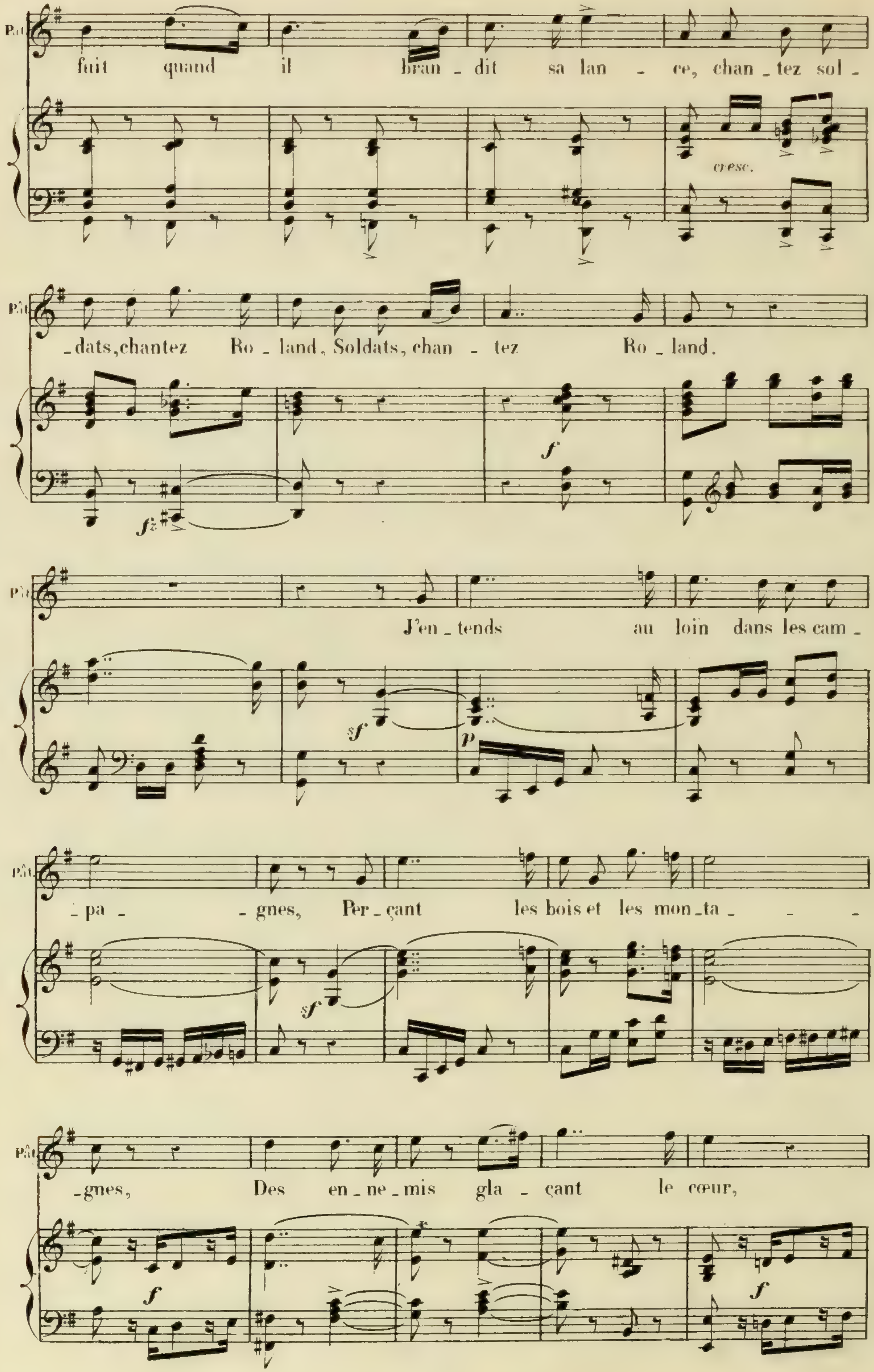

Pag.
_magne Avec ses douze pairs arrive d'Alle _ magne, Et nous, de nos yeux nous ver
mf
fz
Pag.
_rons Ces grands soldats de fer, ces Comtes, ces Ba _ rons Et ce ru_de en_
fz
Pag.
_fant de la Gau _ le, Qui chez les Sa _ xons in _ soumis De sa lan_ce per_
mf
p
Pag.
_çait jusqu'à trois en_nemis, Qu'il em _ por _ tait sur son é_pau _ le
ff

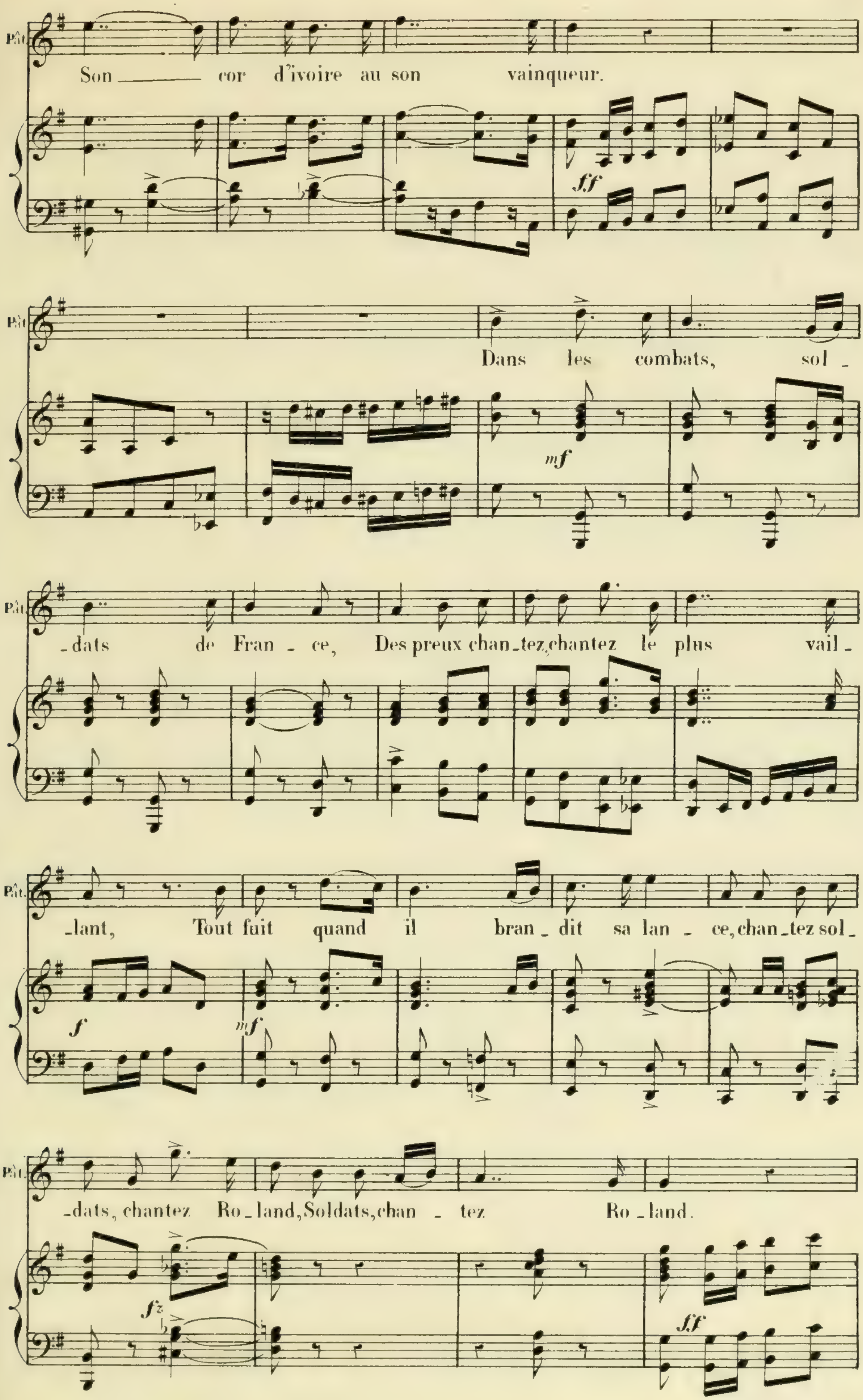

Pag.
En_fin Roland le guerrier sans ri_val Avec son cor d'i_voi_re avec sa Du_ran_
ff
fz
cresc.
Pag.
_dal.
Soprani.
A_vec son cor d'i_voi_re a_vec sa Du_ran_dal.
CHŒUR.
Ténors.
A_vec son cor d'i_voi_re a_vec sa Du_ran_dal.
Basses.
A_vec son cor d'i_voi_re a_vec sa Du_ran_dal.
Andante sans lenteur.
Soprani.
Ré_ponds nous, ber_ger, peux_tu croi_re,
p

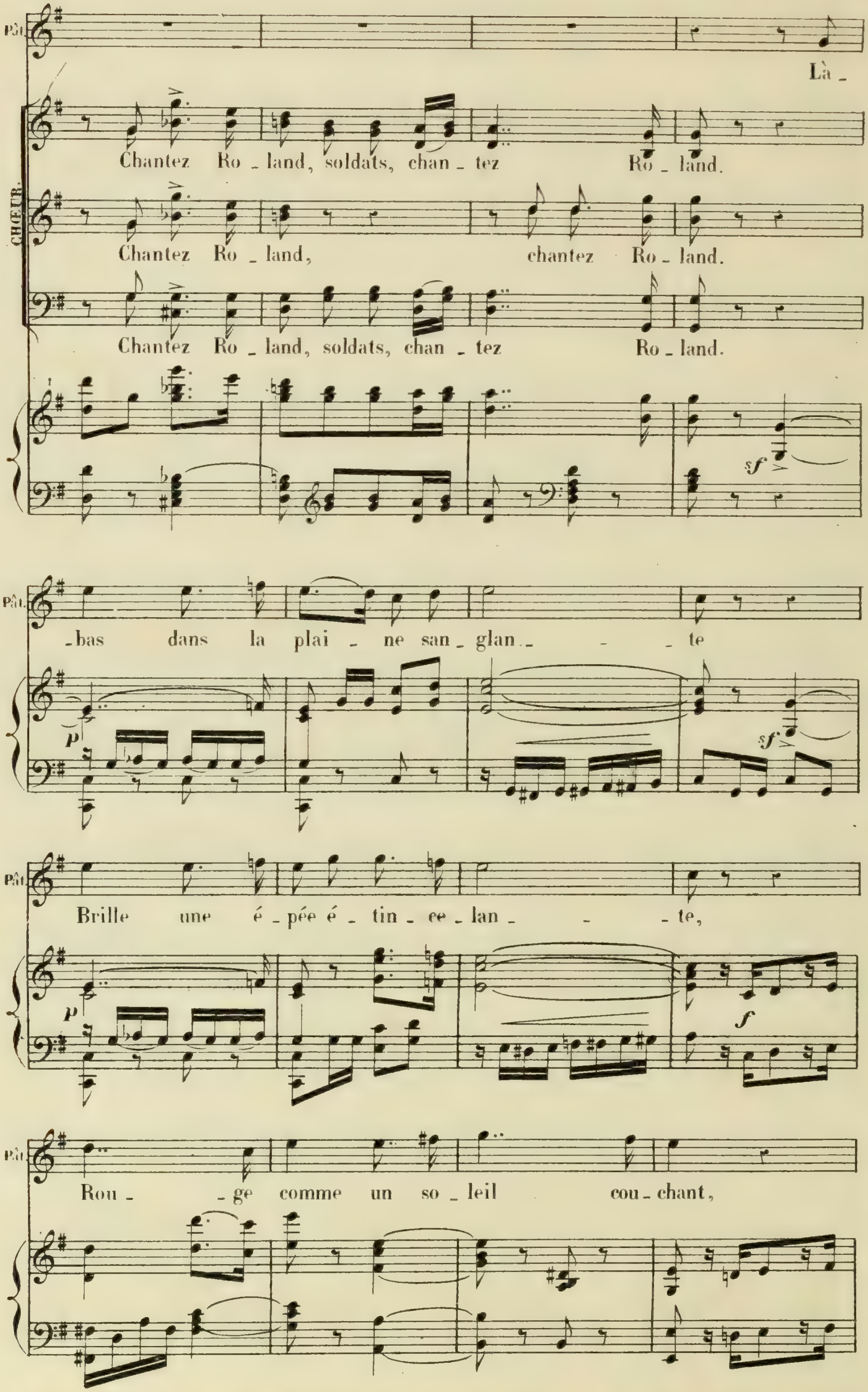

LE PÂTRE.
Récit.
On le dit et vous pouvez l'en blâ_
Qu'il fit vœu de ne point aimer?
mf
Pât.
_ mer; Mais, a_vant tout, les Francs sont amoureux de
Pât.
gloi _ re, Pour eux les combats sont des jeux C'est en chan _
Pât.
_ tant qu'il mar _ chent à la gloi_re Et l'ennemi connait en mordant la pous_
f
p

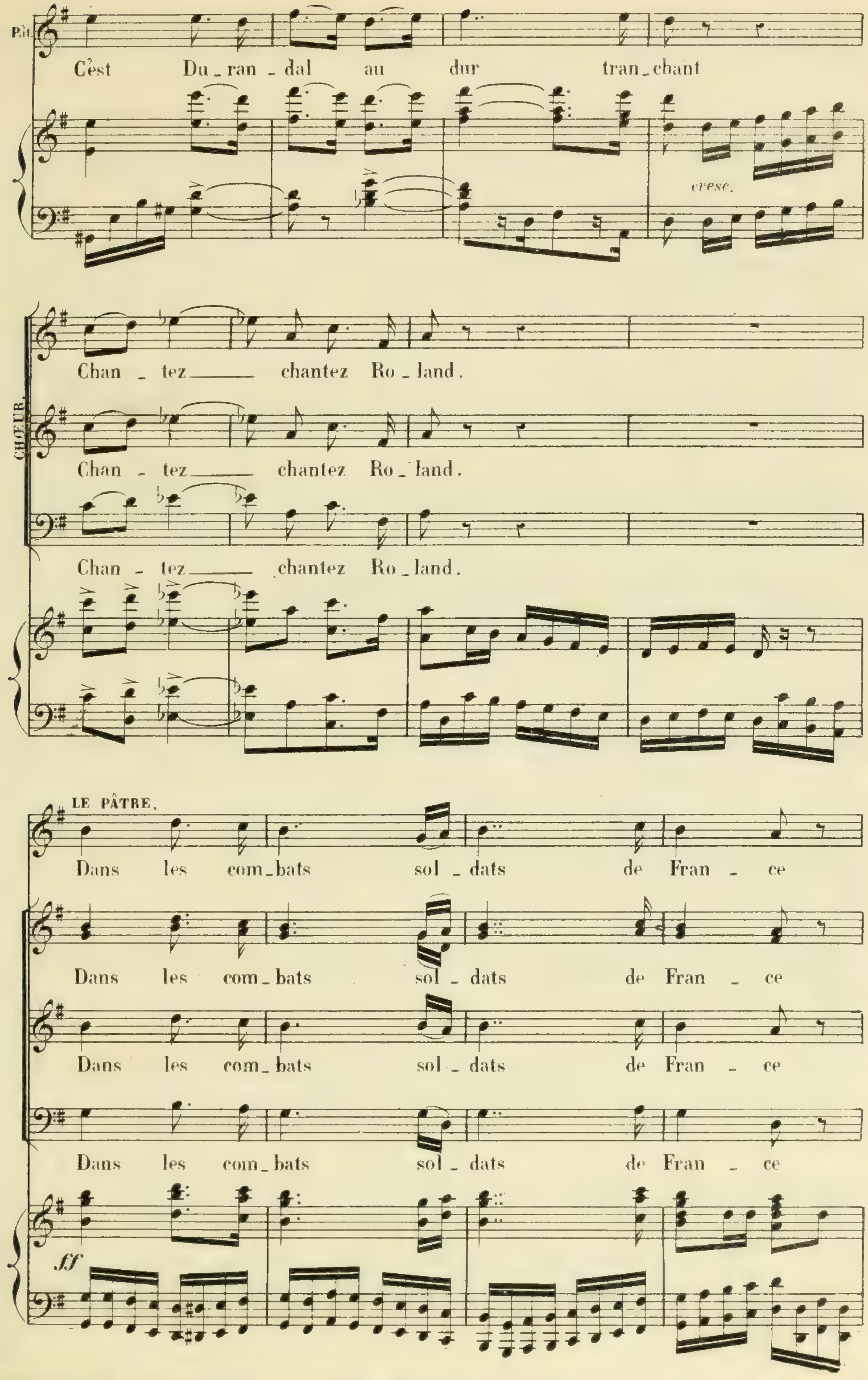

Pât:
-siè-re Leur fa-meu-se chan-son, la chan-son de Ro-
f
LE PAGE
Des Francs tu sais le chant de guer-re?
Pât:
-land Oui, vraiment, et bien-
Soprani.
Des Francs tu sais le chant de guerre?
Ténors.
Des Francs tu sais le chant de guerre?
Basses.
Des Francs tu sais le chant de guerre?
Pât:
-tôt des vieux monts que voi-ci, Les é-chos la sau-ront aus-si.
mf

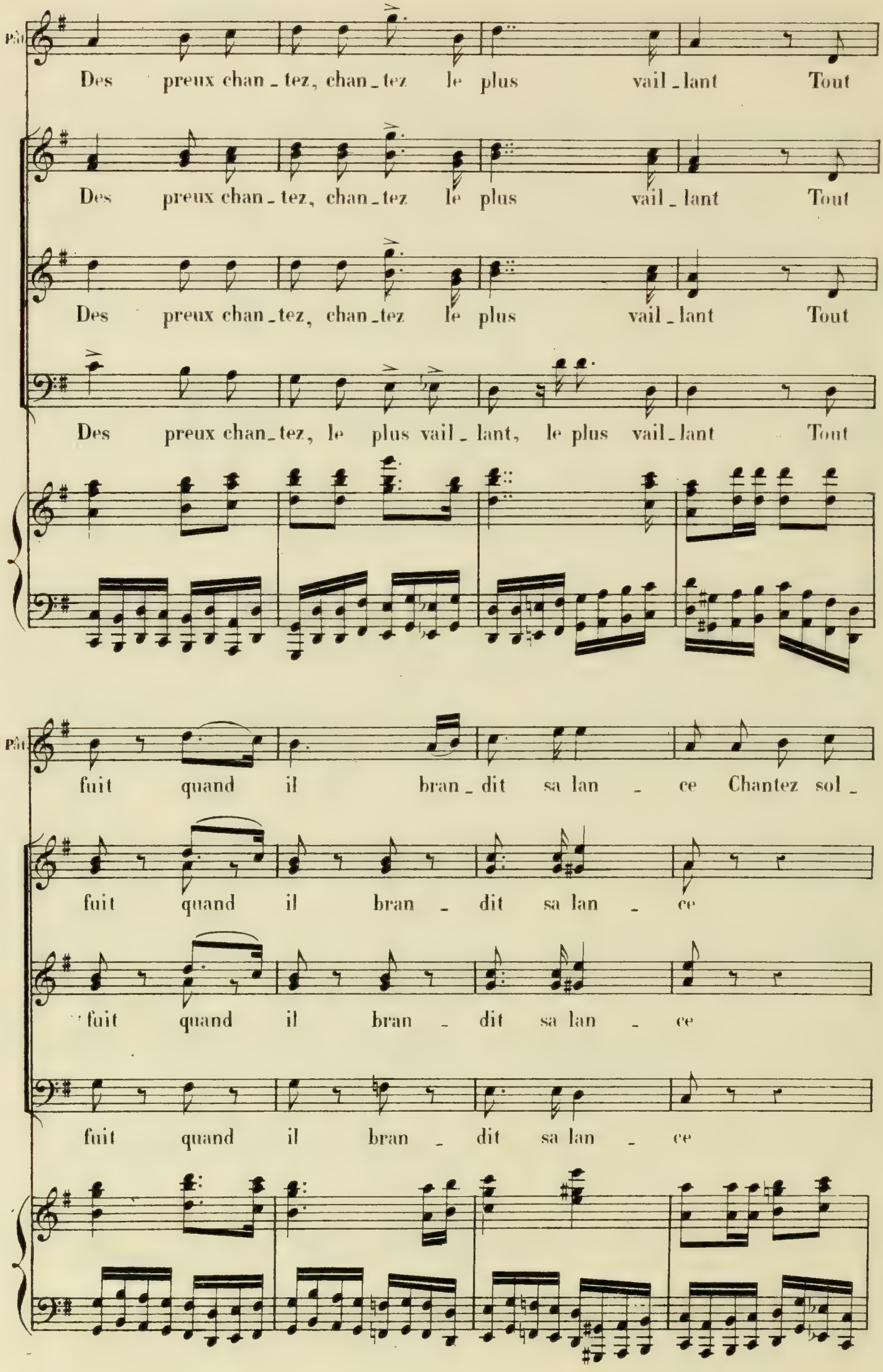

Allegro.
Tempo di marcia ben marcato.
LE PÂTRE.
Dans les com_bats, sol_dats de Fran_ce
Pât.
Des preux chan_tez, chantez le plus vail_lant Tout

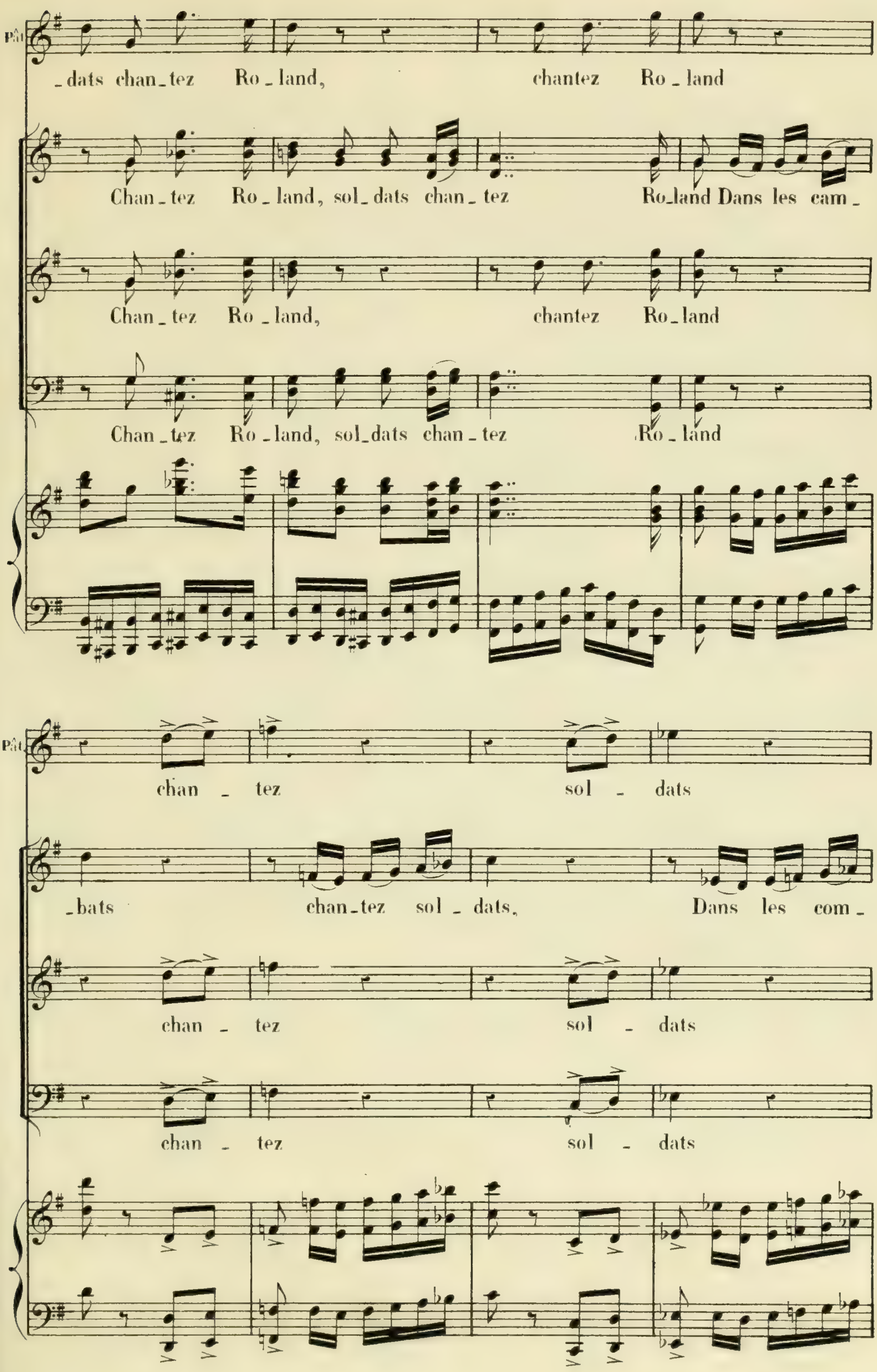

Pât
fuit quand il bran _ dit sa lan _ ce, chan _ tez sol _
cresc.
_ dats, chantez Ro _ land, Soldats, chan _ tez Ro _ land.
J'en _ tends au loin dans les cam _
_ pa _ _ gnes, Per _ çant les bois et les mon _ ta _ _ _
_ gnes, Des en _ ne _ mis gla _ çant le cœur,

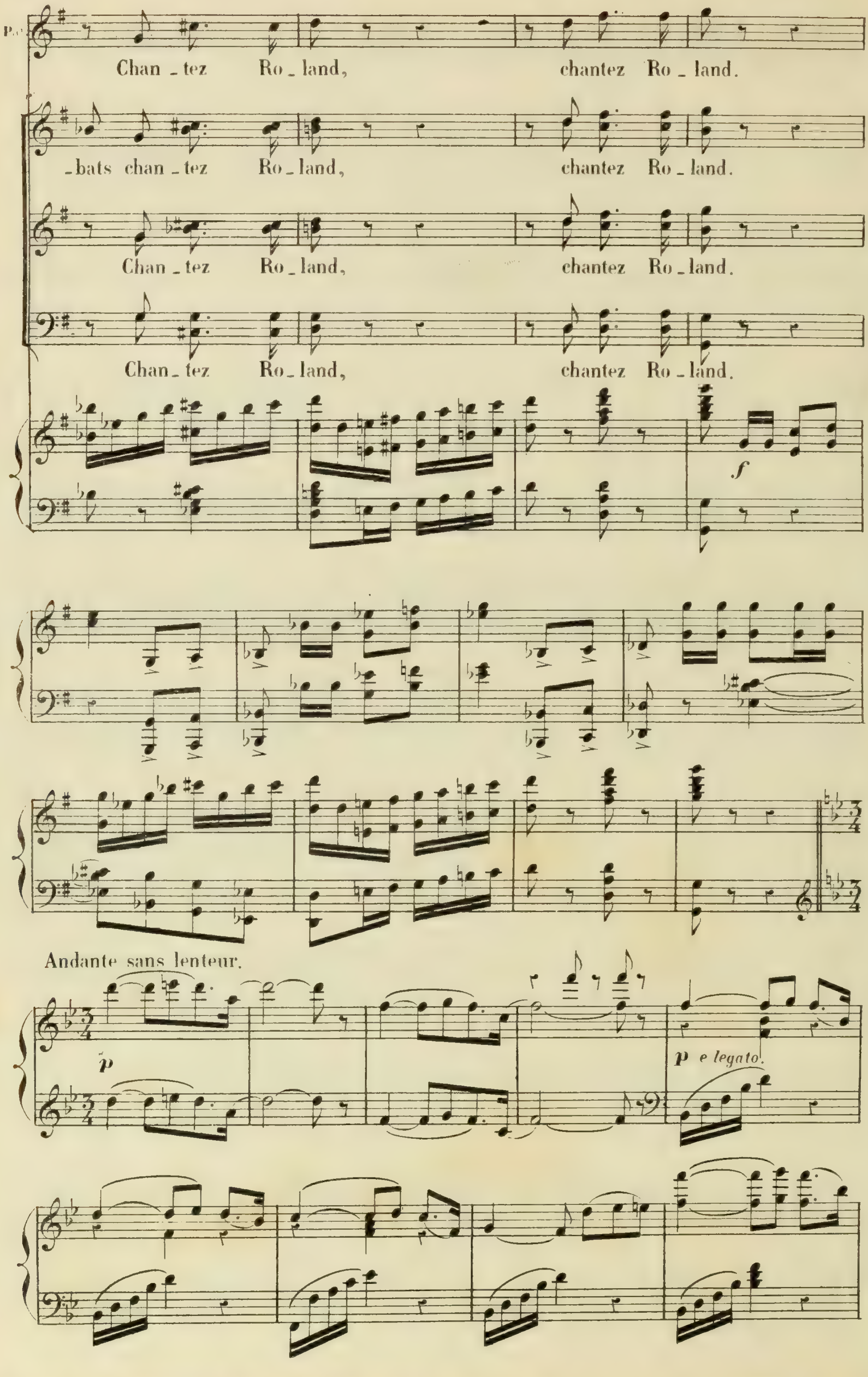

Son cor d'ivoire au son vainqueur.
Dans les combats, sol_
_dats de Fran_ce, Des preux chan_tez,chantez le plus vail_
_lant, Tout fuit quand il bran_dit sa lan_ce, chan_tez sol_
_dats, chantez Ro_land, Soldats, chan_tez Ro_land.
ff
mf
f
mf
fz
ff

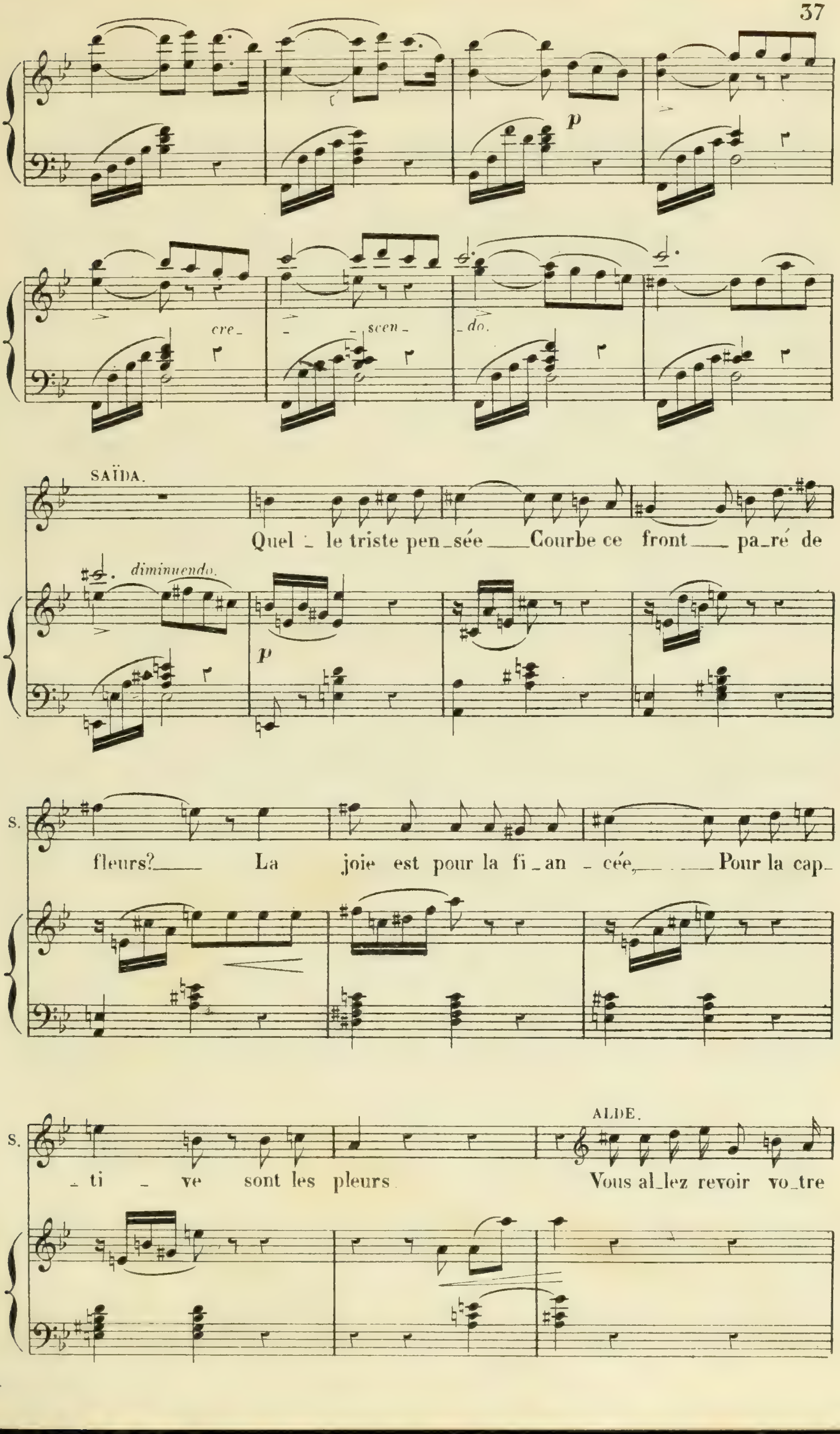

Pât.
Là _
CHŒUR.
Chantez Ro _ land, soldats, chan _ tez Ro _ land.
Chantez Ro _ land, chantez Ro _ land.
Chantez Ro _ land, soldats, chan _ tez Ro _ land.
sf
Pât.
_bas dans la plai _ ne san _ glan _ _ te
p
sf
Pât.
Brille une é _ pée é _ tin _ ce _ lan _ _ te,
p
f
Pât.
Rou _ _ ge comme un so _ leil cou _ chant,

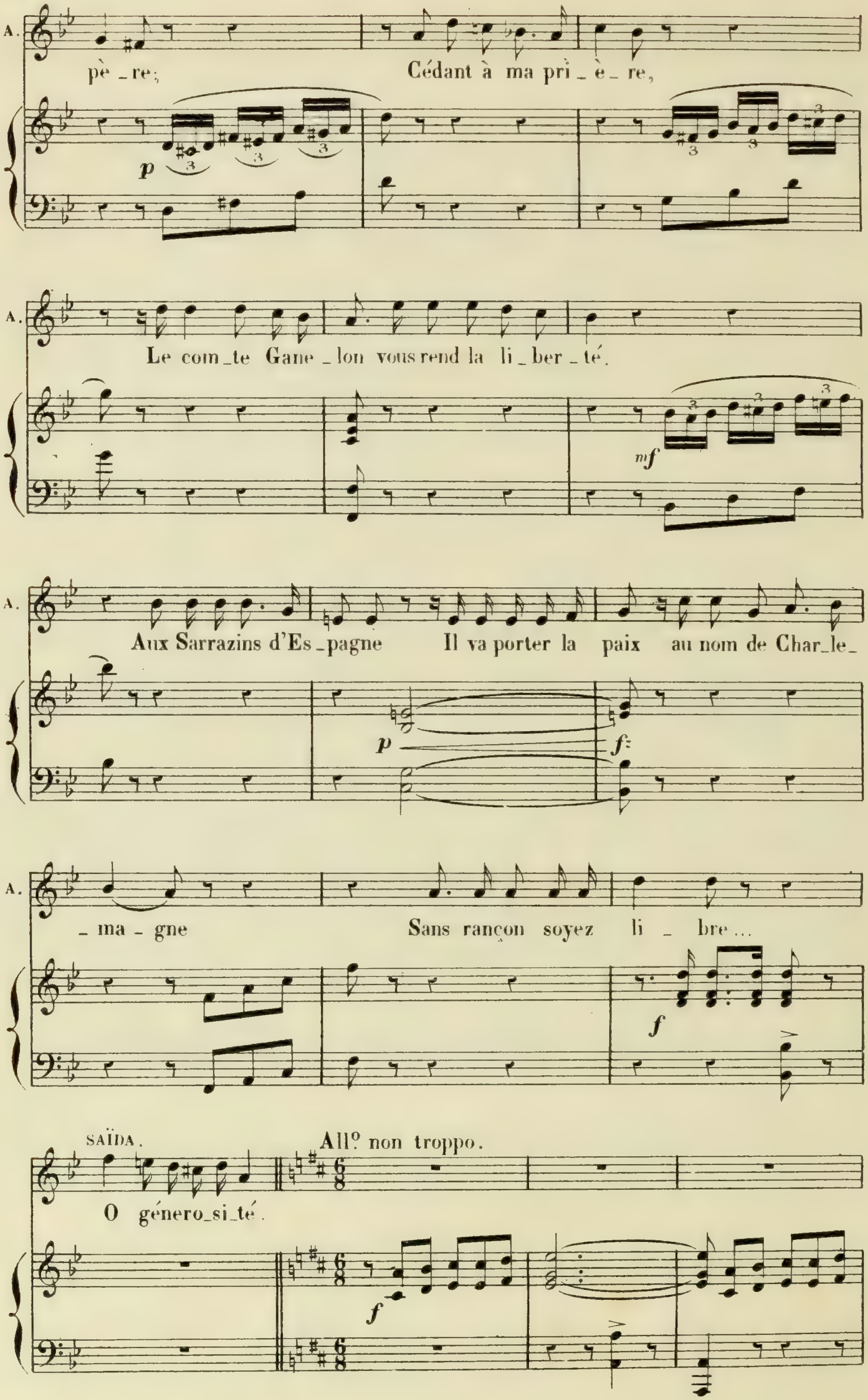

Pât.
C'est Du_ran_dal au dur tran_chant
cresc.
Chan_tez chantez Ro_land.
CHŒUR.
Chan_tez chantez Ro_land.
Chan_tez chantez Ro_land.
LE PÂTRE.
Dans les com_bats sol_dats de Fran_ce
Dans les com_bats sol_dats de Fran_ce
Dans les com_bats sol_dats de Fran_ce
Dans les com_bats sol_dats de Fran_ce
ff

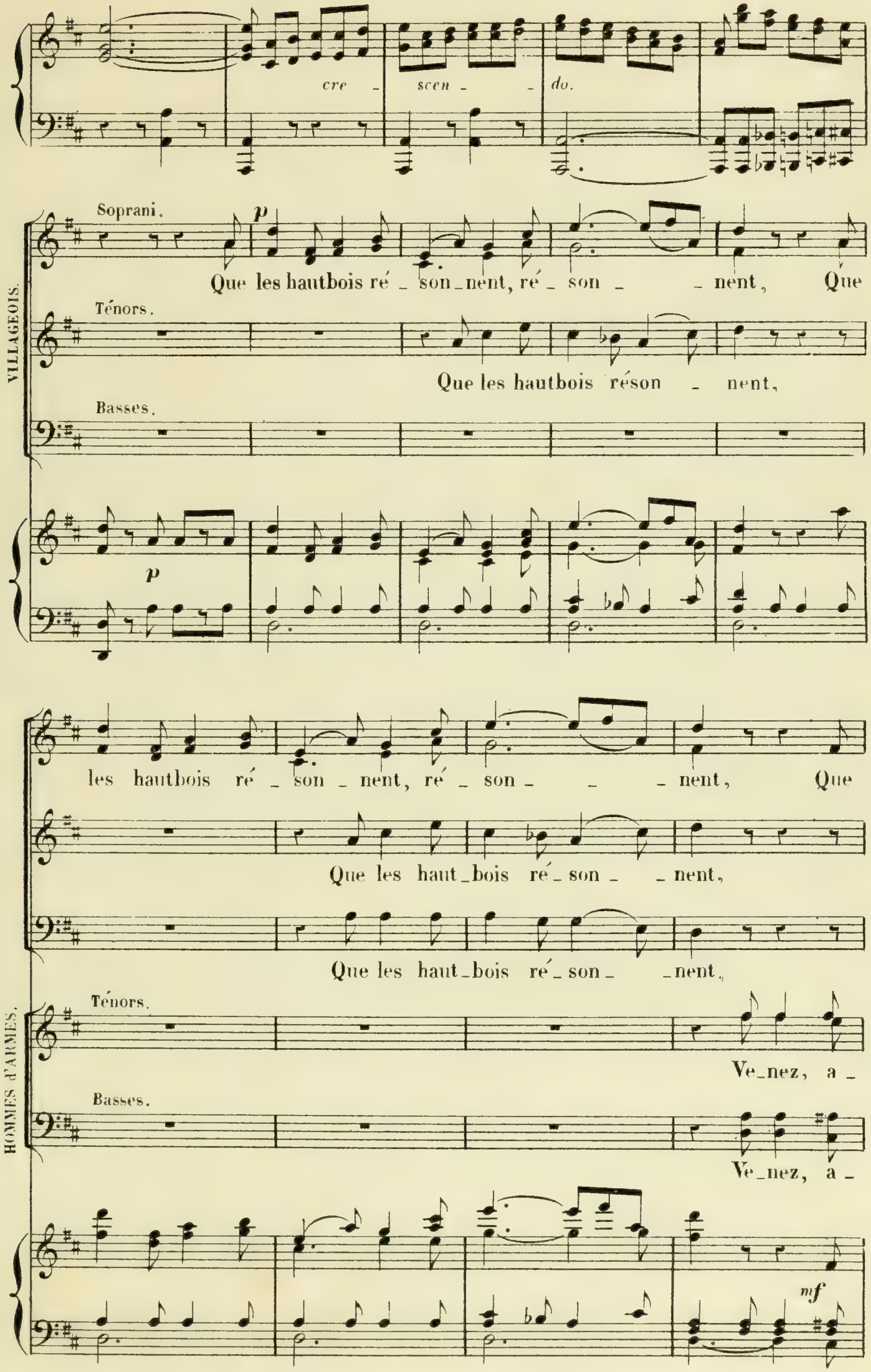

Pât
Des preux chan_tez, chan_tez le plus vail_lant Tout
Des preux chan_tez, chan_tez le plus vail_lant Tout
Des preux chan_tez, chan_tez le plus vail_lant Tout
Des preux chan_tez, le plus vail_lant, le plus vail_lant Tout
Pât
fuit quand il bran_dit sa lan_ce Chantez sol_
fuit quand il bran_dit sa lan_ce
fuit quand il bran_dit sa lan_ce
fuit quand il bran_dit sa lan_ce

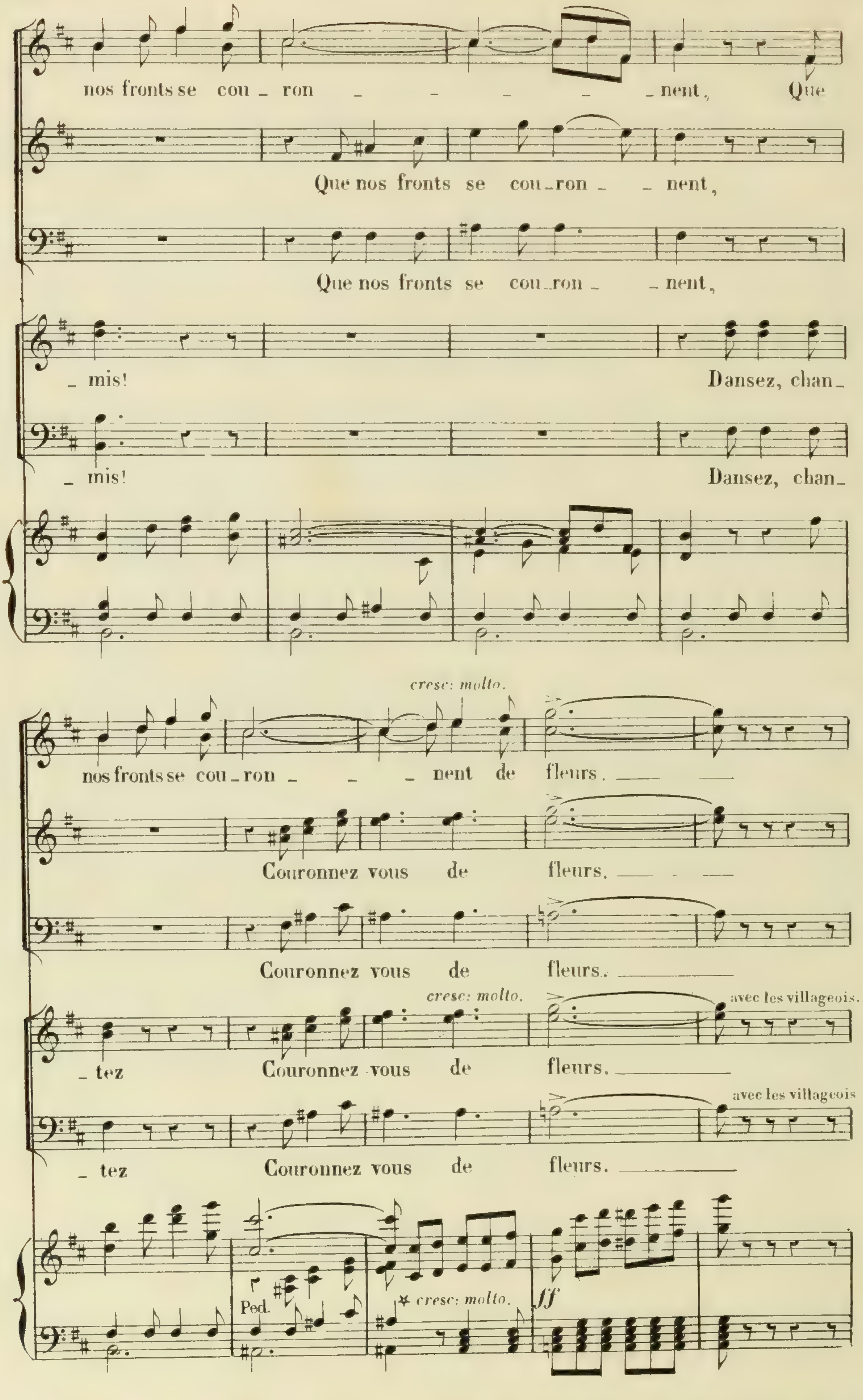

Pât
_dats chan_tez Ro_land, chantez Ro_land
Chan_tez Ro_land, sol_dats chan_tez Ro_land Dans les cam_
Chan_tez Ro_land, chantez Ro_land
Chan_tez Ro_land, sol_dats chan_tez Ro_land
Pât
chan _ tez sol _ dats
_bats chan_tez sol _ dats, Dans les com_
chan _ tez sol _ dats
chan _ tez sol _ dats

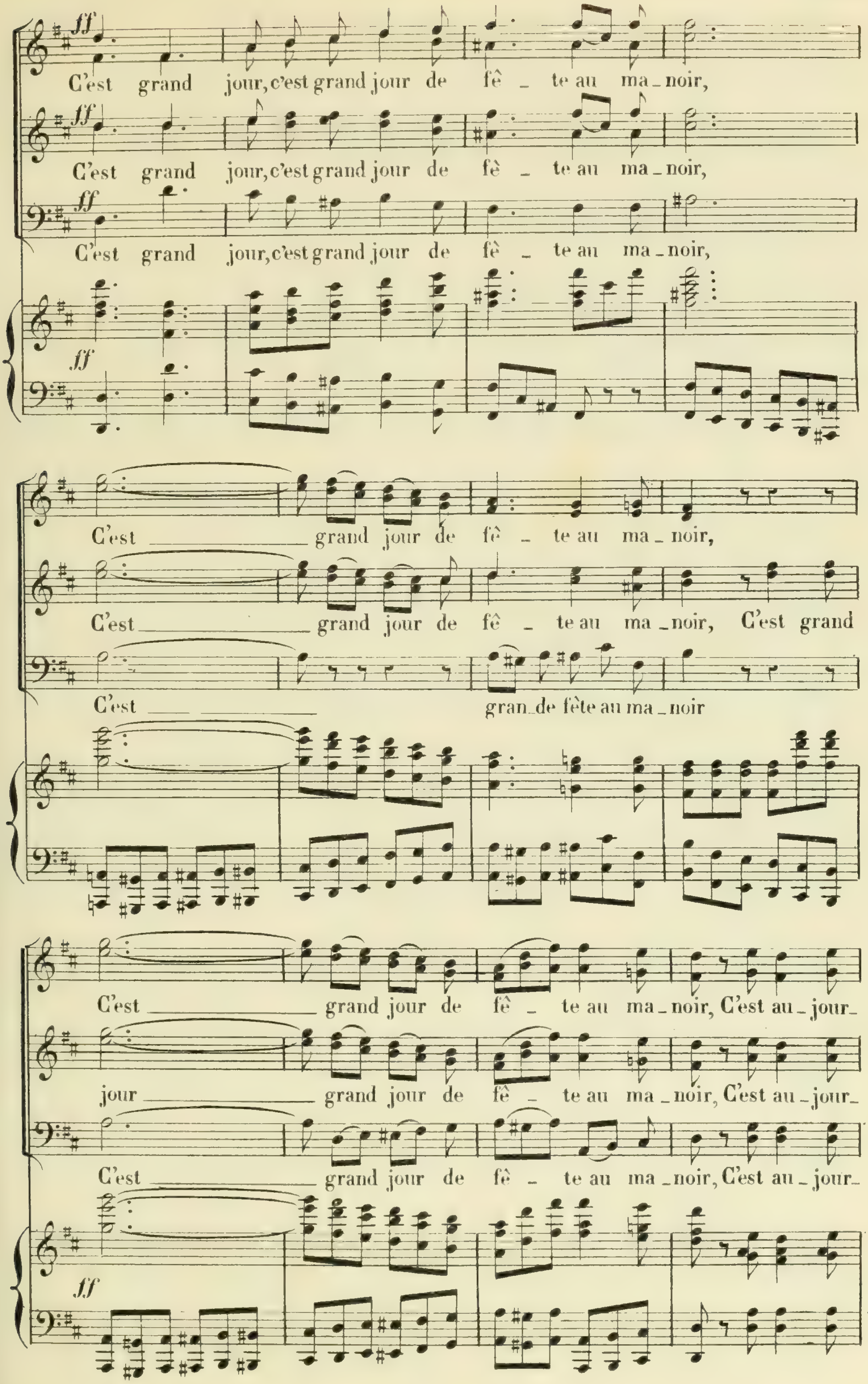

P.
Chan _ tez Ro _ land, chantez Ro _ land.
_bats chan _ tez Ro _ land, chantez Ro _ land.
Chan _ tez Ro _ land, chantez Ro _ land.
Chan _ tez Ro _ land, chantez Ro _ land.
f
Andante sans lenteur.
p
p e legato.

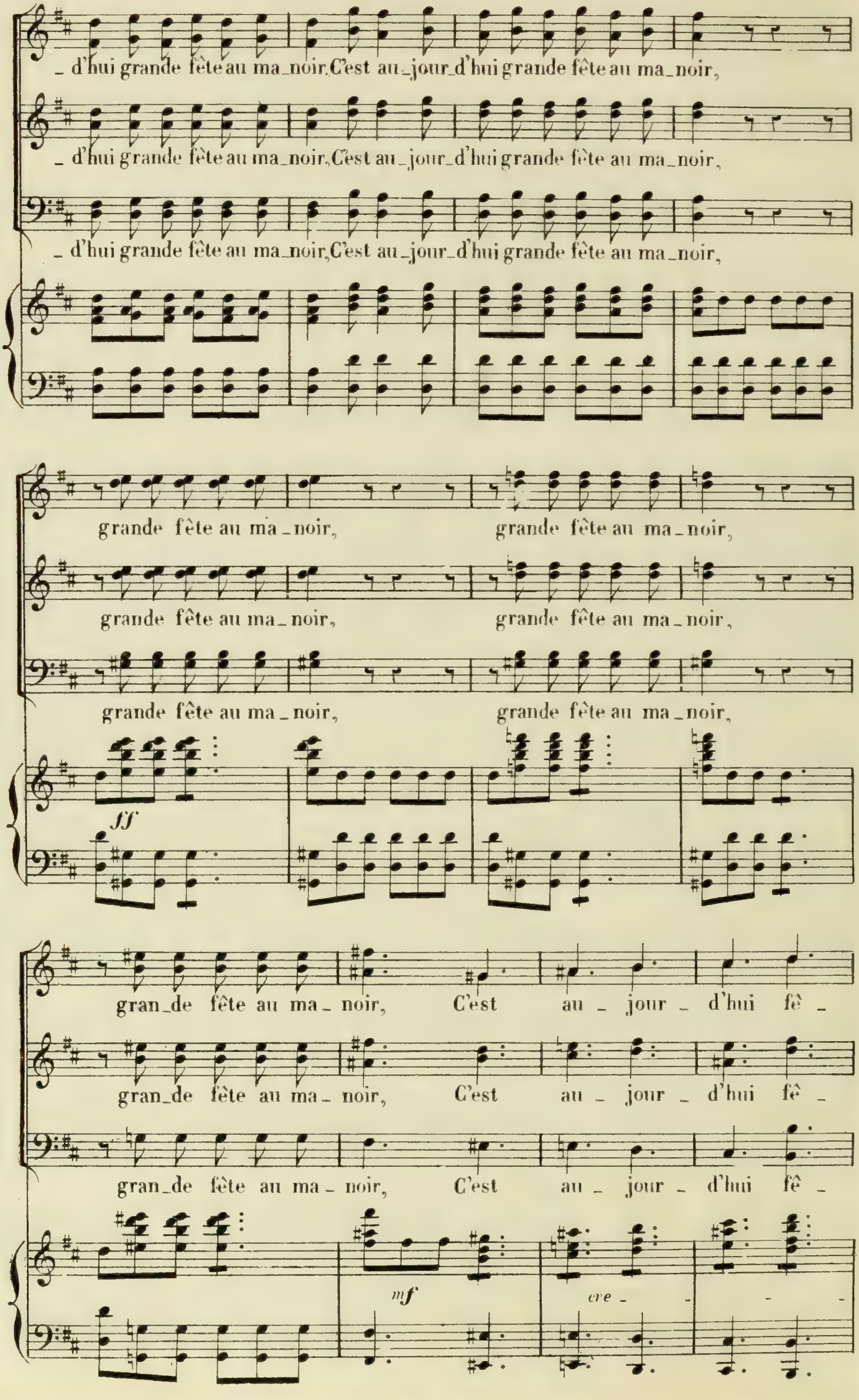

p
cre_
_ scen _
_ do.
SAÏDA.
Quel _ le triste pen_sée ___ Courbe ce front ___ pa_ré de
diminuendo.
p
S.
fleurs? ___ La joie est pour la fi_an _cée, ___ Pour la cap_
S.
_ ti _ ve sont les pleurs
ALDE.
Vous al_lez revoir vo_tre

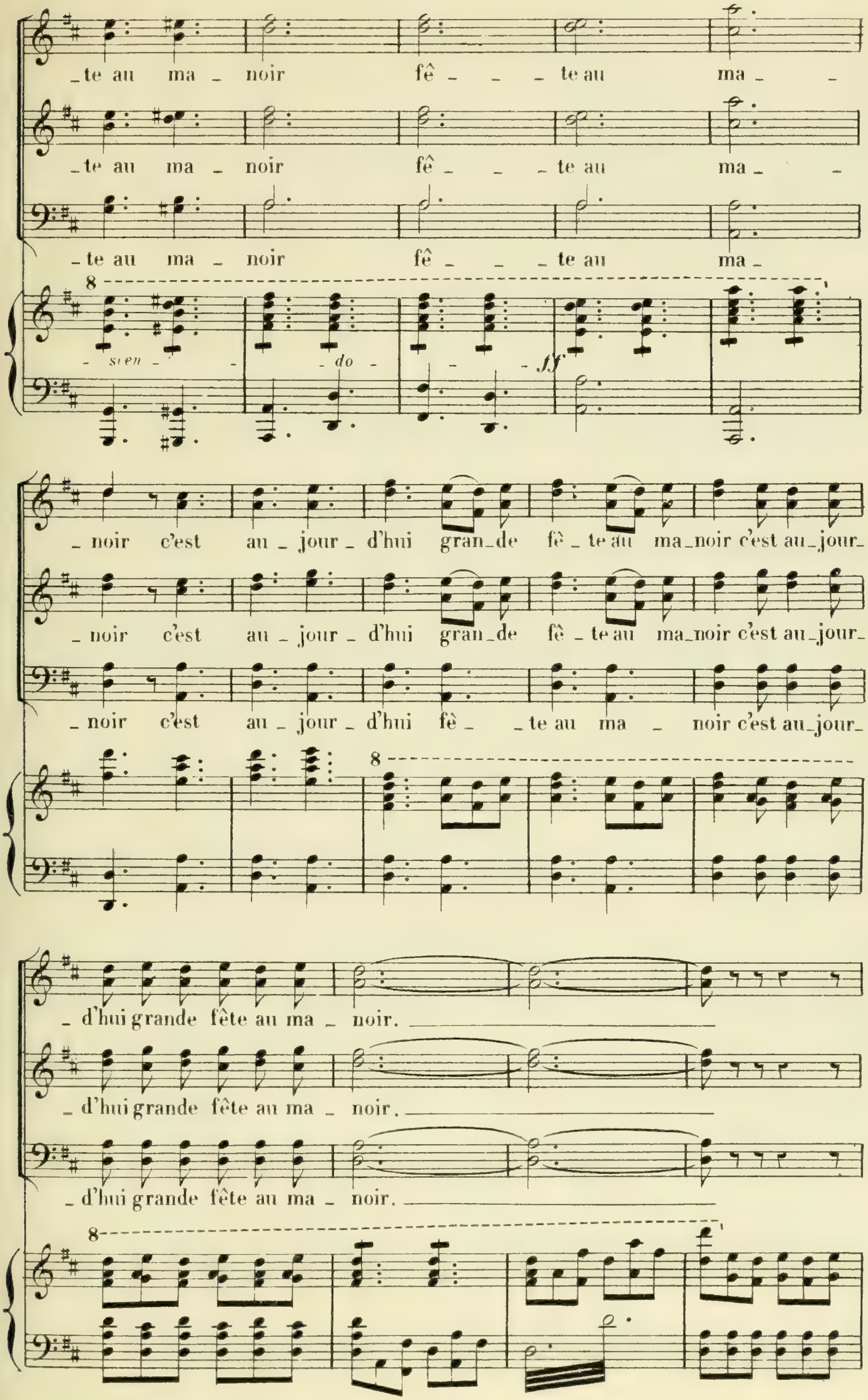

A.
pè_re;
Cédant à ma pri_è_re,
p
A.
Le com_te Gane_lon vous rend la li_ber_té.
mf
A.
Aux Sarrazins d'Es_pagne Il va porter la paix au nom de Char_le_
p
f
A.
_ma_gne Sans rançon soyez li _ bre...
f
SAÏDA.
All.o non troppo.
O généro_si_té.
f

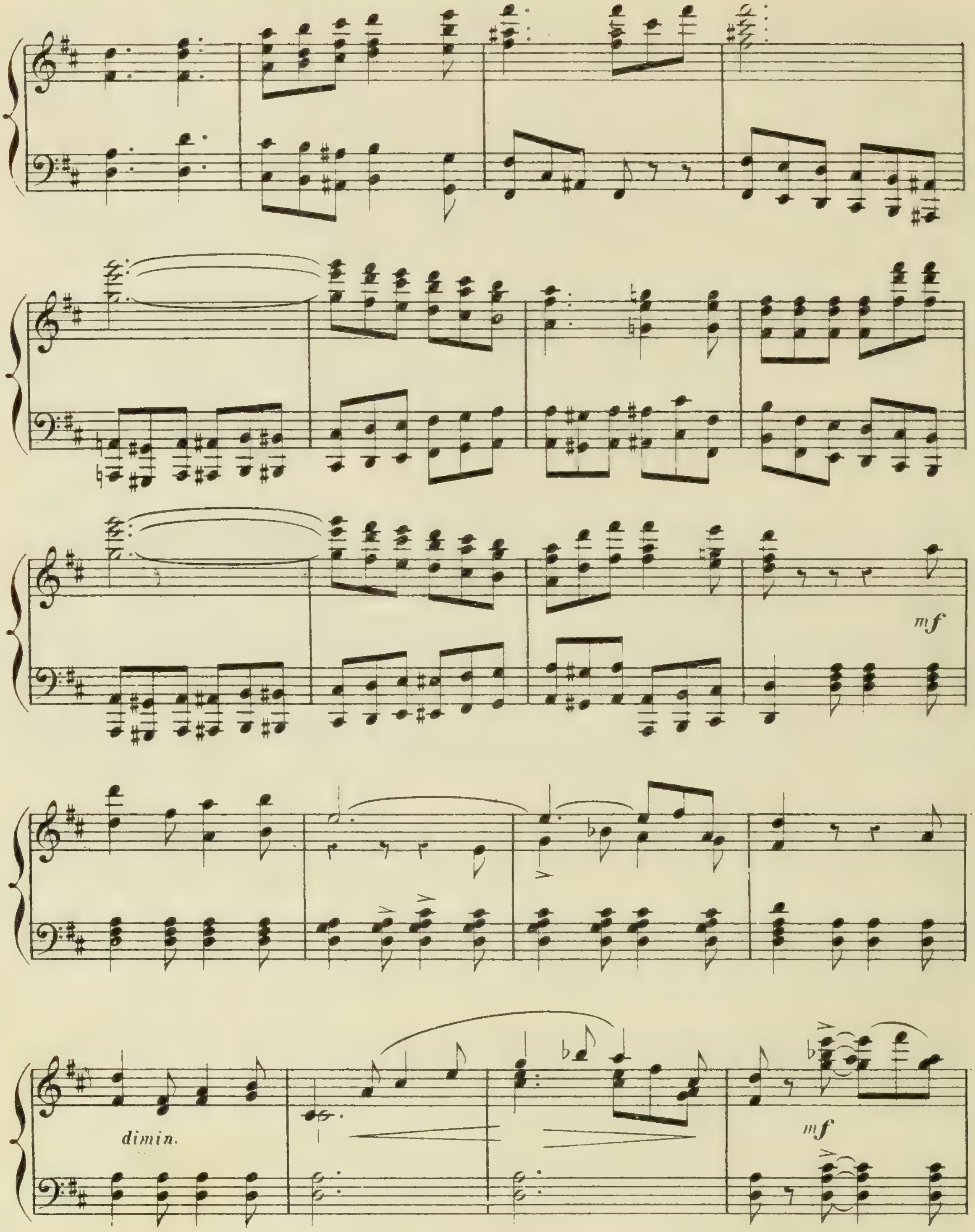

cre - scen - - do.
Soprani.
p
Que les hautbois ré _ son_nent, ré _ son _ _ nent, Que
VILLAGEOIS.
Ténors.
Que les hautbois réson _ nent,
Basses.
p
les hautbois ré _ son _ nent, ré _ son _ _ _ nent, Que
Que les haut_bois ré_son_ _nent,
Que les haut_bois ré_son_ _nent,
HOMMES d'ARMES.
Ténors.
Ve_nez, a _
Basses.
Ve_nez, a _
mf


nos fronts se cou _ ron _ _ _ _ _ nent, Que
Que nos fronts se cou_ron _ _ nent,
Que nos fronts se cou_ron _ _ nent,
_ mis! Dansez, chan_
_ mis! Dansez, chan_
cresc: molto.
nos fronts se cou_ron _ _ _ nent de fleurs.
Couronnez vous de fleurs.
Couronnez vous de fleurs.
cresc: molto.
avec les villageois.
_ tez Couronnez vous de fleurs.
avec les villageois
_ tez Couronnez vous de fleurs.
Ped.
cresc: molto.
ff


ff
C'est grand jour, c'est grand jour de fê _ te au ma _ noir,
C'est grand jour, c'est grand jour de fê _ te au ma _ noir,
C'est grand jour, c'est grand jour de fê _ te au ma _ noir,
C'est grand jour de fê _ te au ma _ noir,
C'est grand jour de fê _ te au ma _ noir, C'est grand
C'est gran_de fête au ma _ noir
C'est grand jour de fê _ te au ma _ noir, C'est au _ jour_
jour grand jour de fê _ te au ma _ noir, C'est au _ jour_
C'est grand jour de fê _ te au ma _ noir, C'est au _ jour_

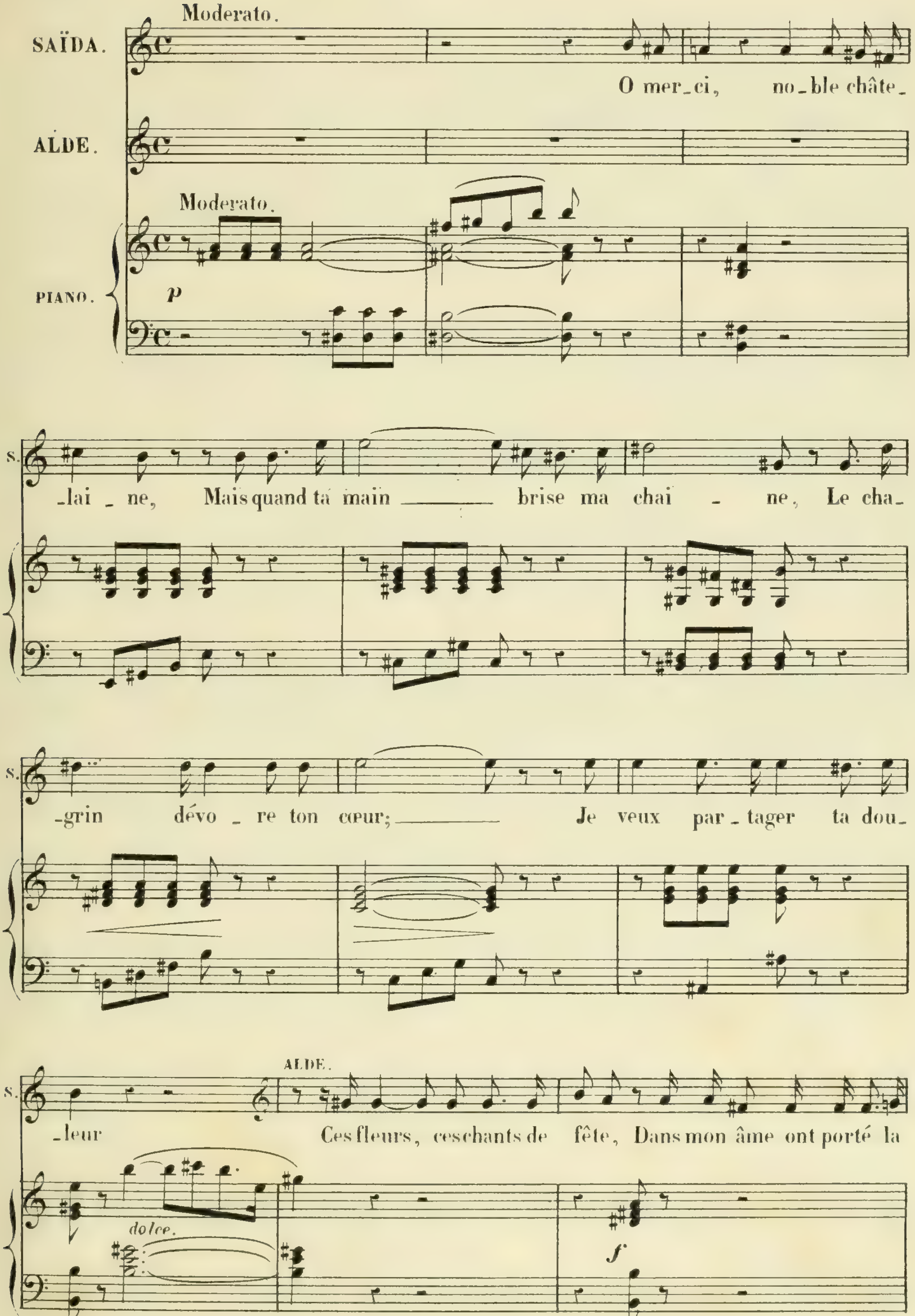

_ d'hui grande fête au ma_noir,C'est au_jour_d'hui grande fête au ma_noir,
_ d'hui grande fête au ma_noir,C'est au_jour_d'hui grande fête au ma_noir,
_ d'hui grande fête au ma_noir,C'est au_jour_d'hui grande fête au ma_noir,
grande fête au ma_noir, grande fête au ma_noir,
grande fête au ma_noir, grande fête au ma_noir,
grande fête au ma_noir, grande fête au ma_noir,
ff
gran_de fête au ma_noir, C'est au _ jour _ d'hui fê _
gran_de fête au ma_noir, C'est au _ jour _ d'hui fê _
gran_de fête au ma_noir, C'est au _ jour _ d'hui fê _
mf
cre _

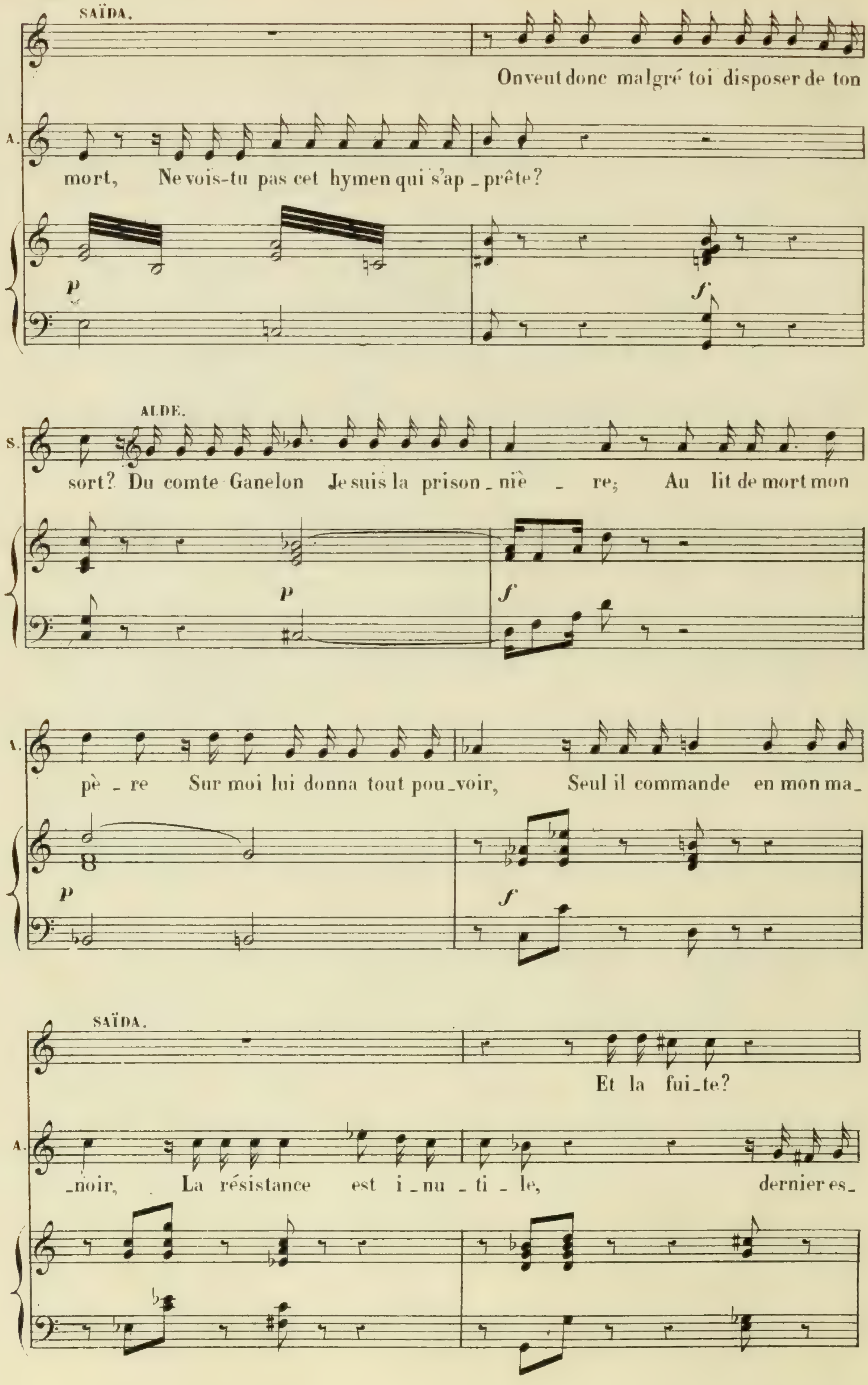

_te au ma _ noir fê _ _ _ te au ma _ _
_te au ma _ noir fê _ _ _ te au ma _ _
_te au ma _ noir fê _ _ _ te au ma _
8
_ sien _ _ do _ _ _ ff
_ noir c'est au _ jour _ d'hui gran_de fê _ te au ma_noir c'est au_jour_
_ noir c'est au _ jour _ d'hui gran_de fê _ te au ma_noir c'est au_jour_
_ noir c'est au _ jour _ d'hui fê _ _ te au ma _ noir c'est au_jour_
8
_ d'hui grande fête au ma _ noir. ______
_ d'hui grande fête au ma _ noir. ______
_ d'hui grande fête au ma _ noir. ______
8


mf
dimin.
mf
ff

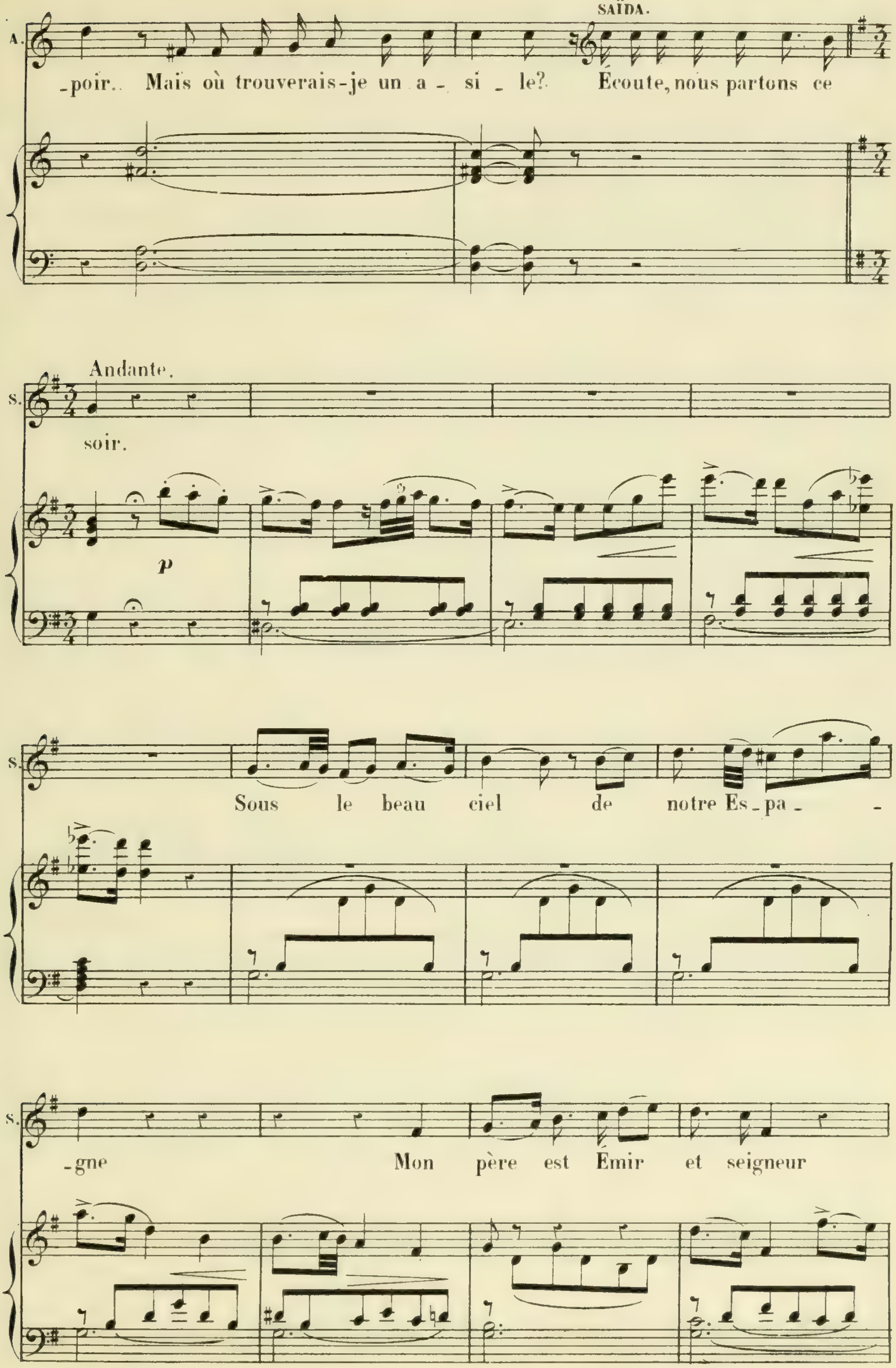
RÉCITATIF ET ROMANCE.

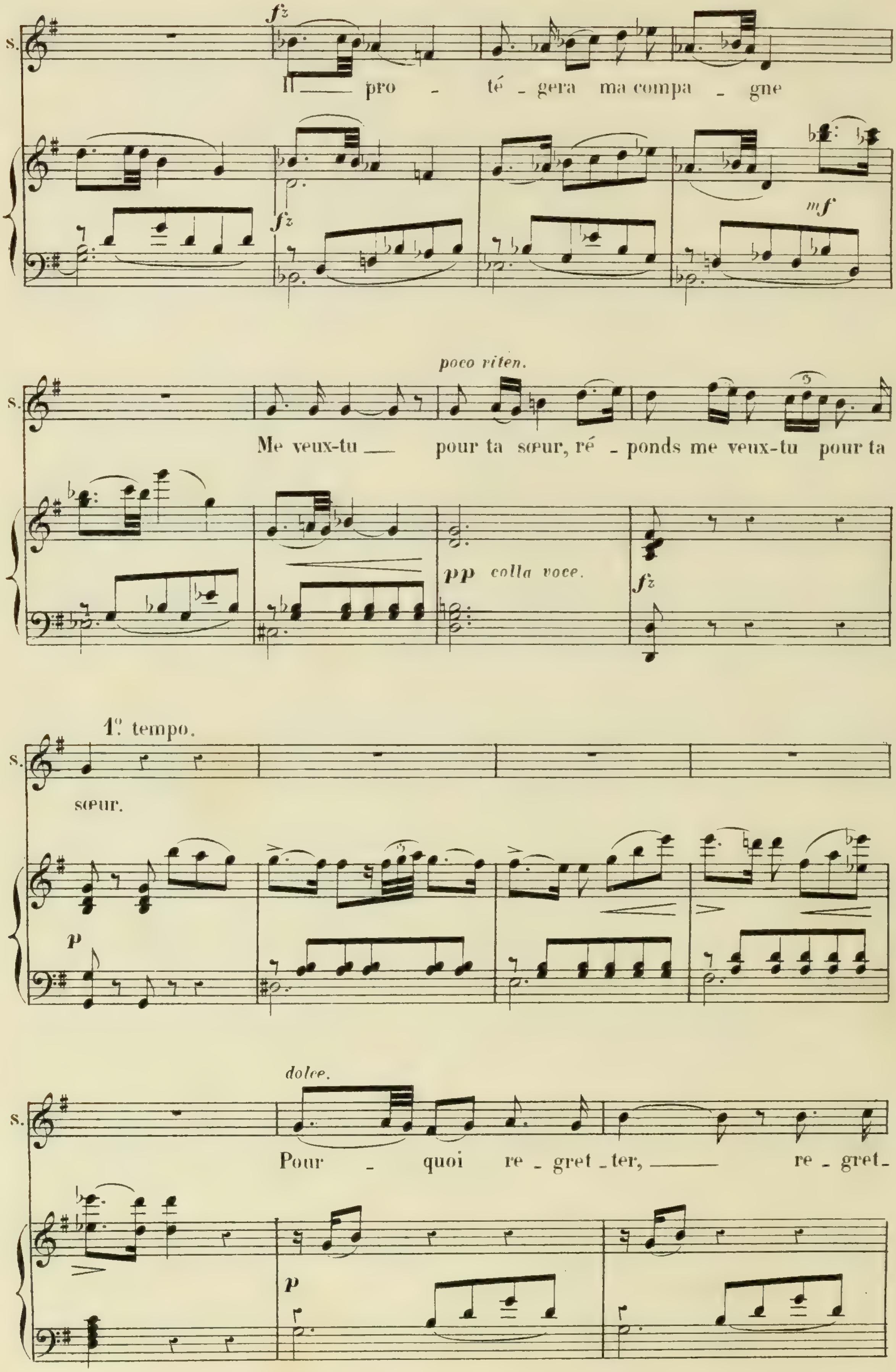
N° 2.

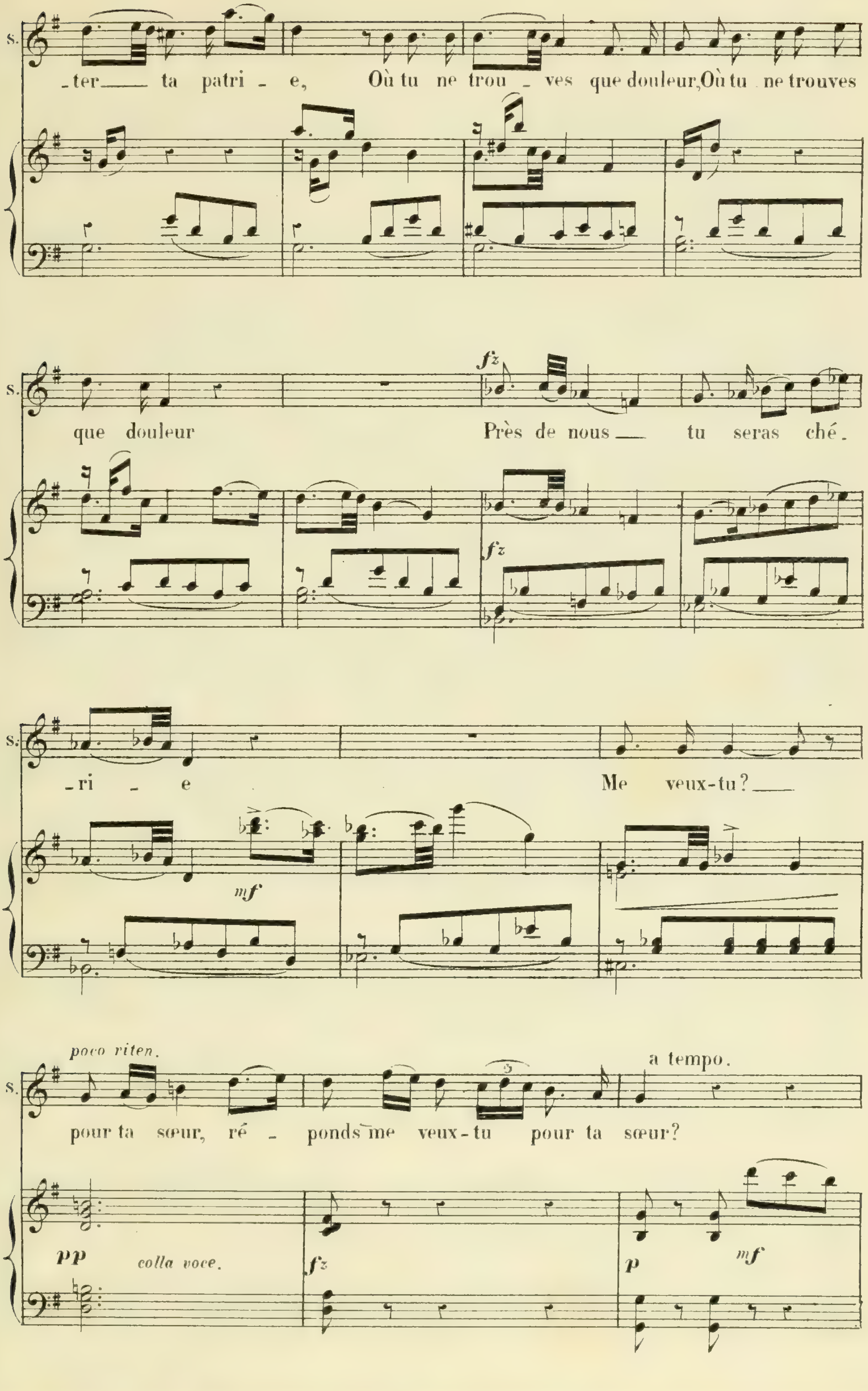


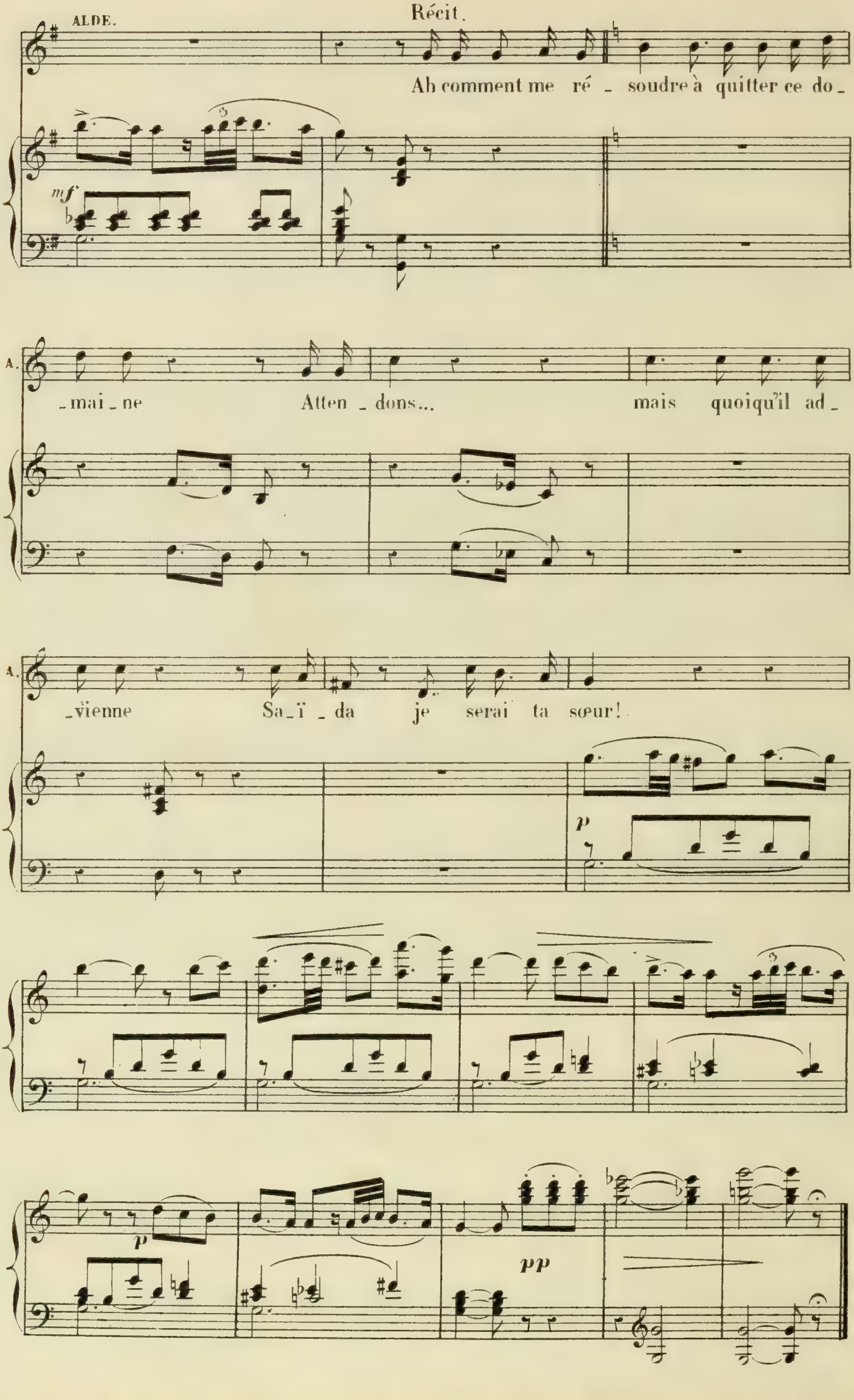

SAÏDA.
On veut donc malgré toi disposer de ton
A.
mort, Ne vois-tu pas cet hymen qui s'ap_prête?
p
f
ALDE.
S.
sort? Du comte Ganelon Je suis la prison_niè _ re; Au lit de mort mon
p
f
A.
pè _ re Sur moi lui donna tout pou_voir, Seul il commande en mon ma_
p
f
SAÏDA.
Et la fui_te?
A.
_noir, La résistance est i_nu _ ti _ le, dernier es_

A.


SAÏDA.
A.
_poir.. Mais où trouverais-je un a _ si _ le?
Écoute, nous partons ce
Andante.
S.
soir.
p
Sous le beau ciel de notre Es_pa_ _
_gne Mon père est Émir et seigneur

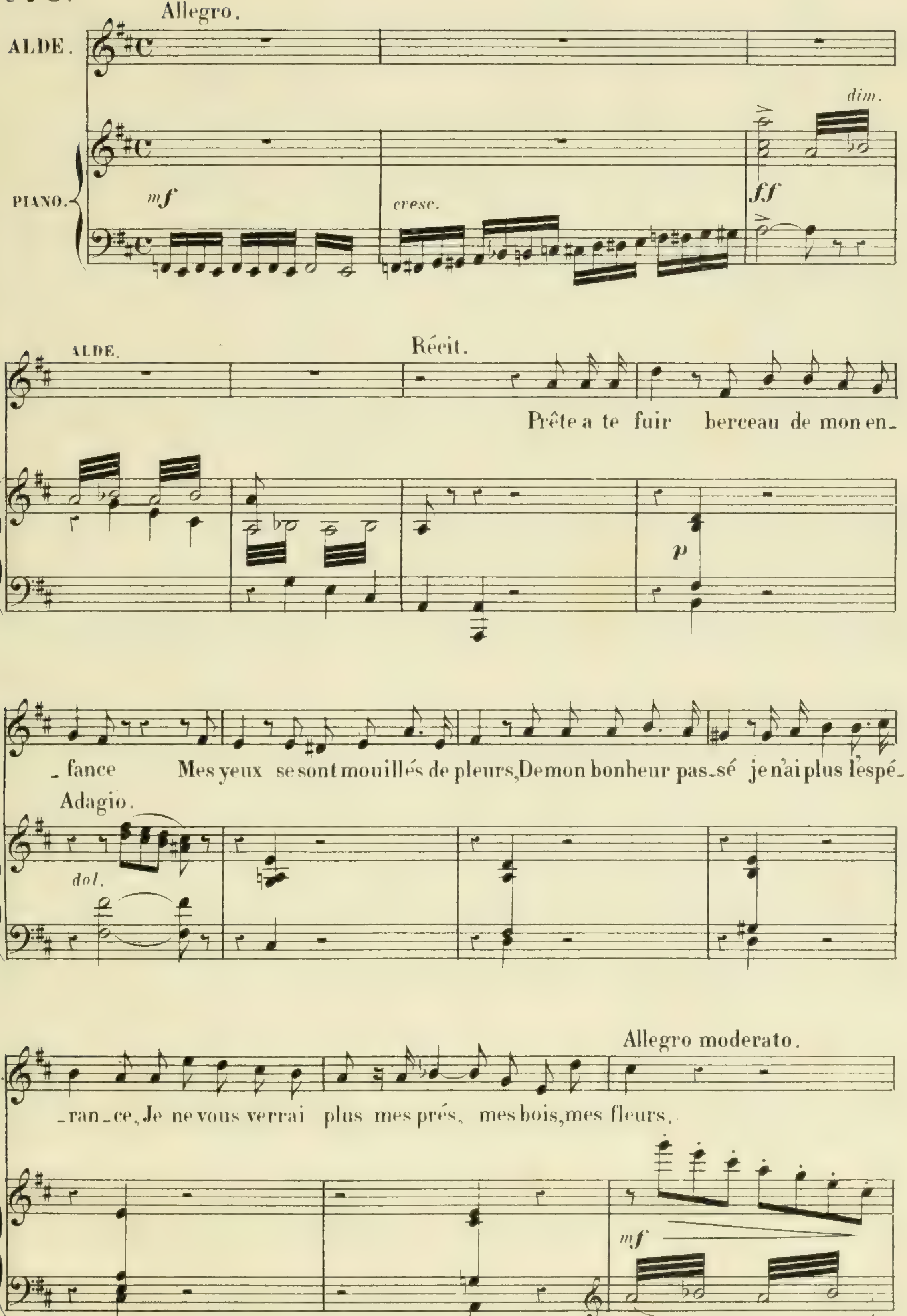

S.
fz
Il — pro - té - gera ma compa - gne
fz
mf
poco riten.
Me veux-tu — pour ta sœur, ré - ponds me veux-tu pour ta
pp colla voce.
fz
1º tempo.
sœur.
p
dolce.
Pour - quoi re - gret - ter, — re - gret-
p

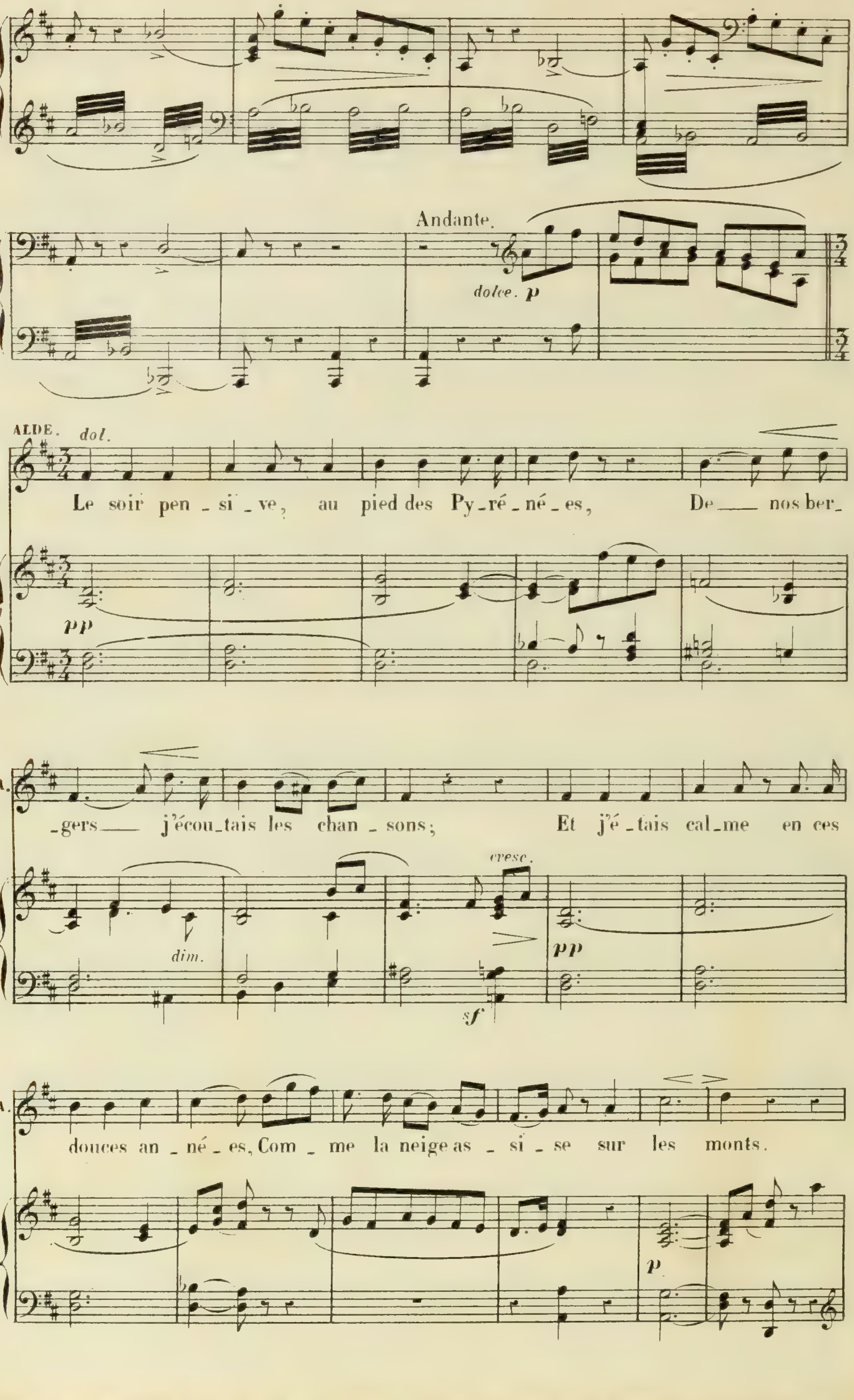

S.
_ter___ ta patri _ e, Où tu ne trou _ ves que douleur, Où tu ne trouves
S.
fz
que douleur Près de nous___ tu seras ché_
fz
S.
_ri _ e Me veux-tu?___
mf
poco riten.
a tempo.
S.
pour ta sœur, ré _ ponds me veux-tu pour ta sœur?
pp colla voce.
fz
p
mf

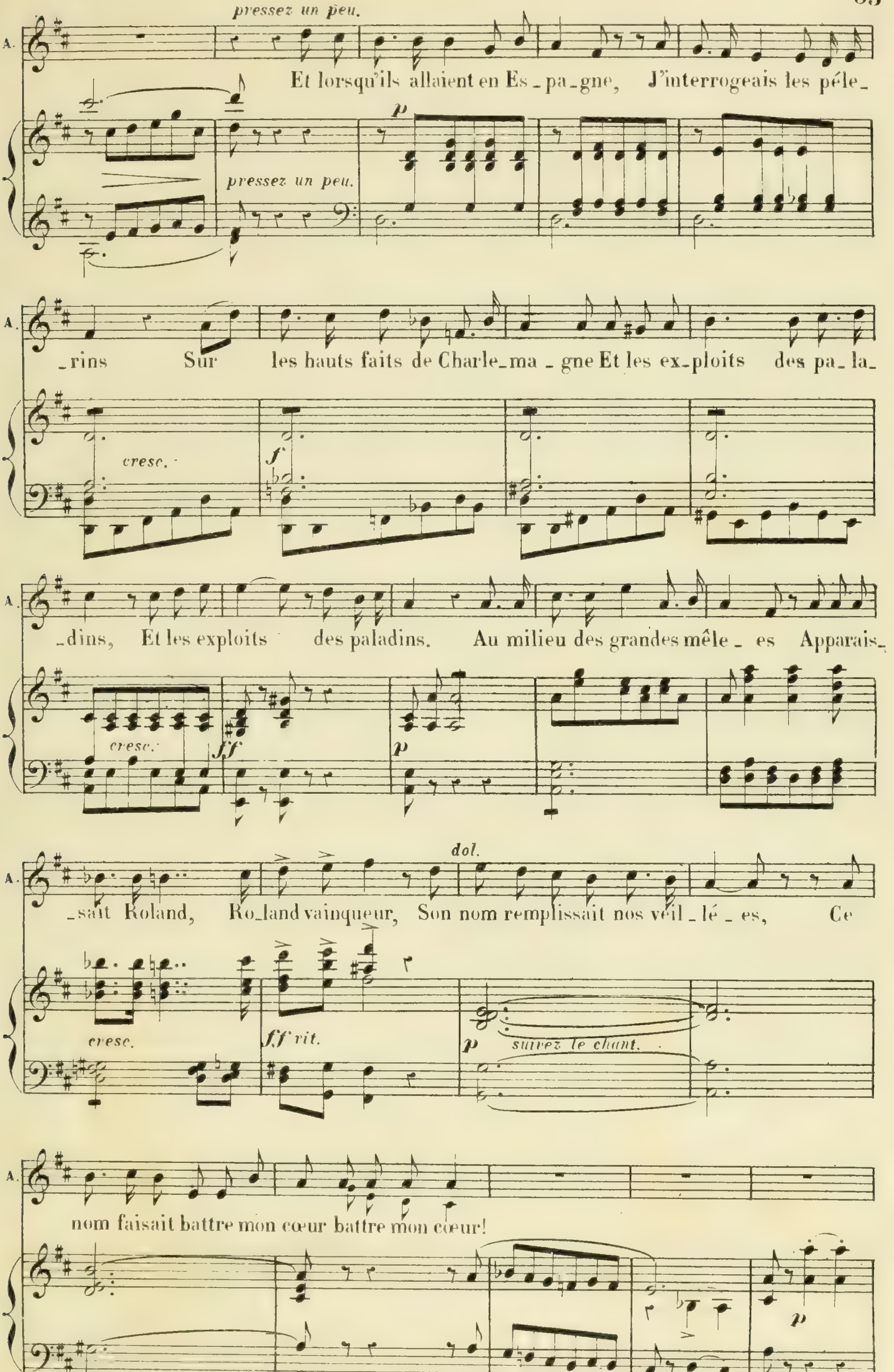

ALDE.
Récit.
Ah comment me ré_soudre à quitter ce do_
mf
A.
_mai_ne Atten_dons... mais quoiqu'il ad_
A.
_vienne Sa_ï_da je serai ta sœur!
p
p
pp

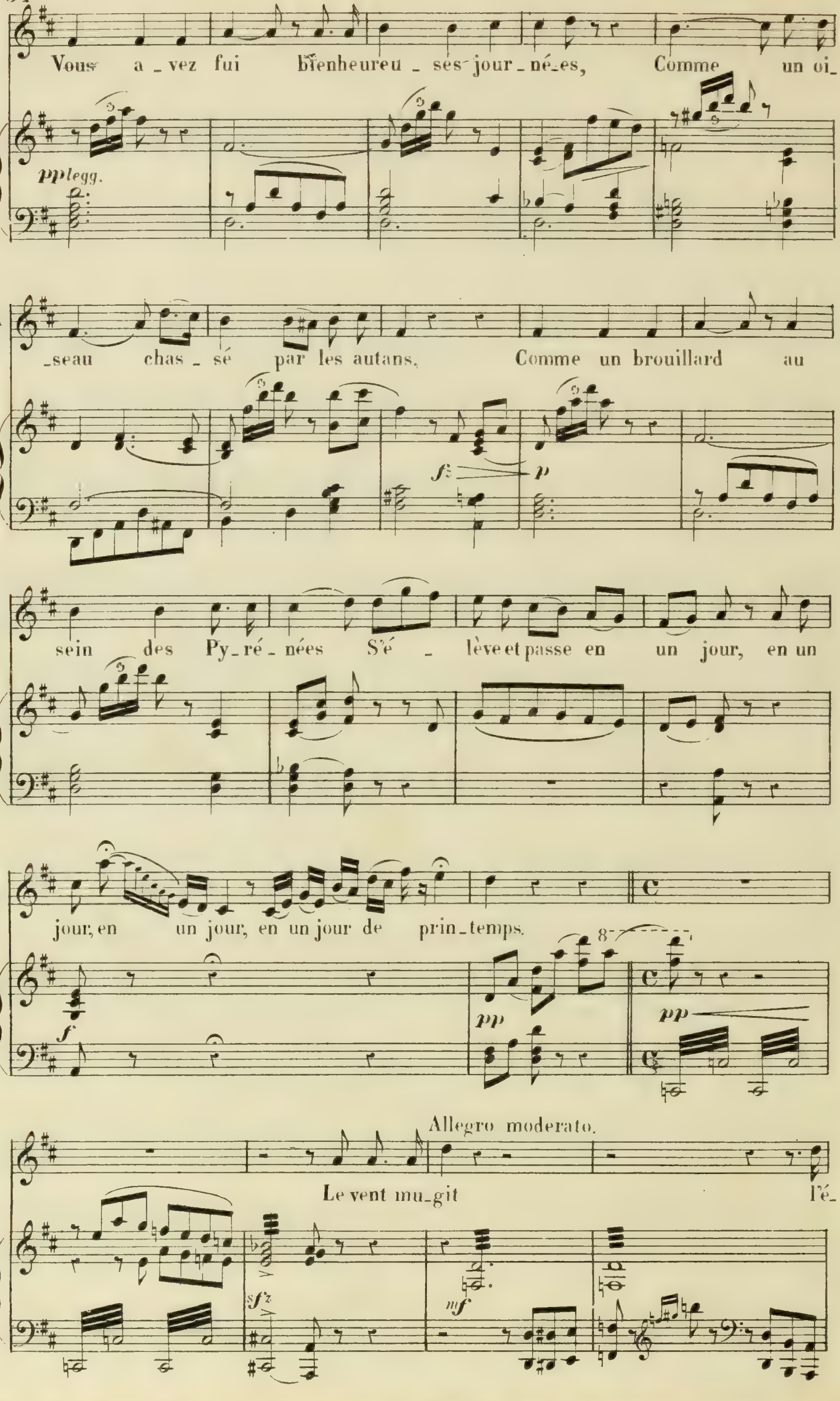
AIR.

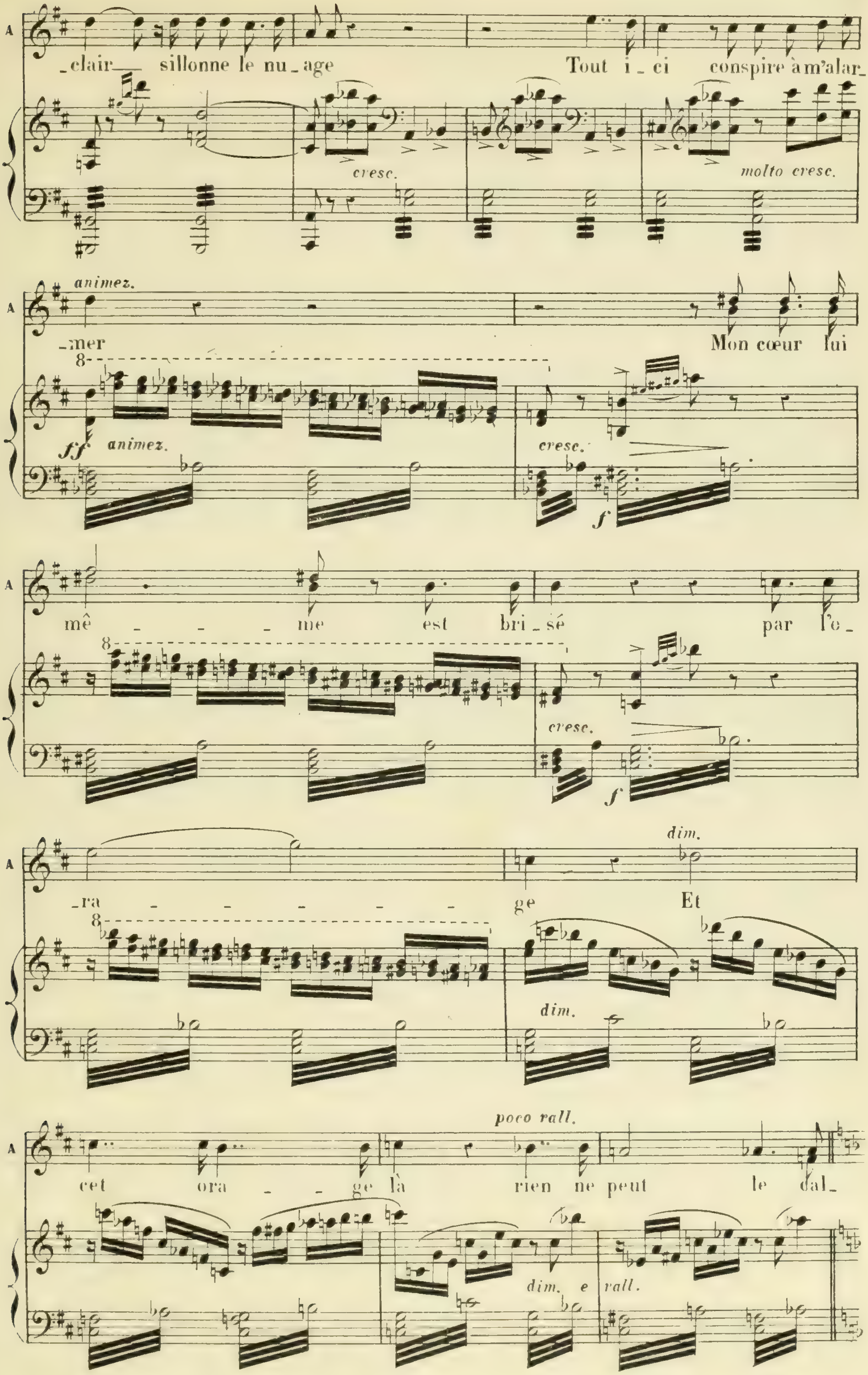
N° 3.

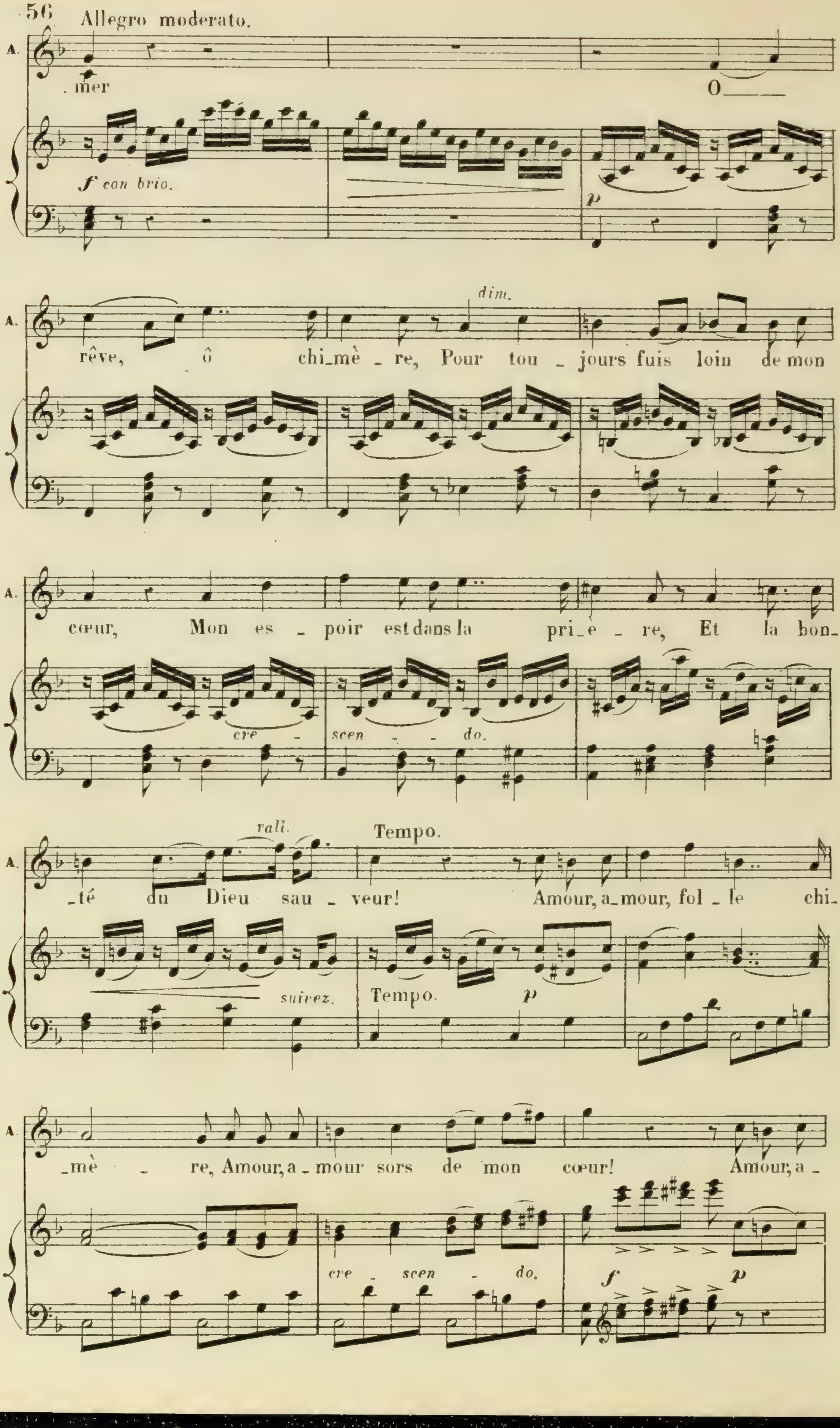

Allegro.
ALDE.
PIANO.
mf
cresc.
ff
dim.
ALDE.
Récit.
Prête a te fuir berceau de mon en_
p
_fance Mes yeux se sont mouillés de pleurs, De mon bonheur pas_sé je n'ai plus l'espé_
Adagio.
dol.
_ran_ce, Je ne vous verrai plus mes prés, mes bois, mes fleurs.
Allegro moderato.
mf

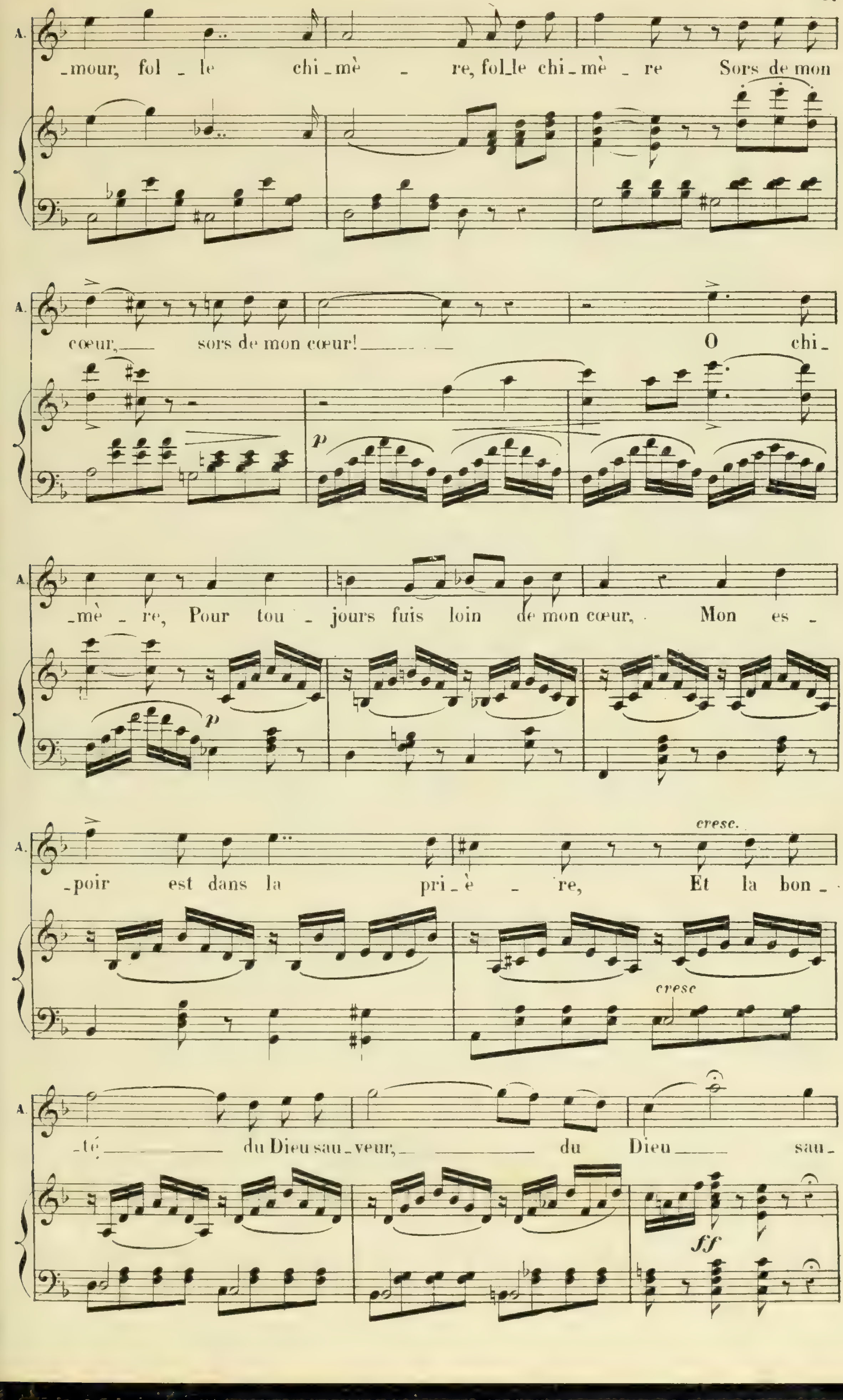

Andante.
dolce. p
ALDE. dol.
Le soir pen _ si _ ve, au pied des Py _ ré _ né _ es, De ___ nos ber_
pp
A.
_gers ___ j'écou_tais les chan _ sons; Et j'é _ tais cal_me en ces
cresc.
dim.
pp
sf
A.
douces an _ né _ es, Com _ me la neige as _ si _ se sur les monts.
p

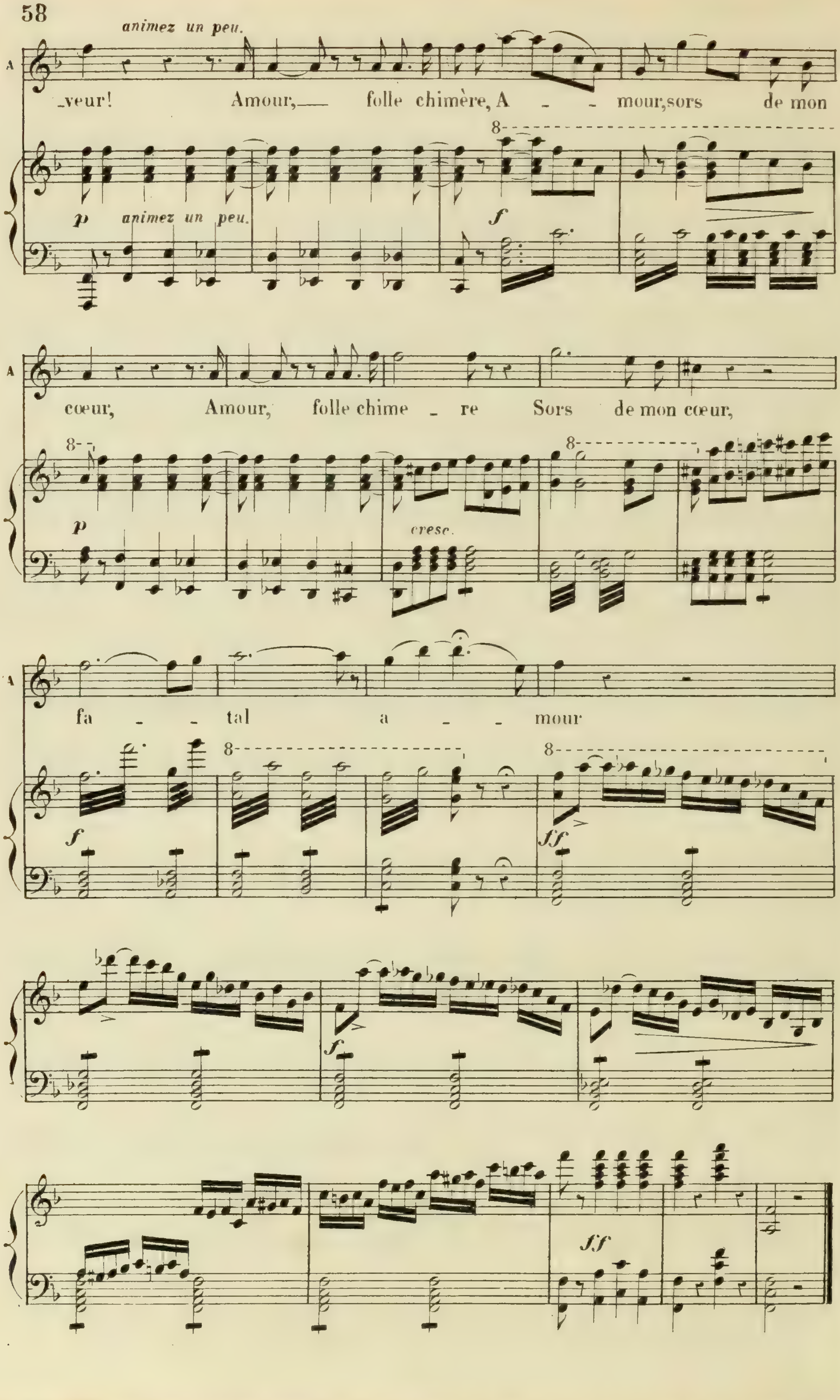

pressez un peu.
A.
Et lorsqu'ils allaient en Es_pa_gne, J'interrogeais les péle_
p
pressez un peu.
_rins Sur les hauts faits de Charle_ma_gne Et les ex_ploits des pa_la_
cresc.
f
_dins, Et les exploits des paladins. Au milieu des grandes mêle_es Apparais_
cresc.
ff
p
dol.
_sait Roland, Ro_land vainqueur, Son nom remplissait nos veil_lé_es, Ce
cresc.
ff rit.
p
suivez le chant.
nom faisait battre mon cœur battre mon cœur!
p

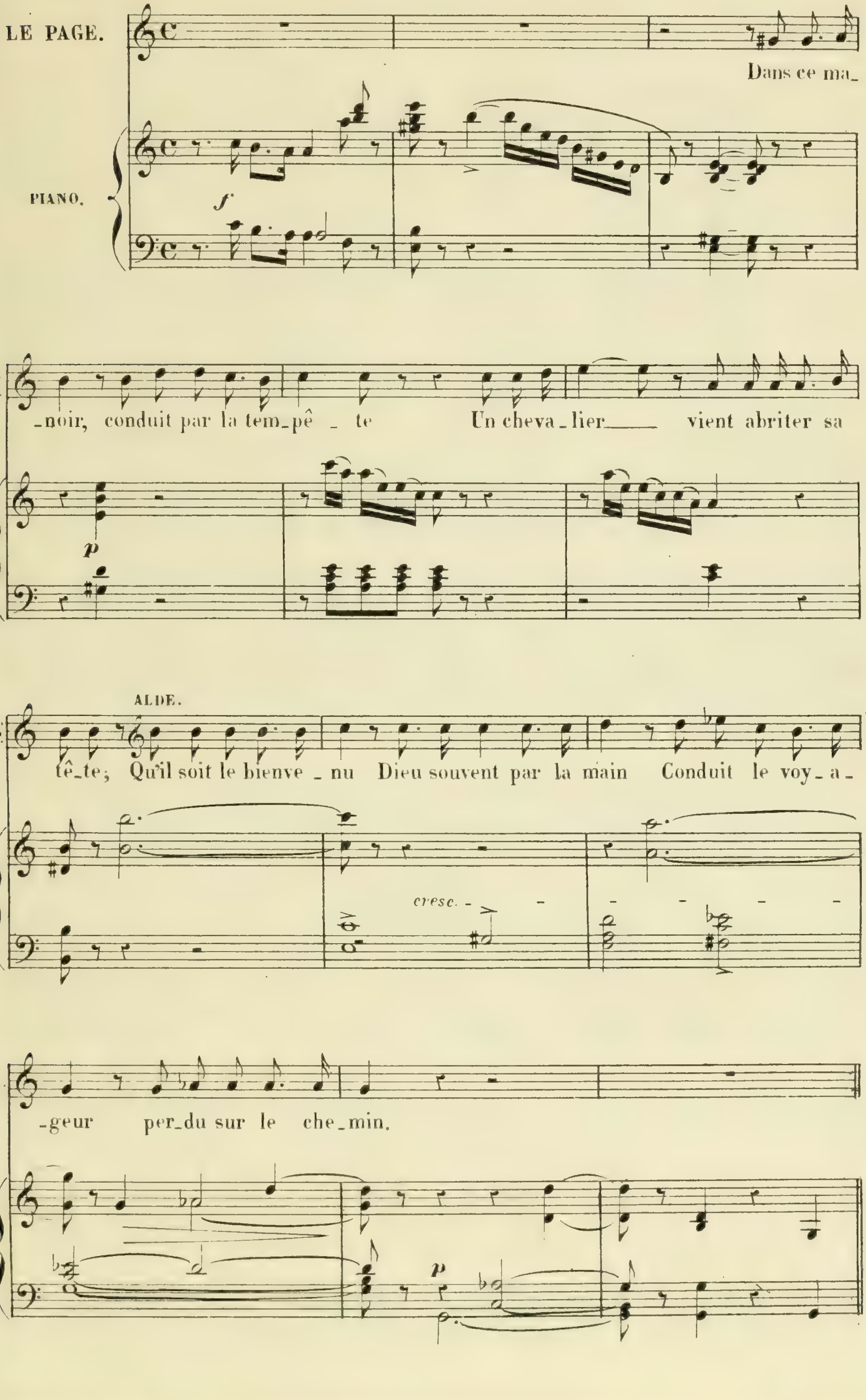

Vous a_vez fui bienheureu_ses jour_né_es, Comme un oi_
pp legg.
_seau chas_sé par les autans, Comme un brouillard au
fz
p
sein des Py_ré_nées S'é_lève et passe en un jour, en un
jour, en un jour, en un jour de prin_temps.
f
pp
8
pp
Allegro moderato.
Le vent mu_git l'é_
sfz
mf


A
_clair__ sillonne le nu_age
Tout i_ci conspire à m'alar_
cresc.
molto cresc.
animez.
_mer
Mon cœur lui
8
ff animez.
cresc.
f
mê - - - me est bri_sé par l'o_
8
cresc.
f
dim.
_ra - - - - - - ge Et
8
dim.
poco rall.
cet ora - - ge là rien ne peut le cal_
dim. e rall.


Allegro moderato.
A.
mer
O
f con brio.
p
dim.
rêve, ô chi_mè _ re, Pour tou _ jours fuis loin de mon
cœur, Mon es _ poir est dans la pri_è _ re, Et la bon_
cre - scen - do.
rall.
Tempo.
_té du Dieu sau _ veur! Amour, a_mour, fol _ le chi_
suivez.
p
_mè - re, Amour, a _ mour sors de mon cœur! Amour, a _
cre _ scen - do.
f
p

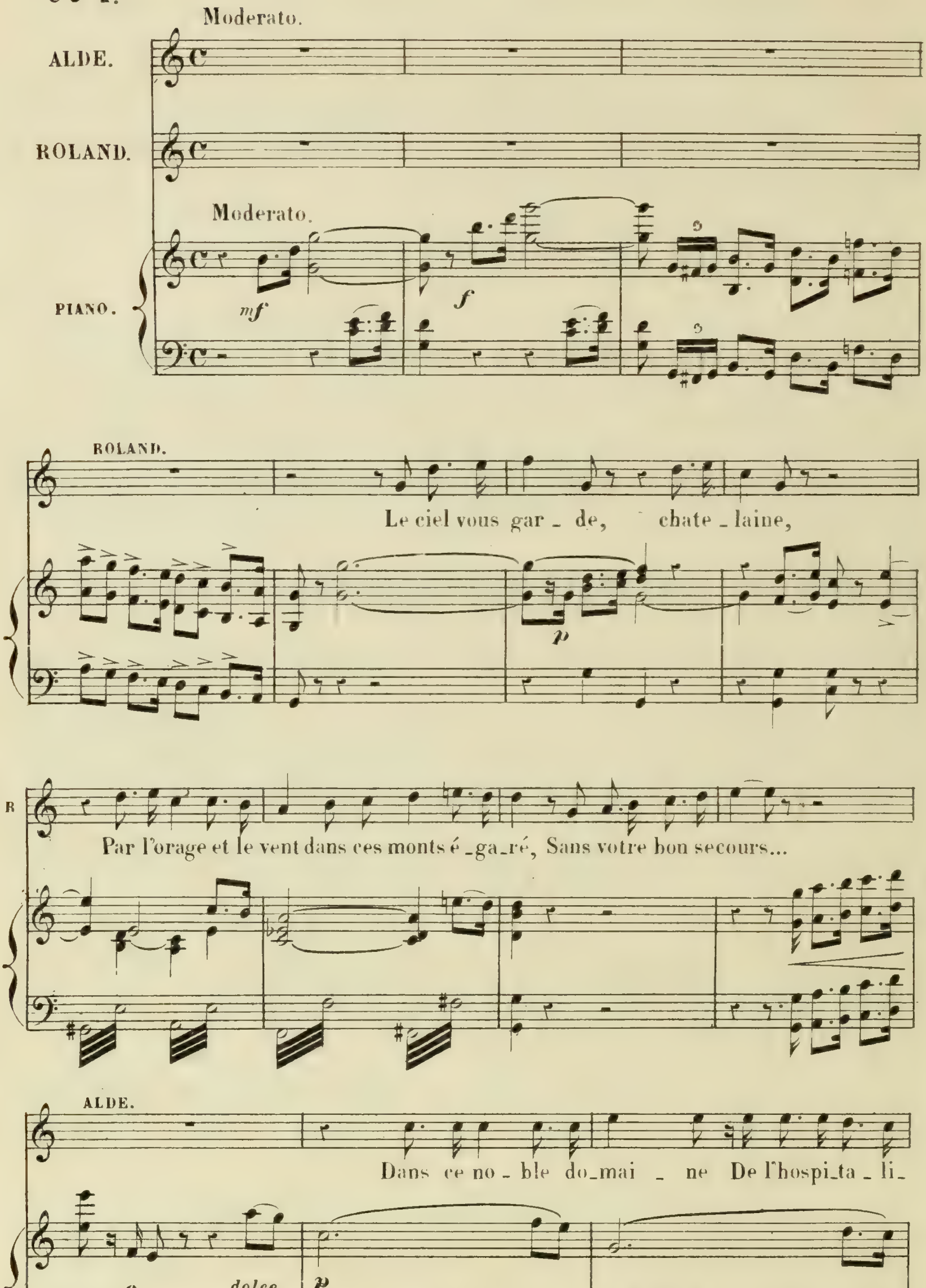

A.
_mour, fol _ le chi _ mè _ re, fol_le chi _ mè _ re Sors de mon
cœur, sors de mon cœur! O chi_
_mè _ re, Pour tou _ jours fuis loin de mon cœur, Mon es _
_poir est dans la pri _ è _ re, Et la bon _
cresc.
_té du Dieu sau_veur, du Dieu sau_
p
ff

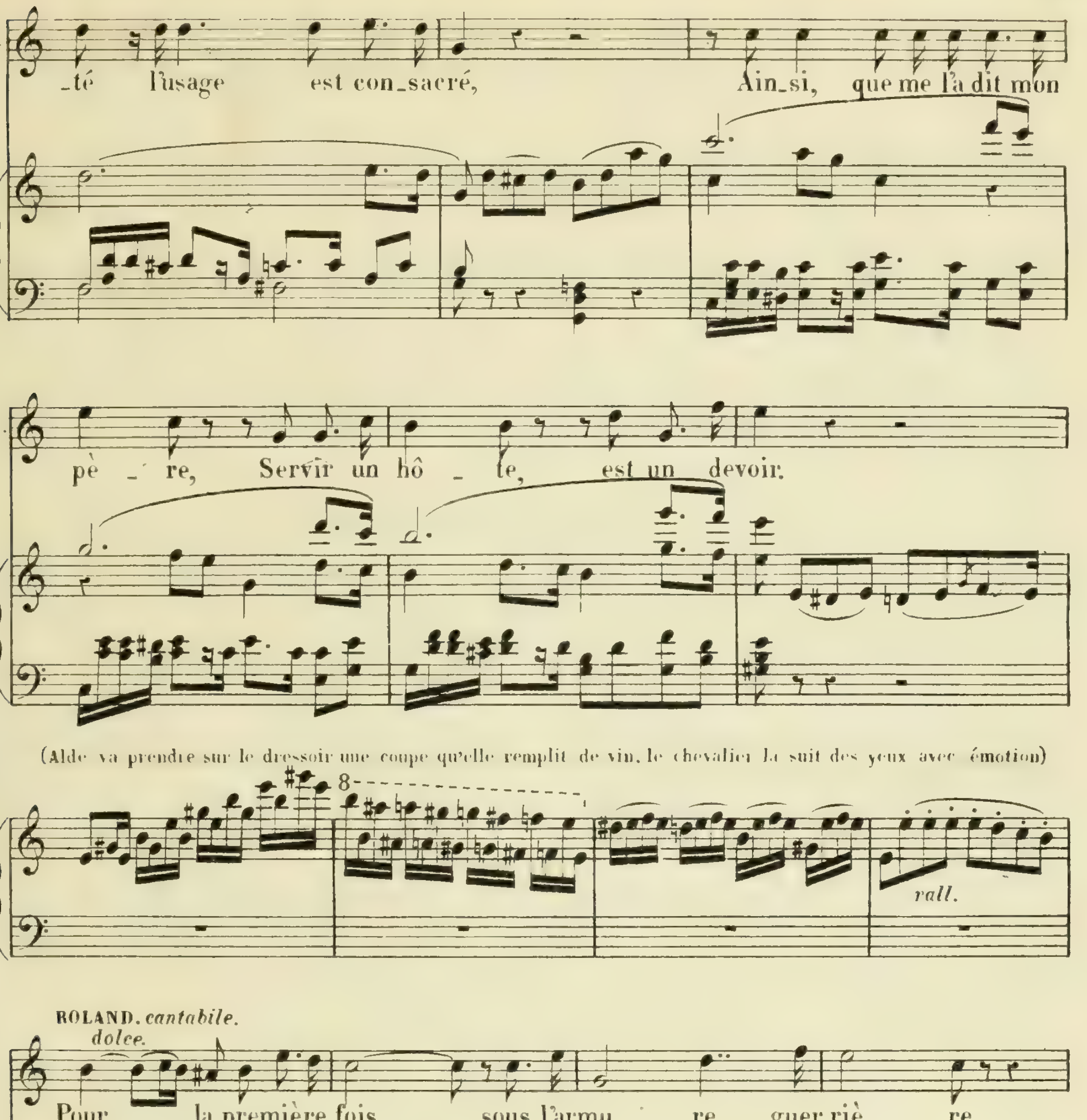

animez un peu.
_veur! Amour, folle chimère, A - - mour, sors de mon
p animez un peu.
f
cœur, Amour, folle chime _ re Sors de mon cœur,
p
cresc.
fa - - tal a - - mour
f
ff
f
ff

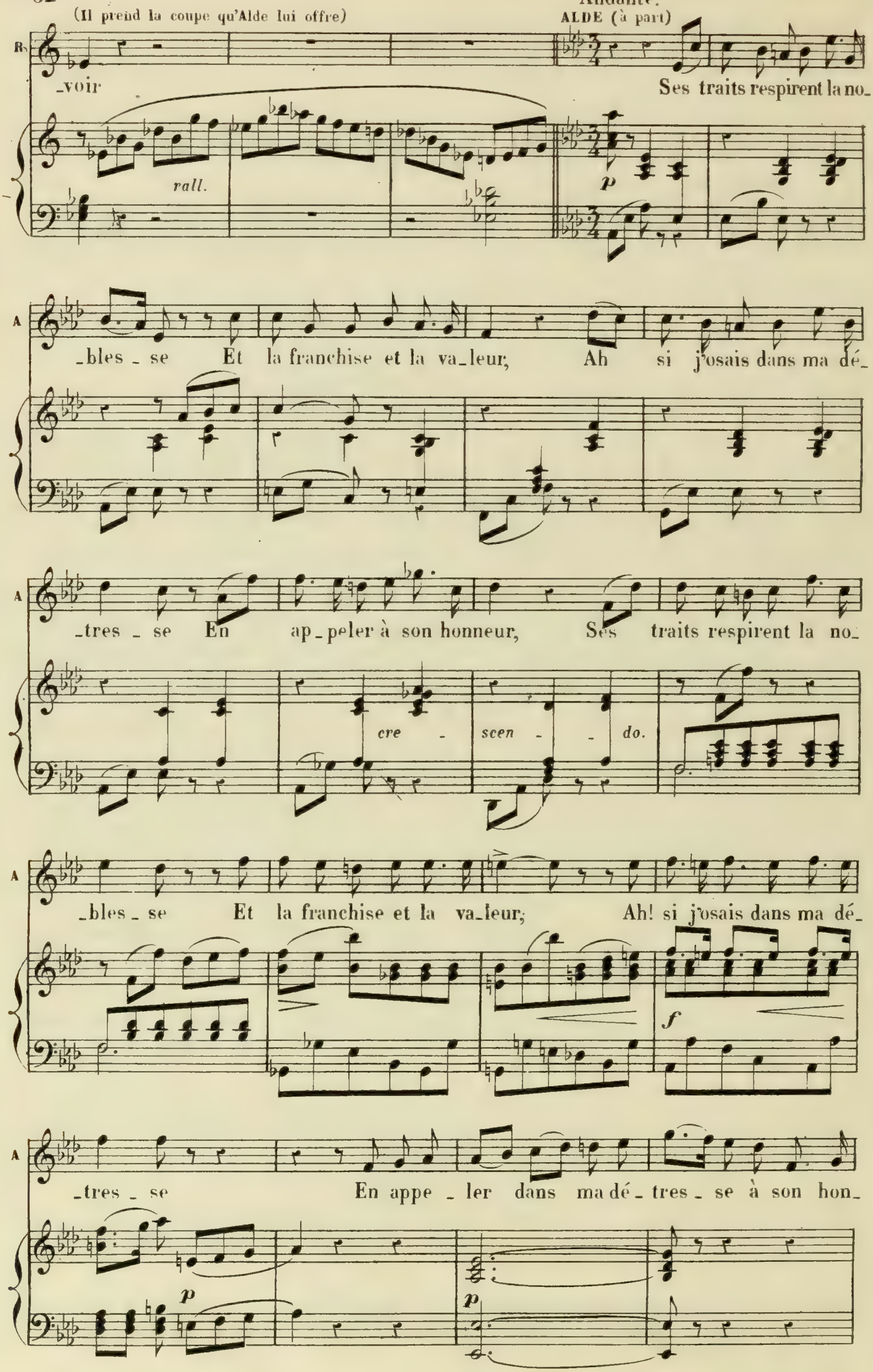

LE PAGE.
PIANO.
Dans ce ma_
_noir, conduit par la tem_pê _ te Un cheva_lier vient abriter sa
ALDE.
tê_te; Qu'il soit le bienve _ nu Dieu souvent par la main Conduit le voy_a_
_geur per_du sur le che_min.
cresc.

DUO.

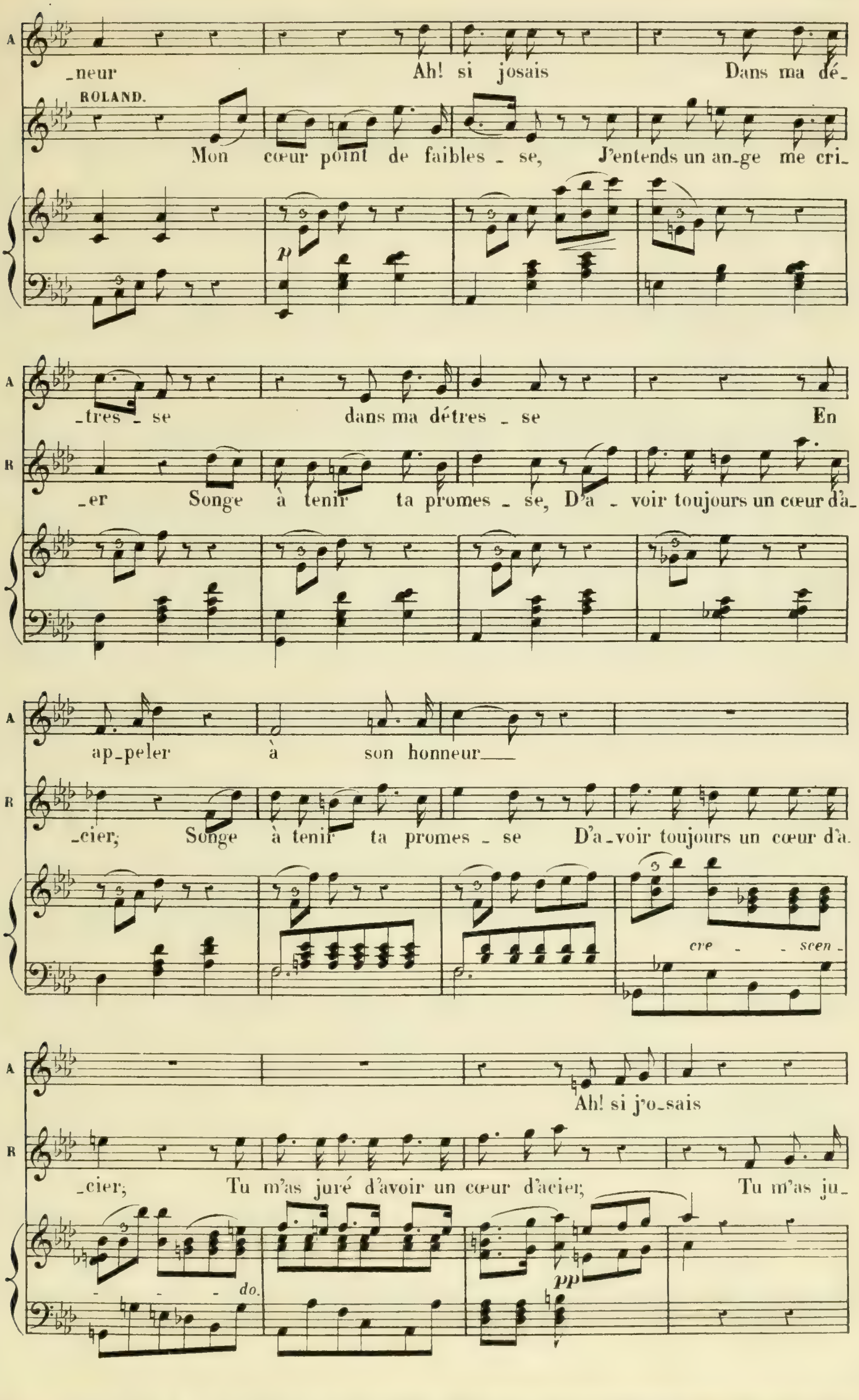
N° 4.

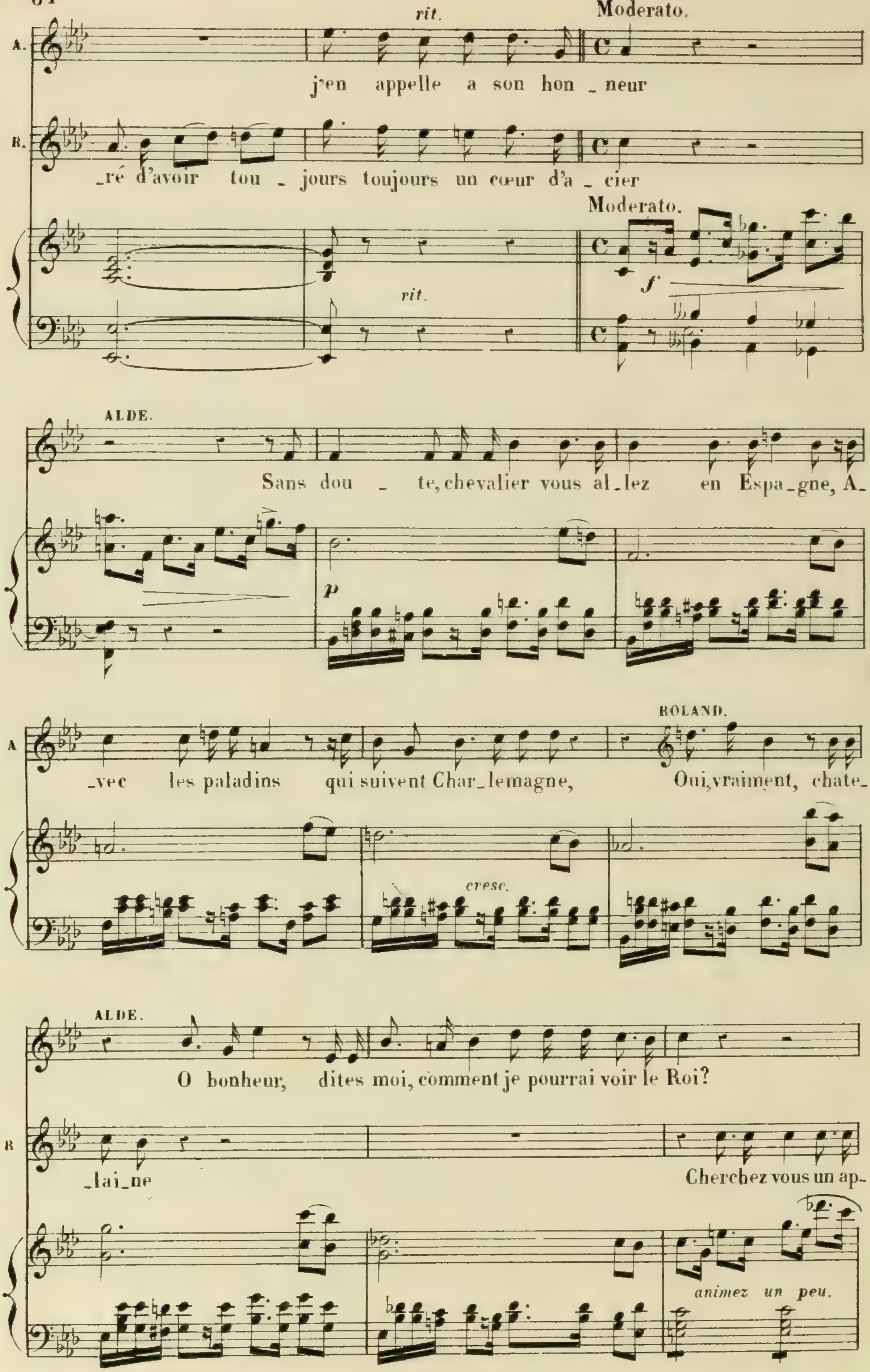

Moderato.
ALDE.
ROLAND.
Moderato.
PIANO.
mf
f
ROLAND.
Le ciel vous gar - de, chate - laine,
p
R
Par l'orage et le vent dans ces monts é-ga-ré, Sans votre bon secours...
ALDE.
Dans ce no - ble do-mai - ne De l'hospi-ta - li-
f
dolce.
p

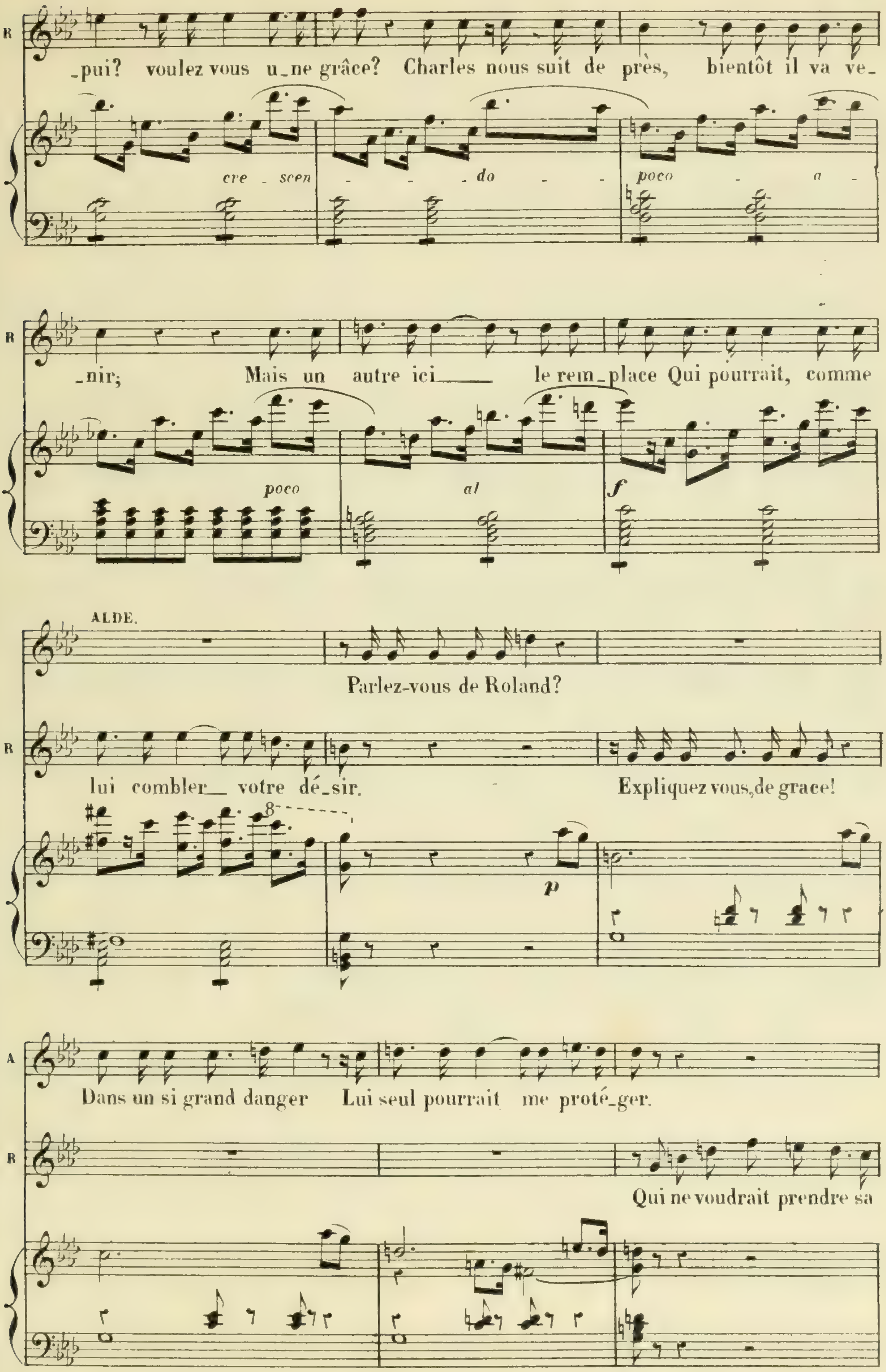

A.
-té l'usage est con_sacré, Ain_si, que me l'a dit mon
A.
pè - re, Servir un hô - te, est un devoir.
(Alde va prendre sur le dressoir une coupe qu'elle remplit de vin, le chevalier la suit des yeux avec émotion)
8
rall.
ROLAND. cantabile.
dolce.
Pour la première fois sous l'armu - re guer_riè - re
p
cresc.
R.
Je sens ma main trembler et mon cœur, mon cœur s'émouvoir, et mon cœur s'émou
p
espressivo.
cresc.

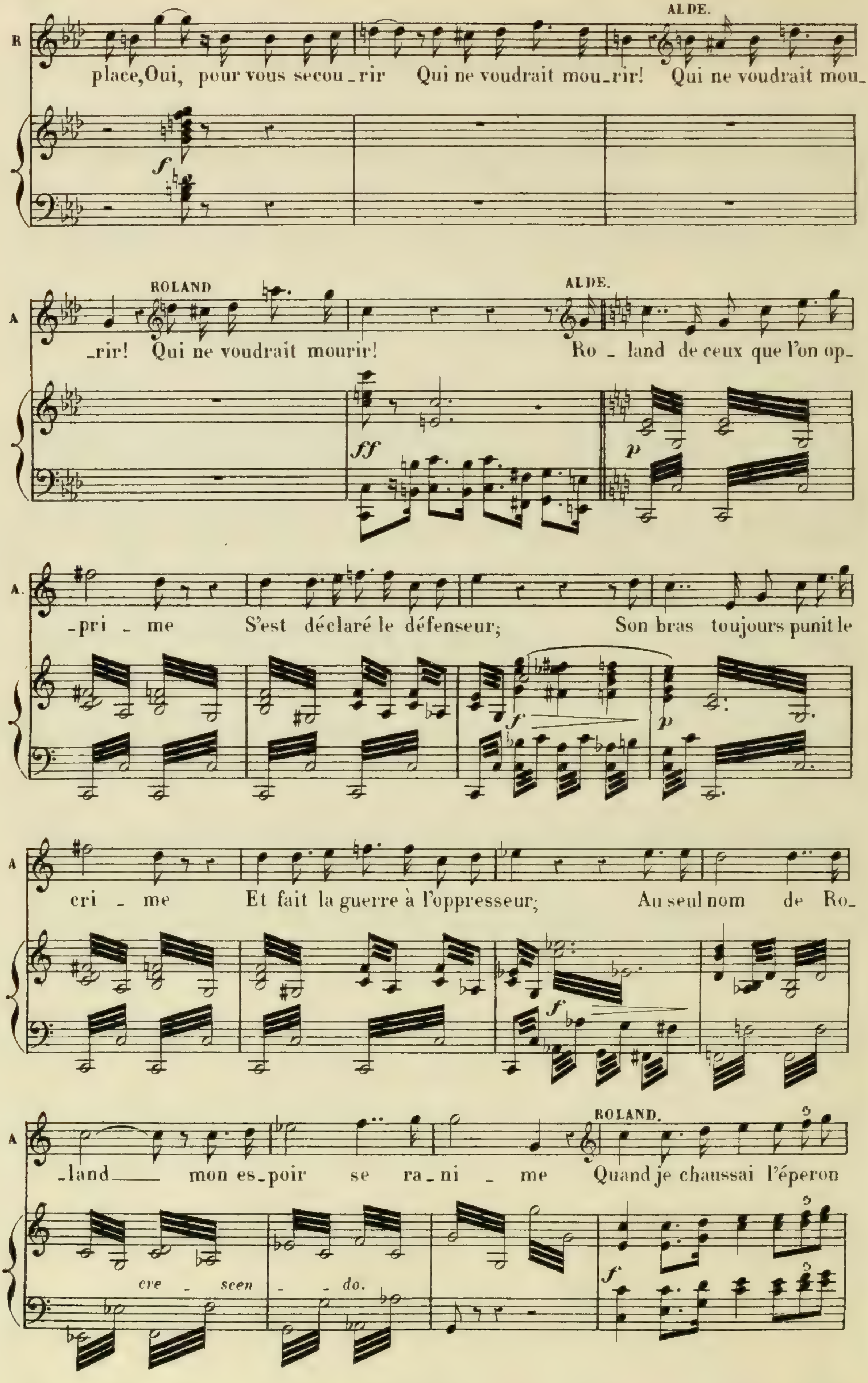

(Il prend la coupe qu'Alde lui offre)
Andante.
ALDE (à part)
-voir
Ses traits respirent la no-
rall.
p
-bles - se Et la franchise et la va-leur, Ah si j'osais dans ma dé-
-tres - se En ap-peler à son honneur, Sés traits respirent la no-
cre - scen - - do.
-bles - se Et la franchise et la va-leur; Ah! si j'osais dans ma dé-
f
-tres - se En appe - ler dans ma dé - tres - se à son hon-
p
p

A.

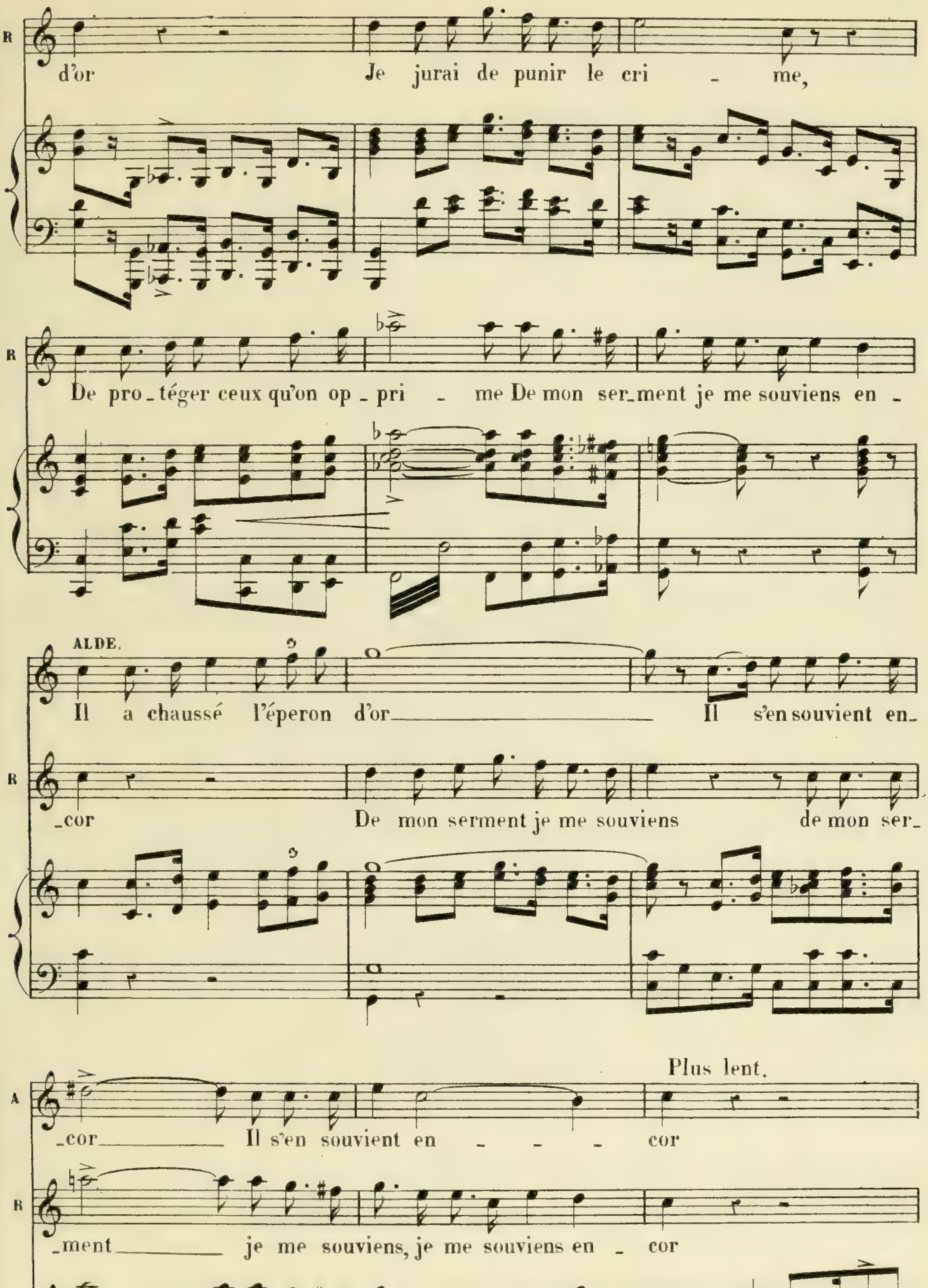

A
neur Ah! si josais Dans ma dé
ROLAND.
Mon cœur point de faibles _ se, J'entends un an_ge me cri_
p
A
_tres _ se dans ma détres _ se En
R
_er Songe à tenir ta promes _ se, D'a _ voir toujours un cœur d'a_
A
ap_peler à son honneur
R
_cier; Songe à tenir ta promes _ se D'a_voir toujours un cœur d'a.
cre _ _ scen _
A
Ah! si j'o_sais
R
cier; Tu m'as juré d'avoir un cœur d'acier, Tu m'as ju
_ _ _ do.
pp

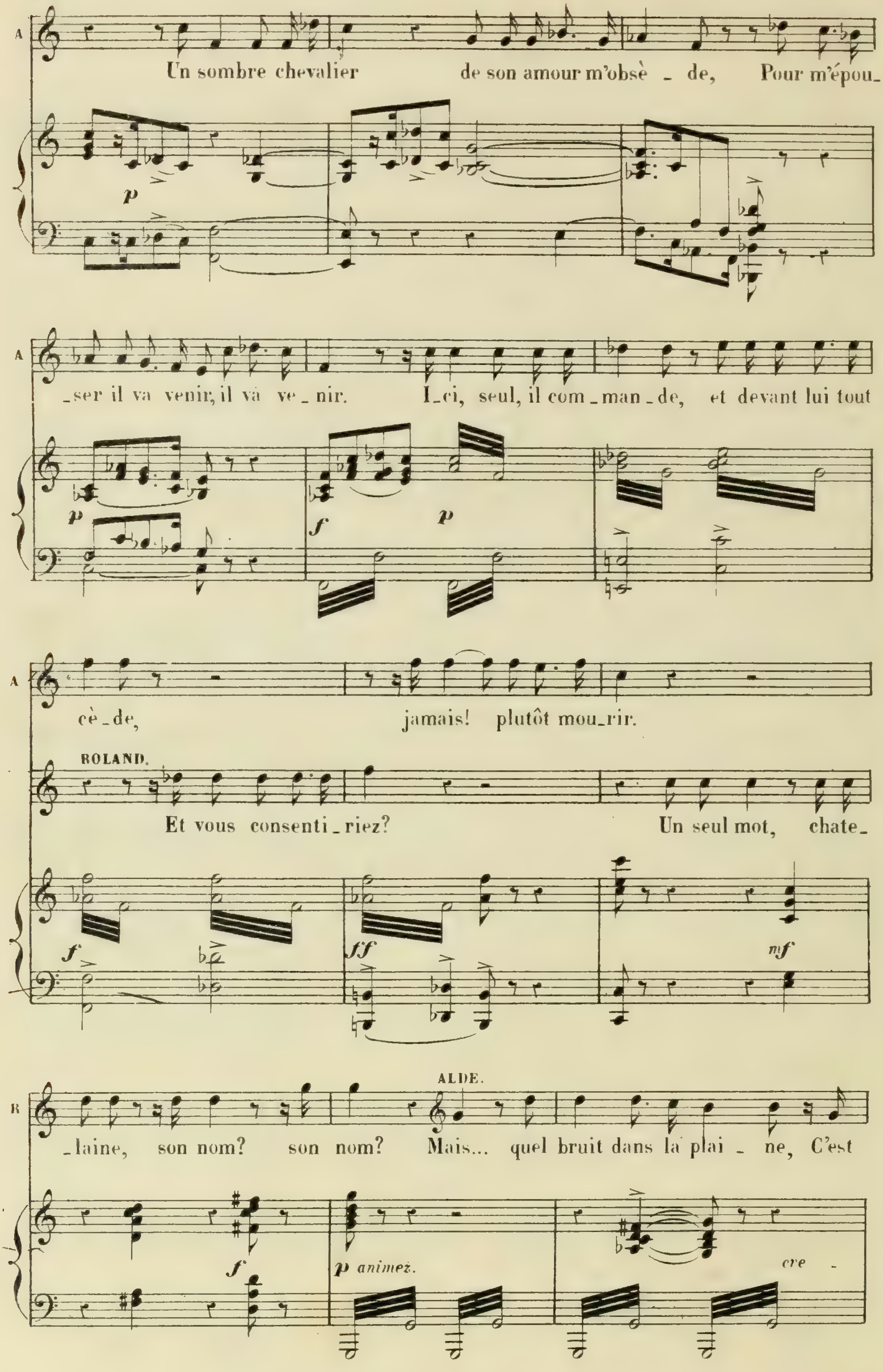

rit.
Moderato.
A.
j'en appelle a son hon _ neur
R.
_ré d'avoir tou _ jours toujours un cœur d'a _ cier
Moderato.
f
rit.
ALDE.
Sans dou _ te, chevalier vous al_lez en Espa_gne, A_
p
A
_vec les paladins qui suivent Char_lemagne,
ROLAND.
Oui, vraiment, chate_
cresc.
ALDE.
O bonheur, dites moi, comment je pourrai voir le Roi?
R
_lai_ne
Cherchez vous un ap_
animez un peu.

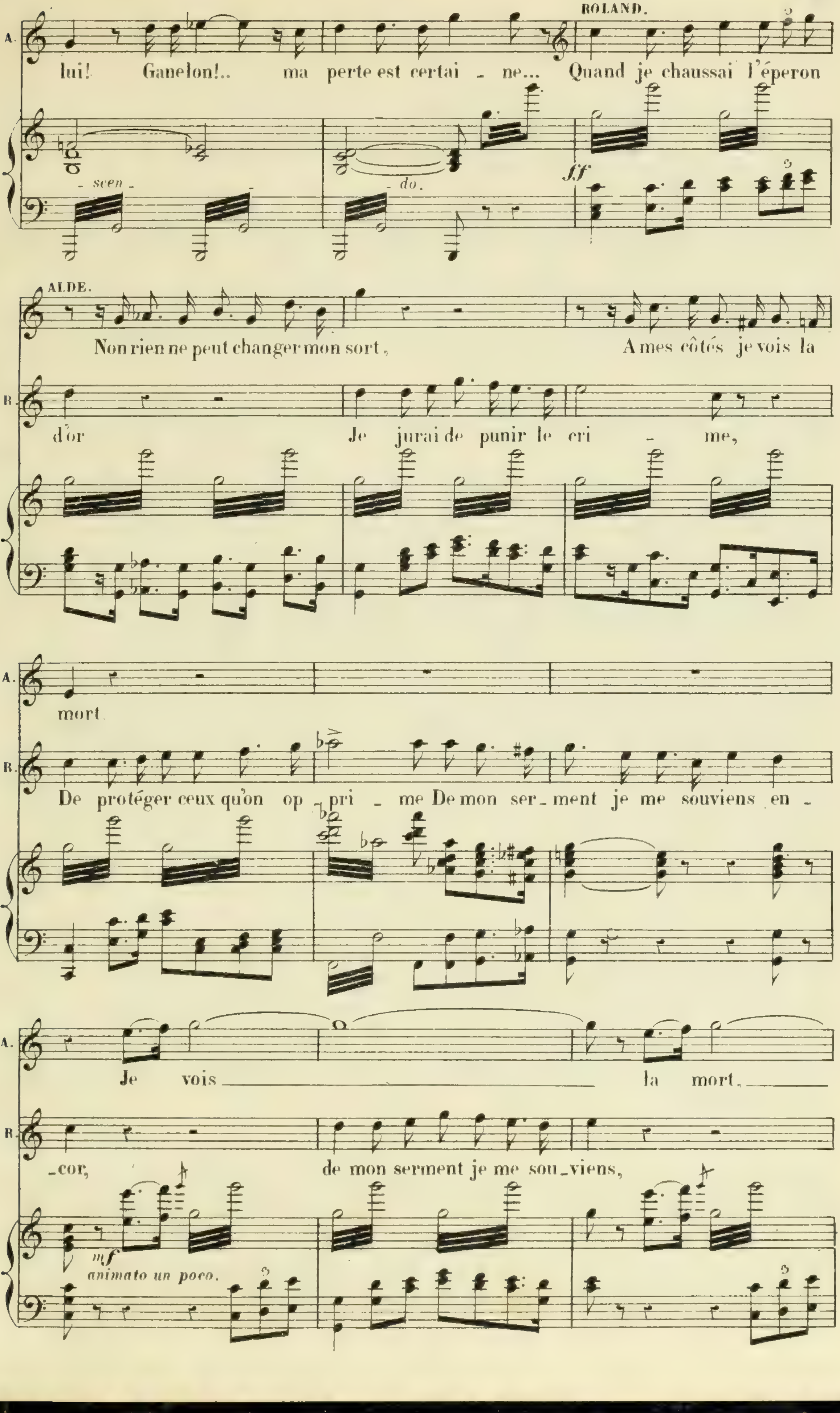

R
-pui? voulez vous u-ne grâce? Charles nous suit de près, bientôt il va ve-
cre - scen - - do - - poco - a -
R
-nir; Mais un autre ici le rem-place Qui pourrait, comme
poco al
f
ALDE.
Parlez-vous de Roland?
R
lui combler votre dé-sir.
Expliquez vous, de grace!
8
p
A
Dans un si grand danger Lui seul pourrait me proté-ger.
R
Qui ne voudrait prendre sa

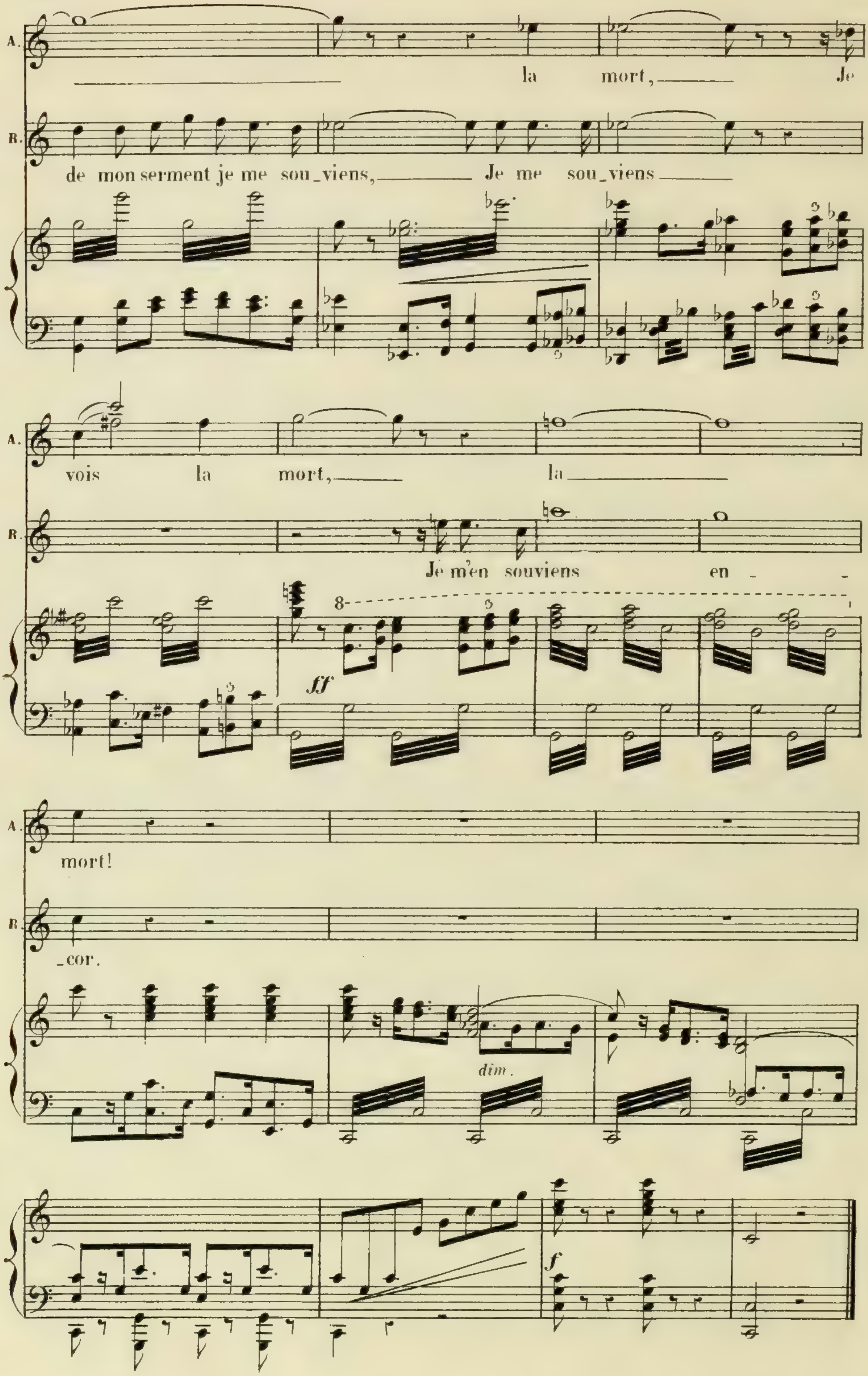

R
ALDE.
place, Oui, pour vous secou_rir Qui ne voudrait mou_rir! Qui ne voudrait mou_
A
ROLAND
ALDE.
_rir! Qui ne voudrait mourir! Ro _ land de ceux que l'on op_
A.
_pri _ me S'est déclaré le défenseur; Son bras toujours punit le
A
cri _ me Et fait la guerre à l'oppresseur; Au seul nom de Ro_
A
ROLAND.
_land___ mon es_poir se ra_ni _ me Quand je chaussai l'éperon
cre _ scen _ _ do.

A.


R
d'or Je jurai de punir le cri - me,
R
De pro_téger ceux qu'on op_pri - me De mon ser_ment je me souviens en_
ALDE.
Il a chaussé l'éperon d'or Il s'en souvient en_
R
cor De mon serment je me souviens de mon ser
Plus lent.
A
_cor Il s'en souvient en - - - cor
R
_ment je me souviens, je me souviens en _ cor
Plus lent.

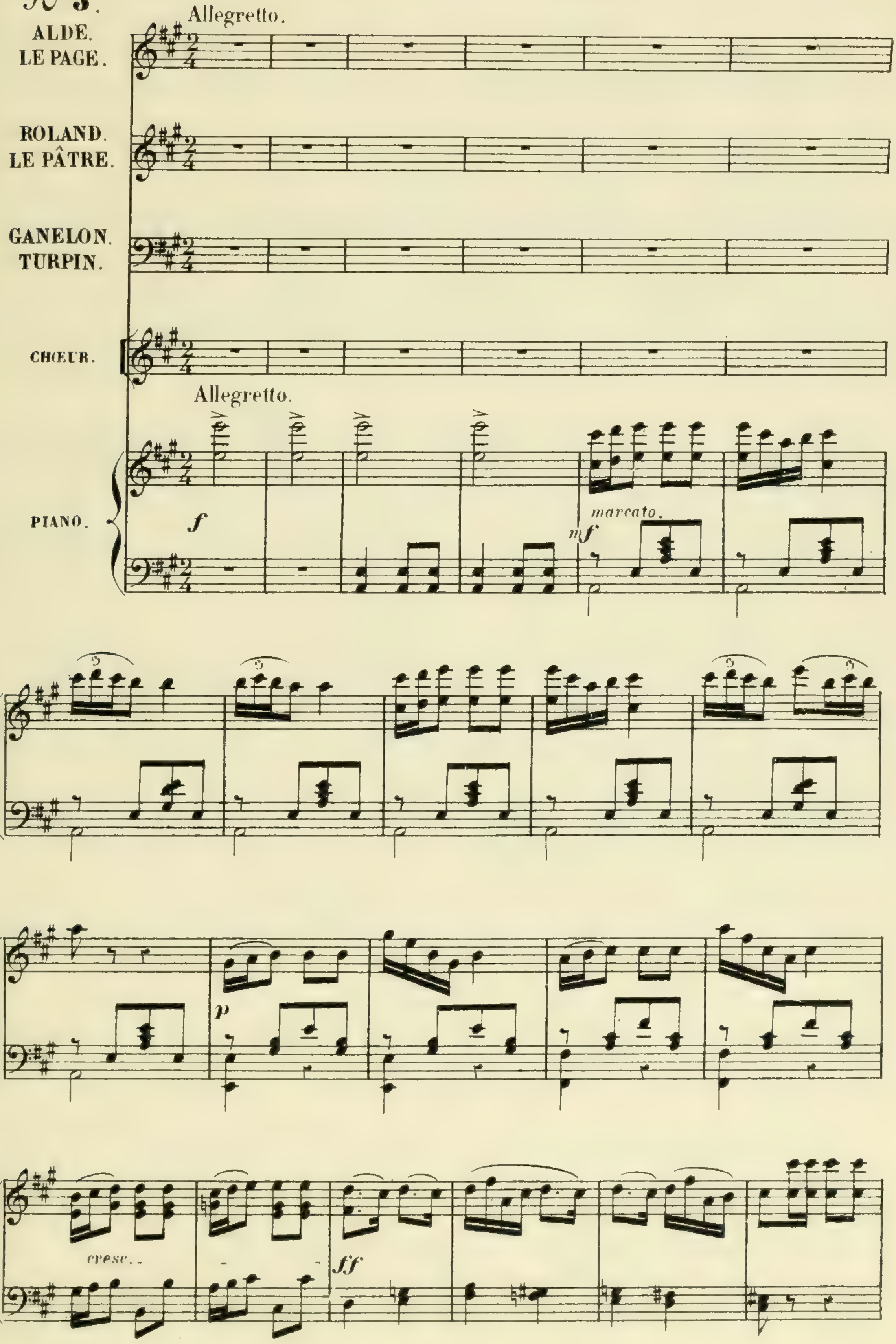

A
Un sombre chevalier de son amour m'obsè - de, Pour m'épou-
-ser il va venir, il va ve - nir. I-ci, seul, il com-man-de, et devant lui tout
cè-de, jamais! plutôt mou-rir.
ROLAND.
Et vous consenti-riez? Un seul mot, chate-
R
-laine, son nom? son nom?
ALDE.
Mais... quel bruit dans la plai - ne, C'est
p animez.
cre -

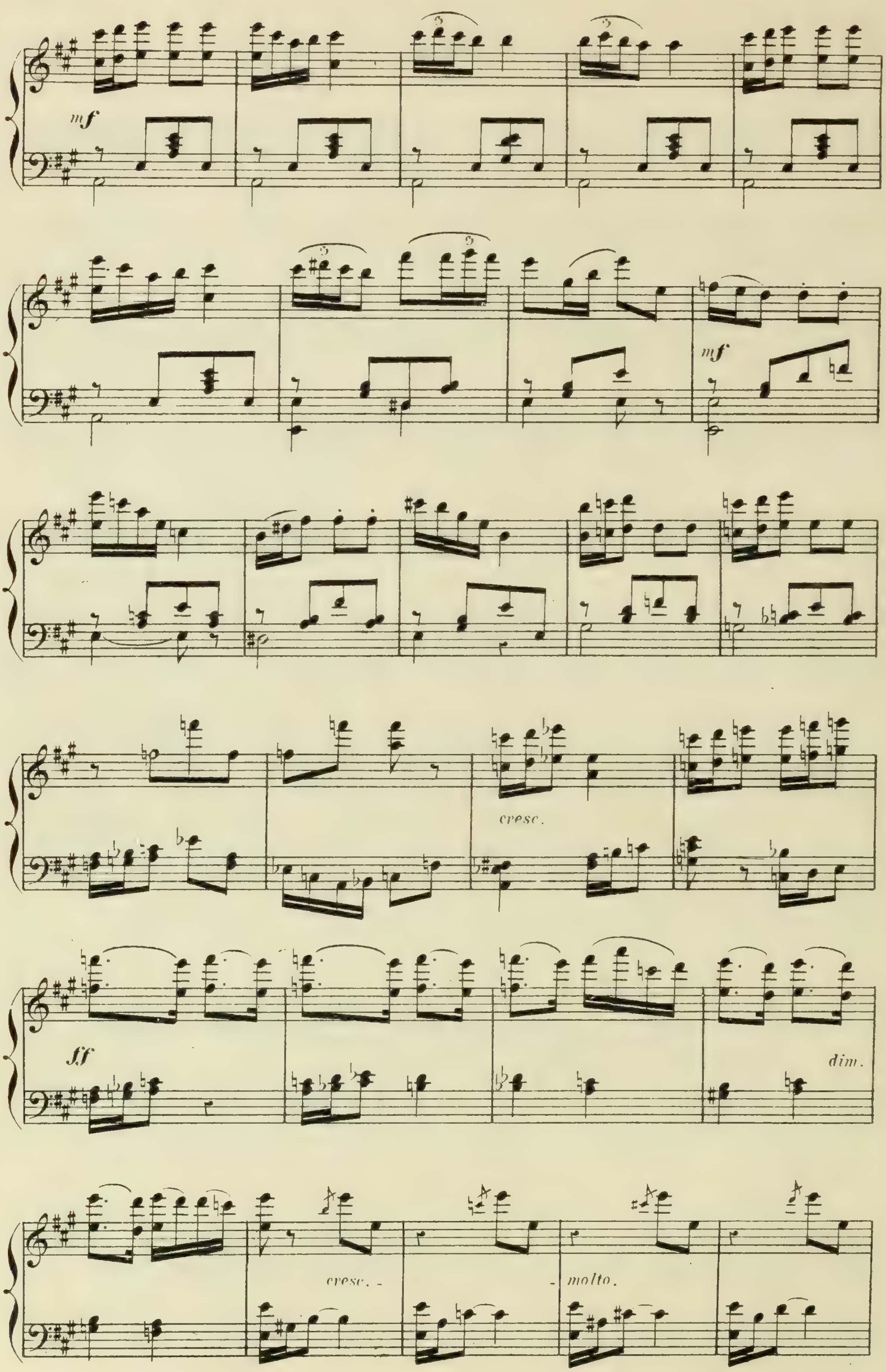

A.
lui! Ganelon!.. ma perte est certai - ne...
ROLAND.
Quand je chaussai l'éperon
- scen - - do.
ff
ALDE.
Non rien ne peut changer mon sort,
A mes côtés je vois la
R.
d'or Je jurai de punir le cri - me,
A.
mort.
R.
De protéger ceux qu'on op - pri - me De mon ser - ment je me souviens en -
A.
Je vois la mort.
R.
- cor, de mon serment je me sou - viens,
mf
animato un poco.

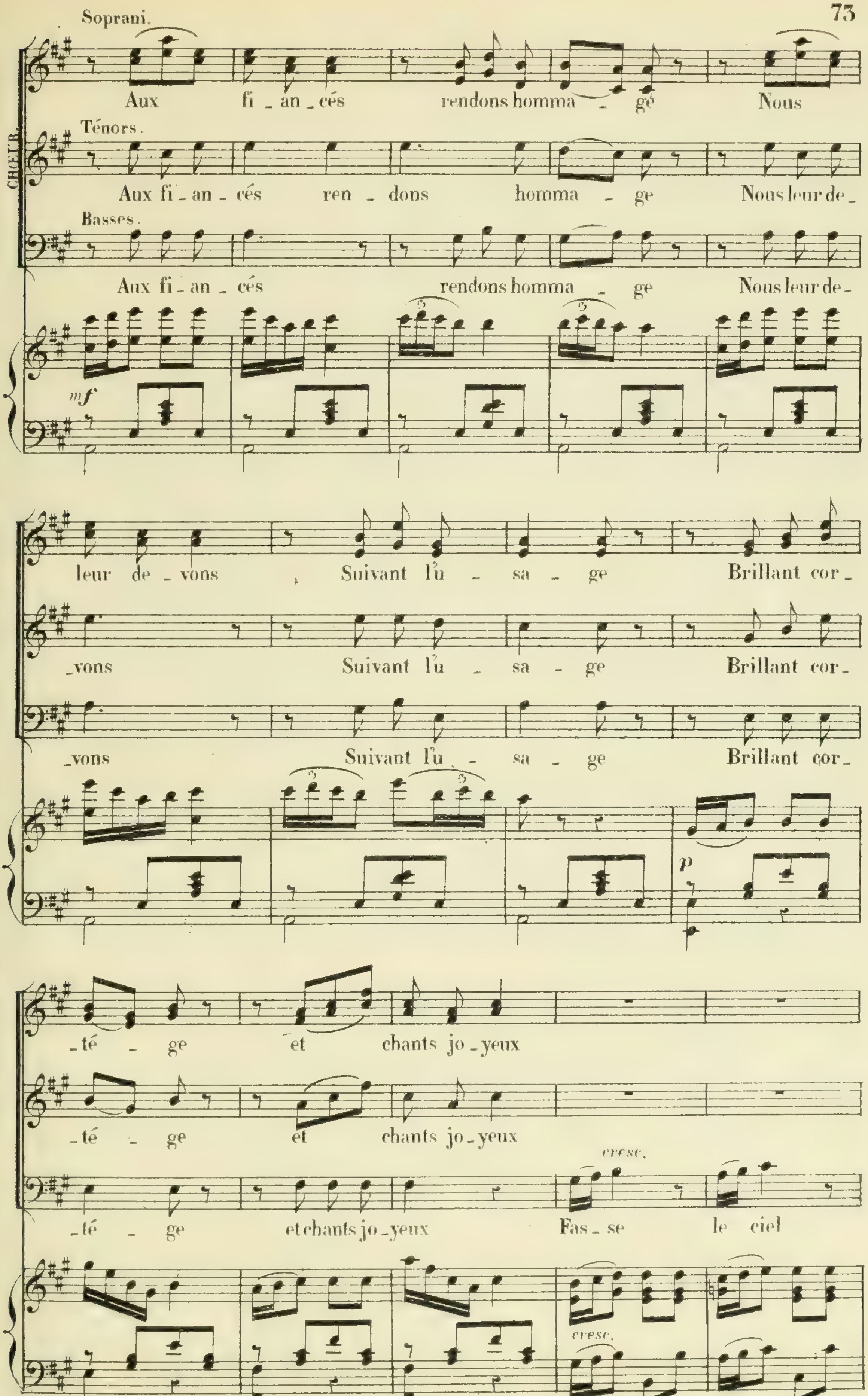

A.
la mort, Je
R.
de mon serment je me sou_viens, Je me sou_viens
A.
vois la mort, la
R.
Je m'en souviens en -
ff
8
A.
mort!
R.
_cor.
dim.
f

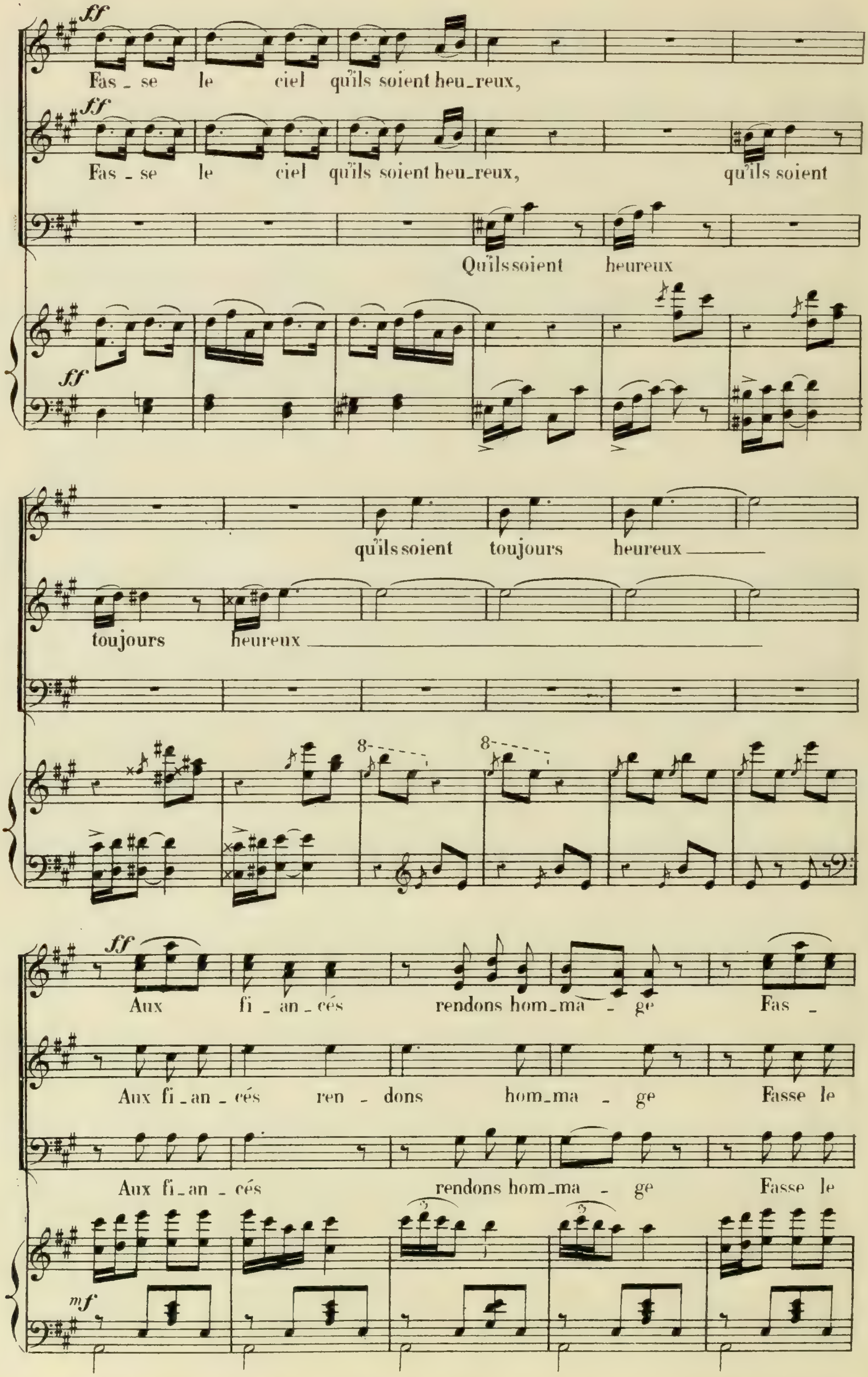
FINAL.

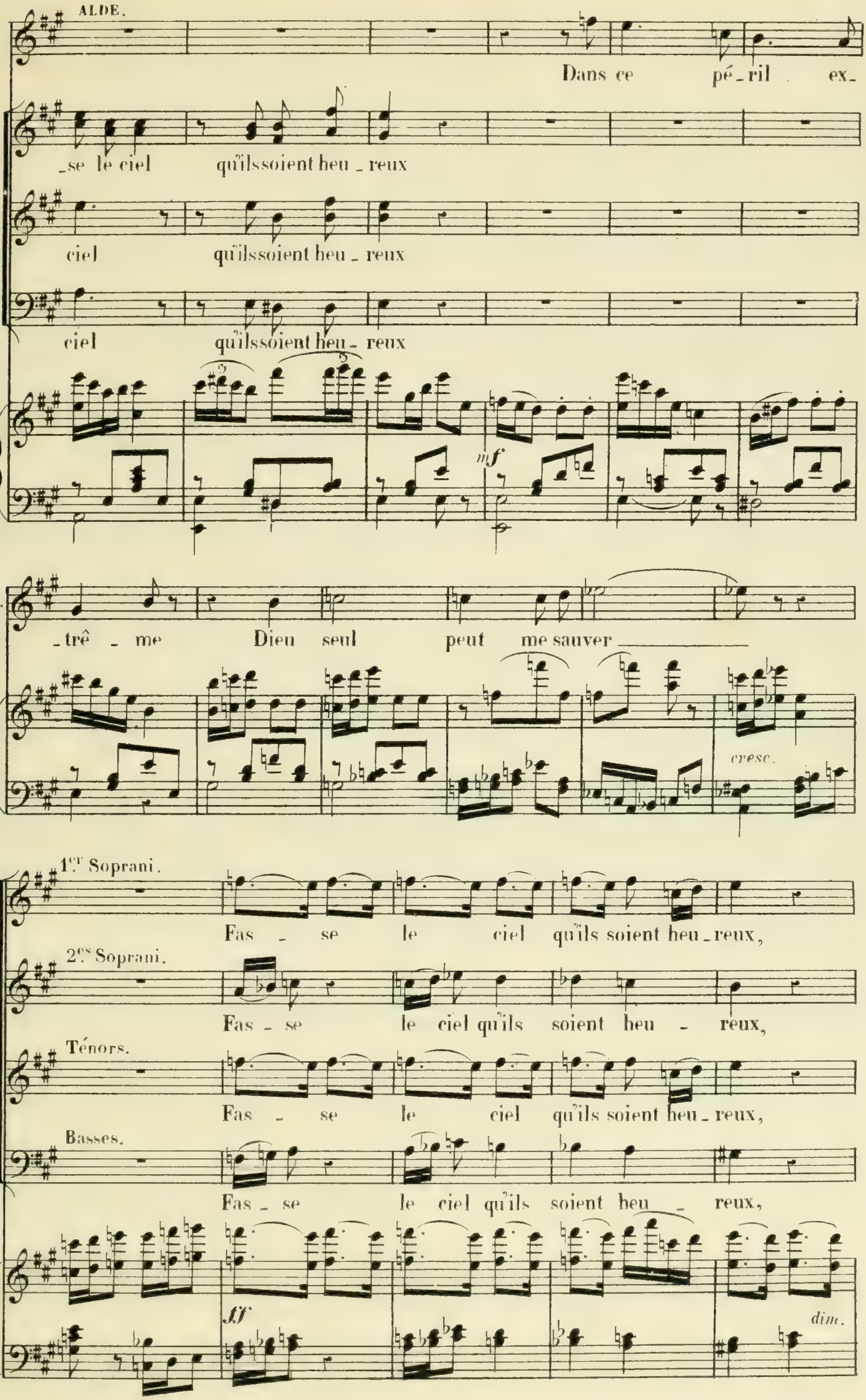
N° 5.

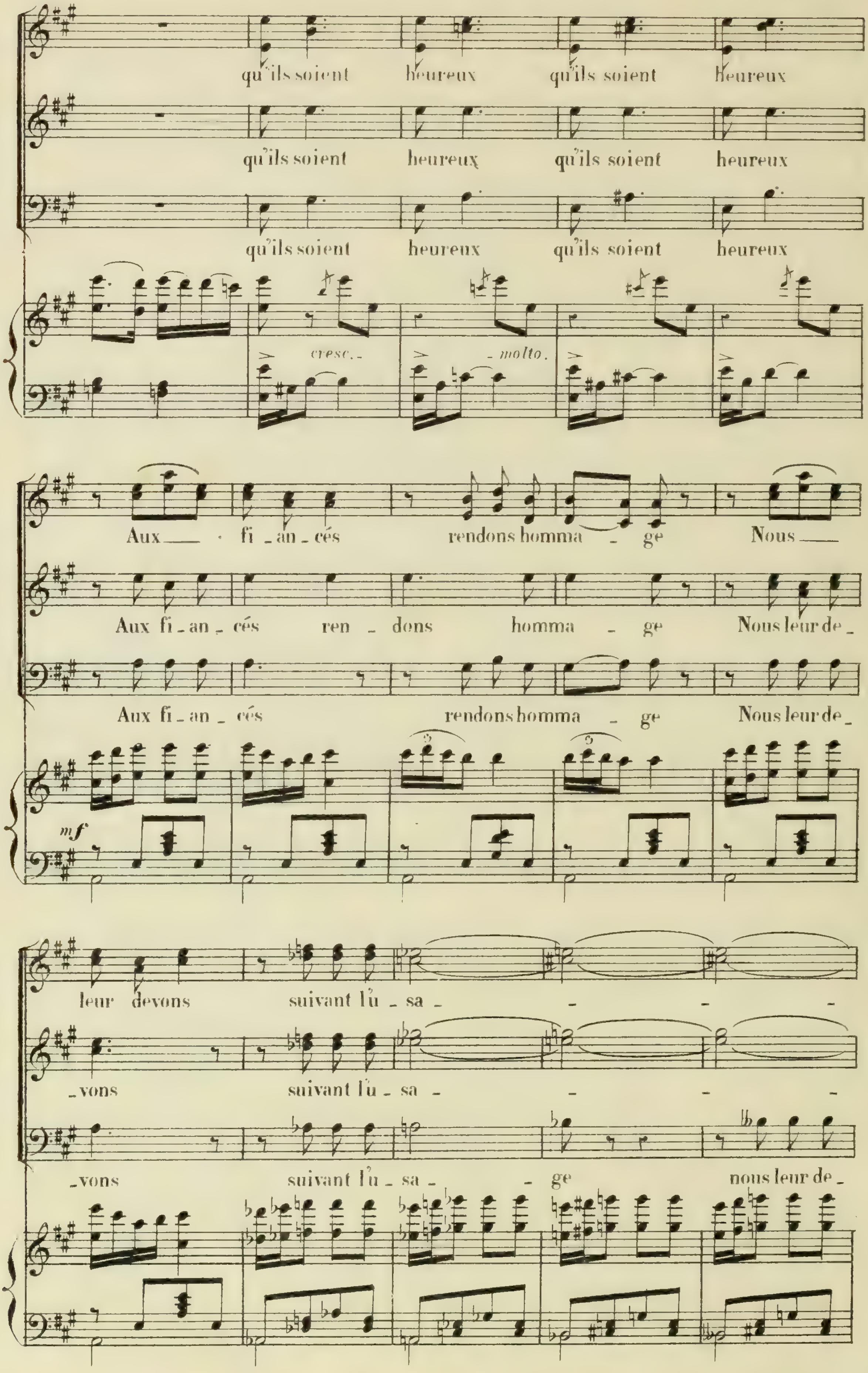

Allegretto.
ALDE.
LE PAGE.
ROLAND.
LE PÂTRE.
GANELON.
TURPIN.
CHŒUR.
Allegretto.
PIANO.
f
marcato.
mf
p
cresc. - -
ff

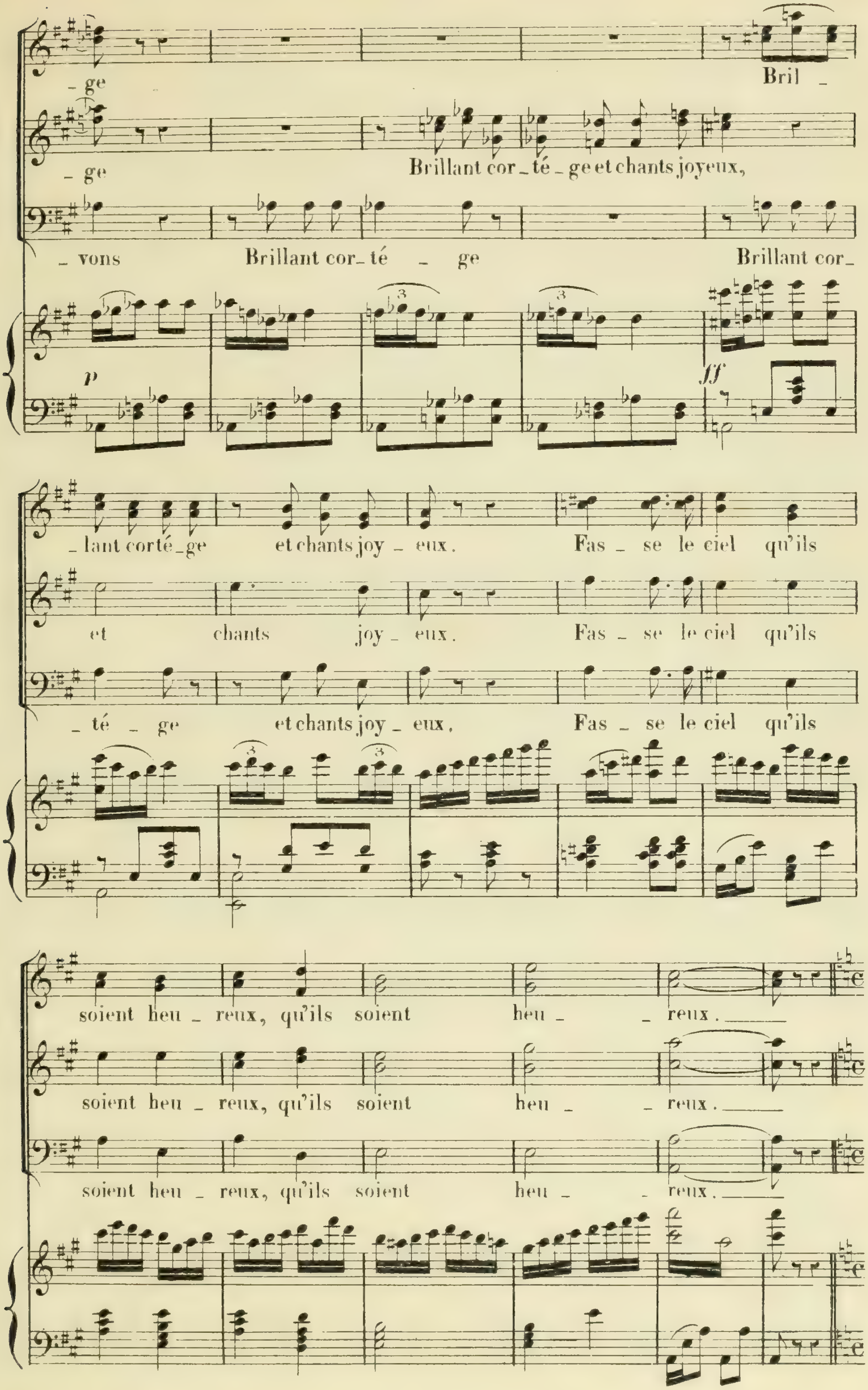

mf
mf
cresc.
ff
dim.
cresc. -
- molto.


Soprani.
Ténors.
Basses.
CHŒUR.
Aux fi_an_cés rendons homma_gé Nous
Aux fi_an_cés ren_dons homma_ge Nous leur de_
Aux fi_an_cés rendons homma_ge Nous leur de-
mf
leur de_vons Suivant l'u_sa_ge Brillant cor_
_vons Suivant l'u_sa_ge Brillant cor_
_vons Suivant l'u_sa_ge Brillant cor_
p
_té_ge et chants jo_yeux
_té_ge et chants jo_yeux
_té_ge et chants jo_yeux Fas_se le ciel
cresc.
cresc.

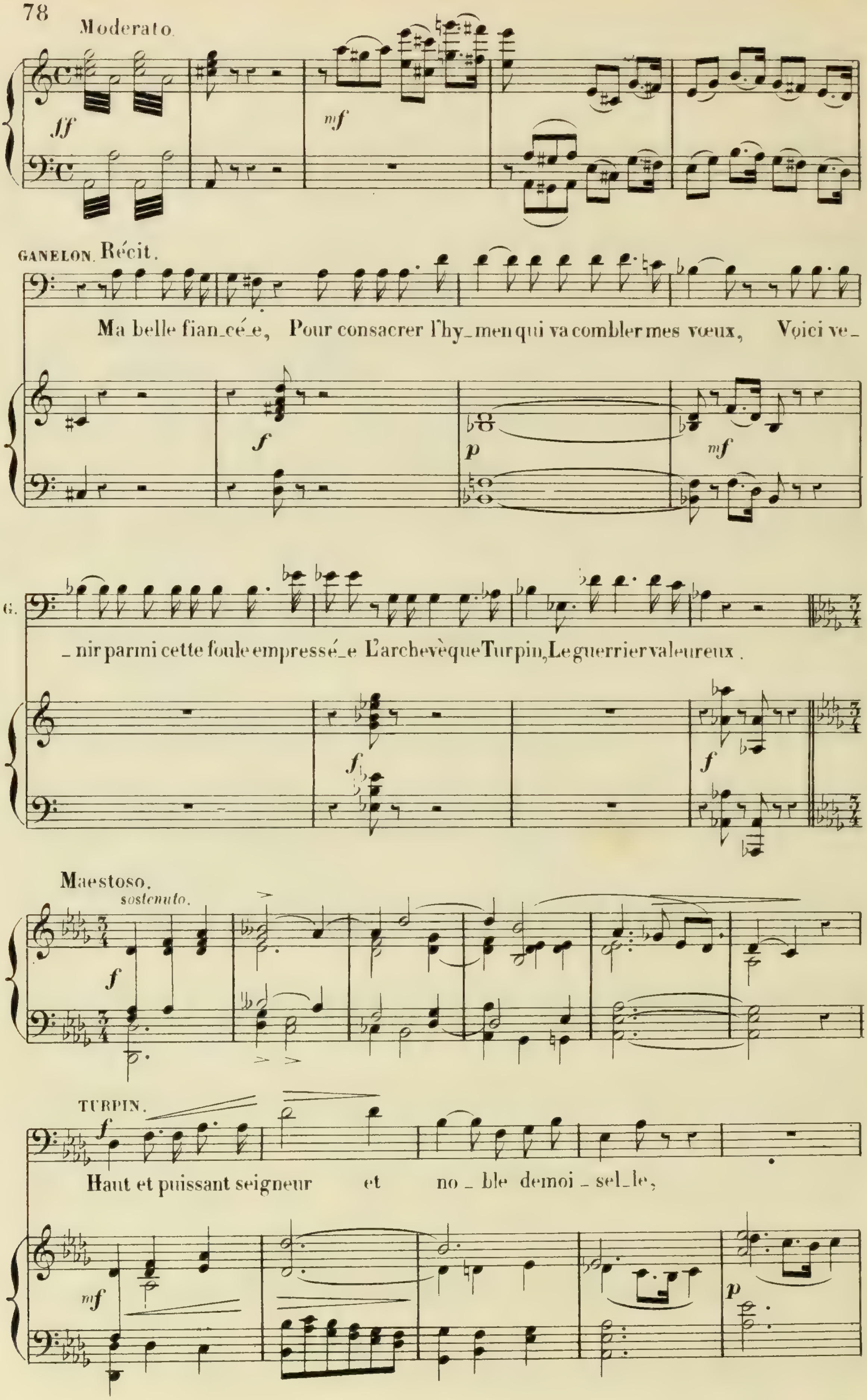

Fas _ se le ciel qu'ils soient heu_reux,
Fas _ se le ciel qu'ils soient heu_reux, qu'ils soient
Qu'ils soient heureux
qu'ils soient toujours heureux
toujours heureux
Aux fi _ an _ cés rendons hom_ma _ ge Fas _
Aux fi _ an _ cés ren _ dons hom_ma _ ge Fasse le
Aux fi_an _ cés rendons hom_ma _ ge Fasse le

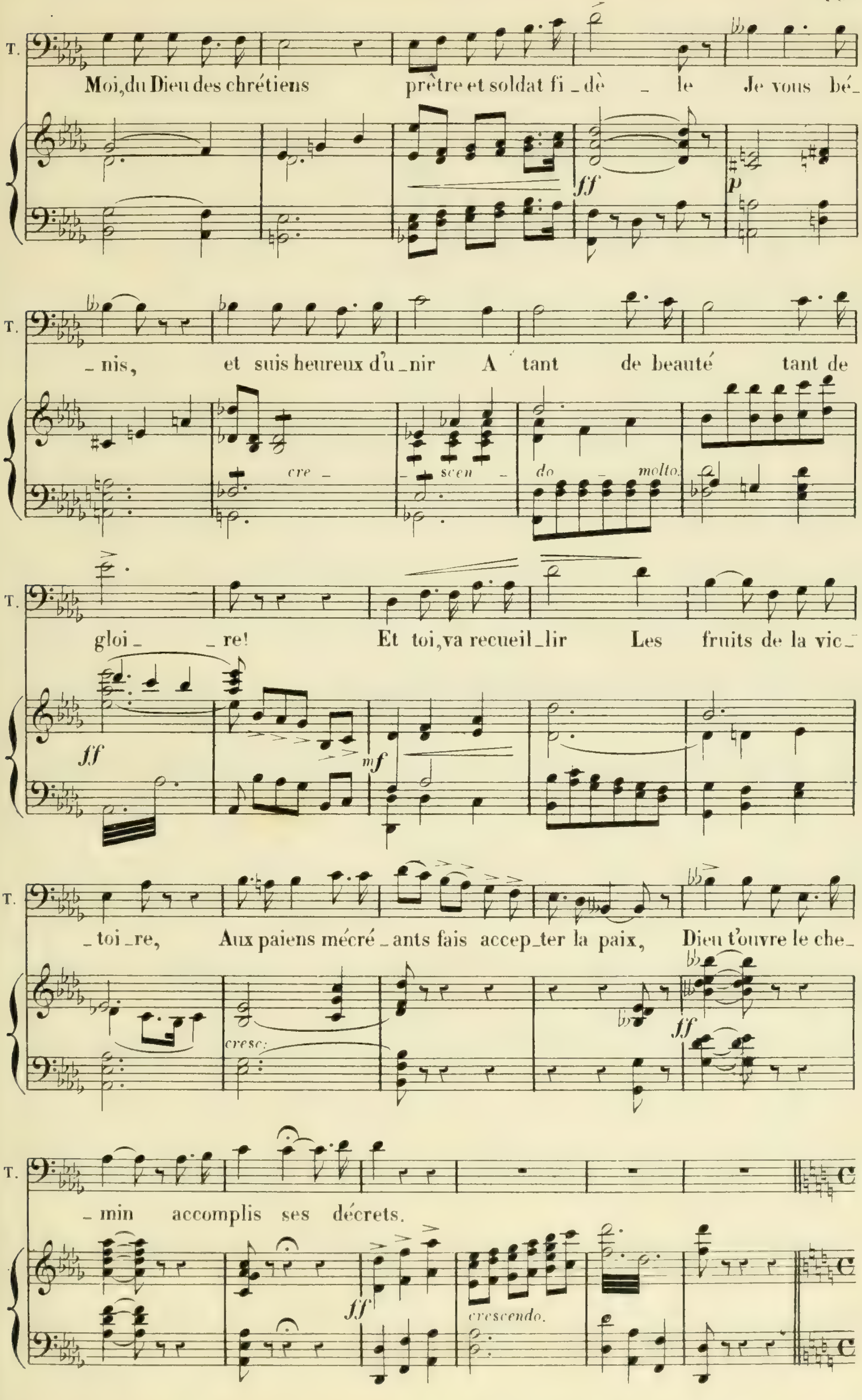

ALDE.
Dans ce pé_ril ex_
_se le ciel qu'ils soient heu_reux
ciel qu'ils soient heu_reux
ciel qu'ils soient heu_reux
mf
A.
_trê _ me Dieu seul peut me sauver
cresc.
1.ers Soprani.
Fas _ se le ciel qu'ils soient heu_reux,
2.es Soprani.
Fas _ se le ciel qu'ils soient heu _ reux,
Ténors.
Fas _ se le ciel qu'ils soient heu_reux,
Basses.
Fas _ se le ciel qu'ils soient heu _ reux,
ff
dim.

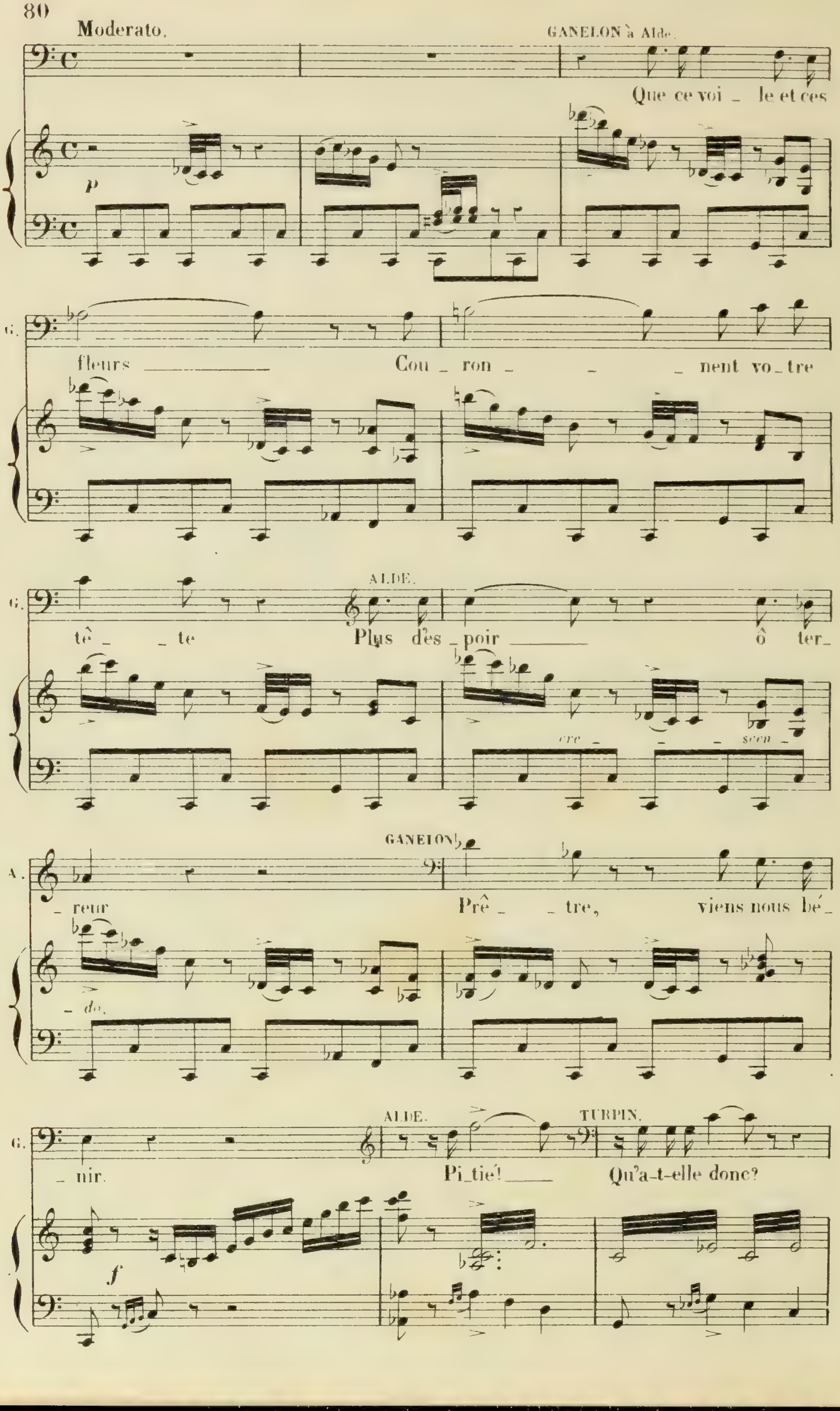

qu'ils soient heureux qu'ils soient heureux
qu'ils soient heureux qu'ils soient heureux
qu'ils soient heureux qu'ils soient heureux
cresc. - molto.
Aux fi - an - cés rendons homma - ge Nous
Aux fi - an - cés ren - dons homma - ge Nous leur de -
Aux fi - an - cés rendons homma - ge Nous leur de -
mf
leur devons suivant l'u - sa - - - -
- vons suivant l'u - sa - - - -
- vons suivant l'u - sa - ge nous leur de -

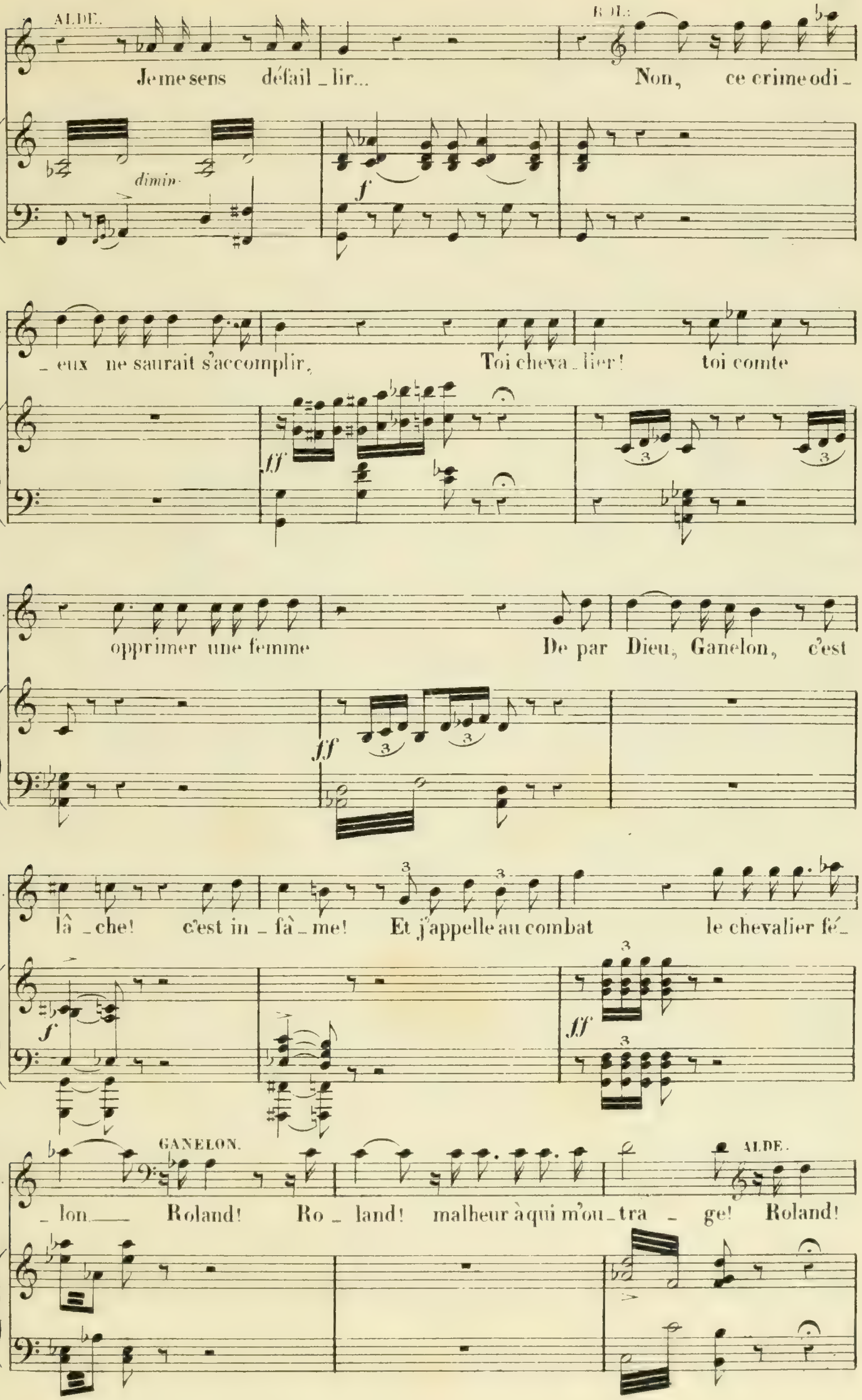


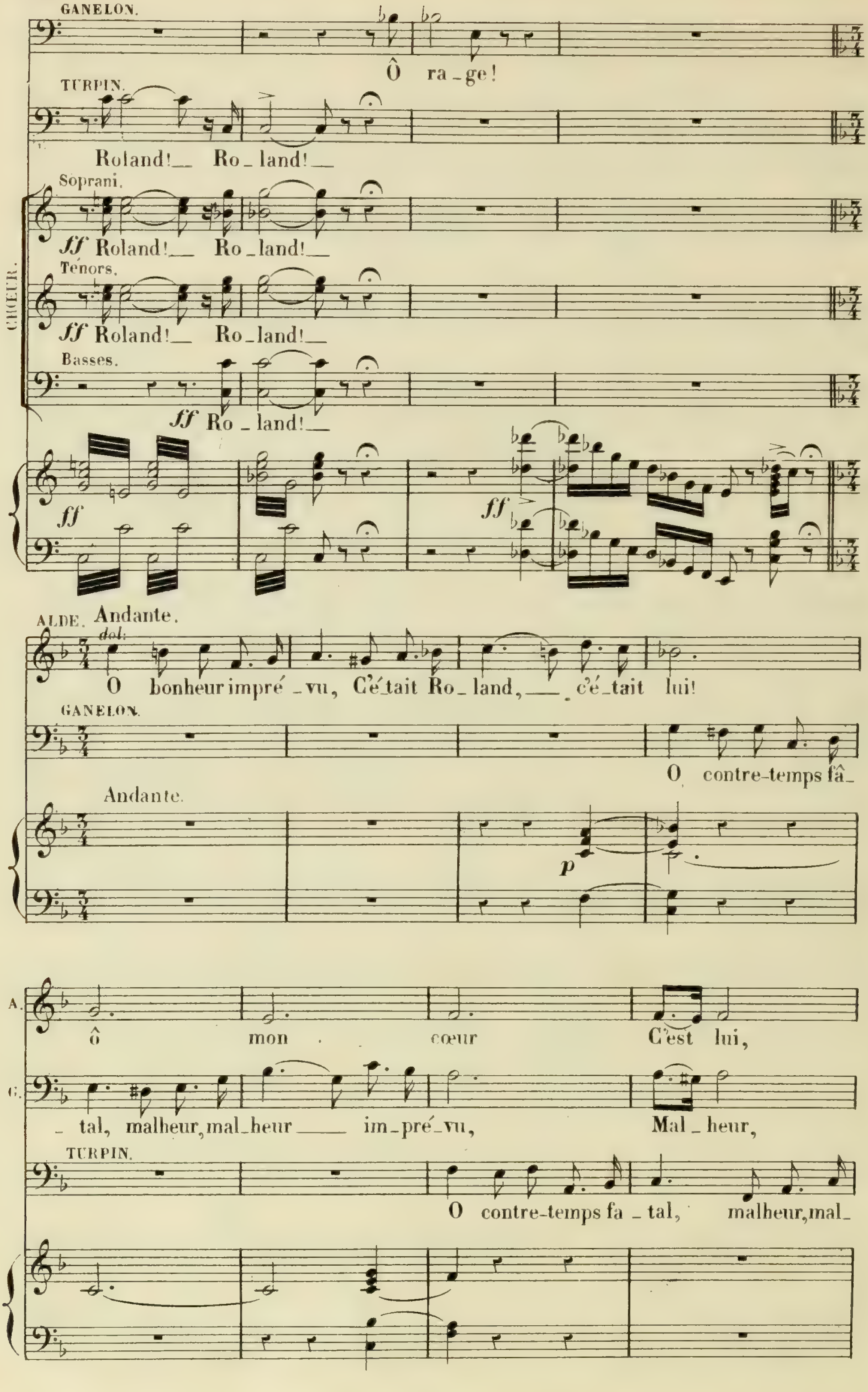
_ ge
Bril _
_ ge
Brillant cor _ té _ ge et chants joyeux,
_ vons
Brillant cor _ té _ ge
Brillant cor _
p
ff
_ lant corté _ ge et chants joy _ eux. Fas _ se le ciel qu'ils
et chants joy _ eux. Fas _ se le ciel qu'ils
_ té _ ge et chants joy _ eux. Fas _ se le ciel qu'ils
soient heu _ reux, qu'ils soient heu _ _ reux.
soient heu _ reux, qu'ils soient heu _ _ reux.
soient heu _ reux, qu'ils soient heu _ _ reux.

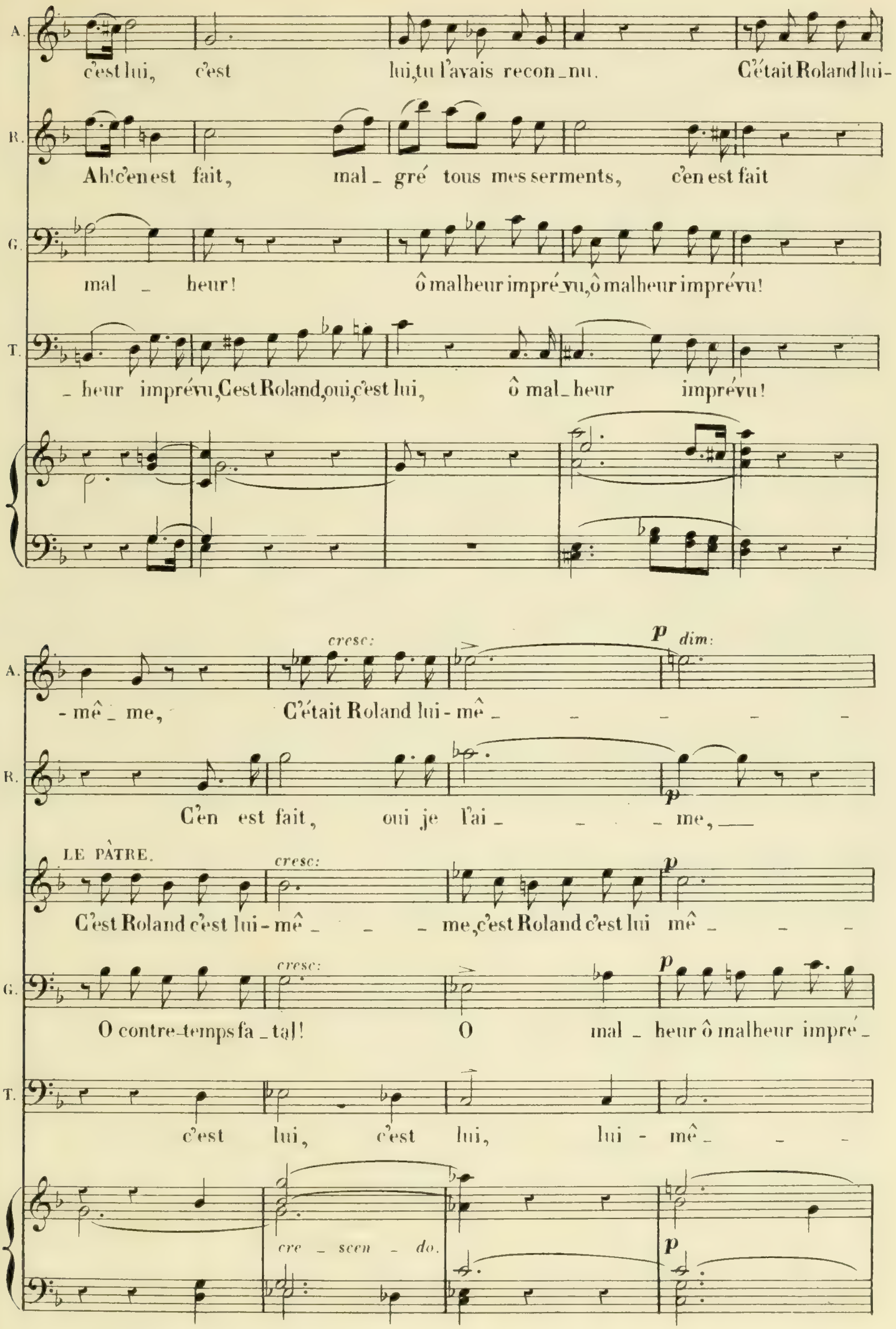

Moderato.
ff
mf
GANELON. Récit.
Ma belle fian_cé_e, Pour consacrer l'hy_men qui va combler mes vœux, Voici ve_
f
p
mf
G.
_nir parmi cette foule empressé_e L'archevèque Turpin, Le guerrier valeureux.
f
f
Maestoso.
sostenuto.
f
TURPIN.
f
Haut et puissant seigneur et no_ble demoi_sel_le,
mf
p

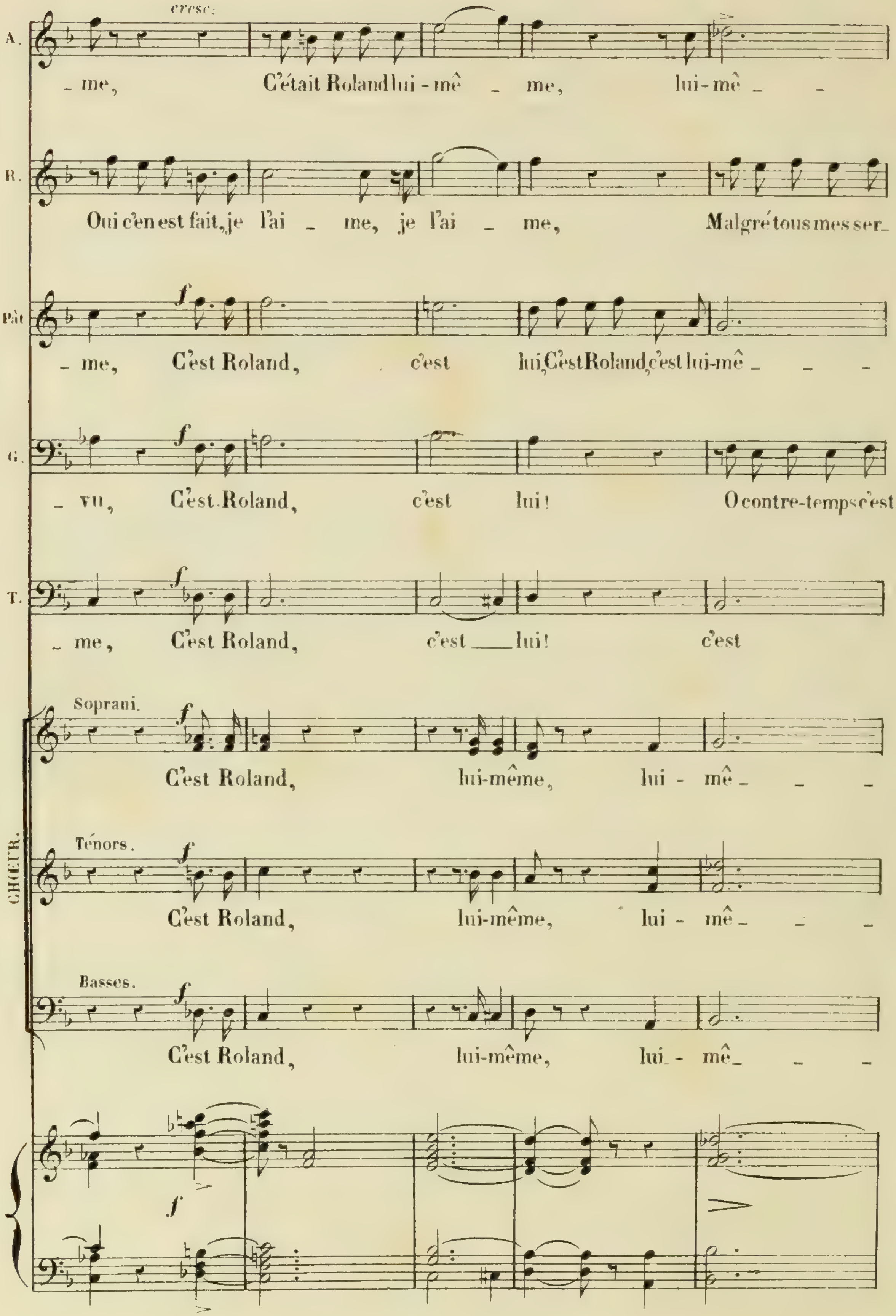

T.
Moi, du Dieu des chrétiens prêtre et soldat fi _ dè _ le Je vous bé_
_ nis, et suis heureux d'u _ nir A tant de beauté tant de
gloi _ _ re! Et toi, va recueil _ lir Les fruits de la vic_
_ toi _ re, Aux paiens mécré _ ants fais accep _ ter la paix, Dieu t'ouvre le che_
_ min accomplis ses décrets.
ff
p
cre _ _ scen _ do _ molto.
mf
cresc:
crescendo.

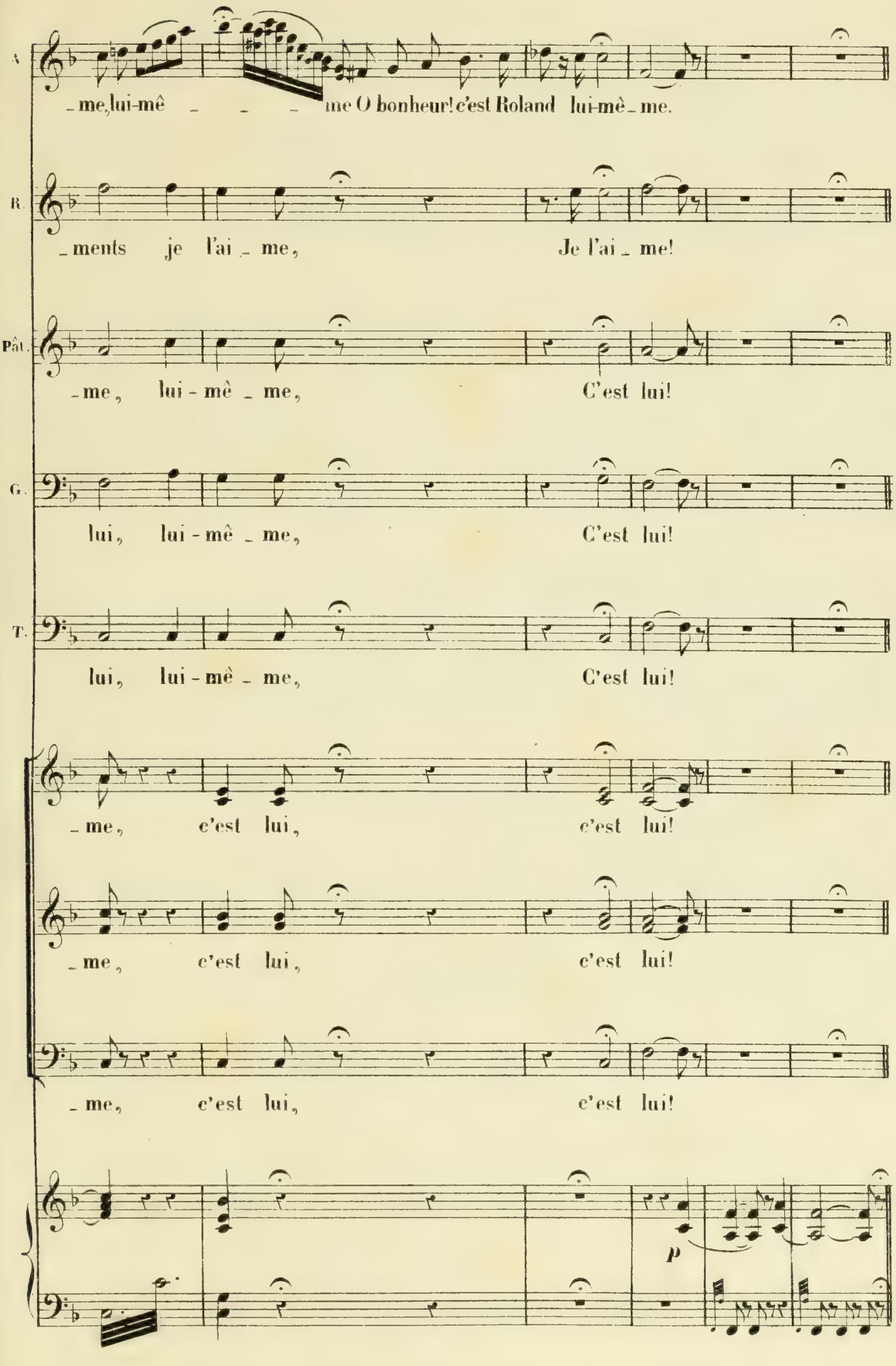

Moderato.
GANELON à Alde.
Que ce voi _ le et ces
p
fleurs _____ Cou _ ron _ _ _ nent vo_tre
ALDE.
tê _ _ te Plus d'es _ poir _____ ô ter_
cre _ _ _ scen _
GANELON.
_ reur Prê _ _ tre, viens nous bé_
_ do.
ALDE. TURPIN.
_ nir. Pi_tié! ____ Qu'a-t-elle donc?
f

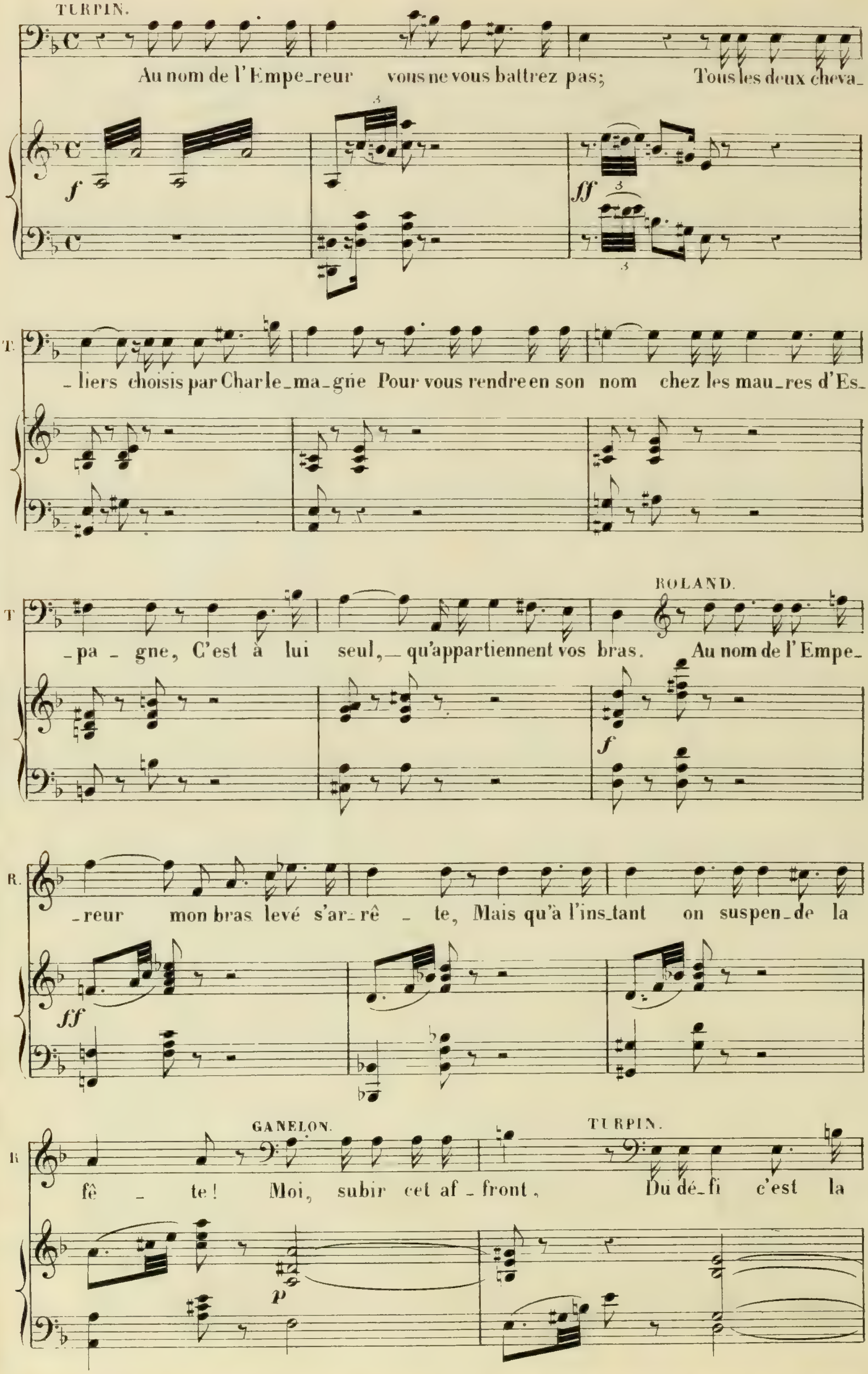

ALDE.
Je me sens défail _ lir...
ROL.
Non, ce crime odi _
dimin.
R.
_ eux ne saurait s'accomplir, Toi cheva _ lier! toi comte
R.
opprimer une femme De par Dieu, Ganelon, c'est
R.
lâ _ che! c'est in _ fâ _ me! Et j'appelle au combat le chevalier fé _
GANELON.
ALDE.
R.
_ lon Roland! Ro _ land! malheur à qui m'ou _ tra _ ge! Roland!

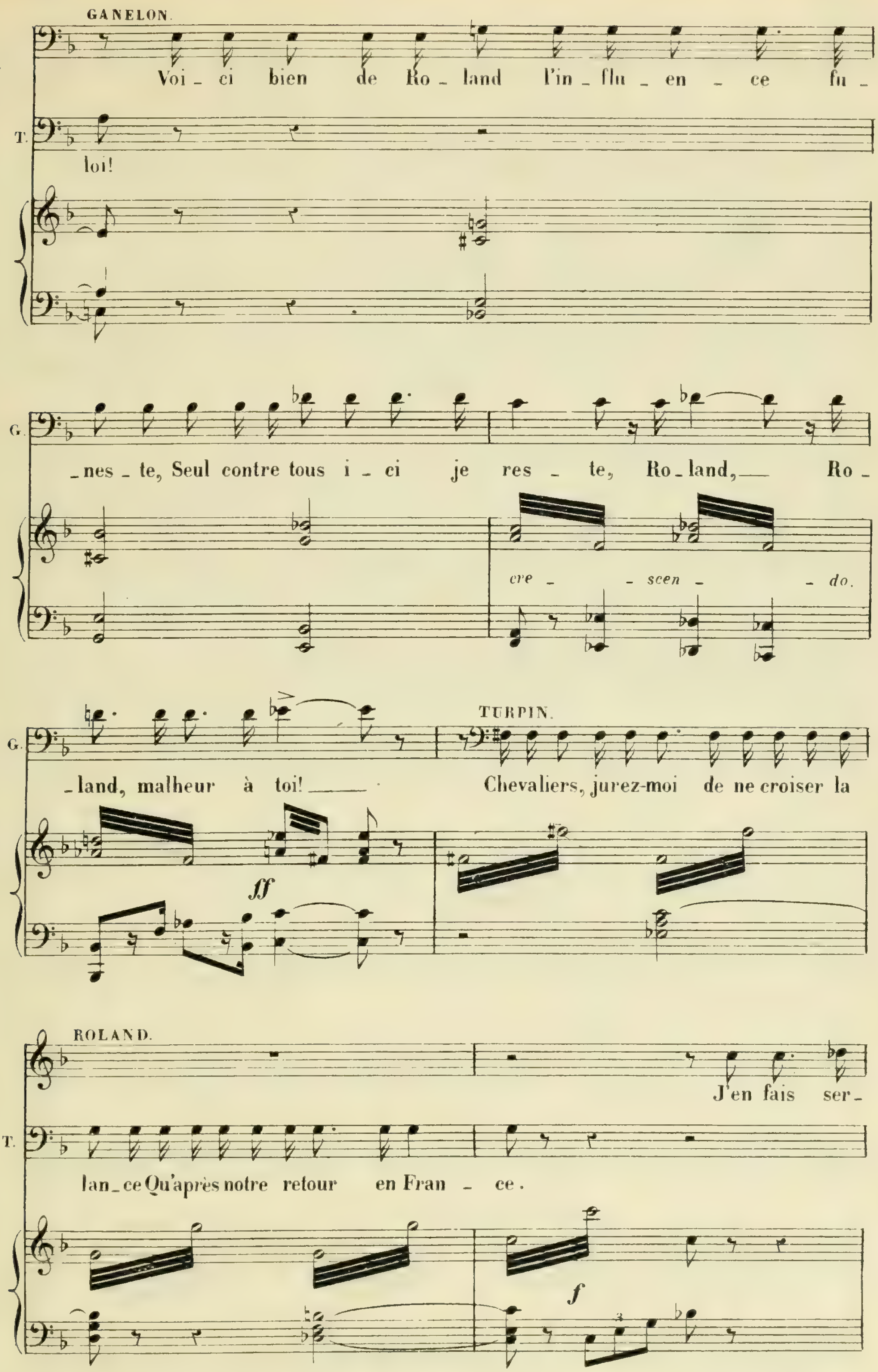

GANELON.
Ô ra_ge!
TURPIN.
Roland!__ Ro_land!__
Soprani.
ff Roland!__ Ro_land!__
Ténors.
ff Roland!__ Ro_land!__
CHŒUR.
Basses.
ff Ro_land!__
ff
ff
ALDE. Andante.
dol:
O bonheur impré_vu, C'é_tait Ro_land,__ c'é_tait lui!
GANELON.
O contre-temps fâ_
Andante.
p
A.
ô mon cœur C'est lui,
G.
_tal, malheur, mal_heur__ im_pré_vu, Mal_heur,
TURPIN.
O contre-temps fa_tal, malheur, mal_

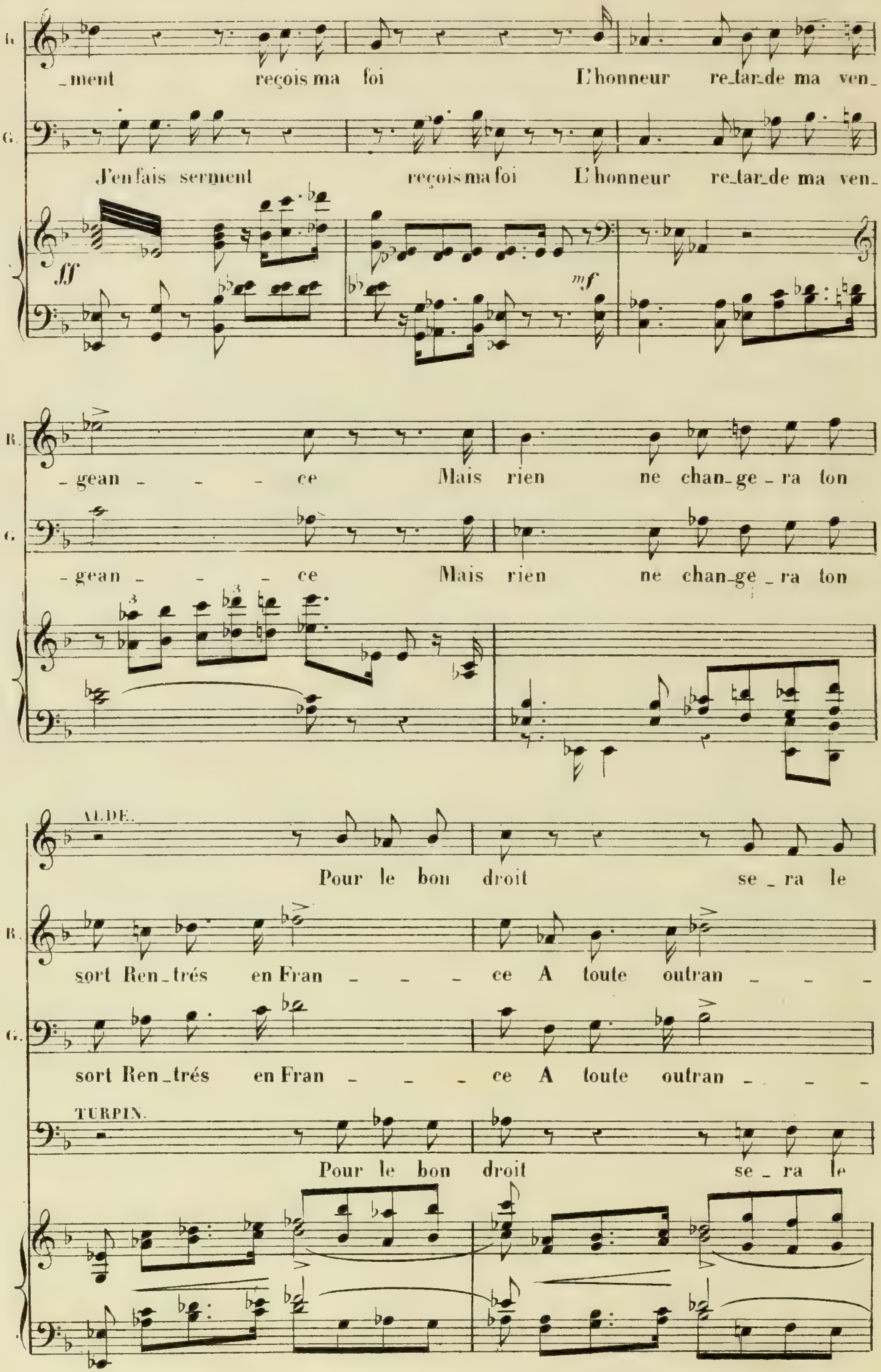

A.
c'est lui, c'est lui,tu l'avais recon_nu. C'était Roland lui-
R.
Ah!c'en est fait, mal_gré tous mes serments, c'en est fait
G.
mal _ heur! ô malheur impré_vu,ô malheur imprévu!
T.
_ heur imprévu,C'est Roland,oui,c'est lui, ô mal_heur imprévu!
cresc:
p dim:
A.
- mê _ me, C'était Roland lui - mê _
R.
C'en est fait, oui je l'ai _ _ me,
p
LE PÂTRE.
cresc:
C'est Roland c'est lui - mê _ _ me,c'est Roland c'est lui mê _
G.
cresc:
O contre-temps fa _ tal! O mal _ heur ô malheur impré _
T.
c'est lui, c'est lui, lui - mê _
cre _ scen _ do.
p

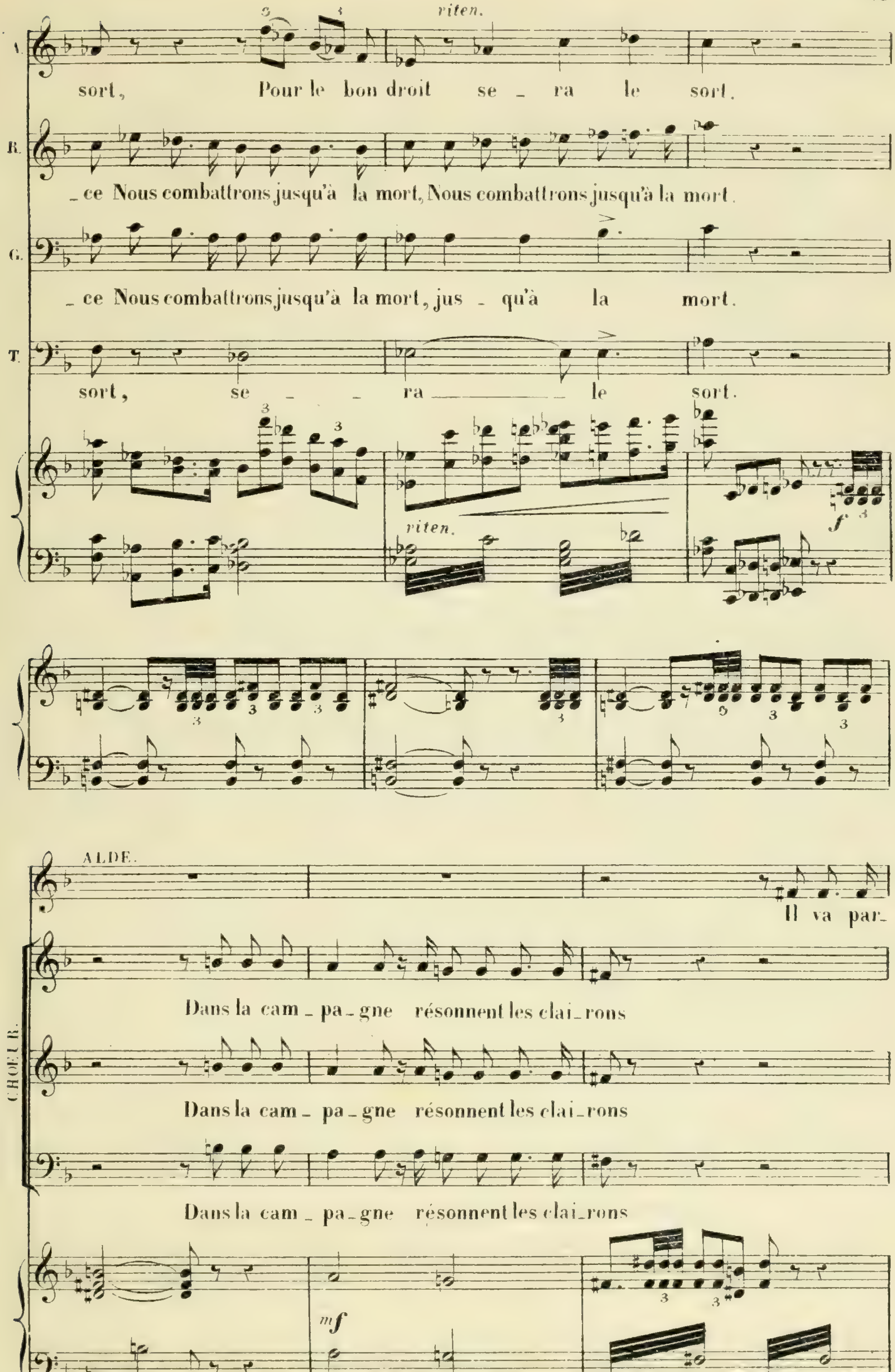

cresc:
A.
_ me, C'était Roland lui - mê _ me, lui - mê _ _
R.
Oui c'en est fait, je l'ai _ me, je l'ai _ me, Malgré tous mes ser_
Pât
_ me, C'est Roland, c'est lui, C'est Roland, c'est lui-mê _ _ _
G.
_ vu, C'est Roland, c'est lui! O contre-temps c'est
T.
_ me, C'est Roland, c'est __ lui! c'est
Soprani.
C'est Roland, lui-même, lui - mê _ _ _
Ténors.
C'est Roland, lui-même, lui - mê _ _ _
Basses.
C'est Roland, lui-même, lui - mê _ _ _
CHŒUR.


A.
_me,lui-mê _ _ _ me O bonheur! c'est Roland lui-mê_me.
R.
_ments je l'ai_me, Je l'ai_me!
Pât.
_me, lui-mê_me, C'est lui!
G.
lui, lui-mê_me, C'est lui!
T.
lui, lui-mê_me, C'est lui!
_me, c'est lui, c'est lui!
_me, c'est lui, c'est lui!
_me, c'est lui, c'est lui!
p

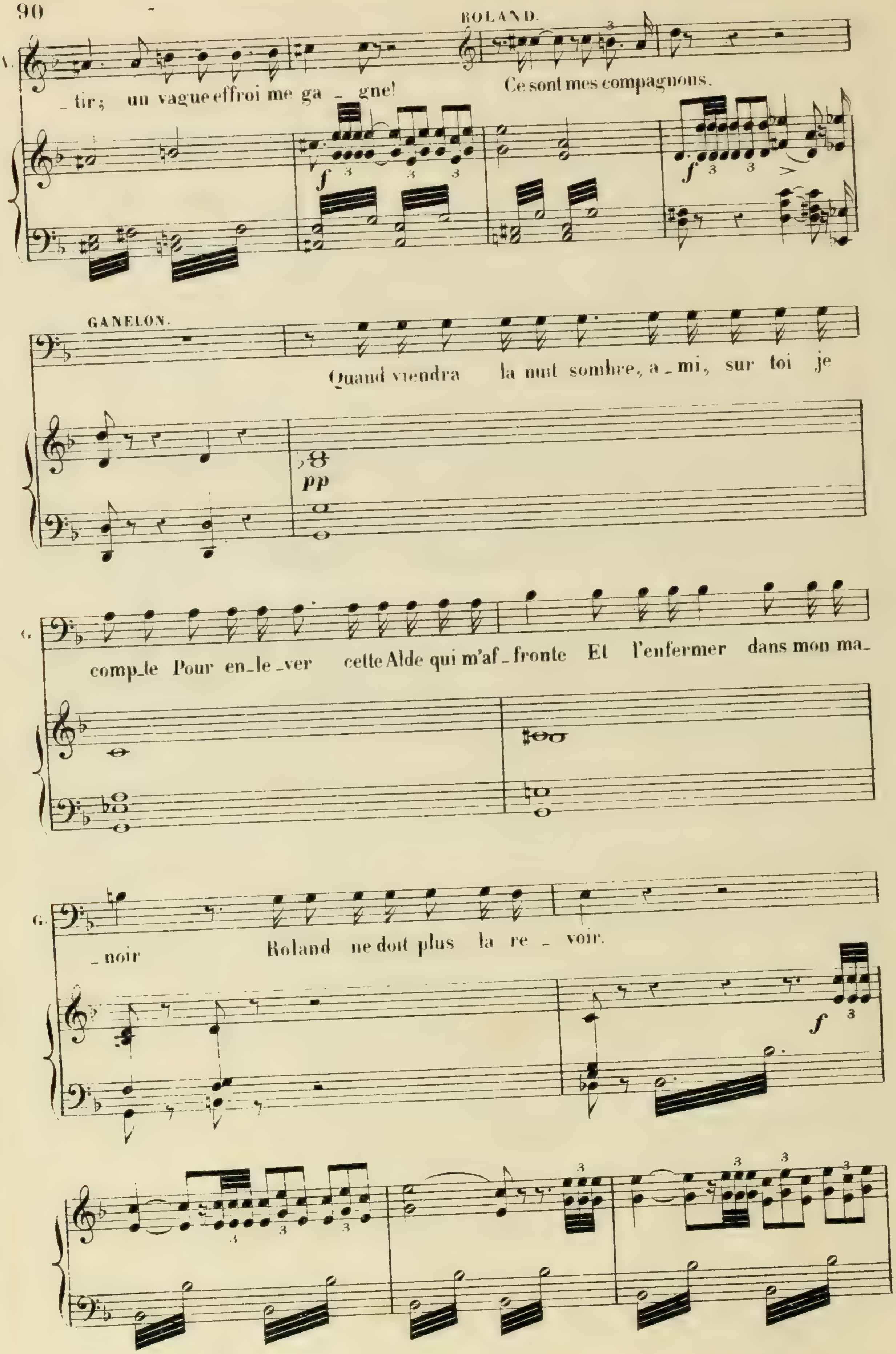

TURPIN.
Au nom de l'Empe_reur vous ne vous battrez pas; Tous les deux cheva_
_liers choisis par Charle_ma_gne Pour vous rendre en son nom chez les mau_res d'Es_
_pa _ gne, C'est à lui seul,_ qu'appartiennent vos bras.
ROLAND.
Au nom de l'Empe_
_reur mon bras levé s'ar_rê _ te, Mais qu'à l'ins_tant on suspen_de la
fê _ te!
GANELON.
Moi, subir cet af _ front,
TURPIN.
Du dé_fi c'est la

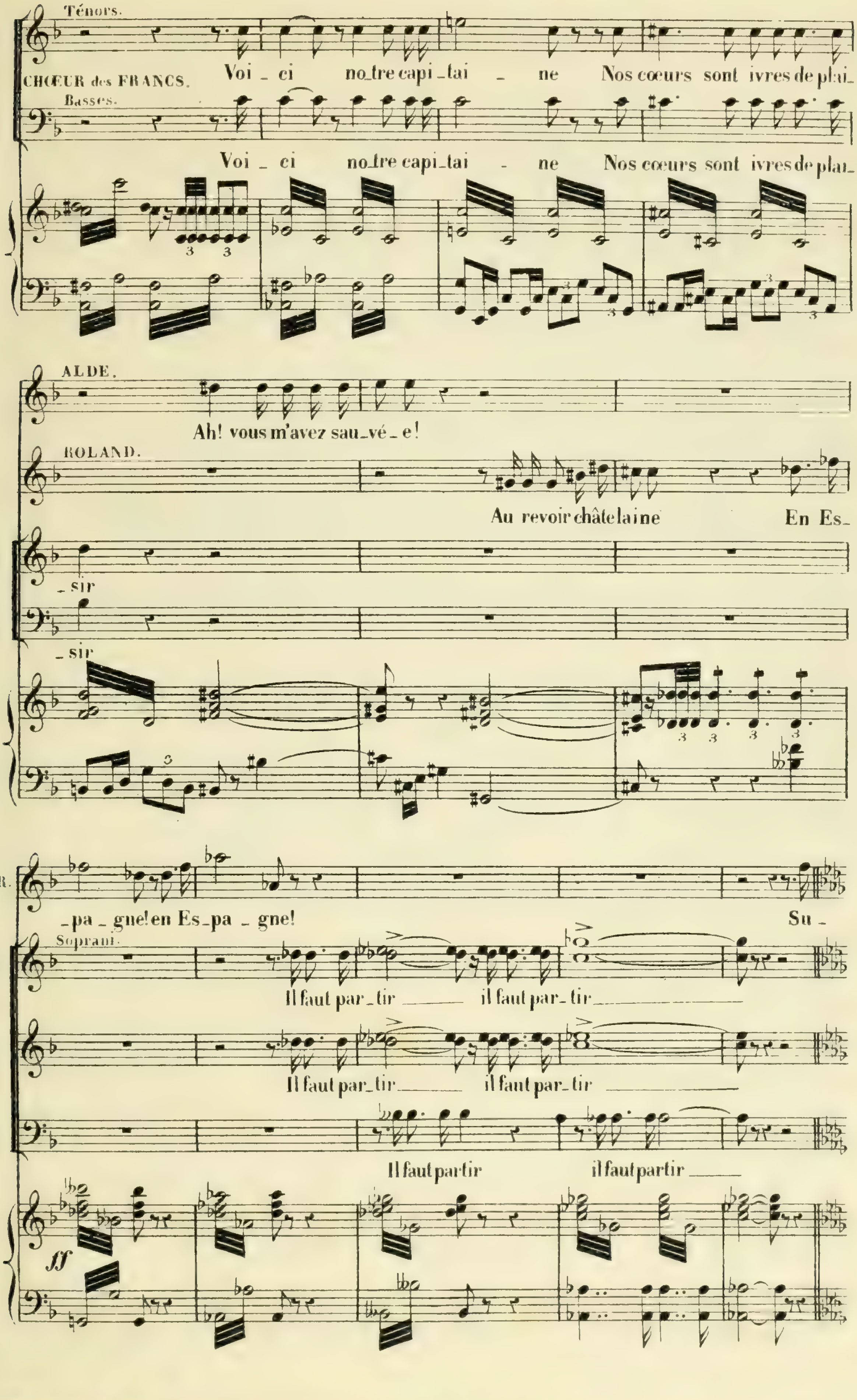

GANELON.
Voi - ci bien de Ro - land l'in - flu - en - ce fu -
T.
loi!
G.
- nes - te, Seul contre tous i - ci je res - te, Ro - land, Ro -
cre - scen - do.
G.
- land, malheur à toi!
TURPIN.
Chevaliers, jurez-moi de ne croiser la
ff
ROLAND.
J'en fais ser -
T.
lan - ce Qu'après notre retour en Fran - ce.
f

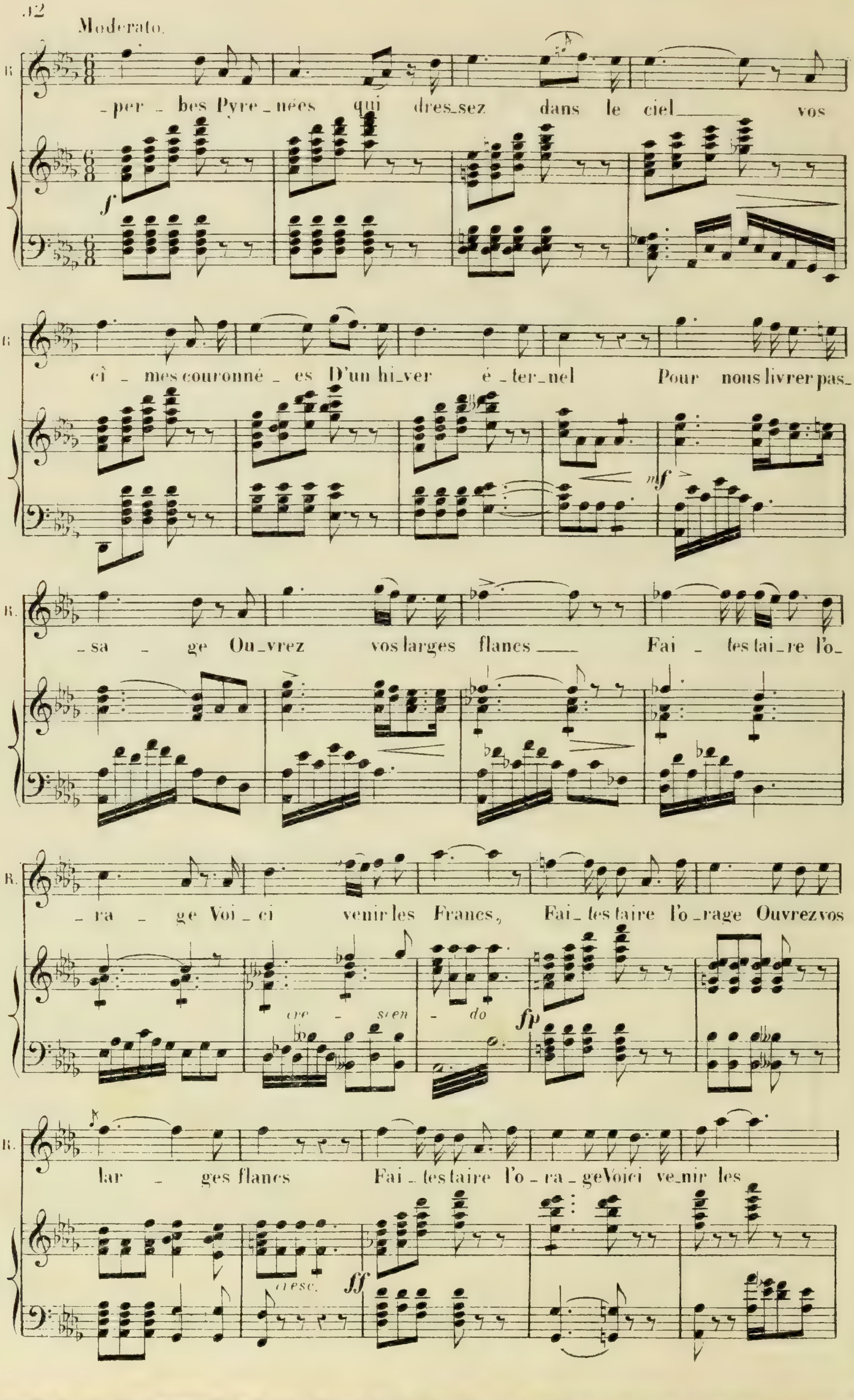

R.
_ment reçois ma foi L'honneur re_tar_de ma ven_
G.
J'en fais serment reçois ma foi L'honneur re_tar_de ma ven_
ff
mf
R.
_gean _ _ _ ce Mais rien ne chan_ge _ ra ton
G.
_gean _ _ _ ce Mais rien ne chan_ge _ ra ton
ALDE.
Pour le bon droit se _ ra le
R.
sort Ren_trés en Fran _ _ _ ce A toute outran _ _ _
G.
sort Ren_trés en Fran _ _ _ ce A toute outran _ _ _
TURPIN.
Pour le bon droit se _ ra le

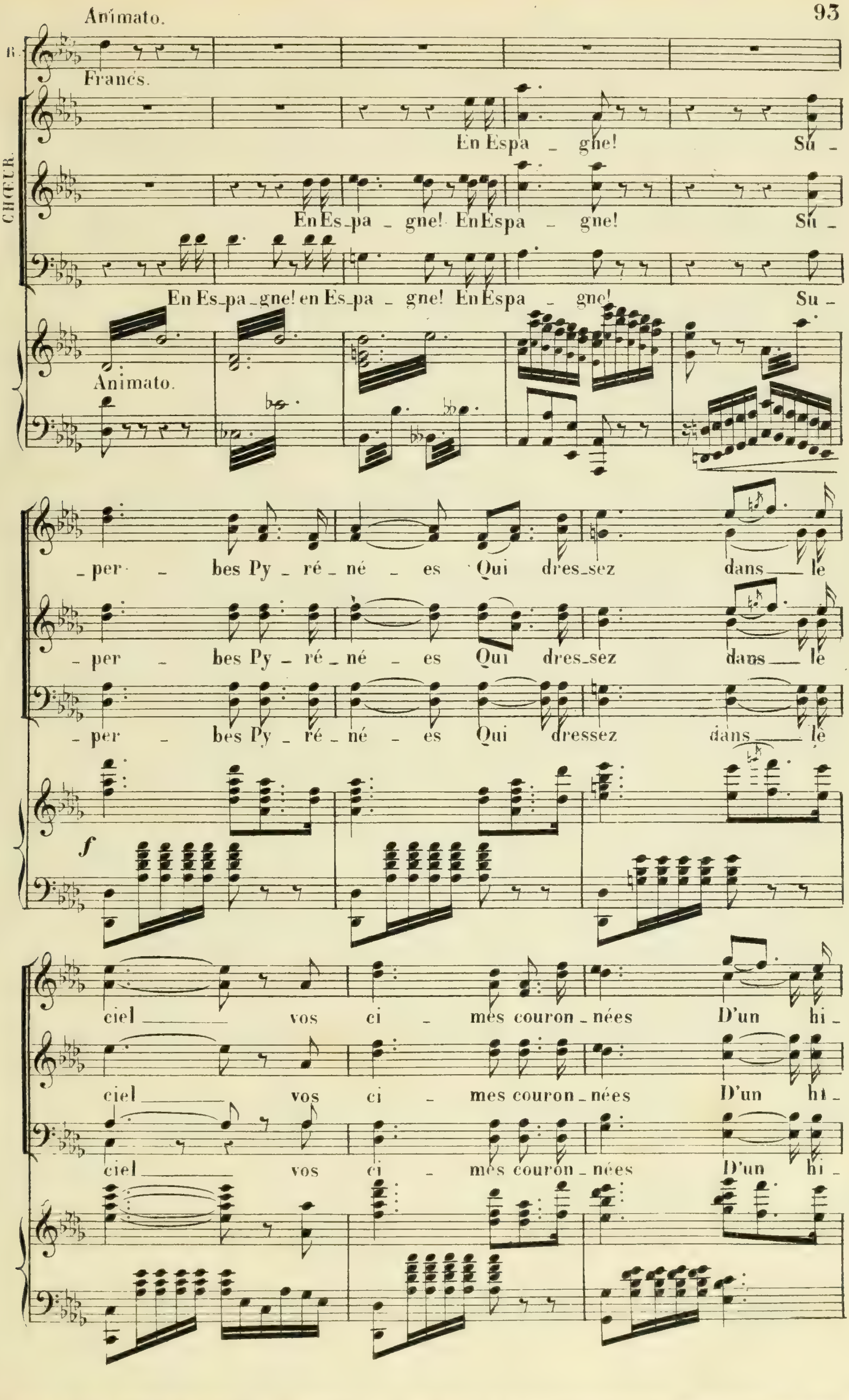


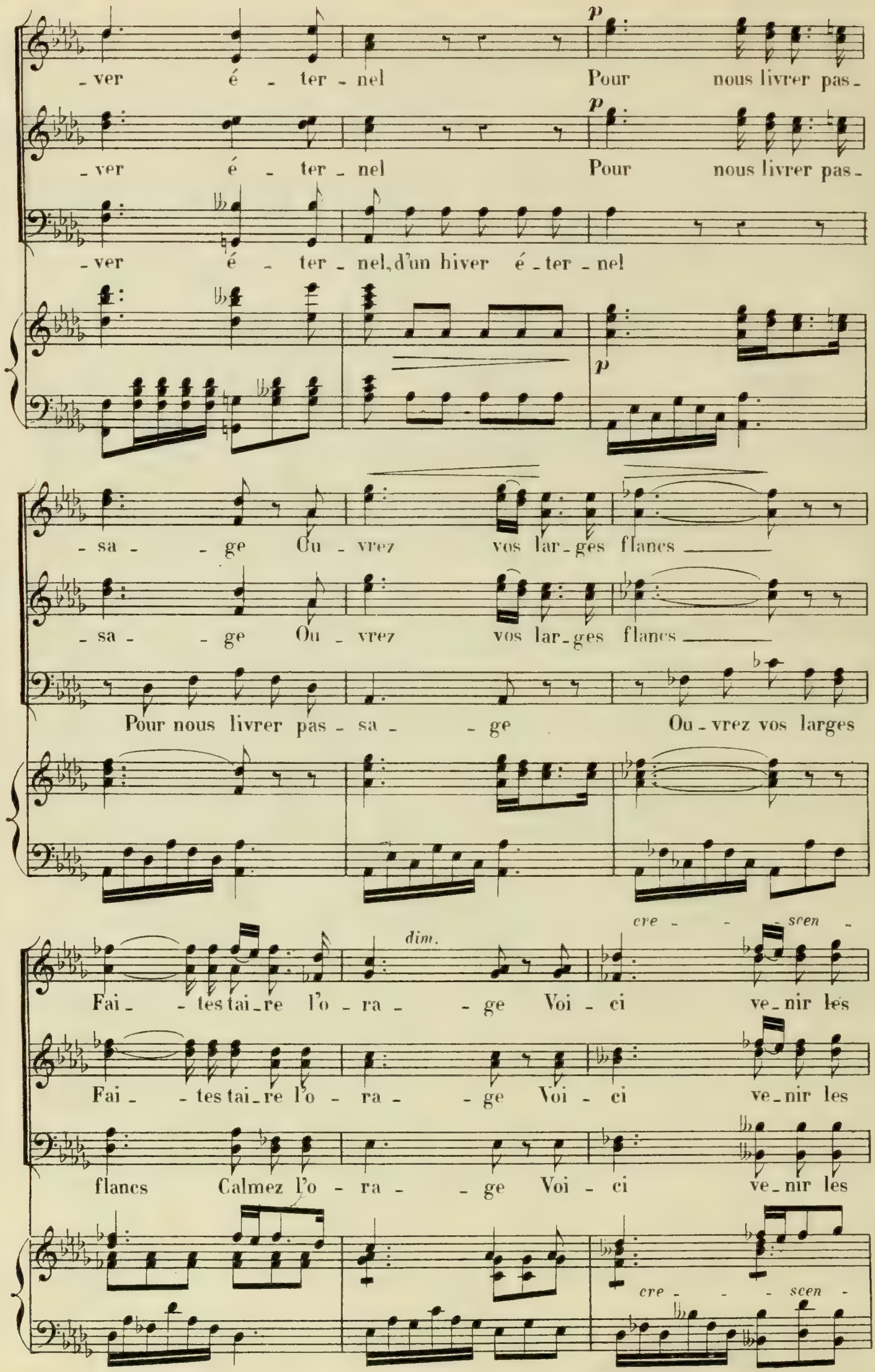
riten.
A.
sort, Pour le bon droit se _ ra le sort.
B.
_ ce Nous combattrons jusqu'à la mort, Nous combattrons jusqu'à la mort.
G.
_ ce Nous combattrons jusqu'à la mort, jus _ qu'à la mort.
T.
sort, se _ _ ra _ le sort.
riten.
f
ALDE.
Il va par_
CHOEUR.
Dans la cam _ pa _ gne résonnent les clai_rons
Dans la cam _ pa _ gne résonnent les clai_rons
Dans la cam _ pa _ gne résonnent les clai_rons
mf

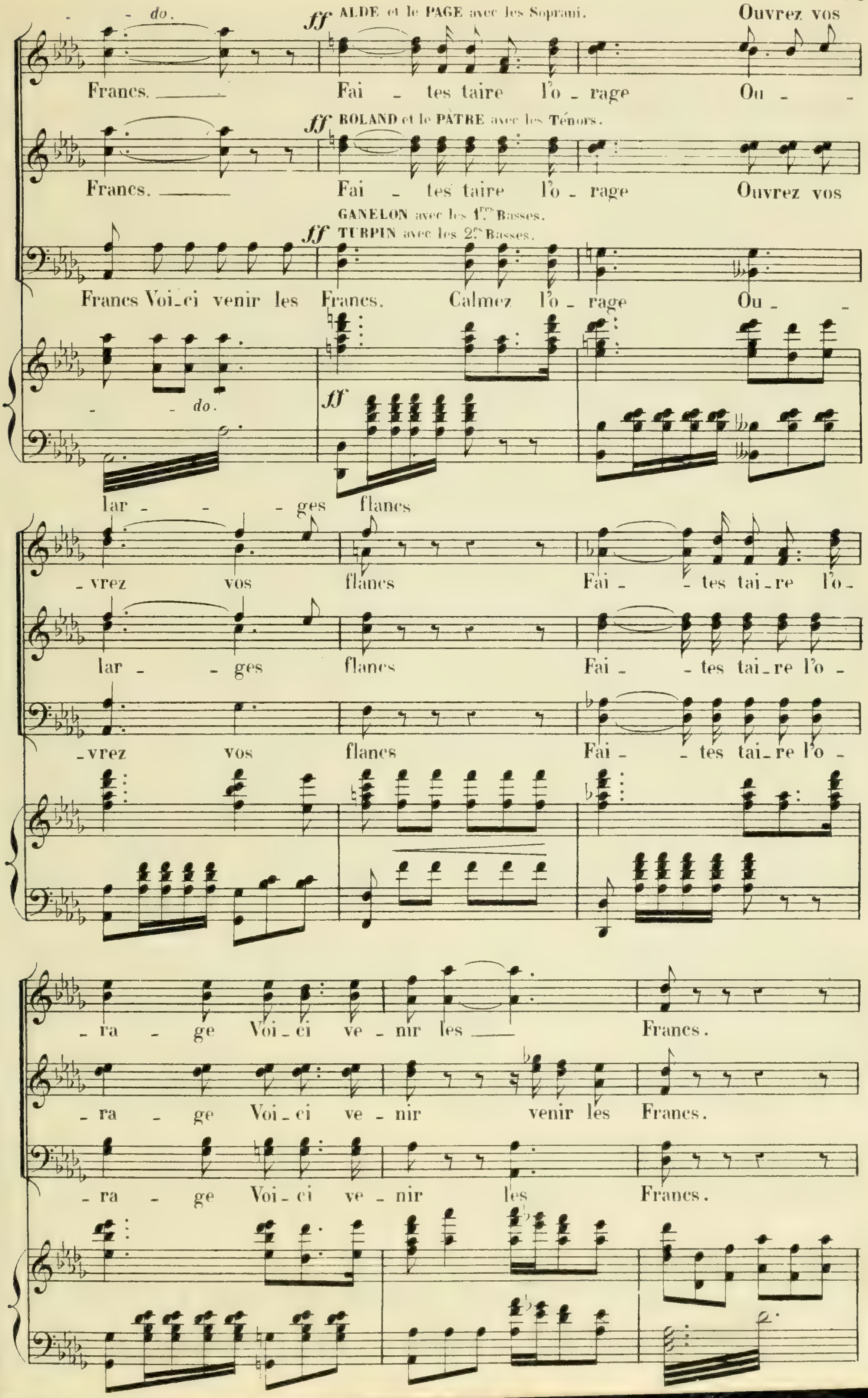

ROLAND.
A.
_tir; un vague effroi me ga _ gne!
Ce sont mes compagnons.
GANELON.
Quand viendra la nuit sombre, a _ mi, sur toi je
pp
G.
comp_te Pour en_le_ver cette Alde qui m'af_fronte Et l'enfermer dans mon ma_
G.
_noir Roland ne doit plus la re _ voir.

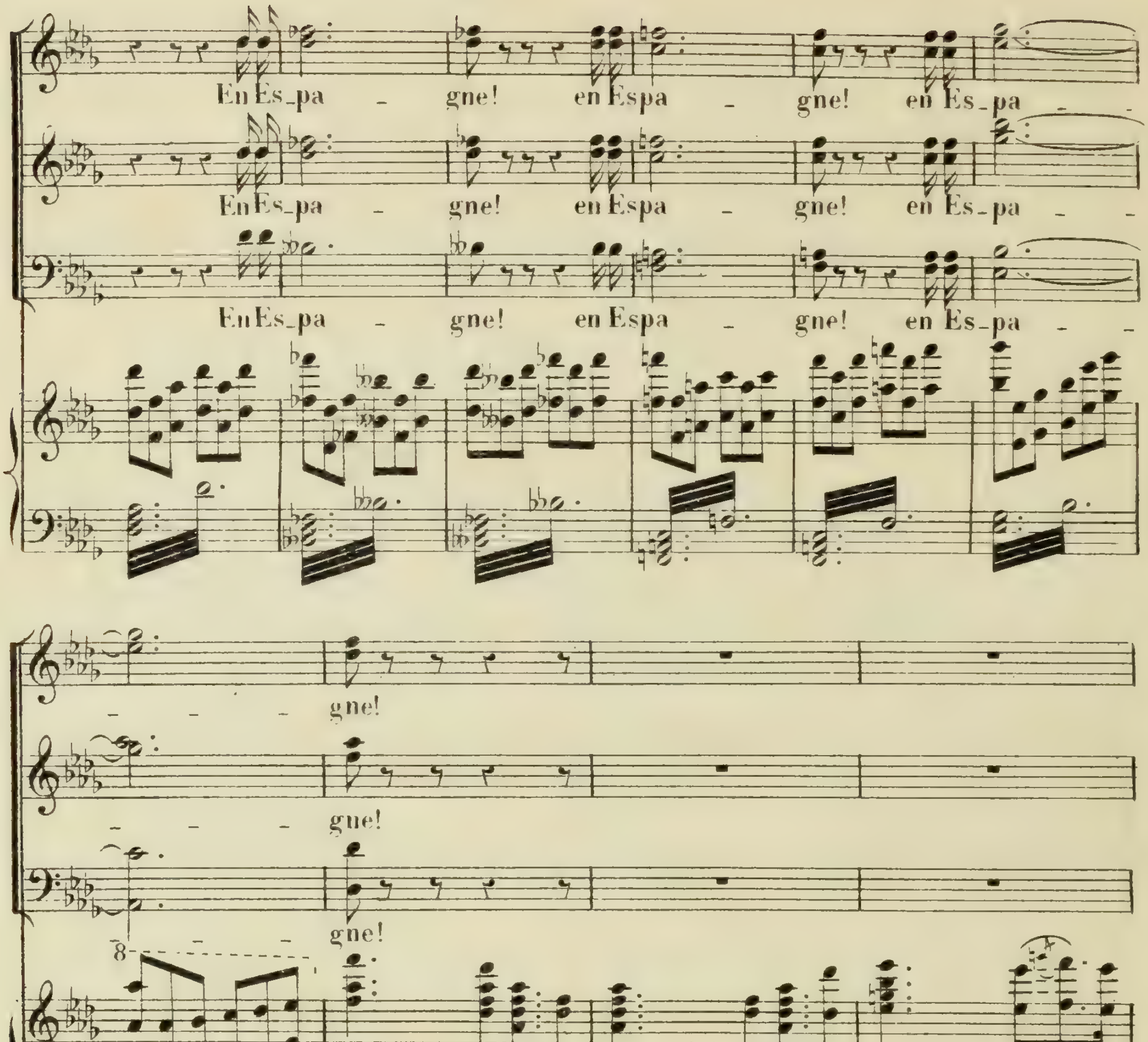

Ténors.
CHŒUR des FRANCS.
Voi _ ci no_tre capi_tai _ ne Nos cœurs sont ivres de plai_
Basses.
Voi _ ci no_tre capi_tai _ ne Nos cœurs sont ivres de plai_
ALDE.
Ah! vous m'avez sau_vé _ e!
ROLAND.
Au revoir châtelaine En Es_
_sir
_sir
R.
_pa _ gne! en Es_pa _ gne! Su _
Soprani.
Il faut par_tir il faut par_tir
Il faut par_tir il faut par_tir
Il faut partir il faut partir
ff


Moderato.
_per _ bes Pyre_nées qui dres_sez dans le ciel vos
cî _ mes couronné _ es D'un hi_ver é _ ter_nel Pour nous livrer pas_
_sa _ ge Ou_vrez vos larges flancs Fai _ tes tai_re l'o_
_ra _ ge Voi _ ci venir les Francs, Fai_tes taire l'o _rage Ouvrez vos
lar _ ges flancs Fai_tes taire l'o _ ra _ ge Voici ve_nir les
cre - scen - do
cresc.


Animato.
R.
Francs.
CHŒUR.
En Espa _ gne! Su _
En Es_pa _ gne! En Espa _ gne! Su _
En Es_pa_gne! en Es_pa _ gne! En Espa _ gne! Su _
Animato.
_ per _ bes Py _ ré _ né _ es Qui dres_sez dans le
_ per _ bes Py _ ré _ né _ es Qui dres_sez dans le
_ per _ bes Py _ ré _ né _ es Qui dressez dans le
f
ciel vos ci _ mes couron _ nées D'un hi _
ciel vos ci _ mes couron _ nées D'un hi _
ciel vos ci _ mes couron _ nées D'un hi _

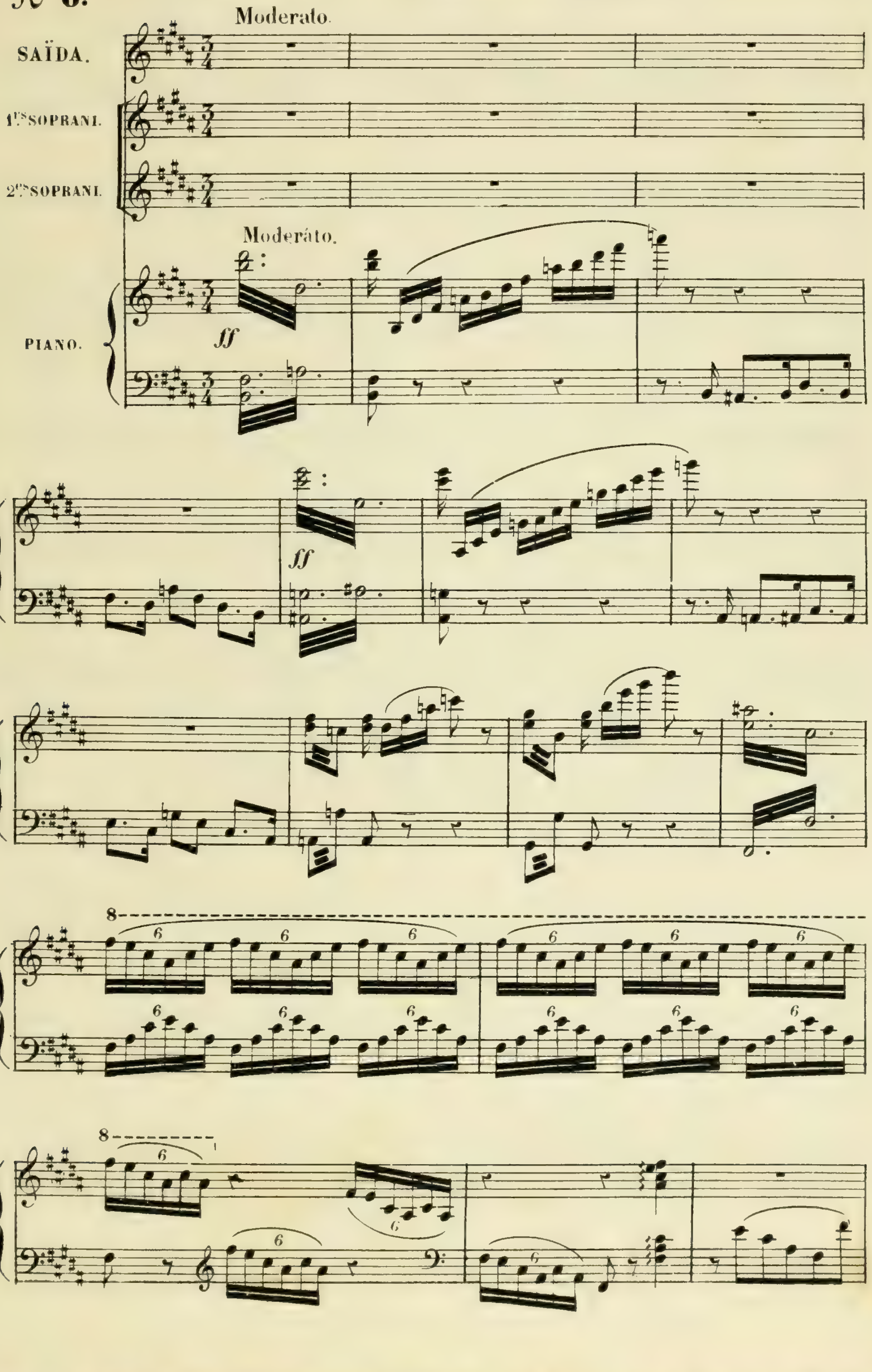

p
_ver é _ ter _ nel Pour nous livrer pas_
_ver é _ ter _ nel Pour nous livrer pas_
_ver é _ ter _ nel, d'un hiver é _ ter _ nel
p
_ sa _ _ ge Ou _ vrez vos lar_ges flancs
_ sa _ _ ge Ou _ vrez vos lar_ges flancs
Pour nous livrer pas _ sa _ _ ge Ou _ vrez vos larges
dim.
cre _ _ scen _
Fai _ _ tes tai_re l'o _ ra _ _ ge Voi _ ci ve_nir les
Fai _ _ tes tai_re l'o _ ra _ _ ge Voi _ ci ve_nir les
flancs Calmez l'o _ ra _ _ ge Voi _ ci ve_nir les
cre _ _ scen _

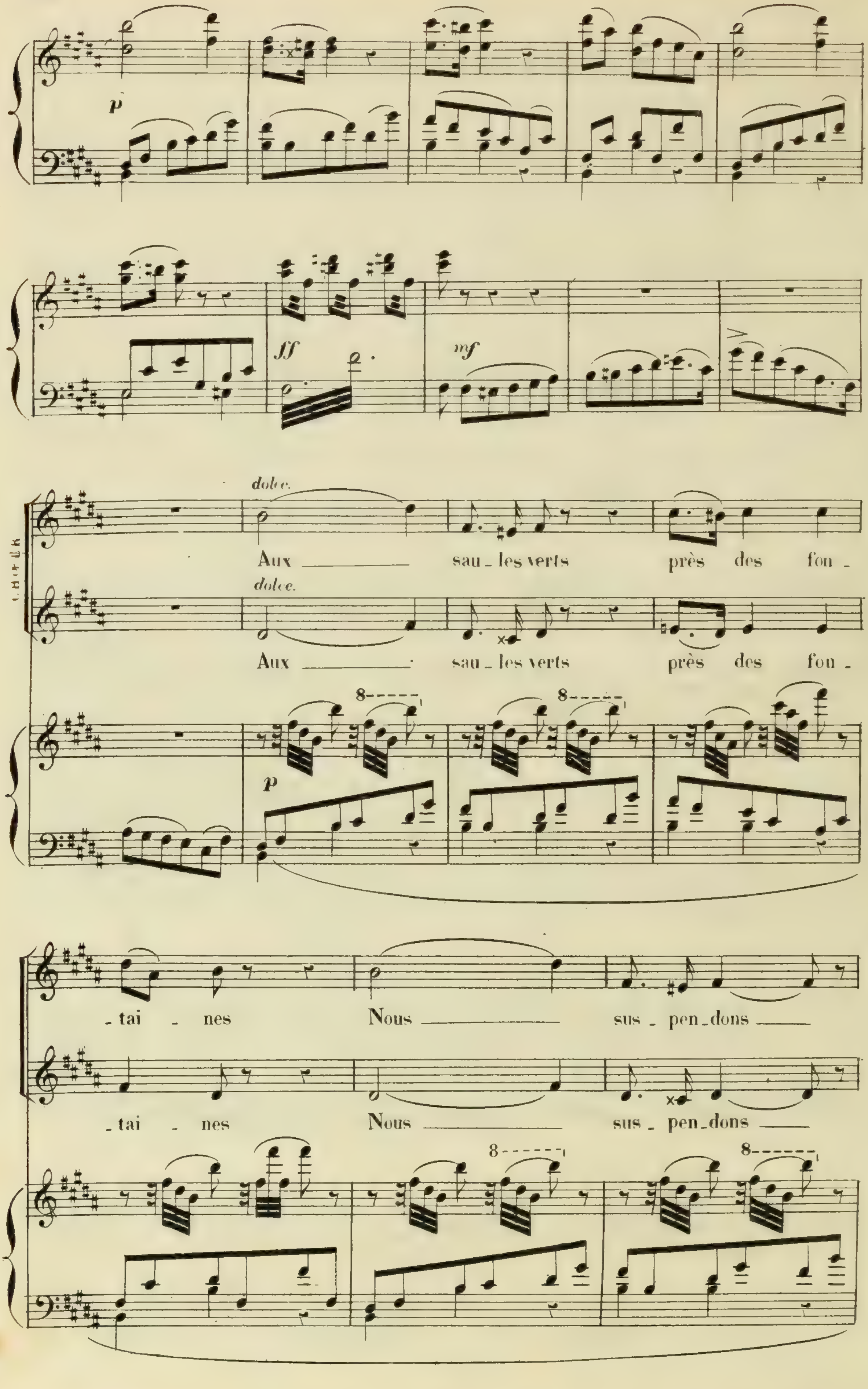

- do.
ff ALDE et le PAGE avec les Soprani.
Ouvrez vos
Francs. Fai - tes taire l'o - rage Ou - -
ff ROLAND et le PÂTRE avec les Ténors.
Francs. Fai - tes taire l'o - rage Ouvrez vos
GANELON avec les 1.res Basses.
ff TURPIN avec les 2.es Basses.
Francs Voi-ci venir les Francs. Calmez l'o - rage Ou - -
- do.
ff
lar - - ges flancs
- vrez vos flancs Fai - tes tai-re l'o-
lar - ges flancs Fai - tes tai-re l'o -
- vrez vos flancs Fai - tes tai-re l'o -
- ra - ge Voi-ci ve - nir les Francs.
- ra - ge Voi-ci ve - nir venir les Francs.
- ra - ge Voi-ci ve - nir les Francs.

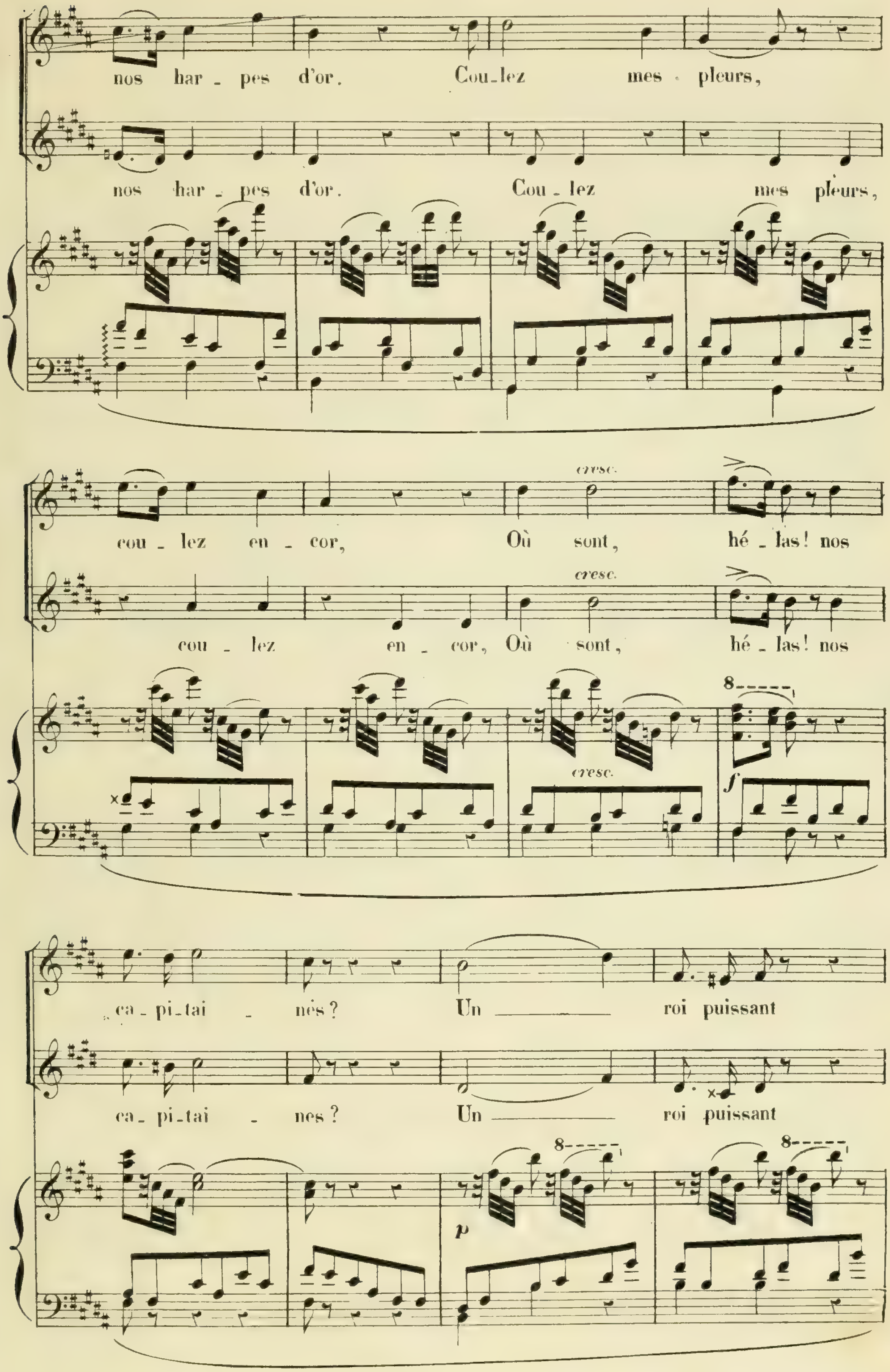


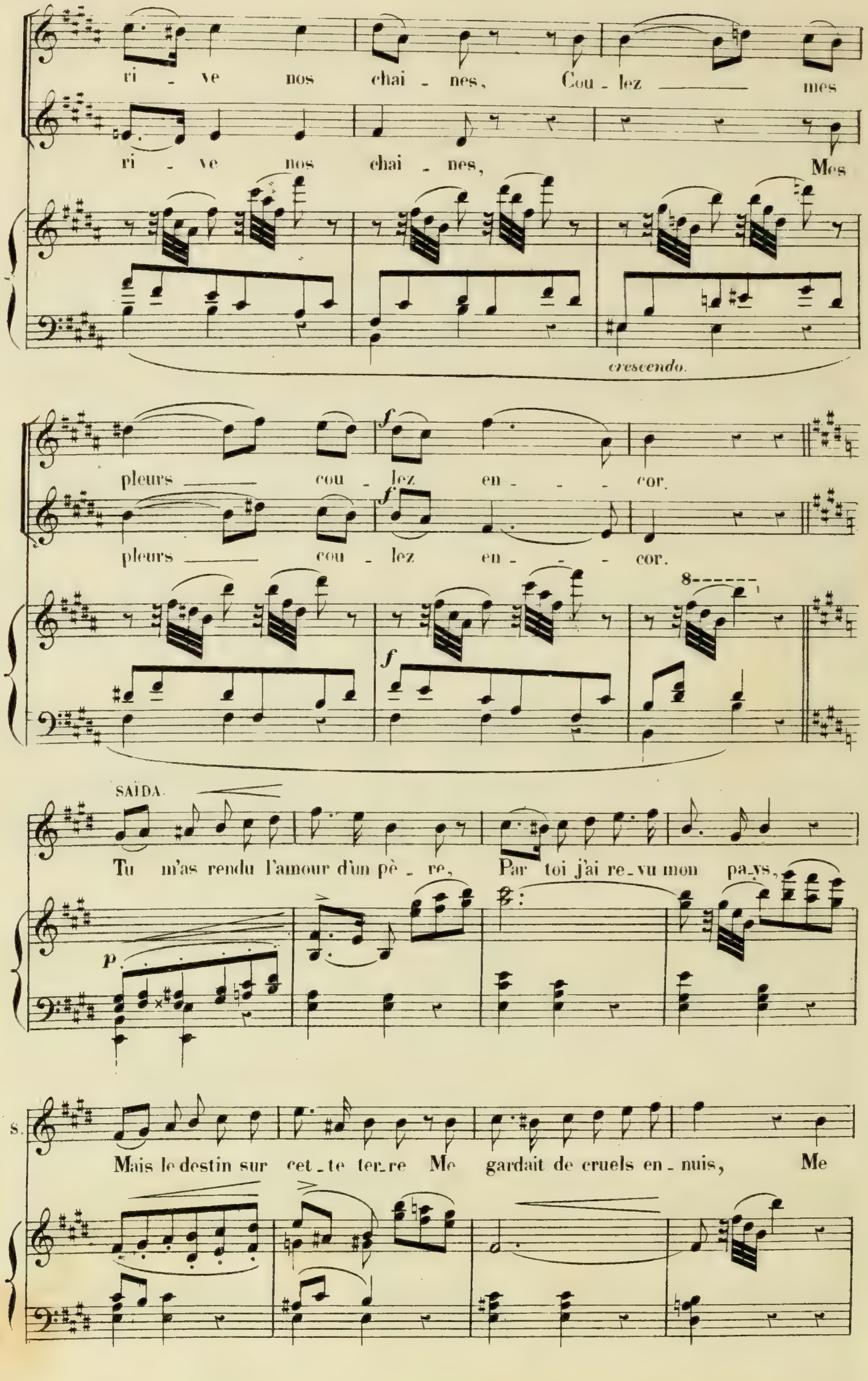
Fin du 1.er Acte.

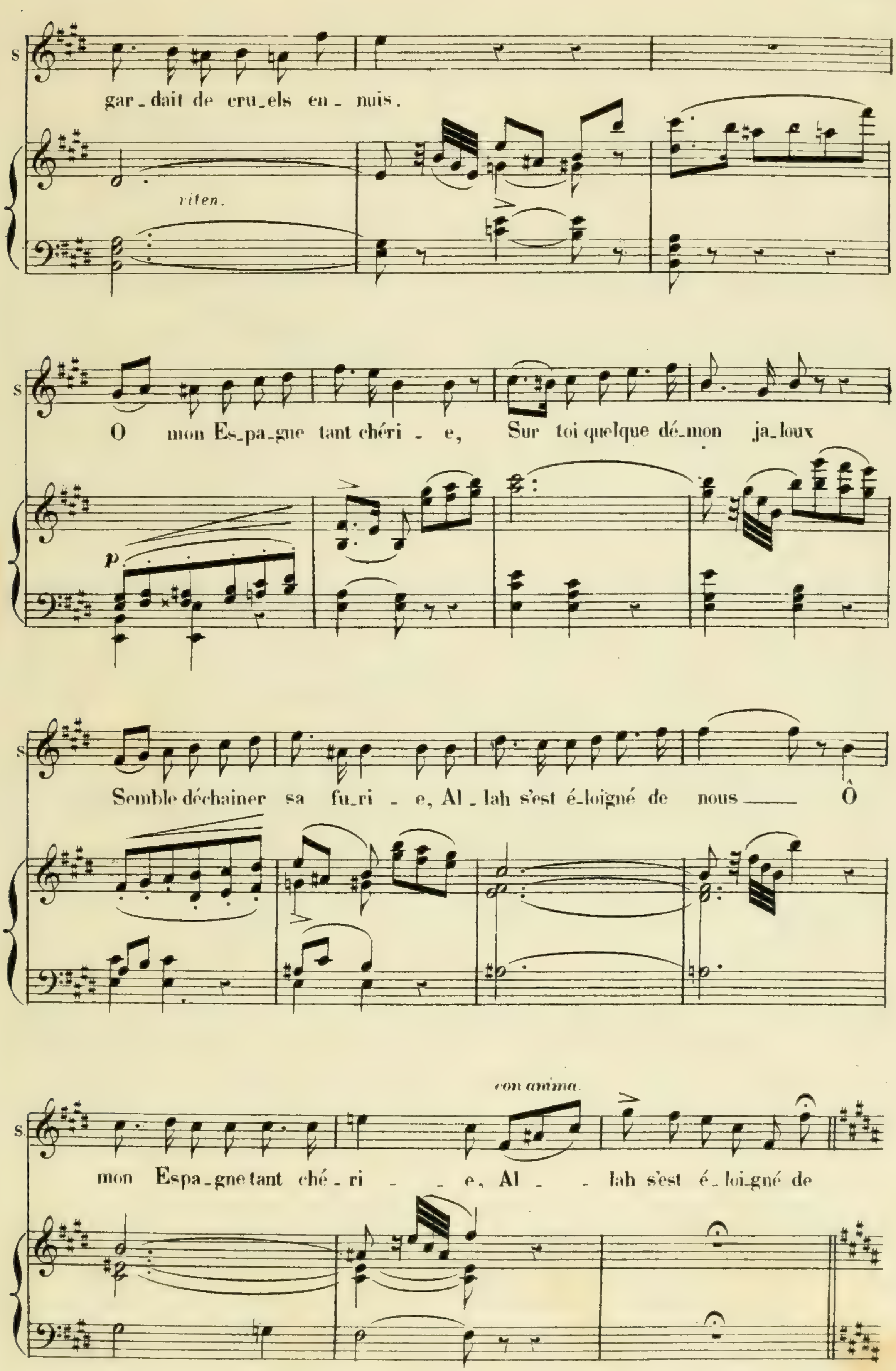
N° 6. ENTR'ACTE ET CHŒUR DE FEMMES.

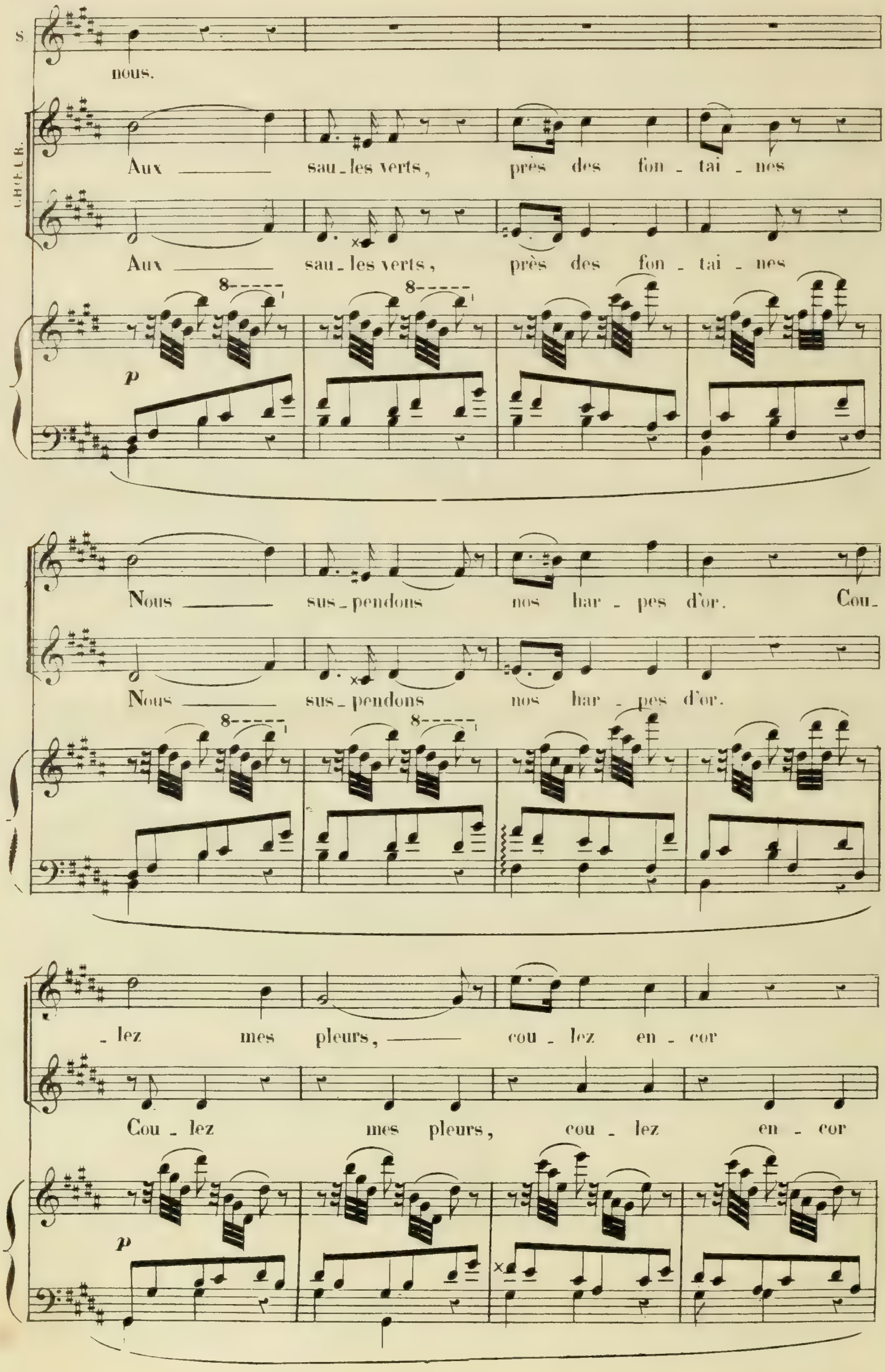


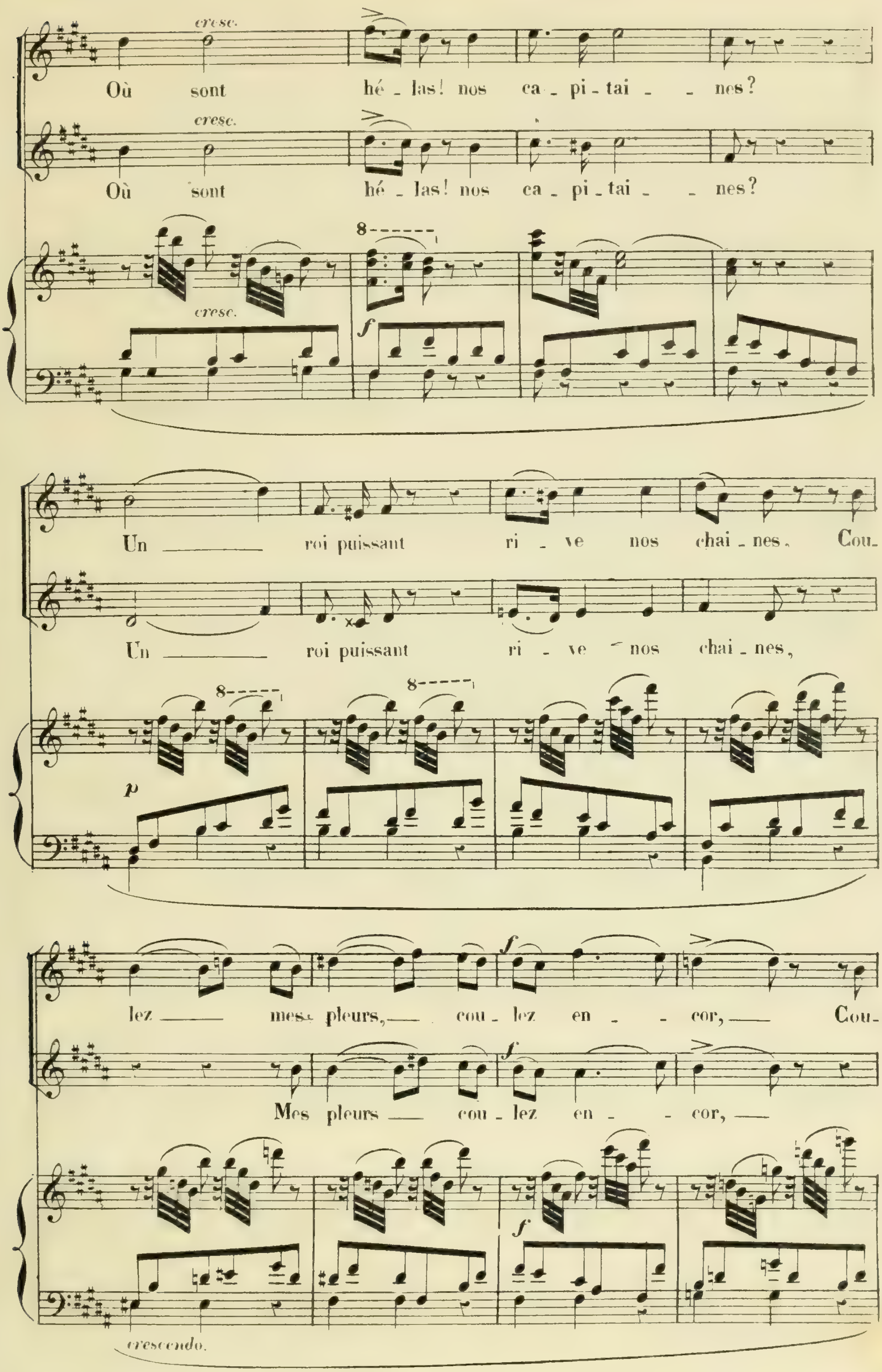

p
ff
mf
CHŒUR
dolce.
Aux sau_les verts près des fon_
dolce.
Aux sau_les verts près des fon_
p
_tai _nes Nous sus_pen_dons
_tai _nes Nous sus_pen_dons

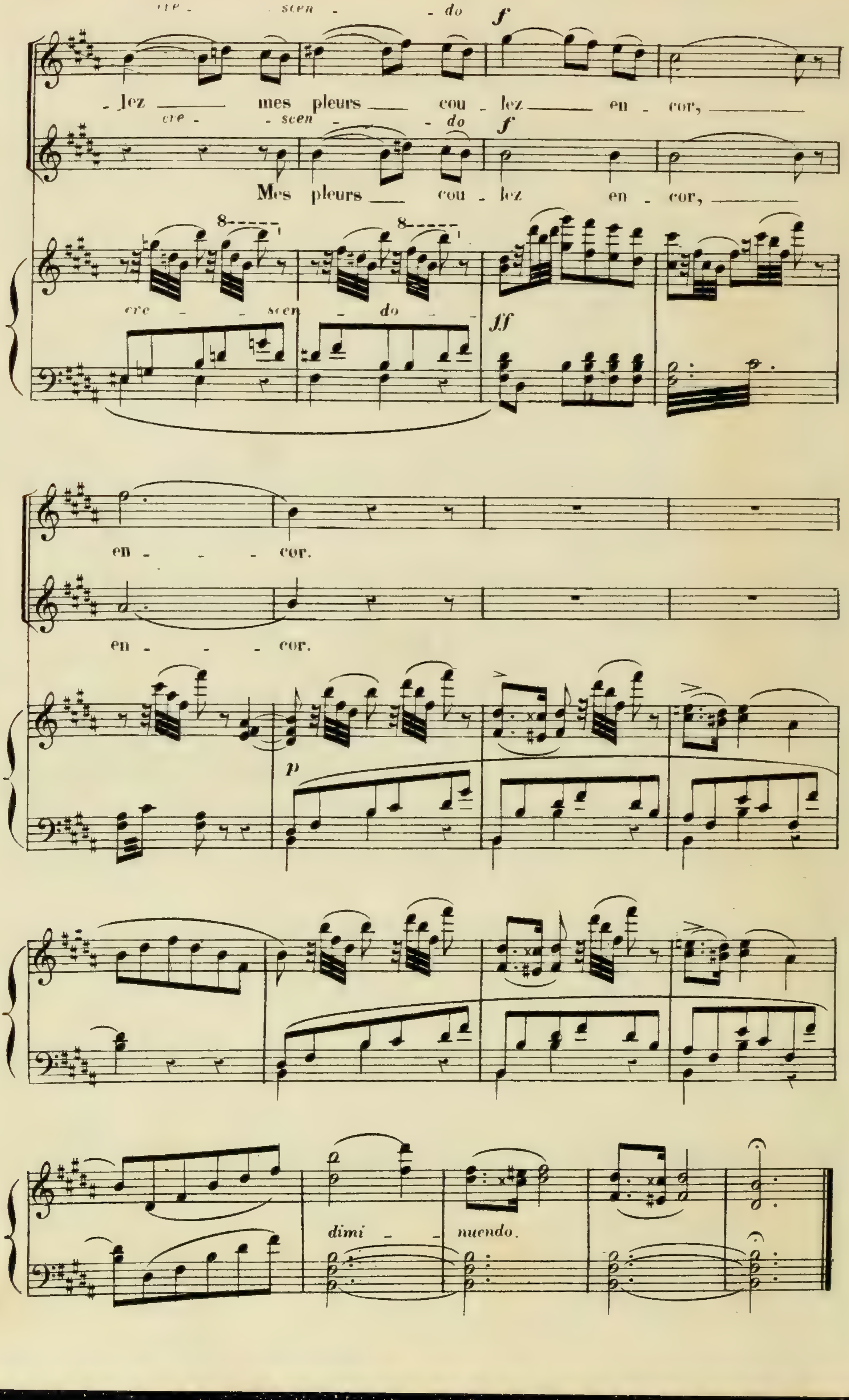

nos har - pes d'or. Cou-lez mes pleurs,
nos har - pes d'or. Cou - lez mes pleurs,
coulez en - cor, Où sont, hé - las! nos
cou - lez en - cor, Où sont, hé - las! nos
cresc.
cresc.
cresc.
f
ca - pi-tai - nes? Un roi puissant
ca - pi-tai - nes? Un roi puissant
p


ri - ve nos chai - nes, Cou - lez mes
ri - ve nos chai - nes, Mes
crescendo.
pleurs cou - lez en - - - cor.
pleurs cou - lez en - - - cor.
SAÏDA.
Tu m'as rendu l'amour d'un pè - re, Par toi j'ai re - vu mon pa - ys,
S.
Mais le destin sur cet - te ter - re Me gardait de cruels en - nuis, Me


gar_dait de cru_els en_ nuis.
riten.
O mon Es_pa_gne tant chéri_ e, Sur toi quelque dé_mon ja_loux
p
Semble déchainer sa fu_ri_ e, Al_lah s'est é_loigné de nous Ô
con anima.
mon Espa_gne tant ché_ri_ e, Al_ lah s'est é_loi_gné de

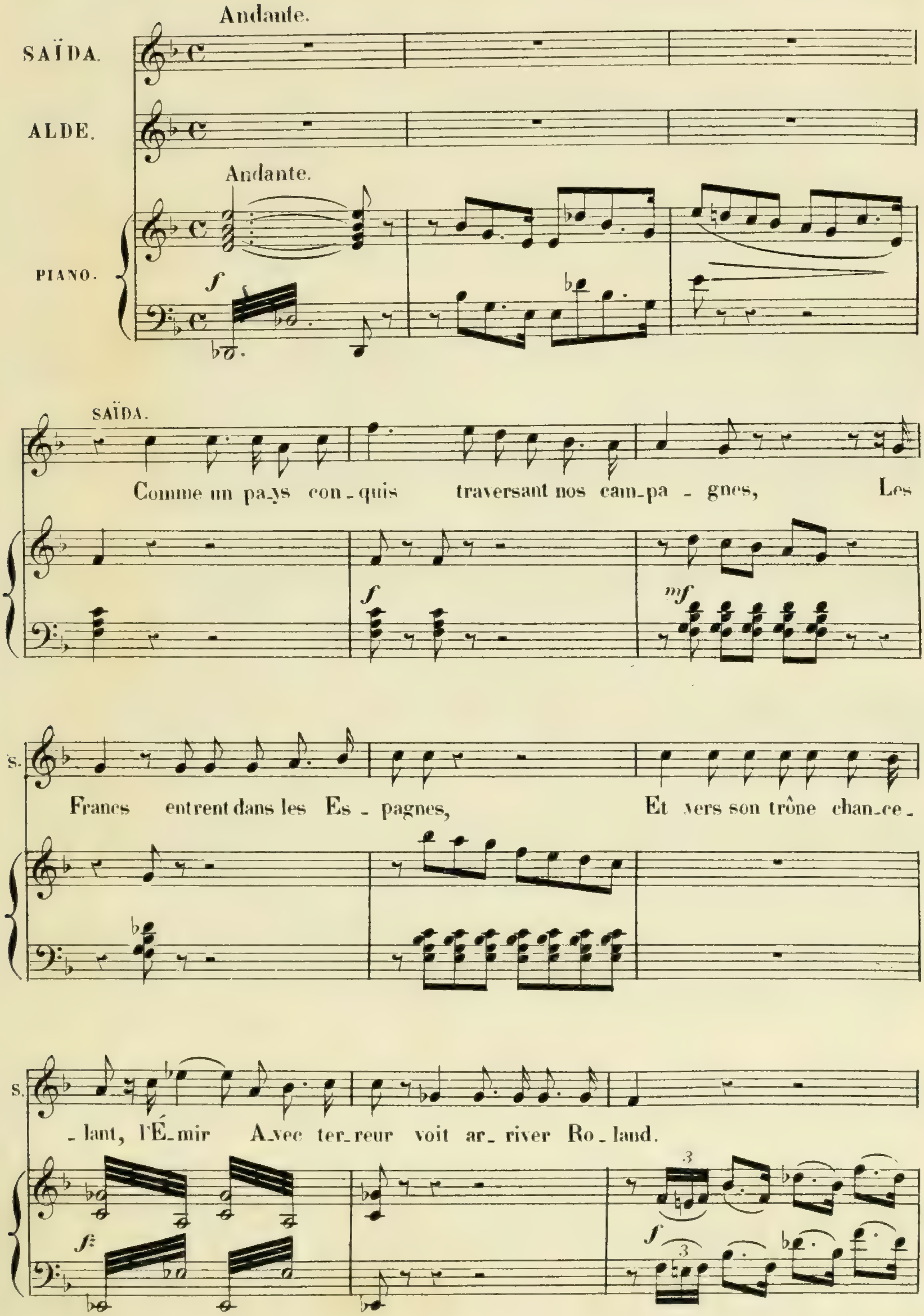

S.
nous.
CHŒUR.
Aux ——— sau_les verts, près des fon - tai - nes
Aux ——— sau_les verts, près des fon - tai - nes
p
Nous ——— sus_pendons nos har - pes d'or. Cou_
Nous ——— sus_pendons nos har - pes d'or.
_lez mes pleurs, ——— cou - lez en - cor
Cou - lez mes pleurs, cou - lez en - cor
p

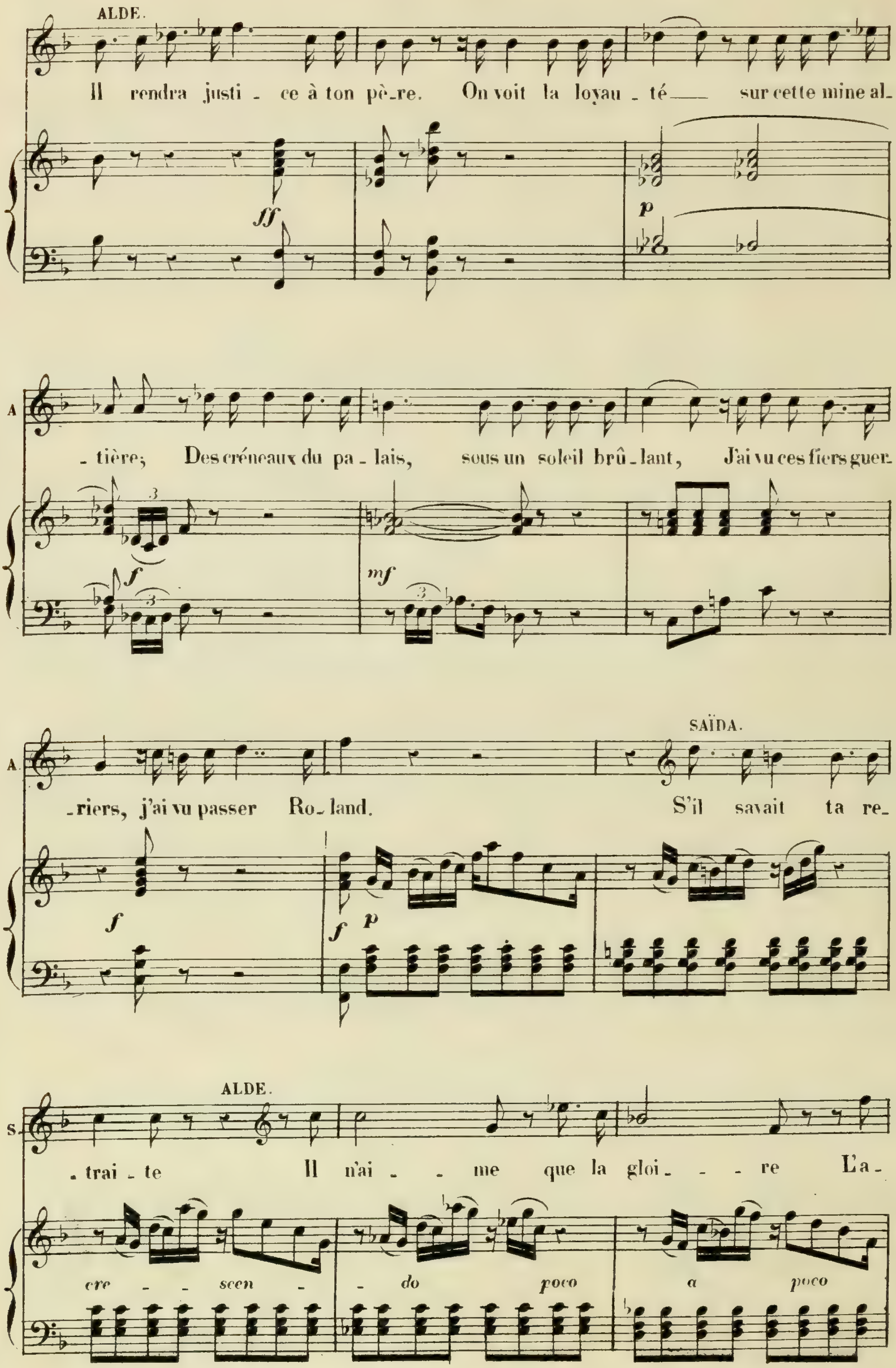

cresc.
Où sont hé - las! nos ca - pi - tai - - nes?
cresc.
Où sont hé - las! nos ca - pi - tai - - nes?
cresc.
f
Un roi puissant ri - ve nos chai - nes. Cou-
Un roi puissant ri - ve nos chai - nes,
p
lez mes pleurs, cou - lez en - - cor, Cou-
f
Mes pleurs cou - lez en - - cor,
f
crescendo.

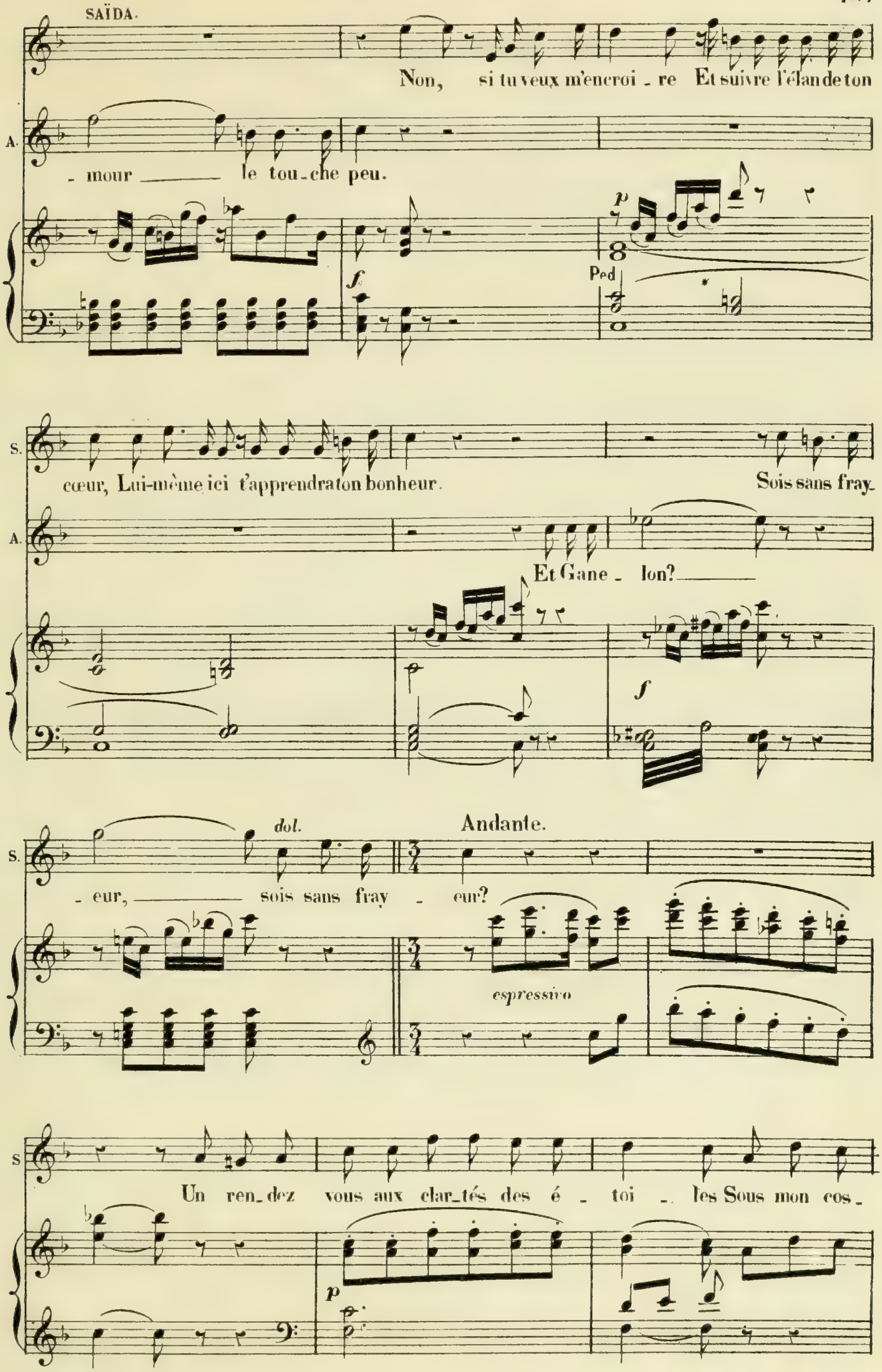

cre - scen - do f
- lez mes pleurs cou - lez en - cor,
cre - scen - do f
Mes pleurs cou - lez en - cor,
cre - scen - do
ff
en - cor.
en - cor.
p
dimi - nuendo.

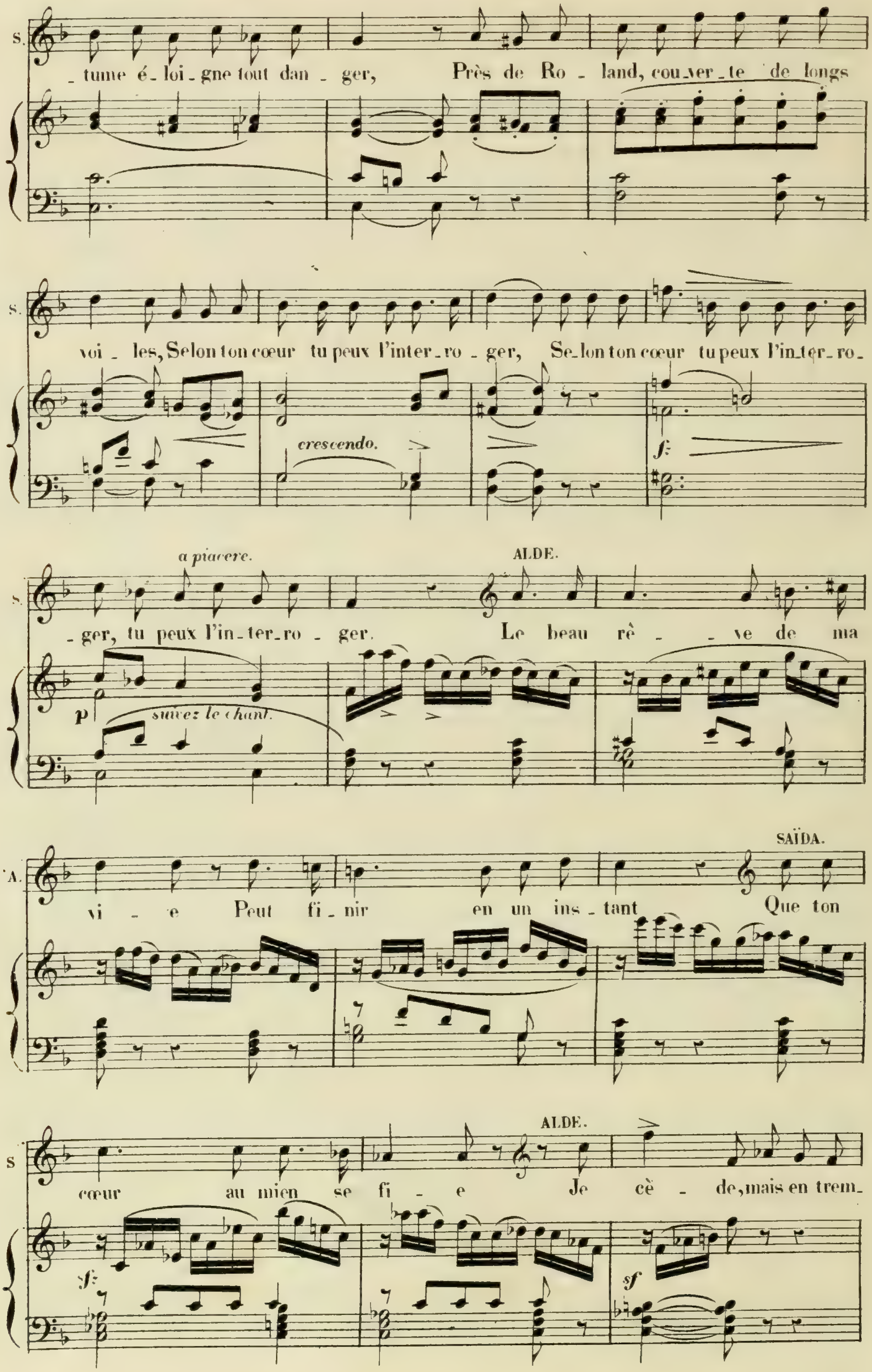
DUETTINO.

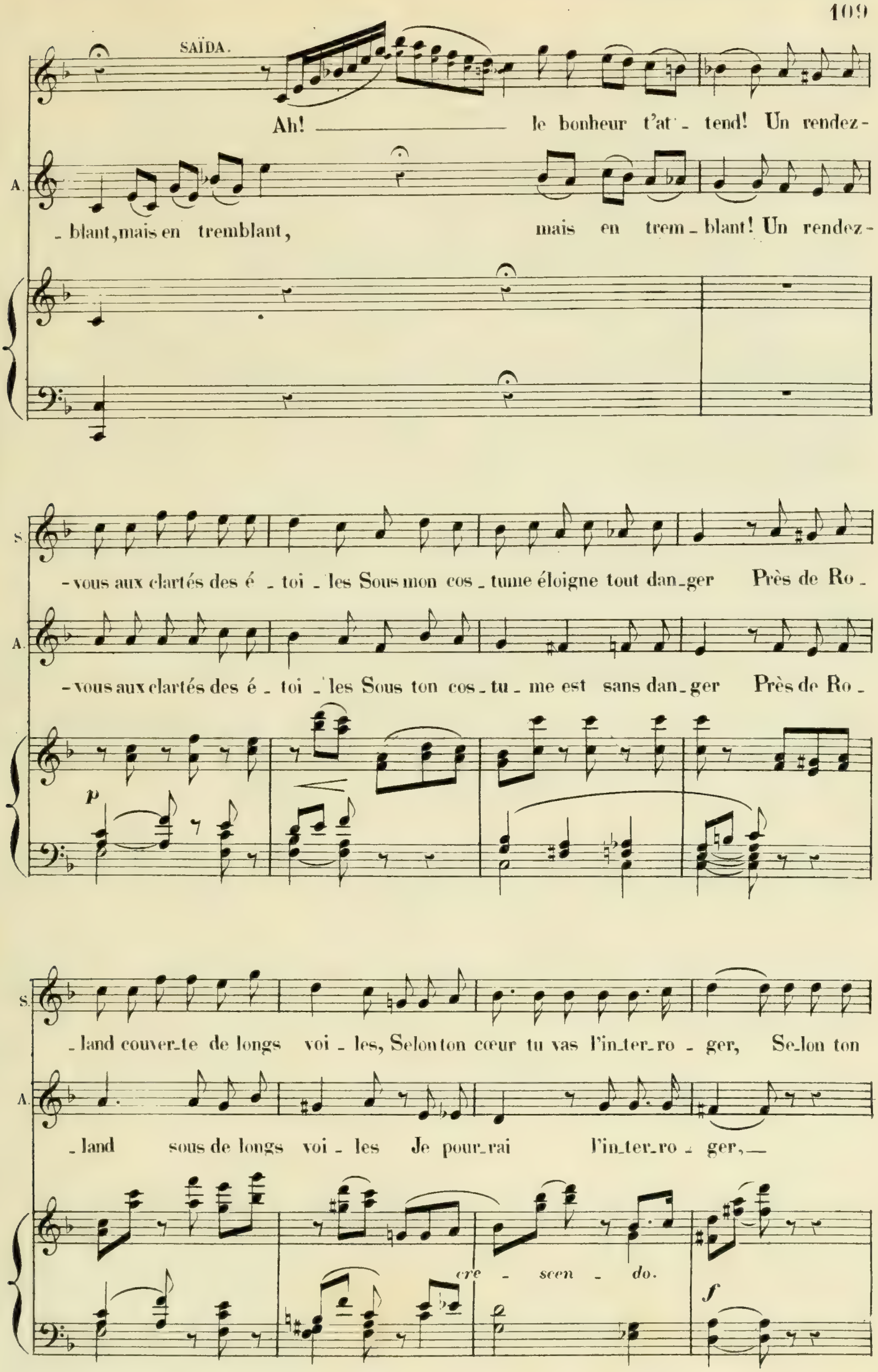
No 7.

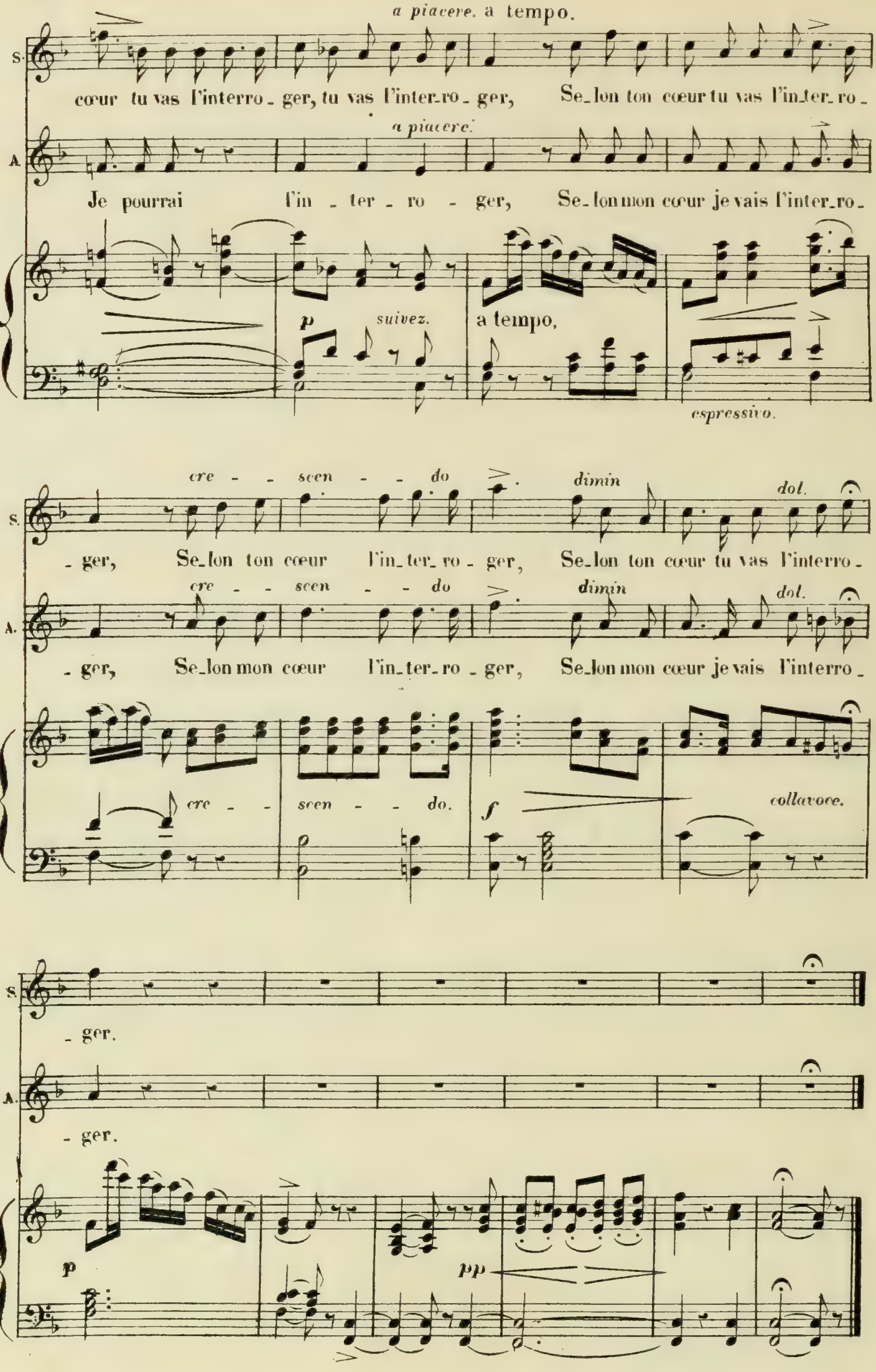



ALDE.
Il rendra justi - ce à ton pè-re. On voit la loyau - té sur cette mine al-
ff
p
- tière; Des créneaux du pa - lais, sous un soleil brû-lant, J'ai vu ces fiers guer-
f
mf
- riers, j'ai vu passer Ro-land.
SAÏDA.
S'il savait ta re-
f
p
ALDE.
- trai - te Il n'ai - - me que la gloi - - - re L'a-
cre - - scen - - do poco a poco

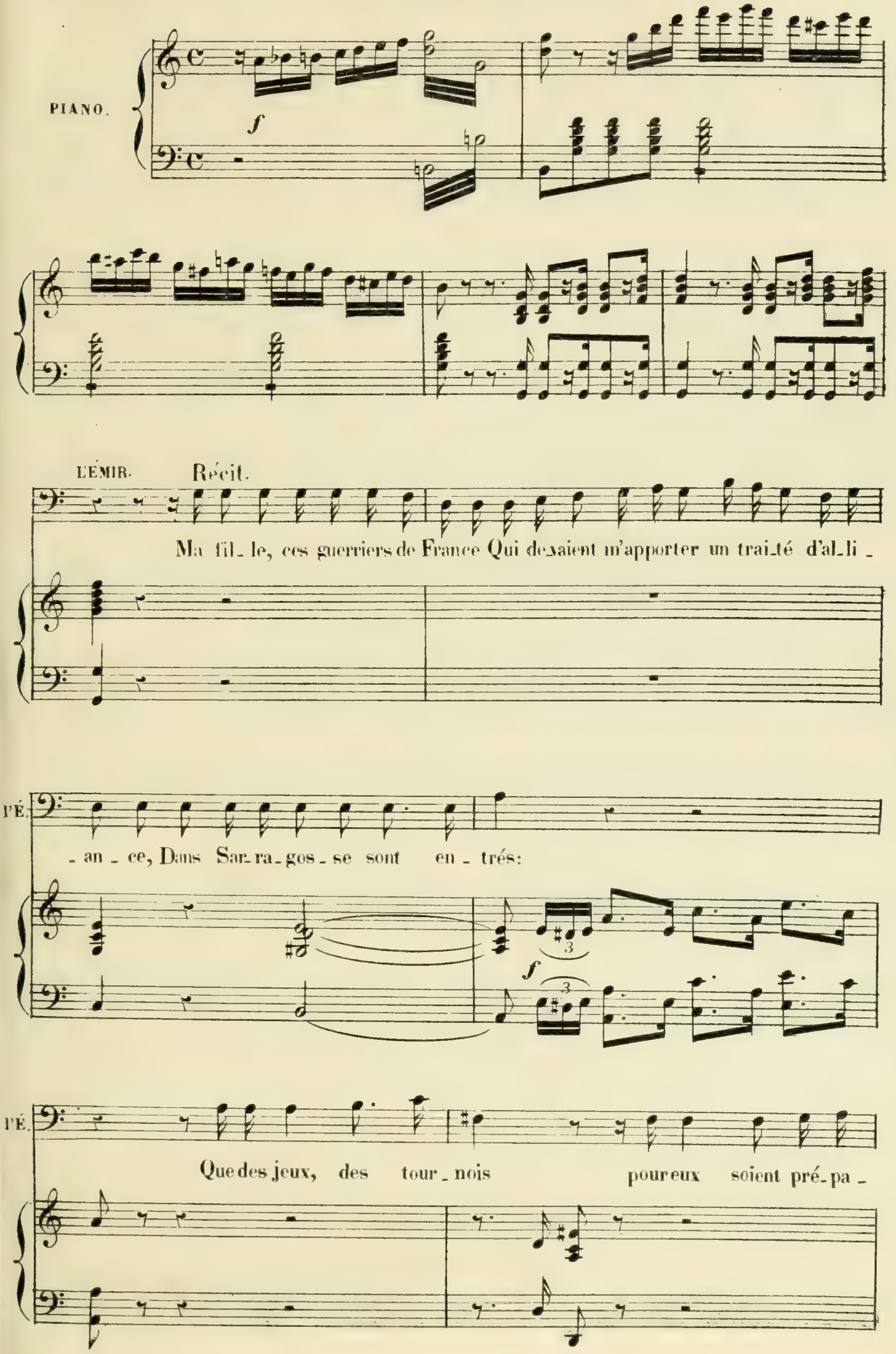

SAÏDA.
Non, si tu veux m'en croi - re Et suivre l'élan de ton
A.
- mour ——— le tou-che peu.
p
Ped
*
f
S.
cœur, Lui-même ici t'apprendra ton bonheur. Sois sans fray-
A.
Et Gane - lon? ———
f
dol.
Andante.
S.
- eur, ——— sois sans fray - eur?
espressivo
S
Un ren-dez vous aux clar-tés des é - toi - les Sous mon cos -
p

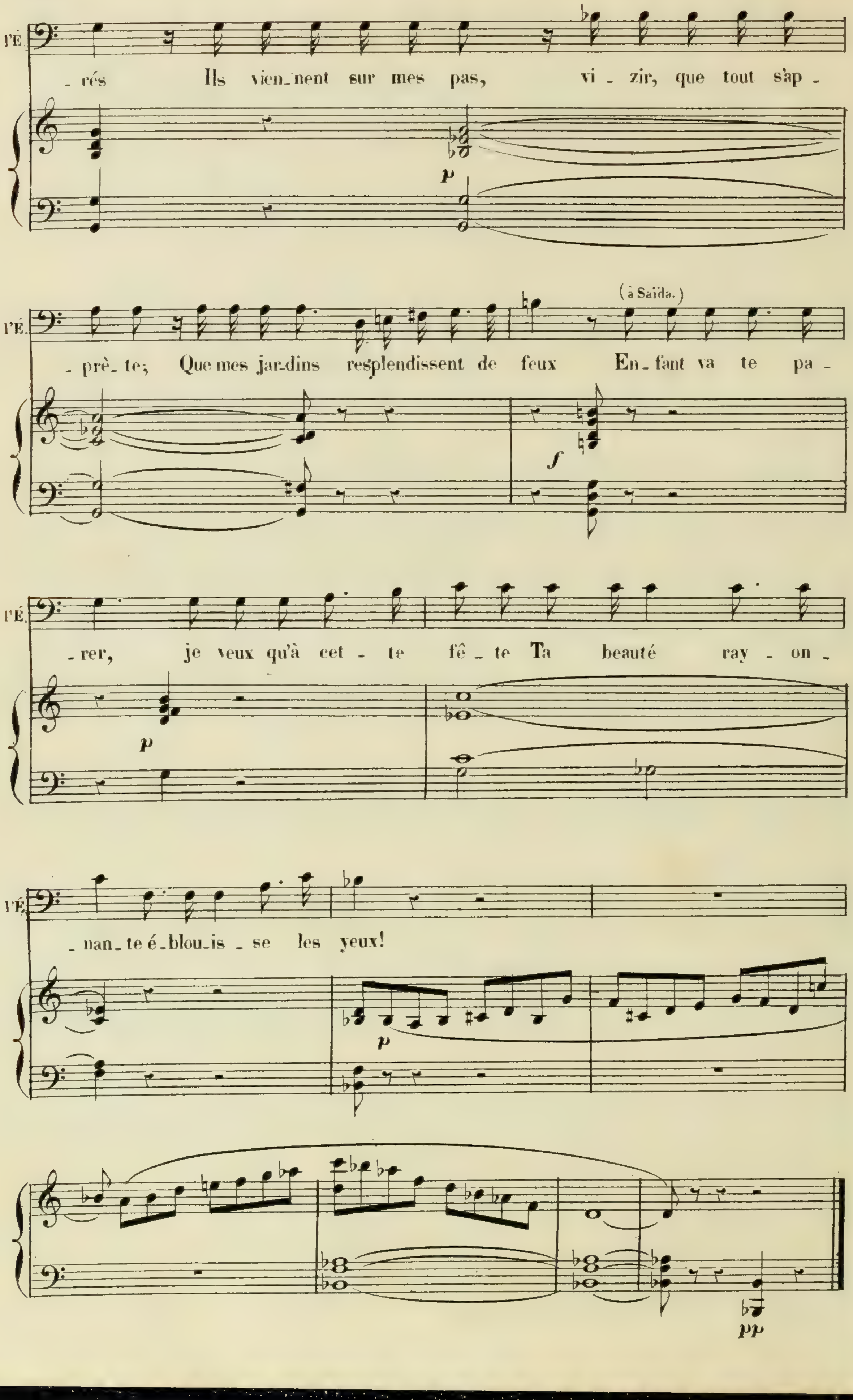

S.
_tume é_loi_gne tout dan_ger, Près de Ro_land, cou_ver_te de longs
voi_les, Selon ton cœur tu peux l'inter_ro_ger, Se_lon ton cœur tu peux l'in_ter_ro_
crescendo.
f
a piacere.
ALDE.
_ger, tu peux l'in_ter_ro_ger. Le beau rê_ _ve de ma
p
suivez le chant.
A.
vi_e Peut fi_nir en un ins_tant
SAÏDA.
Que ton
S
cœur au mien se fi_e
ALDE.
Je cè_de, mais en trem_
sf
sf


SAÏDA.
Ah! le bonheur t'at_tend! Un rendez-
A.
_blant, mais en tremblant, mais en trem_blant! Un rendez-
S.
-vous aux clartés des é_toi_les Sous mon cos_tume éloigne tout dan_ger Près de Ro_
A.
-vous aux clartés des é_toi_les Sous ton cos_tu_me est sans dan_ger Près de Ro_
p
S.
_land couver_te de longs voi_les, Selon ton cœur tu vas l'in_ter_ro_ger, Se_lon ton
A.
_land sous de longs voi_les Je pour_rai l'in_ter_ro_ger,
cre_scen_do.
f


a piacere. a tempo.
S.
cœur tu vas l'interro _ ger, tu vas l'inter_ro _ ger, Se_lon ton cœur tu vas l'in_ter_ro _
a piacere.
A.
Je pourrai l'in _ ter _ ro _ ger, Se_lon mon cœur je vais l'inter_ro_
p
suivez.
a tempo,
espressivo.
cre - - scen - - do
dimin
dol.
_ ger, Se_lon ton cœur l'in_ter_ro _ ger, Se_lon ton cœur tu vas l'interro _
_ ger, Se_lon mon cœur l'in_ter_ro _ ger, Se_lon mon cœur je vais l'interro _
cre - - scen - - do.
f
collavoce.
_ ger.
_ ger.
p
pp

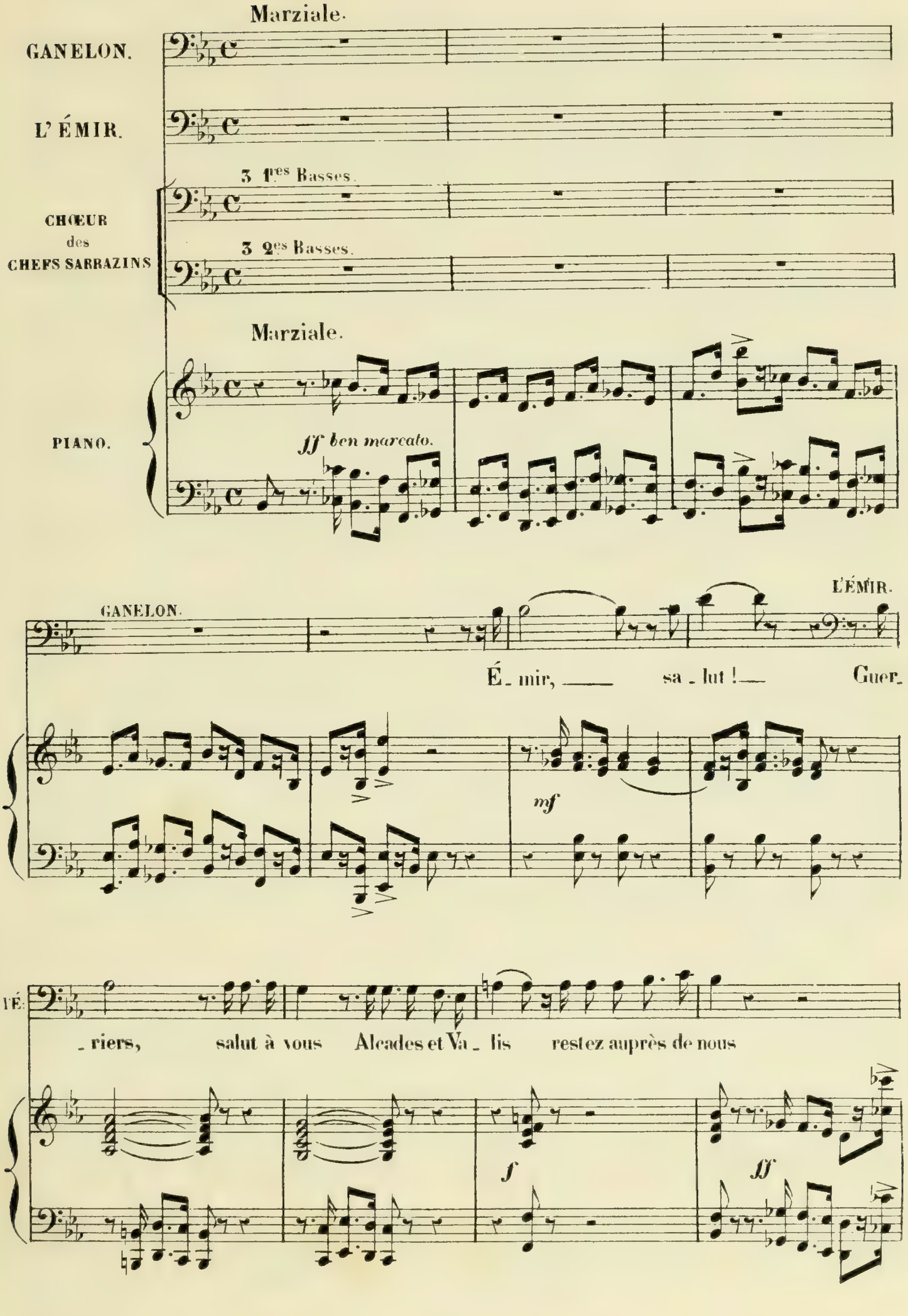
RÉCITATIF.

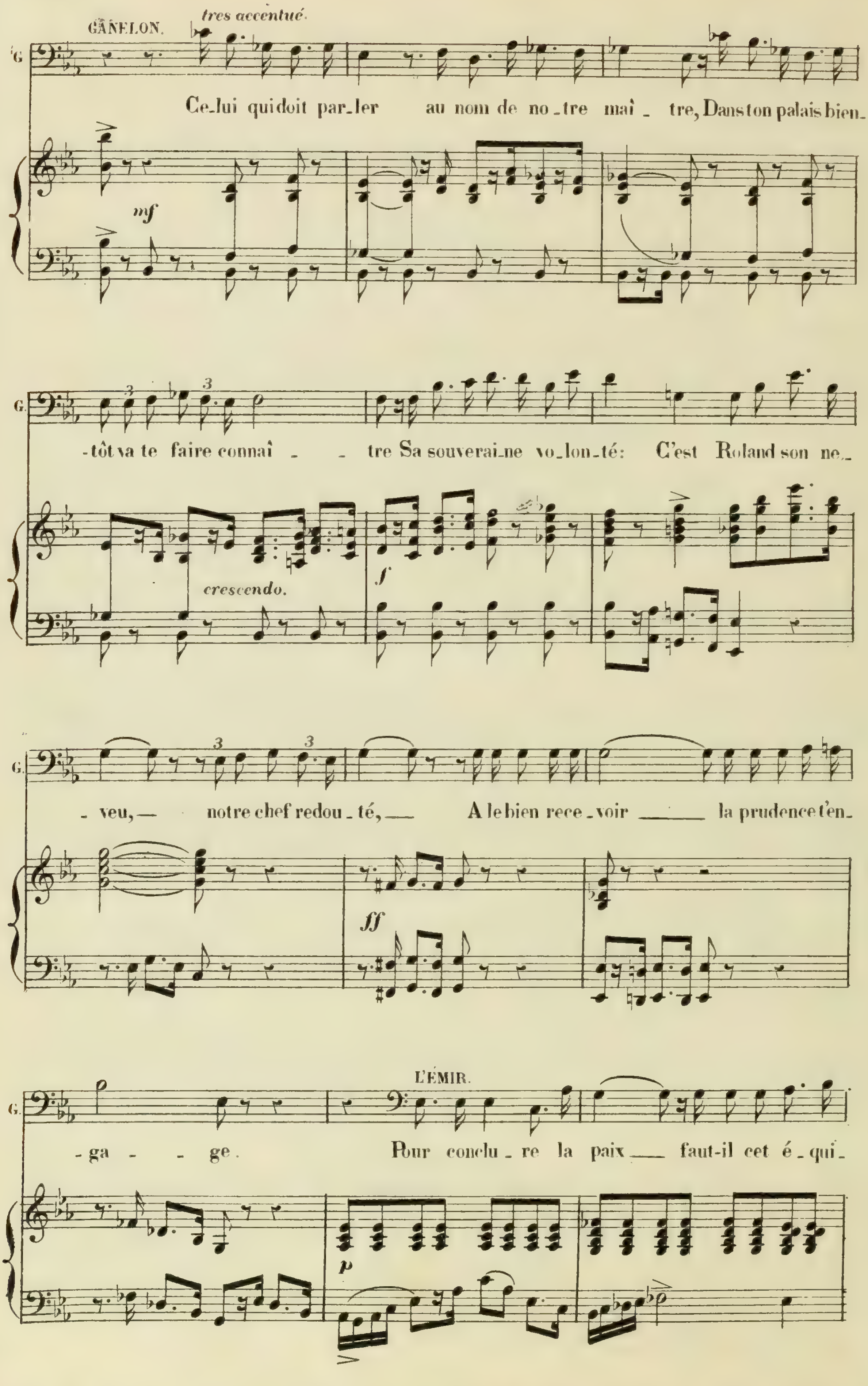

PIANO.
f
L'ÉMIR. Récit.
Ma fil_le, ces guerriers de France Qui devaient m'apporter un trai_té d'al_li_
_an_ce, Dans Sar_ra_gos_se sont en_trés:
f
3
Que des jeux, des tour_nois pour eux soient pré_pa_

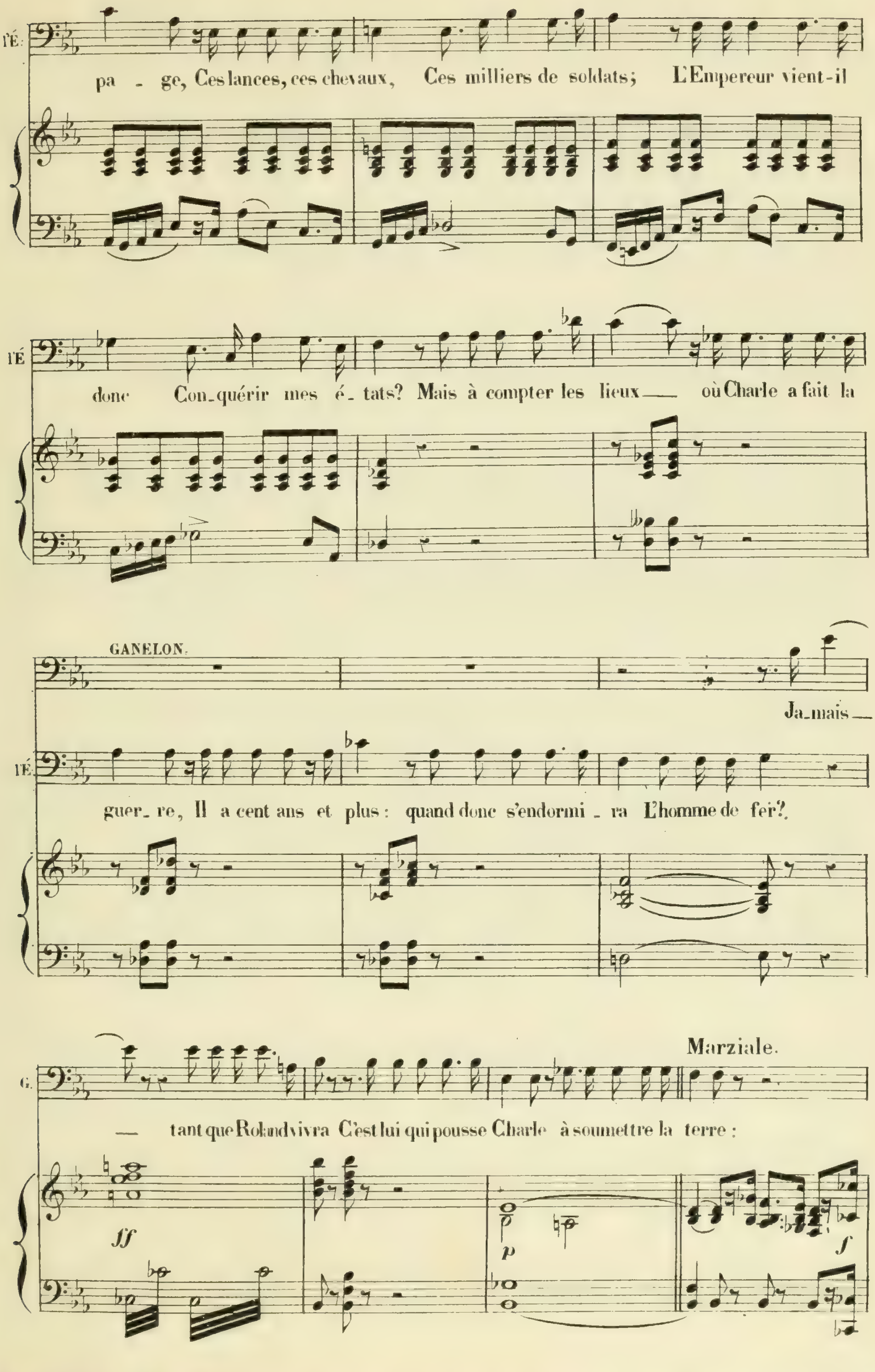

l'É.
- rés Ils vien_nent sur mes pas, vi - zir, que tout s'ap -
(à Saïda.)
- prê_te; Que mes jar_dins resplendissent de feux En_fant va te pa -
- rer, je veux qu'à cet - te fê - te Ta beauté ray - on -
- nan_te é_blou_is - se les yeux!

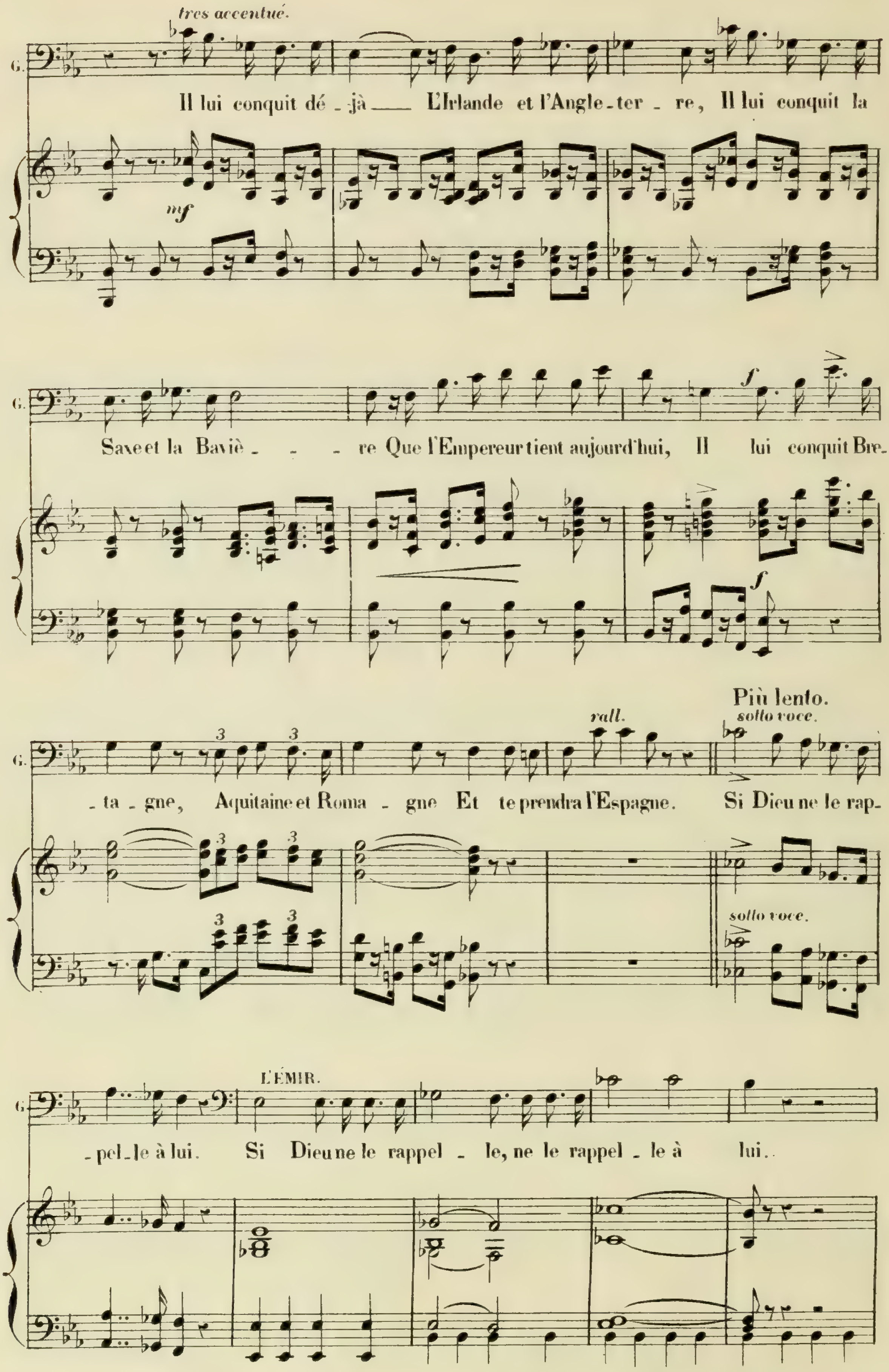
SCÈNE ET CHŒUR.

N° 8.

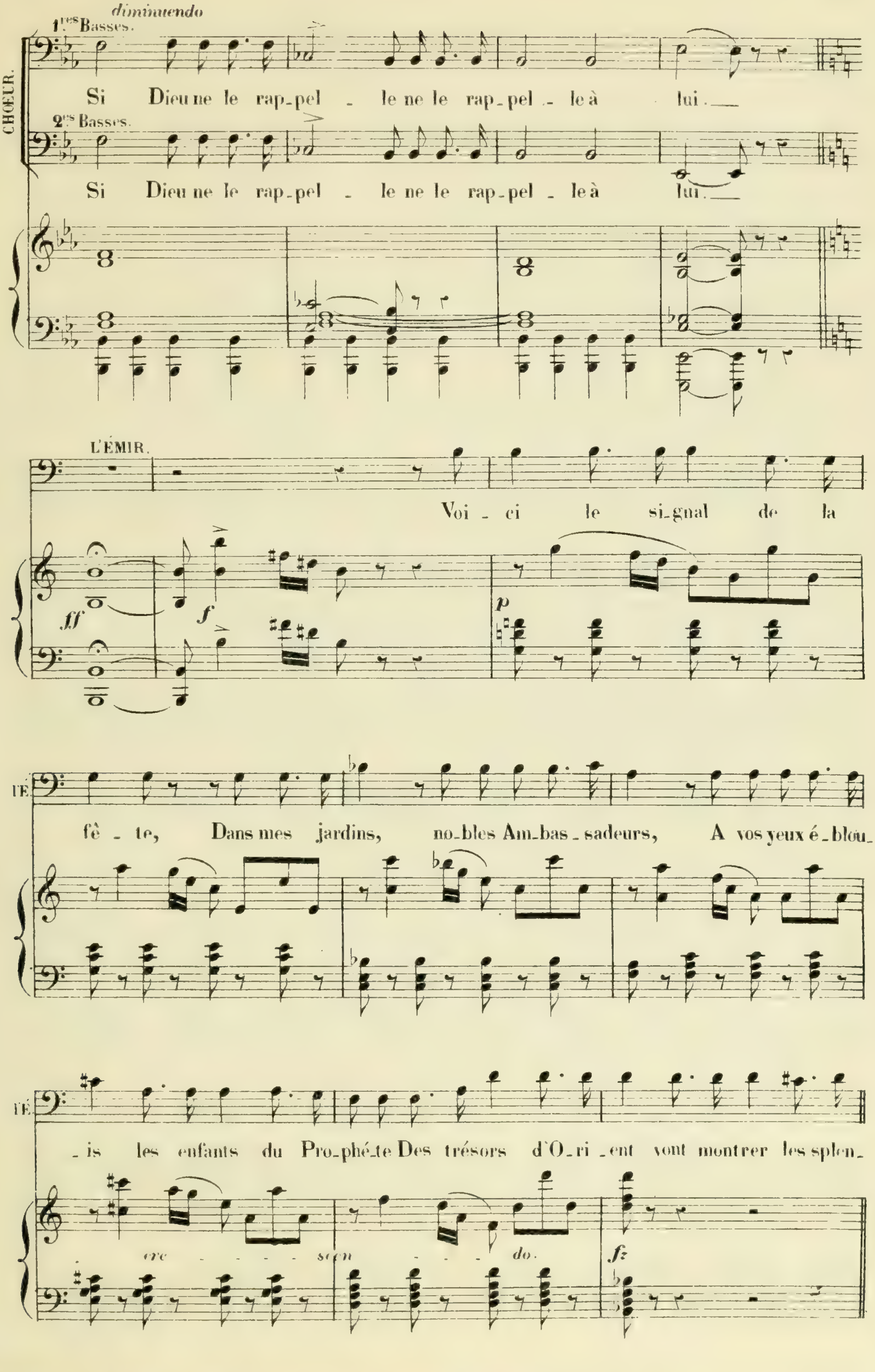



GANELON.
tres accentué.
Ce_lui qui doit par_ler au nom de no_tre maî _ tre, Dans ton palais bien_
mf
-tôt va te faire connaî _ _ tre Sa souverai_ne vo_lon_té: C'est Roland son ne_
crescendo.
f
- veu, — notre chef redou _ té, — A le bien rece _ voir — la prudence t'en_
ff
- ga - - ge.
L'ÉMIR.
Pour conclu - re la paix — faut-il cet é _ qui_
p


pa - ge, Ces lances, ces chevaux, Ces milliers de soldats; L'Empereur vient-il
donc Con_quérir mes é_tats? Mais à compter les lieux — où Charle a fait la
GANELON.
Ja_mais —
guer_re, Il a cent ans et plus: quand donc s'endormi_ra L'homme de fer?
Marziale.
— tant que Roland vivra C'est lui qui pousse Charle à soumettre la terre:
ff
p
f

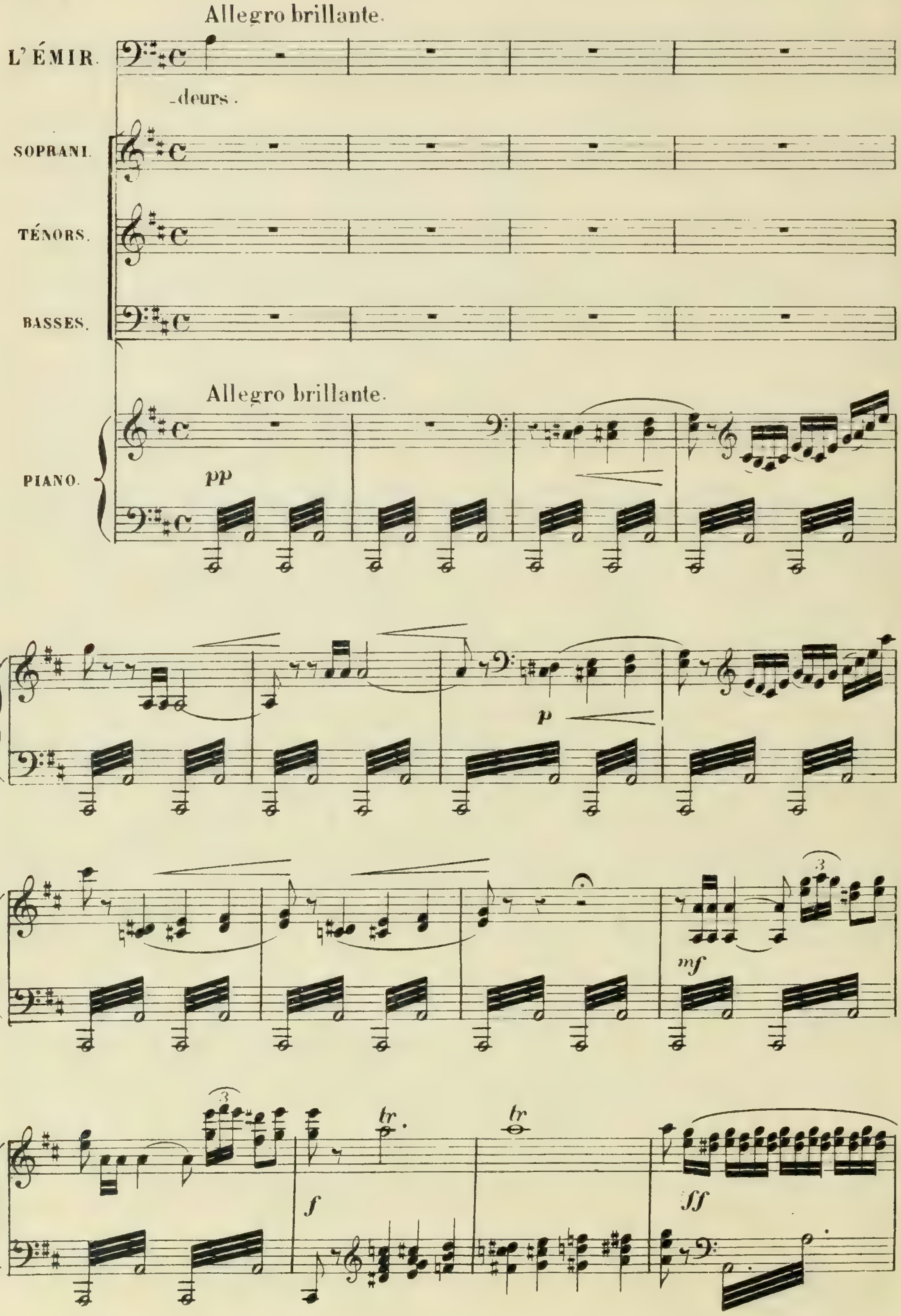


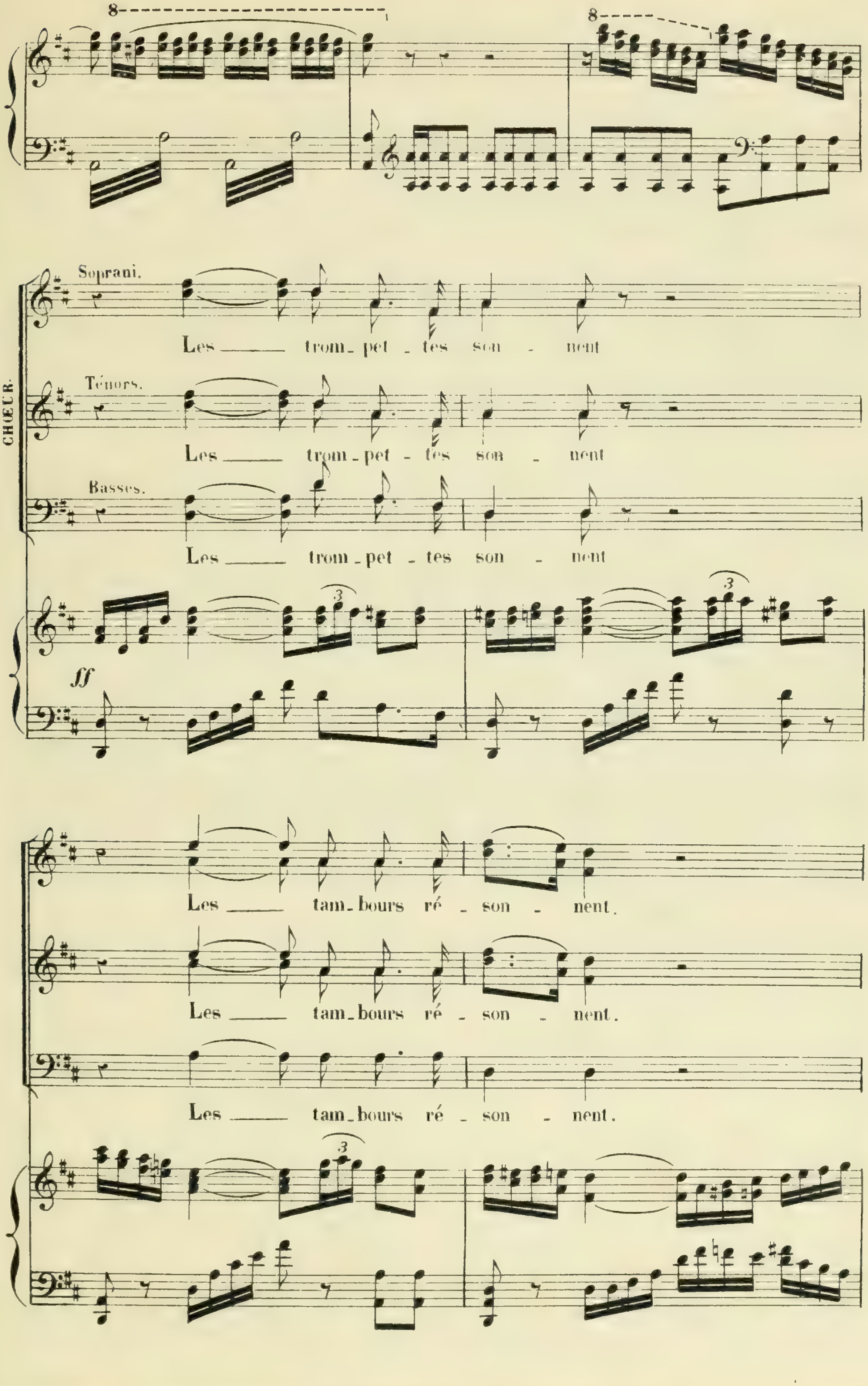
tres accentué.
G.
Il lui conquit dé - jà — L'Irlande et l'Angle - ter - re, Il lui conquit la
mf
Saxe et la Baviè - - - re Que l'Empereur tient aujourd'hui, Il lui conquit Bre-
f
- ta - gne, Aquitaine et Roma - gne Et te prendra l'Espagne.
rall.
Più lento.
sotto voce.
Si Dieu ne le rap-
- pel - le à lui.
L'ÉMIR.
Si Dieu ne le rappel - le, ne le rappel - le à lui.

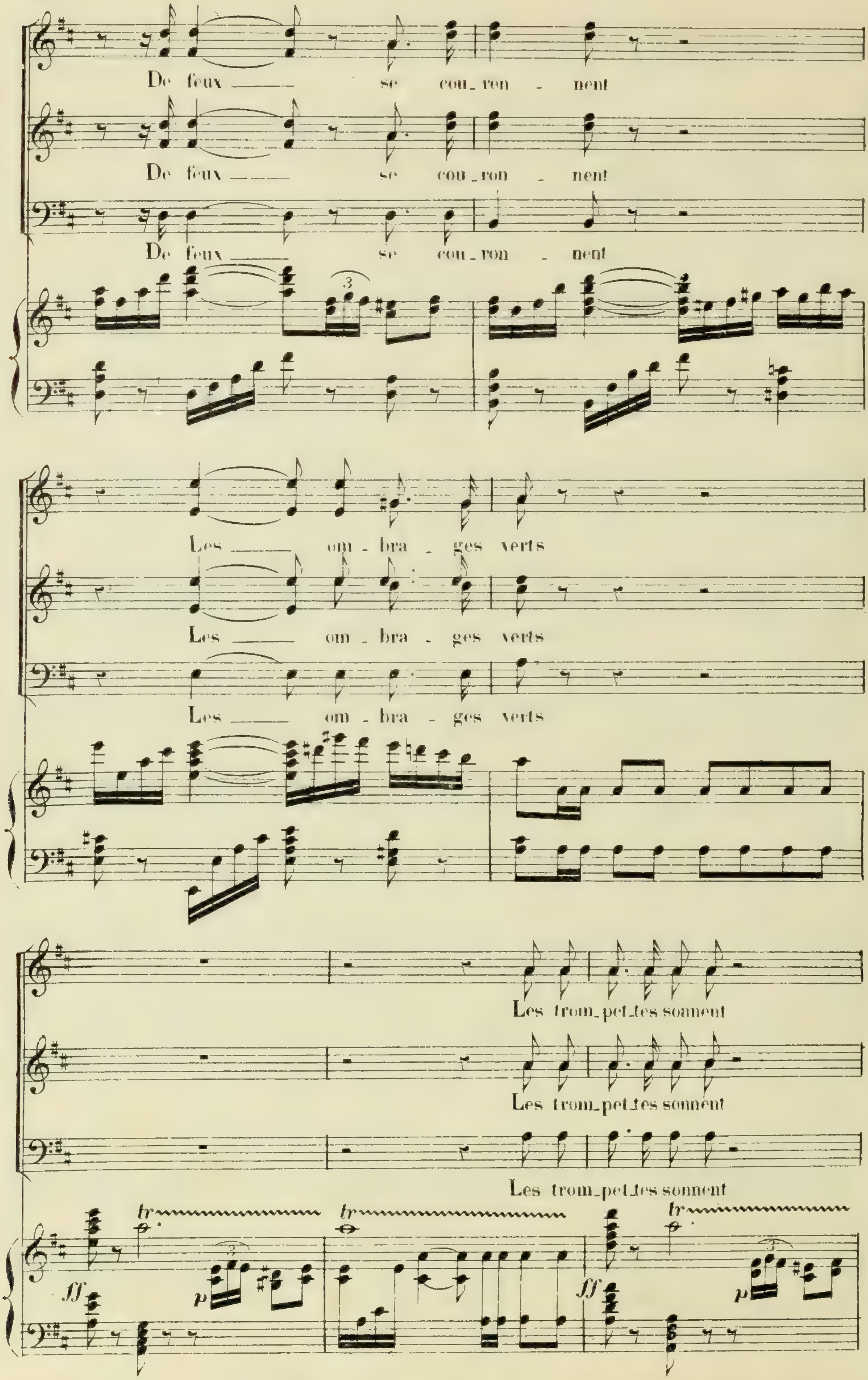

diminuendo
1.res Basses.
CHOEUR.
Si Dieu ne le rap_pel _ le ne le rap_pel _ le à lui._
2.es Basses.
Si Dieu ne le rap_pel _ le ne le rap_pel _ le à lui._
L'ÉMIR.
Voi _ ci le si_gnal de la
ff
f
p
fê _ te, Dans mes jardins, no_bles Am_bas _ sadeurs, A vos yeux é_blou_
_ is les enfants du Pro_phé_te Des trésors d'O_ri _ ent vont montrer les splen_
cre _ _ _ scen _ _ _ do.
fz

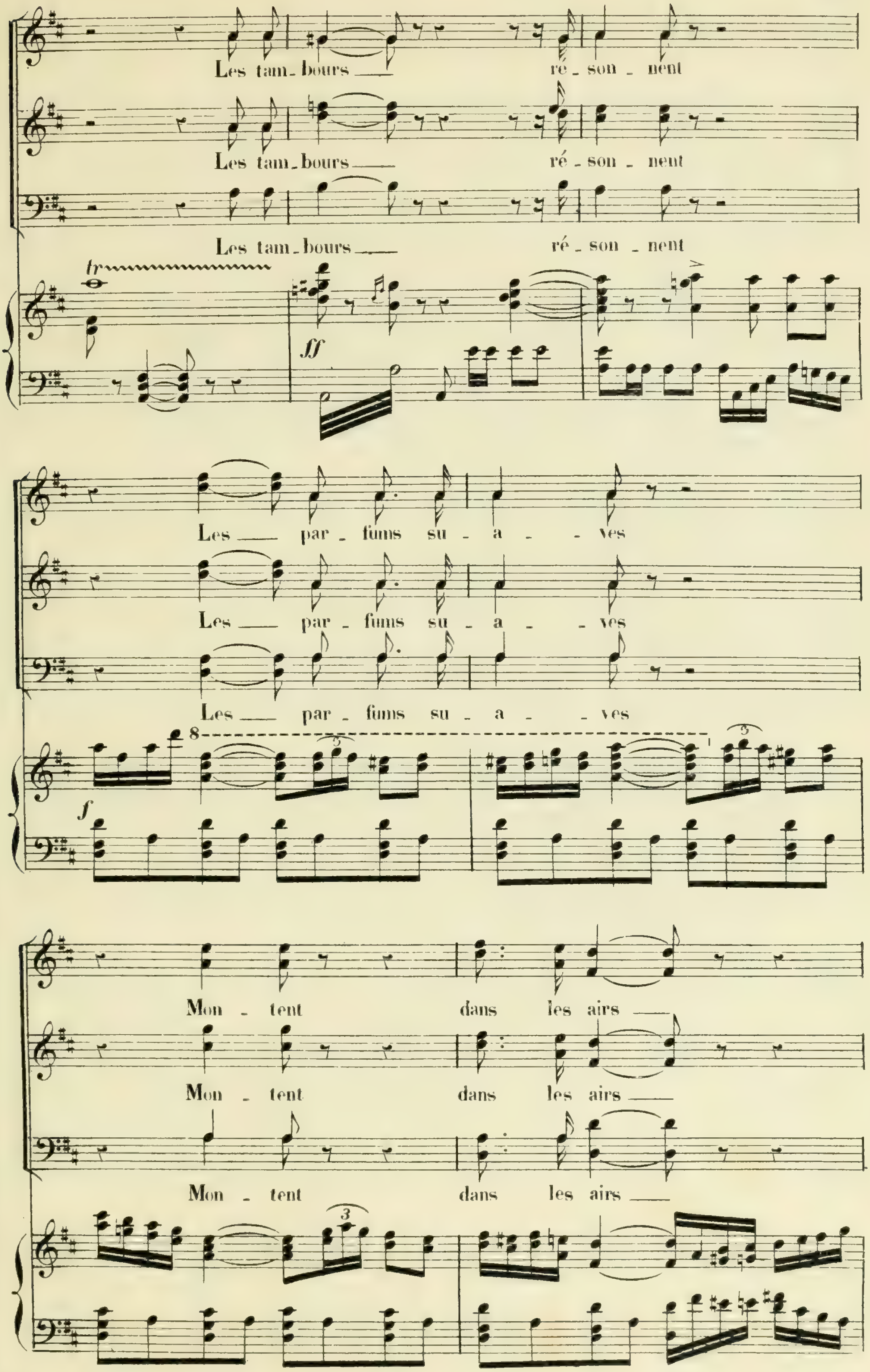
CHŒUR.

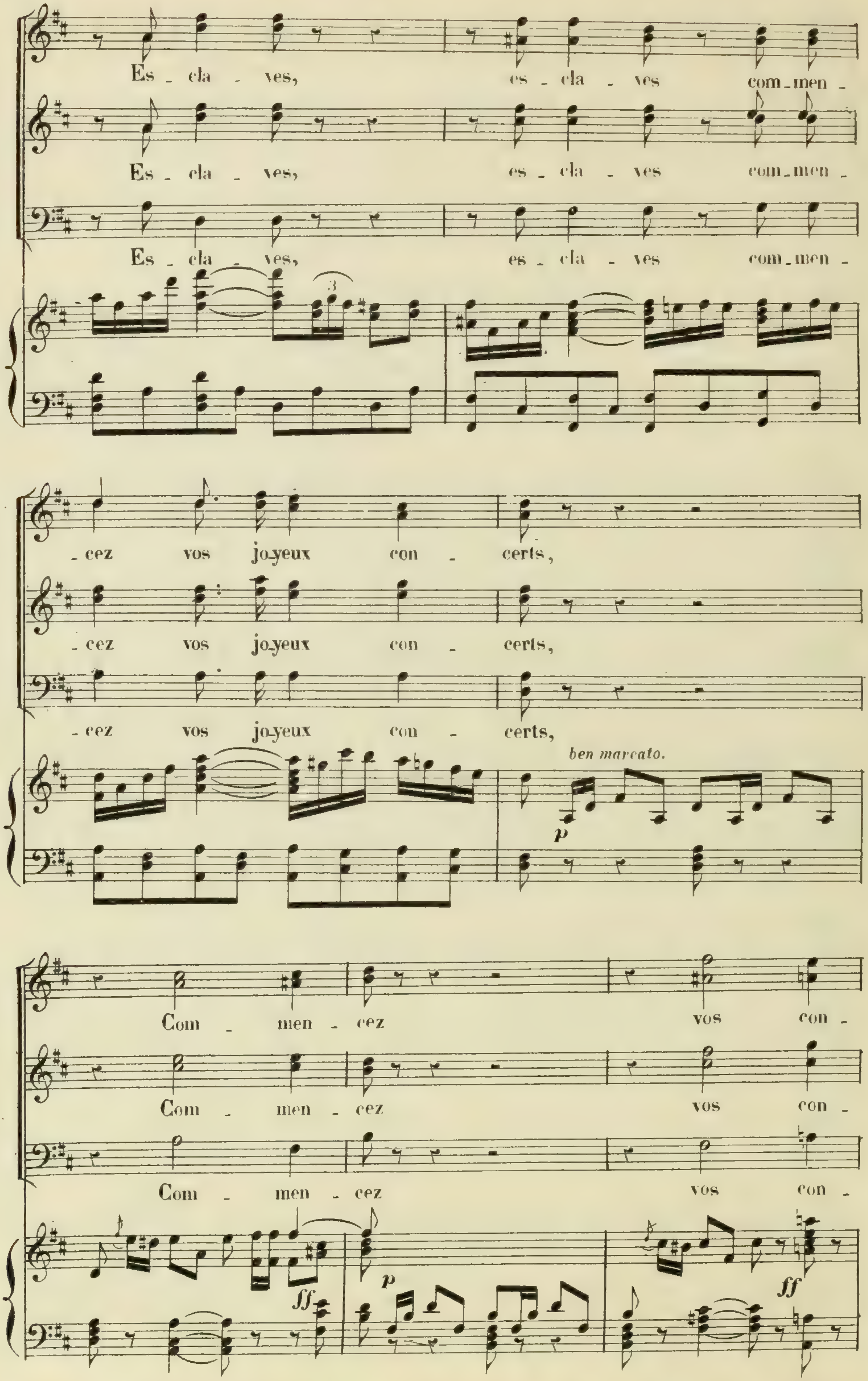
Nº 9.

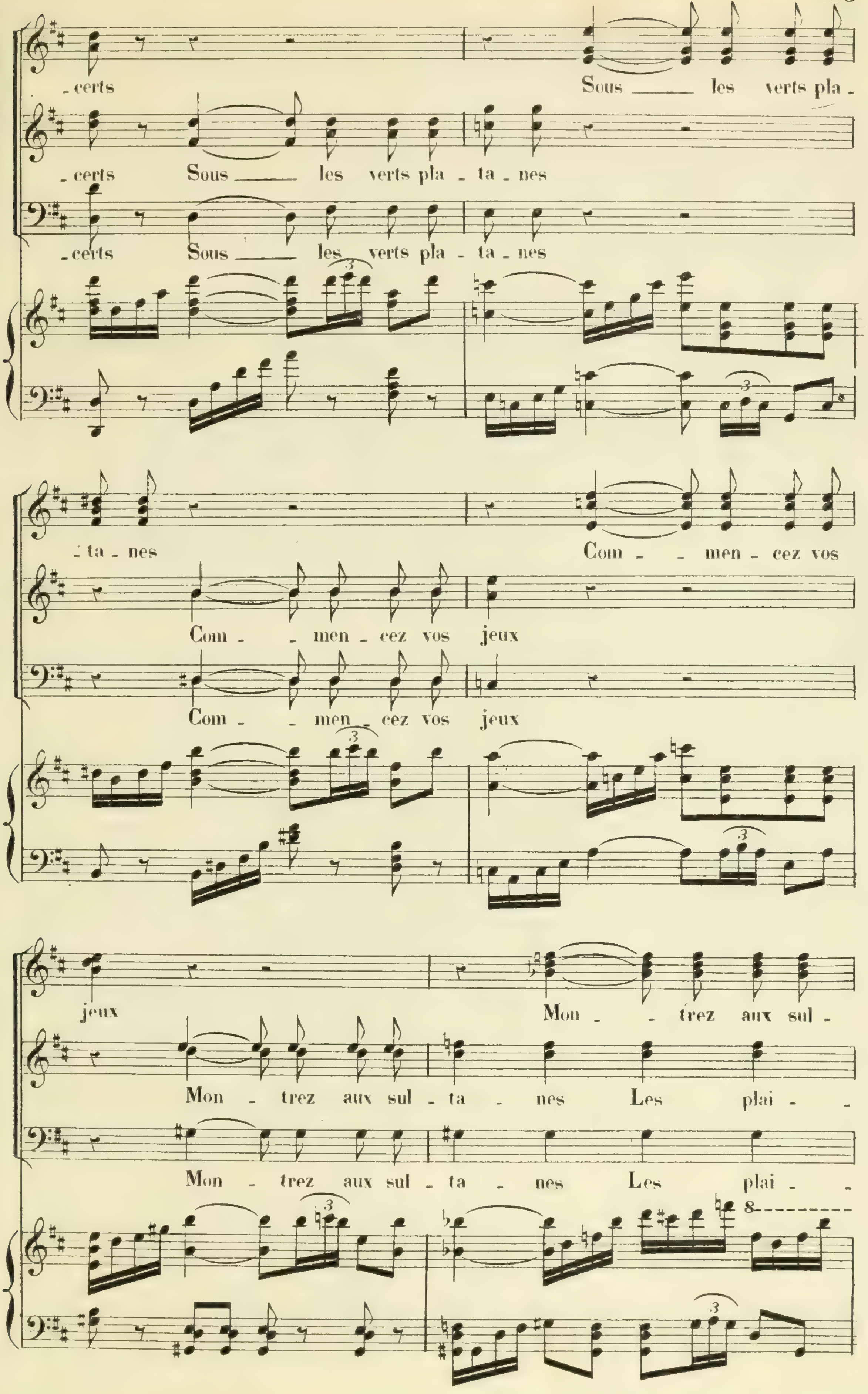

Allegro brillante.
L'ÉMIR.
-deurs.
SOPRANI.
TÉNORS.
BASSES.
Allegro brillante.
PIANO.
pp
p
mf
3
3
f
tr.
tr
ff

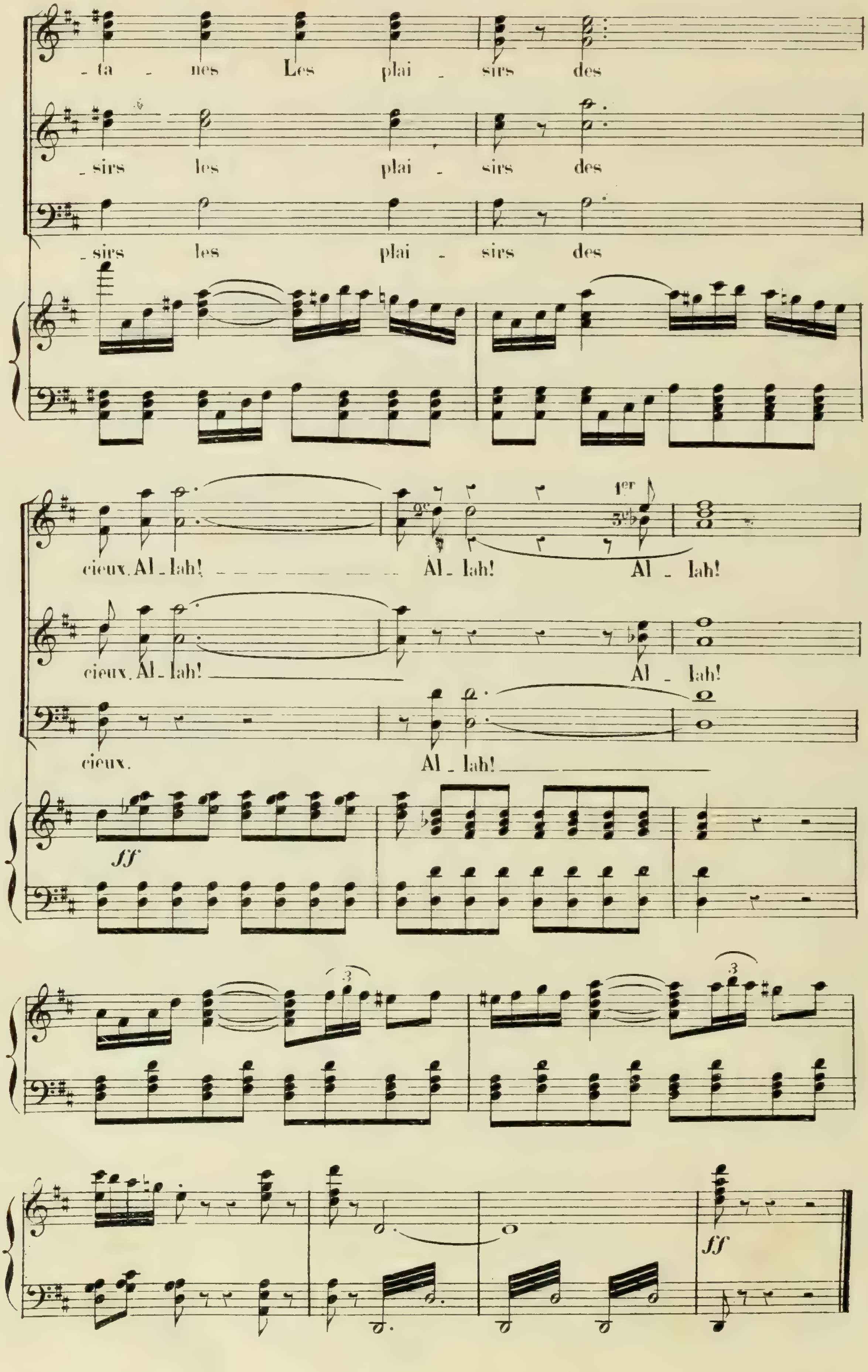

Soprani.
Les trom_pet_tes son_nent
Ténors.
Les trom_pet_tes son_nent
CHOEUR.
Basses.
Les trom_pet_tes son_nent
ff
Les tam_bours ré_son_nent.
Les tam_bours ré_son_nent.
Les tam_bours ré_son_nent.


De feux se cou_ron - nent
De feux se cou_ron - nent
De feux se cou_ron - nent
Les om - bra - ges verts
Les om - bra - ges verts
Les om - bra - ges verts
Les trom_pet_tes sonnent
Les trom_pet_tes sonnent
Les trom_pet_tes sonnent
tr
tr
tr
ff
p
ff
p


Les tam_bours ___ ré _ son _ nent
Les tam_bours ___ ré _ son _ nent
Les tam_bours ___ ré _ son _ nent
tr
ff
Les ___ par _ fums su _ a _ _ ves
Les ___ par _ fums su _ a _ _ ves
Les ___ par _ fums su _ a _ _ ves
f
Mon _ tent dans les airs ___
Mon _ tent dans les airs ___
Mon _ tent dans les airs ___


Es _ cla _ ves, es _ cla _ ves com _ men _
Es _ cla _ ves, es _ cla _ ves com _ men _
Es _ cla _ ves, es _ cla _ ves com _ men _
_ cez vos jo-yeux con _ certs,
_ cez vos jo-yeux con _ certs,
_ cez vos jo-yeux con _ certs,
ben marcato.
p
Com _ men _ cez vos con _
Com _ men _ cez vos con _
Com _ men _ cez vos con _
ff
p
ff

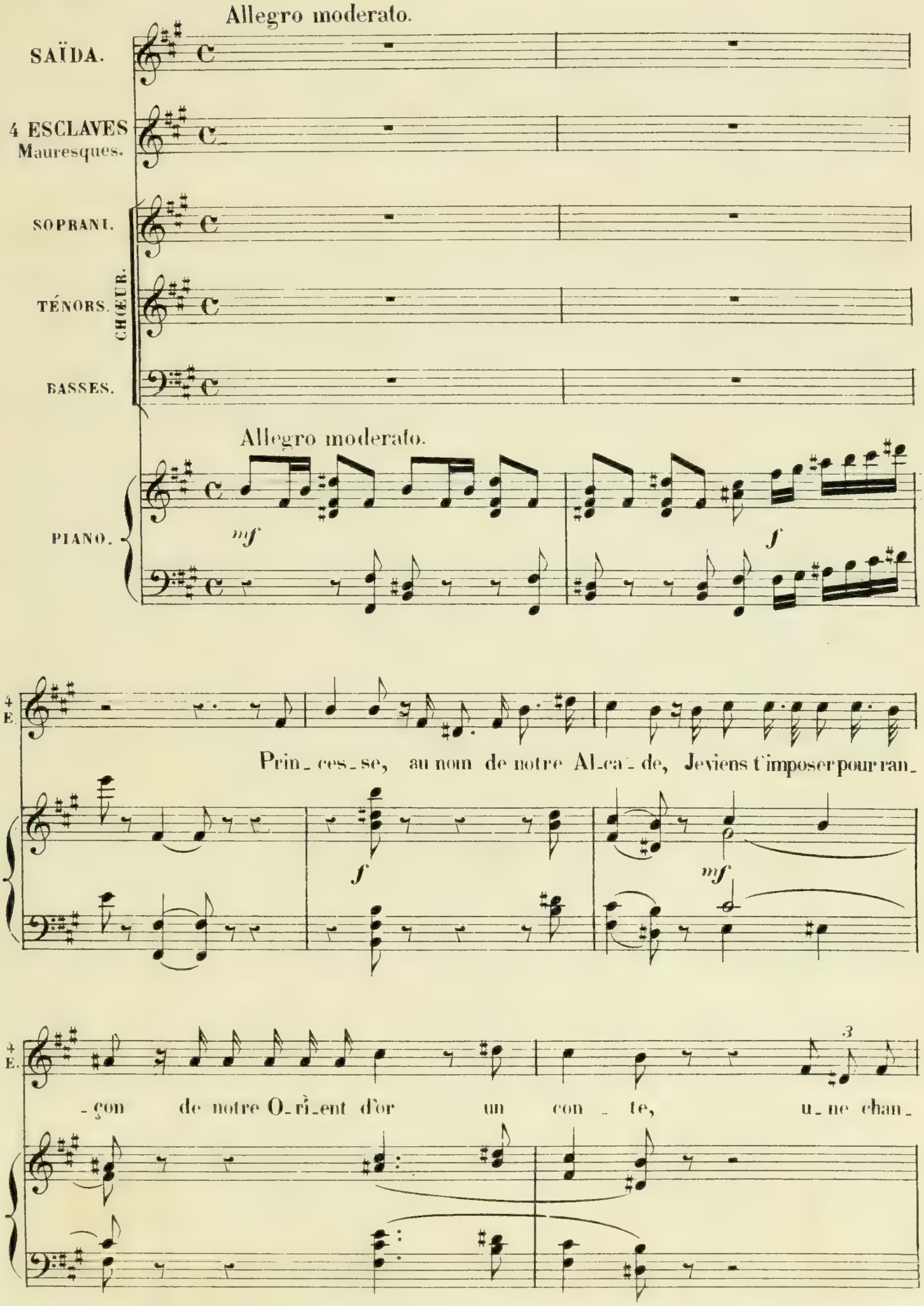

-certs
Sous les verts pla-
-certs Sous les verts pla-ta-nes
-certs Sous les verts pla-ta-nes
-ta-nes
Com-men-cez vos
Com-men-cez vos jeux
Com-men-cez vos jeux
jeux
Mon-trez aux sul-
Mon-trez aux sul-ta-nes Les plai-
Mon-trez aux sul-ta-nes Les plai-

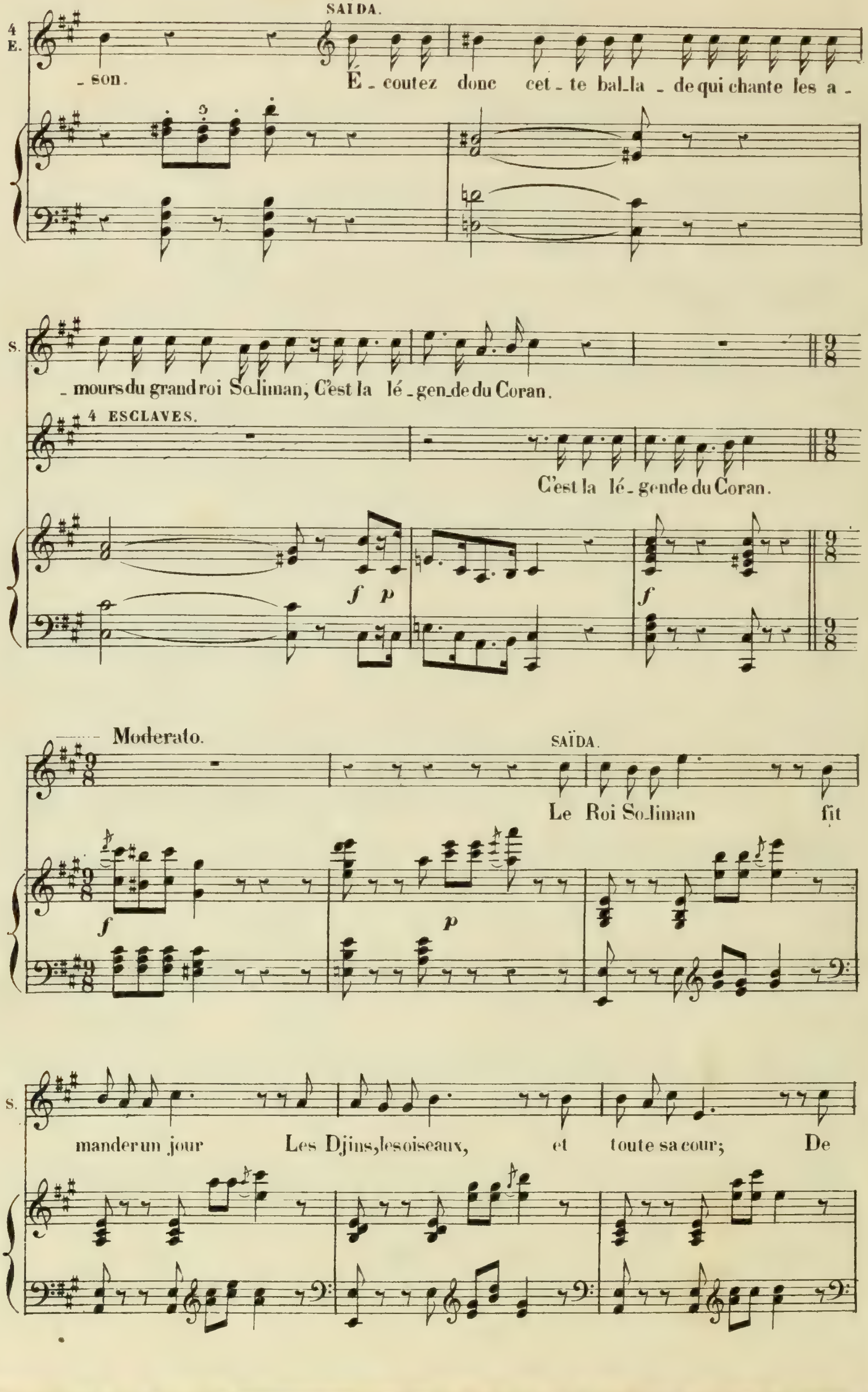


-ta - nes Les plai - sirs des
-sirs les plai - sirs des
-sirs les plai - sirs des
cieux. Al - lah! Al - lah! Al - lah!
1er
2e
cieux. Al - lah! Al - lah!
cieux. Al - lah!
ff
ff

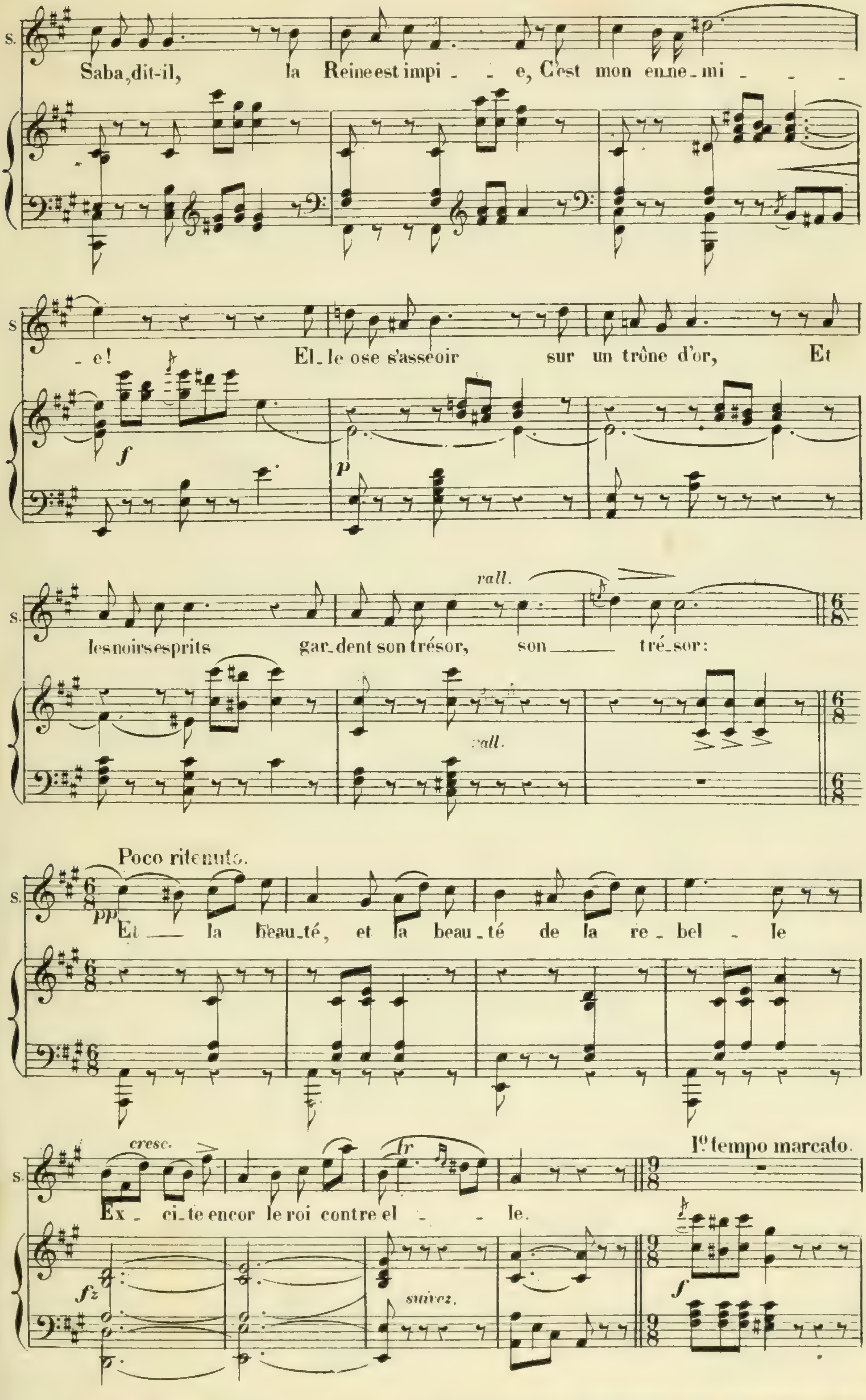
RÉCIT ET BALLADE.

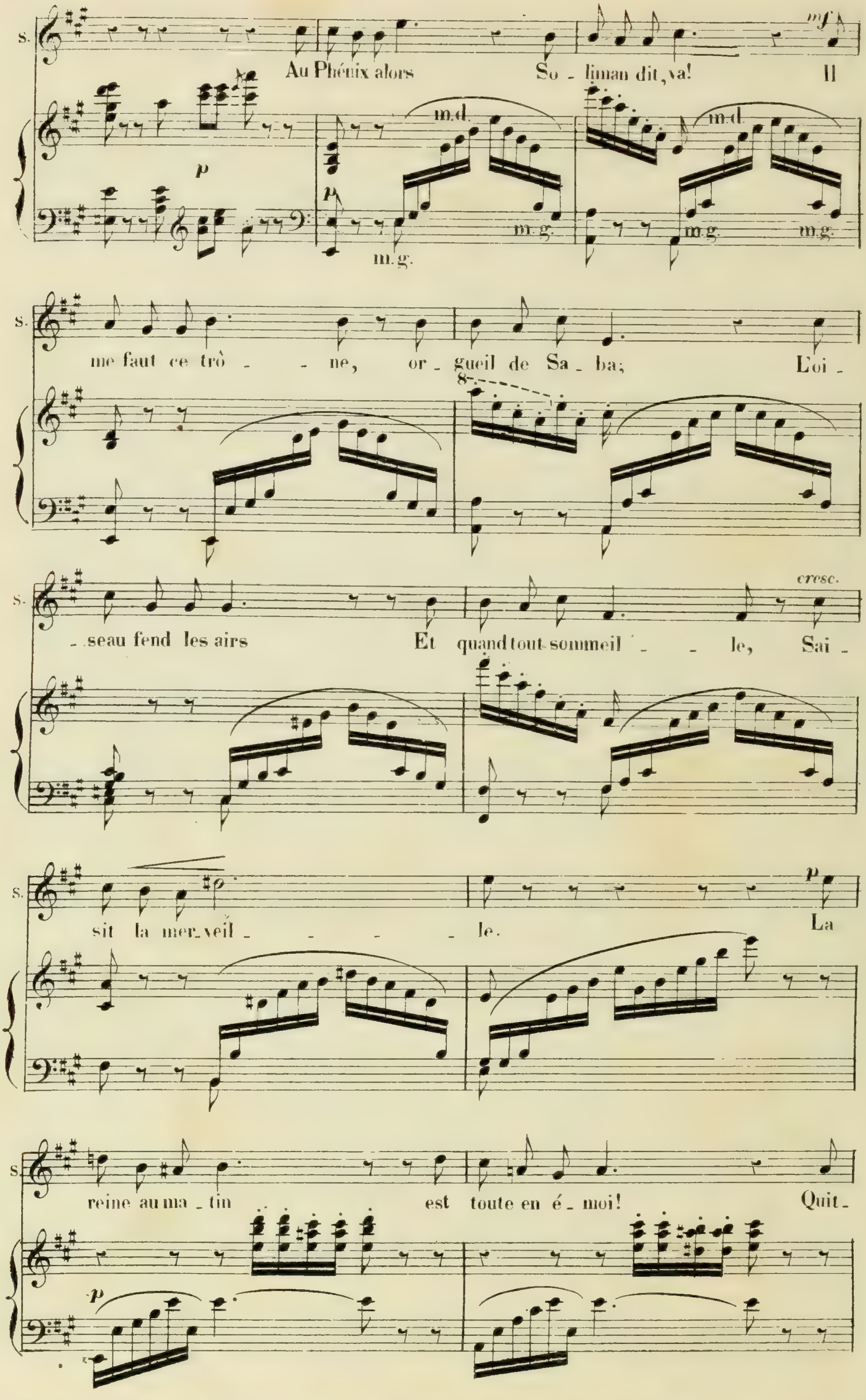
Nº 10.

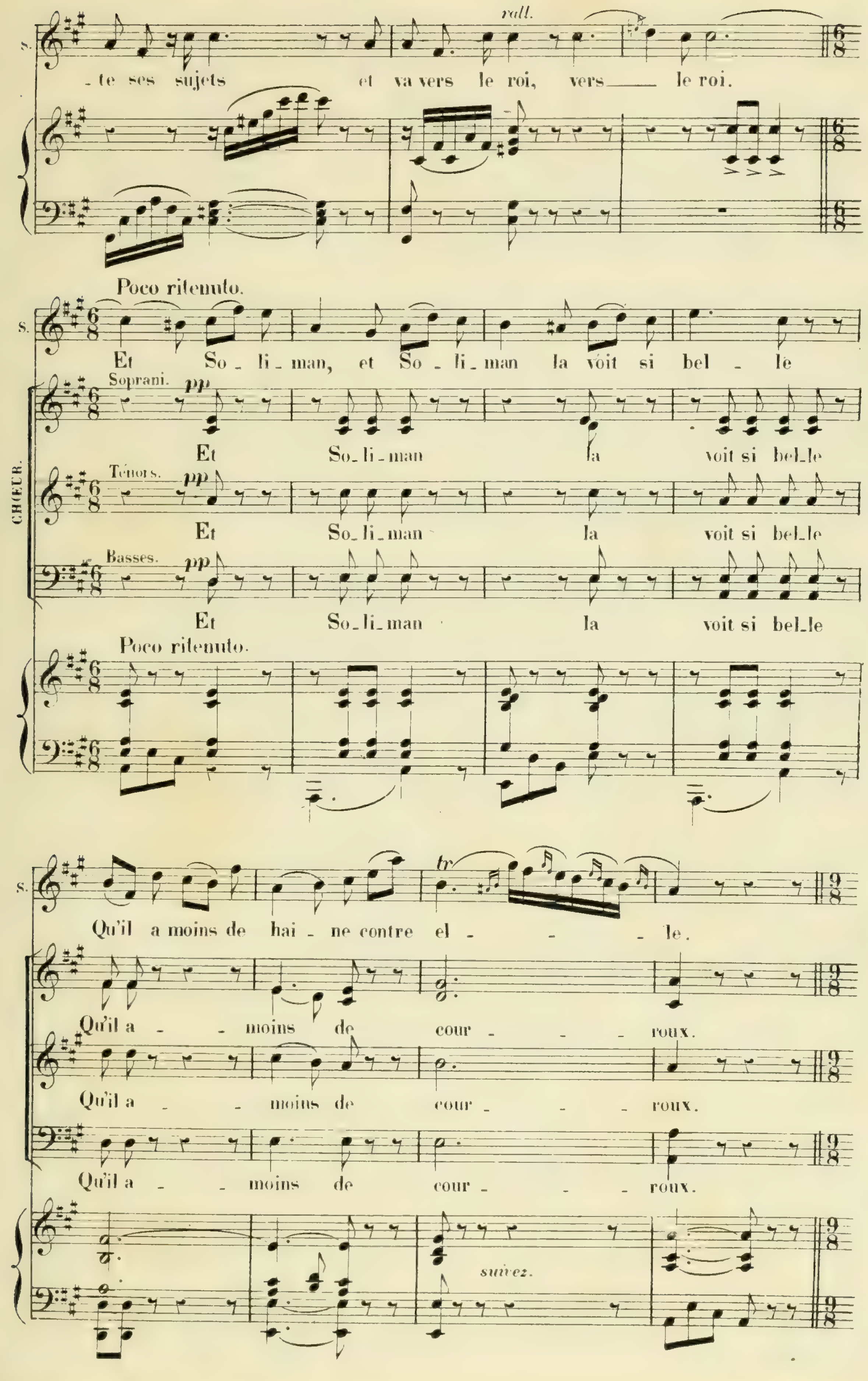


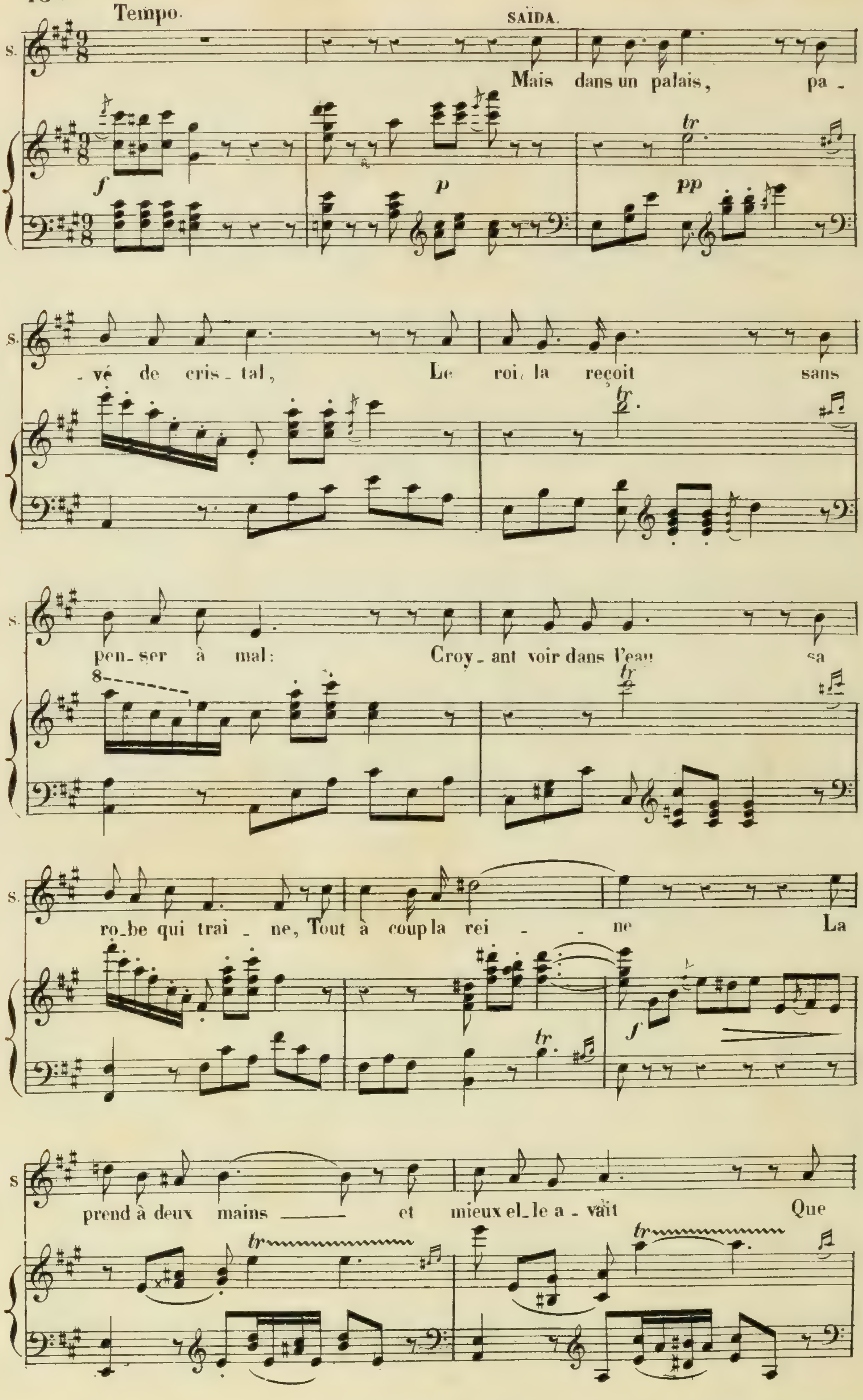


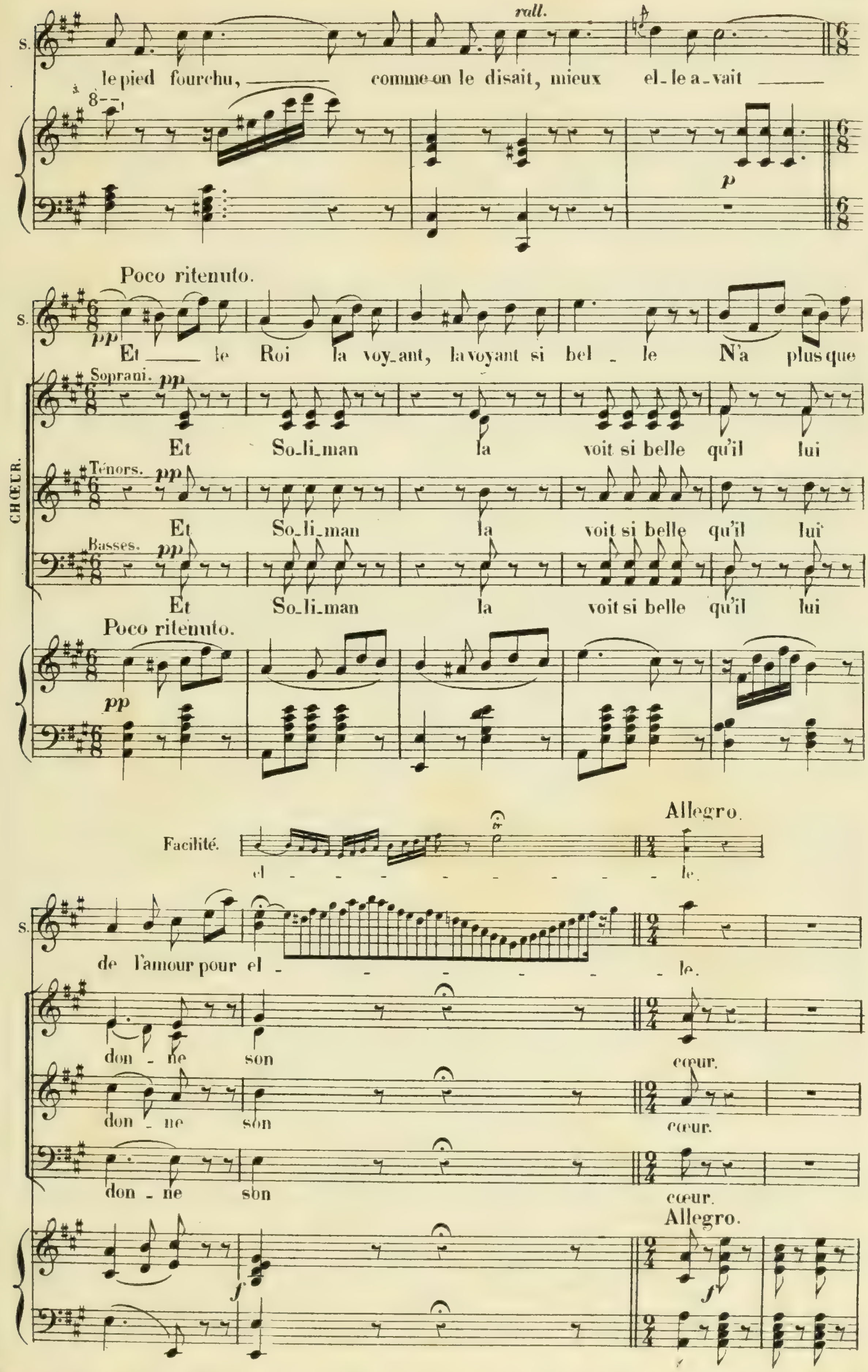
SAÏDA.
4 E.
- son. É - coutez donc cet - te bal-la - de qui chante les a -
S.
- mours du grand roi So-liman; C'est la lé - gen-de du Coran.
4 ESCLAVES.
C'est la lé - gende du Coran.
f
p
f
Moderato.
SAÏDA.
Le Roi So-liman fit
f
p
S.
mander un jour Les Djins, les oiseaux, et toute sa cour; De

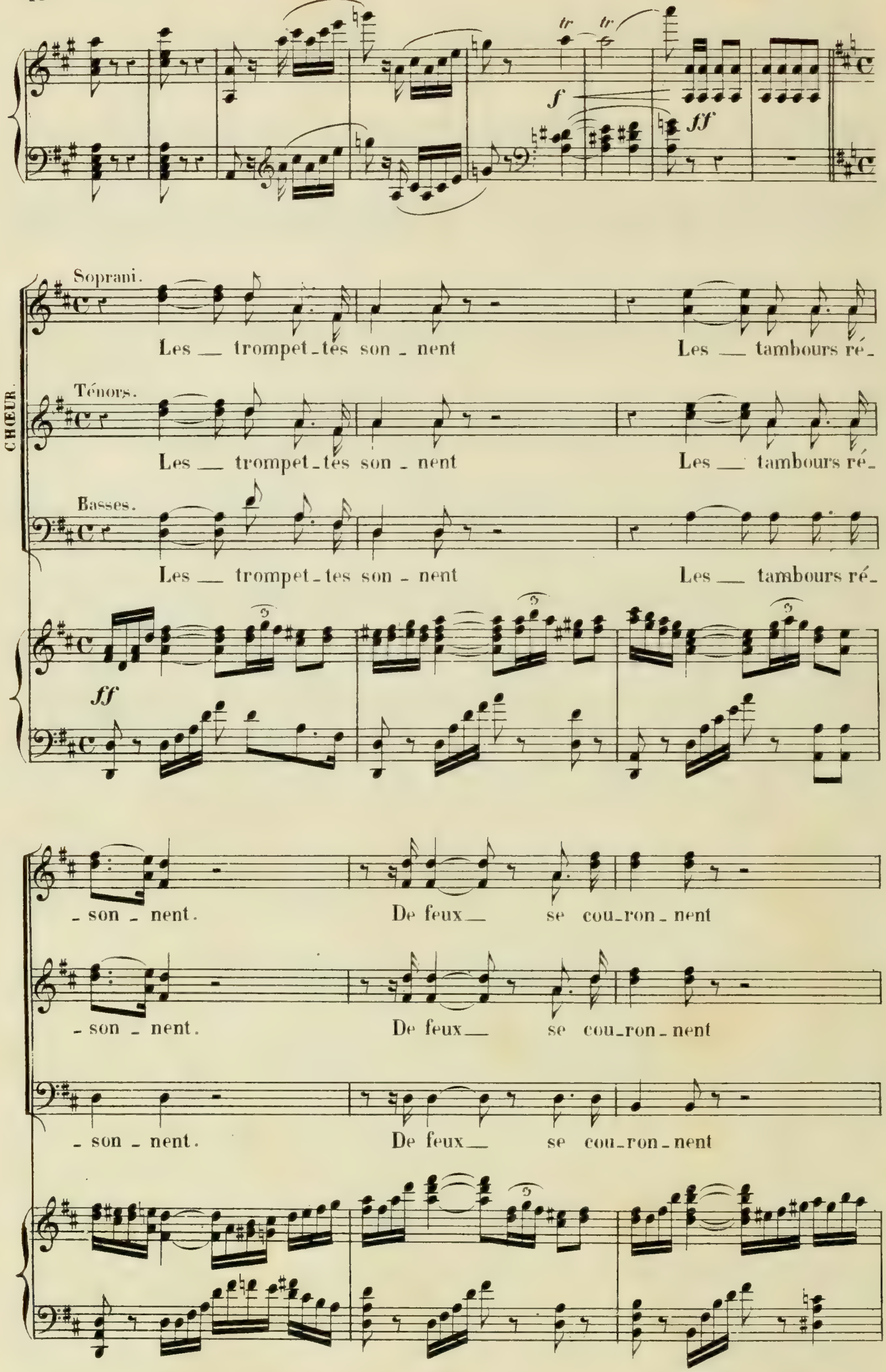

Saba, dit-il, la Reine est impi - - e, C'est mon en ne _ mi - - - - e!
El _ le ose s'asseoir sur un trône d'or, Et les noirs esprits gar _ dent son trésor, son ___ tré _ sor:
rall.
Poco ritenuto.
Et ___ la beau _ té, et la beau _ té de la re _ bel - le
cresc.
Ex _ ci _ te encor le roi contre el - - le.
suivez.
I° tempo marcato.

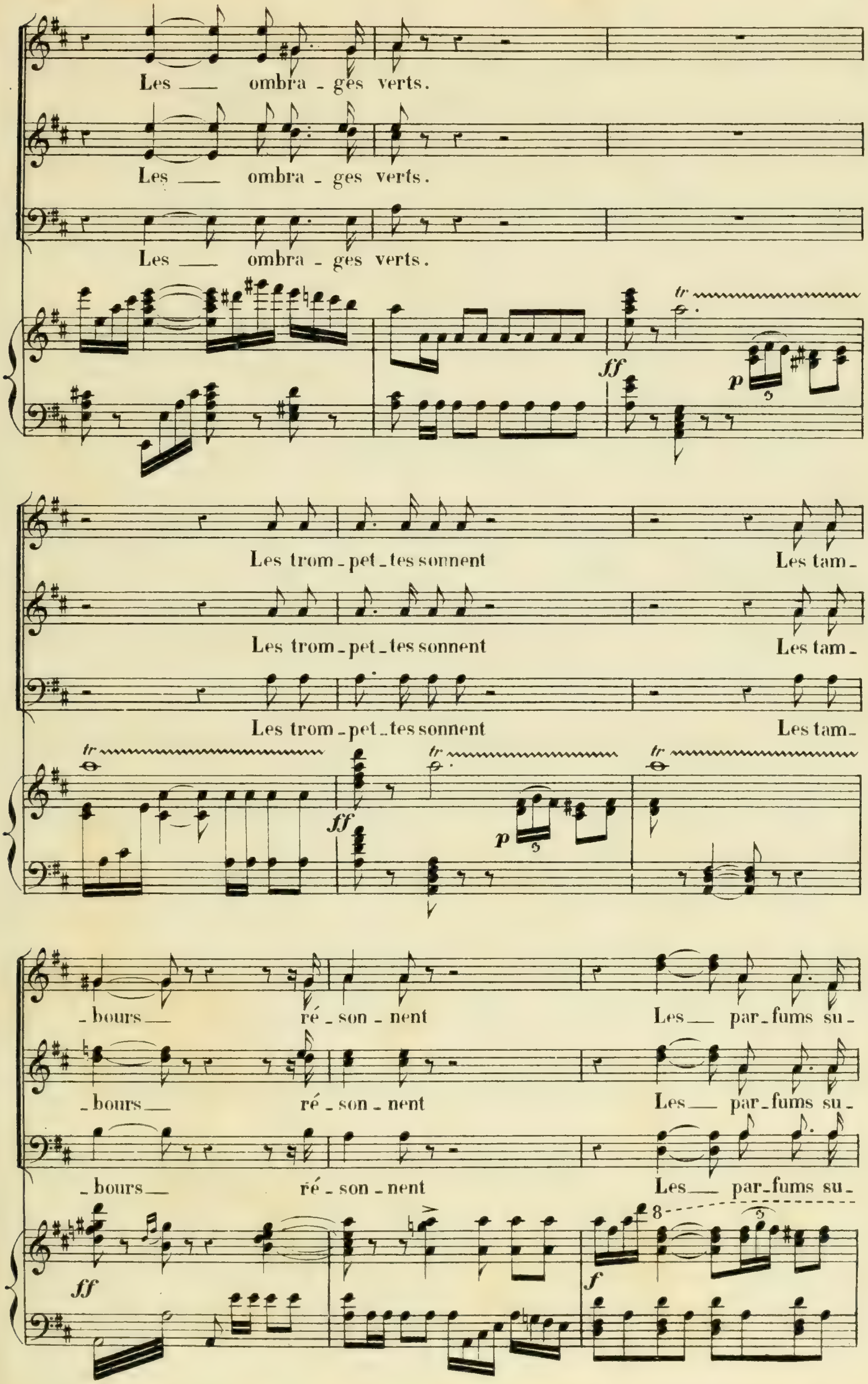

S.
Au Phénix alors So _ liman dit, va! Il
me faut ce trô _ _ ne, or _ gueil de Sa _ ba; L'oi _
_ seau fend les airs Et quand tout sommeil _ _ le, Sai _
sit la mer_veil _ _ _ _ le. La
reine au ma _ tin est toute en é _ moi! Quit _
m.d.
m.g.
p
mf
cresc.

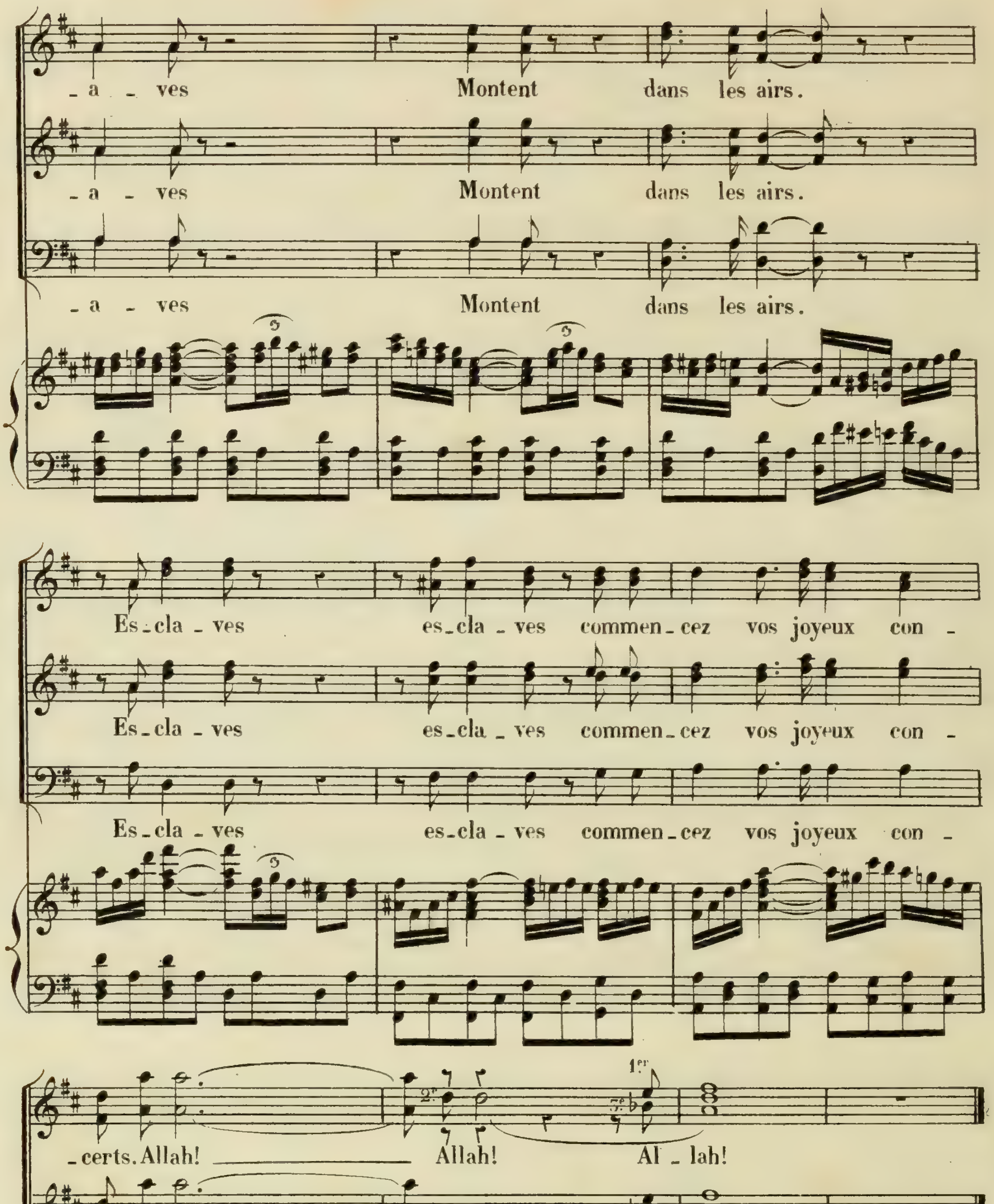

rall.
S.
-te ses sujets et va vers le roi, vers le roi.
Poco ritenuto.
S.
Et So-li-man, et So-li-man la voit si bel-le
CHŒUR.
Soprani. pp
Et So-li-man la voit si bel-le
Ténors. pp
Et So-li-man la voit si bel-le
Basses. pp
Et So-li-man la voit si bel-le
Poco ritenuto.
S.
tr
Qu'il a moins de hai-ne contre el-le.
Qu'il a-moins de cour-roux.
Qu'il a-moins de cour-roux.
Qu'il a-moins de cour-roux.
suivez.


Tempo.
Mais dans un palais, pa-
-vé de cris-tal, Le roi la reçoit sans
pen-ser à mal: Croy-ant voir dans l'eau sa
ro-be qui trai - ne, Tout à coup la rei - - ne La
prend à deux mains et mieux el-le a-vait Que

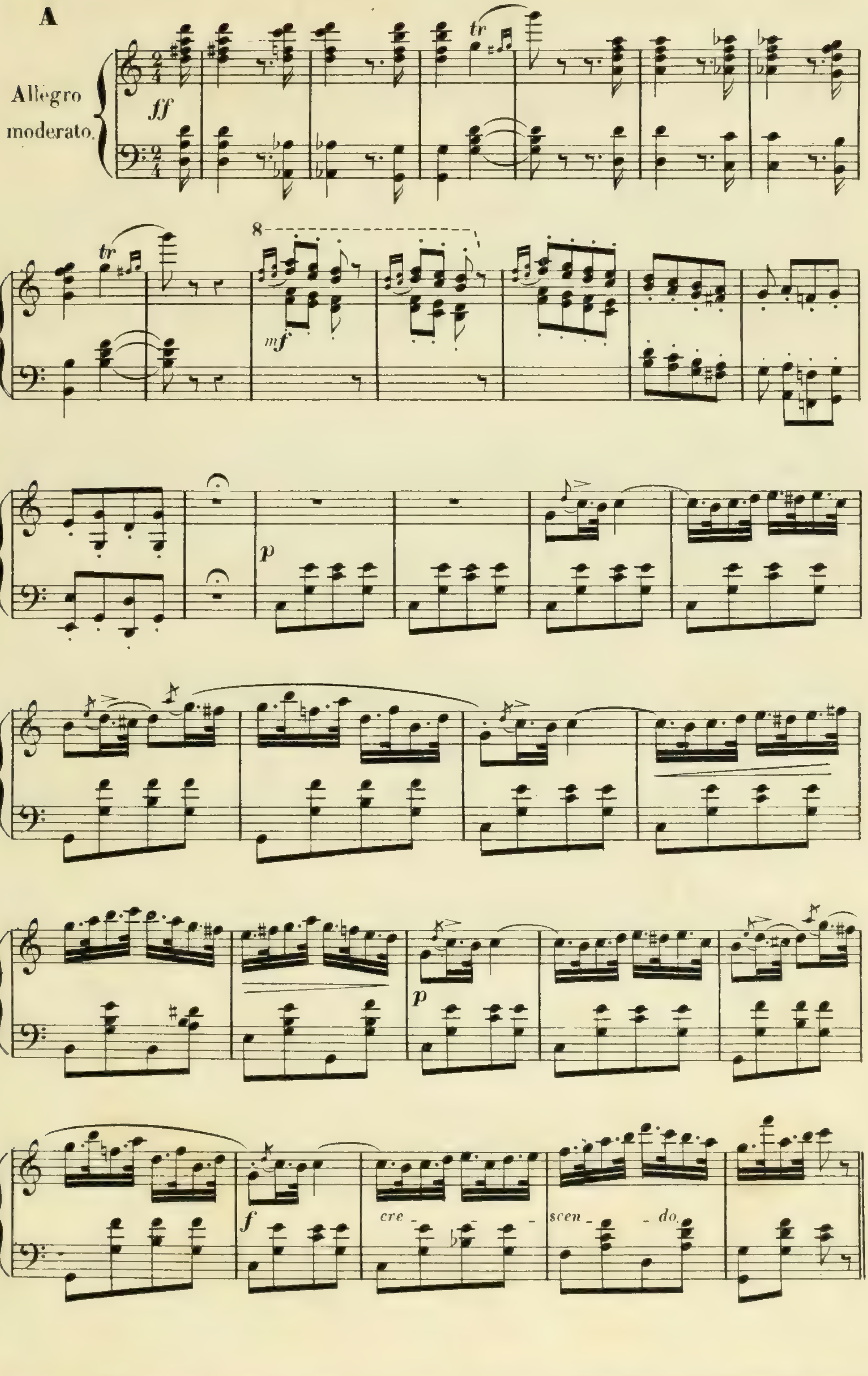

rall.
S.
le pied fourchu, comme on le disait, mieux el_le a_vait
8
p
Poco ritenuto.
pp
Et le Roi la voy_ant, la voyant si bel_le N'a plus que
Soprani. pp
Et So_li_man la voit si belle qu'il lui
CHŒUR.
Ténors. pp
Et So_li_man la voit si belle qu'il lui
Basses. pp
Et So_li_man la voit si belle qu'il lui
Poco ritenuto.
pp
Facilité.
el - le.
Allegro.
de l'amour pour el - le.
don - ne son cœur.
don - ne son cœur.
don - ne son cœur.
Allegro.
f
f

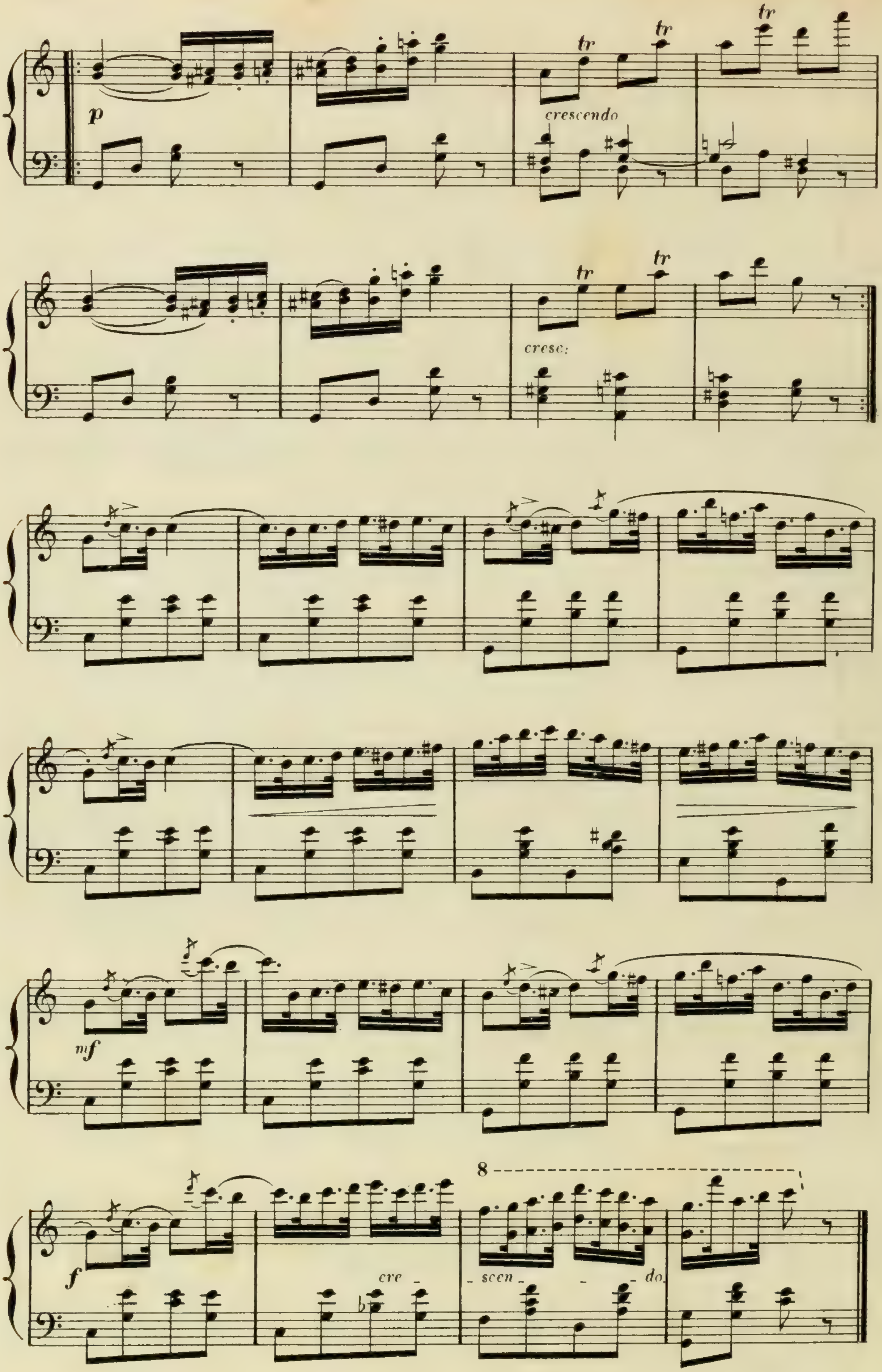

tr
f
ff
Soprani.
Les — trompet_tes son_nent
Les — tambours ré_
Ténors.
Les — trompet_tes son_nent
Les — tambours ré_
Basses.
Les — trompet_tes son_nent
Les — tambours ré_
CHŒUR.
ff
_son_nent.
De feux — se cou_ron_nent
_son_nent.
De feux — se cou_ron_nent
_son_nent.
De feux — se cou_ron_nent

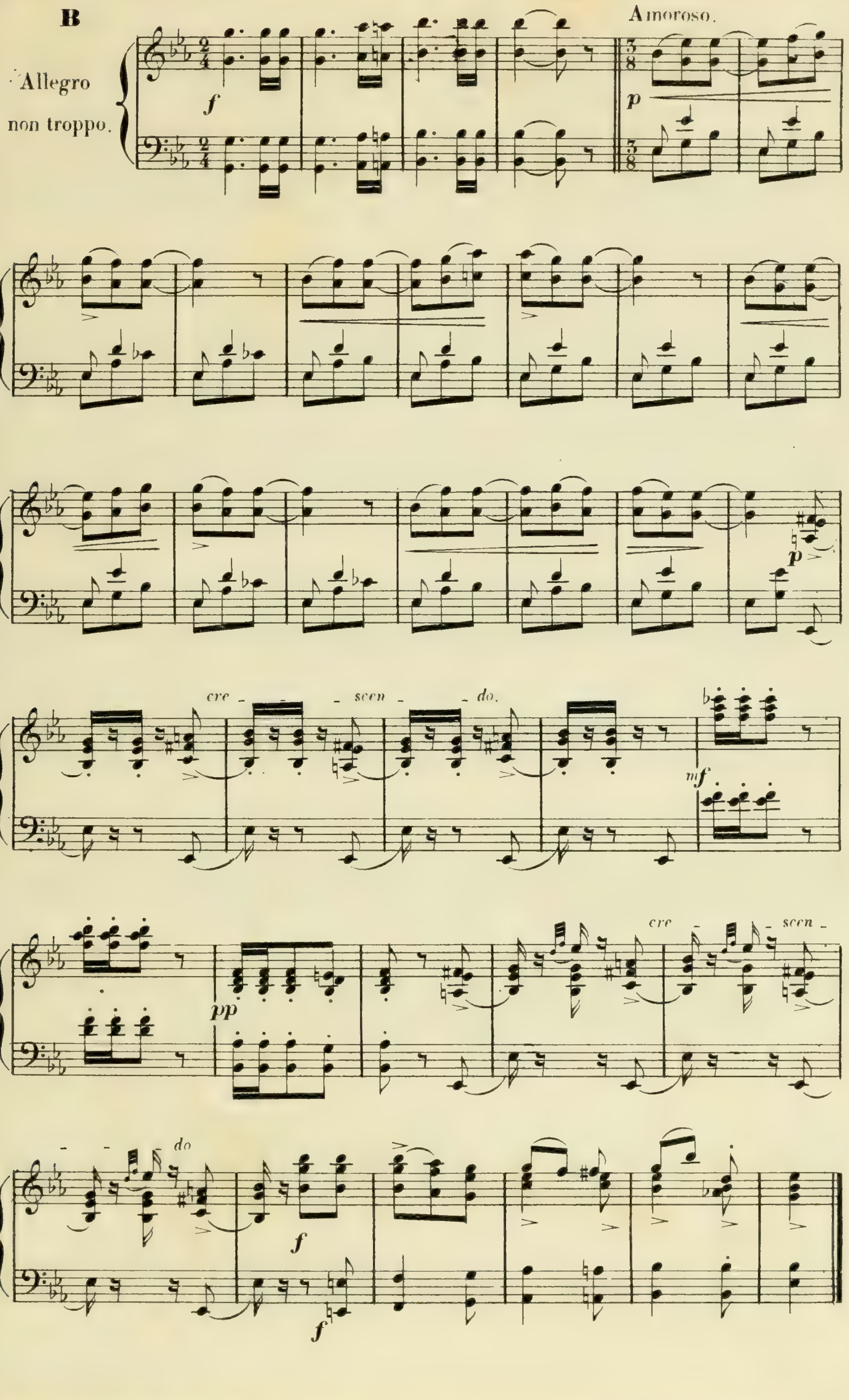

Les — ombra - ges verts.
Les — ombra - ges verts.
Les — ombra - ges verts.
tr
ff
p
Les trom - pet - tes sonnent
Les tam -
Les trom - pet - tes sonnent
Les tam -
Les trom - pet - tes sonnent
Les tam -
tr
ff
p
- bours — ré - son - nent
Les — par - fums su -
- bours — ré - son - nent
Les — par - fums su -
- bours — ré - son - nent
Les — par - fums su -
ff
f

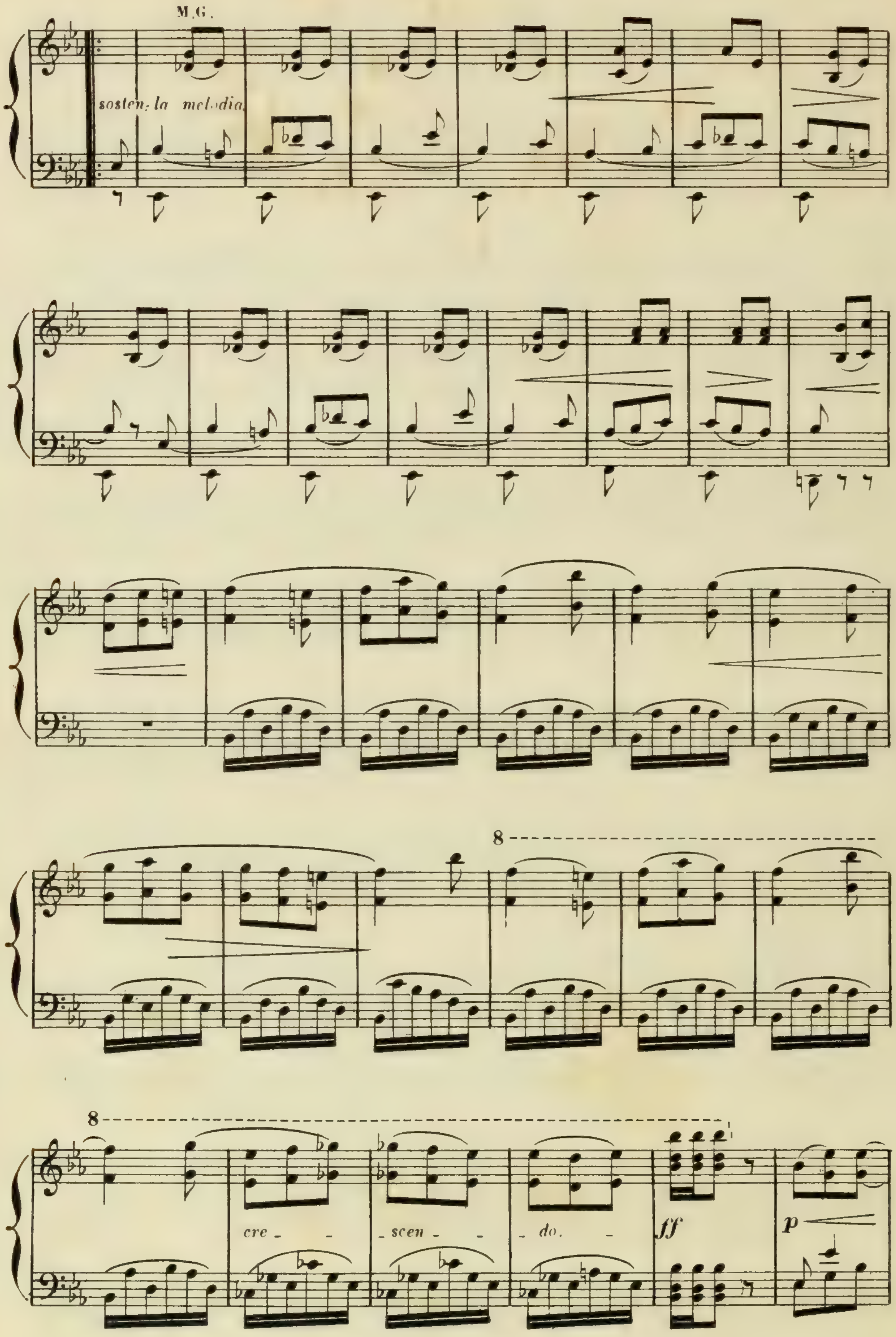

_a _ ves Montent dans les airs.
_a _ ves Montent dans les airs.
_a _ ves Montent dans les airs.
Es_cla _ ves es_cla _ ves commen_cez vos joyeux con _
Es_cla _ ves es_cla _ ves commen_cez vos joyeux con _
Es_cla _ ves es_cla _ ves commen_cez vos joyeux con _
_certs. Allah! Allah! Al _ lah!
_certs. Allah! Al _ lah!
_certs. Allah!
2.e
1.er
7.e

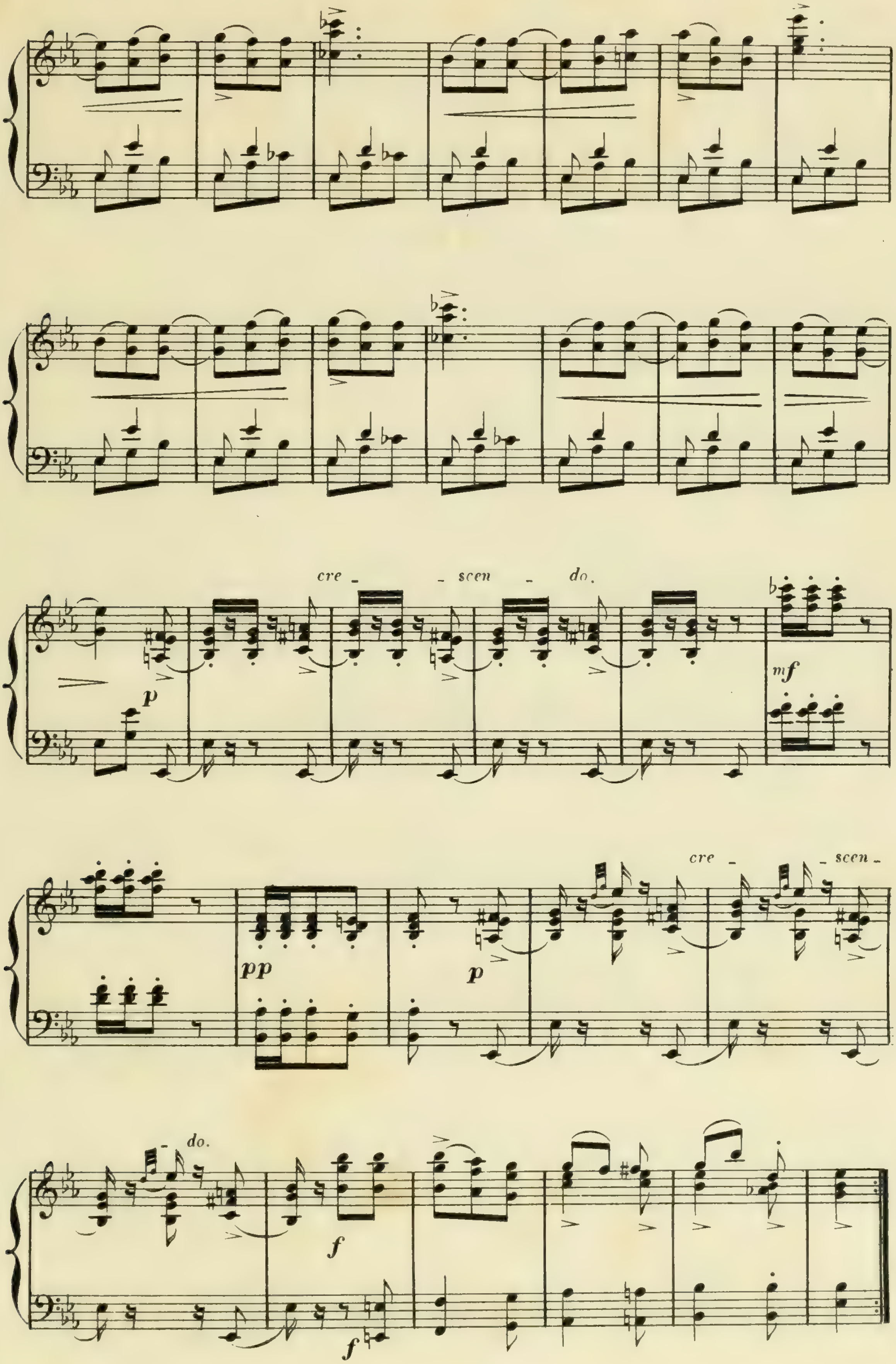
BALLET.

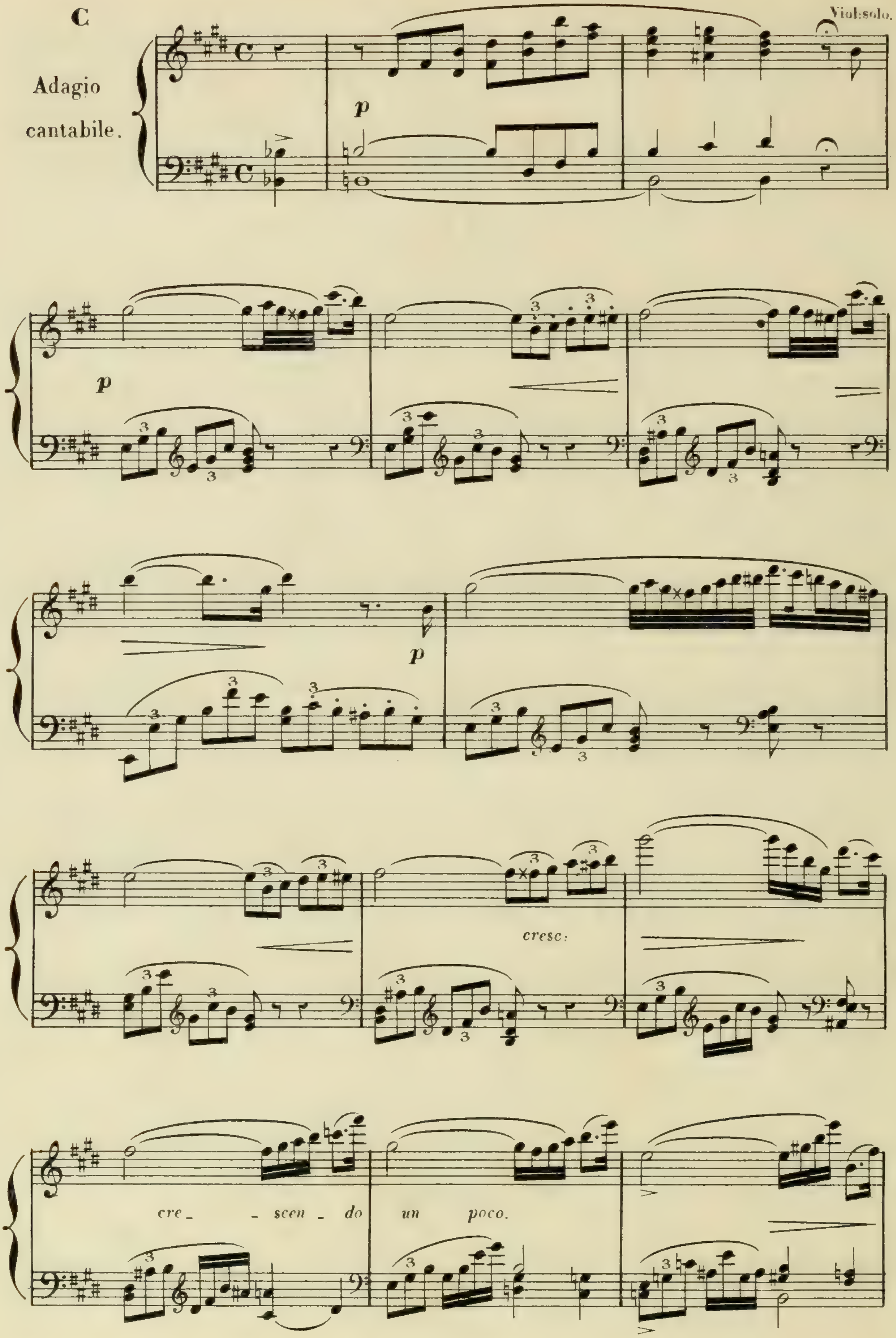


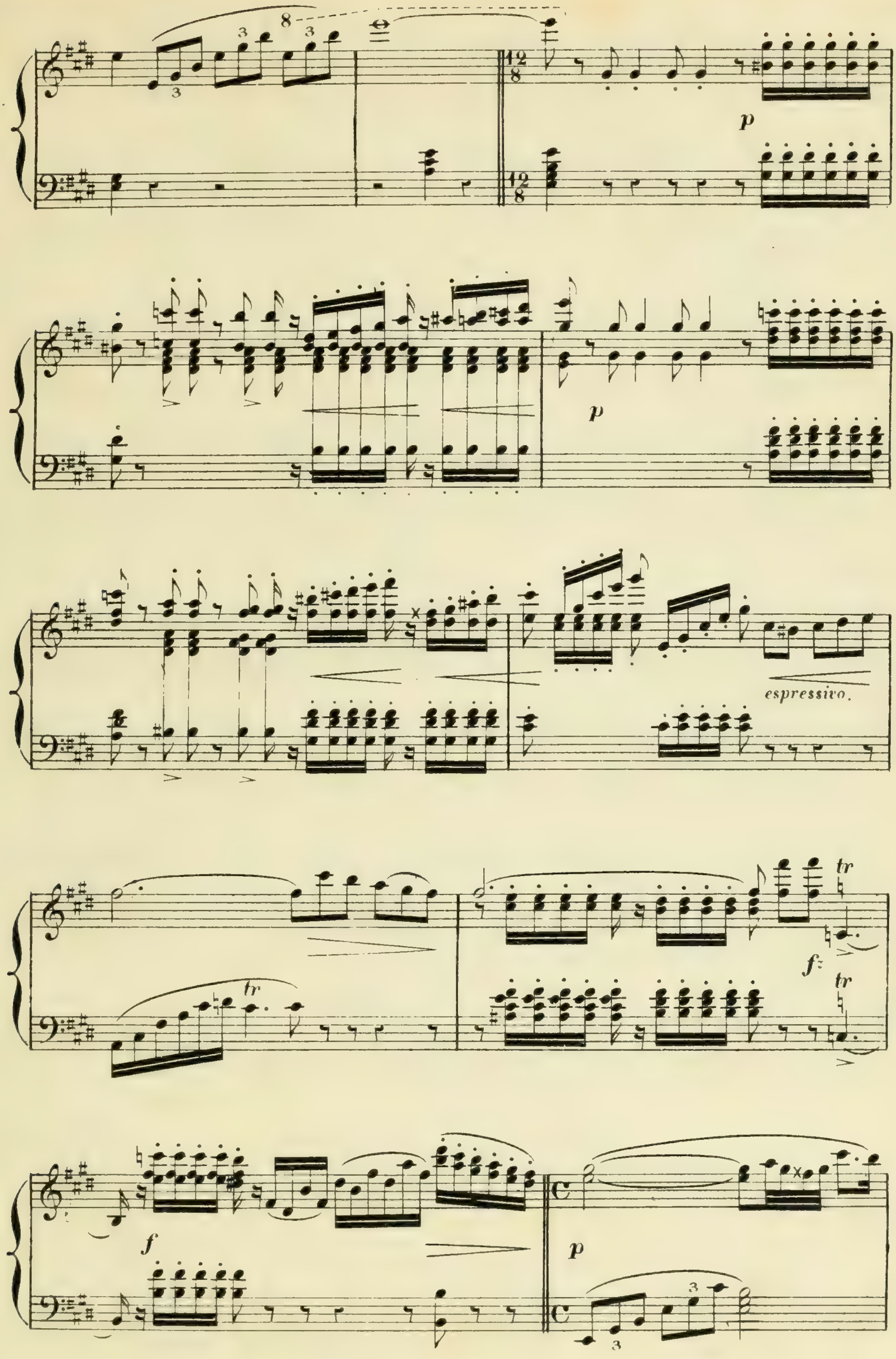

p
tr
tr
tr
crescendo
tr
tr
cresc:
mf
8
f
cre
scen
do

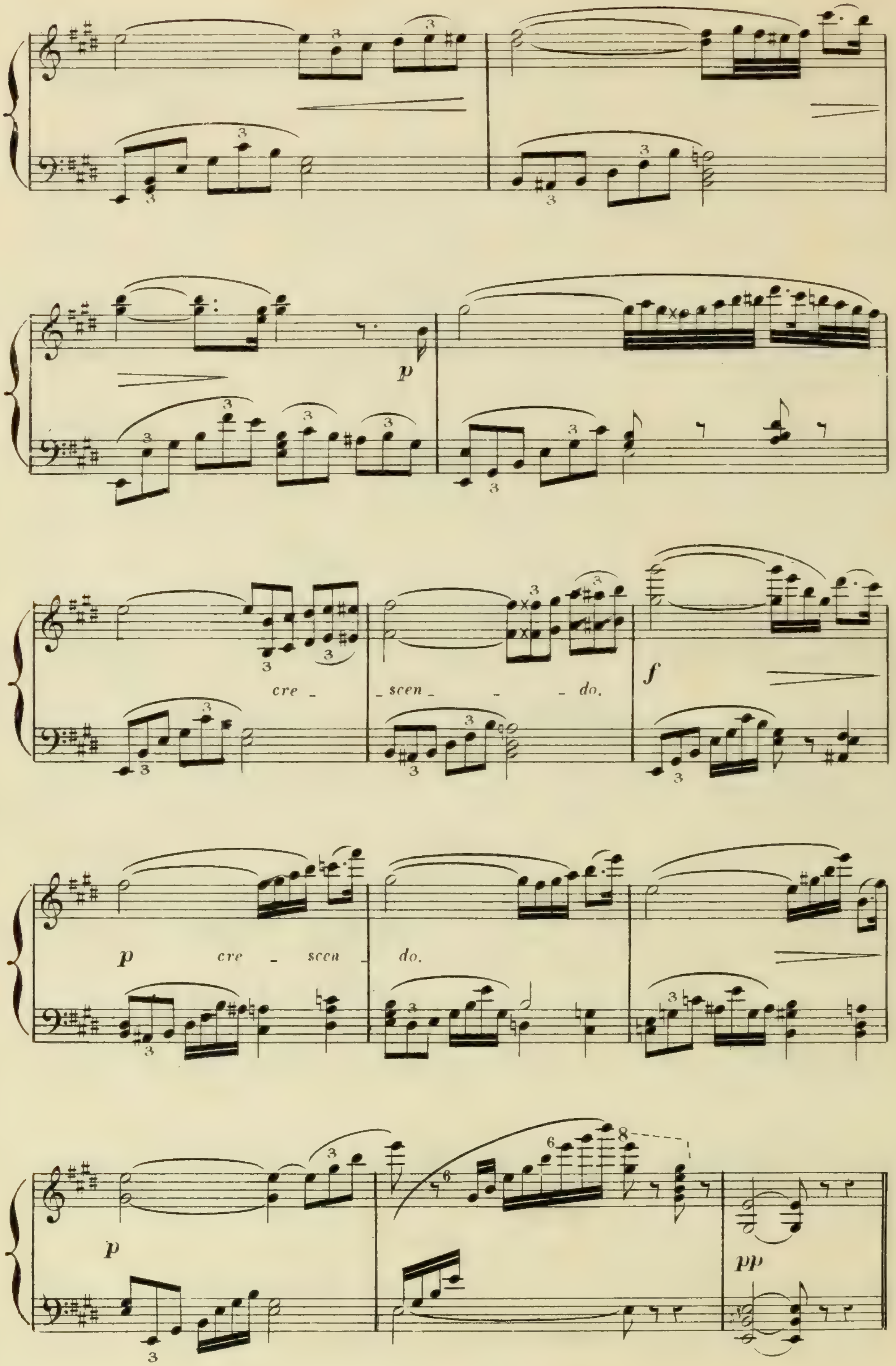

B
Allegro
non troppo.
Amoroso.
cre - scen - do.
cre - scen -
- - do

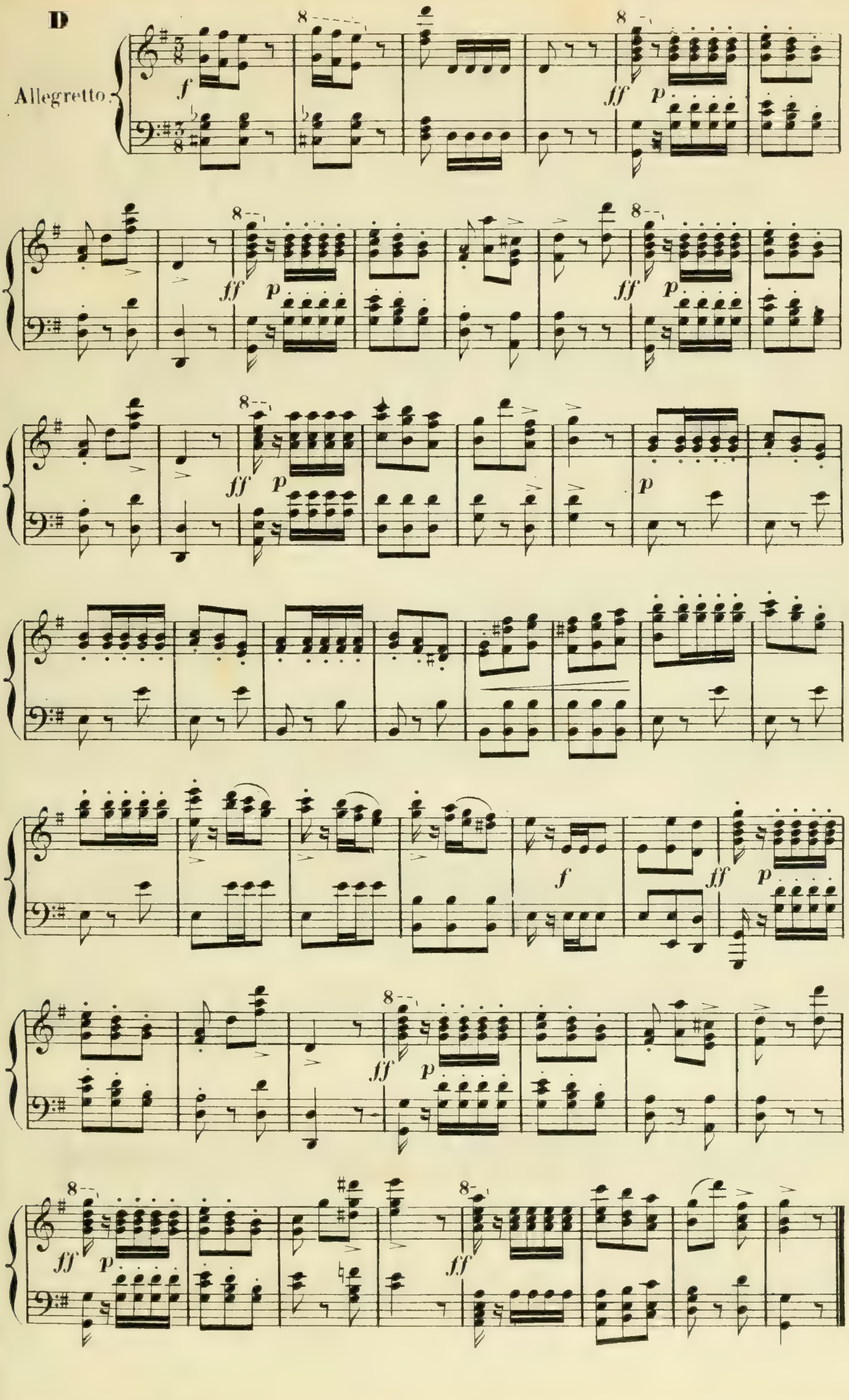

M.G.
sosten: la melodia
8
8
cre - - scen - - do. -
ff
p

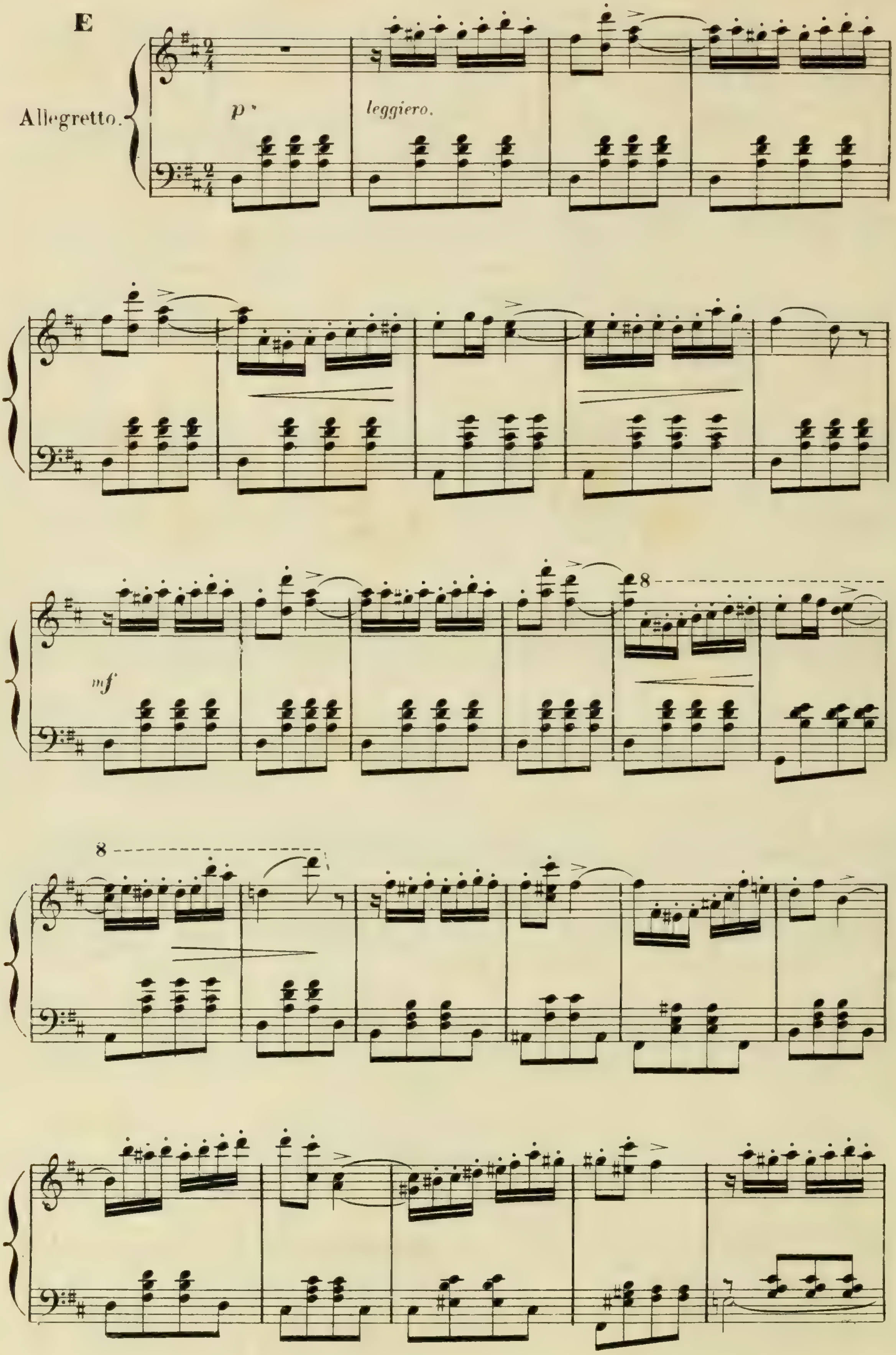

cre - scen - do.
p
mf
pp
p
cre - scen -
do.
f
f

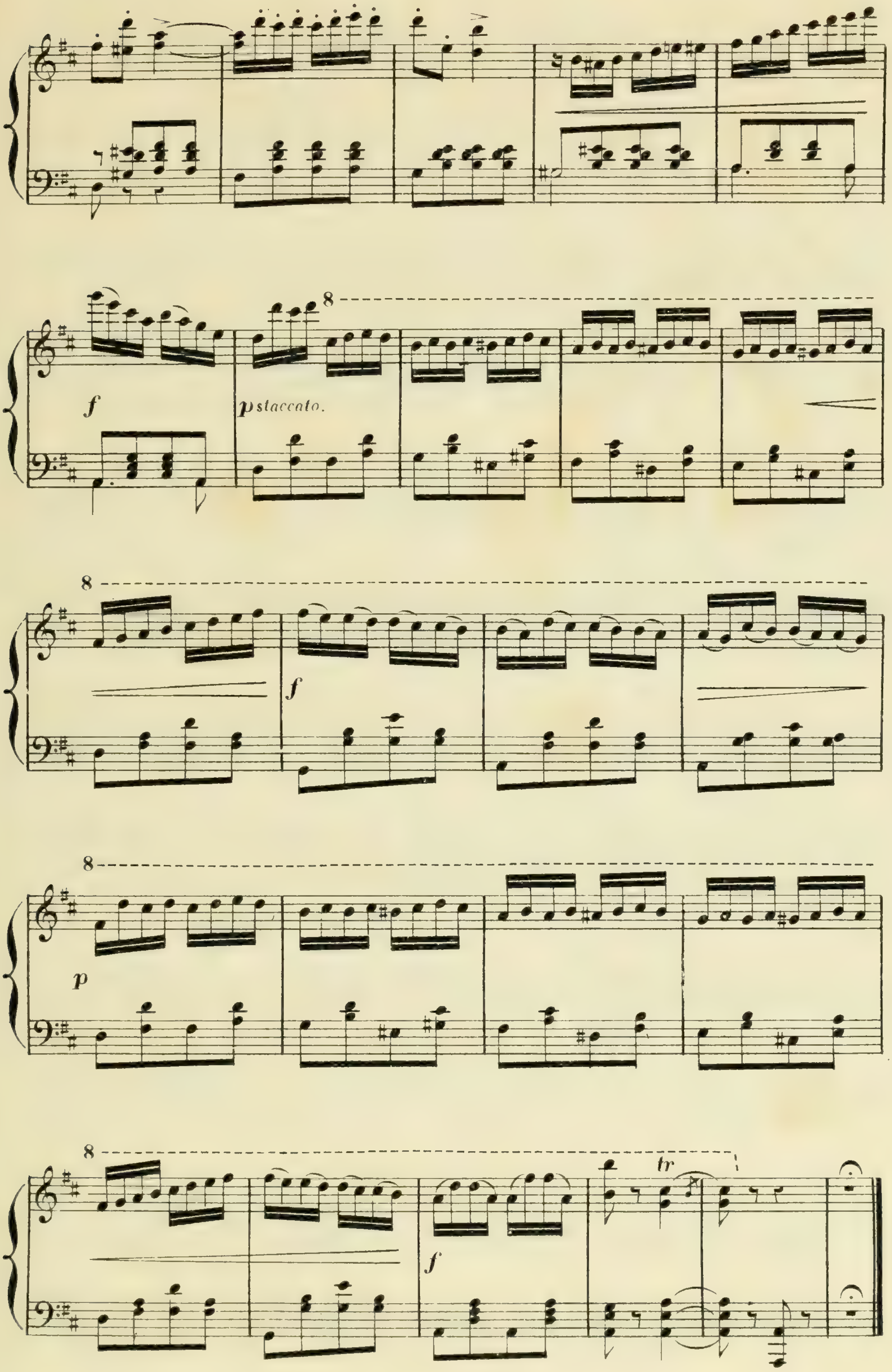

C
Adagio cantabile.
Viol:solo.
p
p
p
cresc:
cre_ _scen_ do un poco.

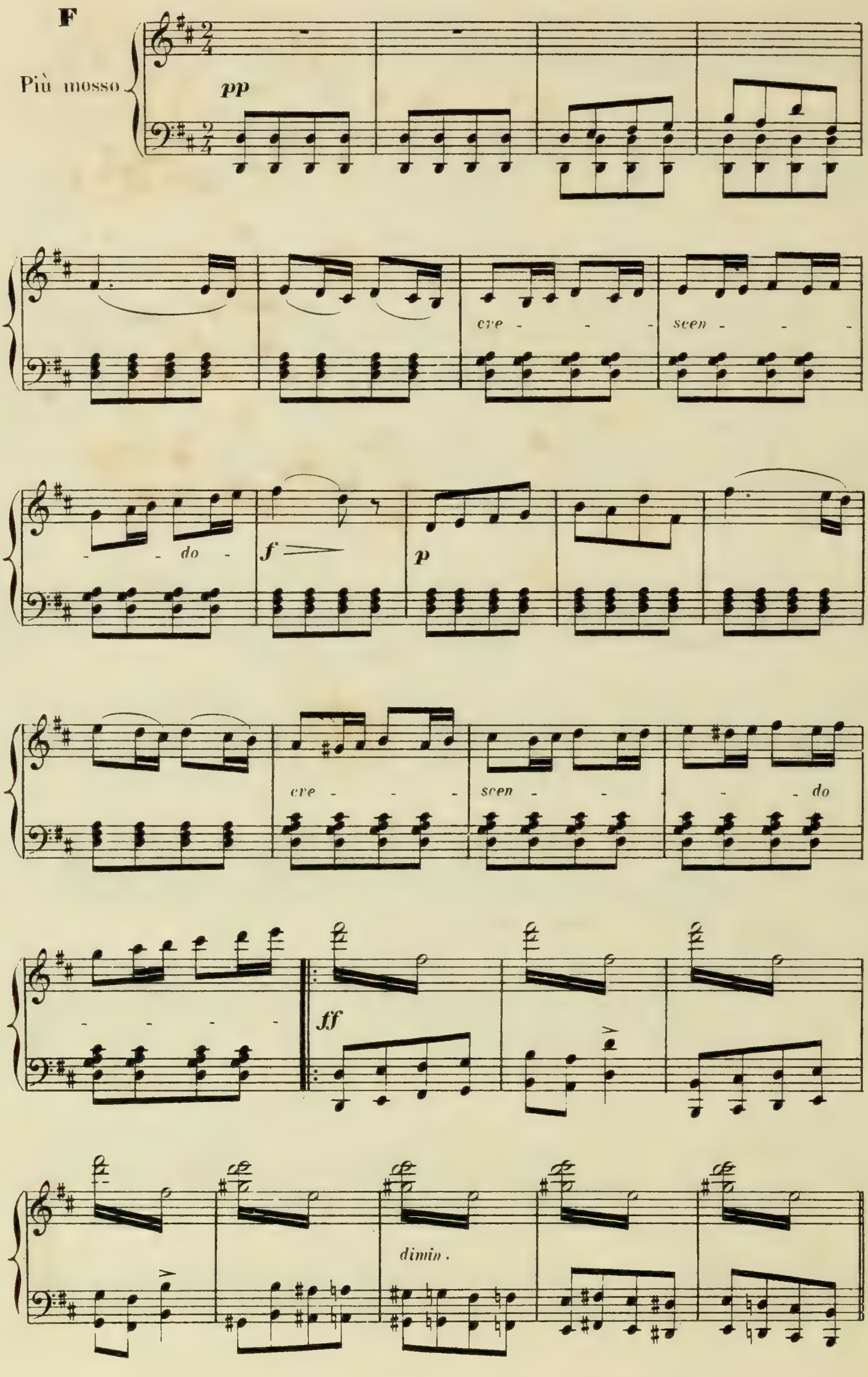

p
espressivo.
tr
f
p

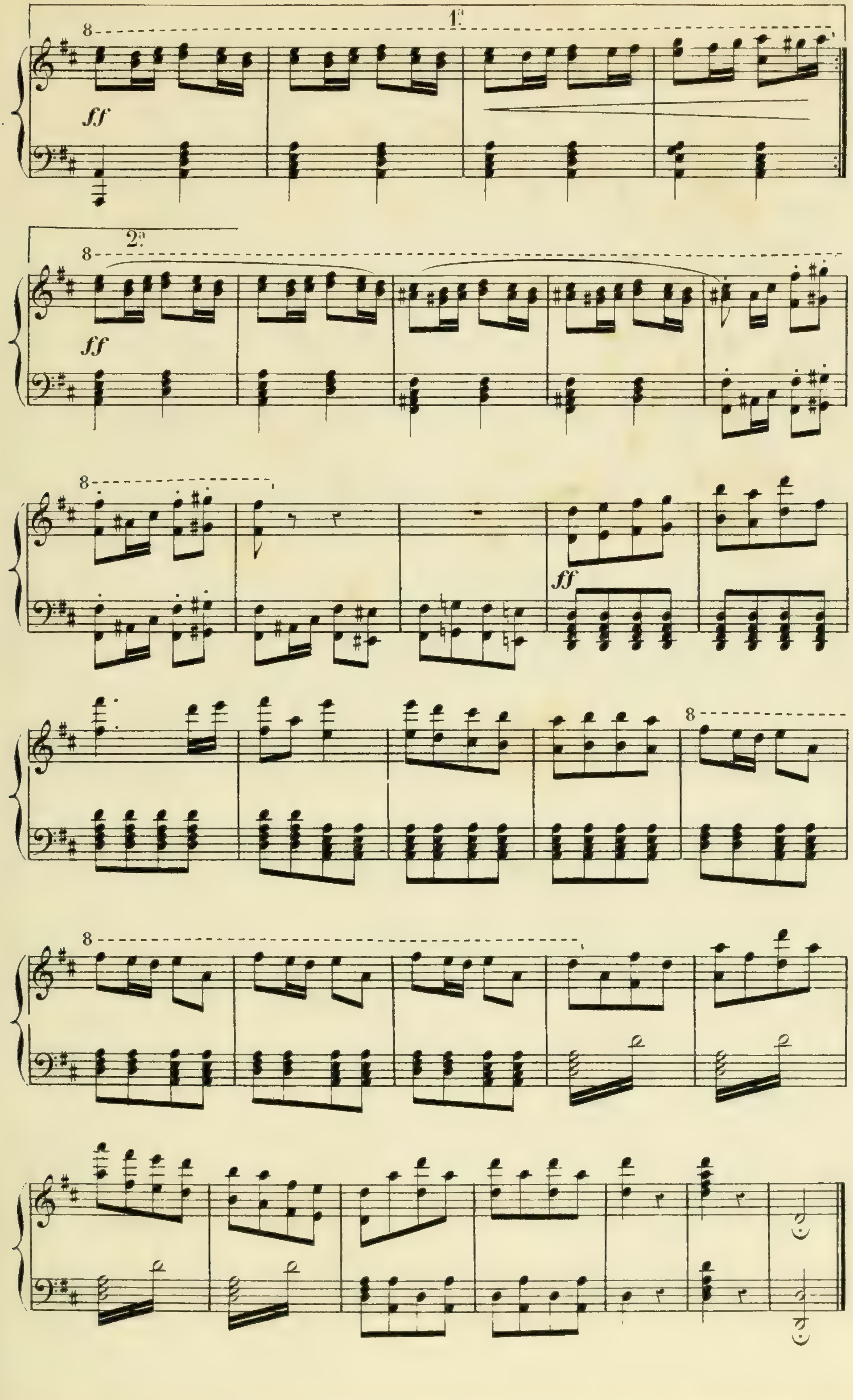

p
cre -
- scen -
- do.
f
p
cre - scen - do.
p
pp


D
Allegretto.
f
ff
p

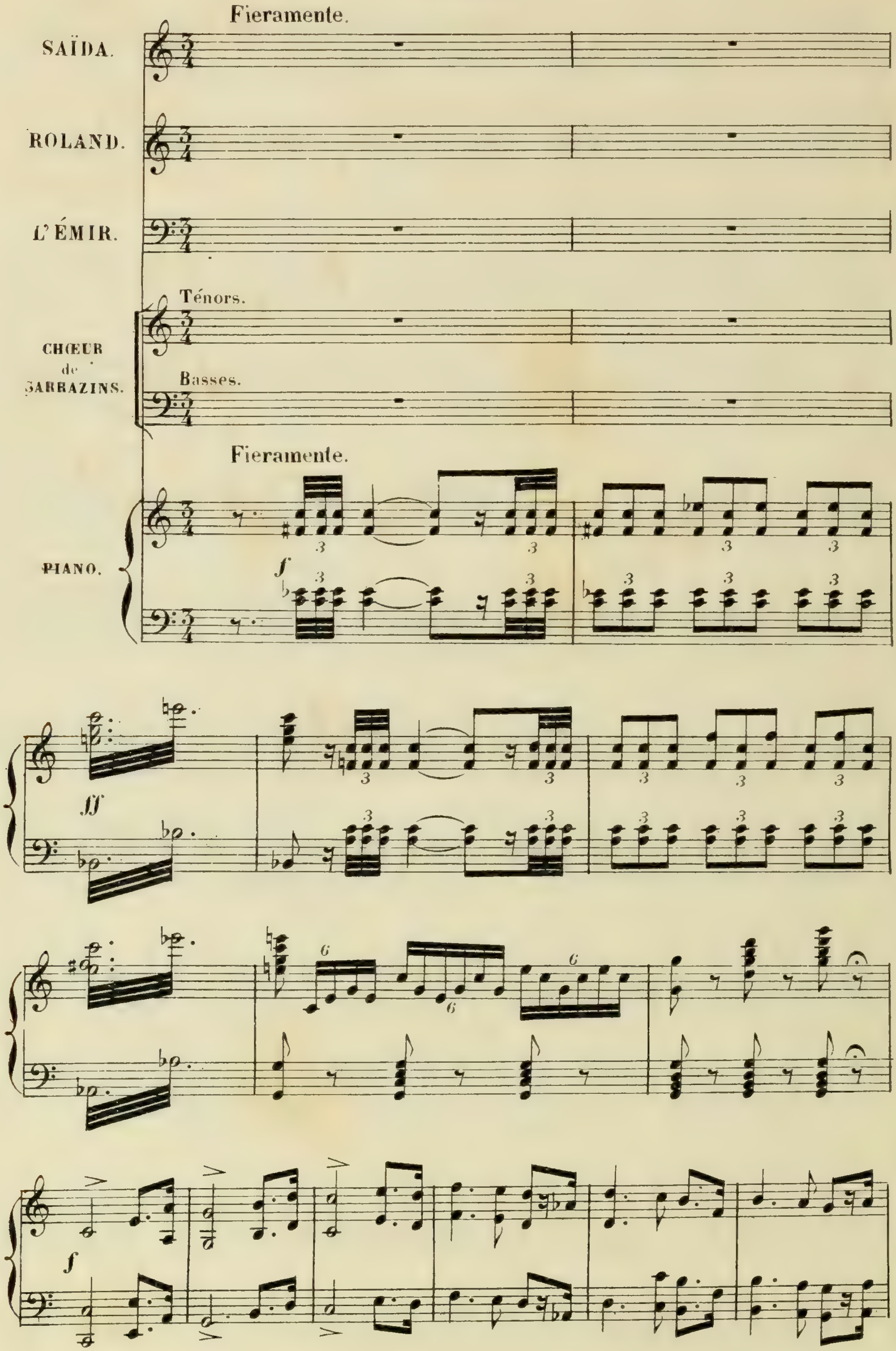

E
Allegretto.
p
leggiero.
mf
8
8

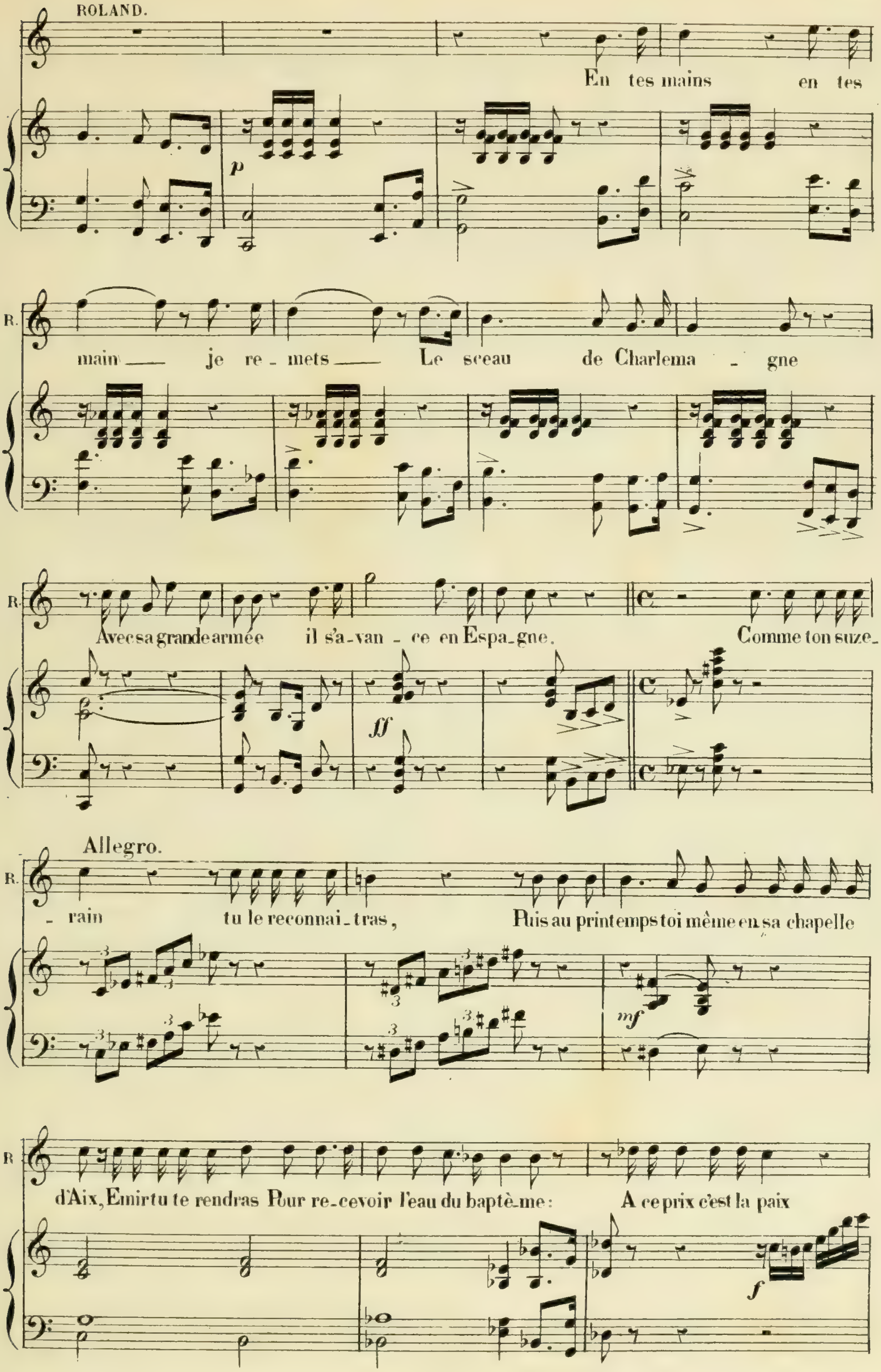

f
p staccato.
8
f
8
p
8
f
tr

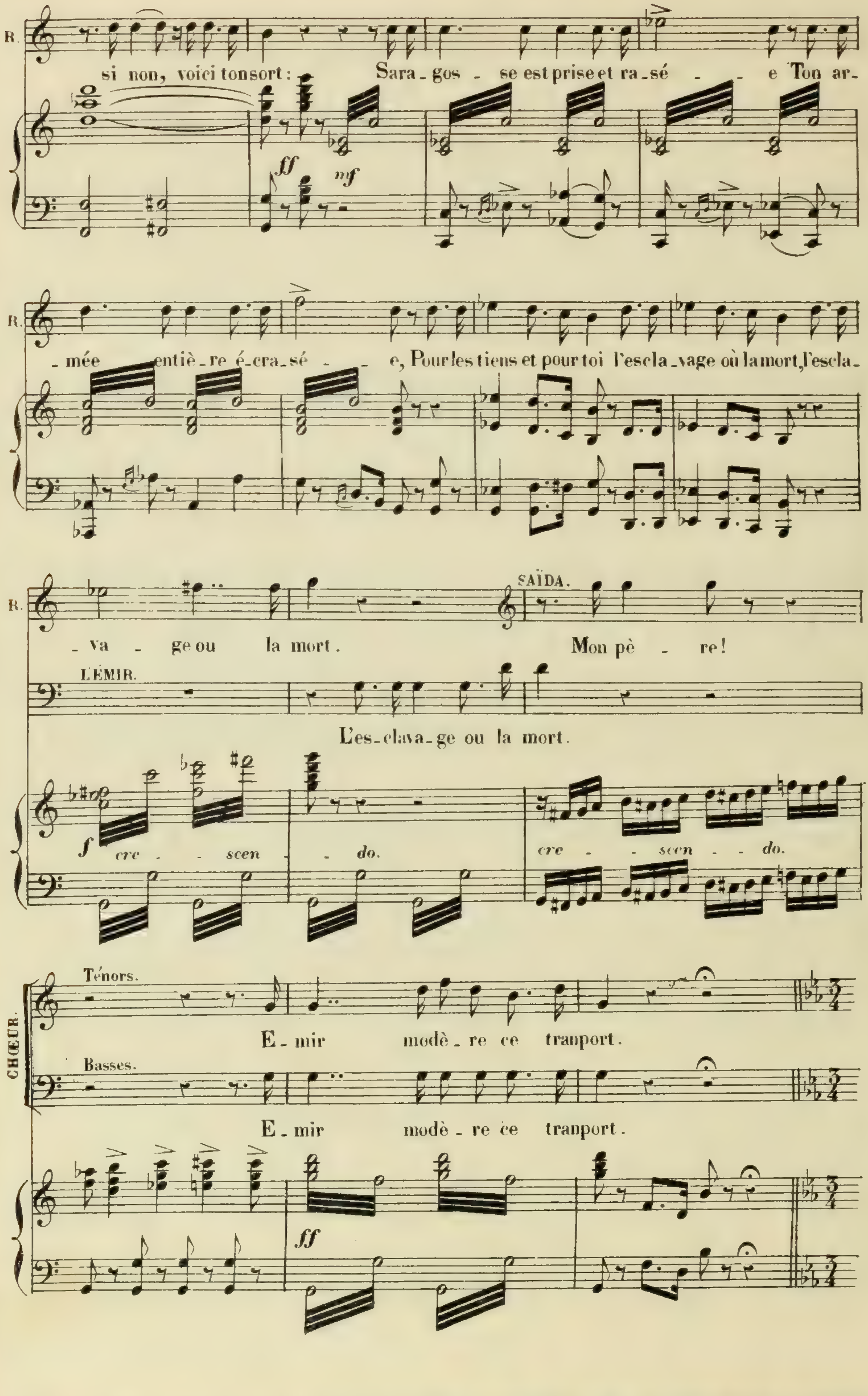

F
Più mosso
pp
cre - - - scen - - -
- - do -
f
p
cre - - - scen - - - - - do
- - - -
ff
dimin.

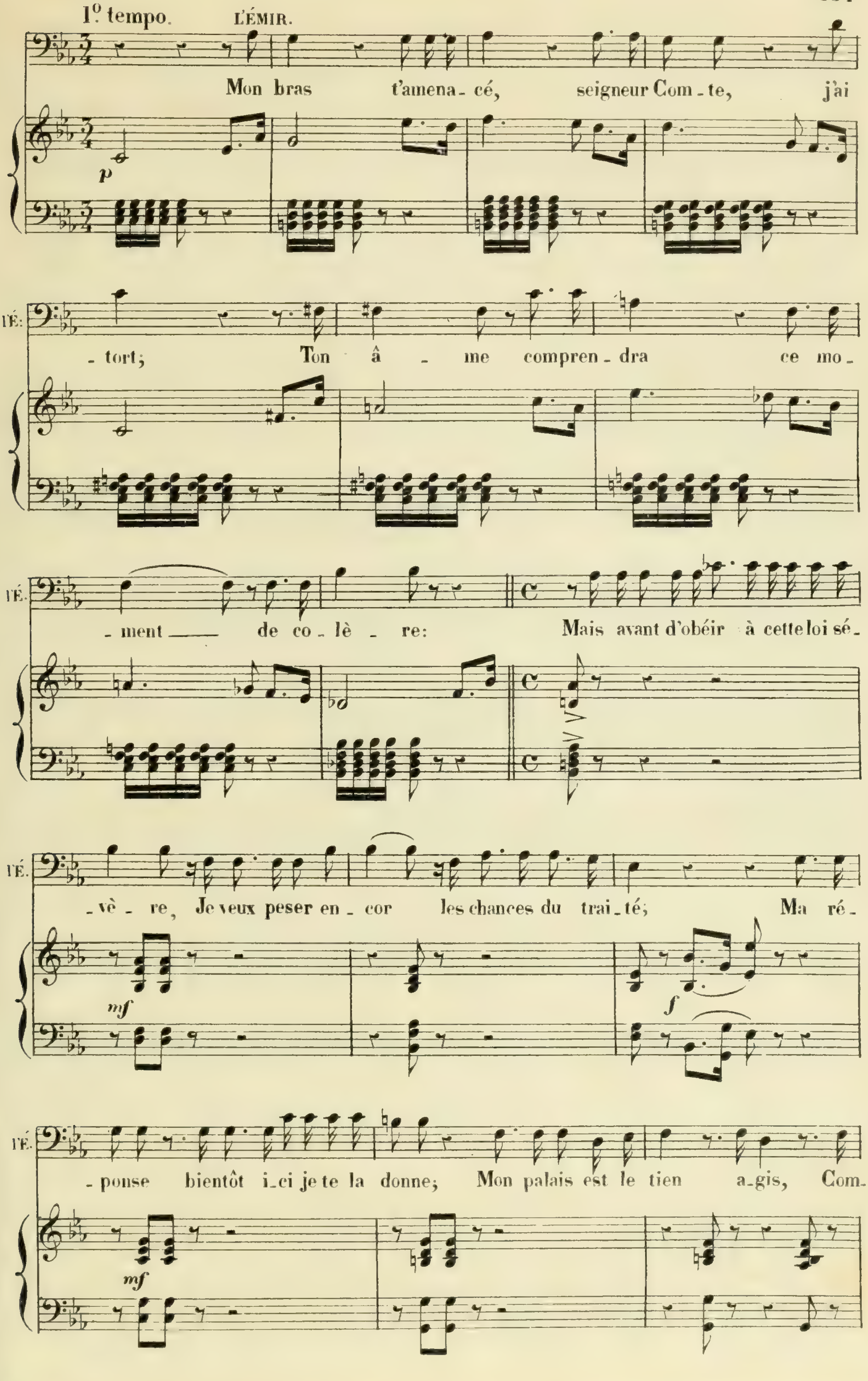

1ª
8
ff
2ª
8
ff
8
ff
8
8

SCÈNE.

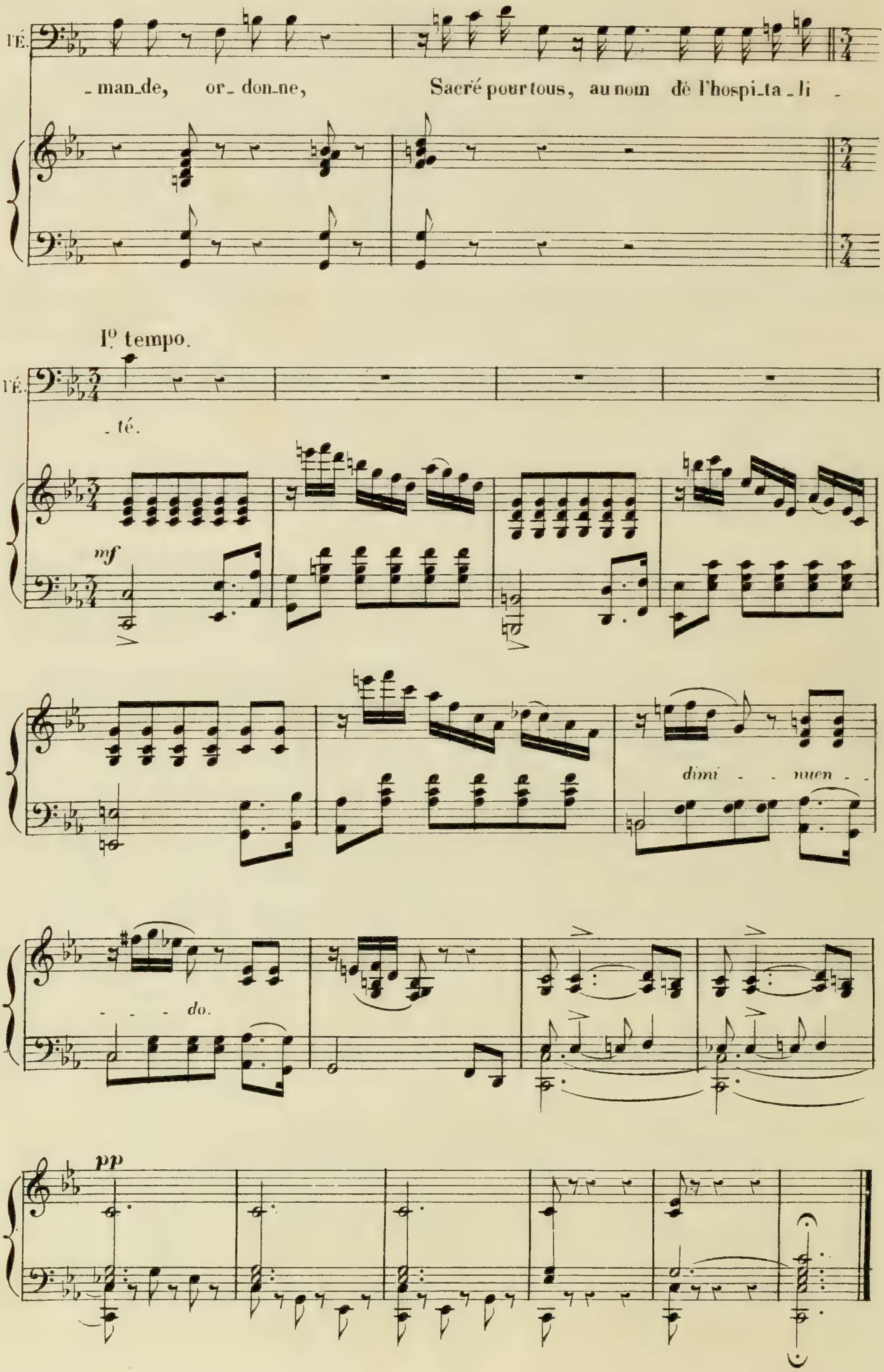

Fieramente.
SAÏDA.
ROLAND.
L'ÉMIR.
Ténors.
CHŒUR
de
SARRAZINS.
Basses.
Fieramente.
PIANO.
f
ff
f


ROLAND.
En tes mains en tes
main — je re_mets — Le sceau de Charlema _ gne
Avec sa grande armée il s'a_van _ ce en Espa_gne.
Comme ton suze_
Allegro.
_ rain tu le reconnai_tras, Puis au printemps toi même en sa chapelle
d'Aix, Emir tu te rendras Pour re_cevoir l'eau du baptê_me: A ce prix c'est la paix


R.
si non, voici ton sort: Sara_gos _ se est prise et ra_sé _ _ e Ton ar-
ff
mf
R.
_mée entiè_re é_cra_sé _ _ e, Pour les tiens et pour toi l'escla_vage où la mort, l'escla-
R.
_va _ ge ou la mort.
SAÏDA.
Mon pè _ re!
L'ÉMIR.
L'es_clava_ge ou la mort.
f cre _ _ scen _ _ do.
cre _ _ scen _ _ do.
CHŒUR.
Ténors.
E_mir modè_re ce tranport.
Basses.
E_mir modè_re ce tranport.
ff


1º tempo.
L'ÉMIR.
Mon bras t'amena_cé, seigneur Com_te, j'ai
p
_tort; Ton â _ me compren_dra ce mo_
l'É:
_ment de co_lè _ re: Mais avant d'obéir à cette loi sé_
l'É.
_vè _ re, Je veux peser en_cor les chances du trai_té; Ma ré_
mf
f
_ponse bientôt i_ci je te la donne; Mon palais est le tien a_gis, Com_
mf

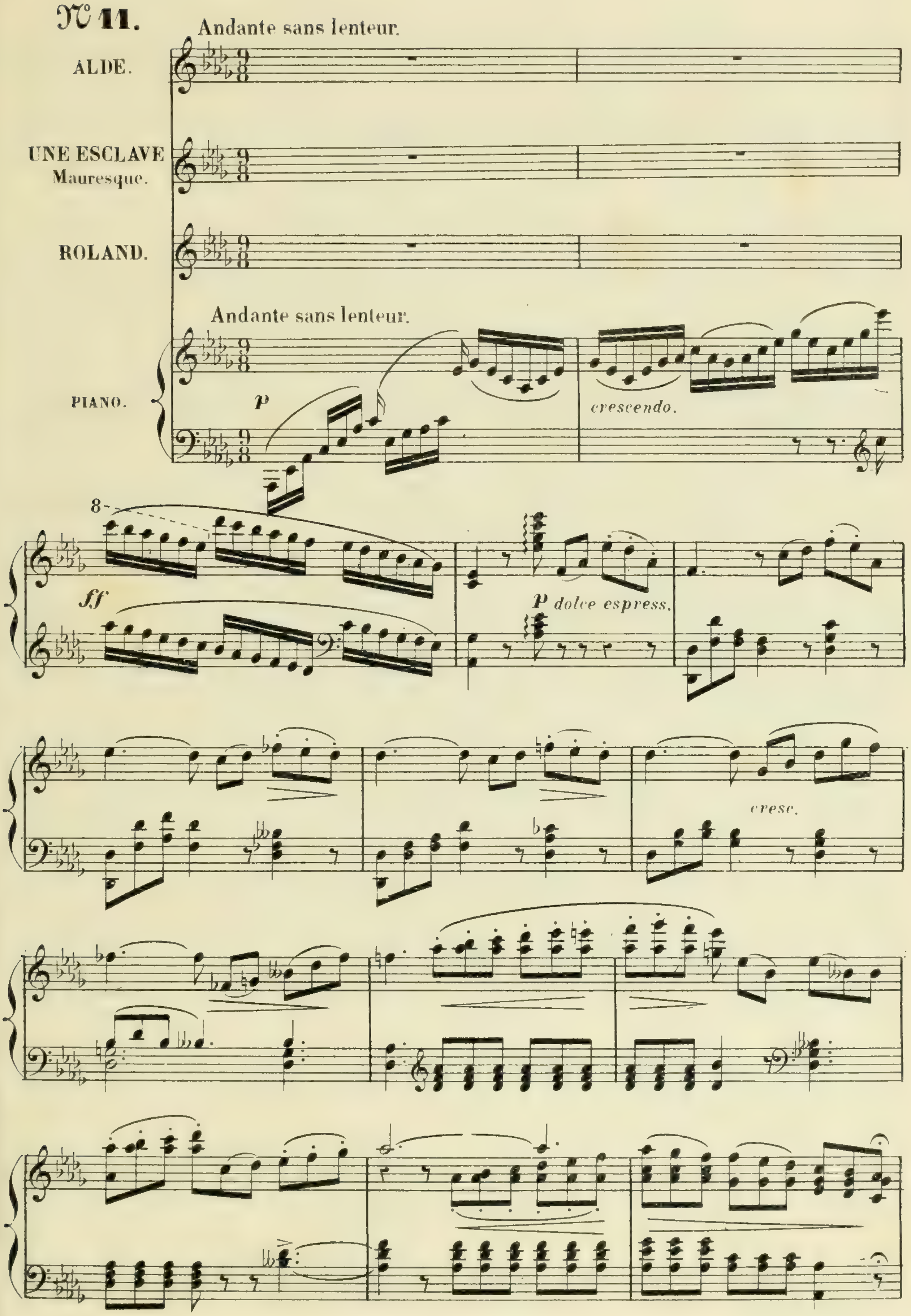
8.

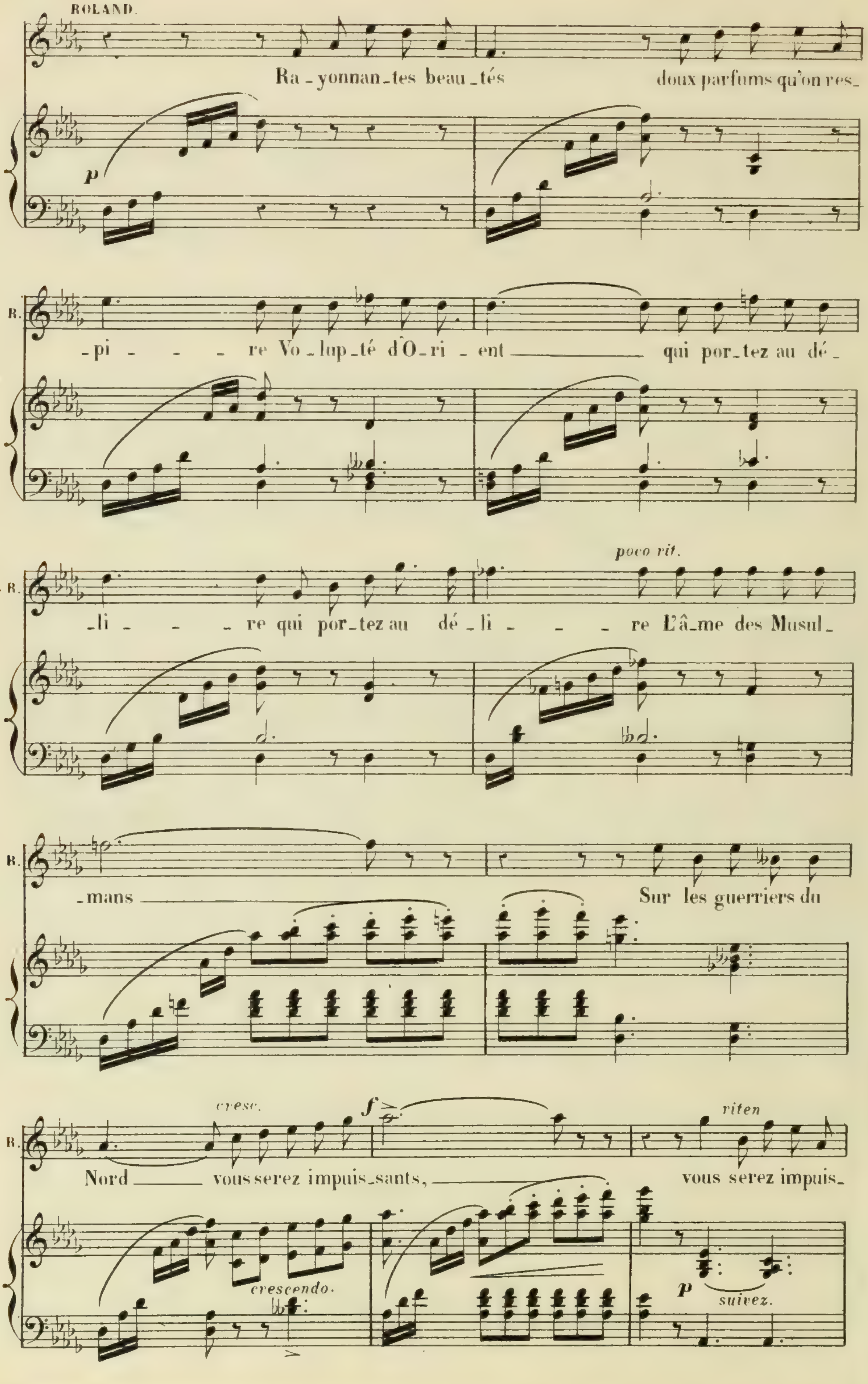


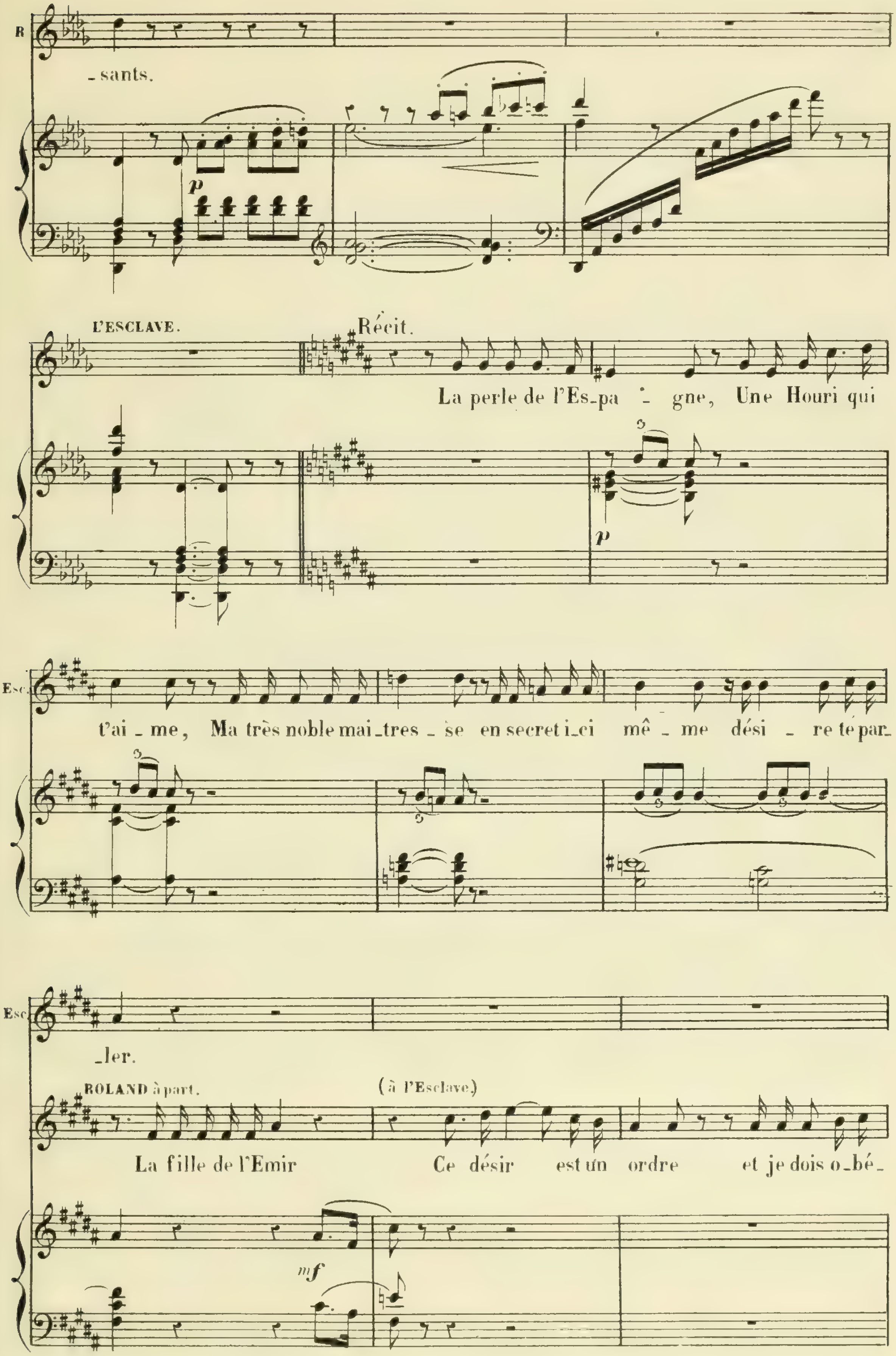
FÉ.
_man_de, or_ don_ne, Sacré pour tous, au nom de l'hospi_ta_li _
I.º tempo.
FÉ.
_té.
mf
dimi - nuen - - - do.
pp

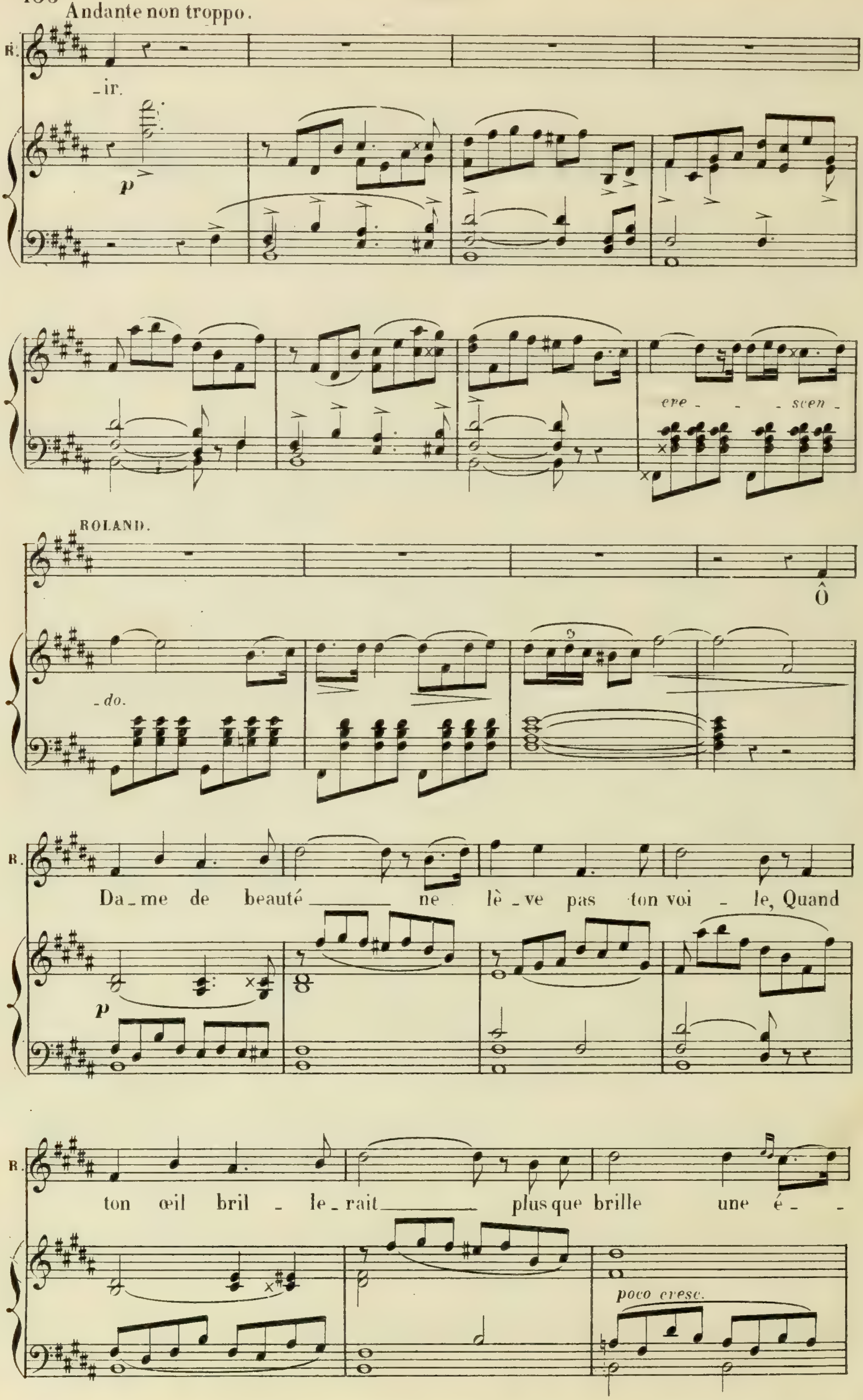
SCÈNE ET DUO.

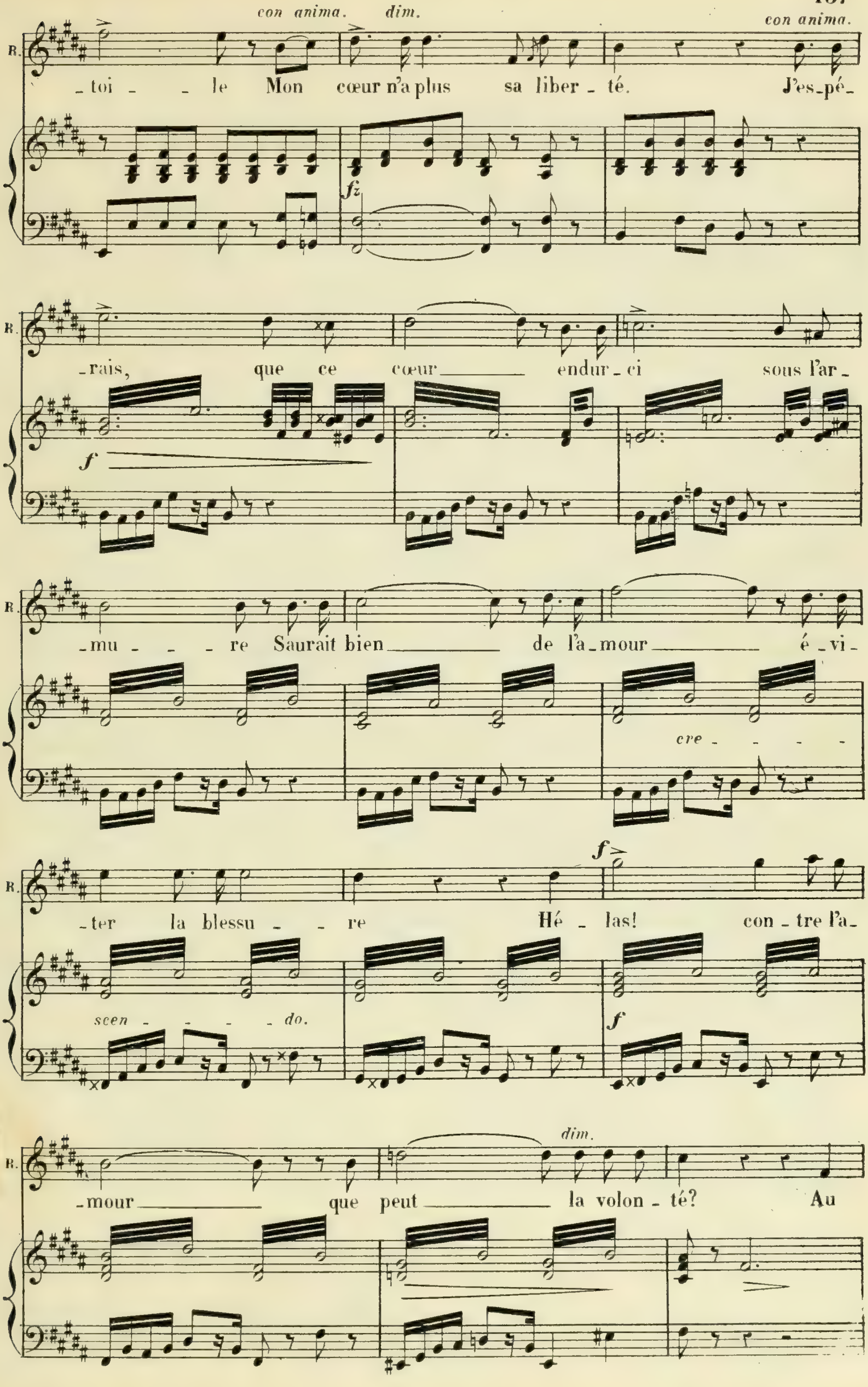
N° 11.

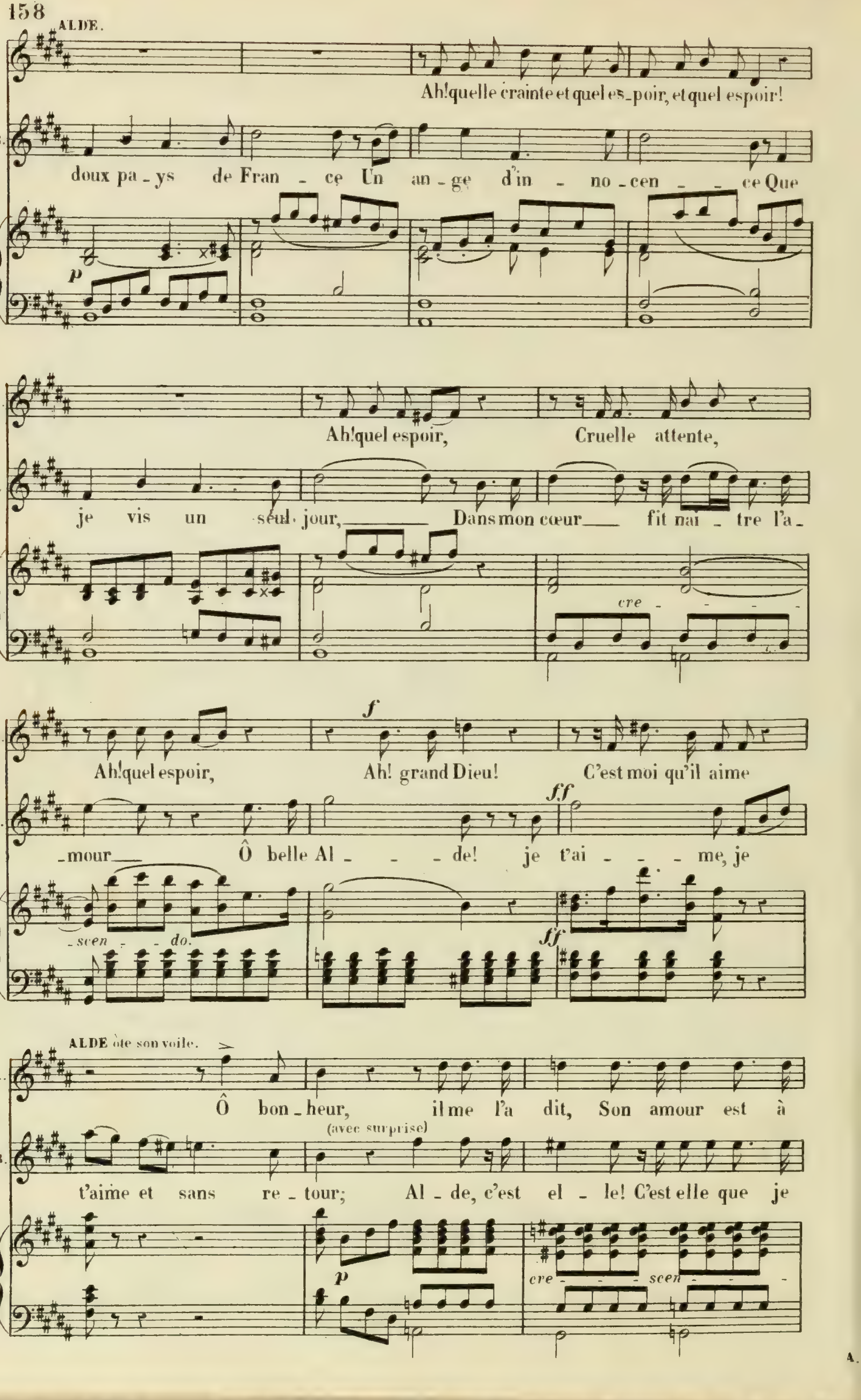


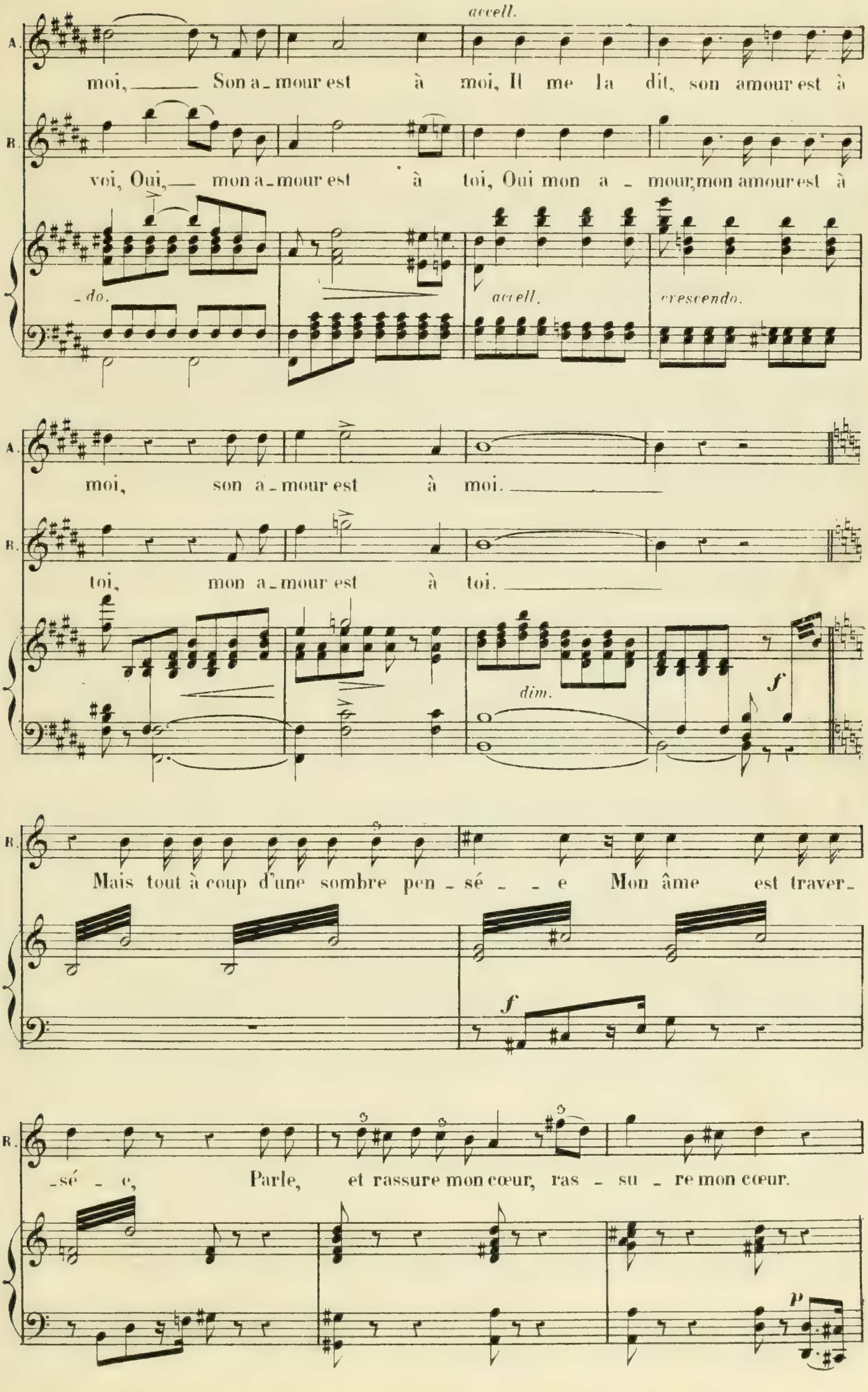

ROLAND.
Ra_yonnan_tes beau_tés doux parfums qu'on res_
p
R.
_pi_ _ _ re Vo_lup_té d'O_ri_ent qui por_tez au dé_
poco rit.
R.
_li_ _ _ re qui por_tez au dé_li_ _ _ re L'â_me des Musul_
R.
_mans Sur les guerriers du
cresc.
f
riten
R.
Nord vous serez impuis_sants, vous serez impuis_
crescendo.
p
suivez.

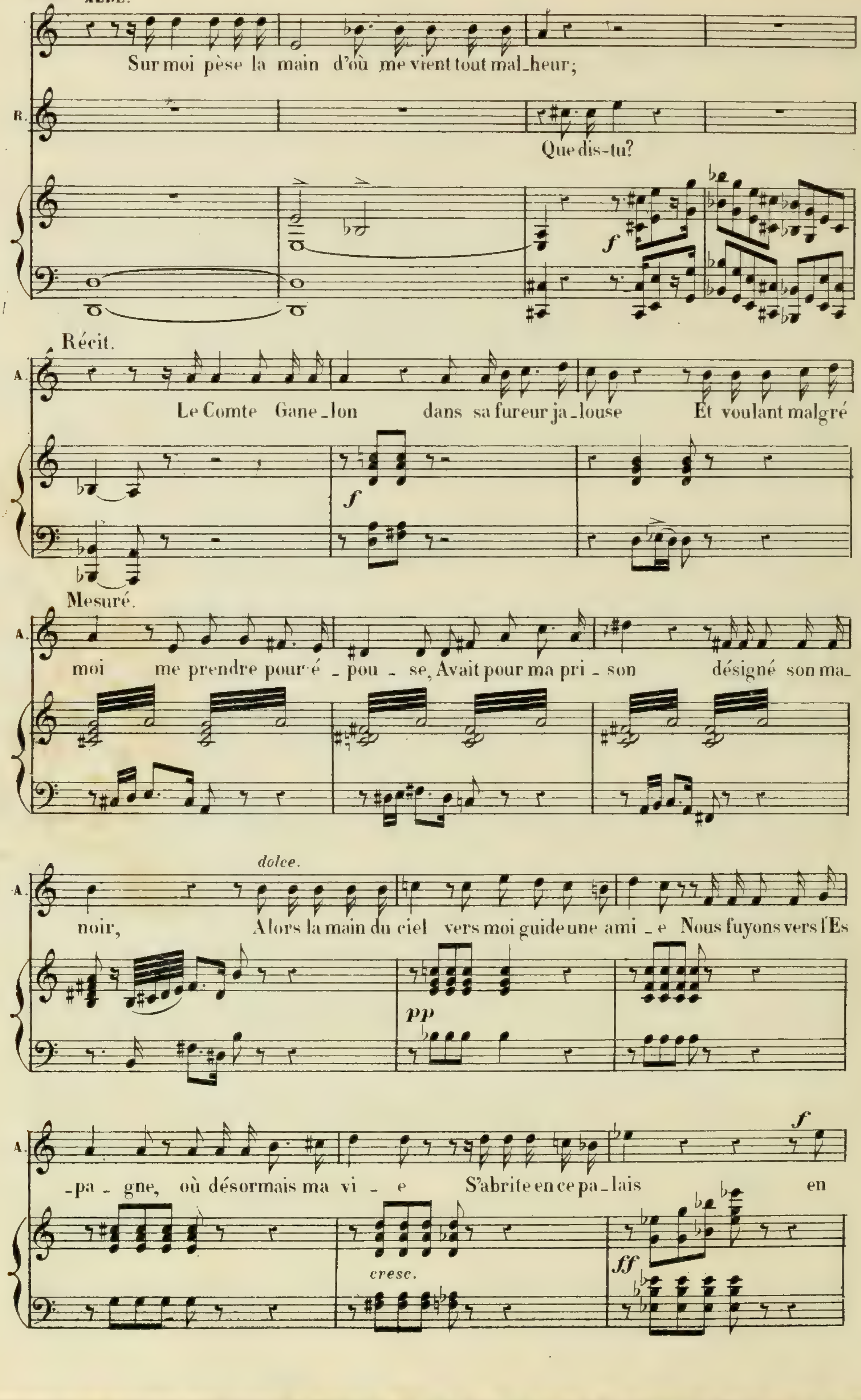

R
_sants.
p
L'ESCLAVE.
Récit.
La perle de l'Es_pa _ gne, Une Houri qui
p
Esc.
t'ai _ me, Ma très noble mai_tres _ se en secret i_ci mê _ me dési _ re te par_
Esc.
_ler.
ROLAND à part.
(à l'Esclave)
La fille de l'Emir
Ce désir est un ordre et je dois o_bé_
mf

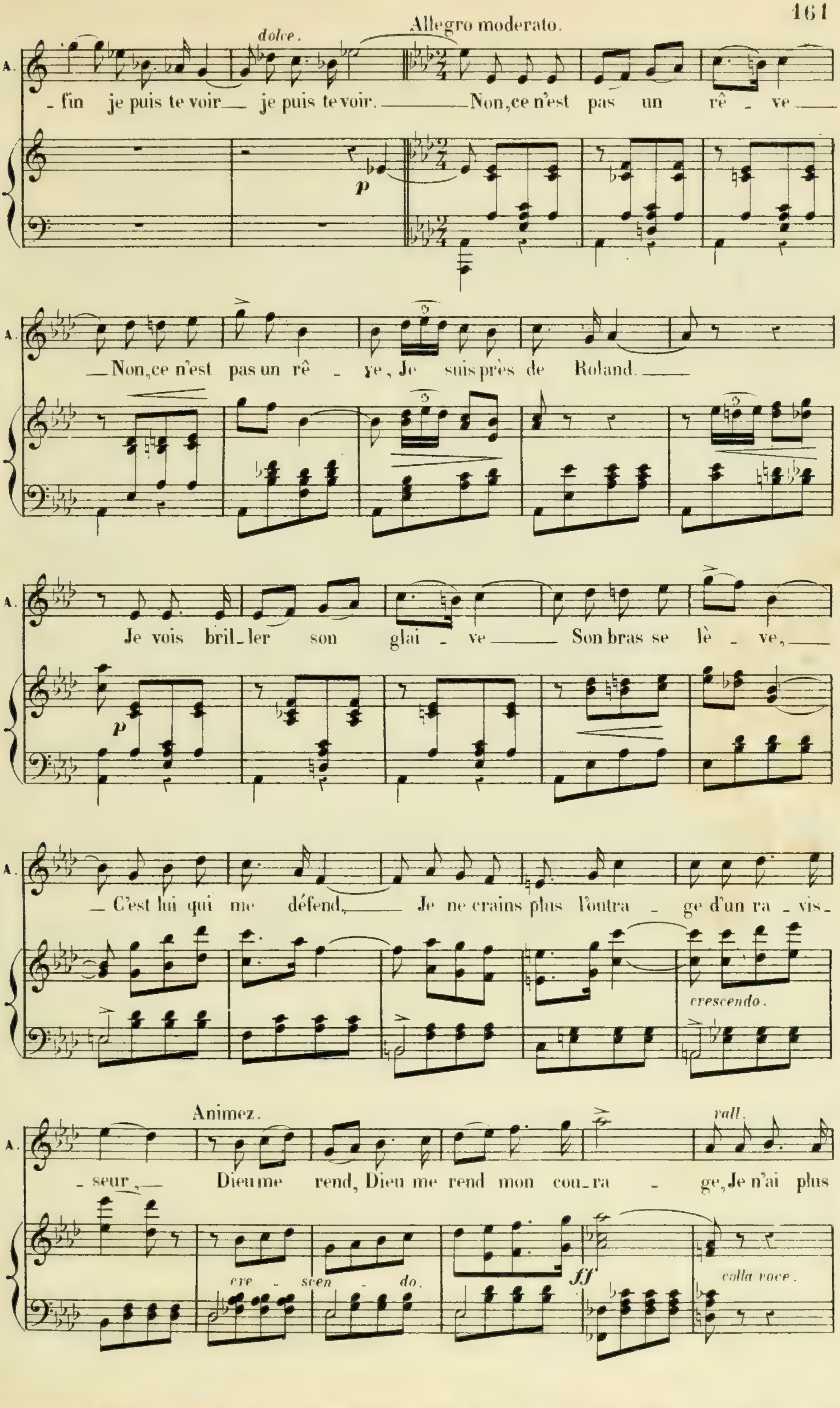

Andante non troppo.
R.
-ir.
p
cre - - - scen -
-do.
ROLAND.
Ô
R.
Da-me de beauté ne lè-ve pas ton voi - le, Quand
p
R.
ton œil bril - le-rait plus que brille une é-
poco cresc.

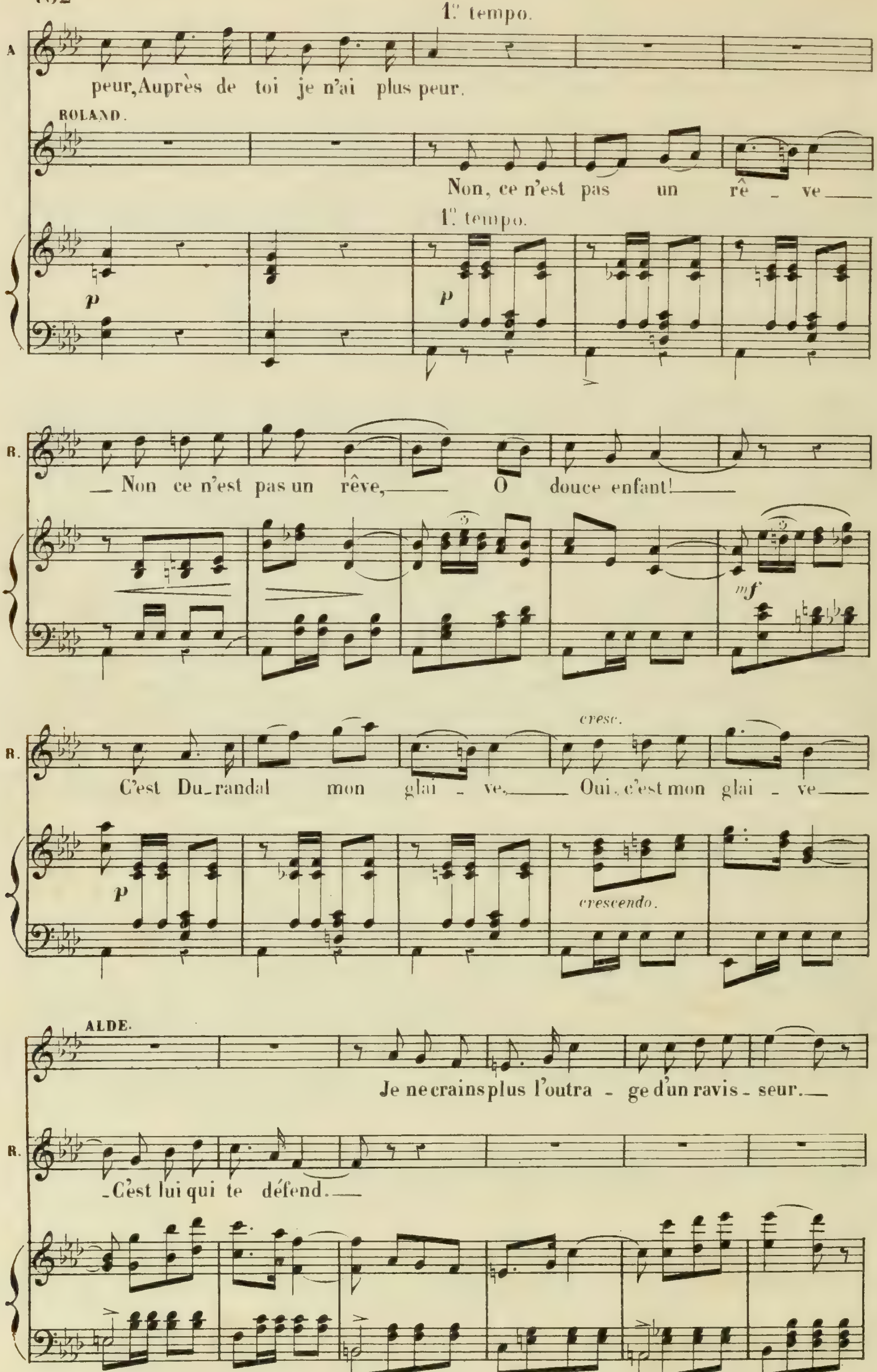

con anima. dim.
con anima.
R.
_toi _ _ le Mon cœur n'a plus sa liber _ té. J'es_pé_
fz
_rais, que ce cœur endur _ ci sous l'ar_
f
_mu _ _ _ re Saurait bien de l'a_mour é _vi_
cre _ _ _ _
_ter la blessu _ _ re Hé _ las! con _ tre l'a_
scen _ _ _ do.
f
_mour que peut la volon _ té? Au
dim.

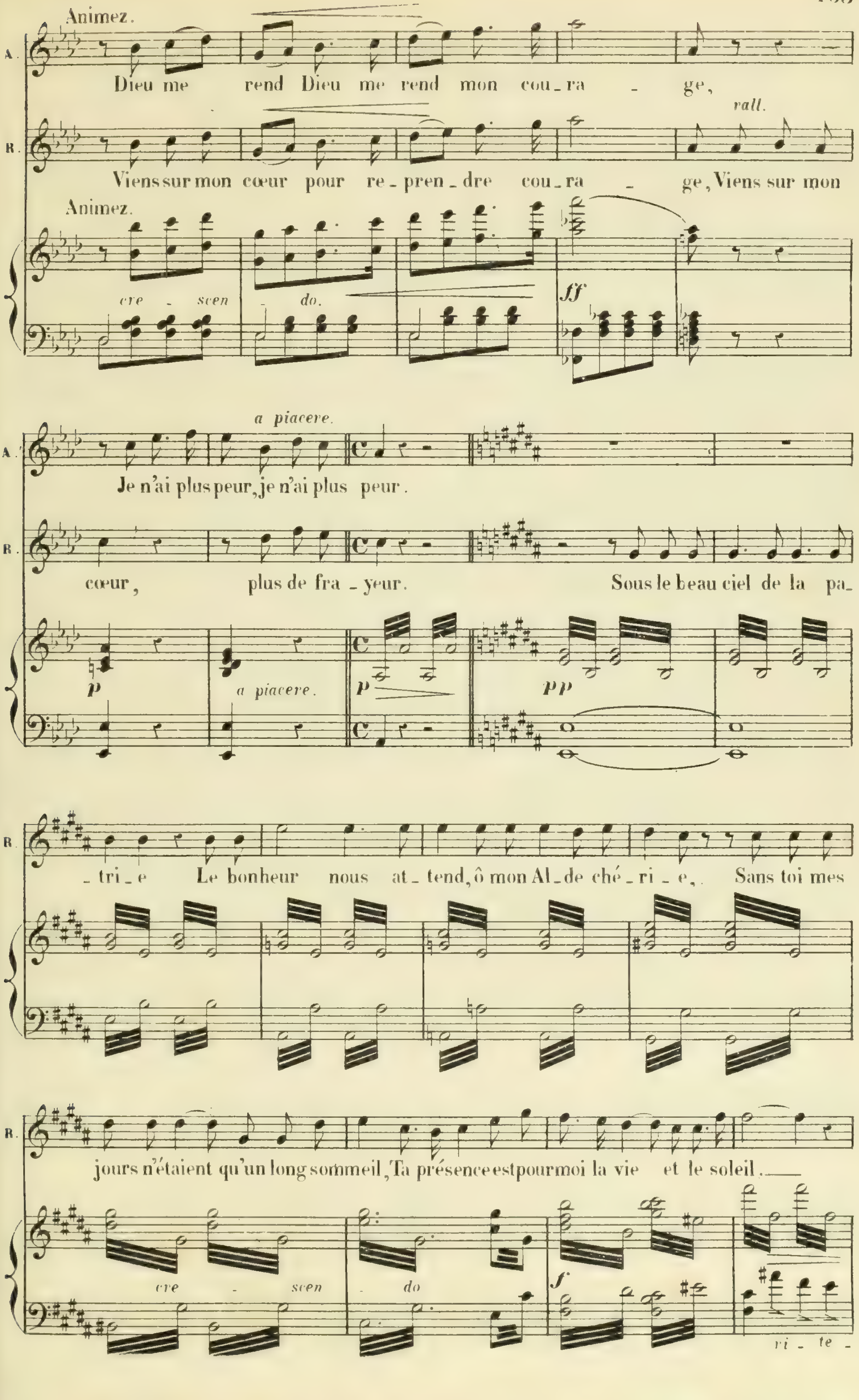

ALDE.
Ah! quelle crainte et quel es_poir, et quel espoir!
R.
doux pa _ ys de Fran _ ce Un an _ ge d'in _ no _ cen _ _ ce Que
p
A.
Ah! quel espoir, Cruelle attente,
R.
je vis un seul jour, Dans mon cœur fit naî _ tre l'a_
cre
A.
f
Ah! quel espoir, Ah! grand Dieu! C'est moi qu'il aime
R.
ff
_mour Ô belle Al _ _ _ de! je t'ai _ _ _ me, je
scen _ do.
ff
ALDE ôte son voile.
A.
Ô bon _ heur, il me l'a dit, Son amour est à
(avec surprise)
R.
t'aime et sans re _ tour; Al _ de, c'est el _ le! C'est elle que je
p
cre _ _ _ scen _ _ _
A.

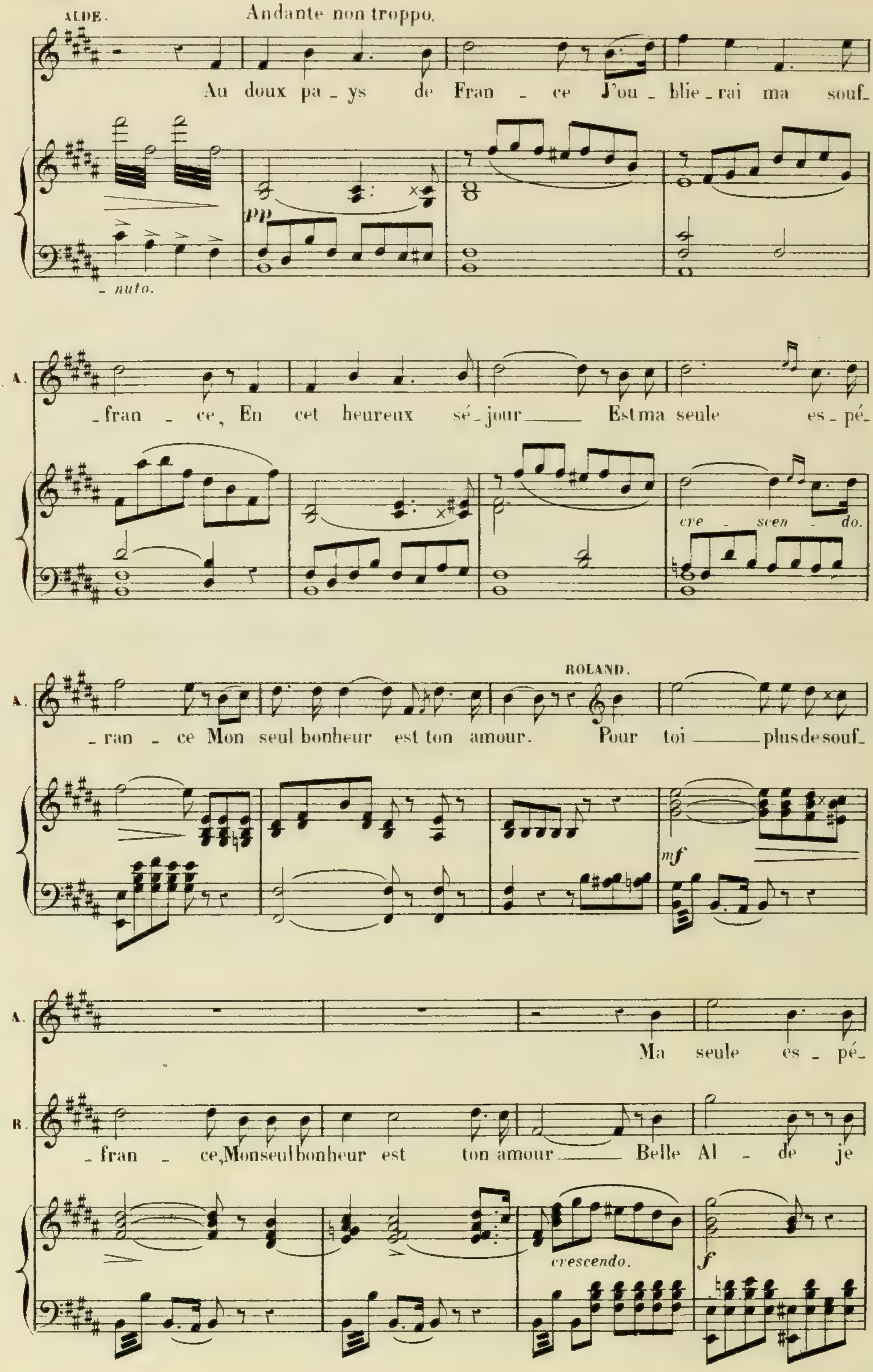

accell.
A.
moi, Son a_mour est à moi, Il me la dit, son amour est à
B.
voi, Oui, mon a_mour est à toi, Oui mon a _ mour, mon amour est à
_do.
accell.
crescendo.
A.
moi, son a_mour est à moi.
B.
toi, mon a_mour est à toi.
dim.
f
B.
Mais tout à coup d'une sombre pen _ sé _ _ e Mon âme est traver_
f
B.
_sé _ e, Parle, et rassure mon cœur, ras _ su _ re mon cœur.
p

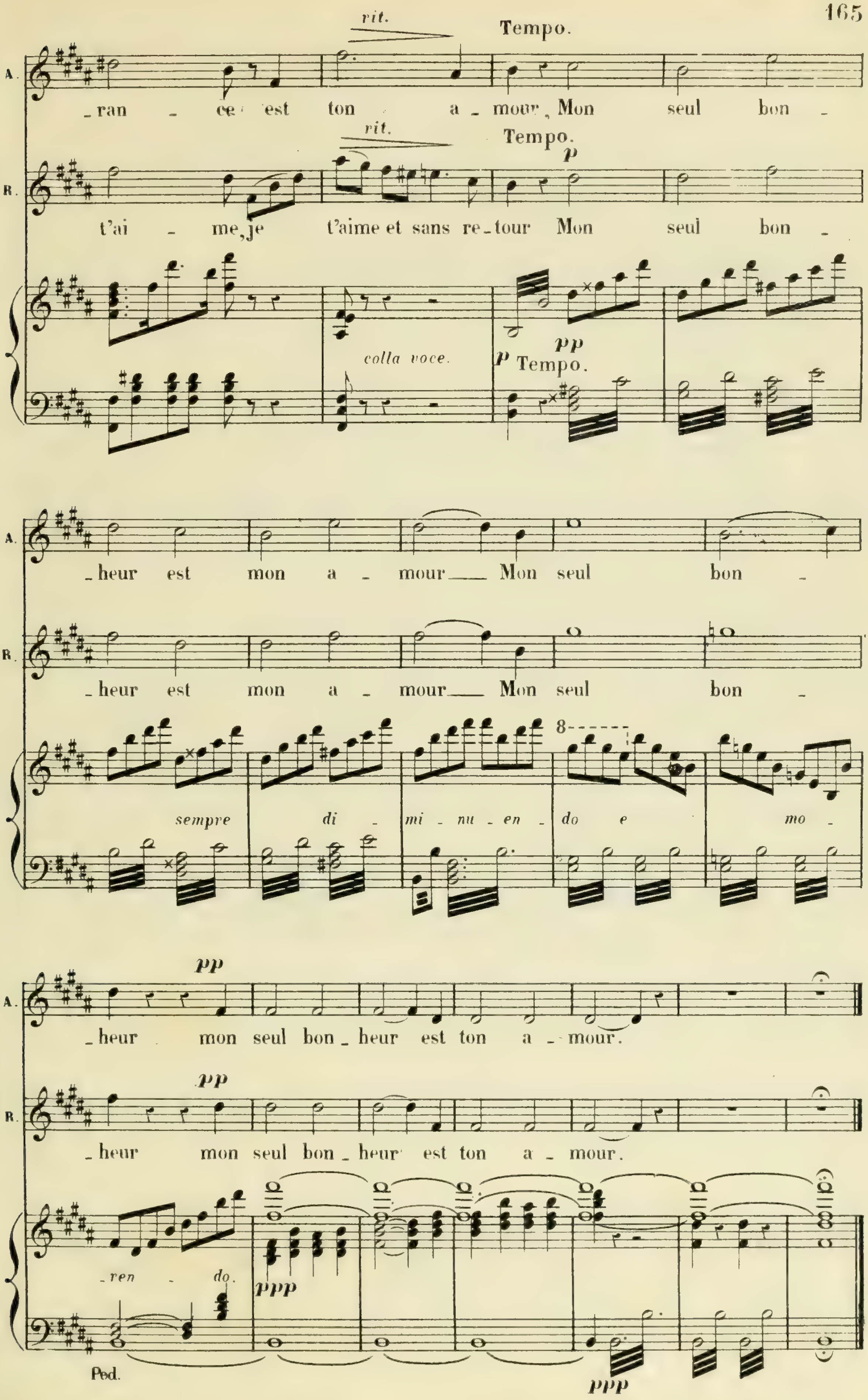

Sur moi pèse la main d'où me vient tout mal_heur;
R.
Que dis-tu?
f
Récit.
A.
Le Comte Gane_lon dans sa fureur ja_louse Et voulant malgré
f
Mesuré.
A.
moi me prendre pour é _ pou _ se, Avait pour ma pri _ son désigné son ma_
dolce.
A.
noir, Alors la main du ciel vers moi guide une ami _ e Nous fuyons vers l'Es
pp
A.
_pa _ gne, où désormais ma vi _ e S'abrite en ce pa_lais en
f
ff
cresc.


Allegro moderato.
dolce.
A.
_fin je puis te voir__ je puis te voir. ______ Non, ce n'est pas un rê _ ve ___
p
__ Non, ce n'est pas un rê _ ve, Je suis près de Roland. ___
Je vois bril_ler son glai _ ve ____ Son bras se lè _ ve, ___
p
__ C'est lui qui me défend, ____ Je ne crains plus l'outra _ ge d'un ra _ vis_
crescendo.
Animez.
rall.
_ seur, __ Dieu me rend, Dieu me rend mon cou_ra _ ge, Je n'ai plus
cre _ scen _ do.
ff
colla voce.

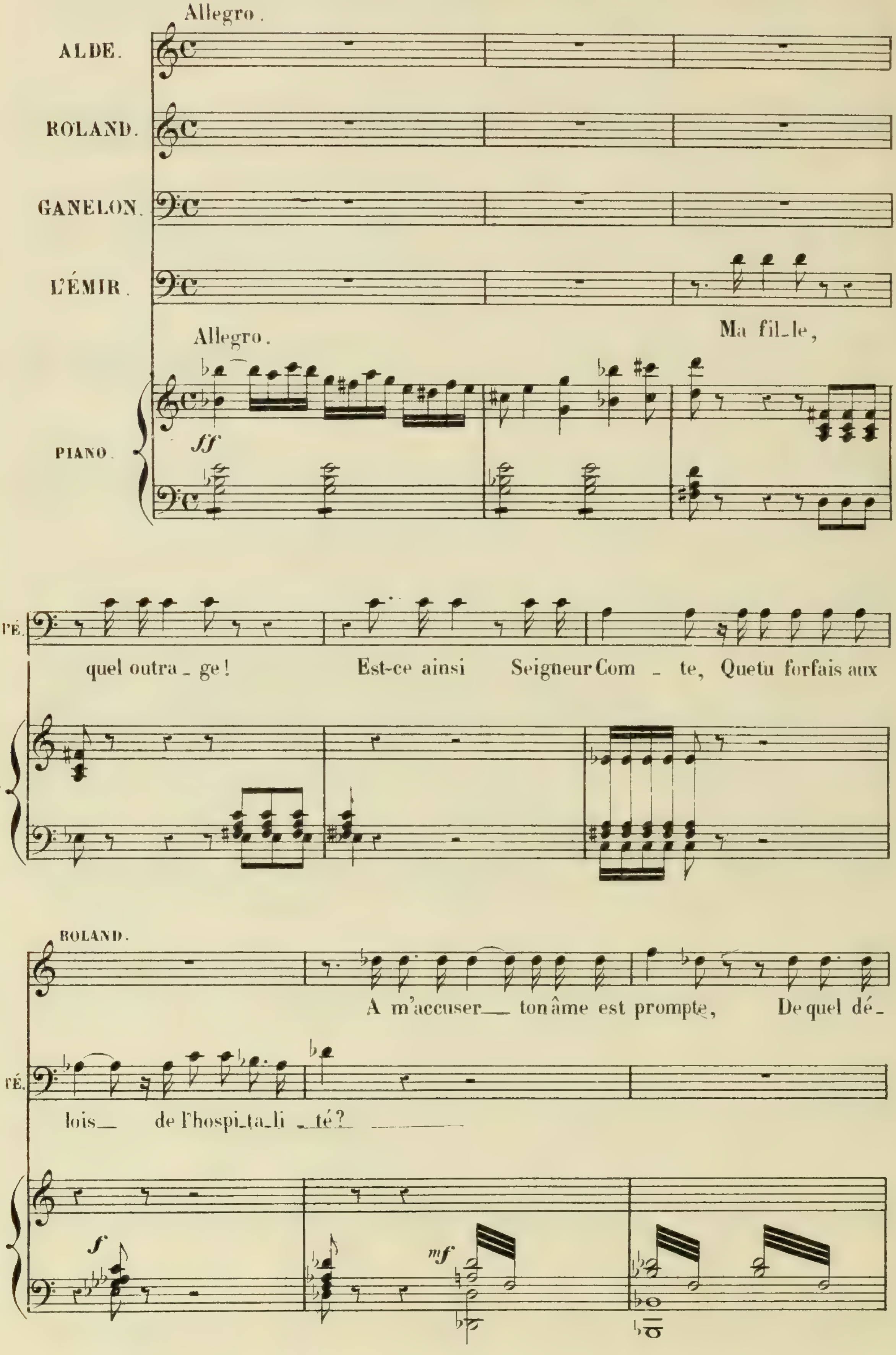

1.r tempo.
A
peur, Auprès de toi je n'ai plus peur.
ROLAND.
Non, ce n'est pas un rê - ve
1.r tempo.
p
p
R.
Non ce n'est pas un rêve, O douce enfant!
mf
cresc.
R.
C'est Du-randal mon glai - ve, Oui, c'est mon glai - ve
p
crescendo.
ALDE.
Je ne crains plus l'outra - ge d'un ravis - seur.
R.
C'est lui qui te défend.

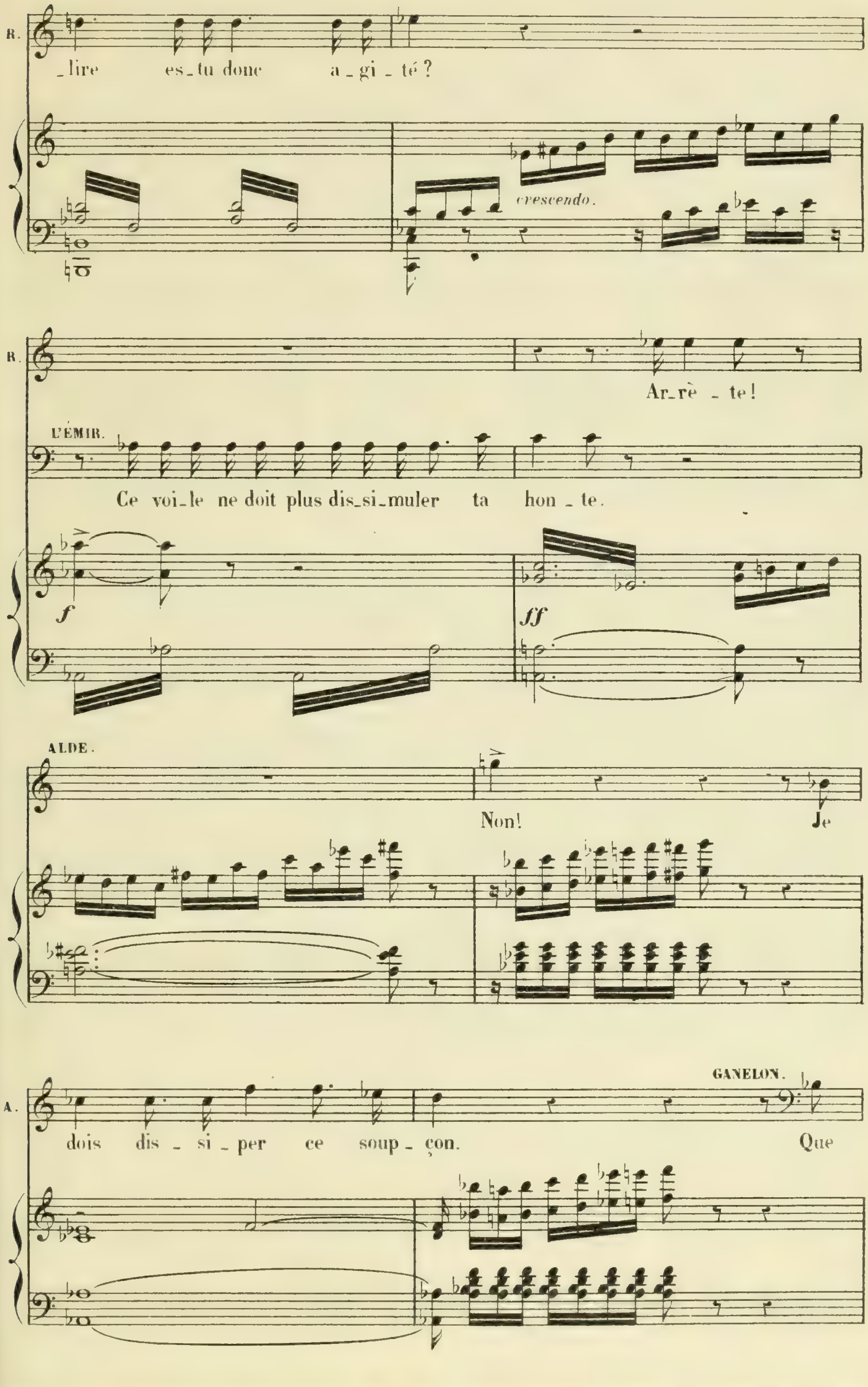

Animez.
A.
Dieu me rend Dieu me rend mon cou_ra - ge,
rall.
B.
Viens sur mon cœur pour re_pren_dre cou_ra - ge, Viens sur mon
Animez.
cre - scen - do.
ff
a piacere.
A.
Je n'ai plus peur, je n'ai plus peur.
B.
cœur, plus de fra_yeur. Sous le beau ciel de la pa_
p
a piacere.
p
pp
B.
_tri_e Le bonheur nous at_tend, ô mon Al_de ché_ri_e,. Sans toi mes
B.
jours n'étaient qu'un long sommeil, Ta présence est pour moi la vie et le soleil.
cre - scen - do
f
ri _ te _

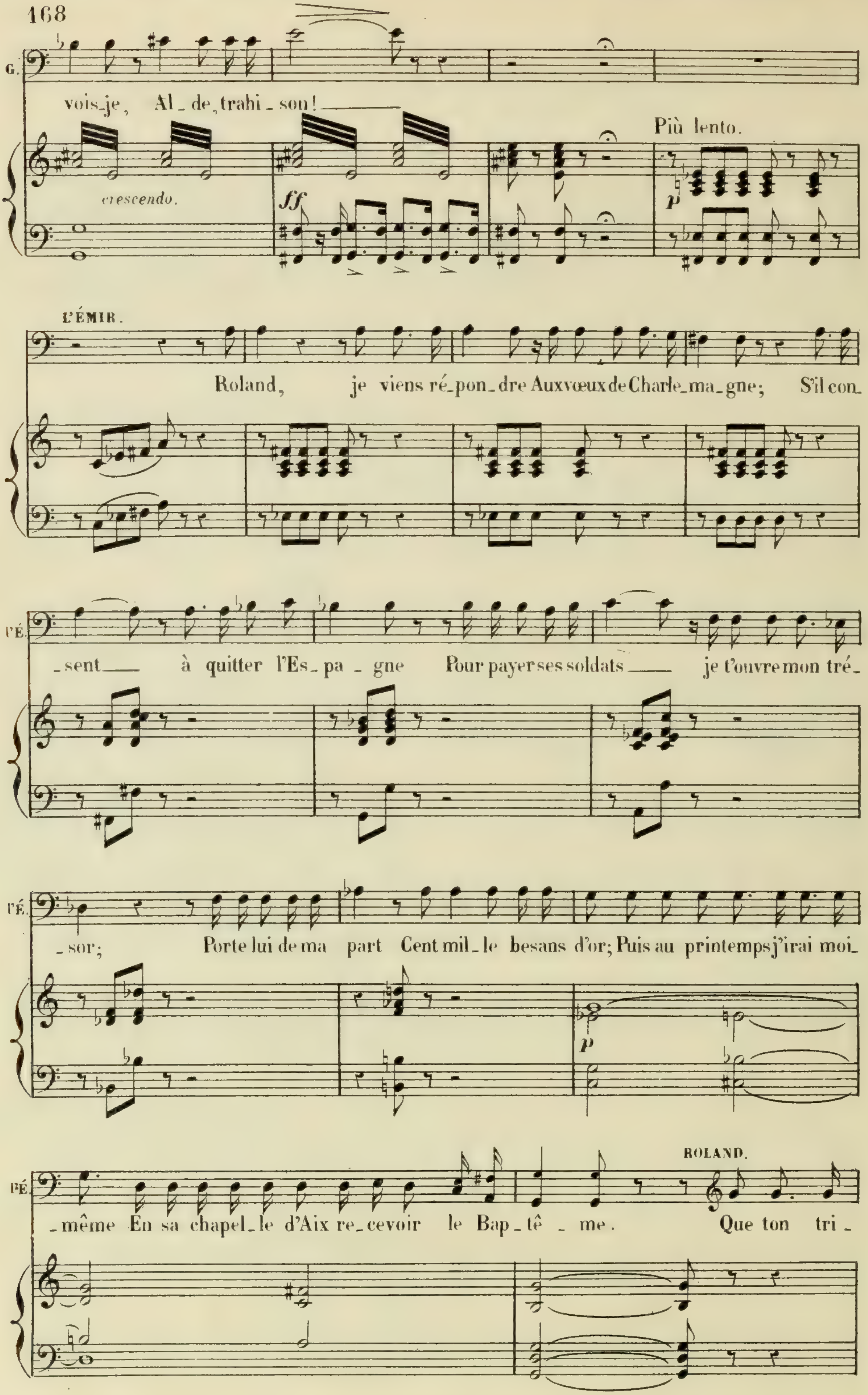

ALDE.
Andante non troppo.
Au doux pa_ys de Fran _ ce J'ou_blie_rai ma souf_
pp
_nuto.
A.
_fran _ ce, En cet heureux sé_jour Est ma seule es_pé_
cre _ scen _ do.
ROLAND.
A.
_ran _ ce Mon seul bonheur est ton amour. Pour toi plus de souf_
mf
A.
Ma seule es_pé_
R.
_fran _ ce,Mon seul bonheur est ton amour Belle Al _ de je
crescendo.
f

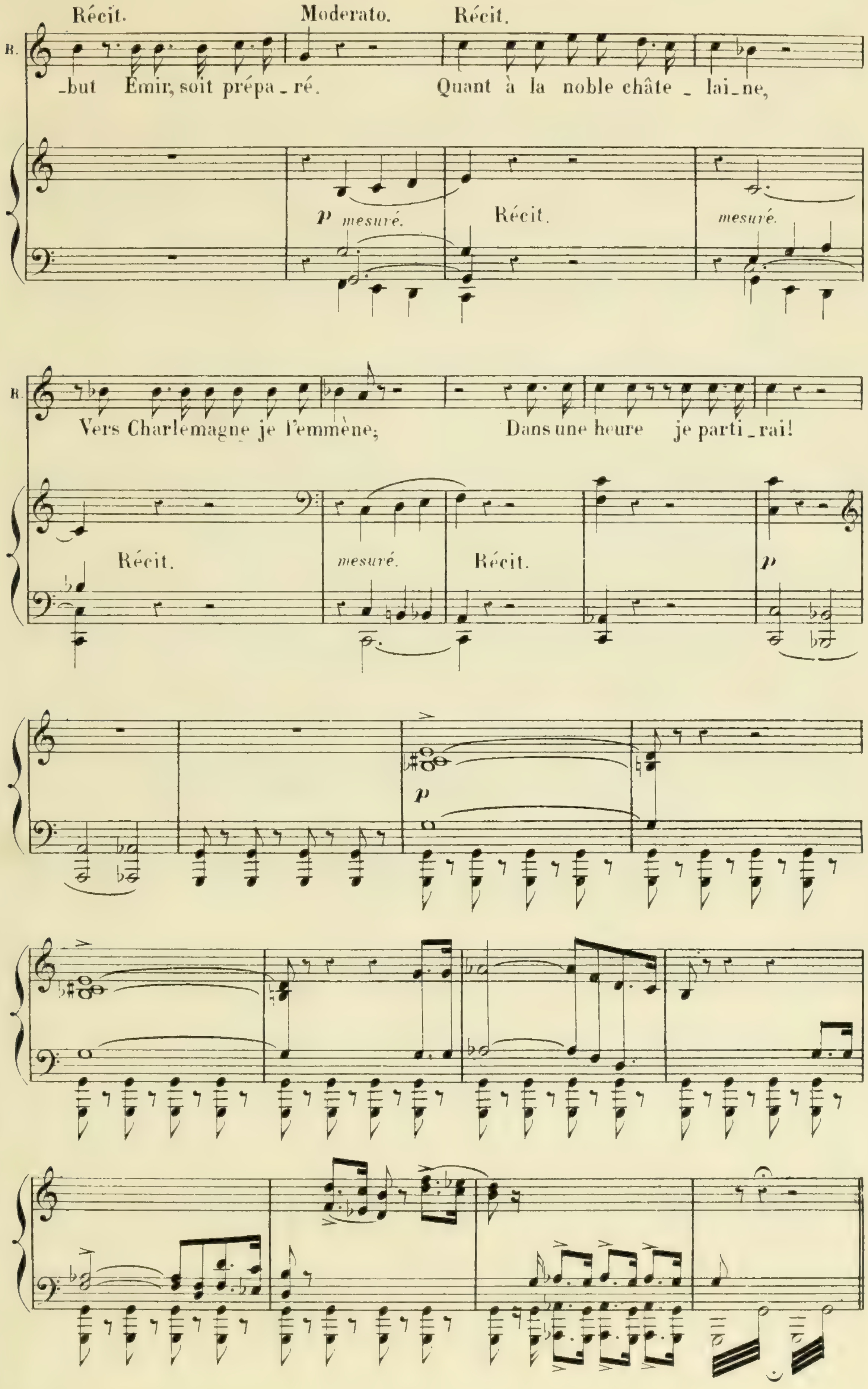

rit.
Tempo.
A.
_ran _ ce est ton a _ mour, Mon seul bon _
B.
t'ai _ me, je t'aime et sans re _ tour Mon seul bon _
p
pp
colla voce.
p Tempo.
_ heur est mon a _ mour ___ Mon seul bon _
8
sempre di _ mi _ nu _ en _ do e mo _
pp
_ heur mon seul bon _ heur est ton a _ mour.
_ ren _ do.
ppp
Ped.

RÉCITATIF.


Allegro.
ALDE.
ROLAND.
GANELON.
L'ÉMIR.
Allegro.
Ma fil_le,
ff
PIANO.
L'É.
quel outra_ge! Est-ce ainsi Seigneur Com _ te, Que tu forfais aux
ROLAND.
A m'accuser_ ton âme est prompte, De quel dé_
L'É.
lois_ de l'hospi_ta_li_té?
f
mf

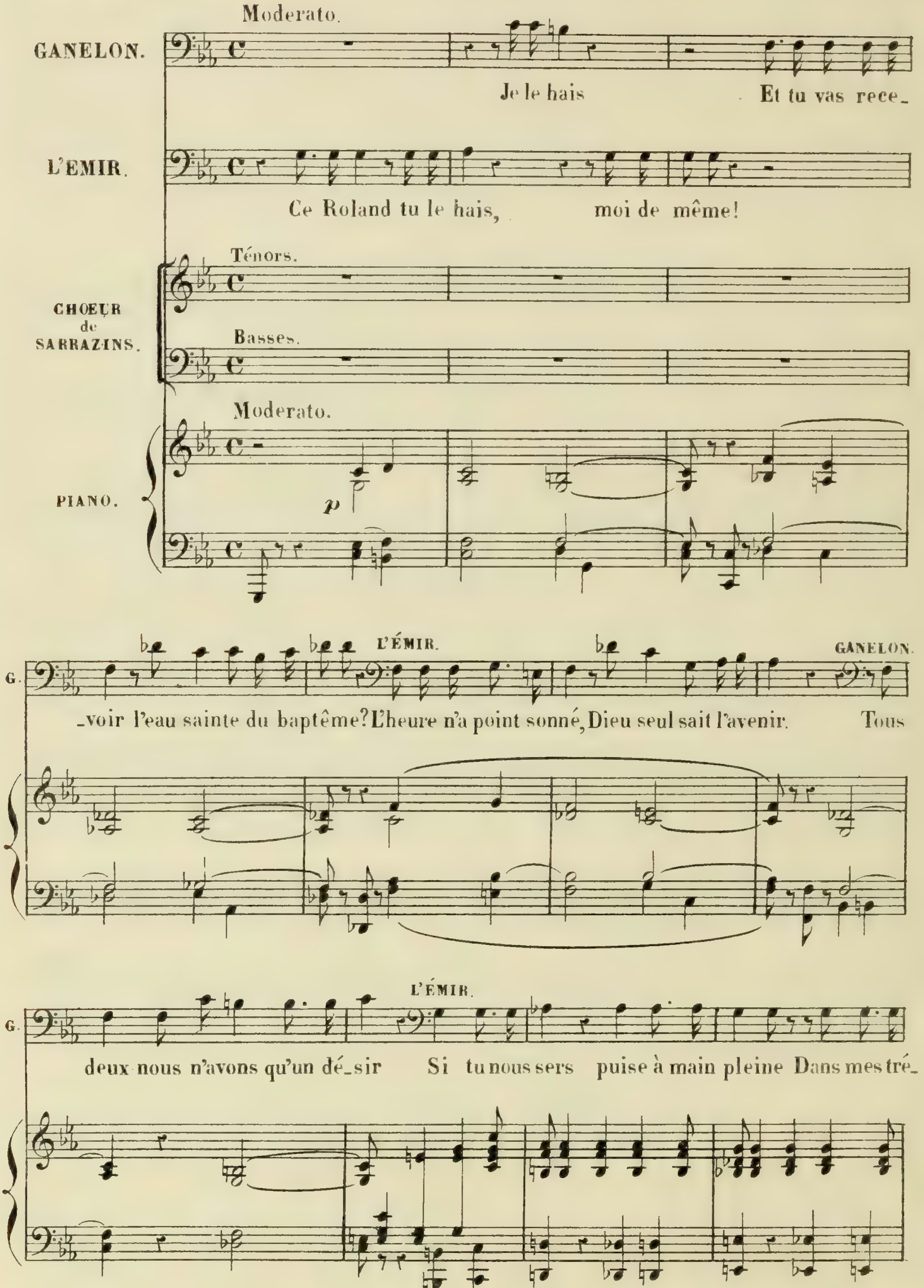

R.
_lire es_tu donc a_gi_té ?
crescendo.
R.
Ar_rè _ te!
L'ÉMIR.
Ce voi_le ne doit plus dis_si_muler ta hon_te.
f
ff
ALDE.
Non! Je
A.
dois dis _ si _ per ce soup_çon.
GANELON.
Que

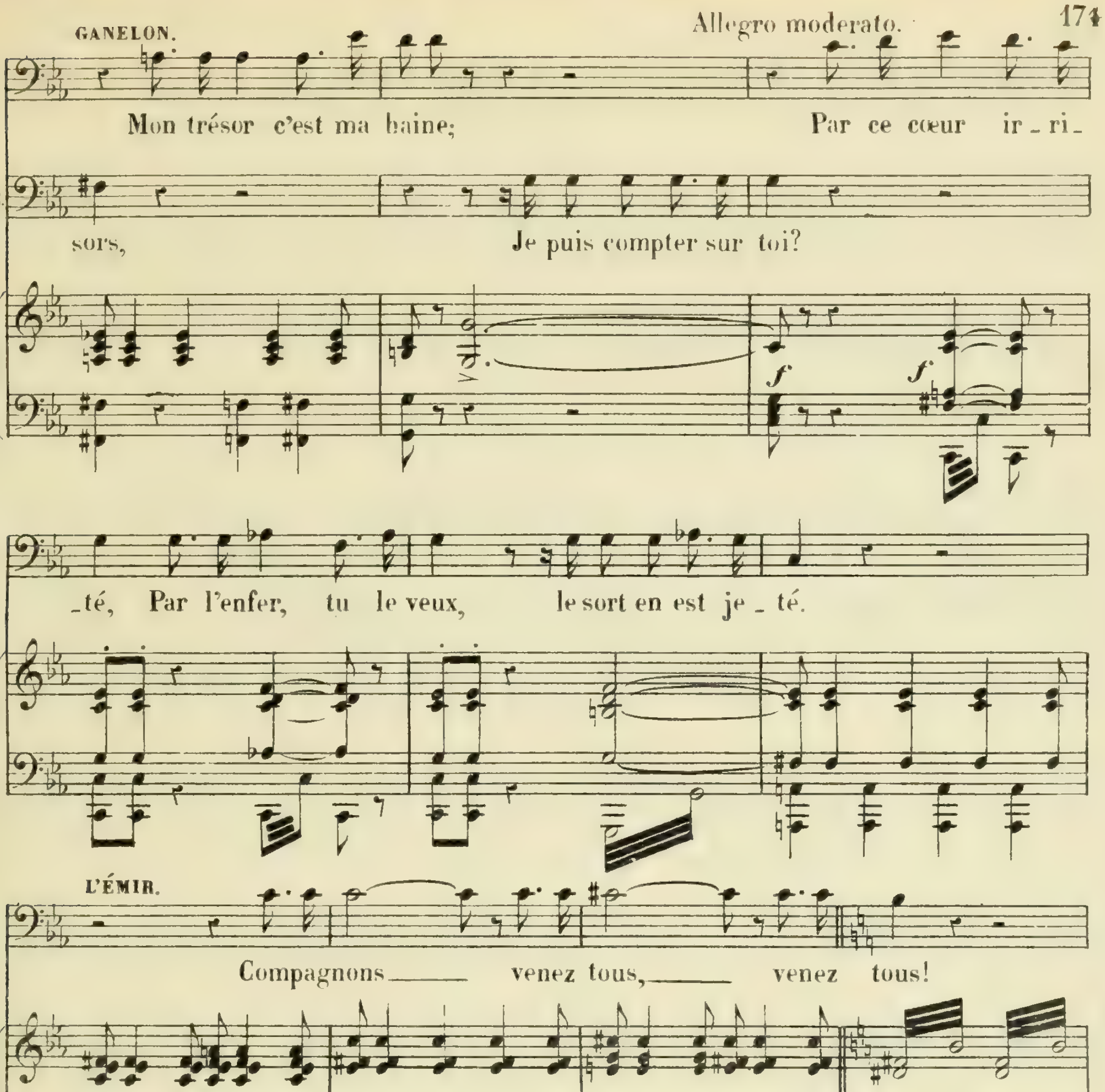

G.
vois_je, Al_de, trahi_son!
Più lento.
crescendo.
ff
p
L'ÉMIR.
Roland, je viens ré_pon_dre Auxvœux de Charle_ma_gne; S'il con_
l'É.
_sent à quitter l'Es_pa_gne Pour payer ses soldats je t'ouvre mon tré_
l'É.
_sor; Porte lui de ma part Cent mil_le besans d'or; Puis au printemps j'irai moi_
p
l'É.
_même En sa chapel_le d'Aix re_cevoir le Bap_tê_me.
ROLAND.
Que ton tri_

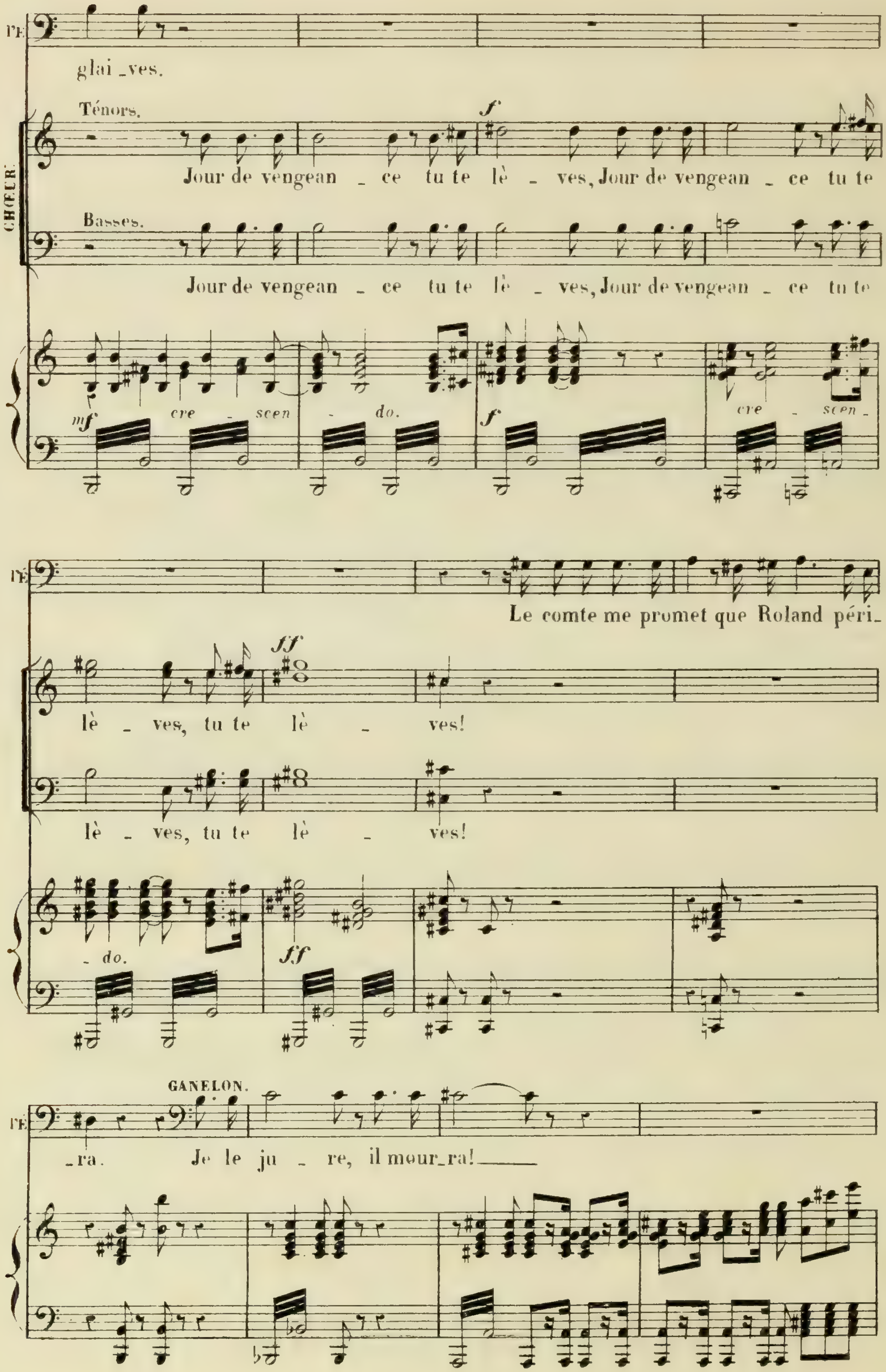

Récit.
Moderato.
Récit.
B.
-but Émir, soit prépa - ré.
Quant à la noble châte - lai - ne,
p mesuré.
Récit.
mesuré.
B.
Vers Charlemagne je l'emmène;
Dans une heure je parti - rai!
Récit.
mesuré.
Récit.
p
p

FINAL.

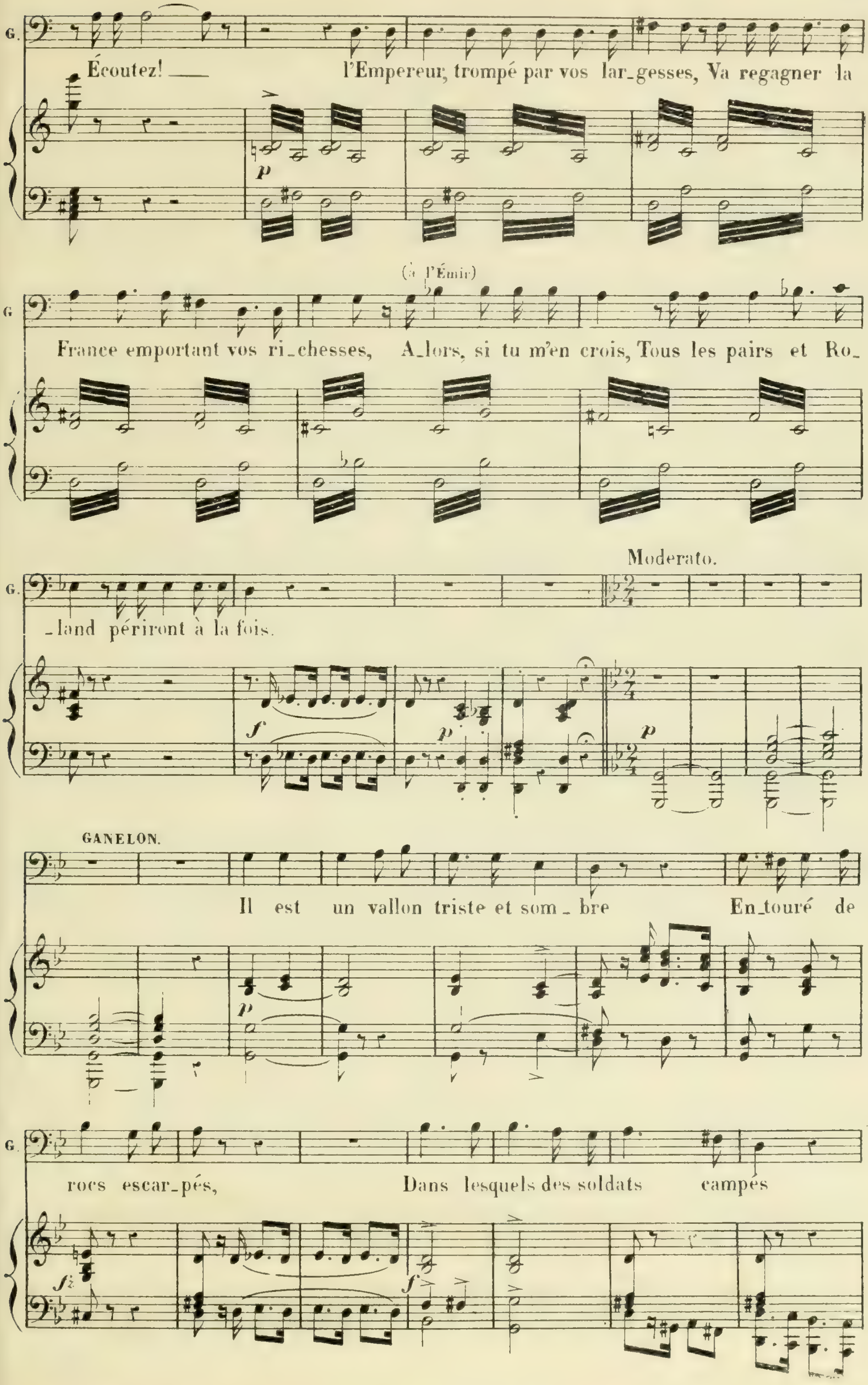
Nº 12.

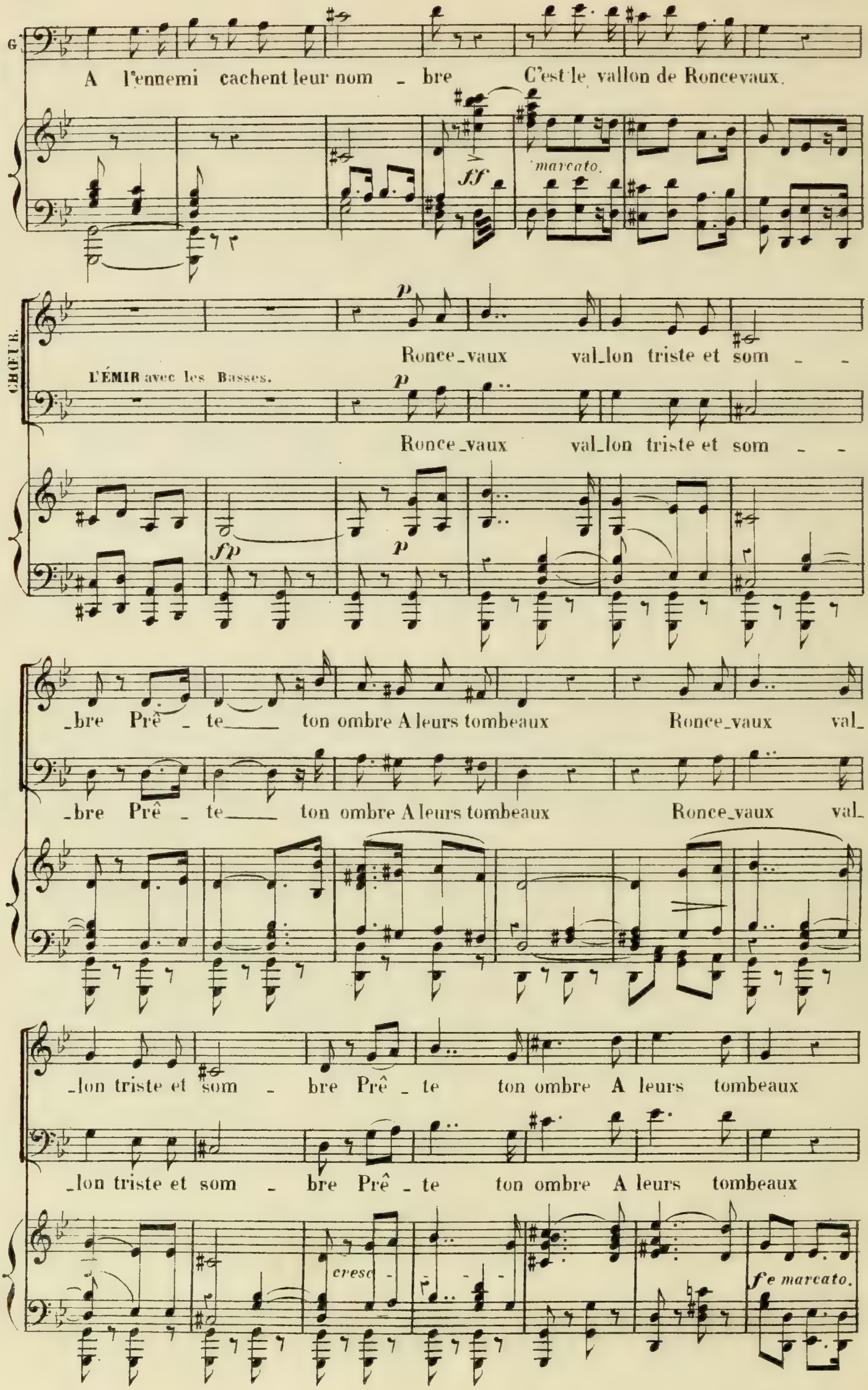

Moderato.
GANELON.
Je le hais
Et tu vas rece_
L'EMIR.
Ce Roland tu le hais,
moi de même!
Ténors.
CHOEUR de SARRAZINS.
Basses.
Moderato.
PIANO.
p
G.
L'ÉMIR.
GANELON.
_voir l'eau sainte du baptême? L'heure n'a point sonné, Dieu seul sait l'avenir.
Tous
G.
L'ÉMIR.
deux nous n'avons qu'un dé_sir
Si tu nous sers puise à main pleine Dans mes tré_

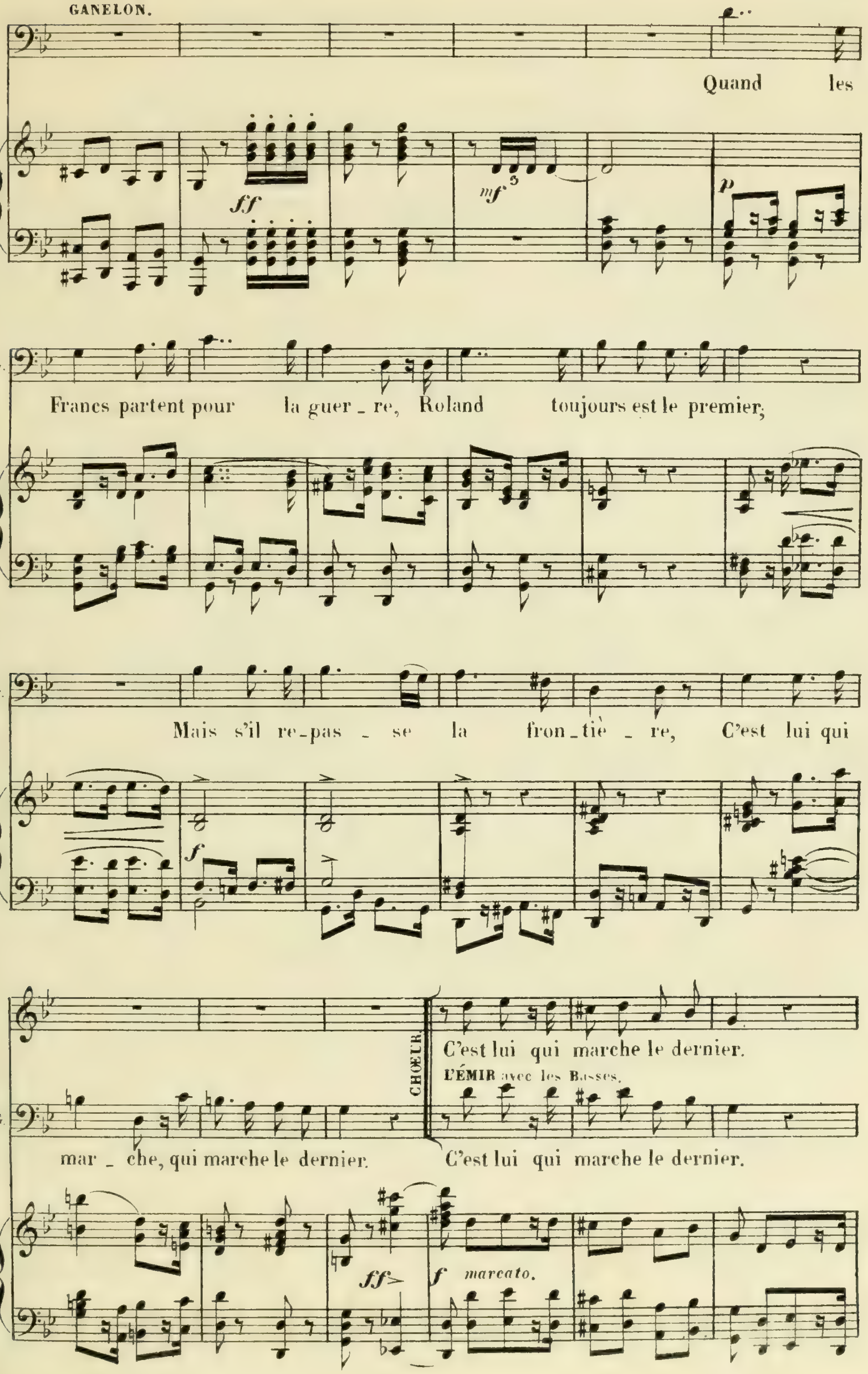

GANELON.
Allegro moderato.
Mon trésor c'est ma haine; Par ce cœur ir_ri_
l'É.
sors, Je puis compter sur toi?
f
f
G.
_té, Par l'enfer, tu le veux, le sort en est je_té.
L'ÉMIR.
Compagnons venez tous, venez tous!
cre - - scen - - do.
sempre al
ff
L'ÉMIR.
A_mis le sang teindra vos
ff

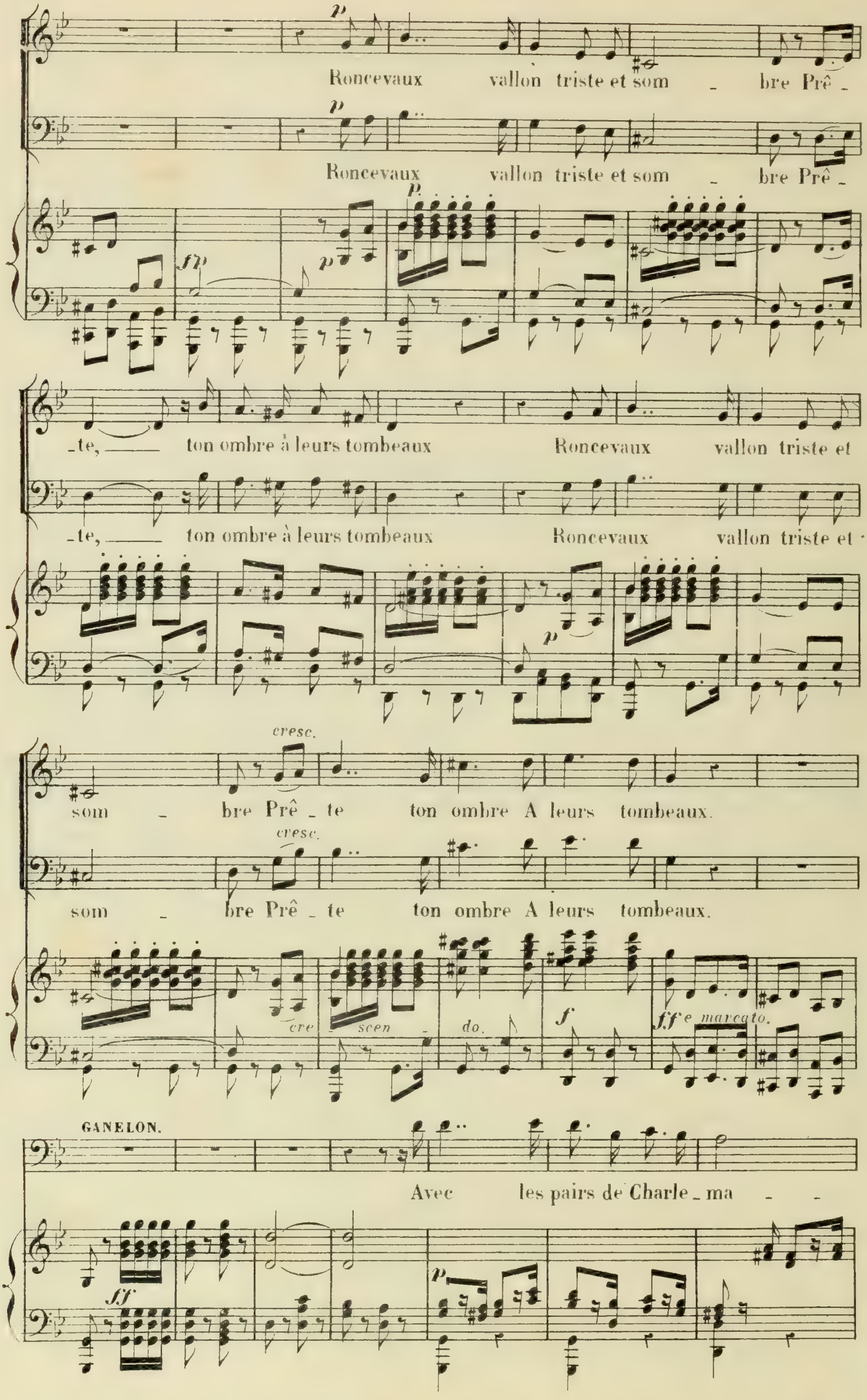


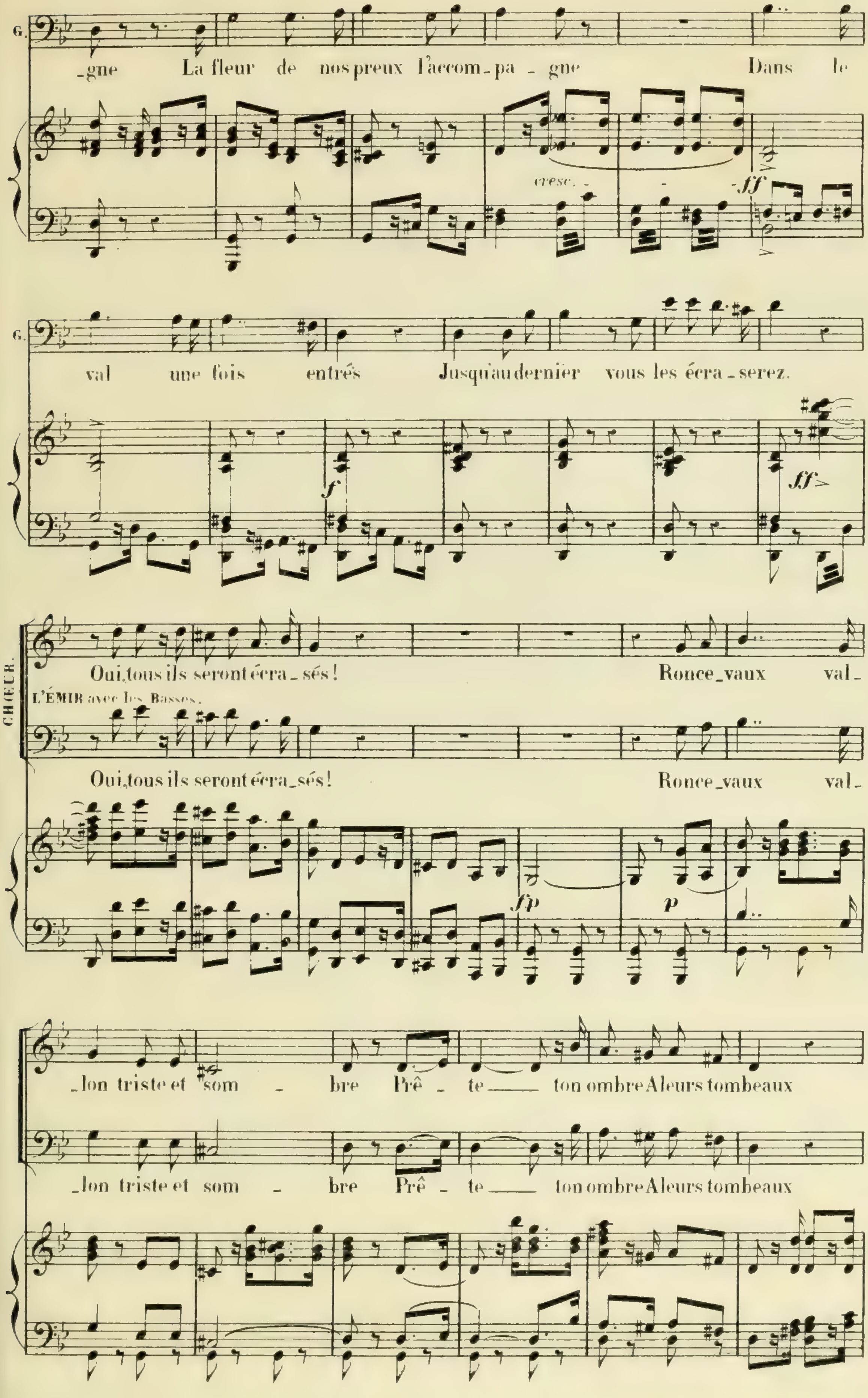
glai _ ves.
Ténors.
Jour de vengean _ ce tu te lè _ ves, Jour de vengean _ ce tu te
CHŒUR.
Basses.
Jour de vengean _ ce tu te lè _ ves, Jour de vengean _ ce tu te
cre _ scen _ do.
cre _ scen _
Le comte me promet que Roland péri_
lè _ ves, tu te lè _ ves!
lè _ ves, tu te lè _ ves!
_ do.
GANELON.
_ ra. Je le ju _ re, il mour_ra!

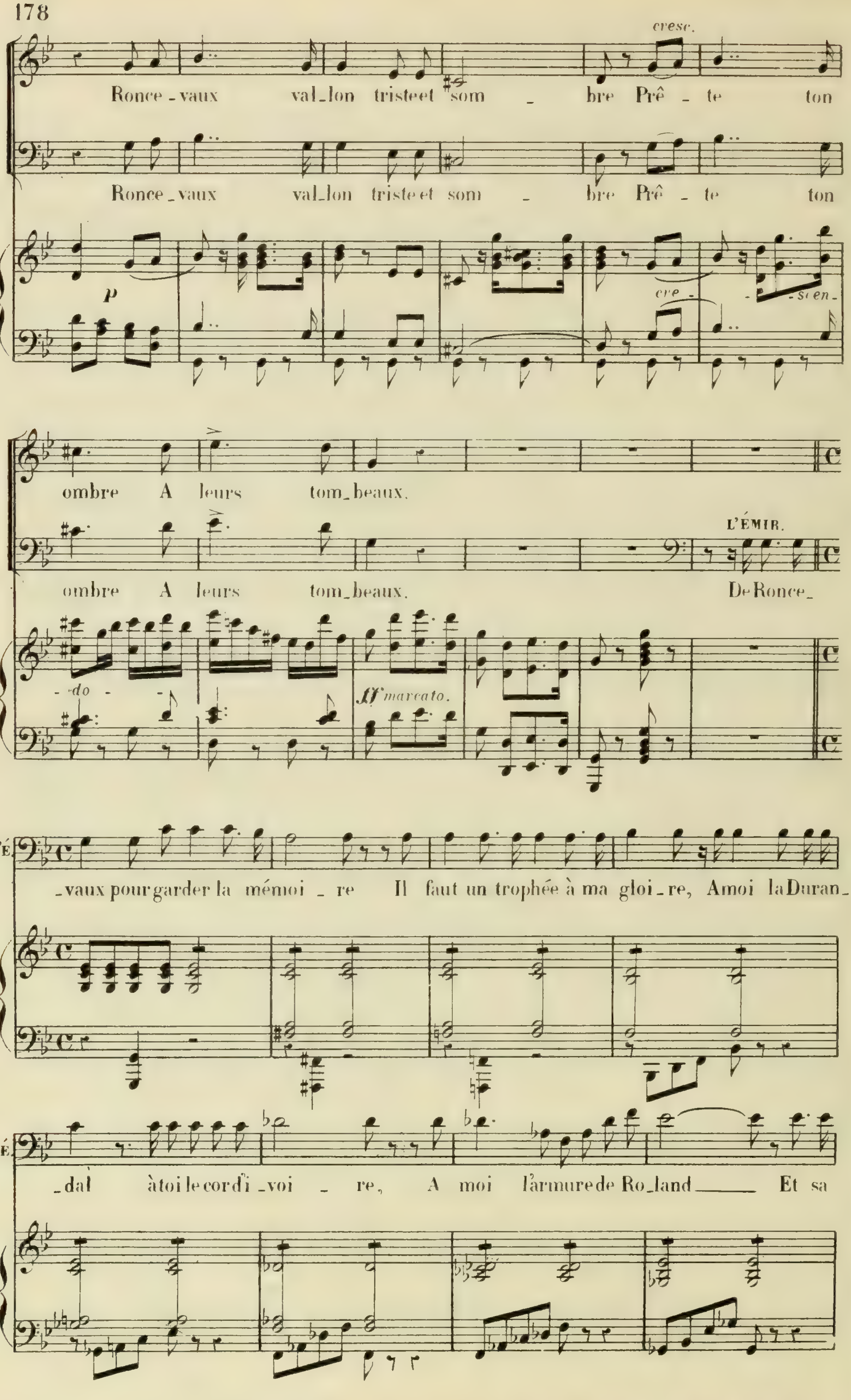

G.
Écoutez! ___ l'Empereur, trompé par vos lar_gesses, Va regagner la
p
(à l'Émir)
France emportant vos ri_chesses, A_lors, si tu m'en crois, Tous les pairs et Ro_
-land périront à la fois.
Moderato.
f
p
GANELON.
Il est un vallon triste et som_bre En_touré de
roes escar_pés, Dans lesquels des soldats campés
fz
f

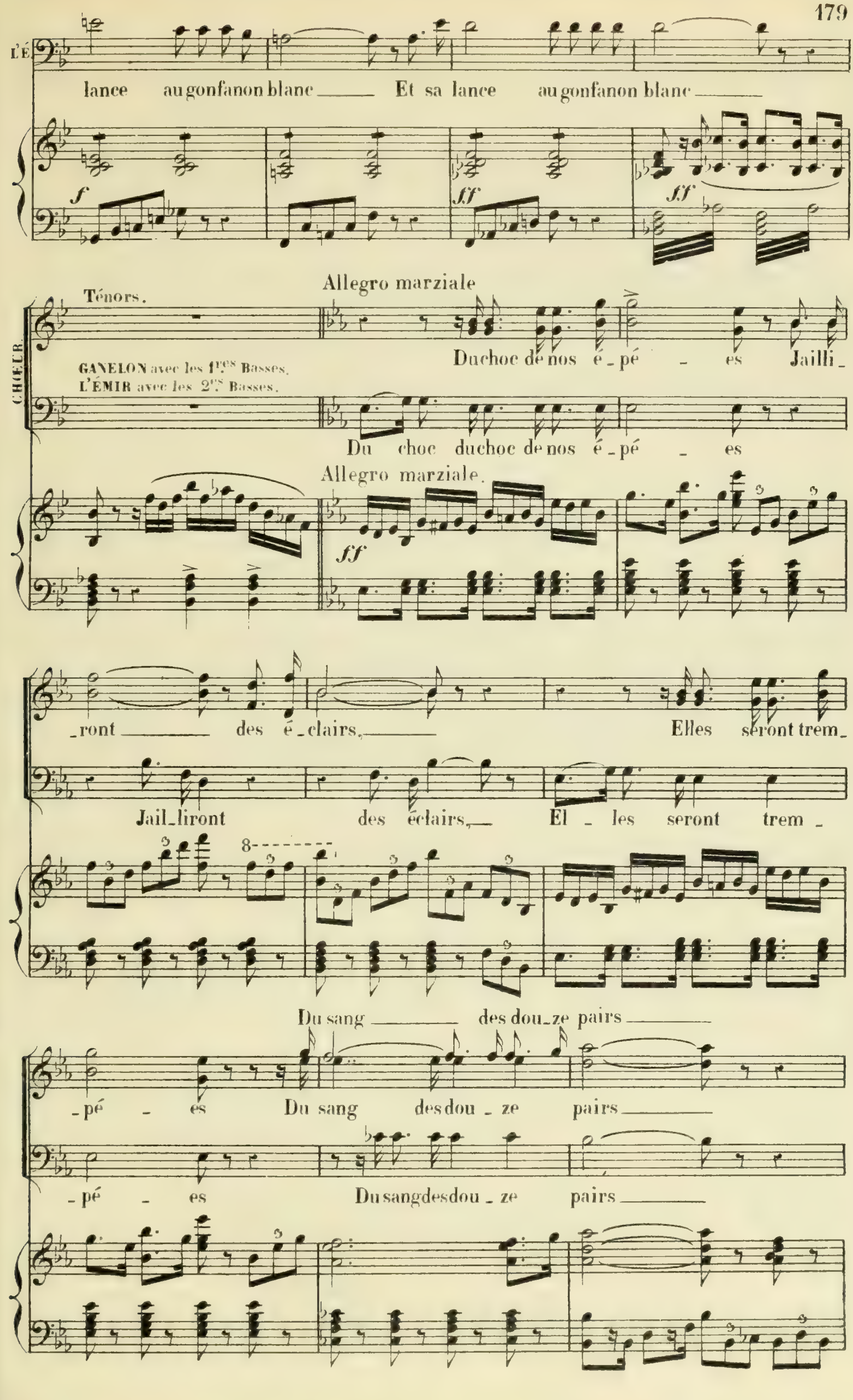

G.
A l'ennemi cachent leur nom - bre C'est le vallon de Roncevaux.
marcato.
ff
CHŒUR.
Ronce_vaux val_lon triste et som - -
L'ÉMIR avec les Basses.
Ronce_vaux val_lon triste et som - -
fp
p
_bre Prê - te ton ombre A leurs tombeaux Ronce_vaux val_
_bre Prê - te ton ombre A leurs tombeaux Ronce_vaux val_
_lon triste et som - bre Prê - te ton ombre A leurs tombeaux
_lon triste et som - bre Prê - te ton ombre A leurs tombeaux
cresc - - -
f e marcato.

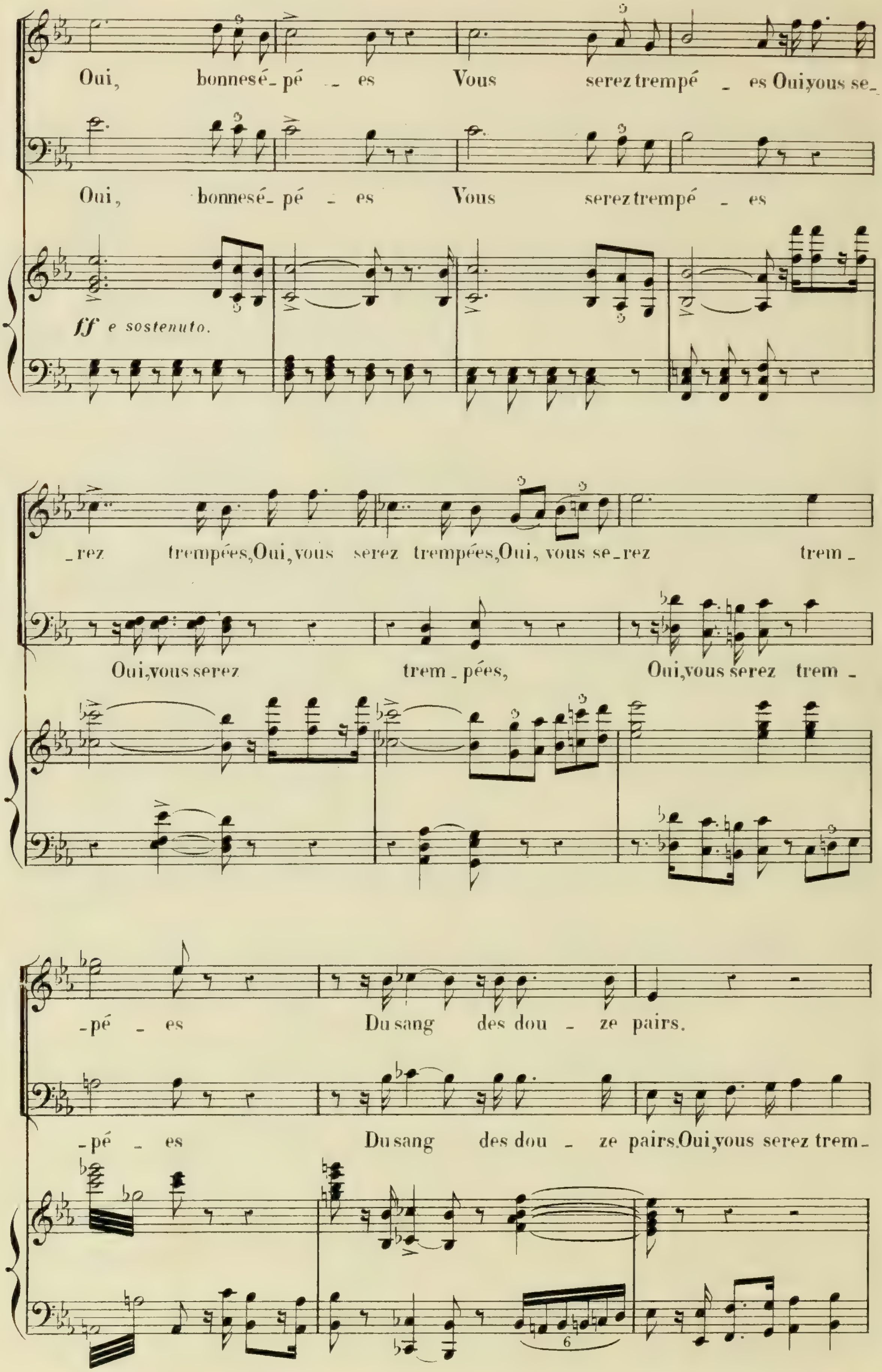

GANELON.
Quand les
ff
mf
p
G.
Francs partent pour la guer_re, Roland toujours est le premier,
G.
Mais s'il re_pas_se la fron_tiè_re, C'est lui qui
f
CHŒUR.
C'est lui qui marche le dernier.
L'ÉMIR avec les Basses.
G.
mar_che, qui marche le dernier.
C'est lui qui marche le dernier.
ff
f marcato.

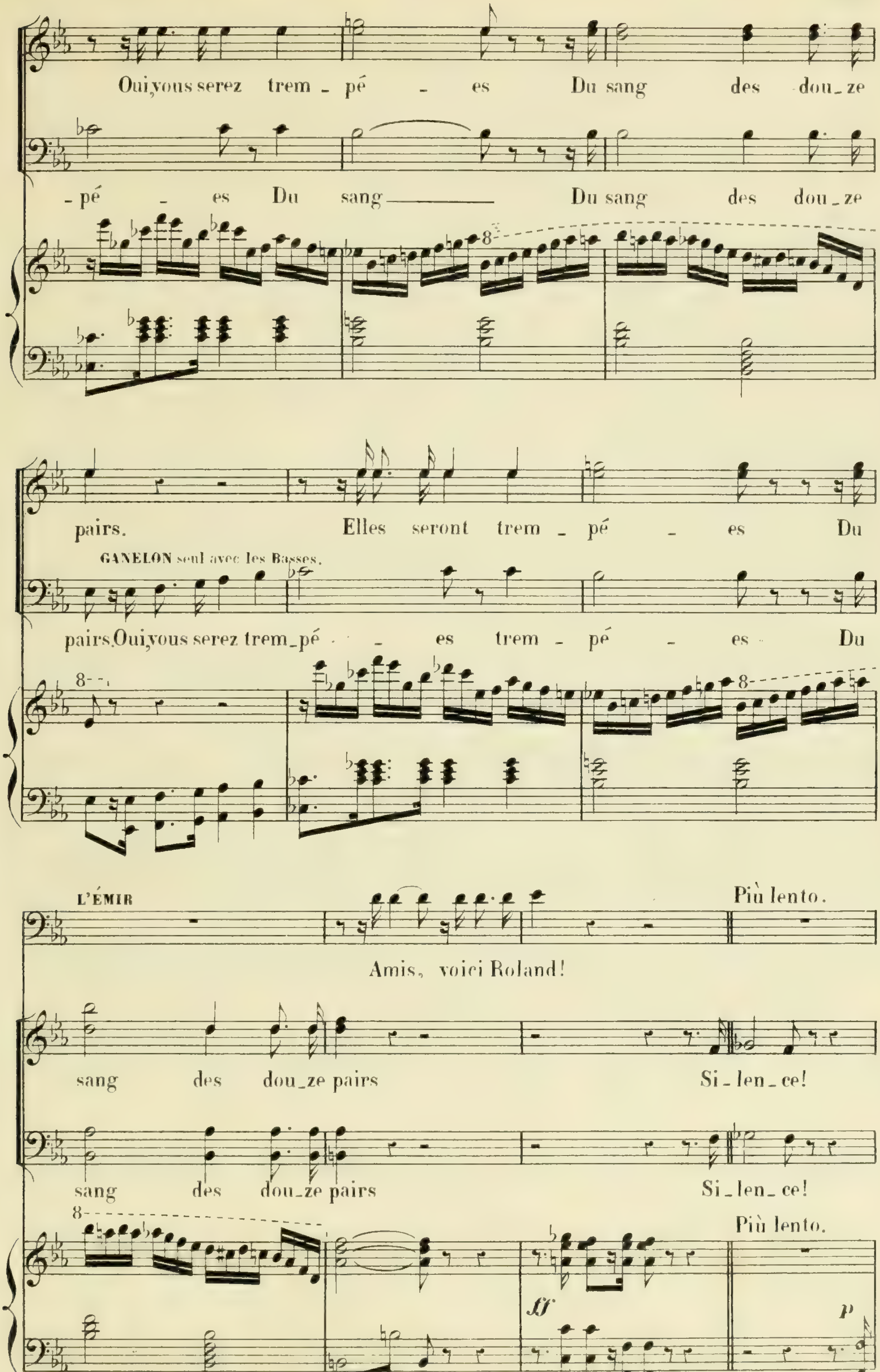

p
Roncevaux vallon triste et som - bre Prê -
p
Roncevaux vallon triste et som - bre Prê -
p.
fp
p
-te, ton ombre à leurs tombeaux Roncevaux vallon triste et
-te, ton ombre à leurs tombeaux Roncevaux vallon triste et
p
cresc.
som - bre Prê - te ton ombre A leurs tombeaux.
cresc.
som - bre Prê - te ton ombre A leurs tombeaux.
cre - scen - do.
f
ff e marcato.
GANELON.
Avec les pairs de Charle - ma -
ff
p


G.
_gne La fleur de nos preux l'accom_pa _ gne Dans le
cresc.
ff
G.
val une fois entrés Jusqu'au dernier vous les écra_serez.
f
ff
CHŒUR.
Oui, tous ils seront écra_sés! Ronce_vaux val_
L'ÉMIR avec les Basses.
Oui, tous ils seront écra_sés! Ronce_vaux val_
fp
p
_lon triste et som _ bre Prê _ te ton ombre A leurs tombeaux
_lon triste et som _ bre Prê _ te ton ombre A leurs tombeaux

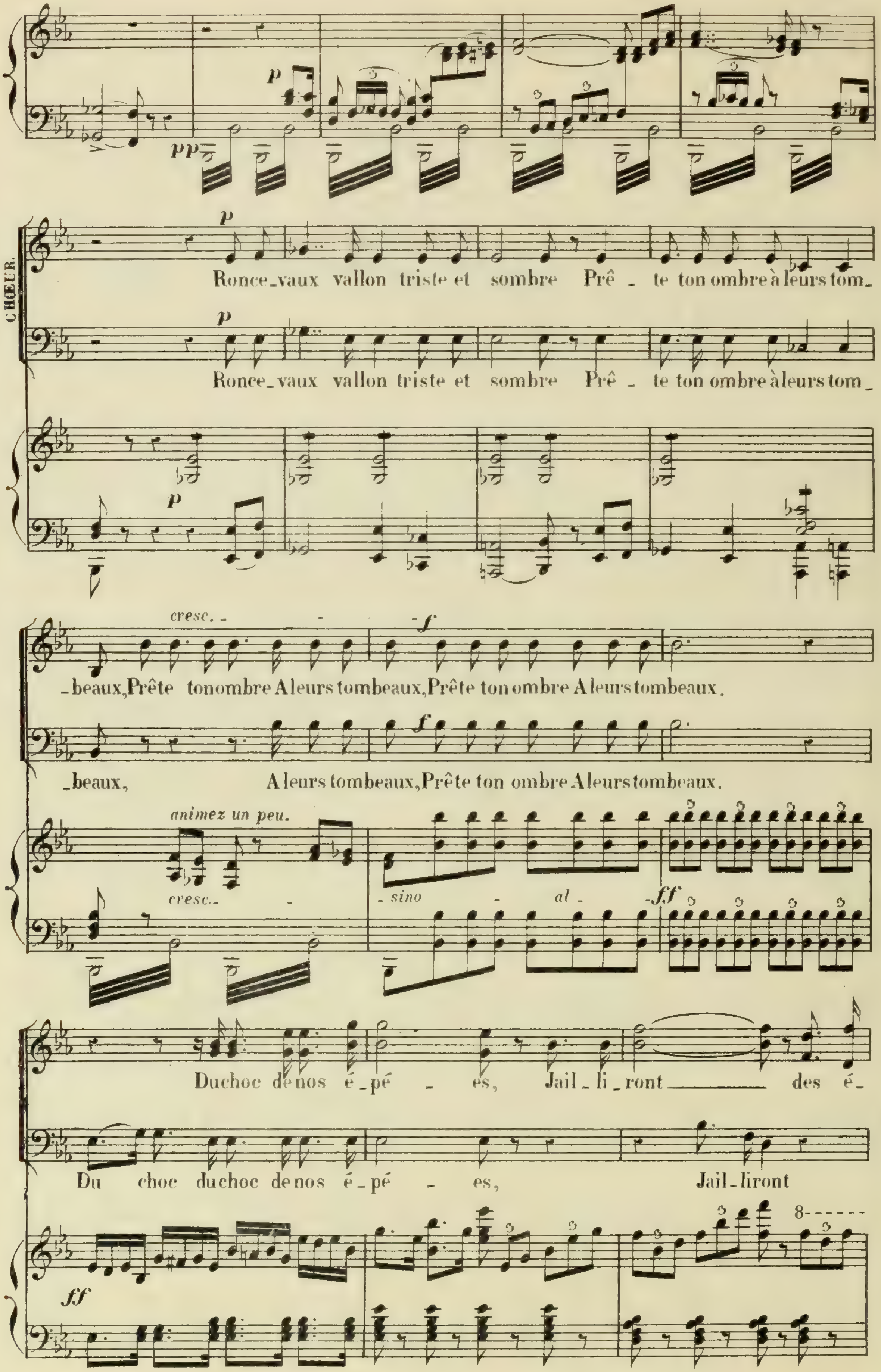

cresc.
Ronce_vaux val_lon tristeet som _ bre Prê _ te ton
Ronce_vaux val_lon triste et som _ bre Prê _ te ton
p
cre _ _ scen_
ombre A leurs tom_beaux.
L'ÉMIR.
ombre A leurs tom_beaux. DeRonce_
_do _ _
ff marcato.
L'É.
_vaux pourgarder la mémoi _ re Il faut un trophée à ma gloi_re, Amoi laDuran_
L'É.
_dal àtoi le cord'i_voi _ re, A moi l'armure de Ro_land Et sa

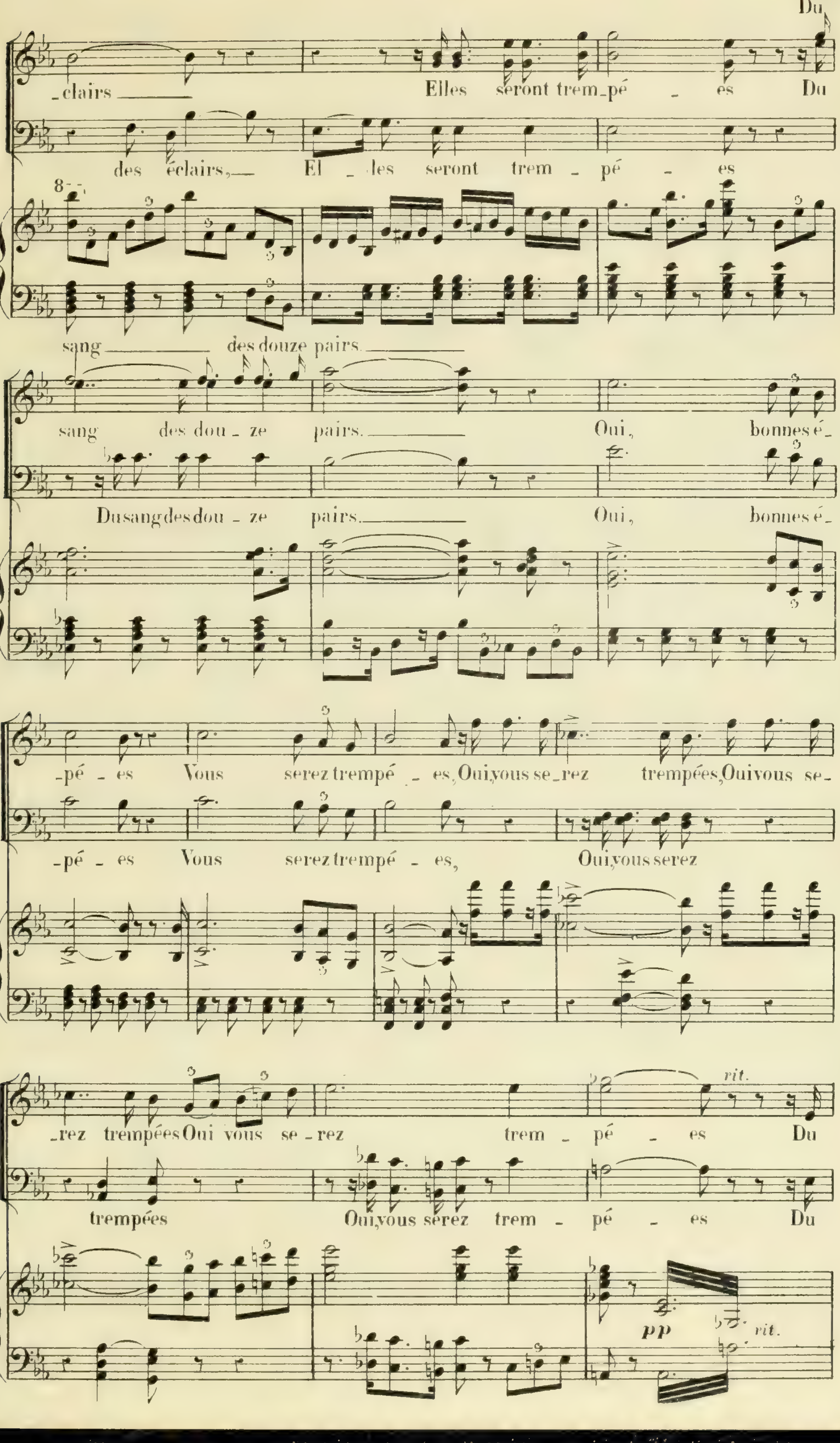

L'É.
lance au gonfanon blanc Et sa lance au gonfanon blanc
f
ff
ff
Allegro marziale
Ténors.
CHŒUR.
Du choc de nos é - pé - es Jailli - ront des é - clairs,
GANELON avec les 1.res Basses.
L'ÉMIR avec les 2.es Basses.
Du choc du choc de nos é - pé - es
Allegro marziale.
ff
Jail - liront des éclairs, El - les seront trem -
Elles seront trem -
8
Du sang des dou - ze pairs
- pé - es Du sang des dou - ze pairs
- pé - es Du sang des dou - ze pairs

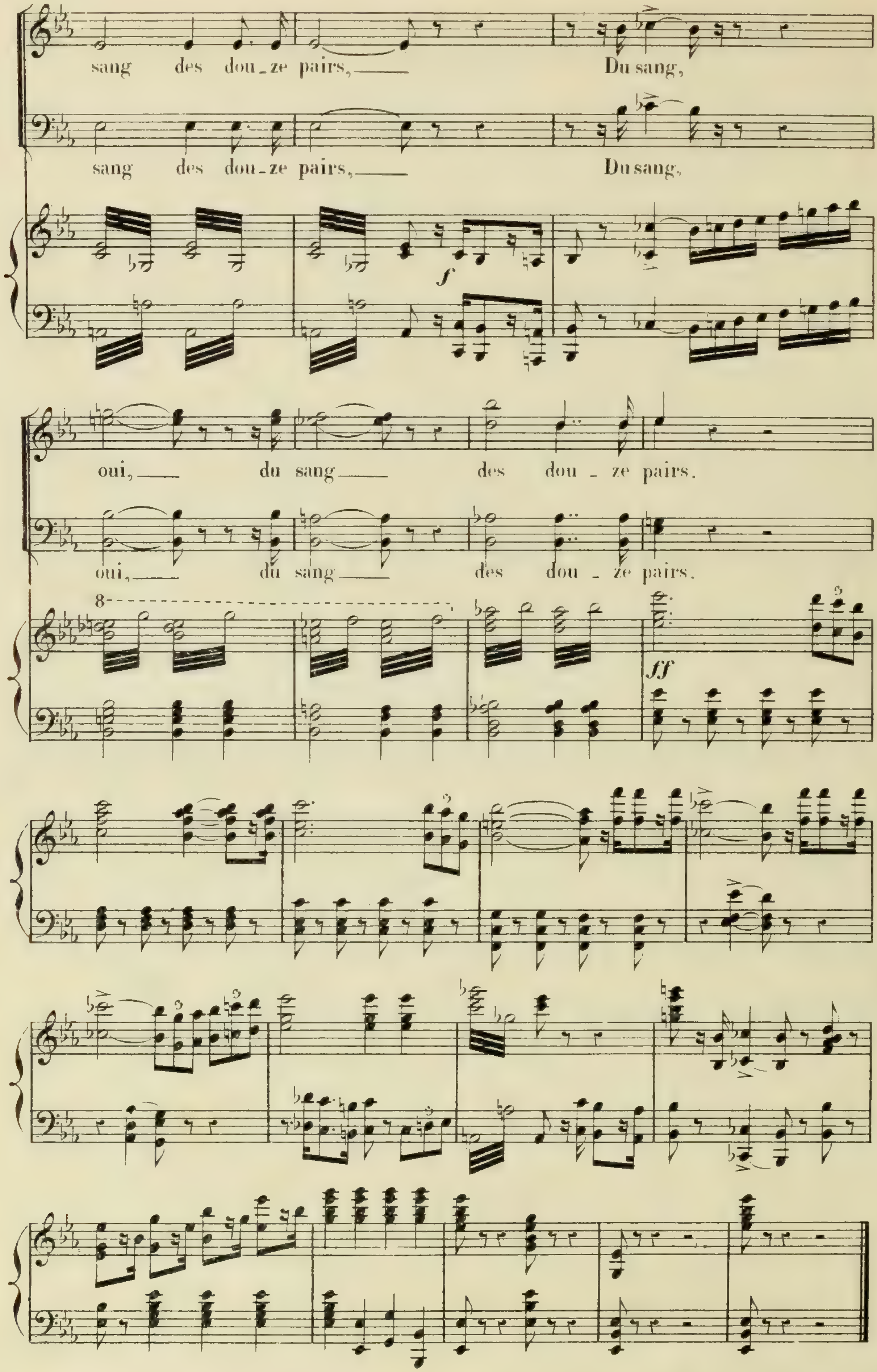

Oui, bonnesé_pé _ es Vous serez trempé _ es Oui,vous se_
Oui, bonnesé_pé _ es Vous serez trempé _ es
ff e sostenuto.
_rez trempées,Oui,vous serez trempées,Oui, vous se_rez trem_
Oui,vous serez trem_pées, Oui,vous serez trem_
_pé _ es Du sang des dou _ ze pairs.
_pé _ es Du sang des dou _ ze pairs.Oui,vous serez trem_



Oui,vous serez trem _ pé - es Du sang des dou_ze
_ pé - es Du sang Du sang des dou_ze
pairs. Elles seront trem _ pé - es Du
GANELON seul avec les Basses.
pairs.Oui,vous serez trem_pé - es trem _ pé - es Du
L'ÉMIR
Più lento.
Amis, voici Roland!
sang des dou_ze pairs Si _ len _ ce!
sang des dou_ze pairs Si_len_ce!
Più lento.
ff
p

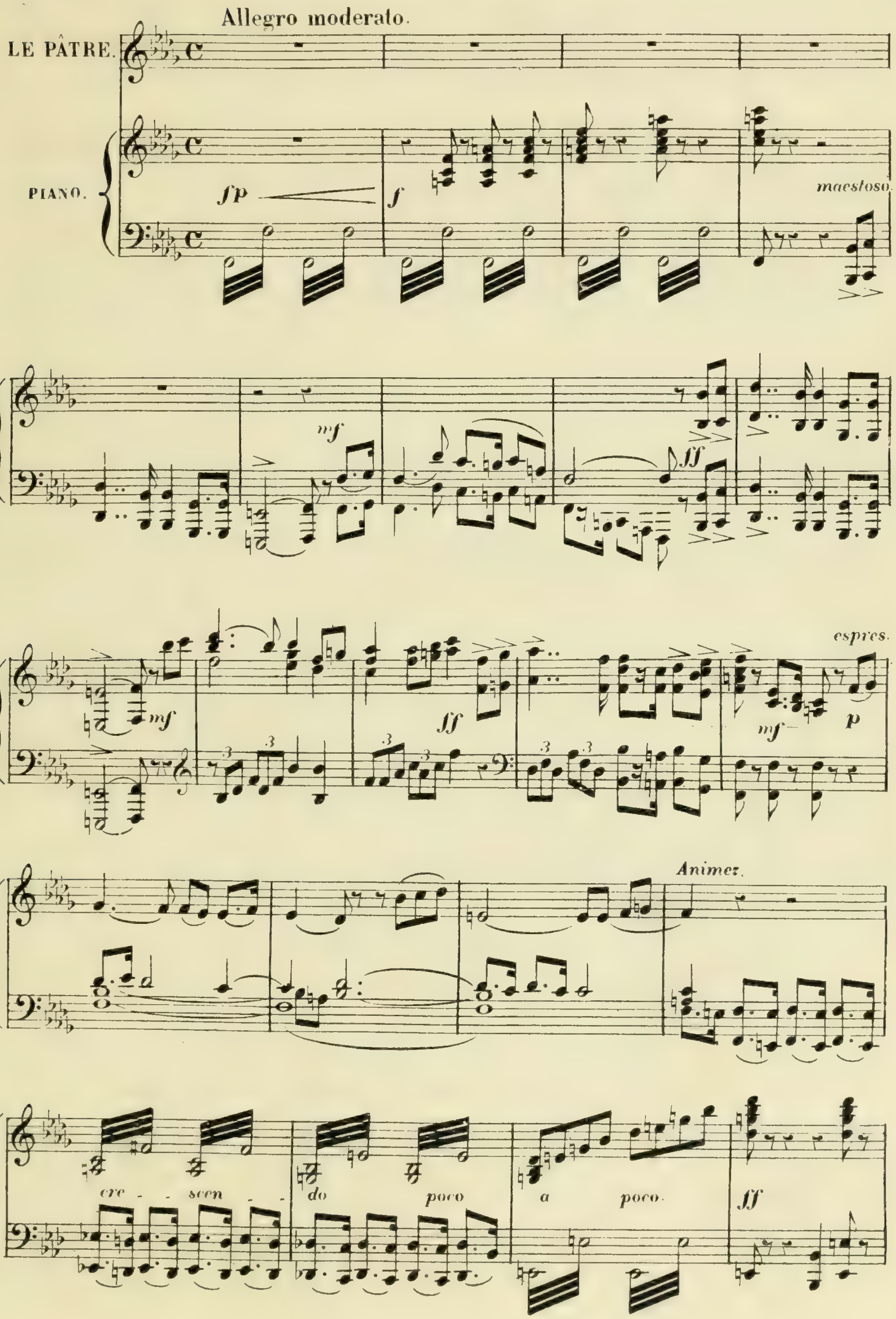

pp
p
CHŒUR.
p
Ronce_vaux vallon triste et sombre Prê _ te ton ombre à leurs tom_
p
Ronce_vaux vallon triste et sombre Prê _ te ton ombre à leurs tom_
p
cresc. _ - f
_beaux, Prête tonombre A leurs tombeaux, Prête ton ombre A leurs tombeaux.
f
_beaux, A leurs tombeaux, Prête ton ombre A leurs tombeaux.
animez un peu.
cresc._ - _sino - al - ff
Duchoc de nos é_pé - es, Jail_li_ront des é_
Du choc duchoc de nos é_pé - es, Jail_liront
ff
8- - - - - -

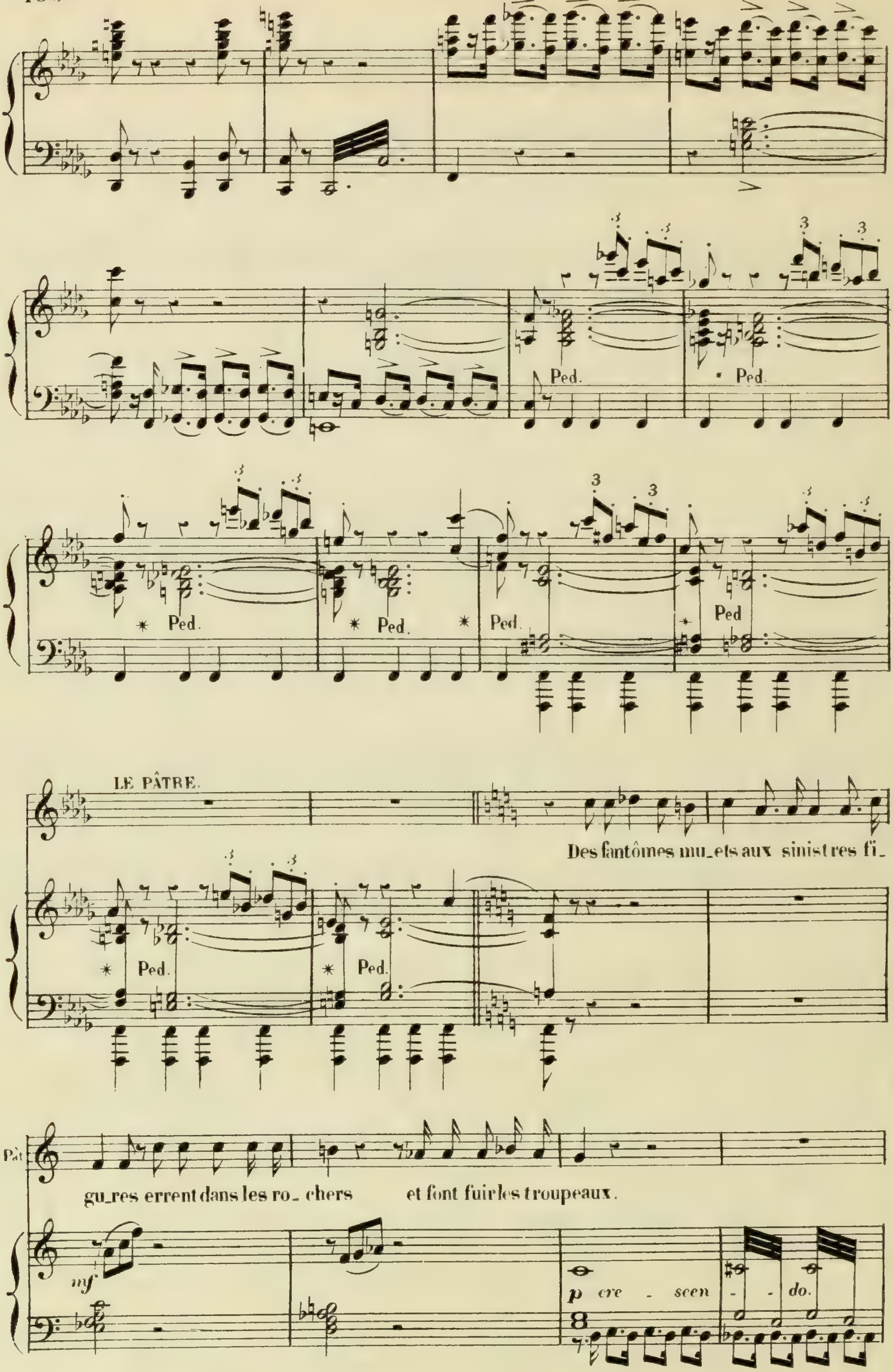

Du
_clairs Elles seront trem_pé _ es Du
des éclairs, El _ les seront trem _ pé _ es
8
sang des douze pairs.
sang des dou _ ze pairs. Oui, bonnes é_
Du sang des dou _ ze pairs. Oui, bonnes é_
_pé _ es Vous serez trempé _ es, Oui,vous se_rez trempées, Oui vous se_
_pé _ es Vous serez trempé _ es, Oui,vous serez
_rez trempées Oui vous se _ rez trem _ pé _ es Du
rit.
trempées Oui,vous serez trem _ pé _ es Du
pp
rit.

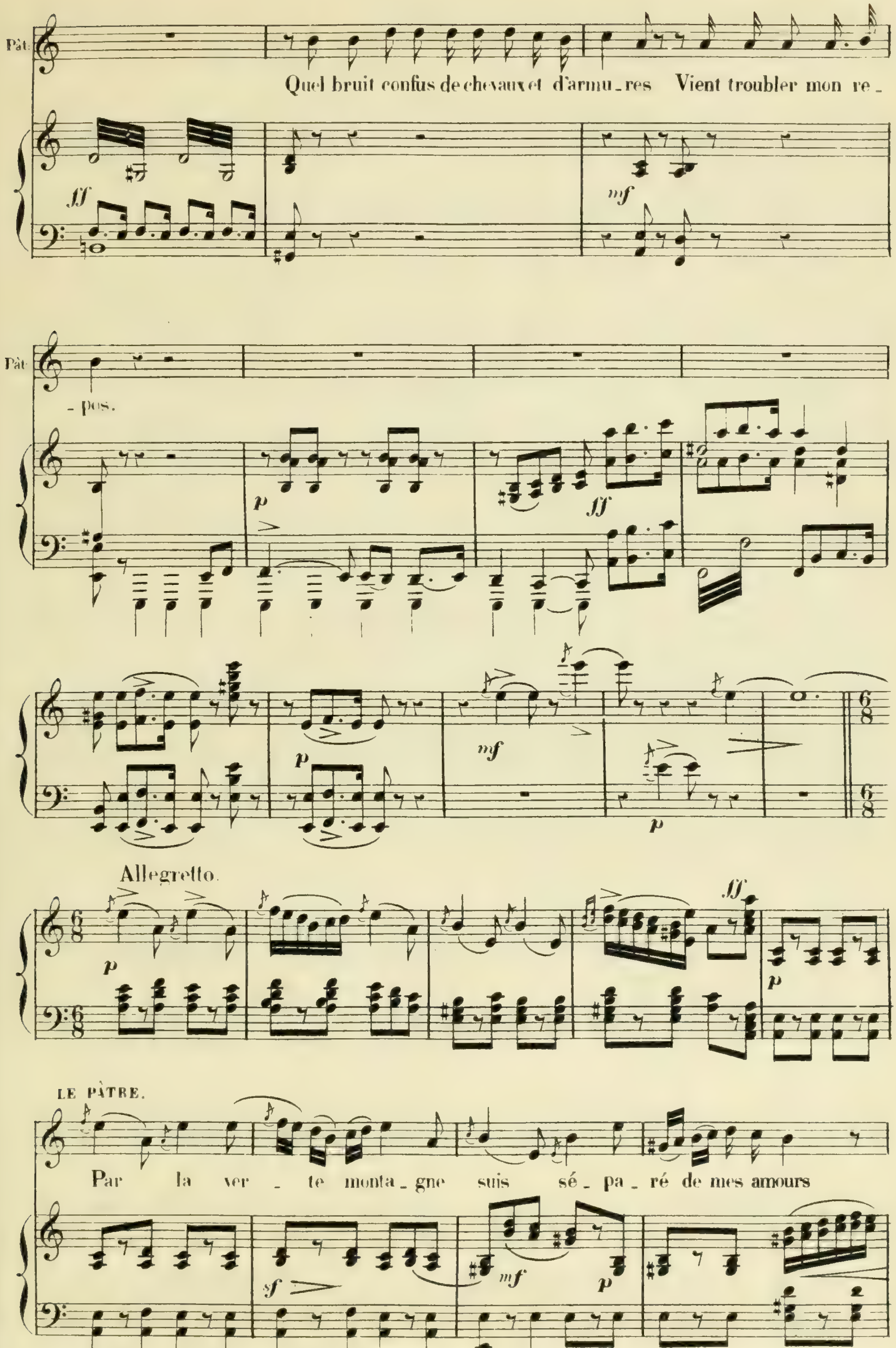


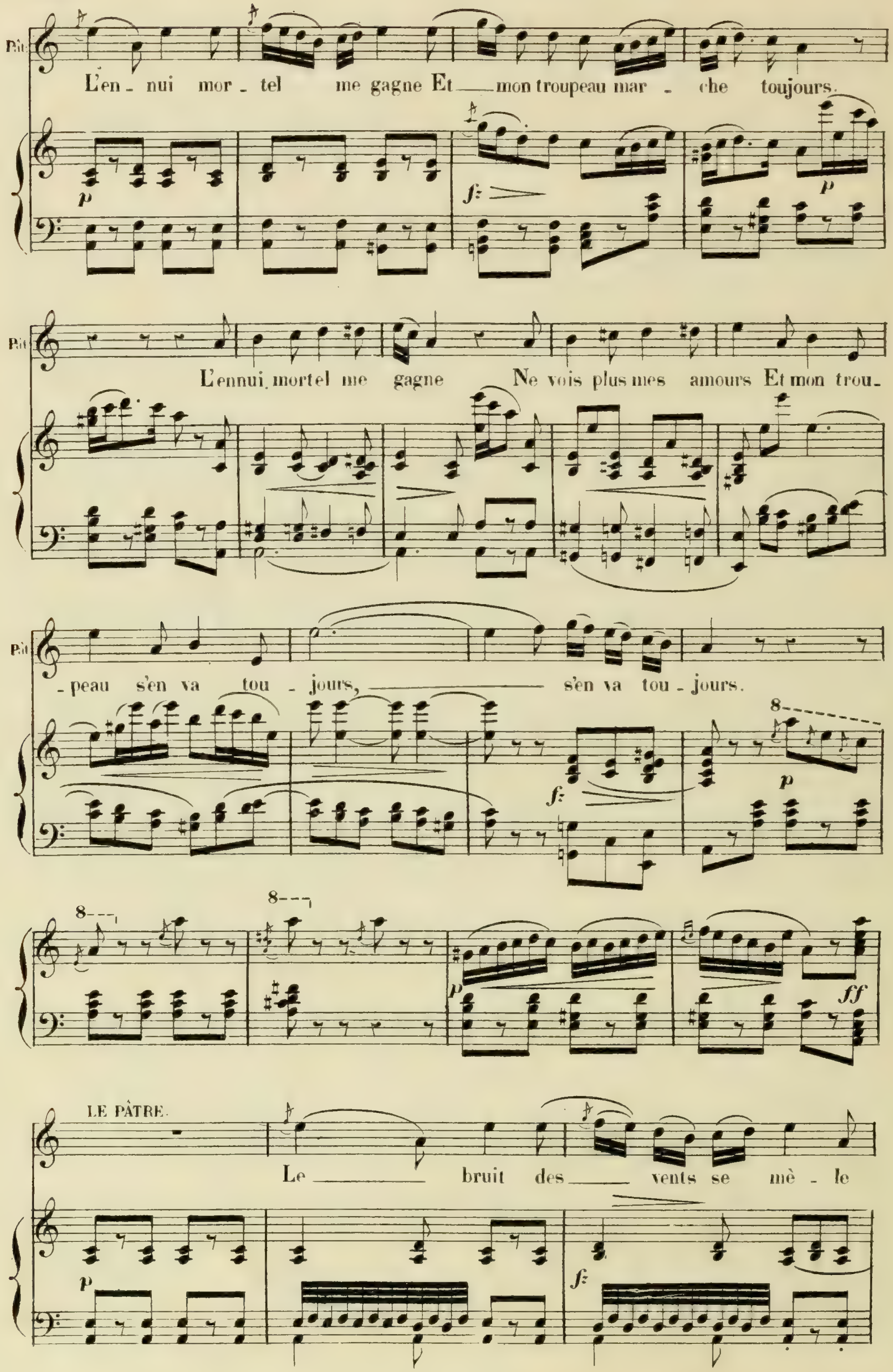
Fin du 2e. Acte.

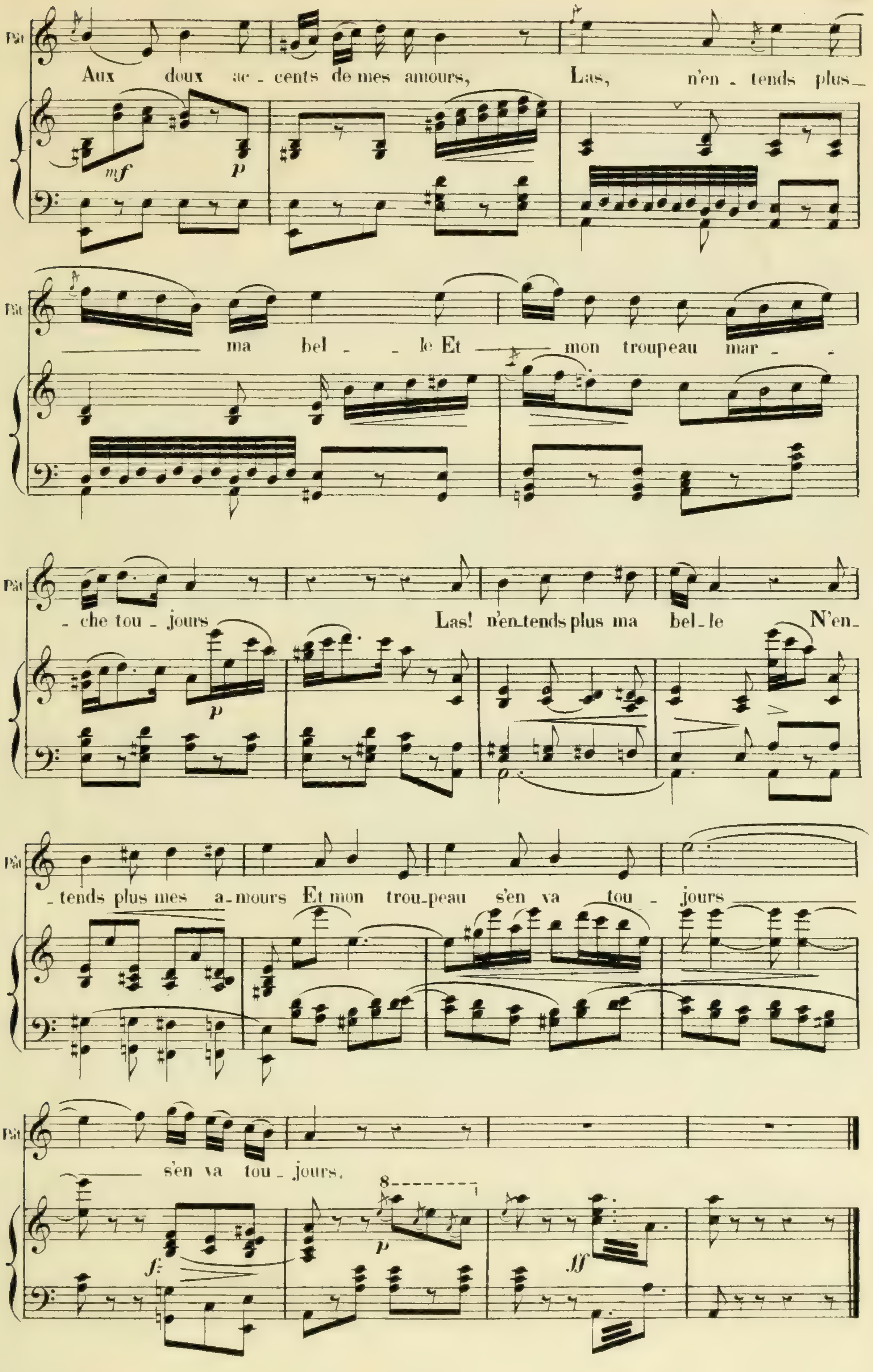
N° 13. ENTR'ACTE ET CHANSON.




Ped.
LE PÂTRE.
Des fantômes mu_ets aux sinistres fi_
Pât
gu_res errent dans les ro_ chers et font fuir les troupeaux.
mf
p cre - scen - - do.

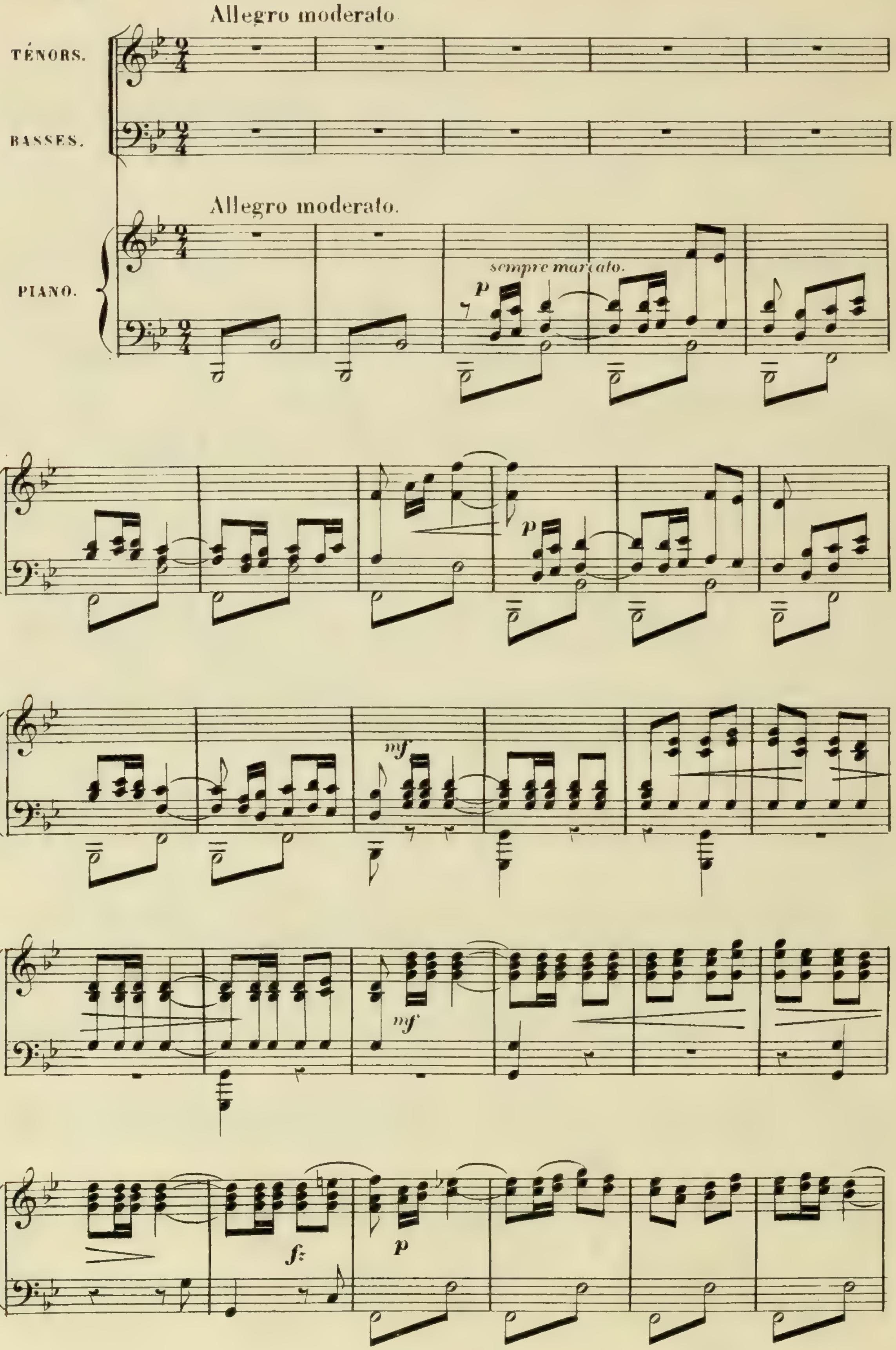

Pât.
Quel bruit confus de chevaux et d'armu_res Vient troubler mon re_
_pos.
Allegretto.
LE PÂTRE.
Par la ver_te monta_gne suis sé_pa_ré de mes amours

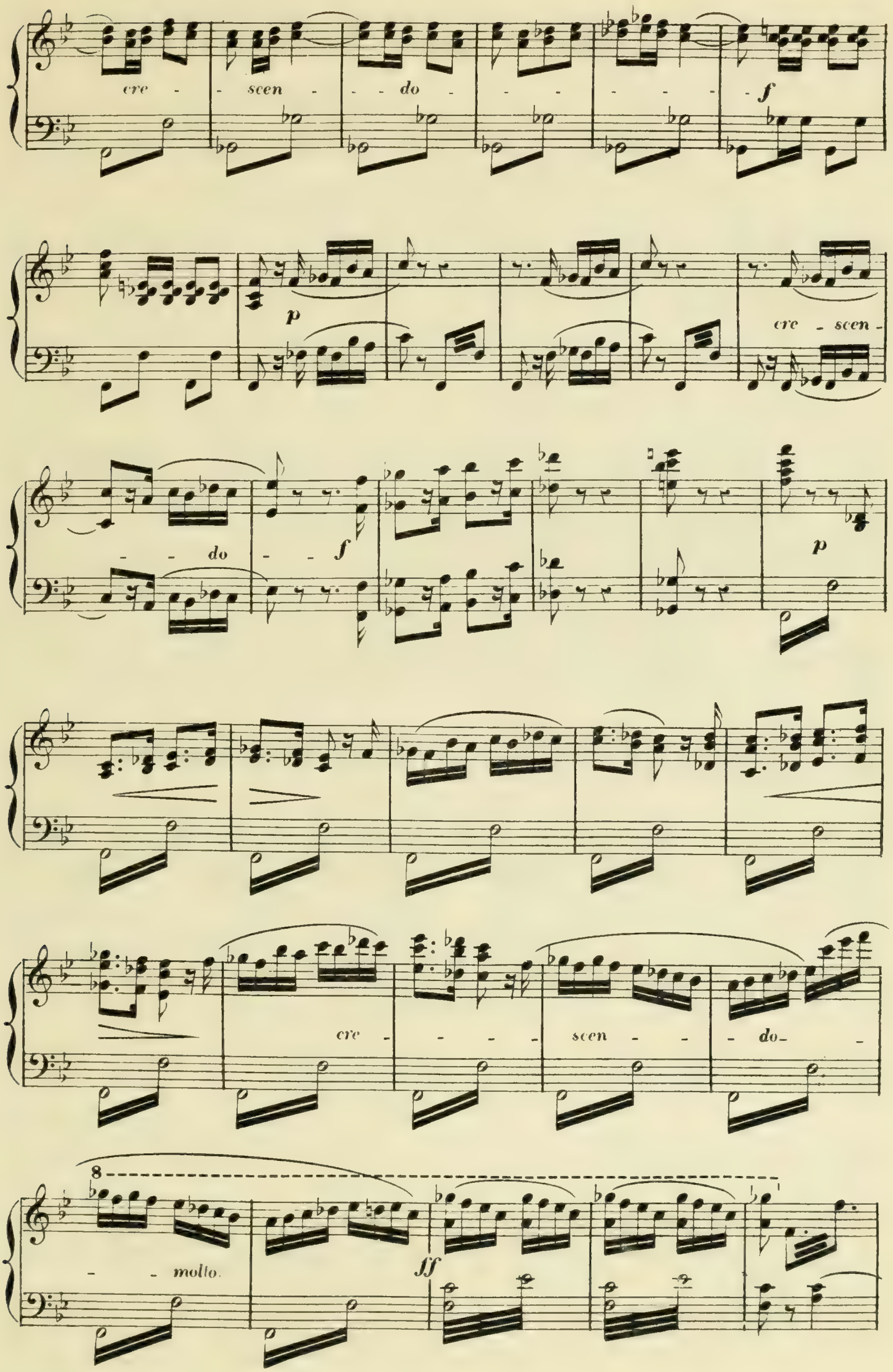

Pât.
L'en _ nui mor _ tel me gagne Et ___ mon troupeau mar _ che toujours.
L'ennui mortel me gagne Ne vois plus mes amours Et mon trou _
_ peau s'en va tou _ jours, ___ s'en va tou _ jours.
LE PÂTRE.
Le ___ bruit des ___ vents se mè _ le

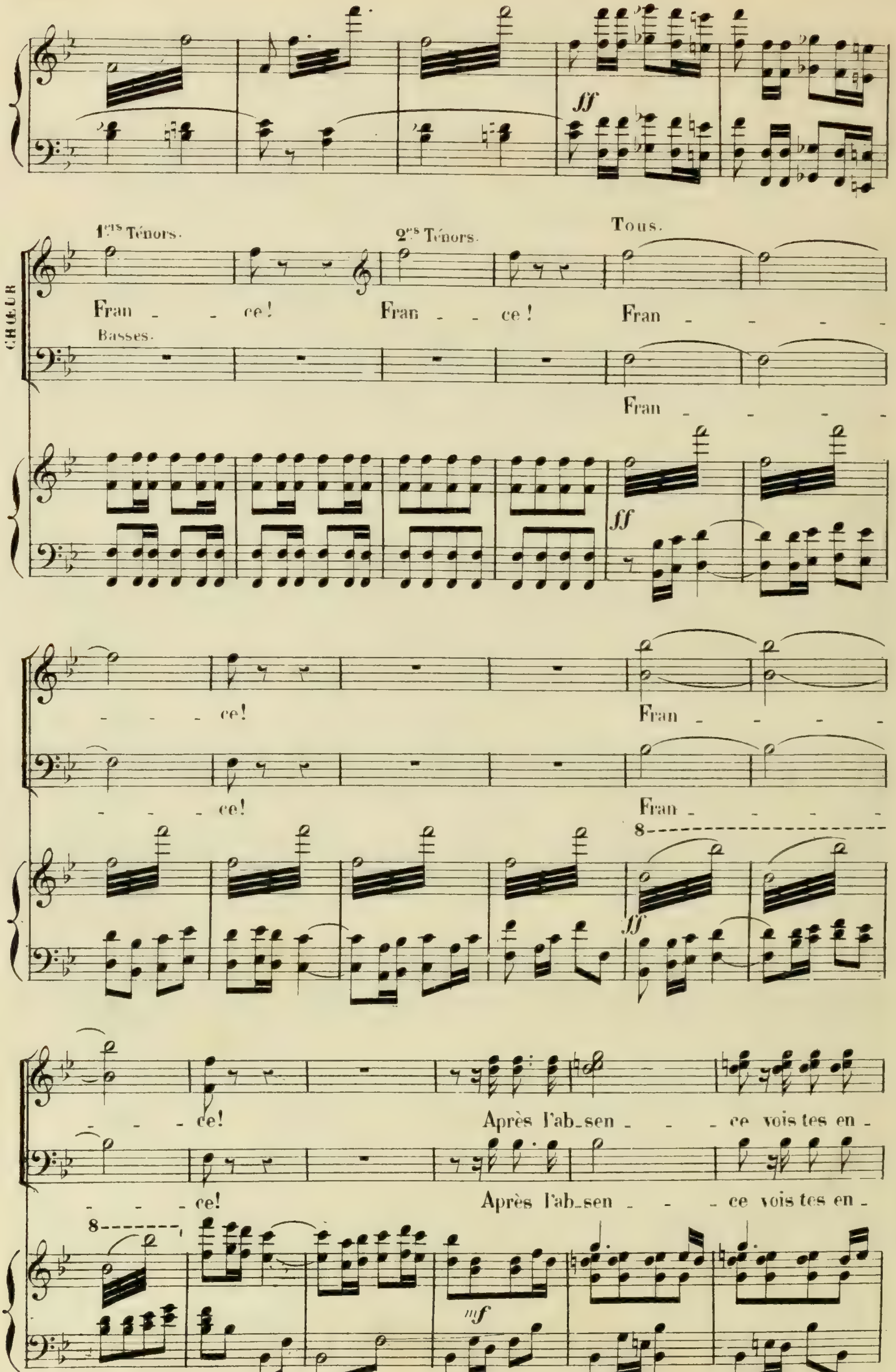

Pât
Aux doux ac_cents de mes amours, Las, n'en_tends plus
ma bel_le Et mon troupeau mar_
_che tou_jours Las! n'en_tends plus ma bel_le N'en_
_tends plus mes a_mours Et mon trou_peau s'en va tou_jours
s'en va tou_jours.
mf
p
f
ff

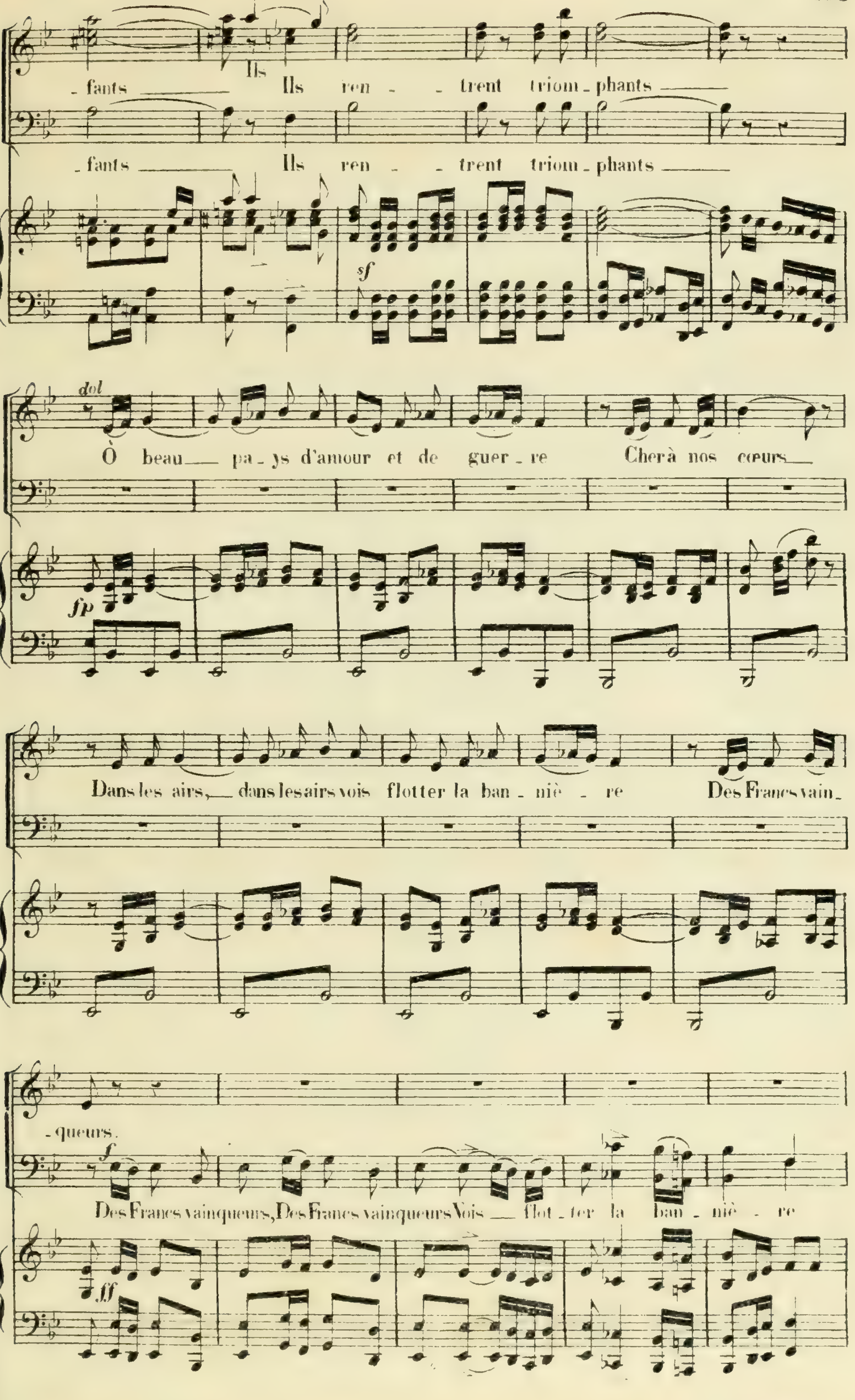
MARCHE ET CHŒUR DES FRANCS.

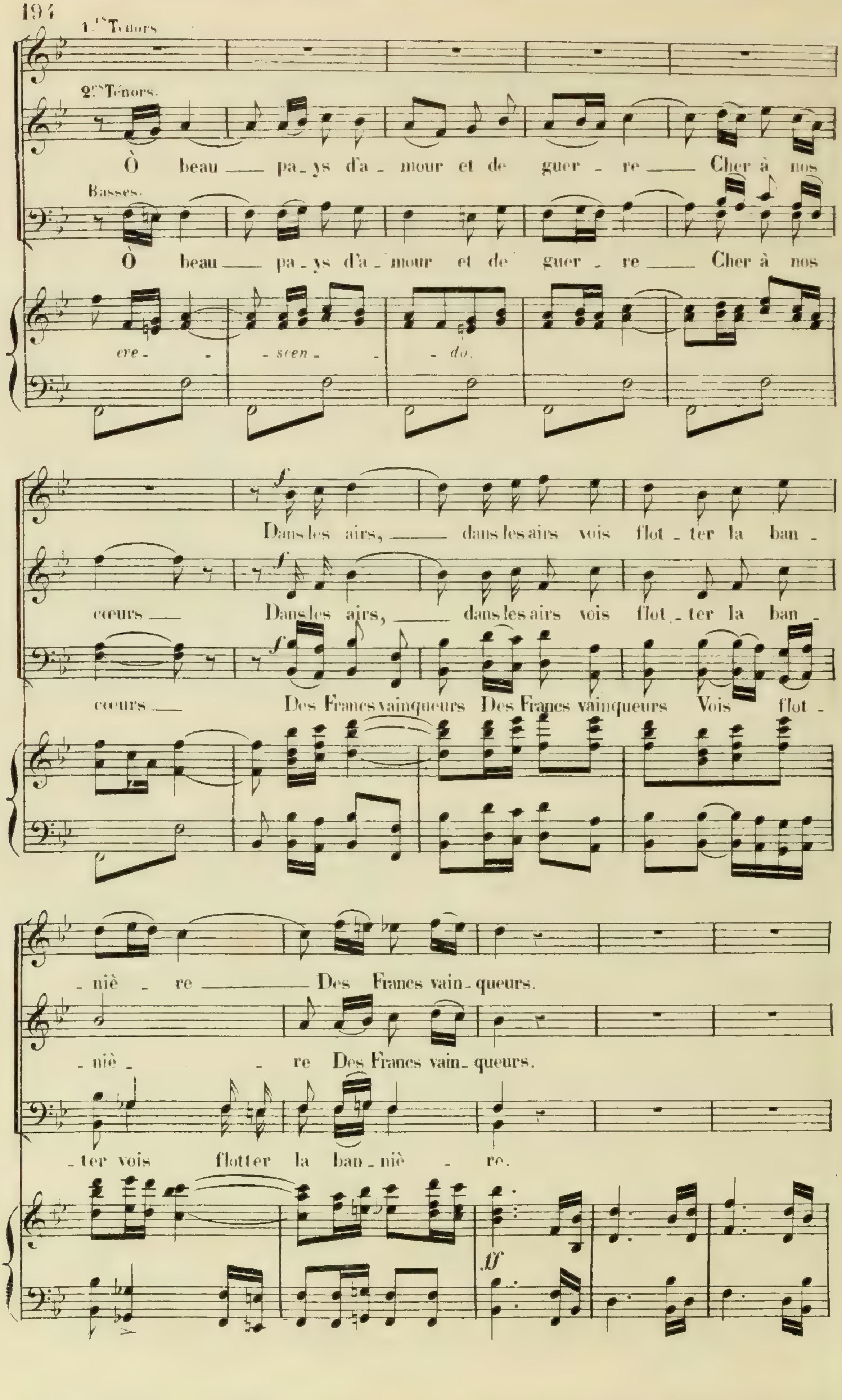
№ 14.

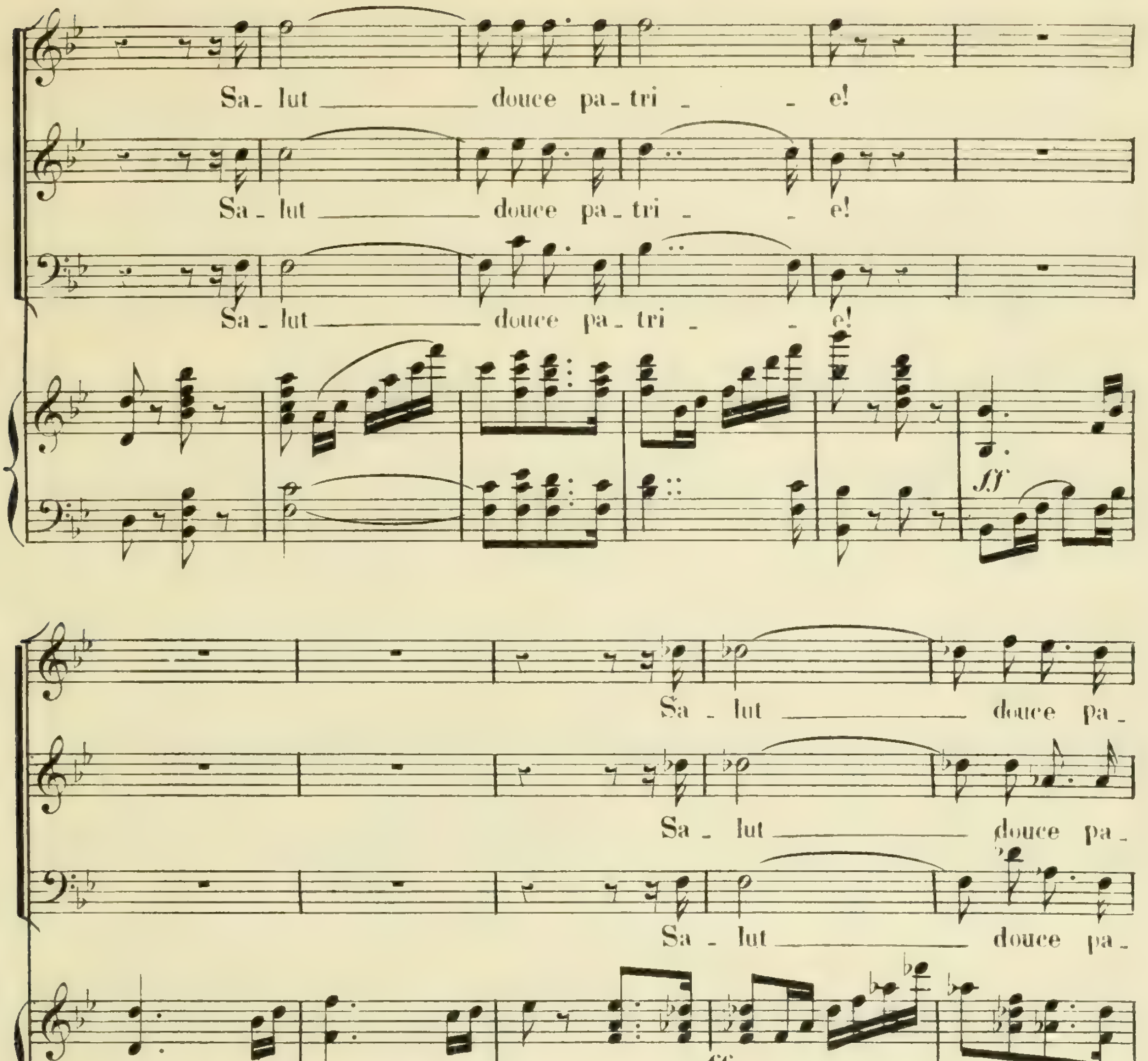


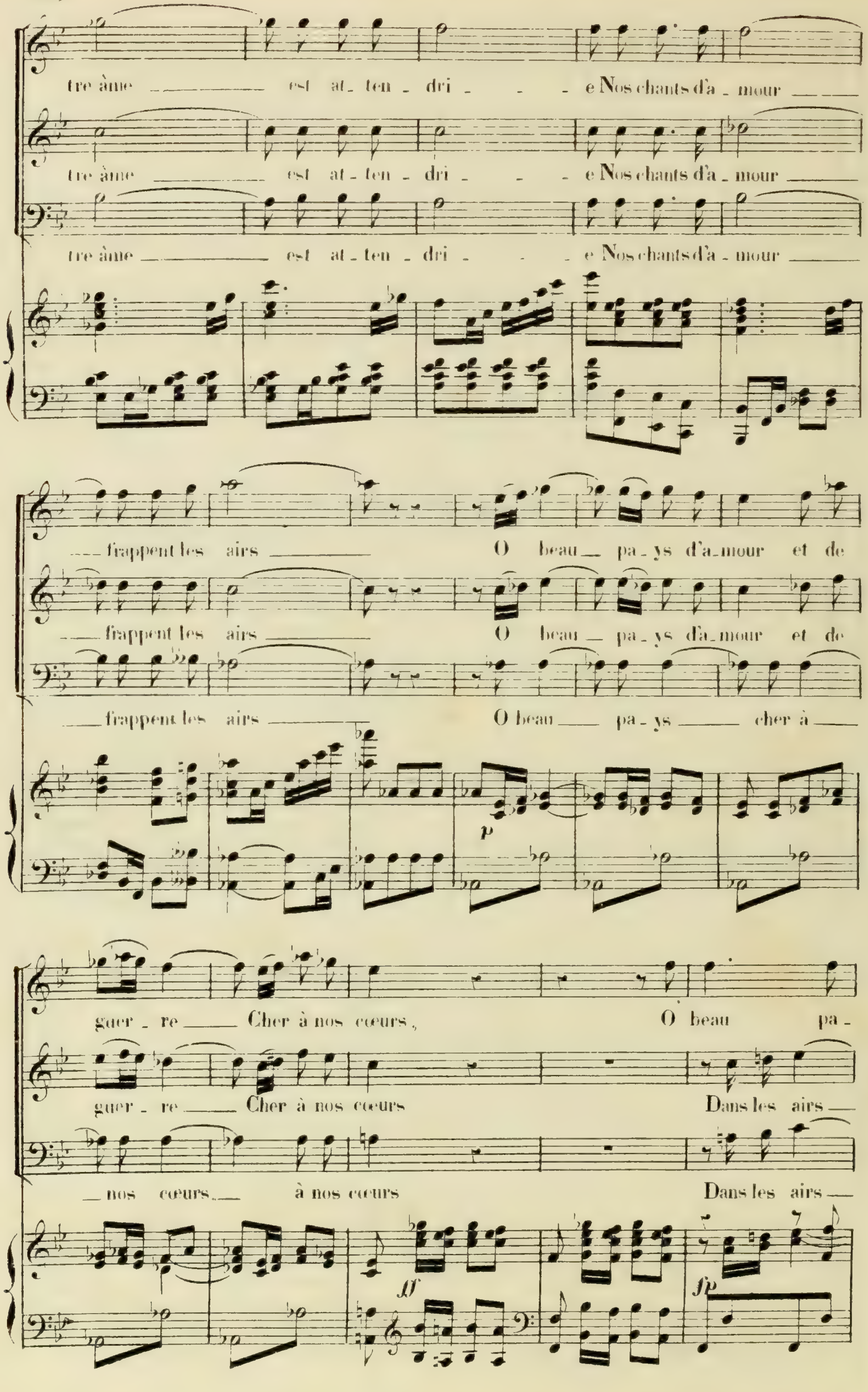

cre - - scen - - - do - - - - - - - - - f
p
cre - scen -
- - do - - f
p
cre - - - - scen - - - do -
8
- - molto
ff

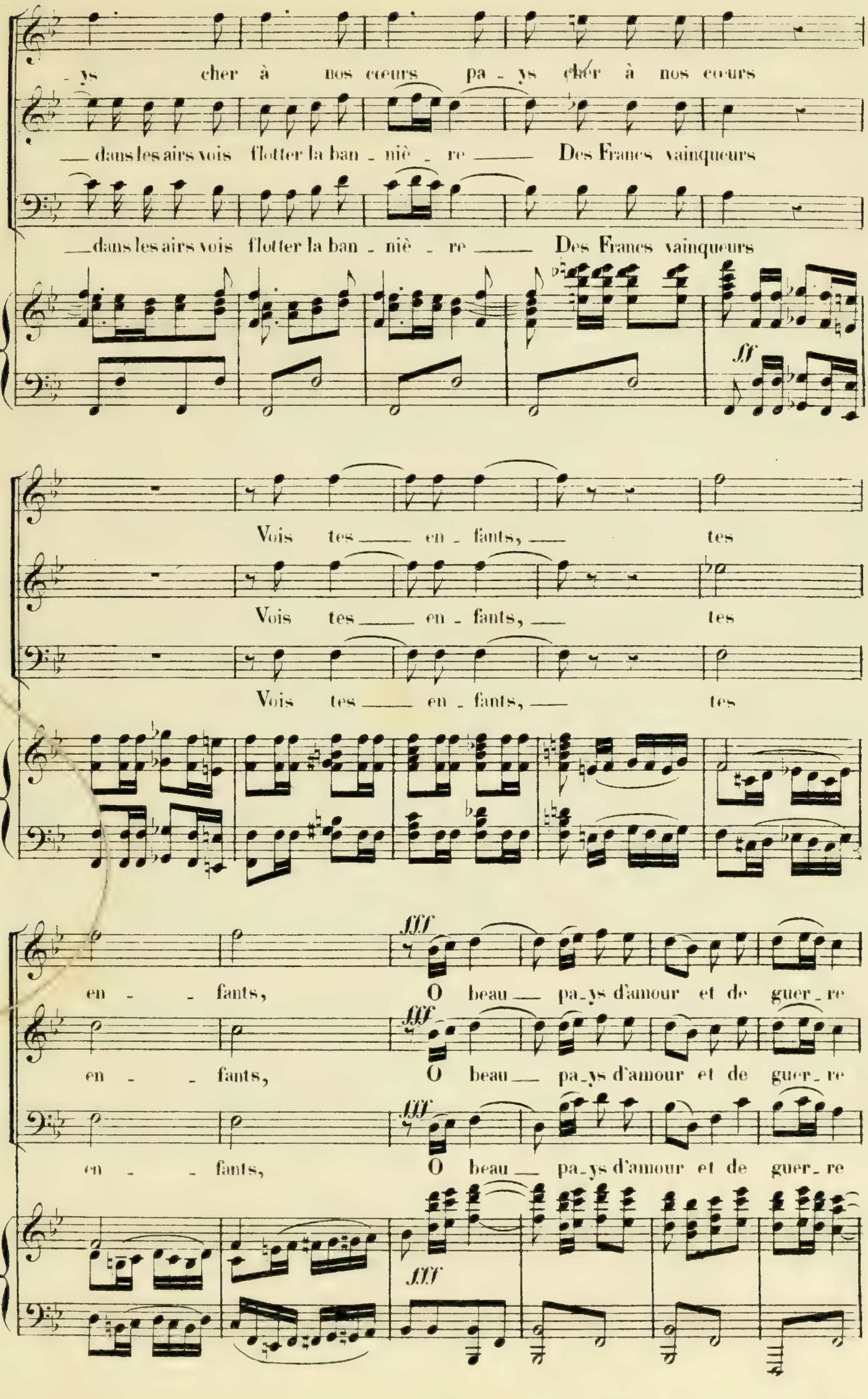

1ers Ténors.
Fran - - ce!
2es Ténors.
Fran - - ce!
Tous.
Fran - - - -
CHŒUR
Basses.
Fran - - - -
ff
- - - ce!
Fran - - - -
- - - ce!
Fran - - - -
8
ff
- - ce!
Après l'ab_sen - - - ce vois tes en -
- - - ce!
Après l'ab_sen - - - ce vois tes en -
8
mf

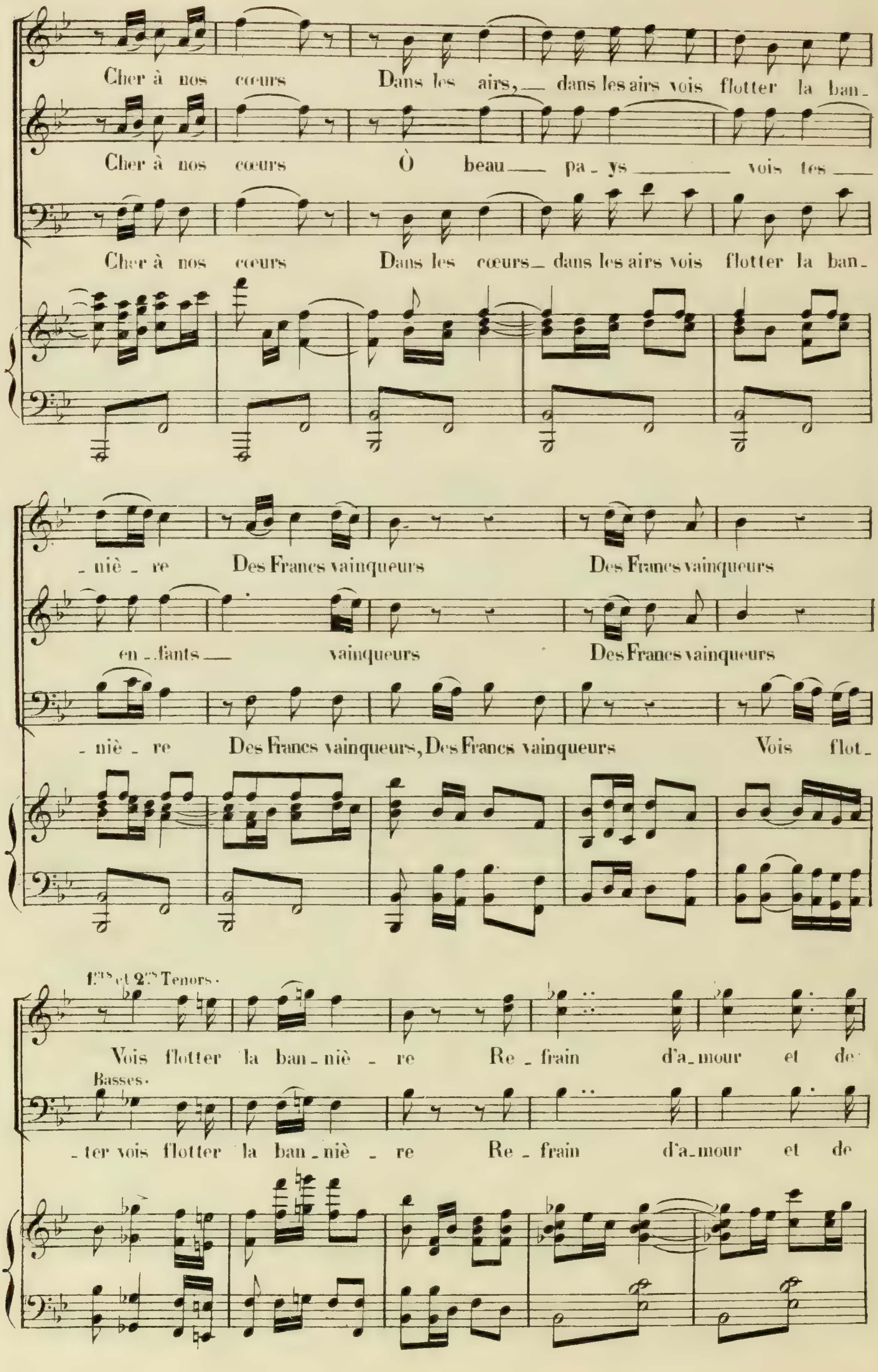

Ils
-fants Ils ren - trent triom-phants
-fants Ils ren - trent triom-phants
dol
Ô beau pa-ys d'amour et de guer-re Cher à nos cœurs
fp
Dans les airs, dans les airs vois flotter la ban-niè-re Des Francs vain-
-queurs.
Des Francs vainqueurs, Des Francs vainqueurs Vois flot-ter la ban-niè-re
ff

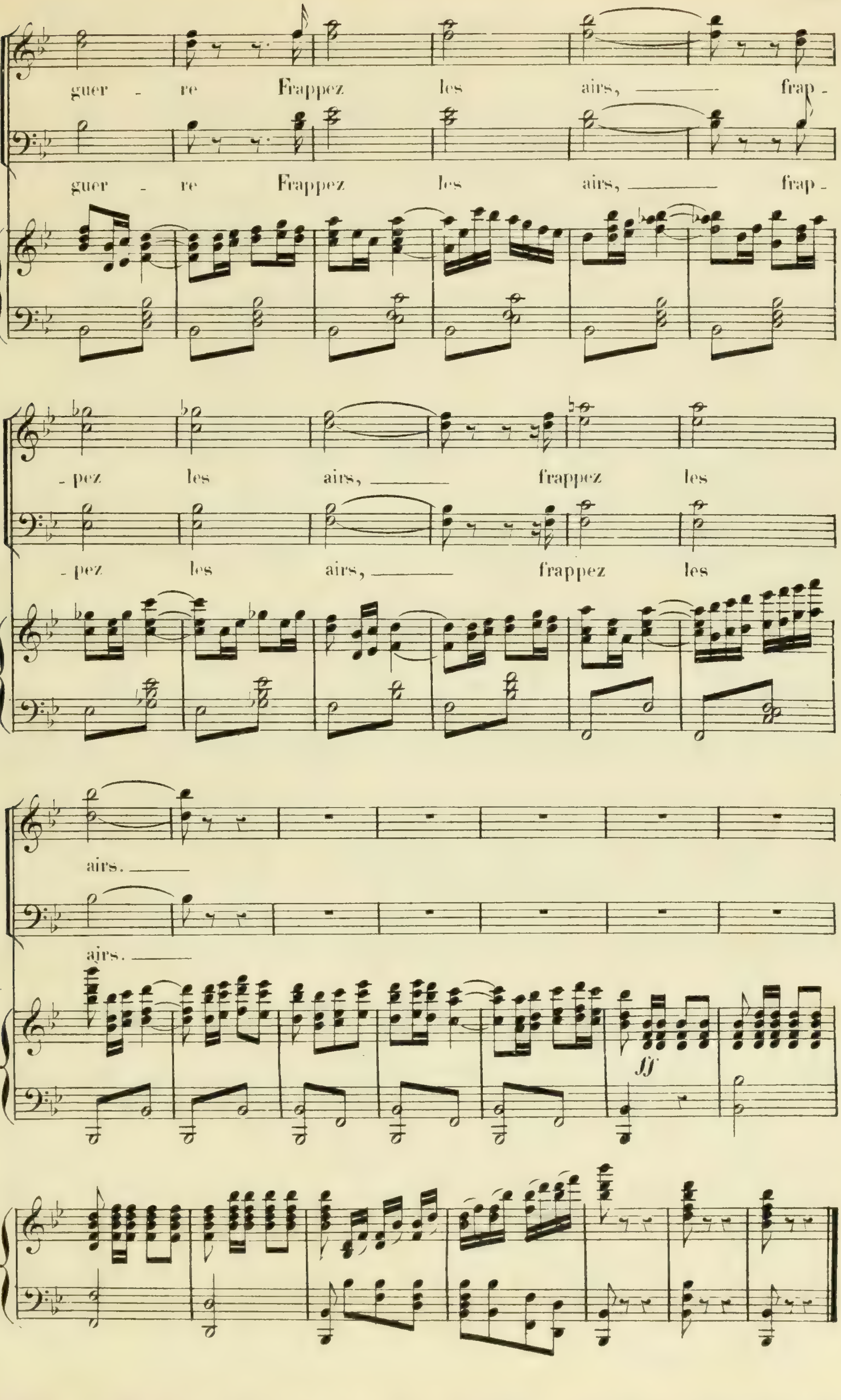

1.rs Ténors
2.ds Ténors.
Ô beau pa_ys d'a_mour et de guer_re Cher à nos
Basses.
Ô beau pa_ys d'a_mour et de guer_re Cher à nos
cre_ _scen_ _do.
cœurs Dans les airs, dans les airs vois flot_ter la ban_
cœurs Dans les airs, dans les airs vois flot_ter la ban_
cœurs Des Francs vainqueurs Des Francs vainqueurs Vois flot_
_niè_re Des Francs vain_queurs.
niè _re Des Francs vain_queurs.
_ter vois flotter la ban_niè_re.
ff


Sa_lut douce pa_tri_ _ e!
Sa_lut douce pa_tri_ _ e!
Sa_lut douce pa_tri_ _ e!
ff
Sa_lut douce pa_
Sa_lut douce pa_
Sa_lut douce pa_
ff
tri _ _ e Notre âme est at_ten_dri_ _ _ e, No_
tri _ _ e Notre âme est at_ten_dri_ _ e, No_
tri _ _ e Notre âme est at_ten_dri_ _ _ e, No_

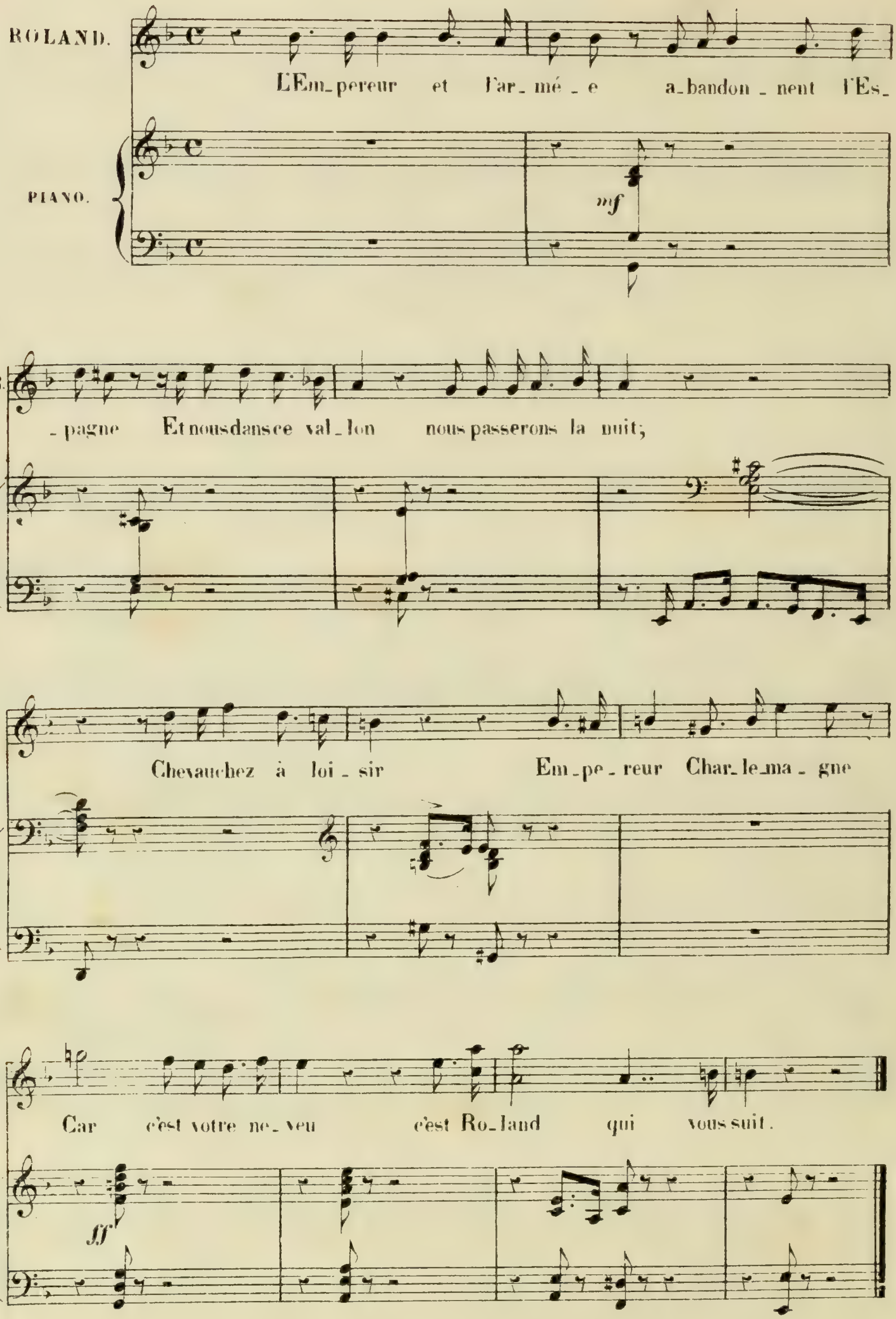

tre âme est at-ten-dri - - - e Nos chants d'a-mour
tre âme est at-ten-dri - - - e Nos chants d'a-mour
tre âme est at-ten-dri - - - e Nos chants d'a-mour
frappent les airs O beau pa-ys d'a-mour et de
frappent les airs O beau pa-ys d'a-mour et de
frappent les airs O beau pa-ys cher à
guer-re Cher à nos cœurs, O beau pa-
guer-re Cher à nos cœurs Dans les airs
nos cœurs à nos cœurs Dans les airs
p
ff
fp


_ ys cher à nos cœurs pa _ ys cher à nos cœurs
__ dans les airs vois flotter la ban _ niè _ re ___ Des Francs vainqueurs
__ dans les airs vois flotter la ban _ niè _ re ___ Des Francs vainqueurs
ff
Vois tes ___ en _ fants, ___ tes
Vois tes ___ en _ fants, ___ tes
Vois tes ___ en _ fants, ___ tes
fff
en _ _ fants, O beau __ pa_ys d'amour et de guer_re
en _ _ fants, O beau __ pa_ys d'amour et de guer_re
en _ _ fants, O beau __ pa_ys d'amour et de guer_re
fff


Cher à nos cœurs Dans les airs, dans les airs vois flotter la ban_
Cher à nos cœurs Ô beau pa_ys vois tes
Cher à nos cœurs Dans les cœurs dans les airs vois flotter la ban_
_niè _ re Des Francs vainqueurs Des Francs vainqueurs
en _ fants vainqueurs Des Francs vainqueurs
_ niè _ re Des Francs vainqueurs, Des Francs vainqueurs Vois flot_
1.ers et 2.es Tenors.
Vois flotter la ban_niè _ re Re _ frain d'a_mour et de
Basses.
_ter vois flotter la ban_niè _ re Re _ frain d'a_mour et de

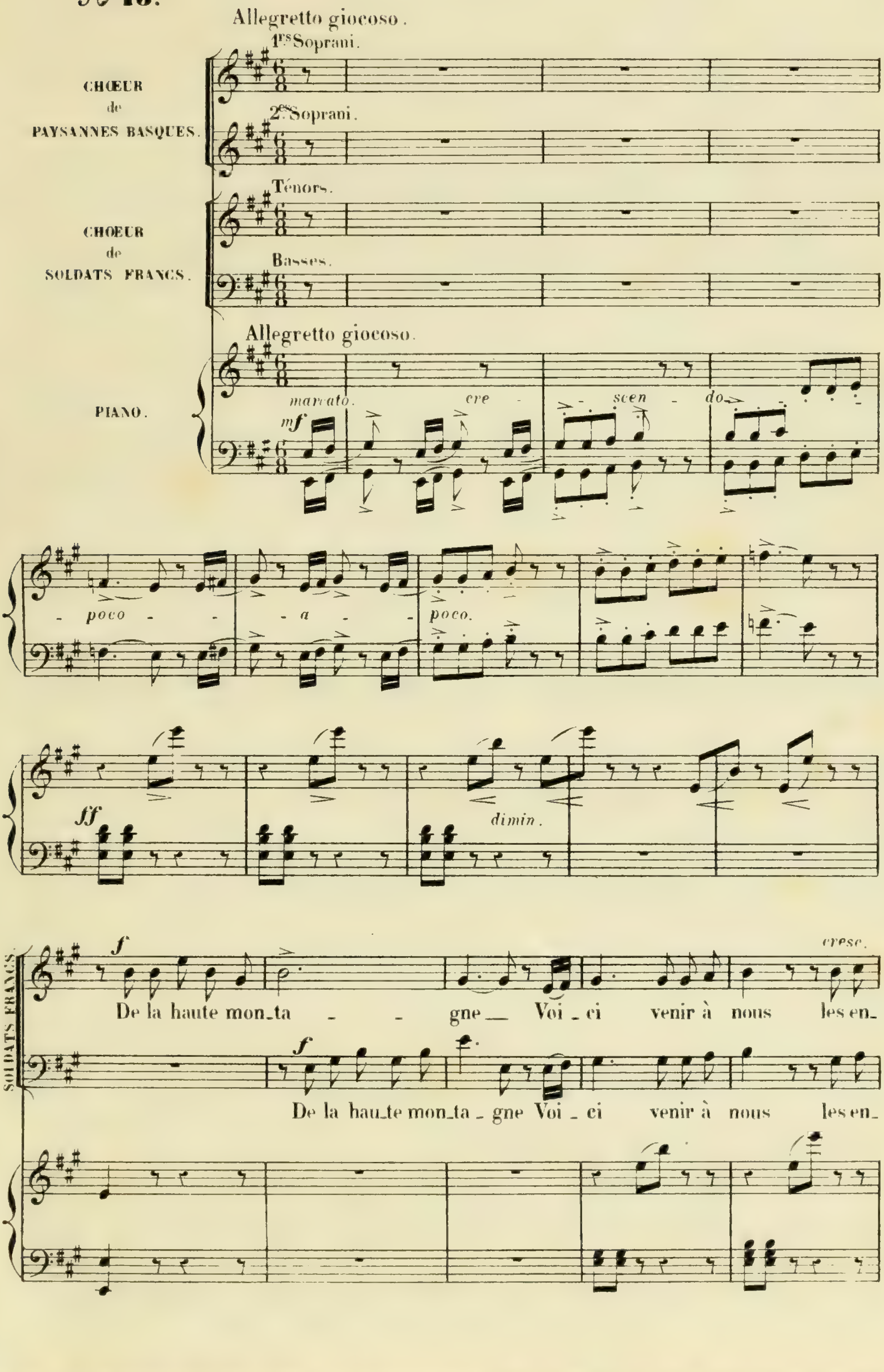

guer - re Frappez les airs, frap -
guer - re Frappez les airs, frap -
- pez les airs, frappez les
- pez les airs, frappez les
airs.
airs.
ff

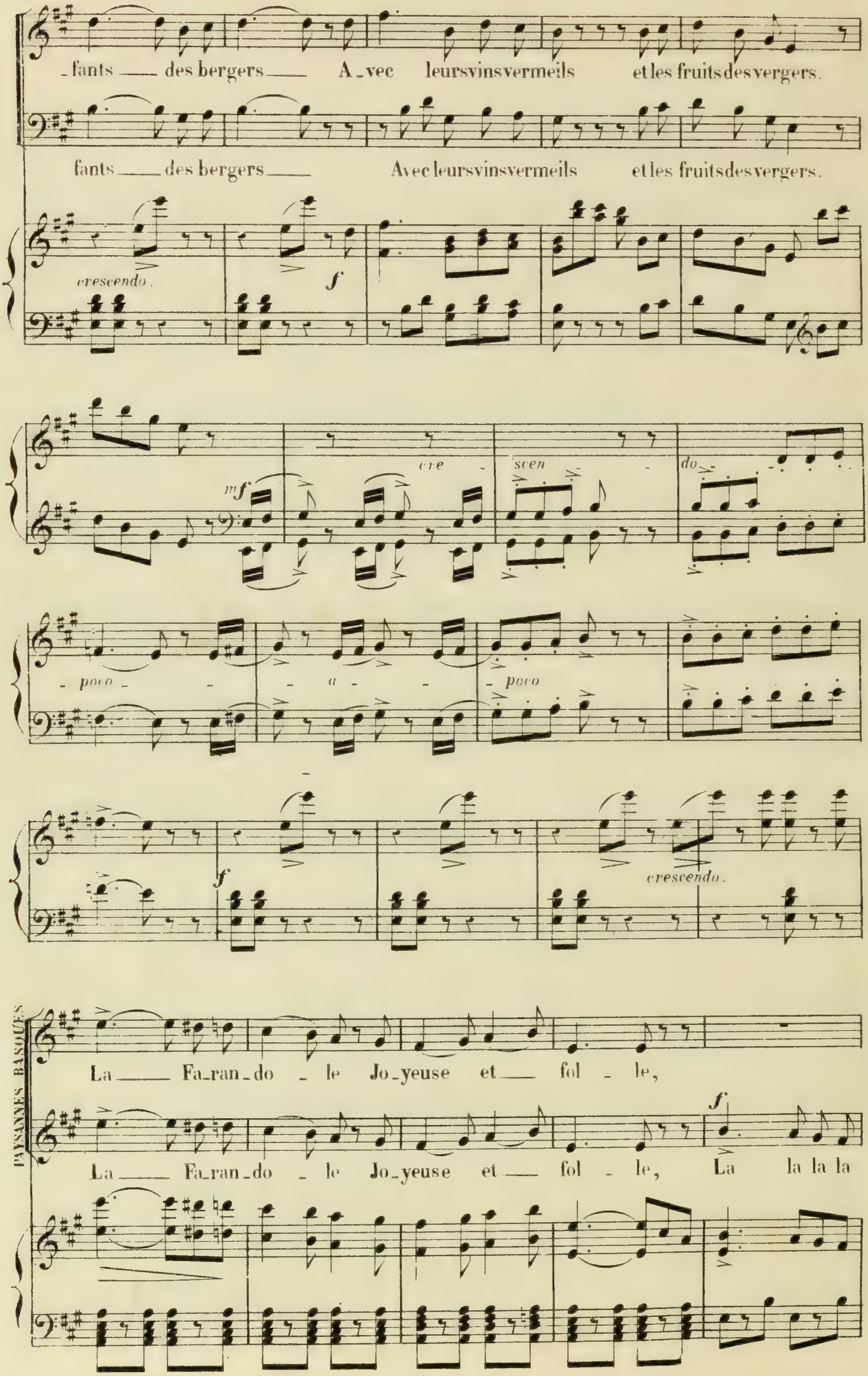
RÉCITATIF.

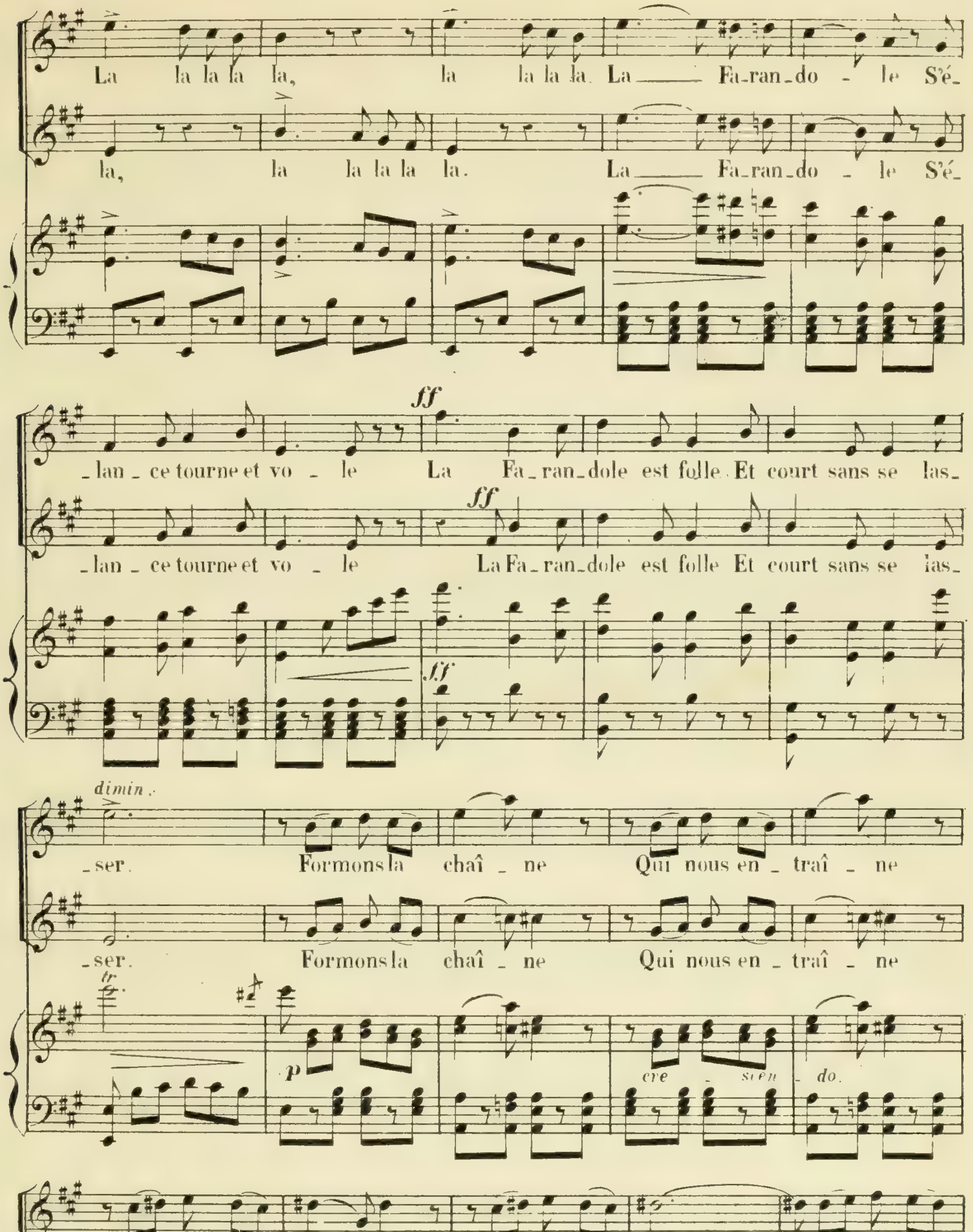

ROLAND.
PIANO.
L'Em_pereur et l'ar_ mé _ e a_bandon _ nent l'Es_
_pagne Et nous dans ce val_lon nous passerons la nuit;
Chevauchez à loi _ sir Em _pe _ reur Char_le_ma _ gne
Car c'est votre ne_ veu c'est Ro_land qui vous suit.

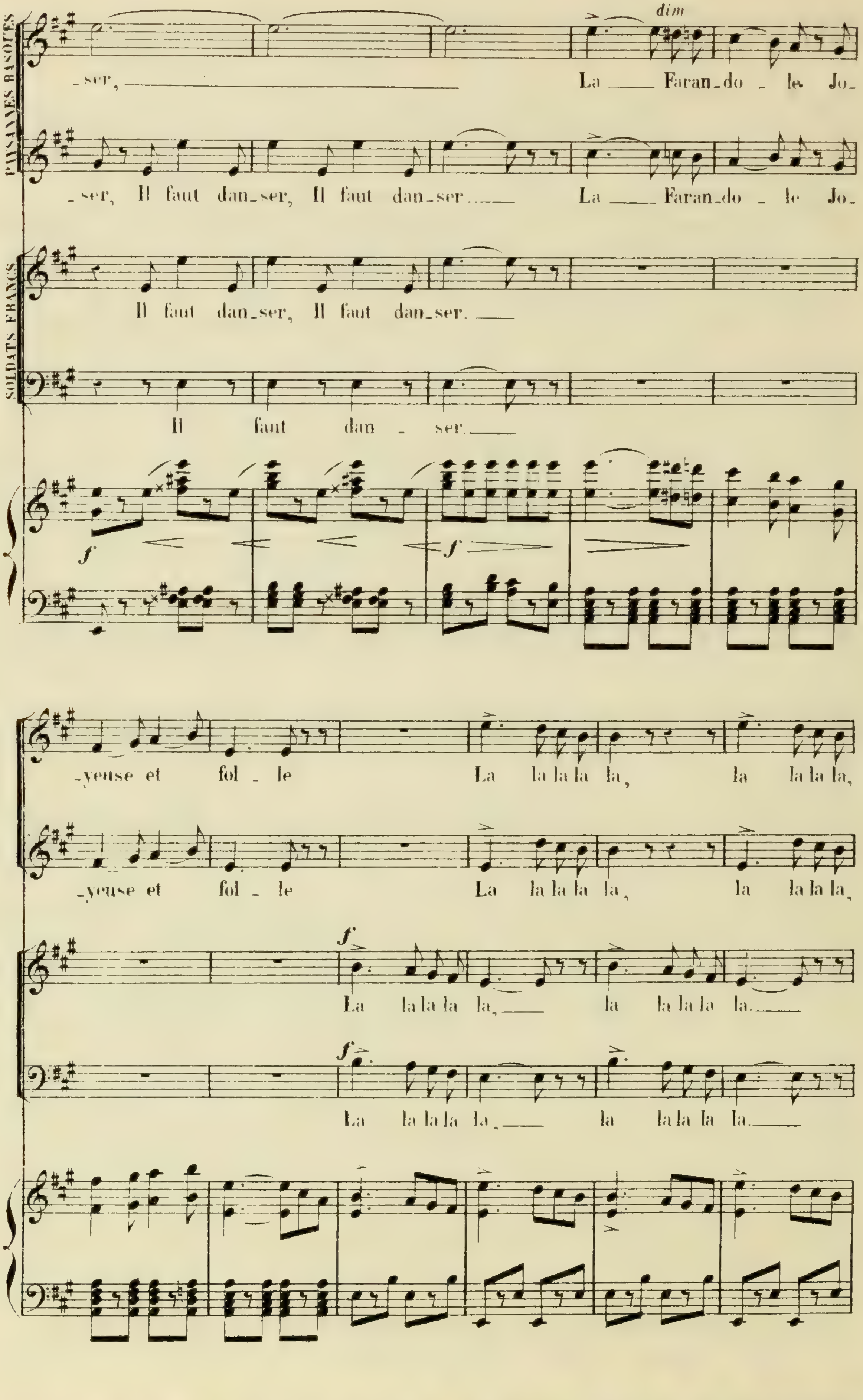
FARANDOLE.

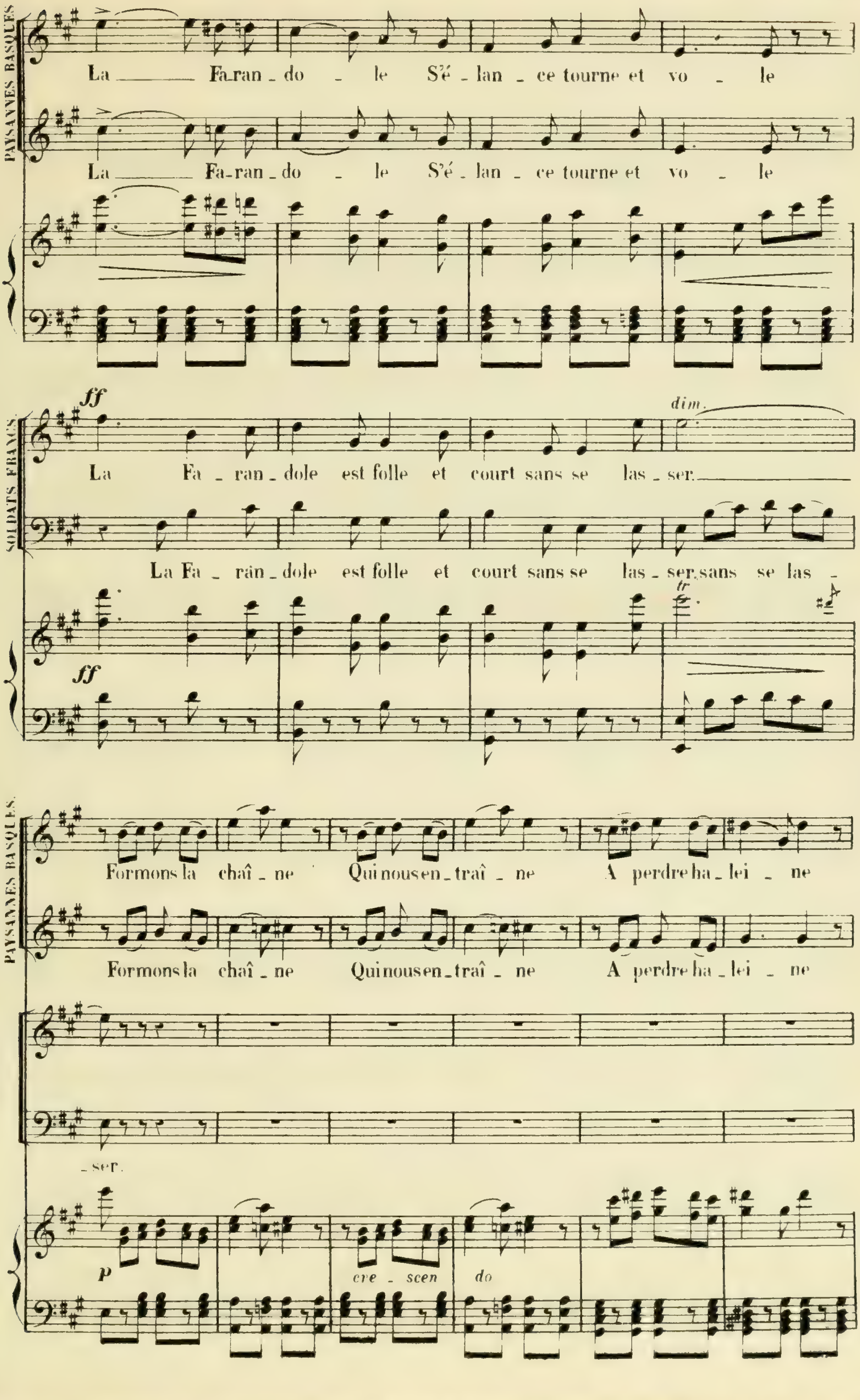
N° 15.

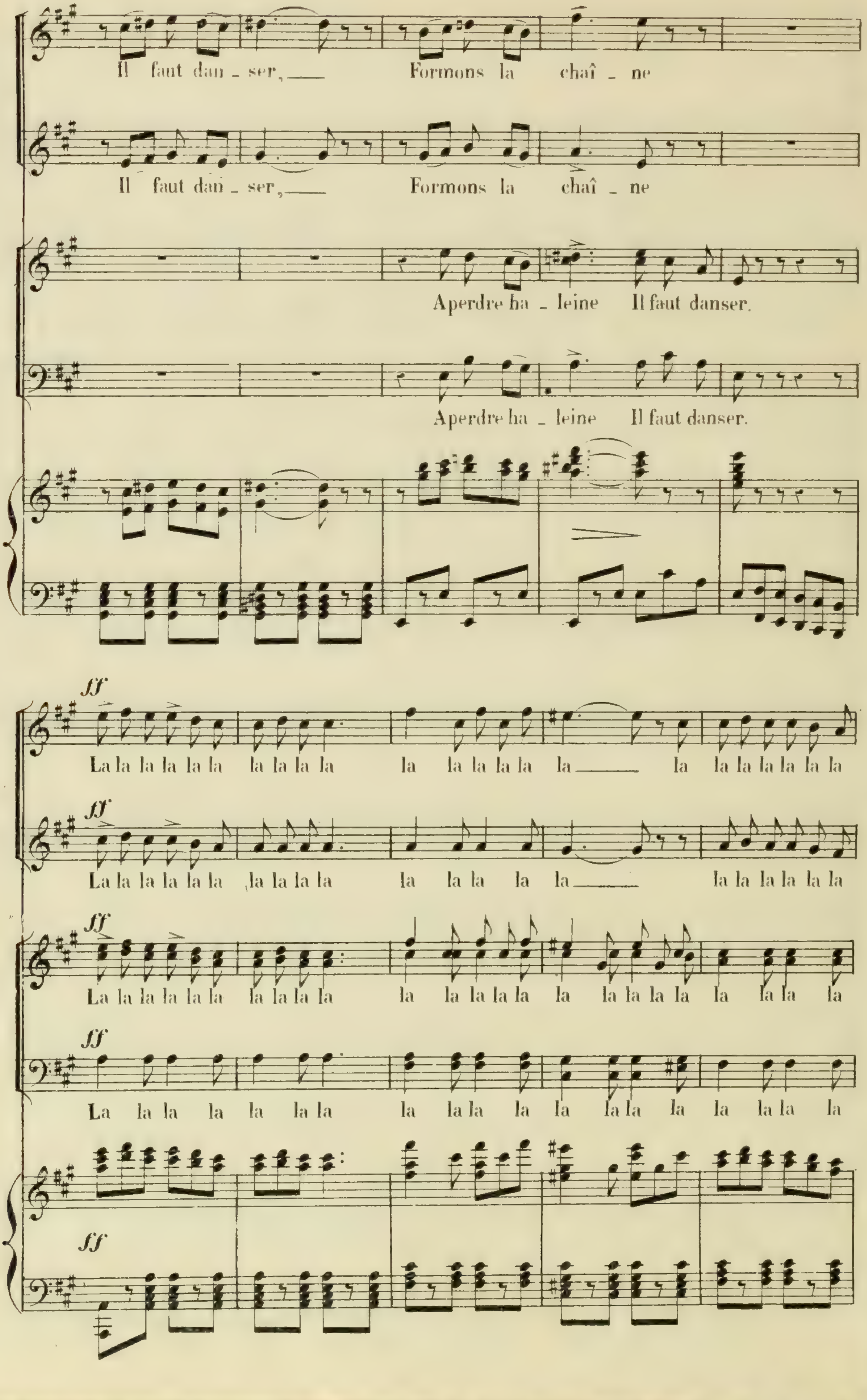


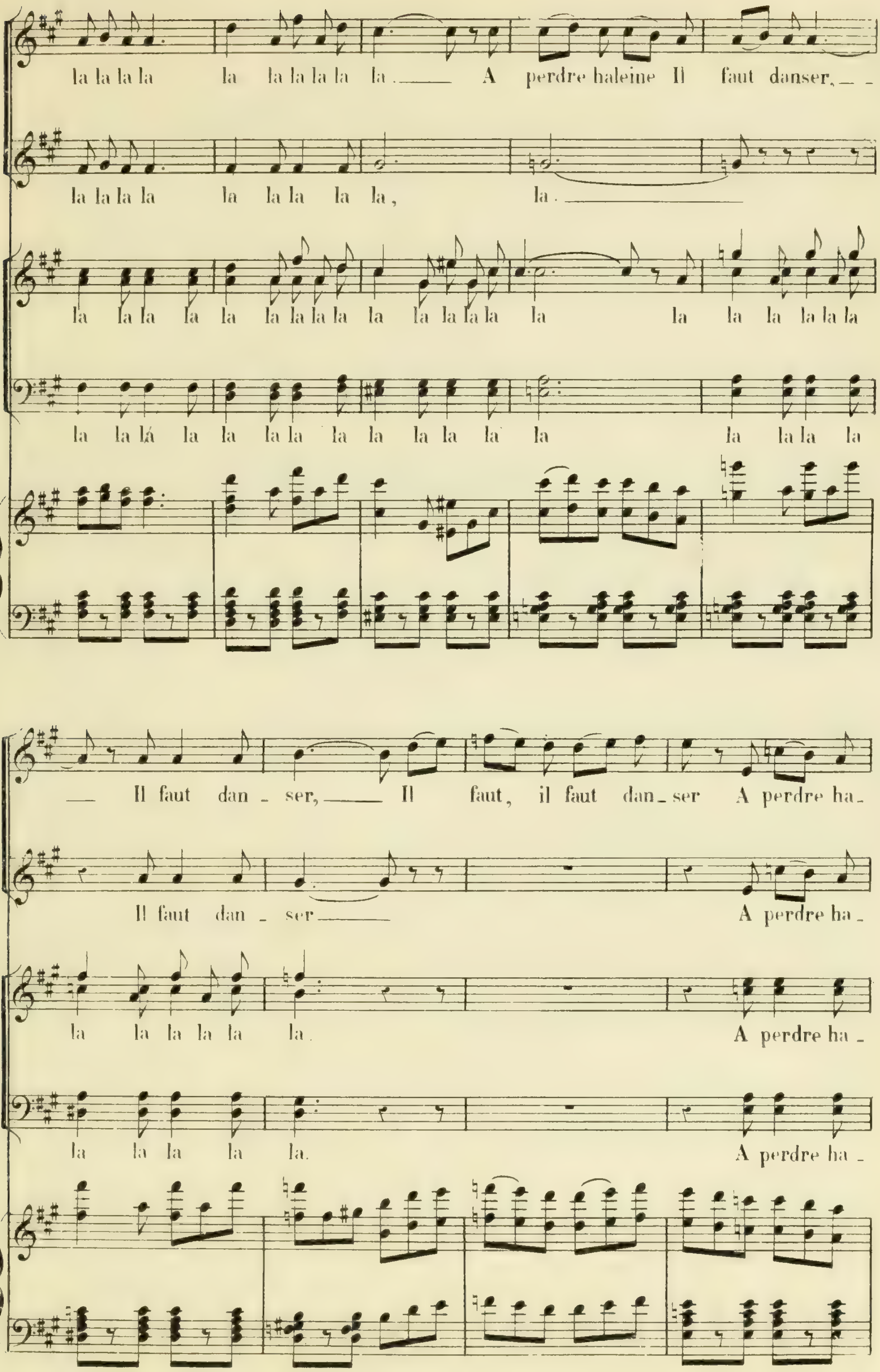

_fants ___ des bergers ___ A_vec leurs vins vermeils et les fruits des vergers.
fants ___ des bergers ___ Avec leurs vins vermeils et les fruits des vergers.
crescendo.
f
mf
cre - scen - do
poco - a - poco
f
crescendo.
PAYSANNES BASQUES
La ___ Fa_ran_do - le Jo_yeuse et ___ fol - le,
f
La ___ Fa_ran_do - le Jo_yeuse et ___ fol - le, La la la la

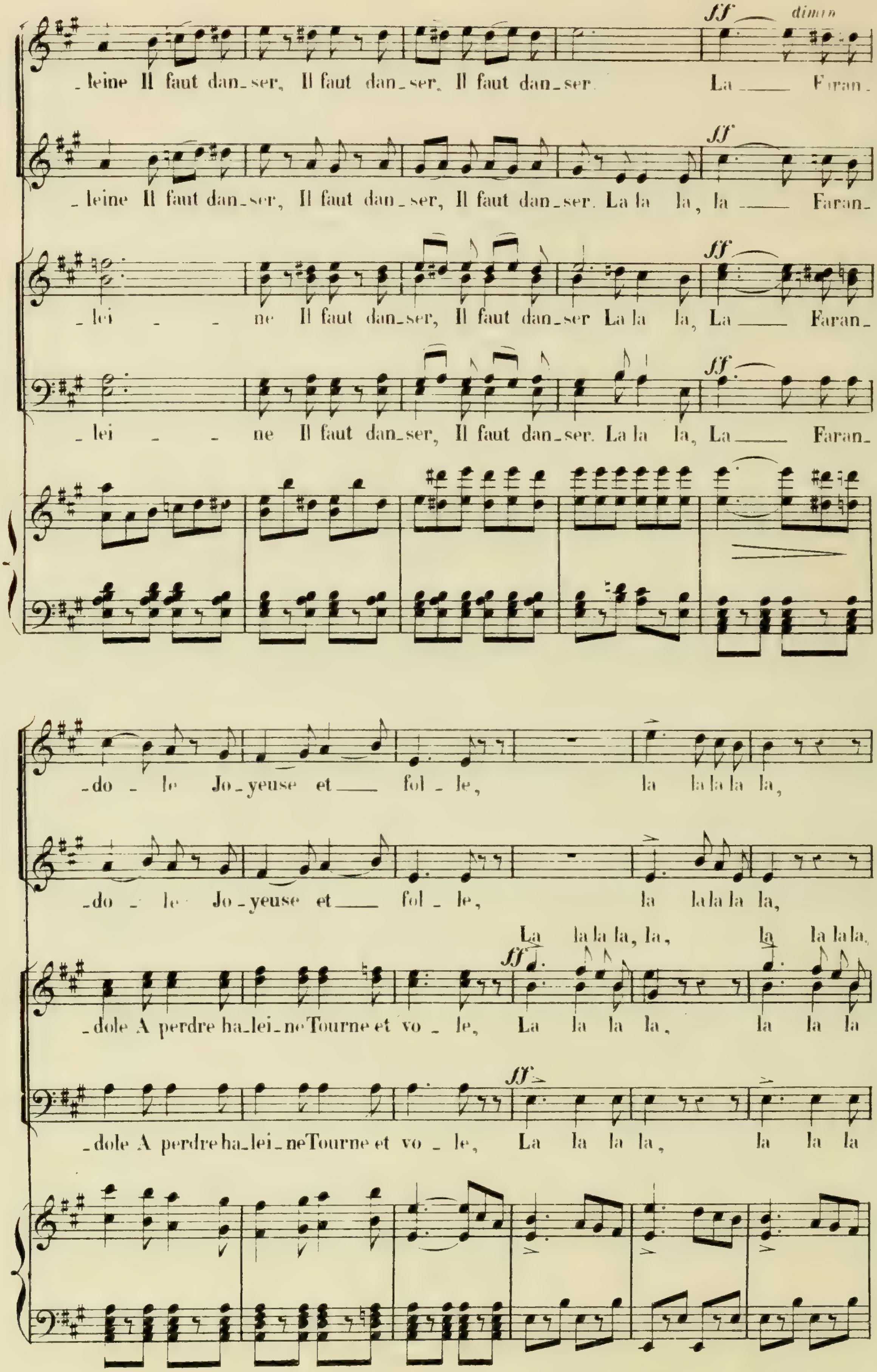

La la la la la, la la la la. La — Fa_ran_do - le S'é_
la, la la la la la. La — Fa_ran_do - le S'é_
_lan _ ce tourne et vo _ le La Fa_ran_dole est folle. Et court sans se las_
_lan _ ce tourne et vo _ le La Fa_ran_dole est folle Et court sans se las_
_ser. Formons la chaî _ ne Qui nous en _ traî _ ne
_ser. Formons la chaî _ ne Qui nous en _ traî _ ne
A perdre ha _ lei _ ne Il faut dan _ ser, — Il faut dan _
A perdre ha _ leine Il faut — danser, — Il faut dan _
dimin.
cre _ scen _ do.

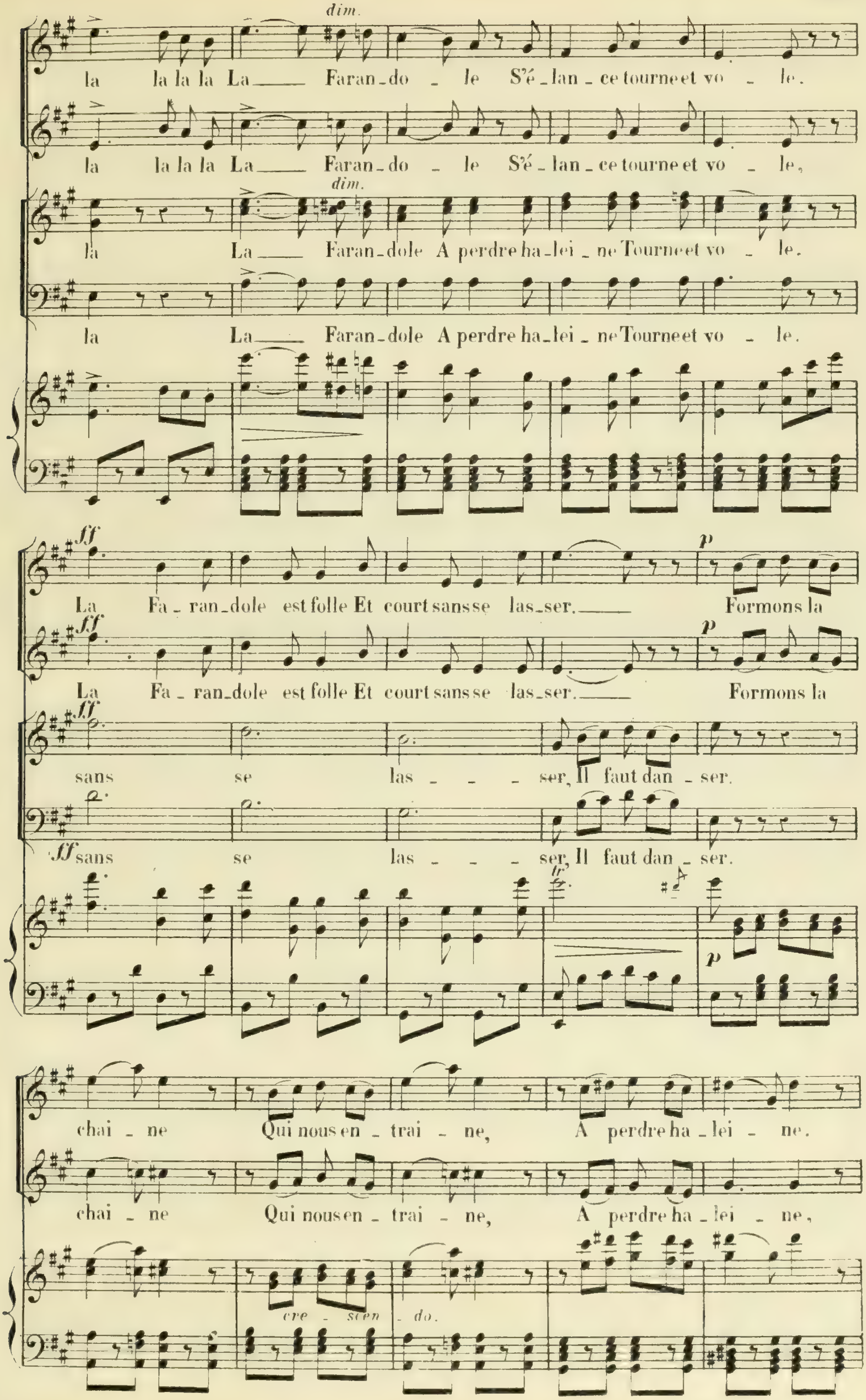

PAYSANNES BASQUES
SOLDATS FRANCS
dim
ser, La Farandole Jo
_ser, Il faut dan_ser, Il faut dan_ser La Farandole Jo_
Il faut dan_ser, Il faut dan_ser.
Il faut dan _ ser.
_yeuse et fol _ le La la la la la, la la la la,
_yeuse et fol _ le La la la la la, la la la la,
La la la la la, la la la la la.
La la la la la. la la la la la.

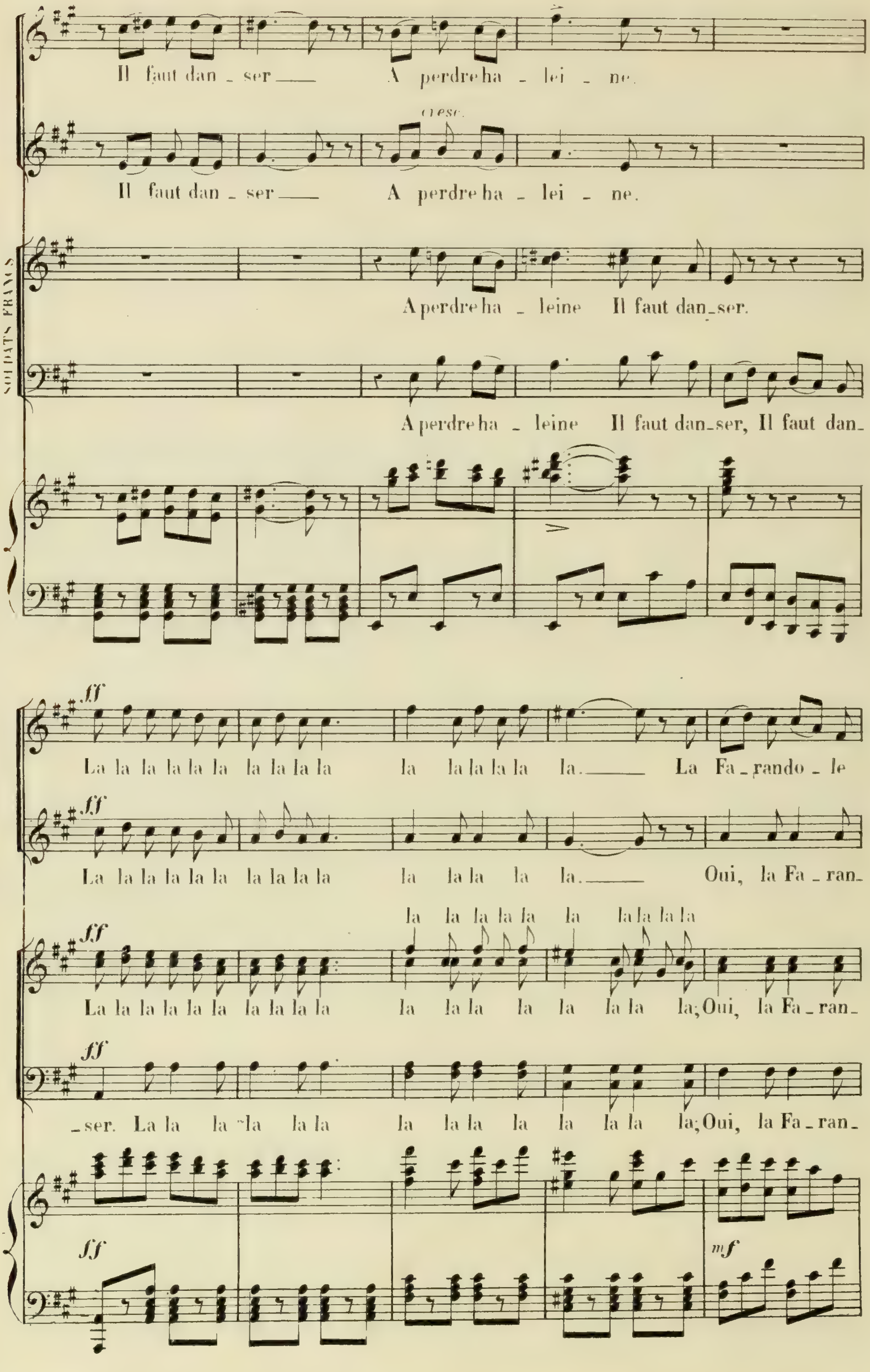

PAYSANNES BASQUES.
La Farandole S'élance tourne et vole
La Farandole S'élance tourne et vole
ff
SOLDATS FRANCS.
dim.
La Farandole est folle et court sans se lasser.
La Farandole est folle et court sans se lasser, sans se lasser.
ff
tr
PAYSANNES BASQUES.
Formons la chaîne Qui nous entraîne A perdre haleine
Formons la chaîne Qui nous entraîne A perdre haleine
p
crescendo

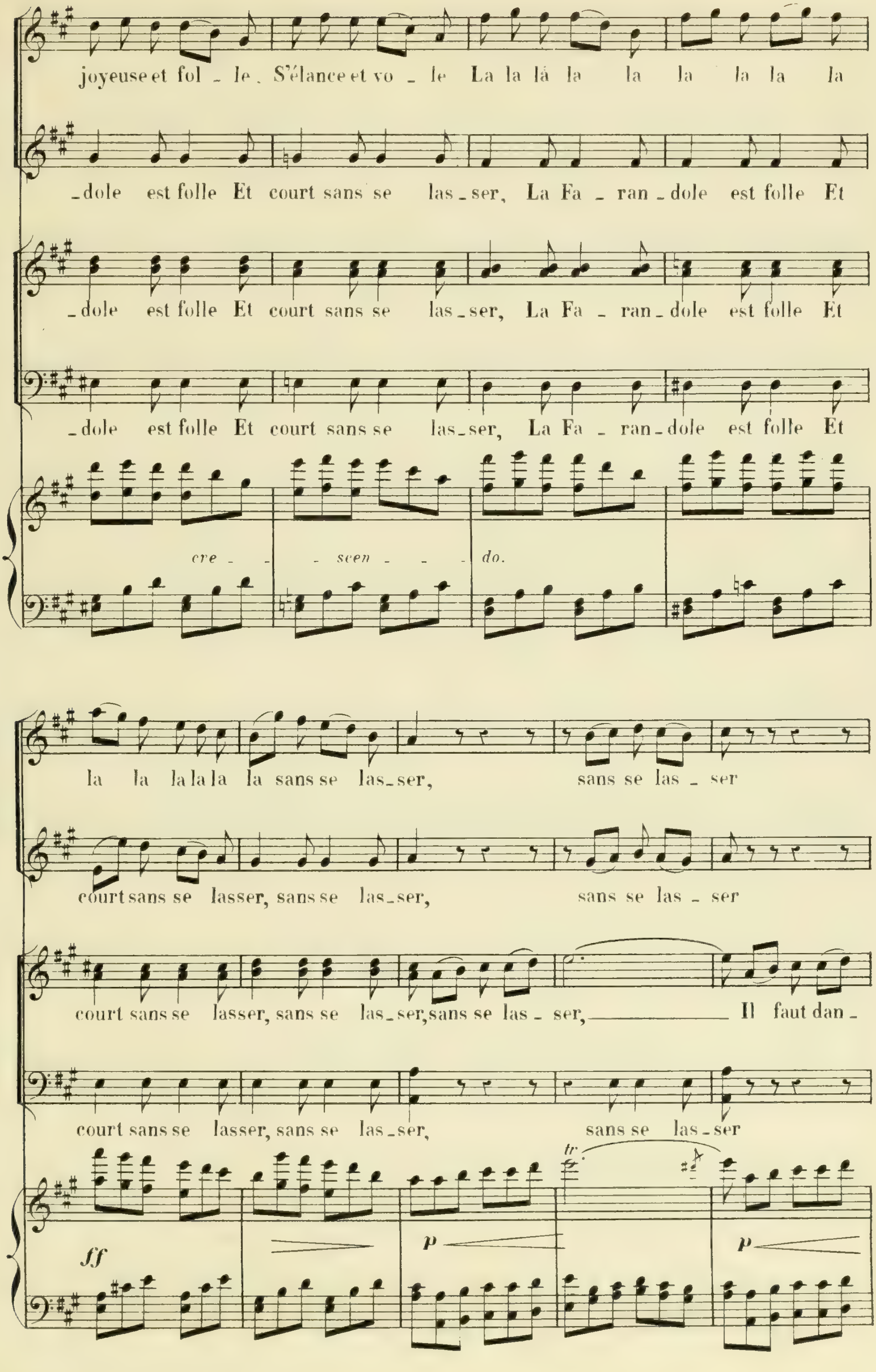

Il faut dan - ser, Formons la chaî - ne
Il faut dan - ser, Formons la chaî - ne
Aperdre ha - leine Il faut danser.
Aperdre ha - leine Il faut danser.
ff
La la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
La la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
La la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
La la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
ff

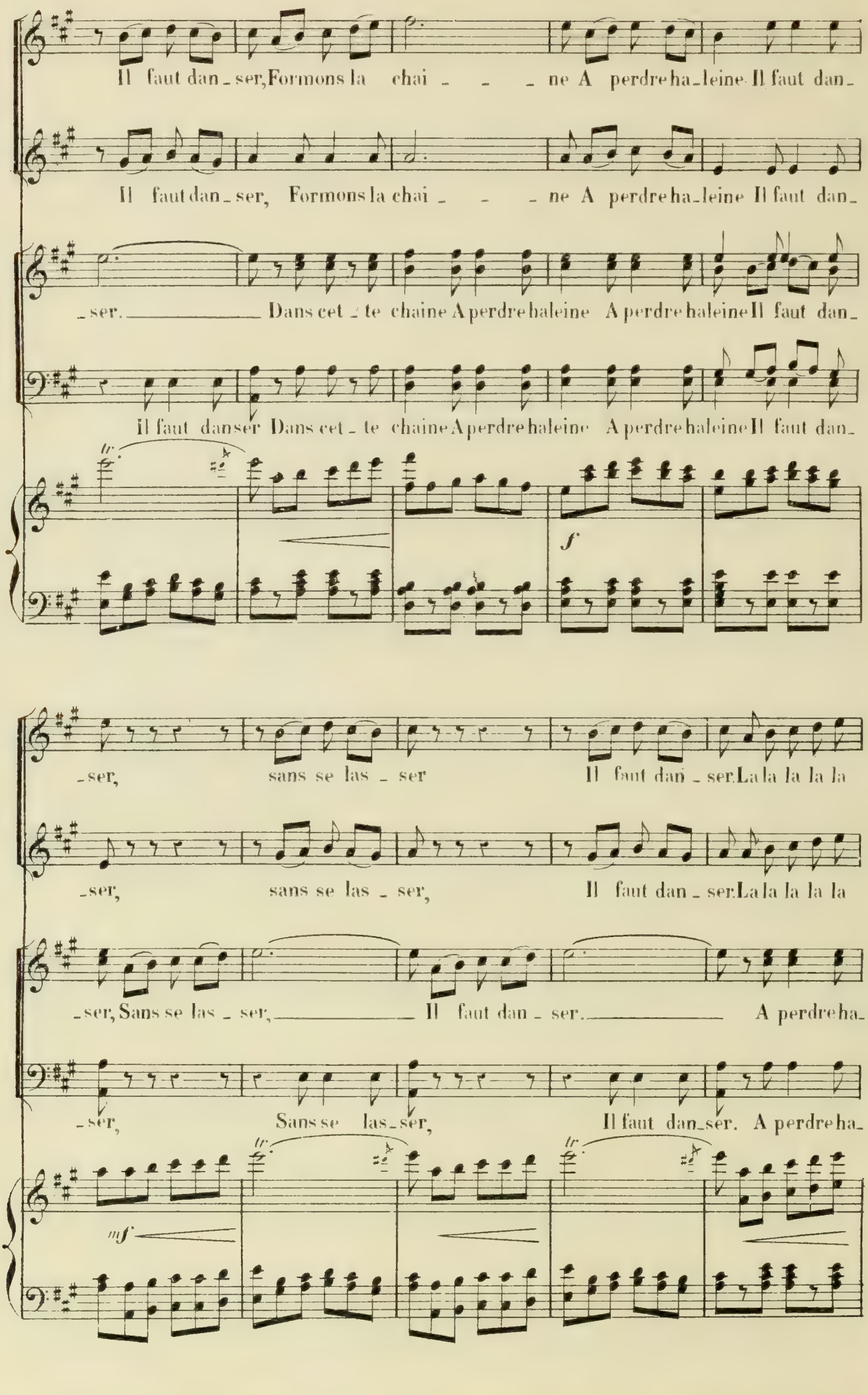

la la la la la la la la la la. A perdre haleine Il faut danser,
la la la la la la la la la, la.
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la
la la lá la la la la la la la la la la la la la la
Il faut dan-ser, Il faut, il faut dan-ser A perdre ha-
Il faut dan-ser A perdre ha-
la la la la la la. A perdre ha-
la la la la la. A perdre ha-

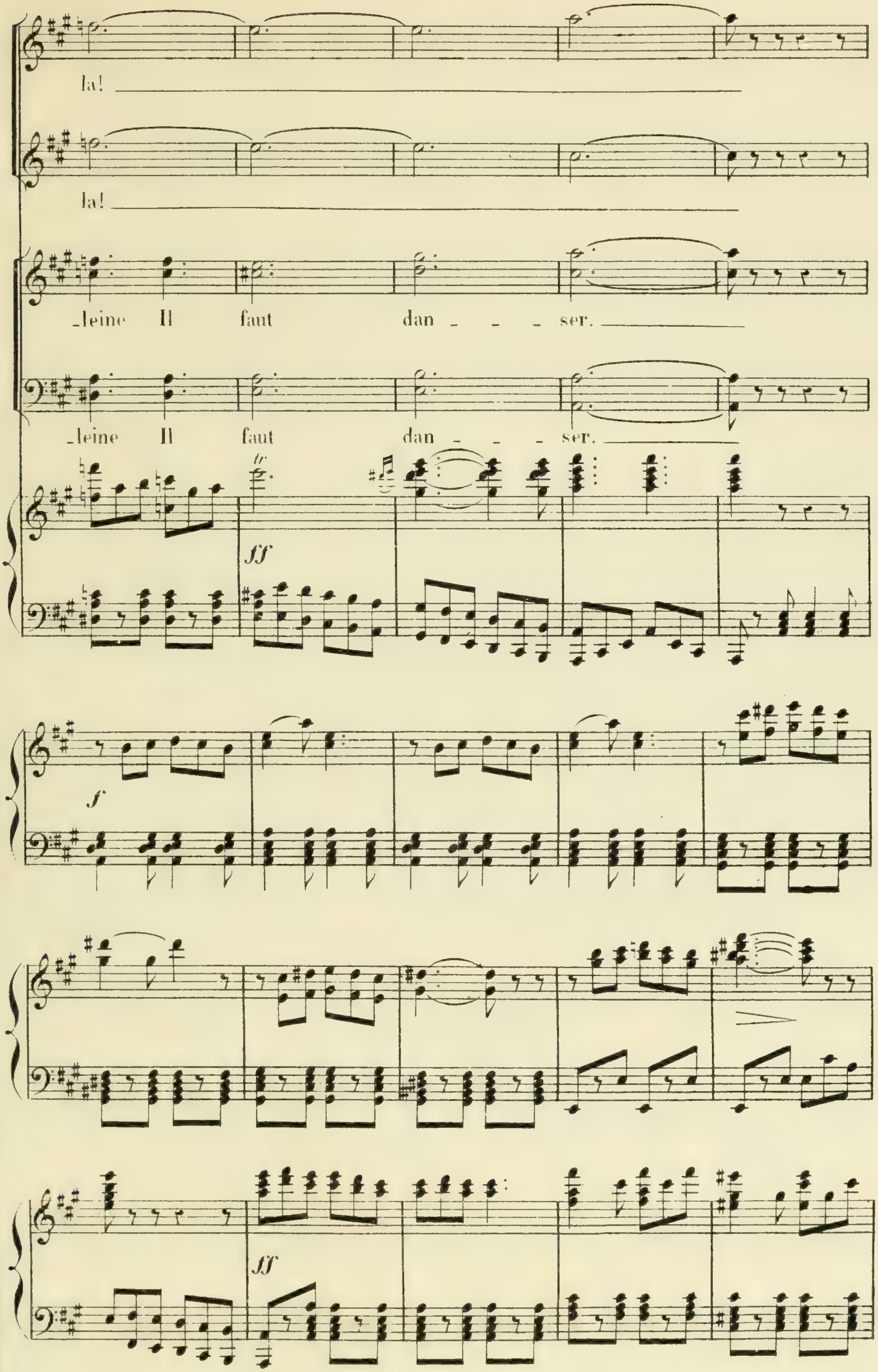

ff dimin
_leine Il faut dan_ser, Il faut dan_ser, Il faut dan_ser. La Faran_
ff
_leine Il faut dan_ser, Il faut dan_ser, Il faut dan_ser. La la la, la Faran_
ff
_lei _ _ ne Il faut dan_ser, Il faut dan_ser La la la, La Faran_
ff
_lei _ _ ne Il faut dan_ser, Il faut dan_ser. La la la, La Faran_
_do _ le Jo_yeuse et fol _ le, la la la la la,
_do _ le Jo_yeuse et fol _ le, la la la la la,
La la la la, la, la la la la,
ff
_dole A perdre ha_lei_ne Tourne et vo _ le, La la la la, la la la
ff
_dole A perdre ha_lei_ne Tourne et vo _ le, La la la la, la la la

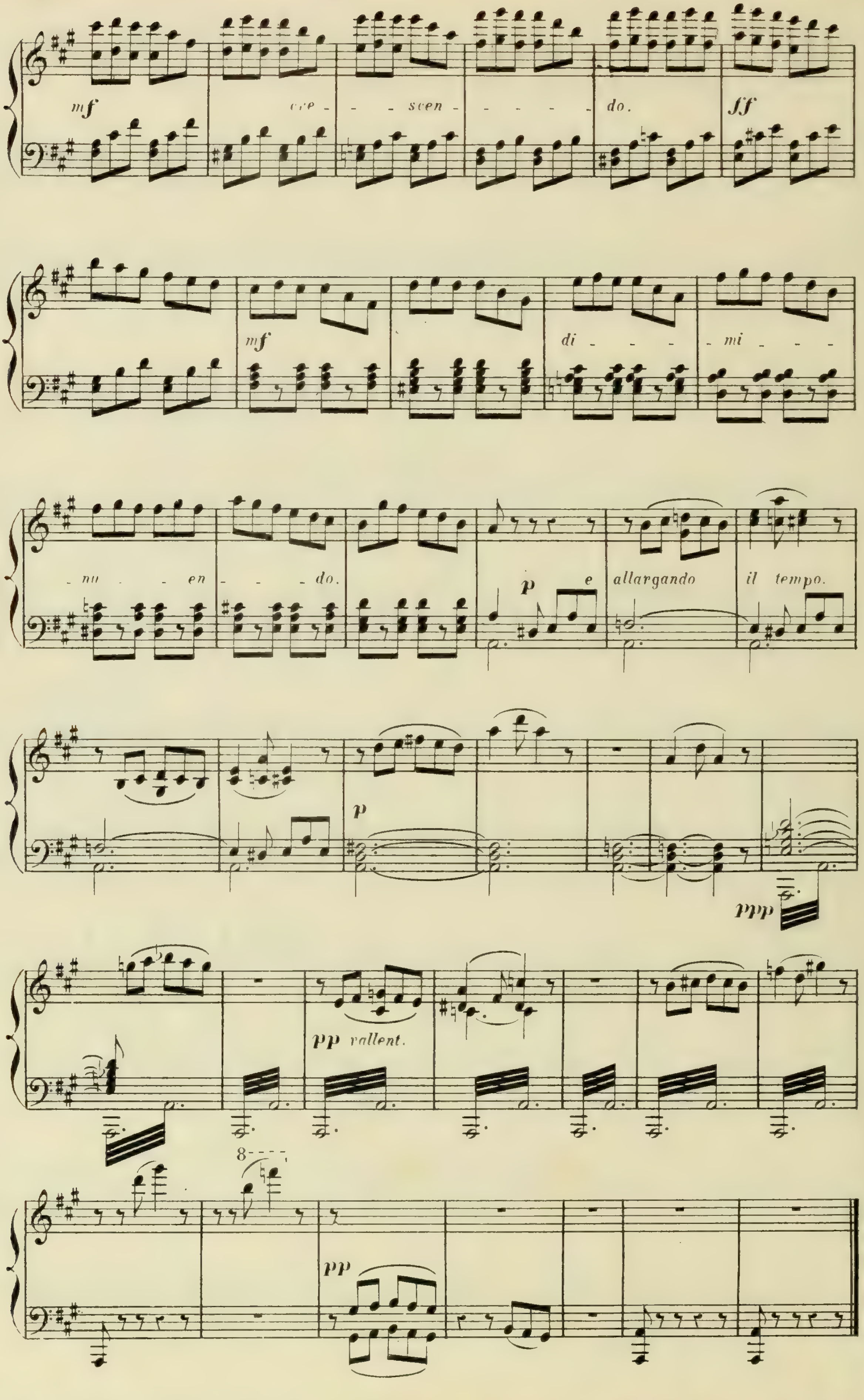

dim.
la la la la La___ Faran_do _ le S'é_lan_ce tourne et vo _ le.
la la la la La___ Faran_do _ le S'é_lan_ce tourne et vo _ le,
dim.
la La___ Faran_dole A perdre ha_lei _ ne Tourne et vo _ le.
la La___ Faran_dole A perdre ha_lei _ ne Tourne et vo _ le.
ff
p
La Fa _ ran_dole est folle Et court sans se las_ser.___ Formons la
ff
p
La Fa _ ran_dole est folle Et court sans se las_ser.___ Formons la
ff
sans se las _ _ _ ser, Il faut dan _ ser.
ff sans se las _ _ _ ser, Il faut dan _ ser.
tr
p
chai _ ne Qui nous en _ trai _ ne, A perdre ha _ lei _ ne.
chai _ ne Qui nous en _ trai _ ne, A perdre ha _ lei _ ne,
cre _ scen _ do.


SOLDATS FRANCS
cresc.
Il faut dan _ ser A perdre ha _ lei _ ne.
Il faut dan _ ser A perdre ha _ lei _ ne.
A perdre ha _ leine Il faut dan_ser.
A perdre ha _ leine Il faut dan_ser, Il faut dan_
ff
La la la la la la la la la la la la la la la. La Fa _ rando _ le
La la la la la la la la la la la la la la. Oui, la Fa _ ran_
la la la la la la la la la la
La la la la la la la la la la la la la la la la la; Oui, la Fa _ ran_
_ser. La la la la la la la la la la la la la; Oui, la Fa _ ran_
mf

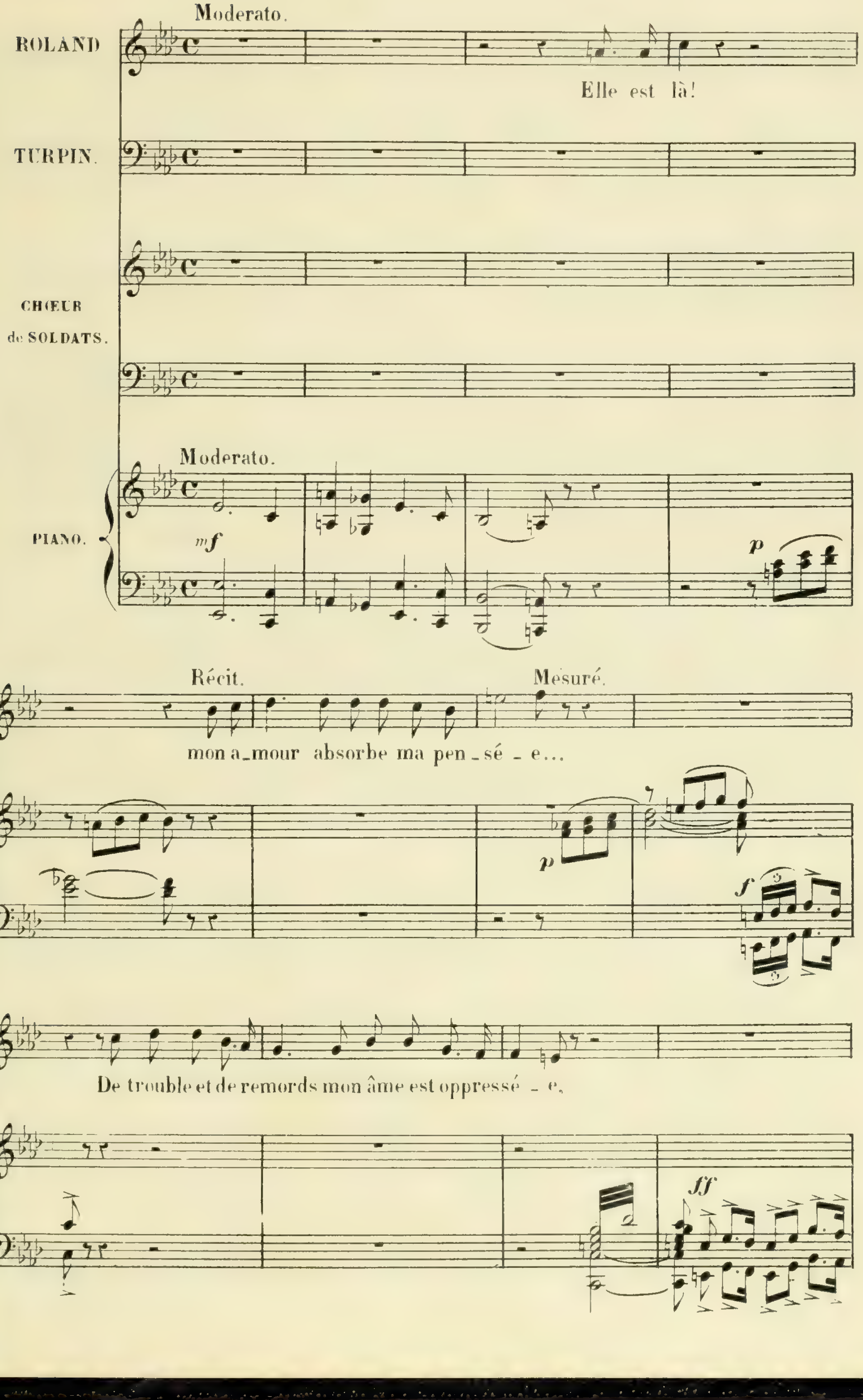

joyeuse et fol _ le _ S'élance et vo _ le La la lá la la la la la la
_dole est folle Et court sans se las _ ser, La Fa _ ran _ dole est folle Et
_dole est folle Et court sans se las _ ser, La Fa _ ran _ dole est folle Et
_dole est folle Et court sans se las _ ser, La Fa _ ran _ dole est folle Et
cre _ _ _ scen _ _ _ do.
la la la la la la sans se las _ ser, sans se las _ ser
court sans se lasser, sans se las _ ser, sans se las _ ser
court sans se lasser, sans se las _ ser, sans se las _ ser, Il faut dan _
court sans se lasser, sans se las _ ser, sans se las _ ser
ff
p
p

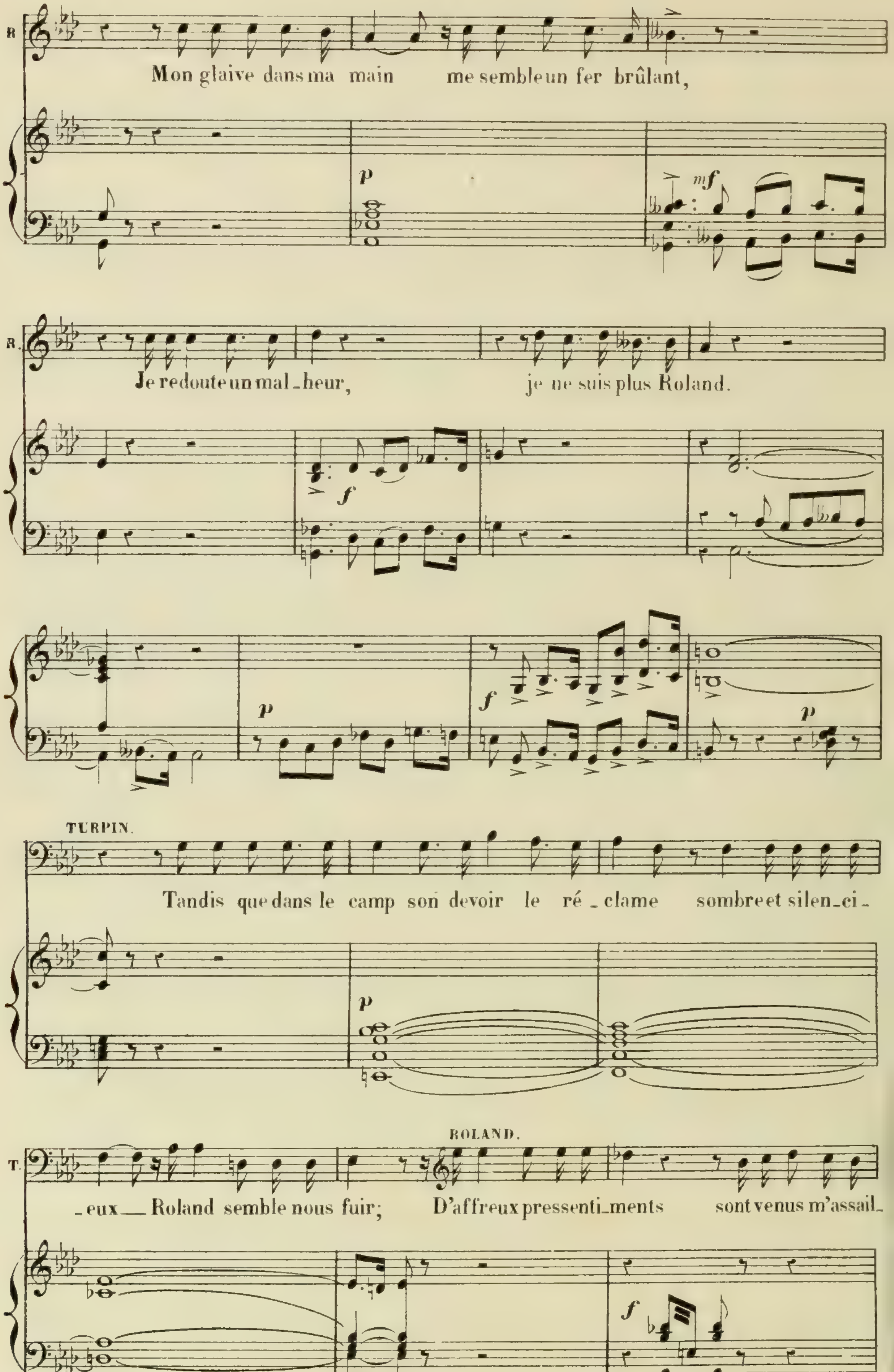

Il faut dan_ser, Formons la chai _ _ _ ne A perdre ha_leine Il faut dan_
Il faut dan_ser, Formons la chai _ _ _ ne A perdre ha_leine Il faut dan_
_ser. Dans cet _ te chaine A perdre haleine A perdre haleine Il faut dan_
Il faut danser Dans cet _ te chaine A perdre haleine A perdre haleine Il faut dan_
_ser, sans se las _ ser Il faut dan _ ser. La la la la la
_ser, sans se las _ ser, Il faut dan _ ser. La la la la la
_ser, Sans se las _ ser, Il faut dan _ ser. A perdre ha_
_ser, Sans se las_ser, Il faut dan_ser. A perdre ha_

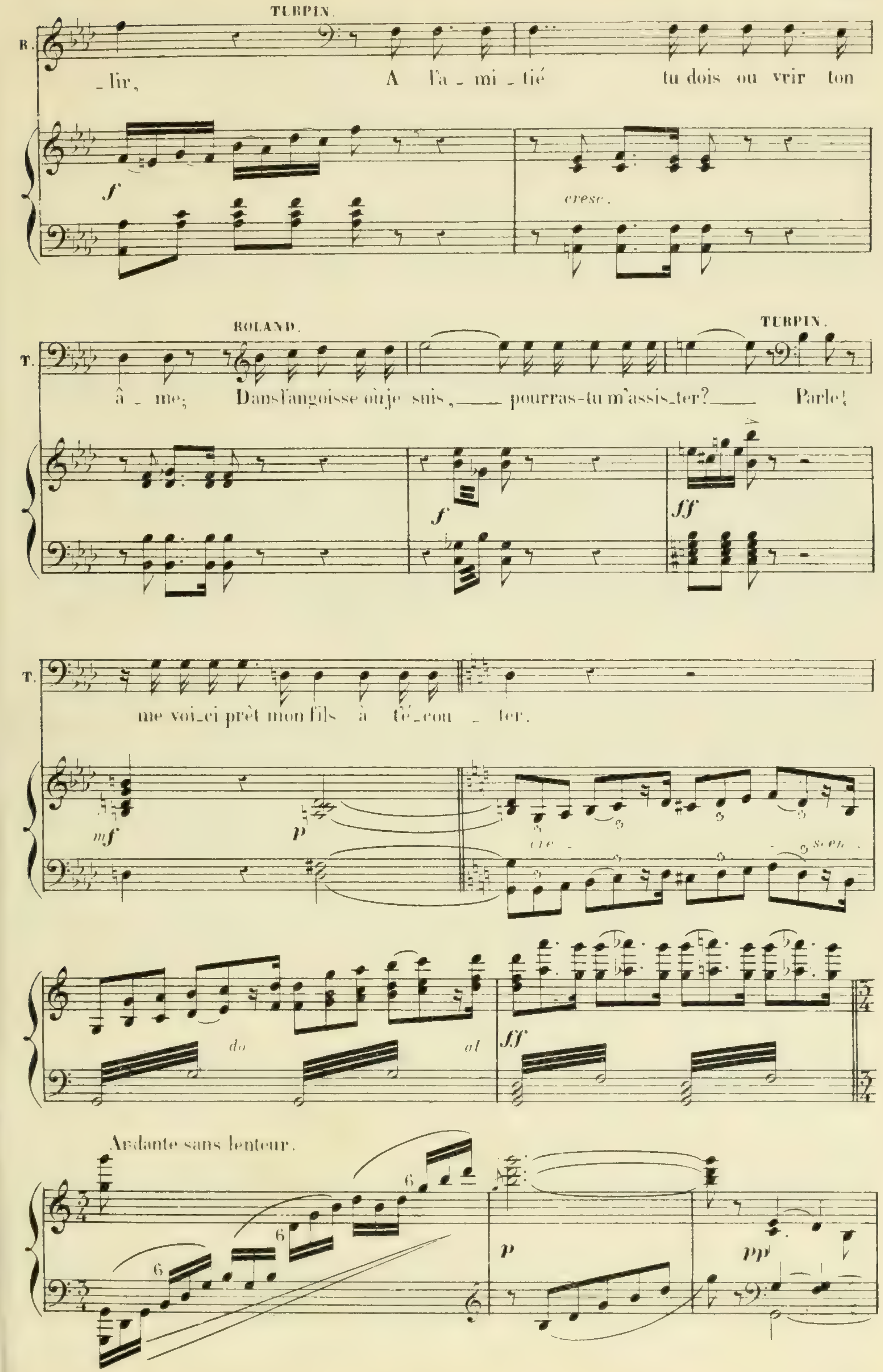

la!
la!
_leine Il faut dan _ _ _ ser.
_leine Il faut dan _ _ _ ser.
tr
ff
f
ff

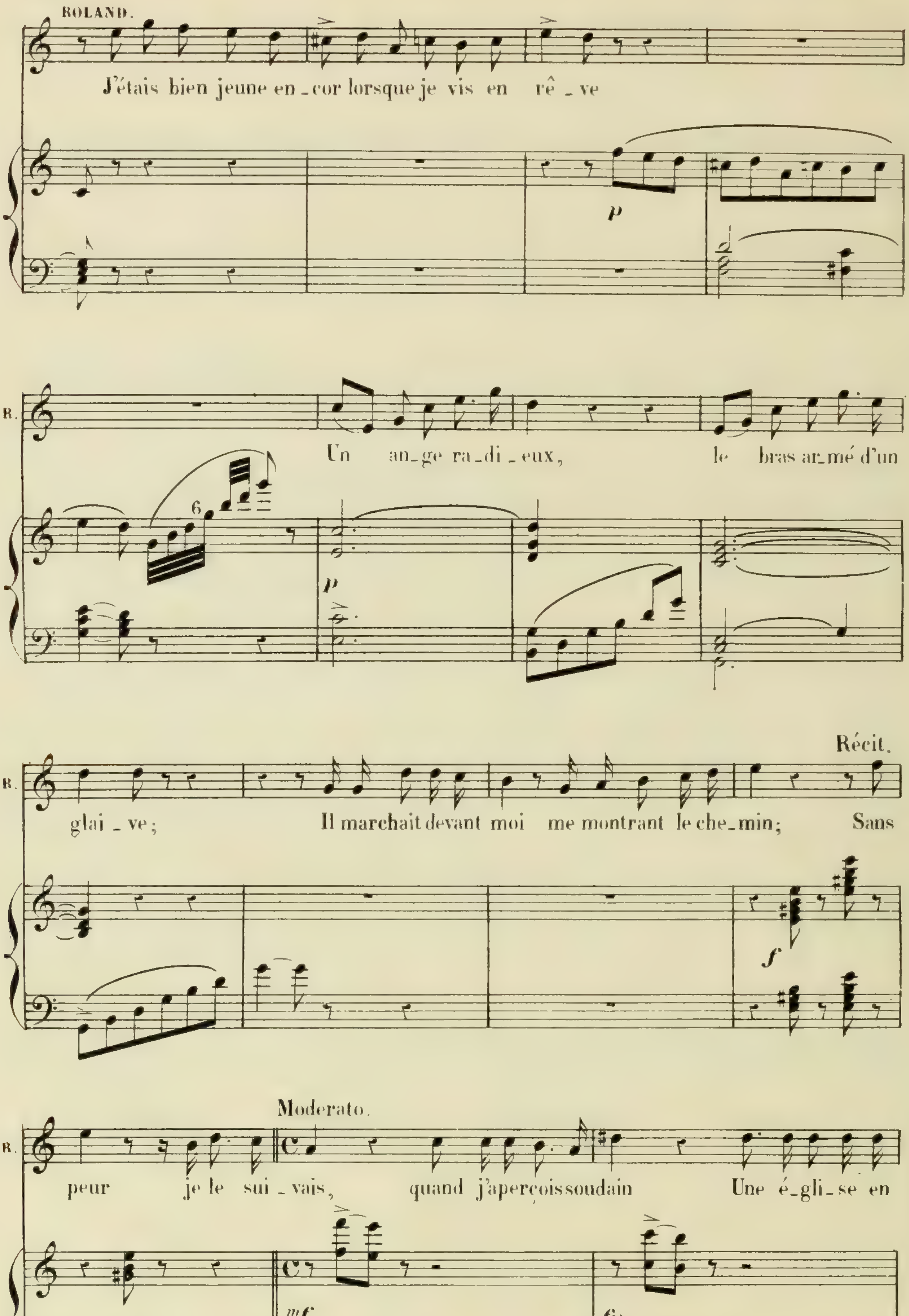

mf
cre - - scen - - - - - do.
ff
mf
di - - - - mi - - -
nu - - en - - - do.
p
e
allargando
il tempo.
p
ppp
pp rallent.
8
pp

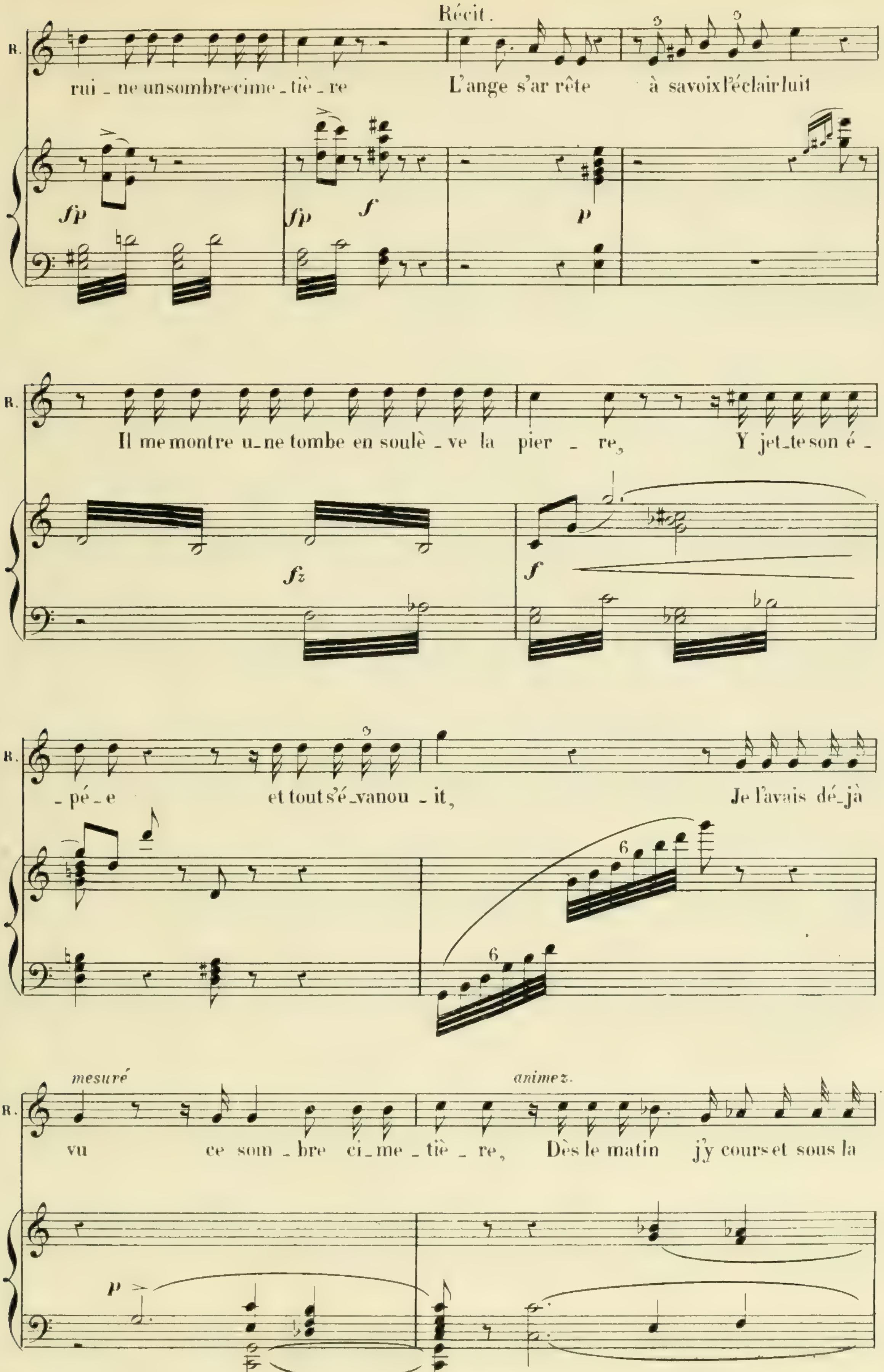
Nº 16. SONGE ET DUO.

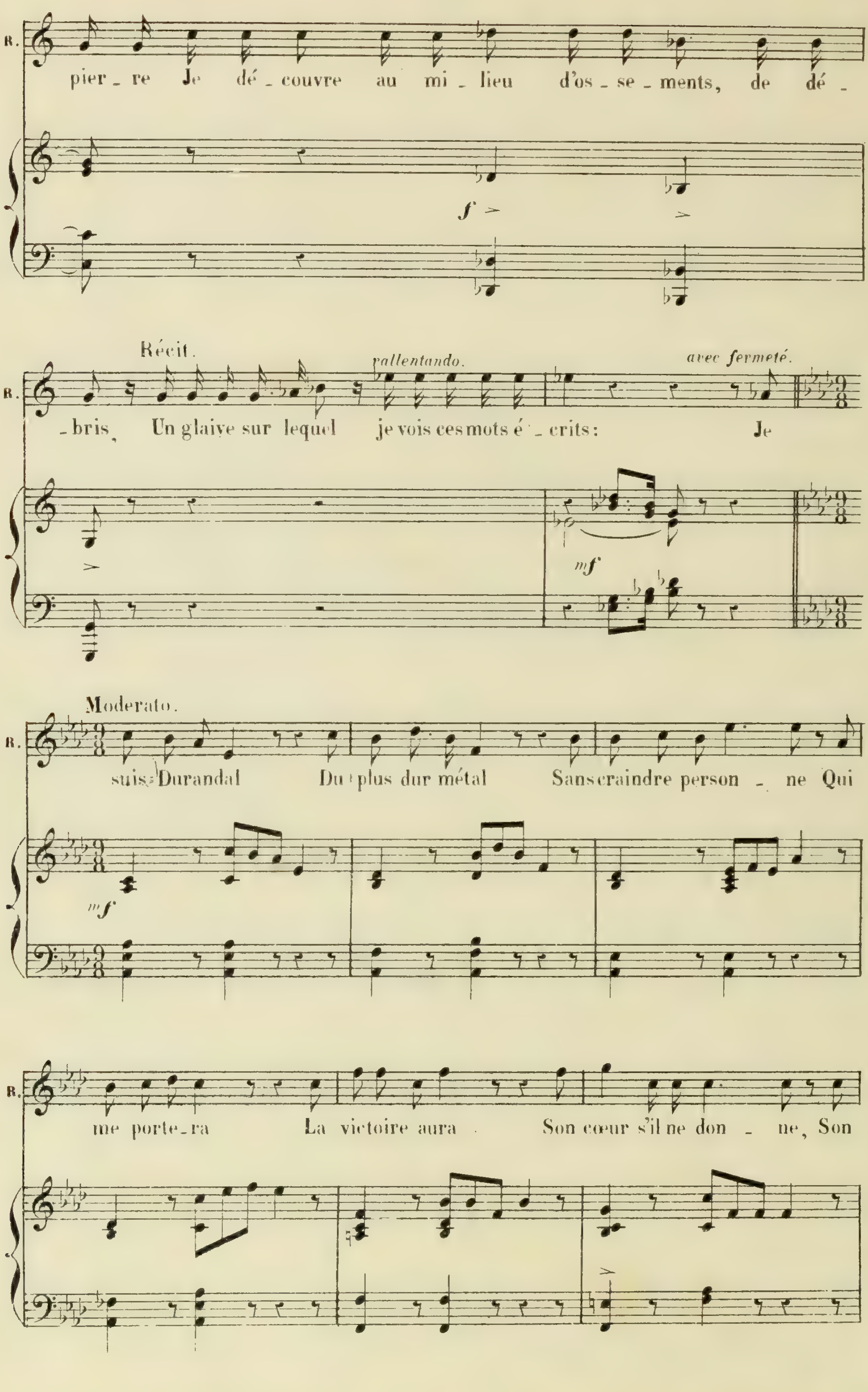


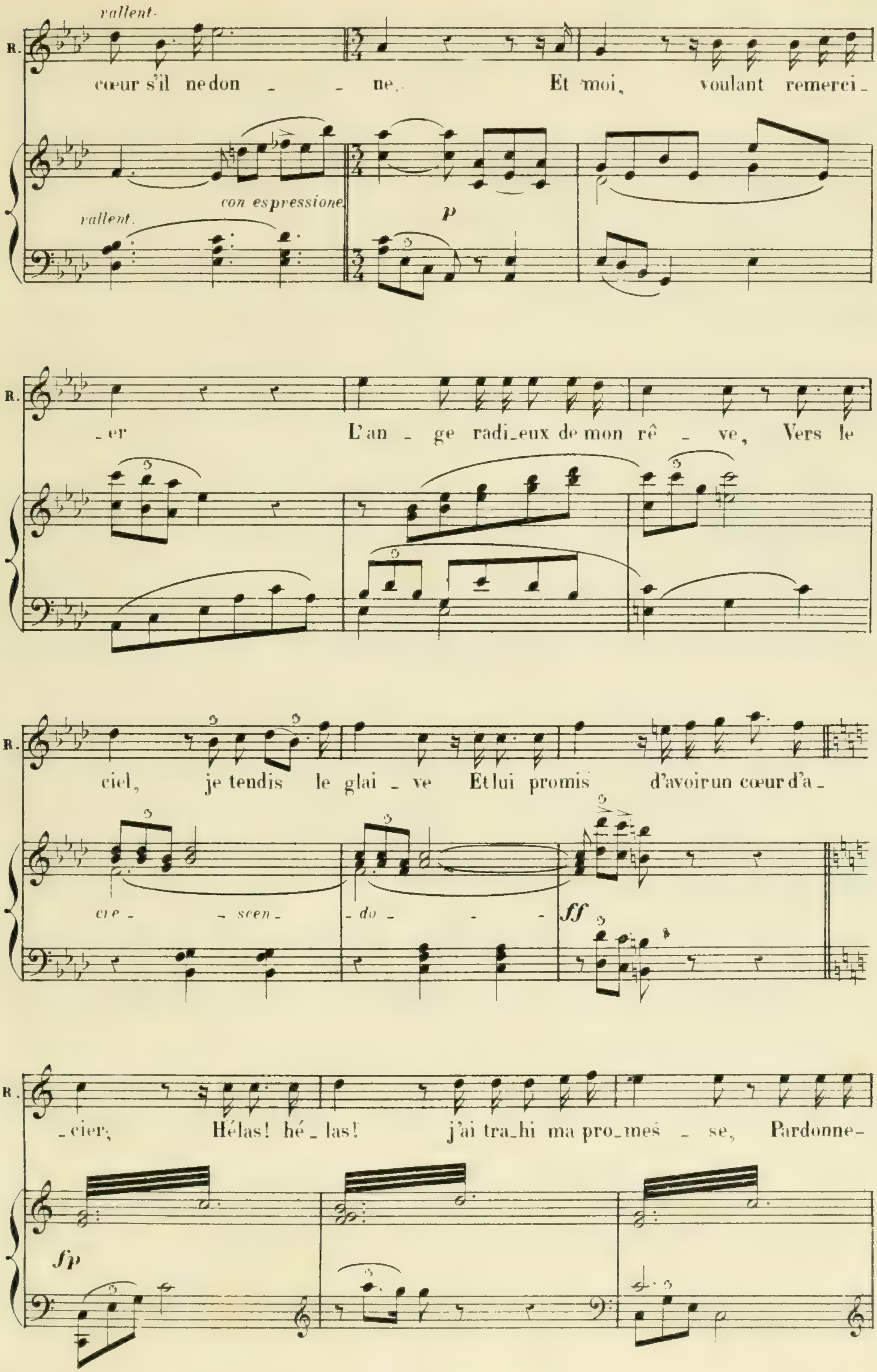

R
Mon glaive dans ma main me sembleun fer brûlant,
R.
Je redouteun mal_heur, je ne suis plus Roland.
TURPIN.
Tandis que dans le camp son devoir le ré_clame sombreet silen_ci_
T.
_eux _ Roland semble nous fuir;
ROLAND.
D'affreux pressenti_ments sont venus m'assail_

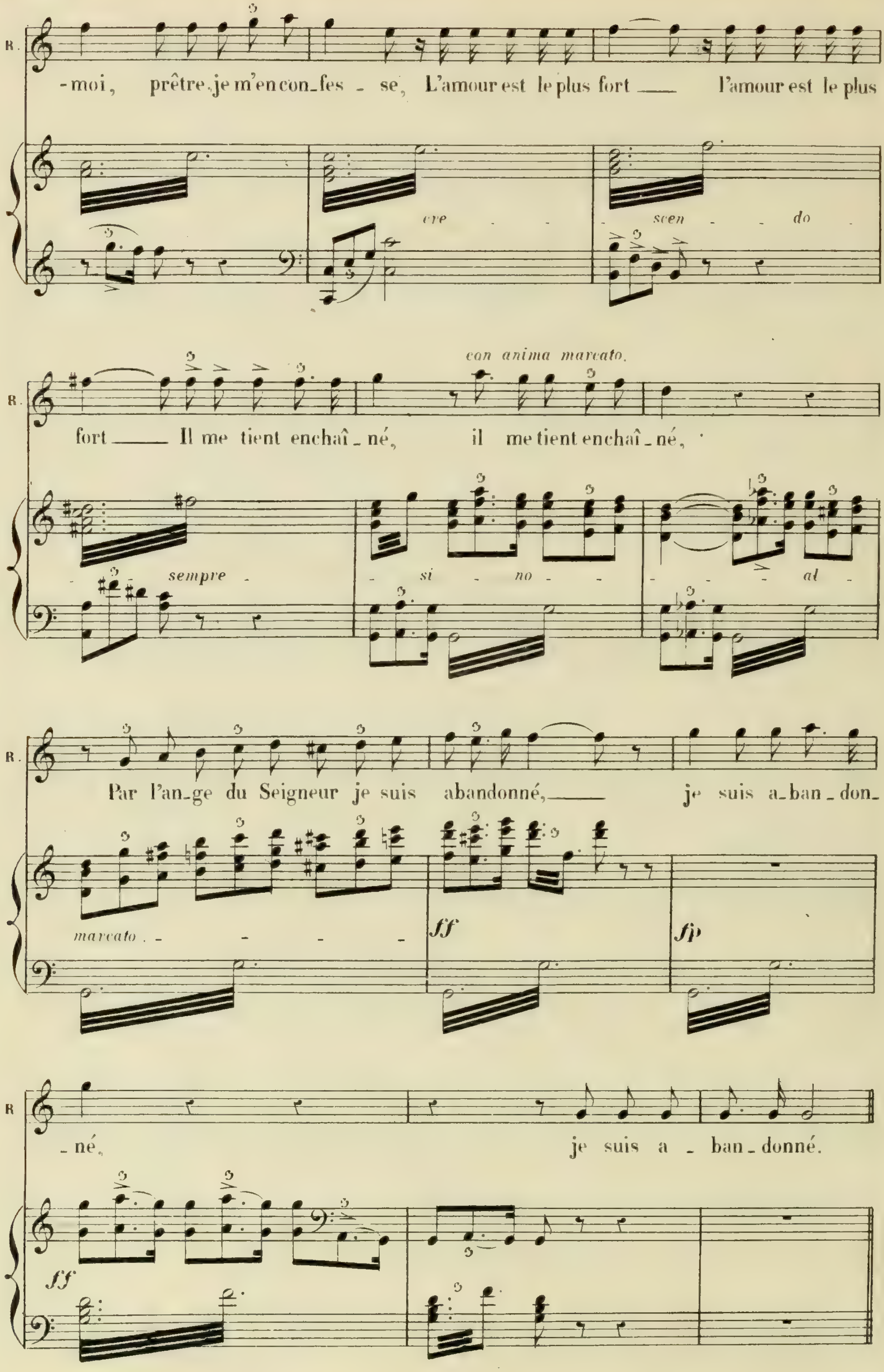

TURPIN.
R.
_lir, A l'a _ mi _ tié tu dois ou vrir ton
f
cresc.
ROLAND.
TURPIN.
T.
â _ me; Dans l'angoisse où je suis, ___ pourras-tu m'assis_ter? ___ Parle!
f
ff
T.
me voi_ci prêt mon fils à t'é_cou _ ter.
mf
p
cre - scen
do al
ff
Andante sans lenteur.
p
pp


ROLAND.
J'étais bien jeune en_cor lorsque je vis en rê_ve
p
Un an_ge ra_di_eux, le bras ar_mé d'un
p
Récit.
glai_ve; Il marchait devant moi me montrant le che_min; Sans
f
Moderato.
peur je le sui_vais, quand j'aperçois soudain Une é_gli_se en
mf
fp

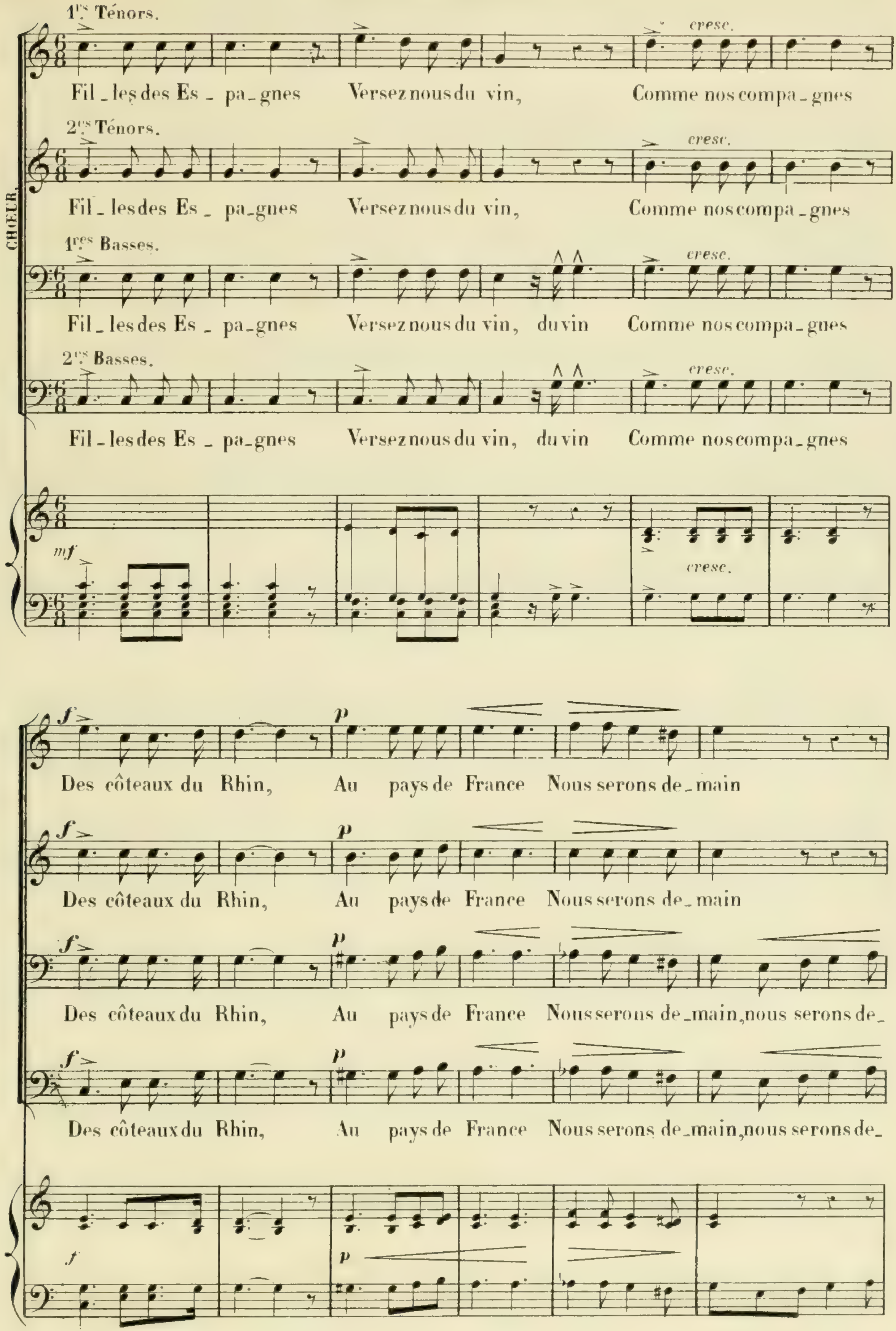

Récit.
R.
rui _ ne un sombre cime _ tiè _ re
L'ange s'ar rête
à savoix l'éclair luit
fp
fp
f
p
Il me montre u_ne tombe en soulè _ ve la pier _ re,
Y jet_te son é _
fz
f
_ pé _ e
et tout s'é_vanou _ it,
Je l'avais dé_jà
6
6
mesuré
animez.
vu
ce som _ bre ci_me _ tiè _ re,
Dès le matin
j'y cours et sous la
p

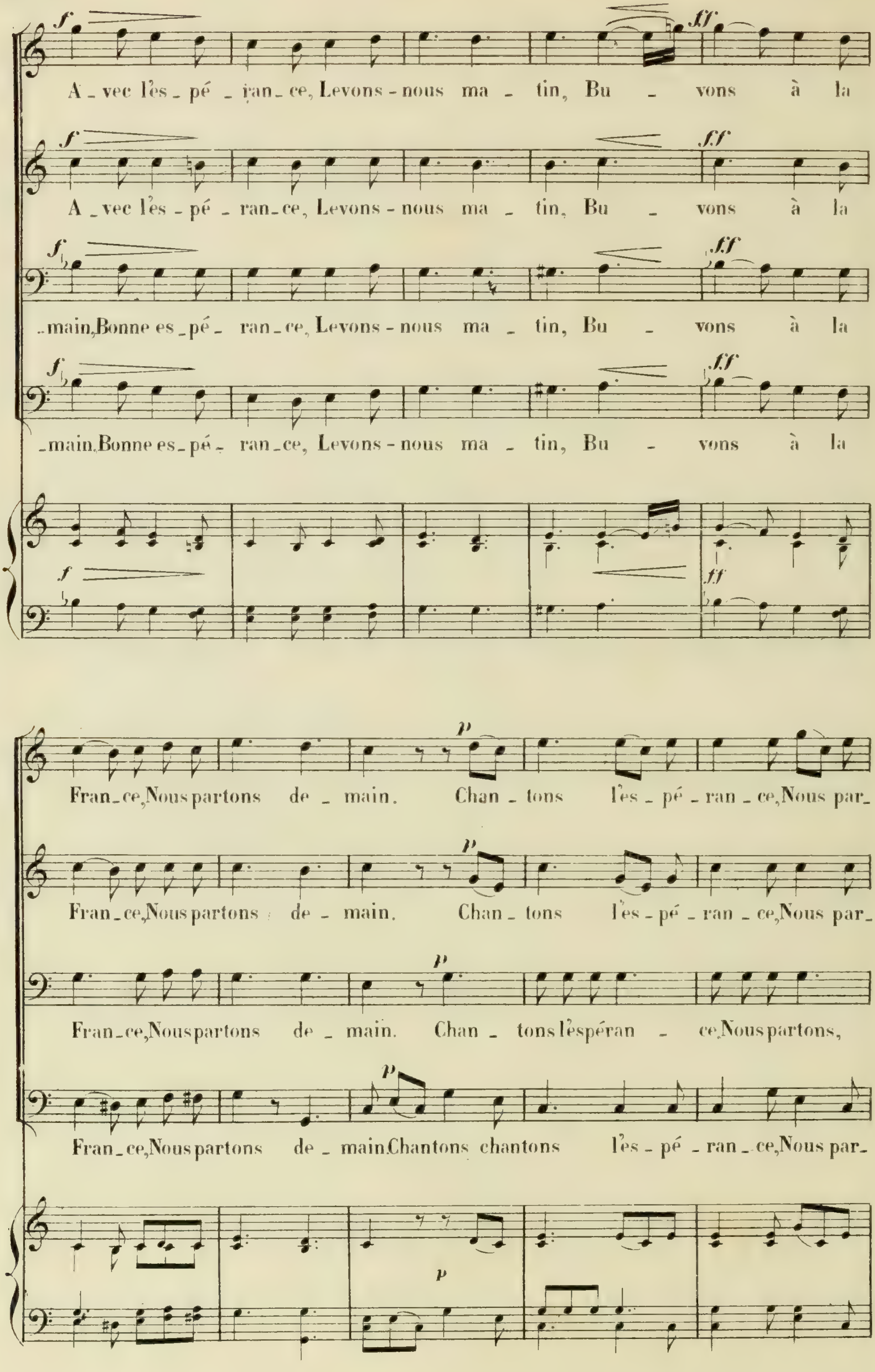

R.
pier _ re Je dé _ couvre au mi _ lieu d'os _ se _ ments, de dé _
f
Récit.
rallentando.
avec fermeté.
- bris, Un glaive sur lequel je vois ces mots é _ crits: Je
mf
Moderato.
suis Durandal Du plus dur métal Sans craindre person _ ne Qui
mf
me porte_ra La victoire aura Son cœur s'il ne don _ ne, Son

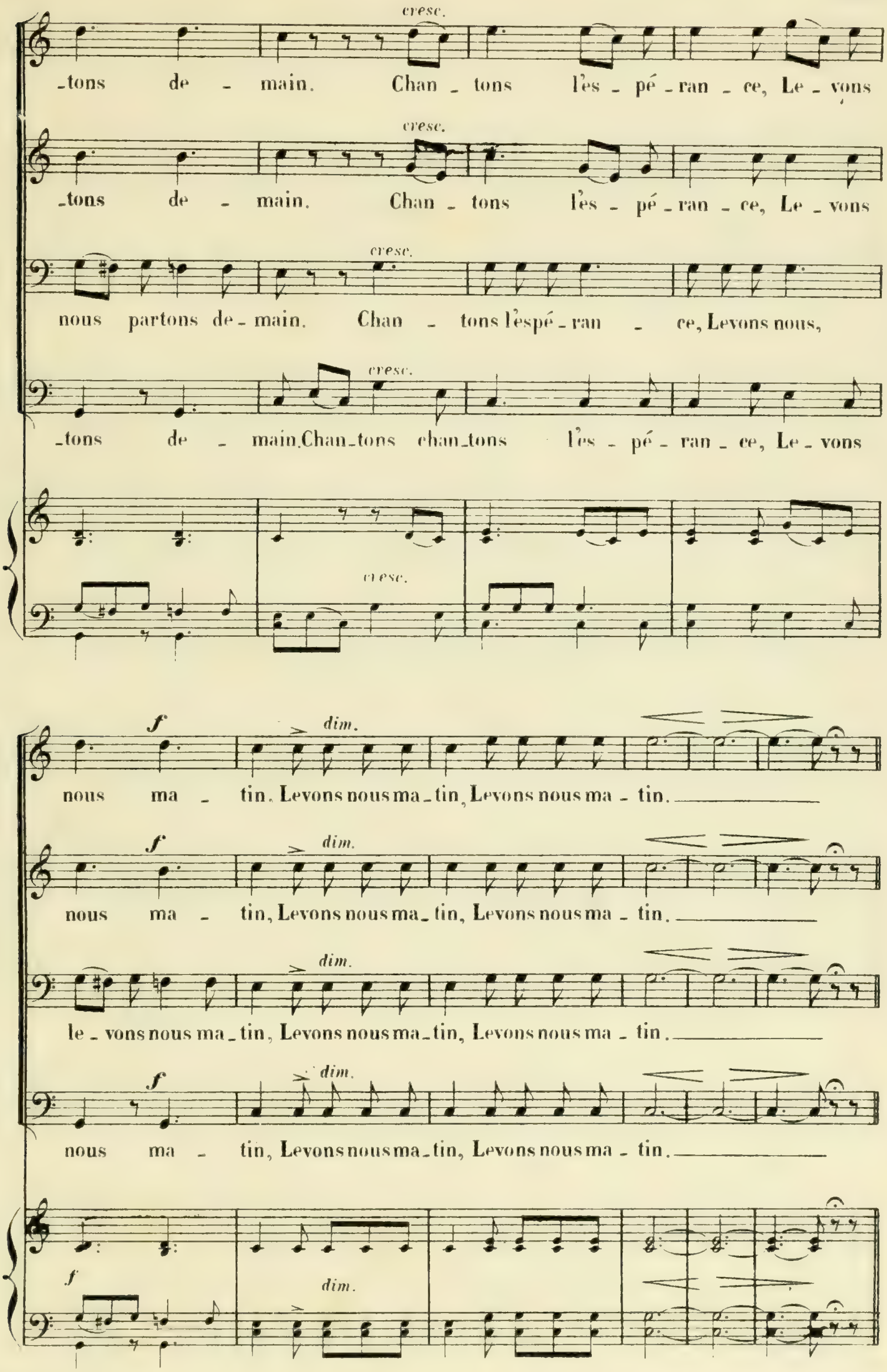

rallent.
R.
cœur s'il ne don - - ne.
Et moi, voulant remerci-
con espressione
rallent.
p
-er
L'an - ge radi-eux de mon rê - ve, Vers le
ciel, je tendis le glai - ve
Et lui promis d'avoir un cœur d'a-
cre - - scen - - do - - -
ff
-cier;
Hélas! hé - las!
j'ai tra-hi ma pro-mes - se,
Pardonne-
fp

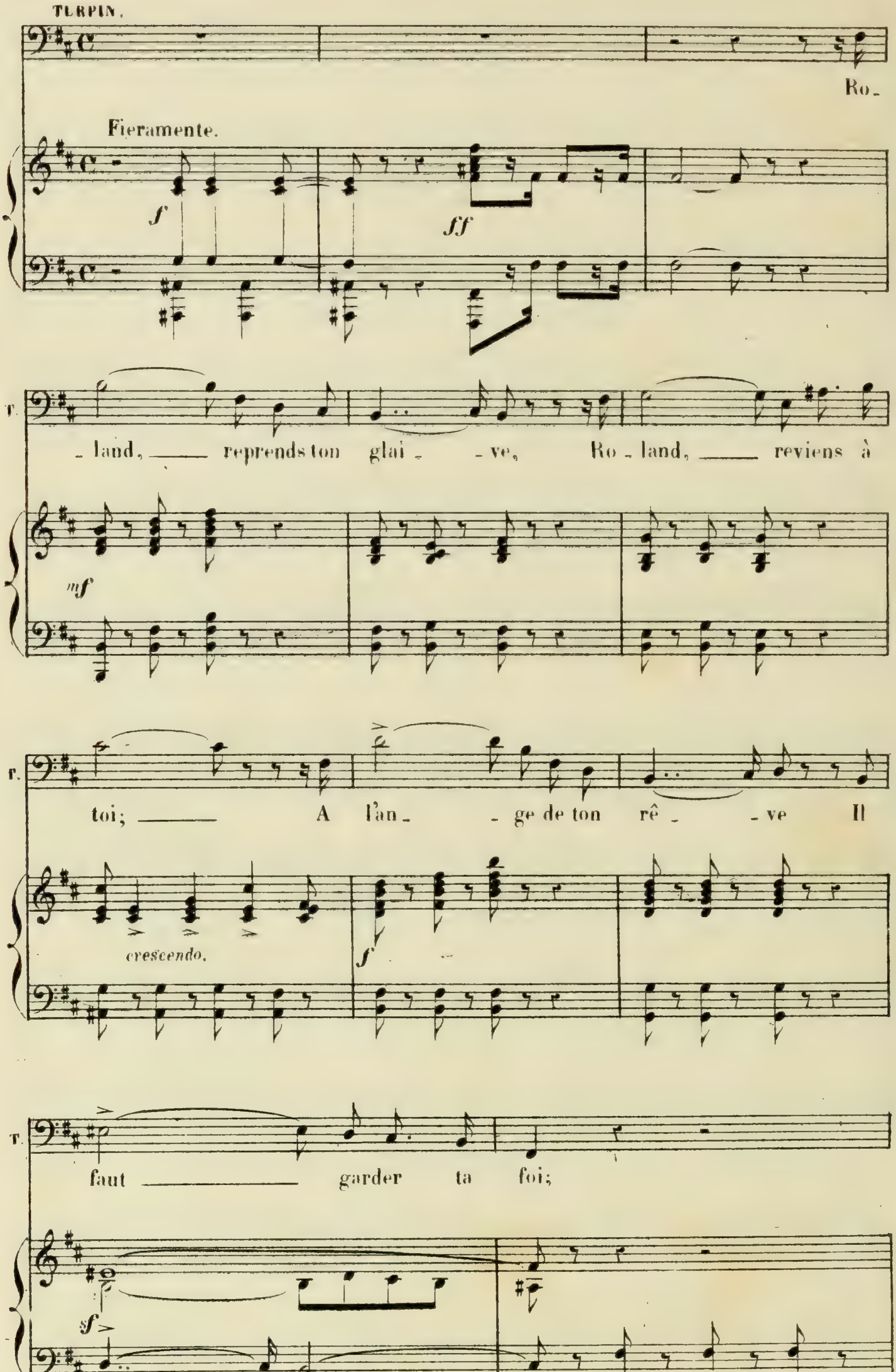

R.
-moi, prêtre, je m'en con_fes - se, L'amour est le plus fort ___ l'amour est le plus
cre - - - scen - - do -
fort ___ Il me tient enchaî_né, il me tient enchaî_né,
con anima marcato.
sempre - si - no - - - al -
Par l'an_ge du Seigneur je suis abandonné, ___ je suis a_ban_don_
marcato
ff
fp
_né, je suis a - ban_donné.
ff

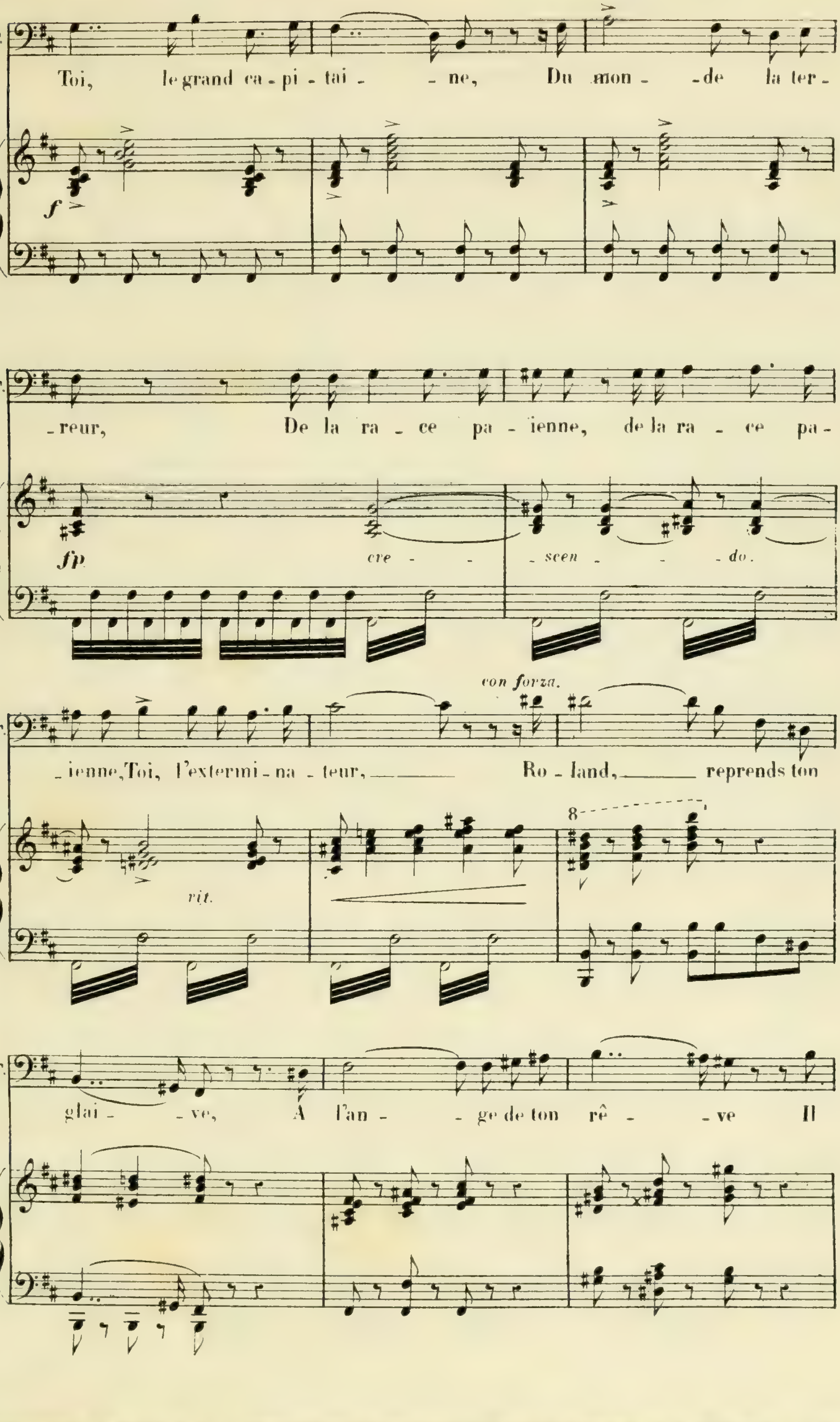
CHŒUR DANS LA COULISSE.

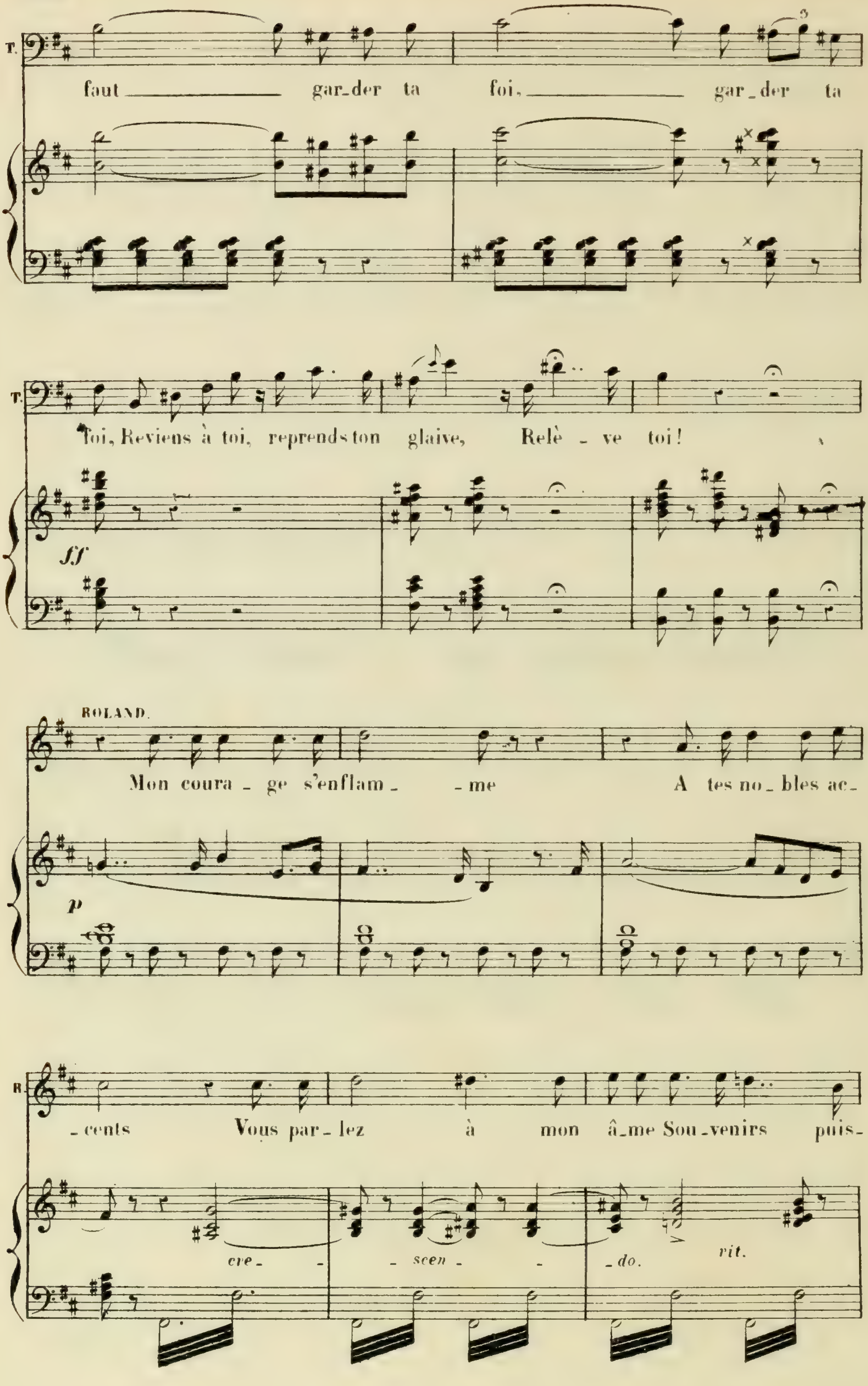


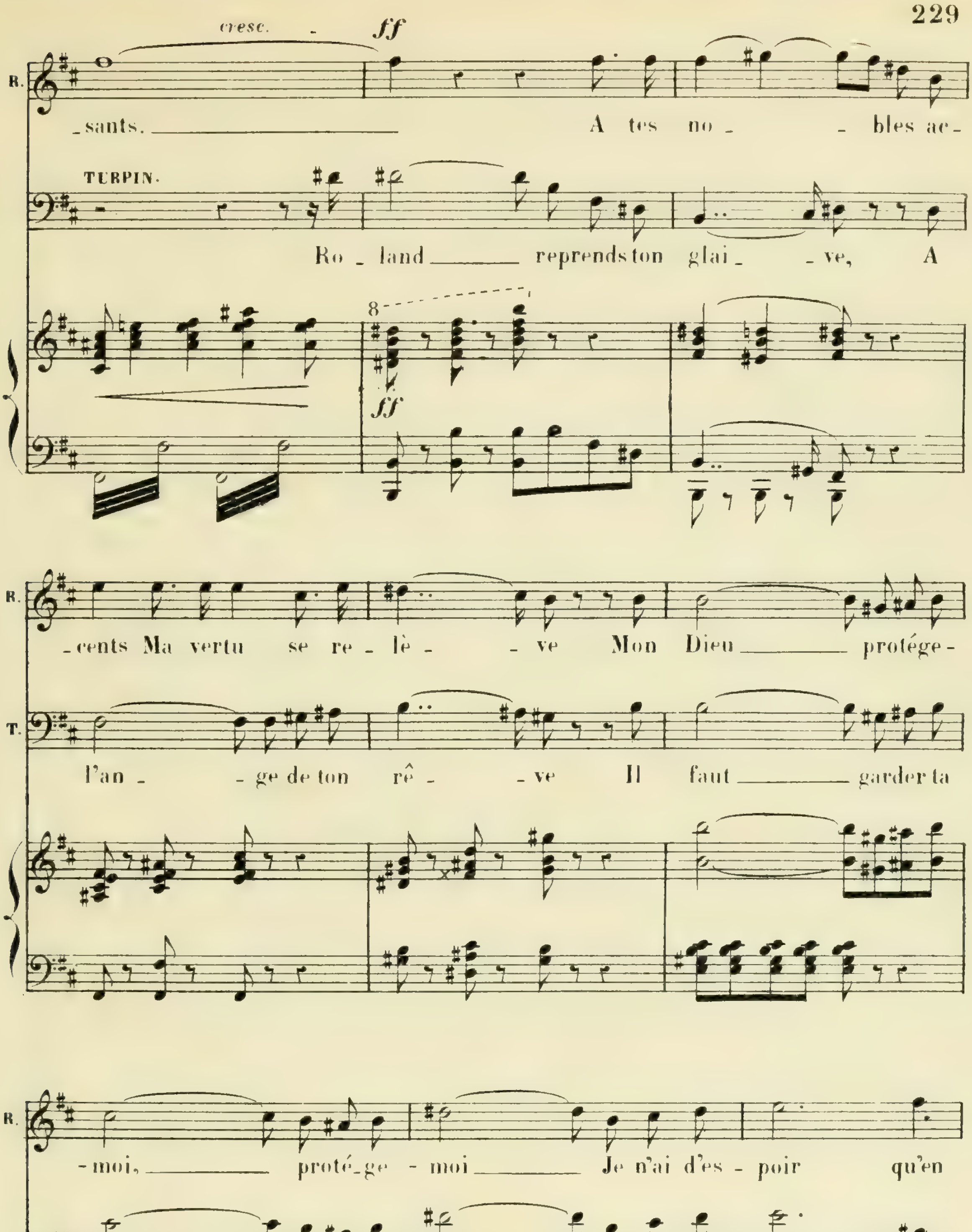

A _ vec l'es _ pé _ ran _ ce, Levons - nous ma _ tin, Bu _ vons à la
A _ vec l'es _ pé _ ran _ ce, Levons - nous ma _ tin, Bu _ vons à la
_main,Bonne es _ pé _ ran _ ce, Levons - nous ma _ tin, Bu _ vons à la
_main,Bonne es _ pé _ ran _ ce, Levons - nous ma _ tin, Bu _ vons à la
Fran _ ce,Nous partons de _ main. Chan _ tons l'es _ pé _ ran _ ce,Nous par_
Fran _ ce,Nous partons de _ main. Chan _ tons l'es _ pé _ ran _ ce,Nous par_
Fran _ ce,Nous partons de _ main. Chan _ tons l'espéran _ ce,Nous partons,
Fran _ ce,Nous partons de _ main.Chantons chantons l'es _ pé _ ran _ ce,Nous par_

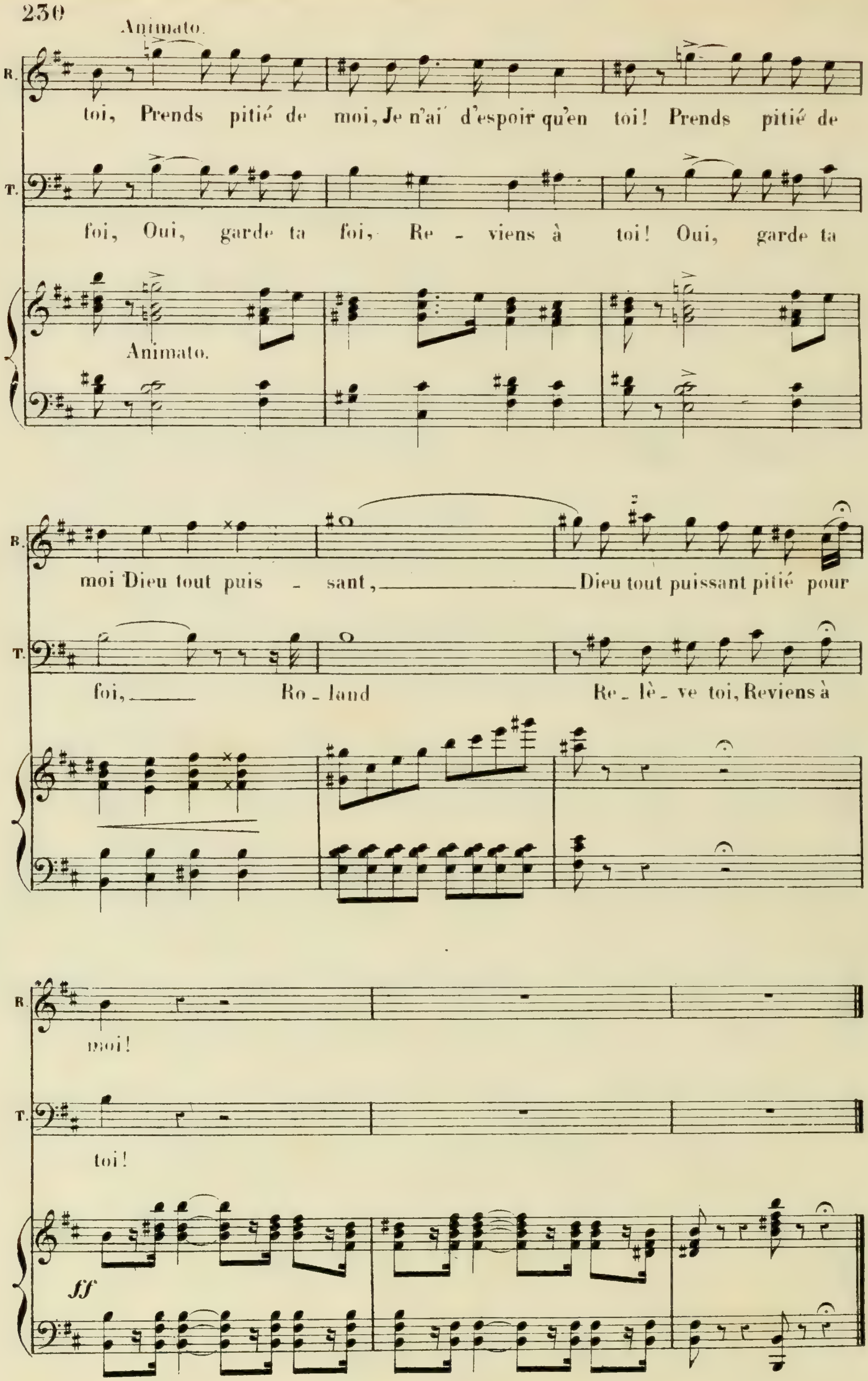

cresc.
-tons de - main. Chan - tons l'es - pé - ran - ce, Le - vons
cresc.
-tons de - main. Chan - tons l'es - pé - ran - ce, Le - vons
cresc.
nous partons de - main. Chan - tons l'espé - ran - ce, Levons nous,
cresc.
-tons de - main. Chan-tons chan-tons l'es - pé - ran - ce, Le - vons
cresc.
f
dim.
nous ma - tin. Levons nous ma - tin, Levons nous ma - tin.
f
dim.
nous ma - tin, Levons nous ma - tin, Levons nous ma - tin.
dim.
le - vons nous ma - tin, Levons nous ma - tin, Levons nous ma - tin.
f
dim.
nous ma - tin, Levons nous ma - tin, Levons nous ma - tin.
f
dim.


TURPIN.
Fieramente.
Ro_
f
ff
_land, ___ reprends ton glai_ _ve, Ro_land, ___ reviens à
mf
T.
toi; ___ A l'an_ _ge de ton rê_ _ve Il
crescendo.
f
faut ___ garder ta foi;
sf


T.
Toi, le grand ca - pi - tai - - ne, Du mon - - de la ter -
f
T.
- reur, De la ra - ce pa - ienne, de la ra - ce pa -
fp
cre - - scen - - - do.
con forza.
T.
- ienne, Toi, l'extermi - na - teur, Ro - land, reprends ton
rit.
8
T.
glai - - ve, A l'an - - ge de ton rê - - ve Il

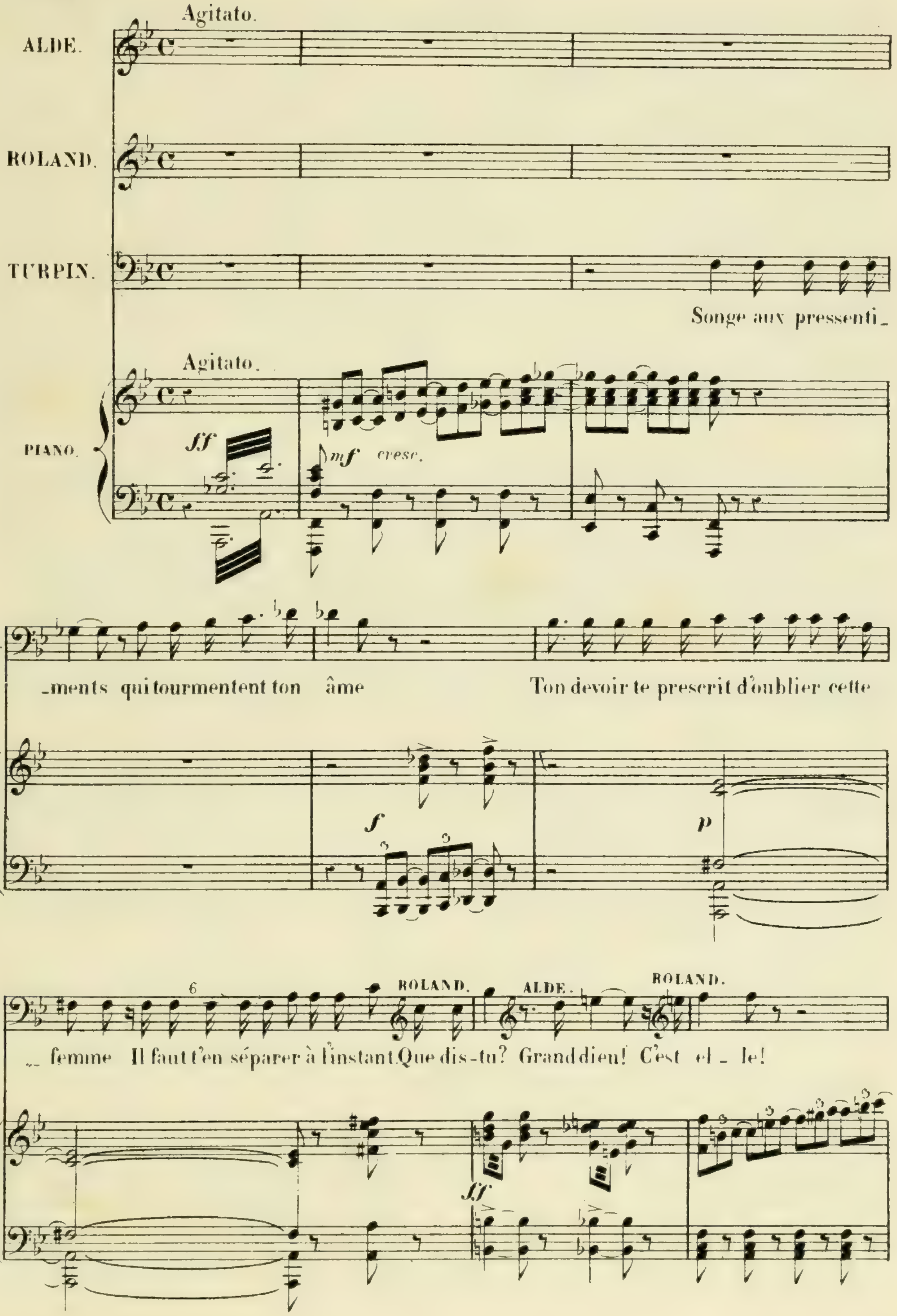

T.
faut _____ gar_der ta foi, _____ gar_der ta
T.
Toi, Reviens à toi, reprends ton glaive, Relè - ve toi!
ff
ROLAND.
Mon coura - ge s'enflam - - me A tes no - bles ac-
p
R.
- cents Vous par - lez à mon â_me Sou_venirs puis-
cre - - scen - - do. rit.

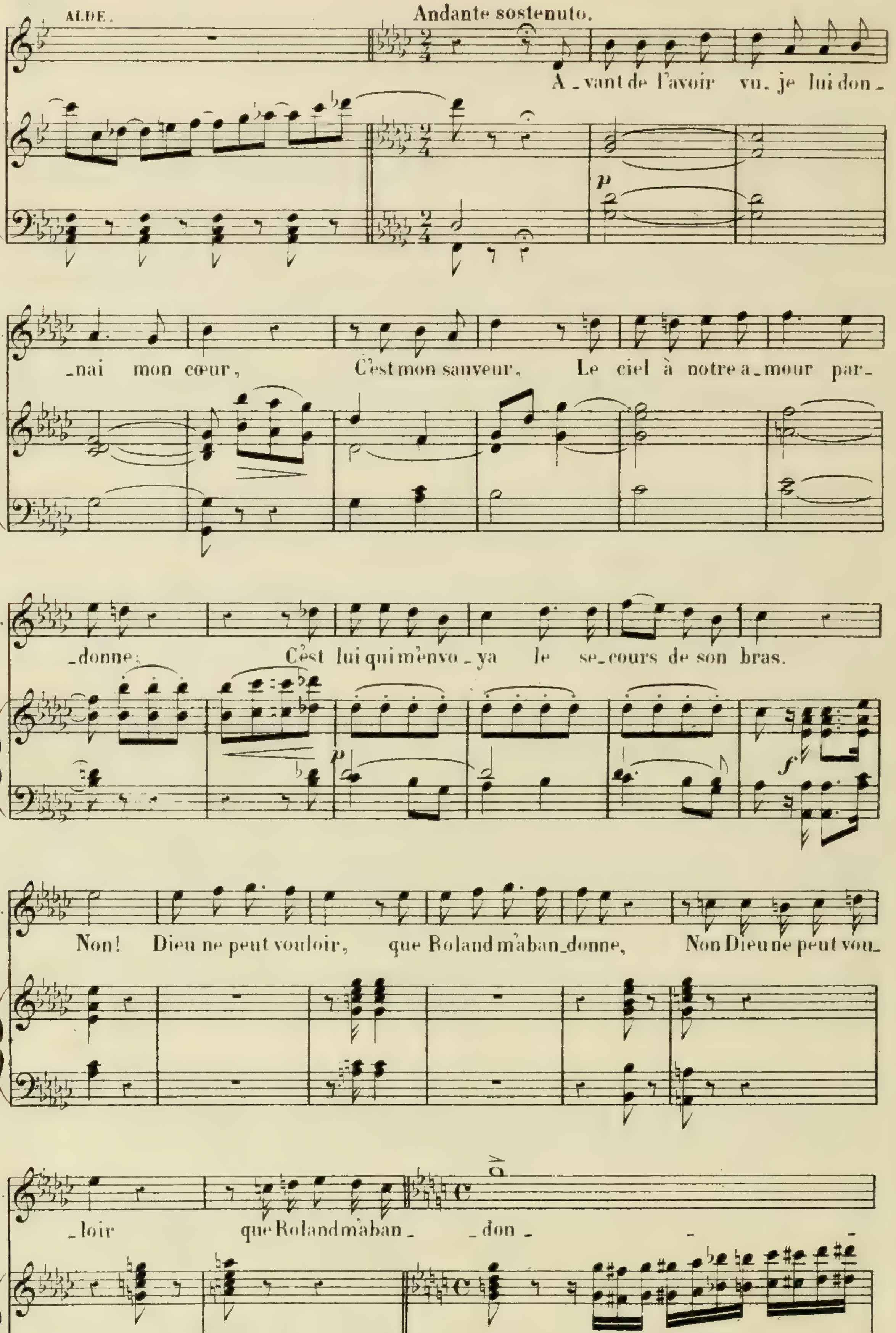

cresc.
ff
R.
sants. A tes no _bles ac_
TURPIN.
Ro_land reprends ton glai_ _ve, A
8
ff
R.
_cents Ma vertu se re_lè_ _ve Mon Dieu protége-
T.
l'an_ _ge de ton rê_ _ve Il faut garder ta
R.
-moi, proté_ge - moi Je n'ai d'es - poir qu'en
T.
foi, garder ta foi, Il faut gar - der ta
ff

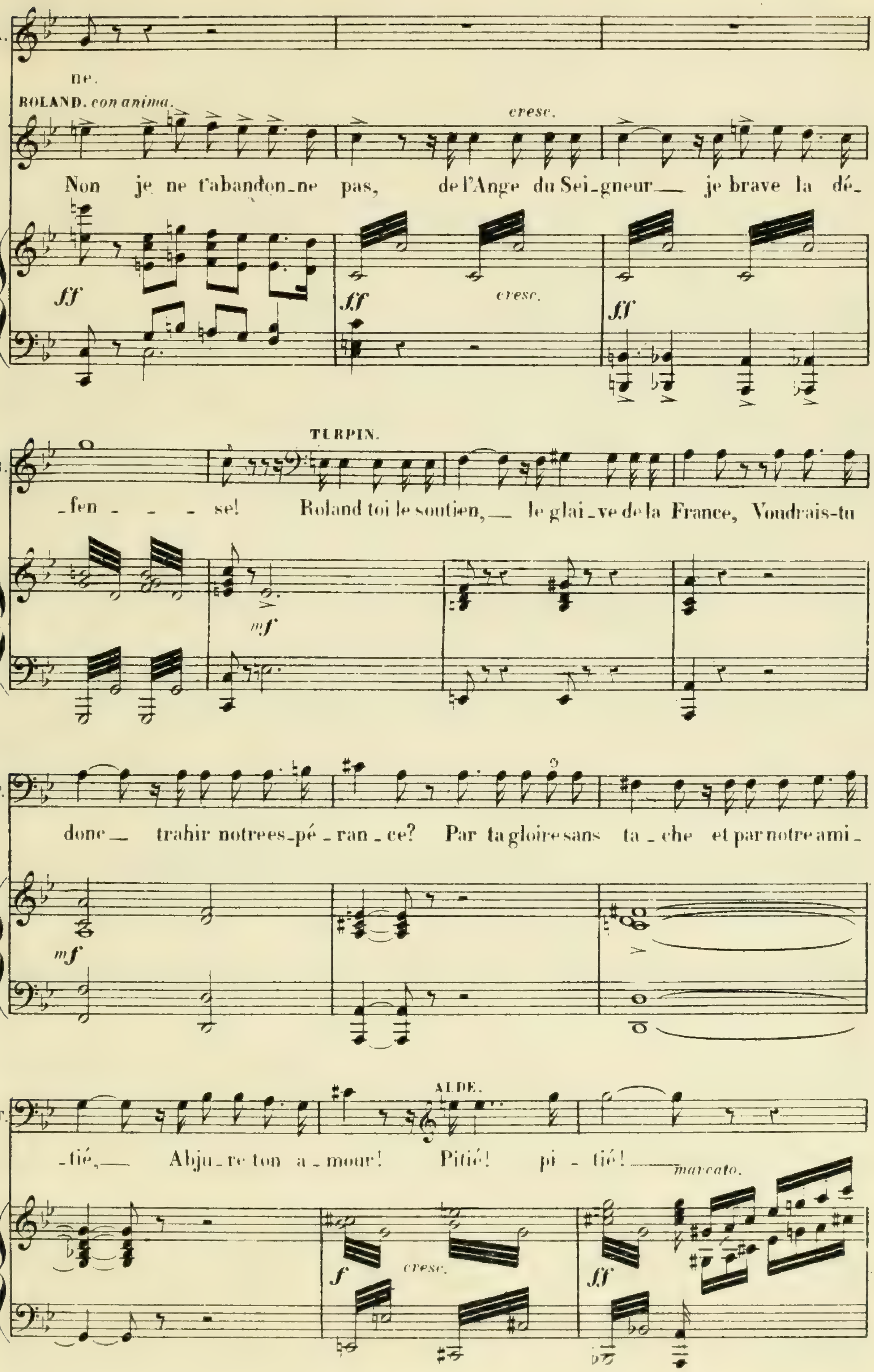

Animato.
R.
toi, Prends pitié de moi, Je n'ai d'espoir qu'en toi! Prends pitié de
T.
foi, Oui, garde ta foi, Re - viens à toi! Oui, garde ta
Animato.
R.
moi Dieu tout puis - sant, Dieu tout puissant pitié pour
T.
foi, Ro - land Re - lè - ve toi, Reviens à
R.
moi!
T.
toi!
ff

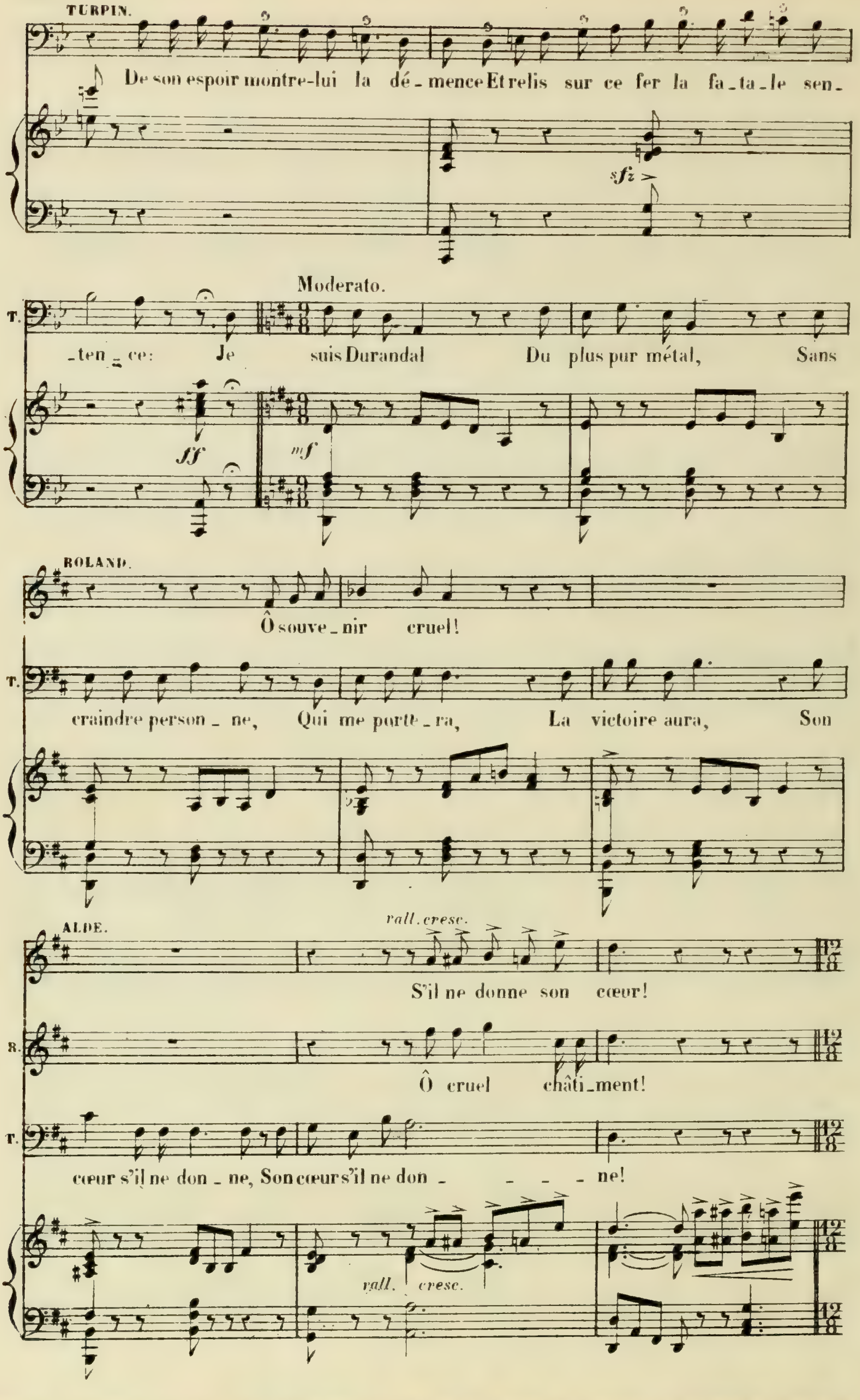
SCÈNE ET TRIO.

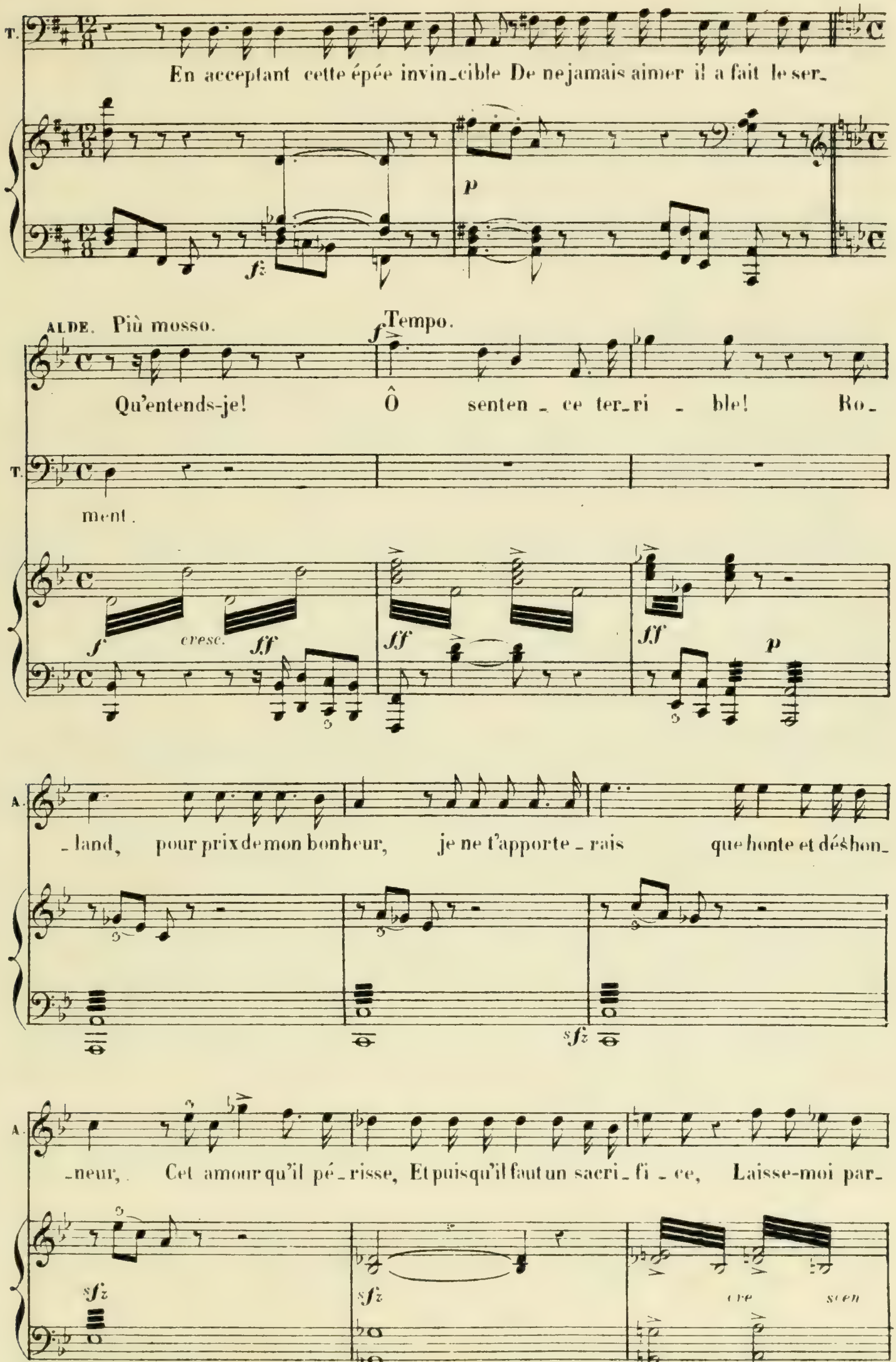
N° 17.

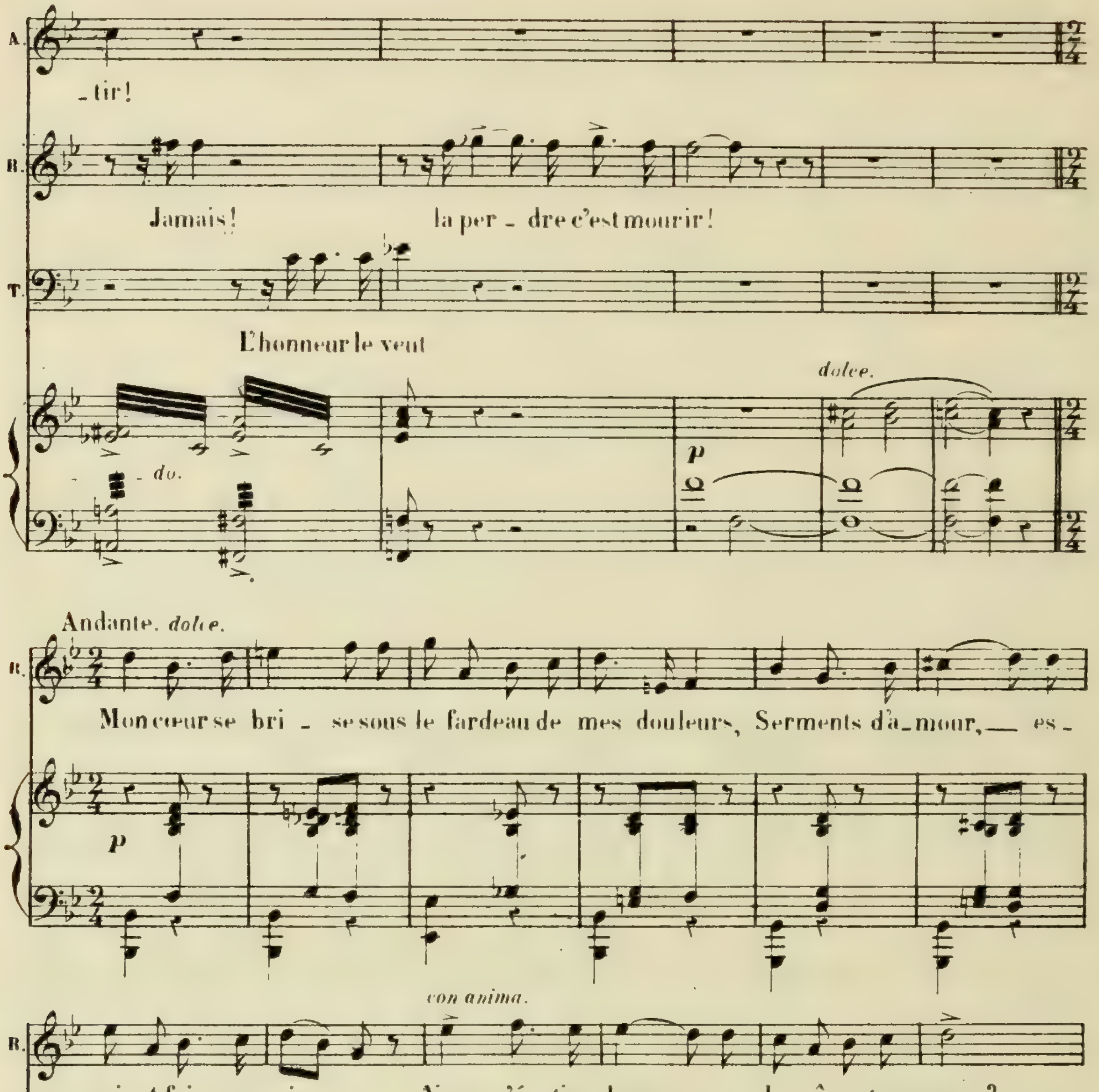


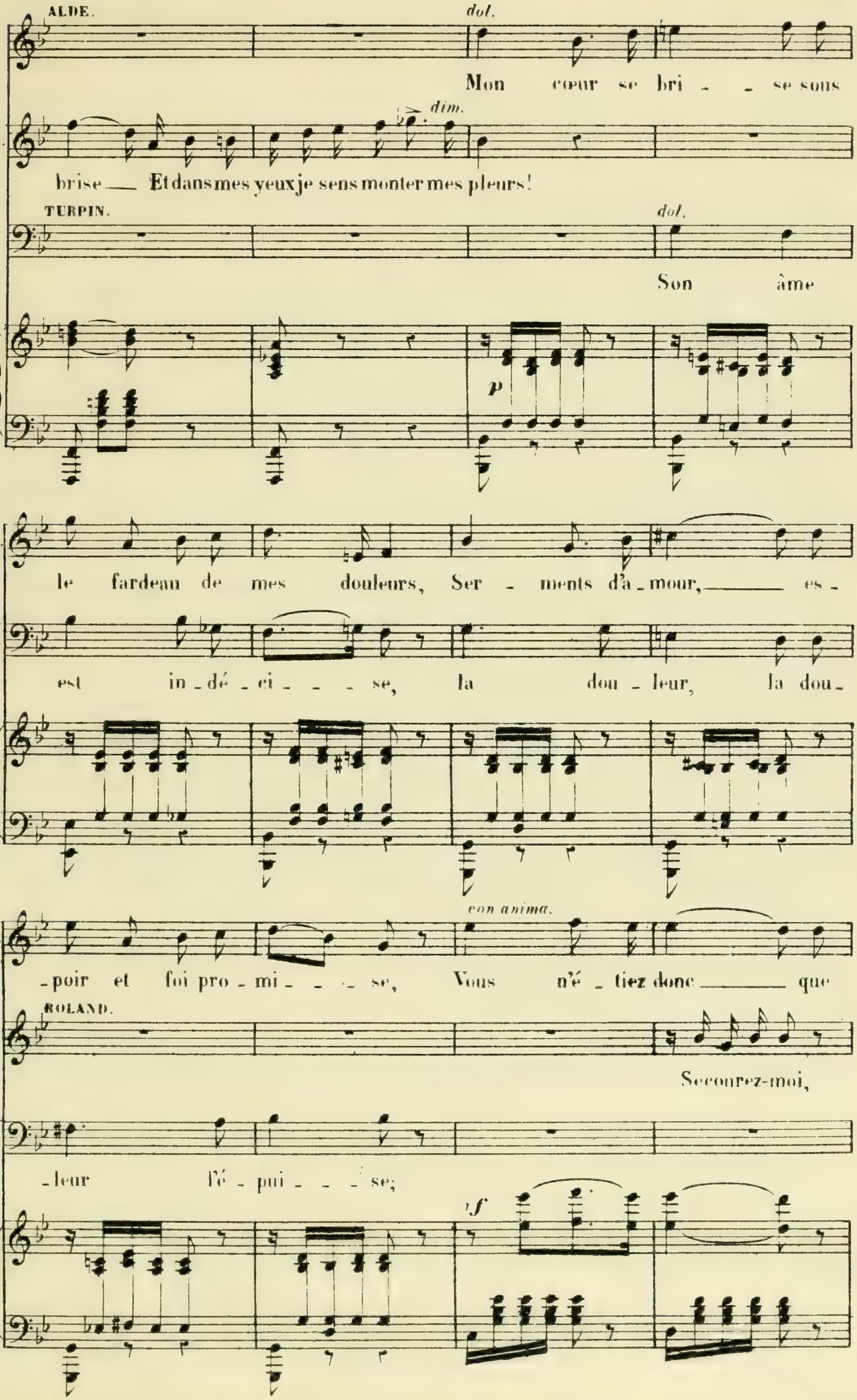

ALDE.
Andante sostenuto.
A_vant de l'avoir vu, je lui don_
_nai mon cœur, C'est mon sauveur, Le ciel à notre a_mour par-
_donne; C'est lui qui m'envo_ya le se_cours de son bras.
Non! Dieu ne peut vouloir, que Roland m'aban_donne, Non Dieu ne peut vou_
loir que Roland m'aban _don_
p
f
sf:
cresc.

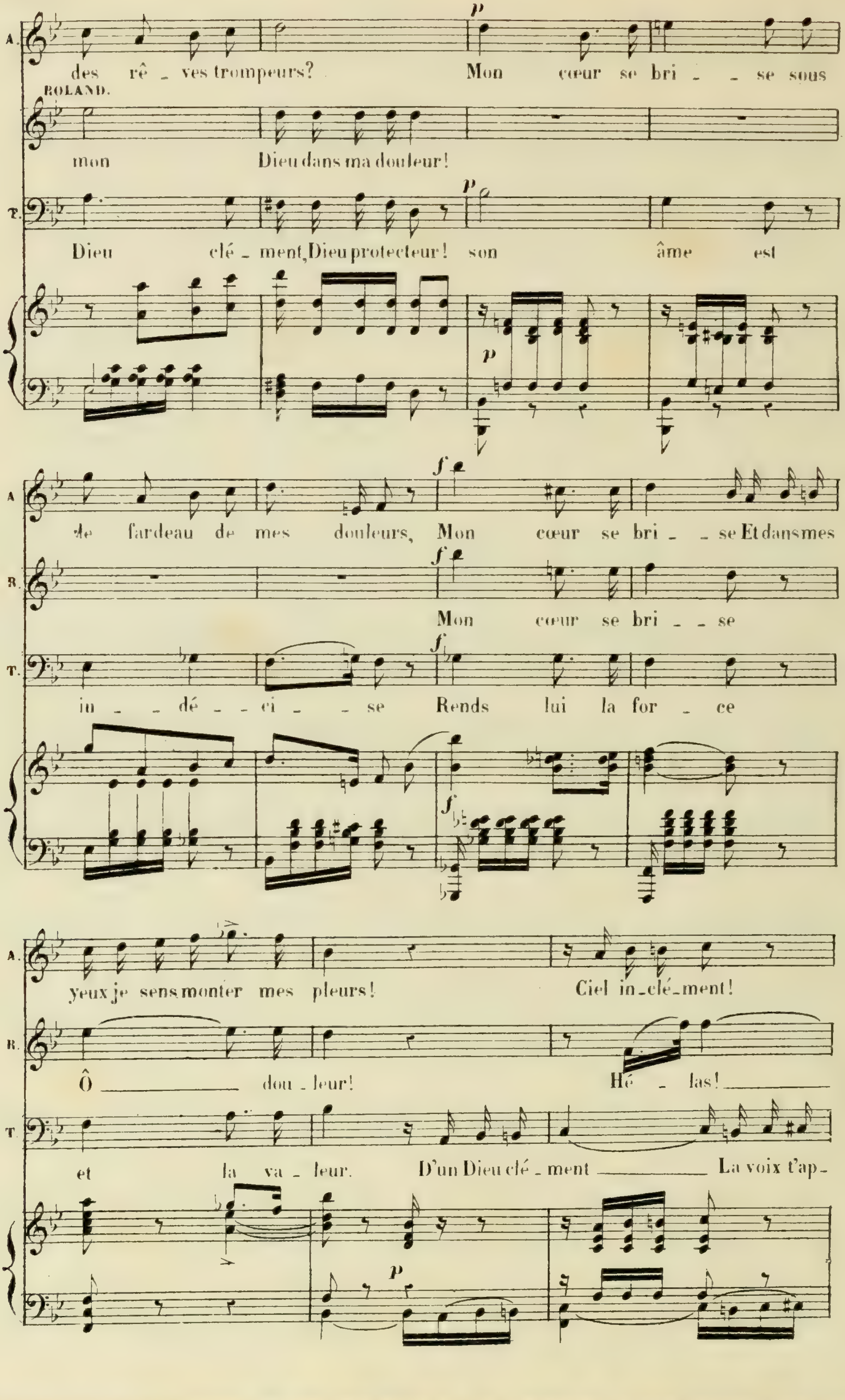

A.
ne.
ROLAND. con anima.
cresc.
Non je ne t'abandon_ne pas, de l'Ange du Sei_gneur je brave la dé_
ff
cresc.
ff
ff
TURPIN.
R.
_fen - - - se! Roland toi le soutien, le glai_ve de la France, Voudrais-tu
mf
T.
donc trahir notre es_pé_ran_ce? Par ta gloire sans ta_che et par notre ami_
mf
T.
ALDE.
_tié, Abju_re ton a_mour! Pitié! pi - tié!
marcato.
f
cresc.
ff

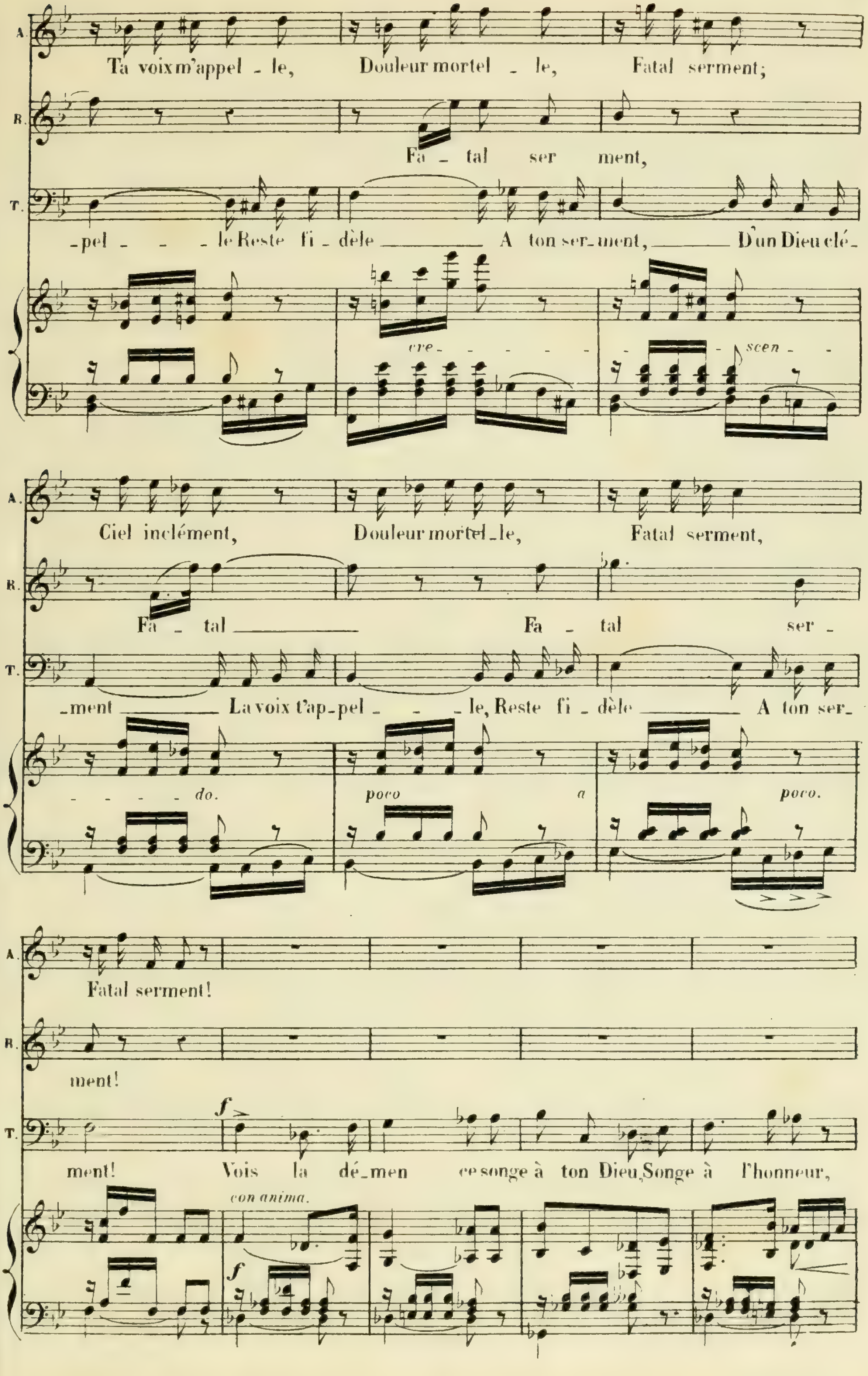

TURPIN.
De son espoir montre-lui la dé_mence Et relis sur ce fer la fa_ta_le sen_
sfz
Moderato.
T.
_ten_ce: Je suis Durandal Du plus pur métal, Sans
ff
mf
ROLAND.
Ô souve_nir cruel!
T.
craindre person_ne, Qui me porte_ra, La victoire aura, Son
ALDE.
rall. cresc.
S'il ne donne son cœur!
R.
Ô cruel châti_ment!
T.
cœur s'il ne don_ne, Son cœur s'il ne don_ _ _ _ ne!
rall. cresc.

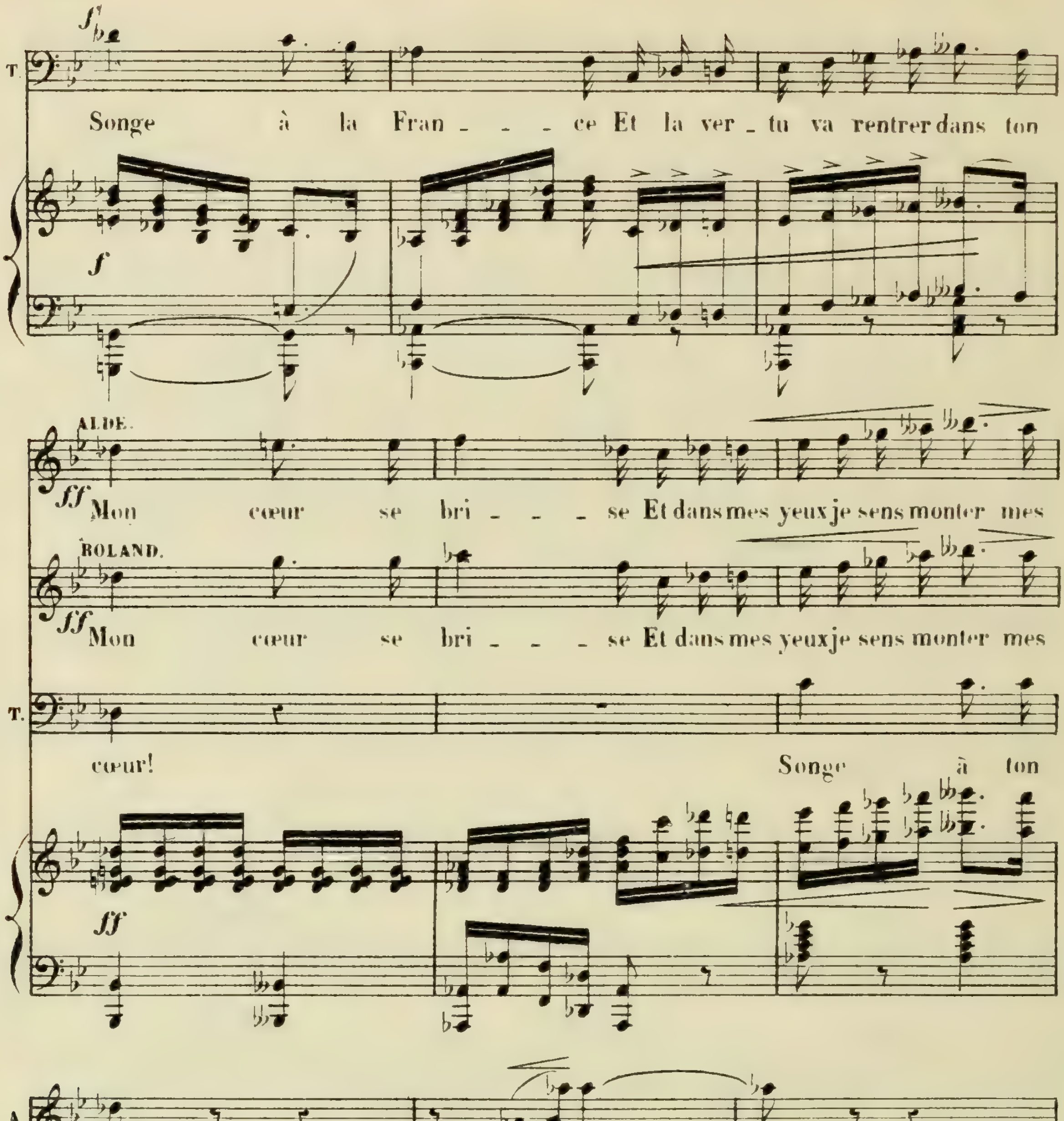

T.
En acceptant cette épée invin_cible De ne jamais aimer il a fait le ser_
p
fz
ALDE. Più mosso.
Tempo.
Qu'entends-je! Ô senten _ ce ter_ri _ ble! Ro_
T.
ment.
f
cresc.
ff
p
A.
_land, pour prix de mon bonheur, je ne t'apporte _ rais que honte et déshon_
sfz
A.
_neur, Cet amour qu'il pé _ risse, Et puisqu'il faut un sacri _ fi _ ce, Laisse-moi par_
cre scen

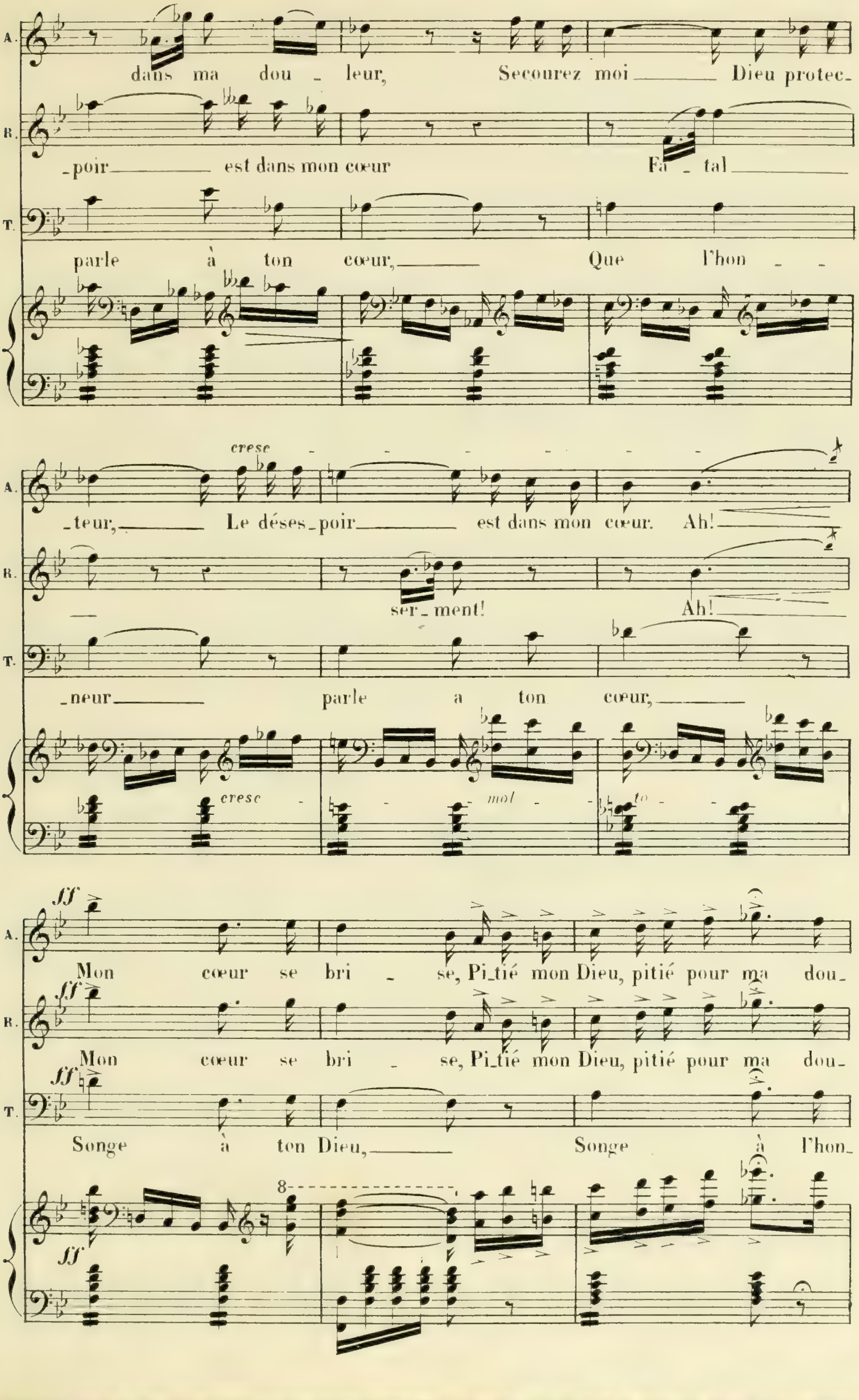

A.
_tir!
B.
Jamais! la per _ dre c'est mourir!
T.
L'honneur le veut
_ do.
dolce.
p
Andante. dolce.
B.
Mon cœur se bri _ se sous le fardeau de mes douleurs, Serments d'a_mour, __ es_
p
con anima.
B.
_poir et foi pro_mi _ se; Vous n'é _ tiez donc que des rêves trompeurs?
rf
cresc.
dol.
B.
Mon cœur se bri _ se, sous le fardeau de mes douleurs, Mon cœur se
fz
dim.
p
f

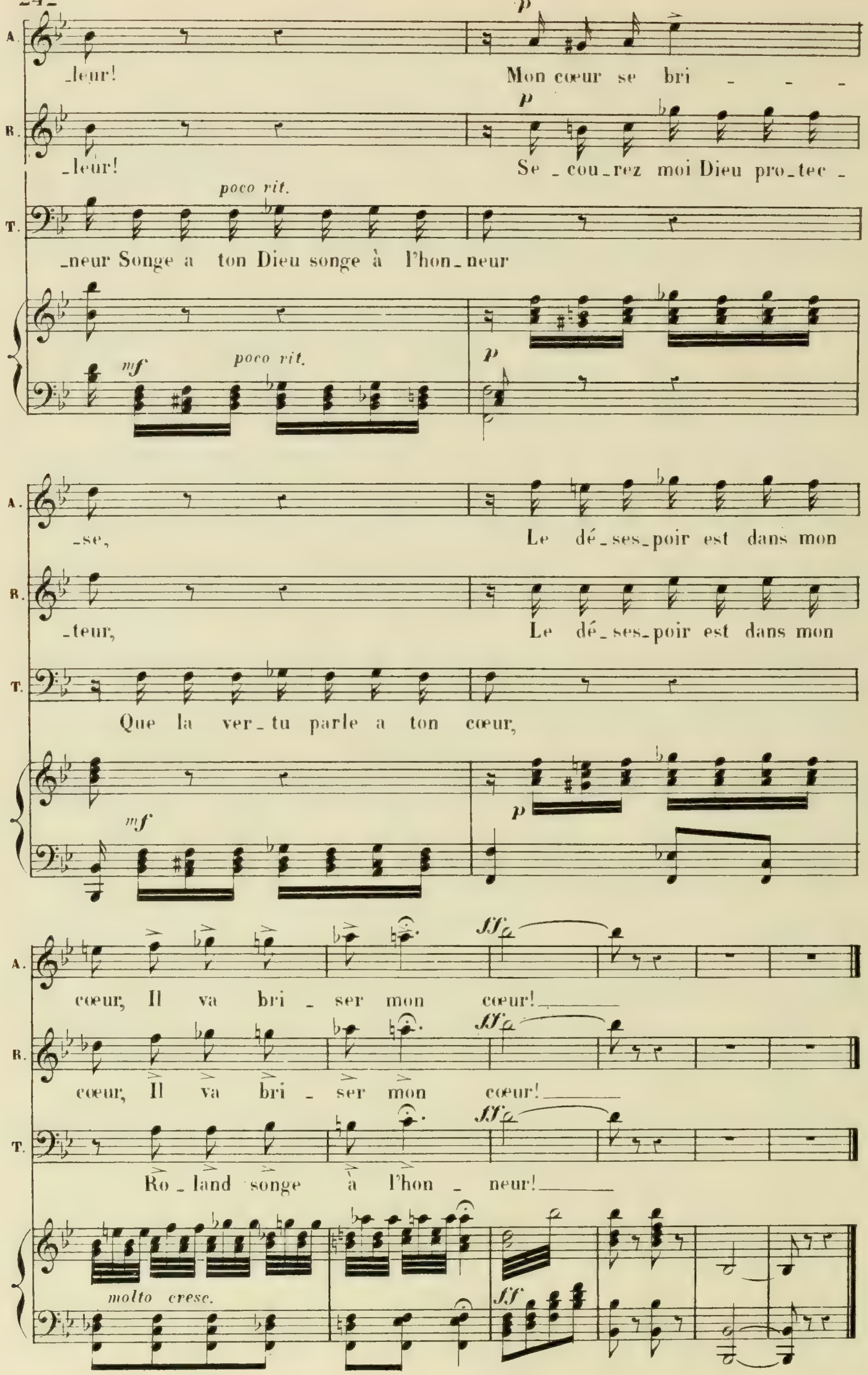

ALDE.
dol.
Mon cœur se bri _ _ se sous
R.
dim.
brise ___ Et dans mes yeux je sens monter mes pleurs!
TURPIN.
dol.
Son âme
p
A.
le fardeau de mes douleurs, Ser _ ments d'a _ mour, ___ es _
T.
est in _ dé _ ci _ _ _ se, la dou _ leur, la dou _
con anima.
A.
_ poir et foi pro _ mi _ _ _ se, Vous n'é _ tiez donc ___ que
ROLAND.
Secourez-moi,
T.
_ leur l'é _ pui _ _ _ se;
f


A.
des rê _ ves trompeurs? Mon cœur se bri _ _ se sous
ROLAND.
mon Dieu dans ma douleur!
T.
Dieu clé _ ment, Dieu protecteur! son âme est
A
de fardeau de mes douleurs, Mon cœur se bri _ _ se Et dans mes
R.
Mon cœur se bri _ _ se
T.
in _ _ dé _ _ ci _ _ se Rends lui la for _ ce
A.
yeux je sens monter mes pleurs! Ciel in_clé_ment!
R.
Ô dou _ leur! Hé _ las!
T.
et la va _ leur. D'un Dieu clé _ ment La voix t'ap_

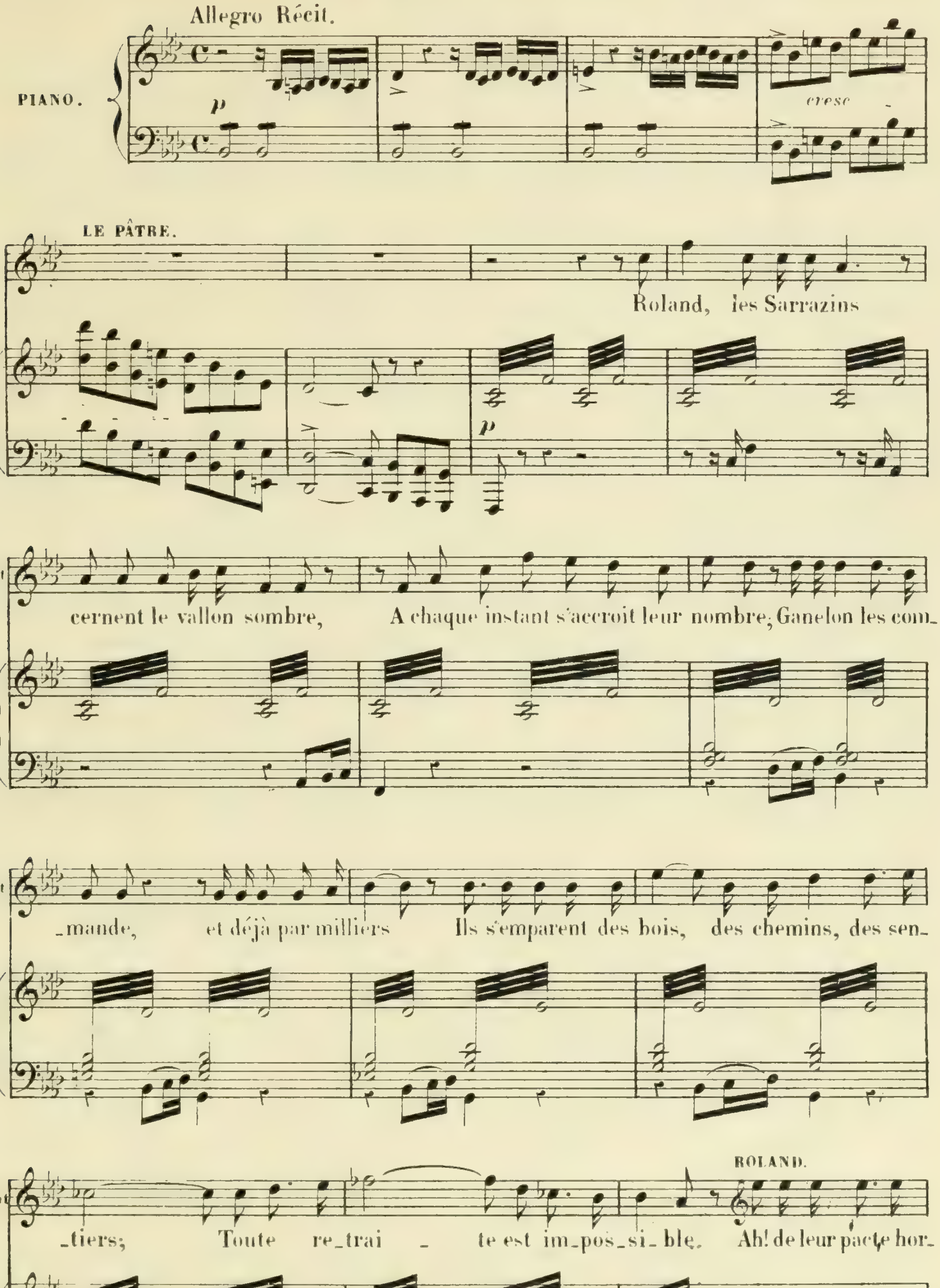

A.
Ta voix m'appel _ le, Douleur mortel _ le, Fatal serment;
B.
Fa _ tal ser ment,
T.
_pel _ _ _ le Reste fi _ dèle A ton ser_ment, D'un Dieu clé_
cre _ _ _ _ _ _ scen _ _
A.
Ciel inclément, Douleur mortel_le, Fatal serment,
B.
Fa _ tal Fa _ tal ser _
T.
_ment La voix t'ap_pel _ _ _ le, Reste fi _ dèle A ton ser_
_ _ _ do. poco a poco.
A.
Fatal serment!
B.
ment!
T.
f
ment! Vois la dé_men ce songe à ton Dieu, Songe à l'honneur,
con anima.
f

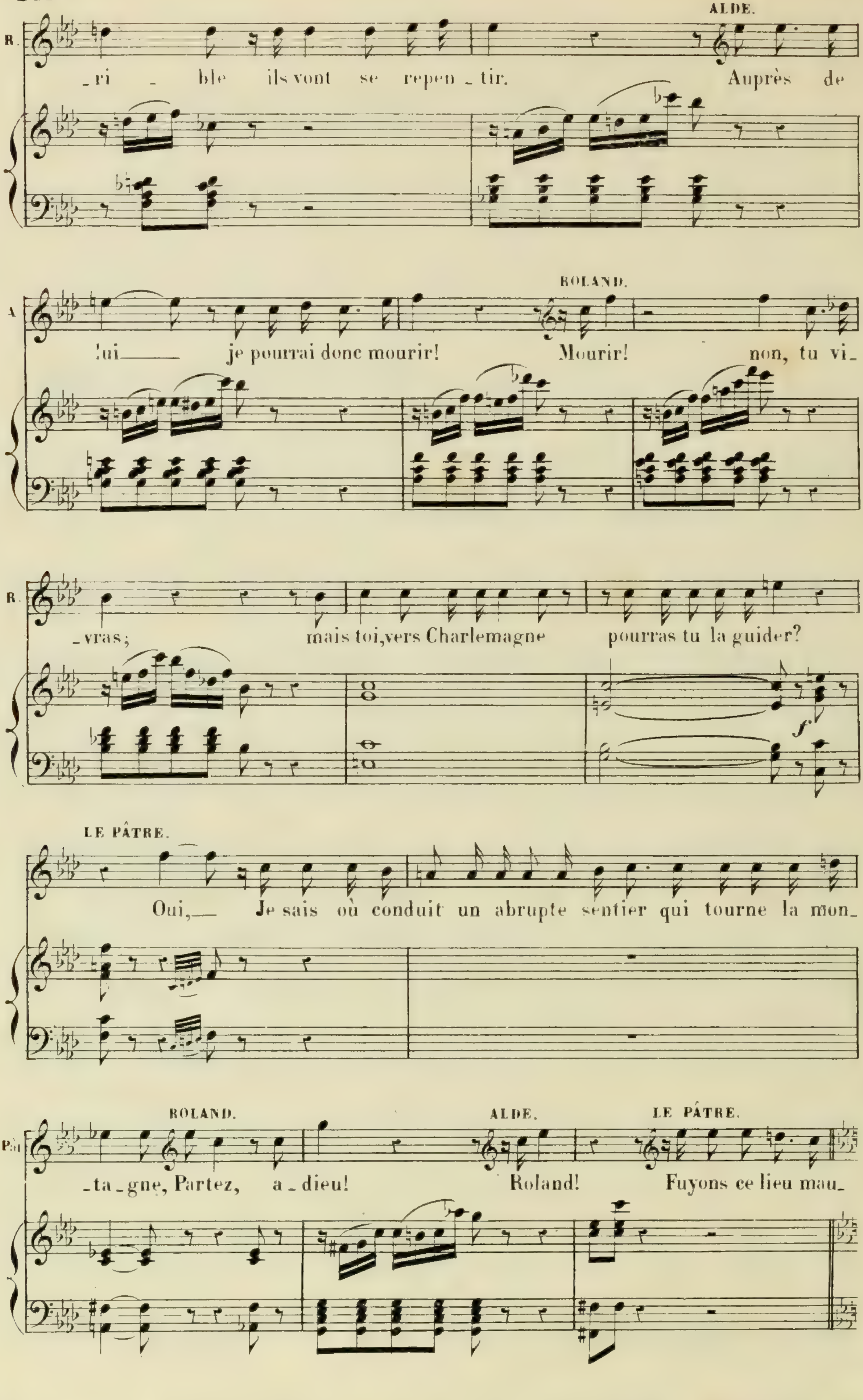

T.
Songe à la Fran - - - ce Et la ver - tu va rentrer dans ton
f
ALDE.
Mon cœur se bri - - - se Et dans mes yeux je sens monter mes
ROLAND.
Mon cœur se bri - - - se Et dans mes yeux je sens monter mes
T.
cœur! Songe à ton
ff
A.
pleurs! Hé - las!
R.
dolorosо.
pleurs! Secourez-moi Dieu protec - teur, Le déses -
T.
Dieu, songe à l'honneur; Que l'hon - - - neur
mf
marcato.
mf


A.
dans ma dou _ leur, Secourez moi Dieu protec.
R.
_poir est dans mon cœur Fa _ tal
T.
parle à ton cœur, Que l'hon _ _
A.
cresc
_teur, Le déses_poir est dans mon cœur. Ah!
R.
ser_ment! Ah!
T.
_neur parle a ton cœur,
cresc
mol
to
ff
A.
Mon cœur se bri _ se, Pi_tié mon Dieu, pitié pour ma dou_
R.
Mon cœur se bri _ se, Pi_tié mon Dieu, pitié pour ma dou_
T.
Songe à ton Dieu, Songe à l'hon_
8
ff


A.
_leur!
p
Mon cœur se bri - - -
B.
_leur!
p
Se _ cou_rez moi Dieu pro_tec _
poco rit.
T.
_neur Songe a ton Dieu songe à l'hon_neur
mf
poco rit.
p
A.
_se,
Le dé_ses_poir est dans mon
B.
_teur,
Le dé_ses_poir est dans mon
T.
Que la ver_tu parle a ton cœur,
mf
p
A.
cœur, Il va bri _ ser mon cœur!
ff
B.
cœur, Il va bri _ ser mon cœur!
ff
T.
Ro _ land songe à l'hon _ neur!
ff
molto cresc.
ff

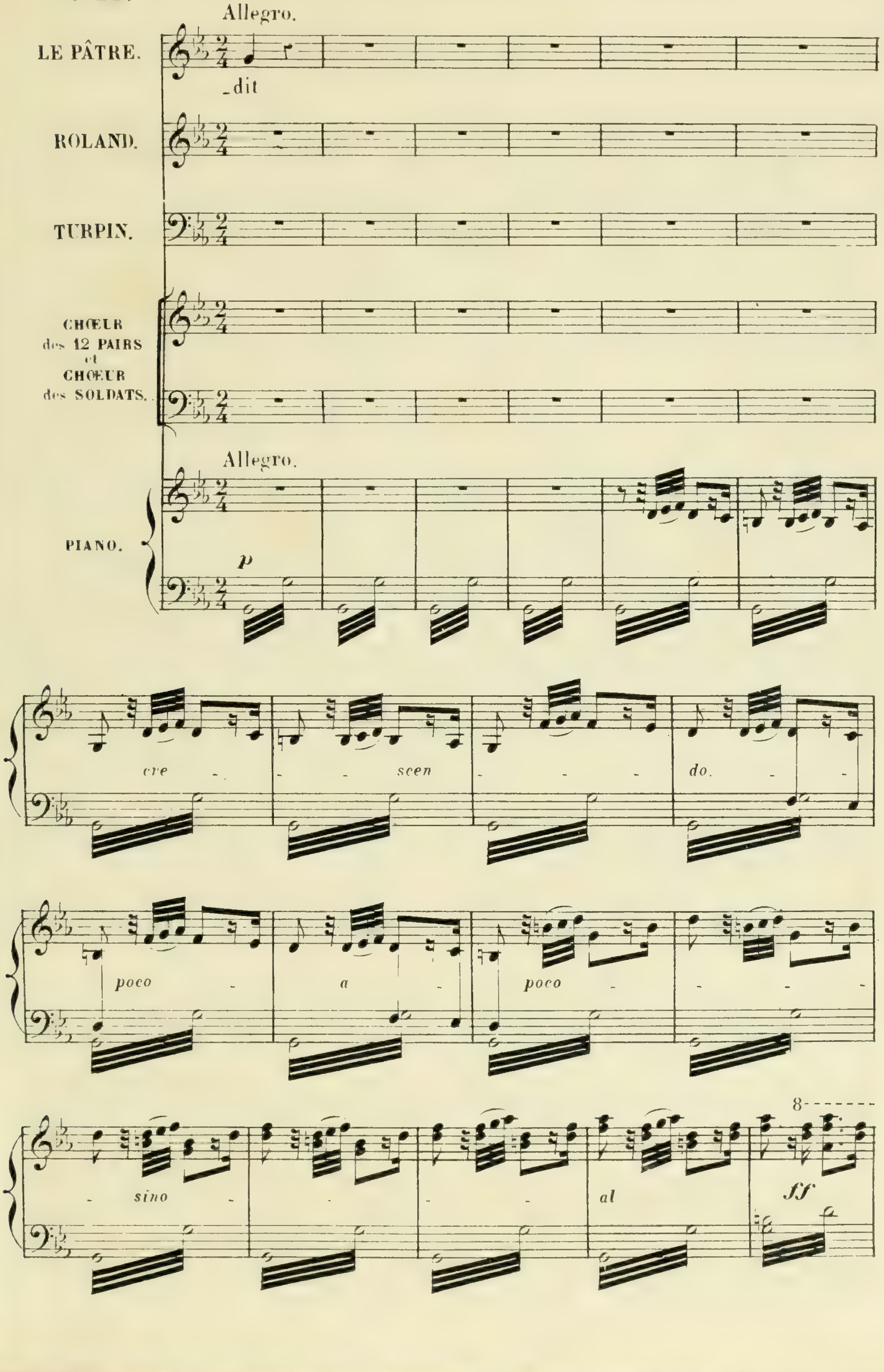
RECITATIF.

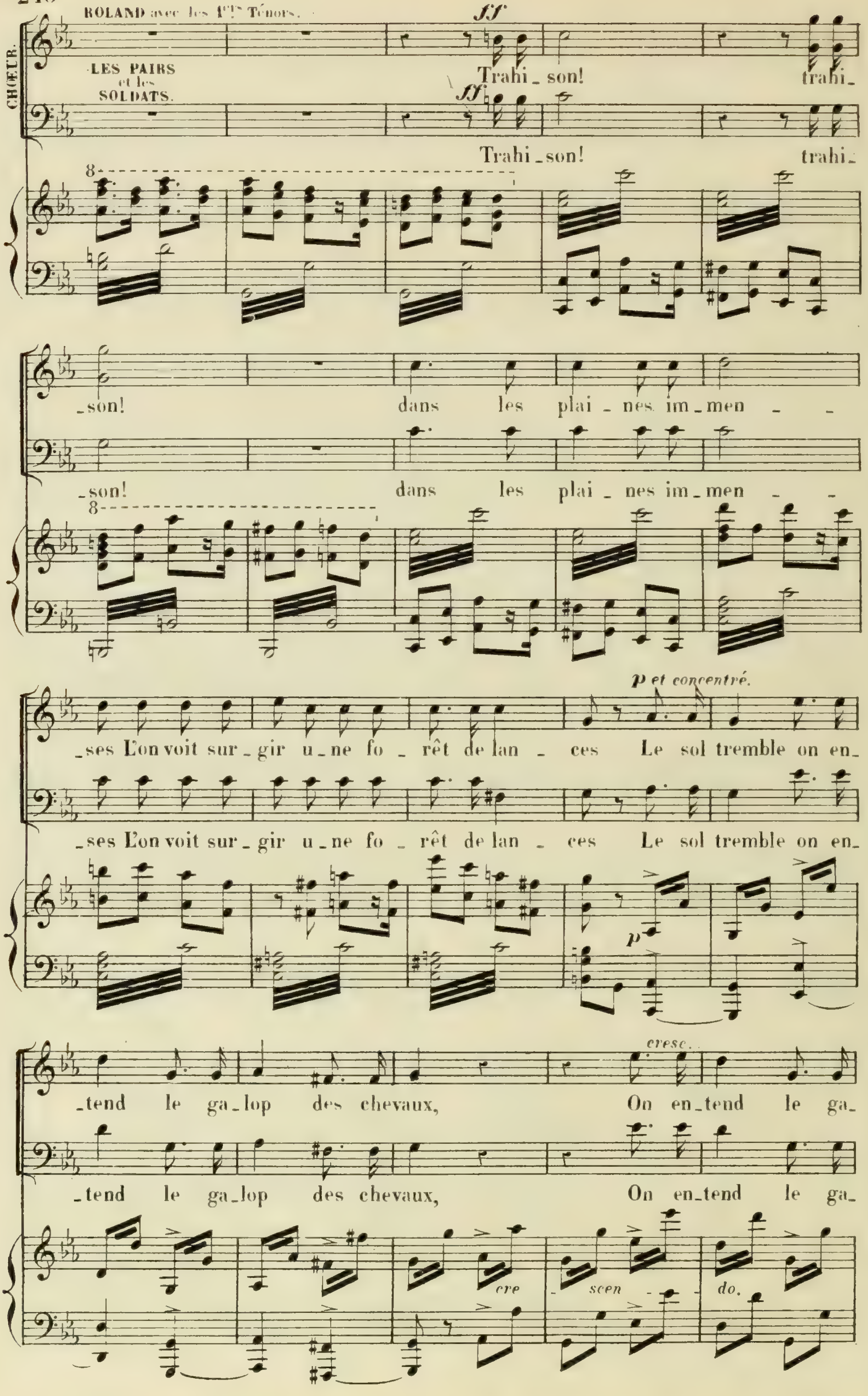

Allegro Récit.
PIANO.
p
cresc
LE PÂTRE.
Roland, les Sarrazins
p
Pât
cernent le vallon sombre, A chaque instant s'accroit leur nombre; Ganelon les com_
Pât
mande, et déjà par milliers Ils s'emparent des bois, des chemins, des sen
Pât
_tiers; Toute re_trai _ te est im_pos_si_ble. Ah! de leur pacte hor_
ROLAND.

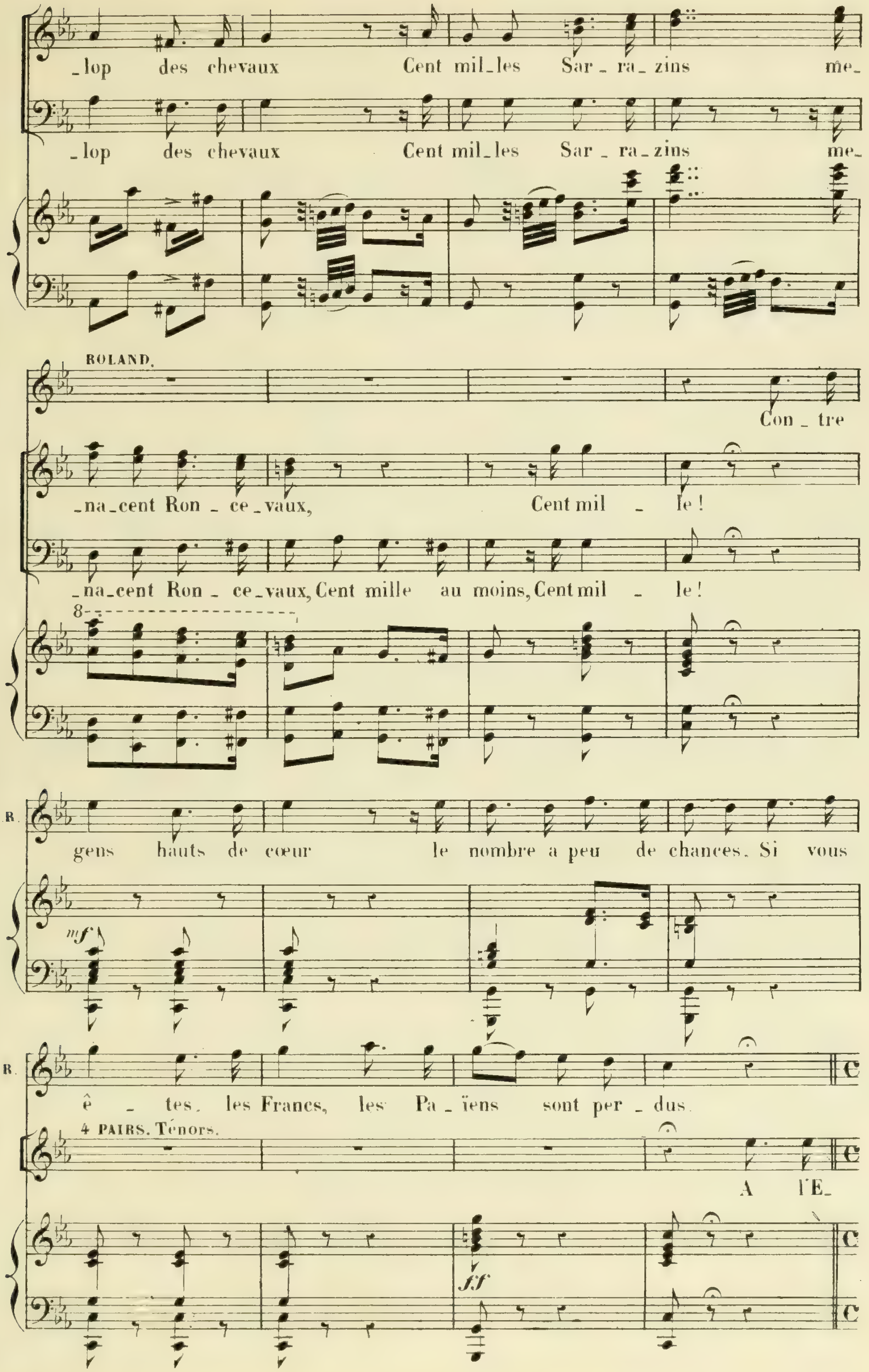

ALDE.
R.
_ri _ ble ils vont se repen _ tir. Auprès de
ROLAND.
A.
lui je pourrai donc mourir! Mourir! non, tu vi_
R.
_vras; mais toi, vers Charlemagne pourras tu la guider?
f
LE PÂTRE.
Oui, Je sais où conduit un abrupte sentier qui tourne la mon_
ROLAND.
ALDE.
LE PÂTRE.
Pât.
_ta _ gne, Partez, a _ dieu! Roland! Fuyons ce lieu mau_

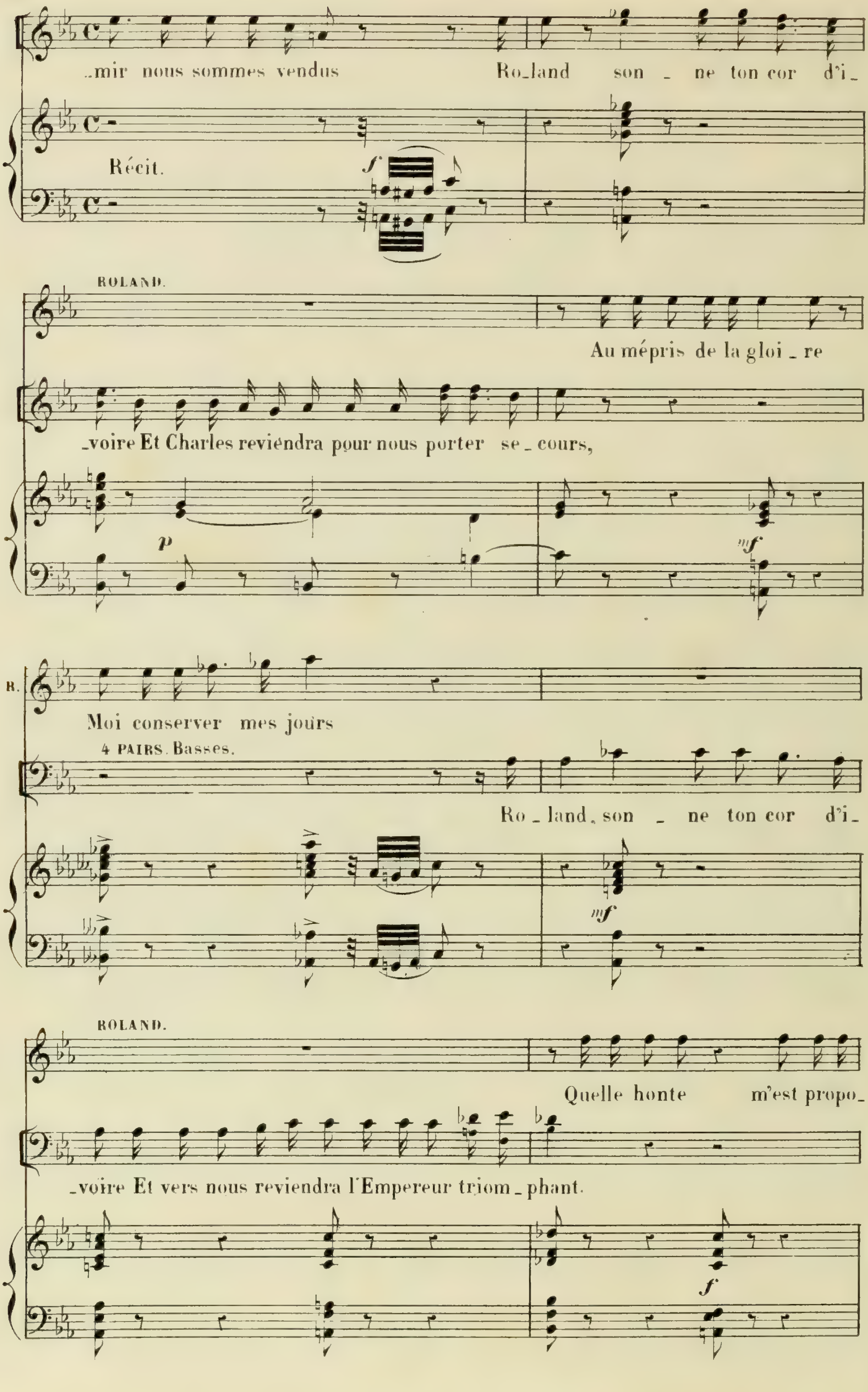
FINAL.

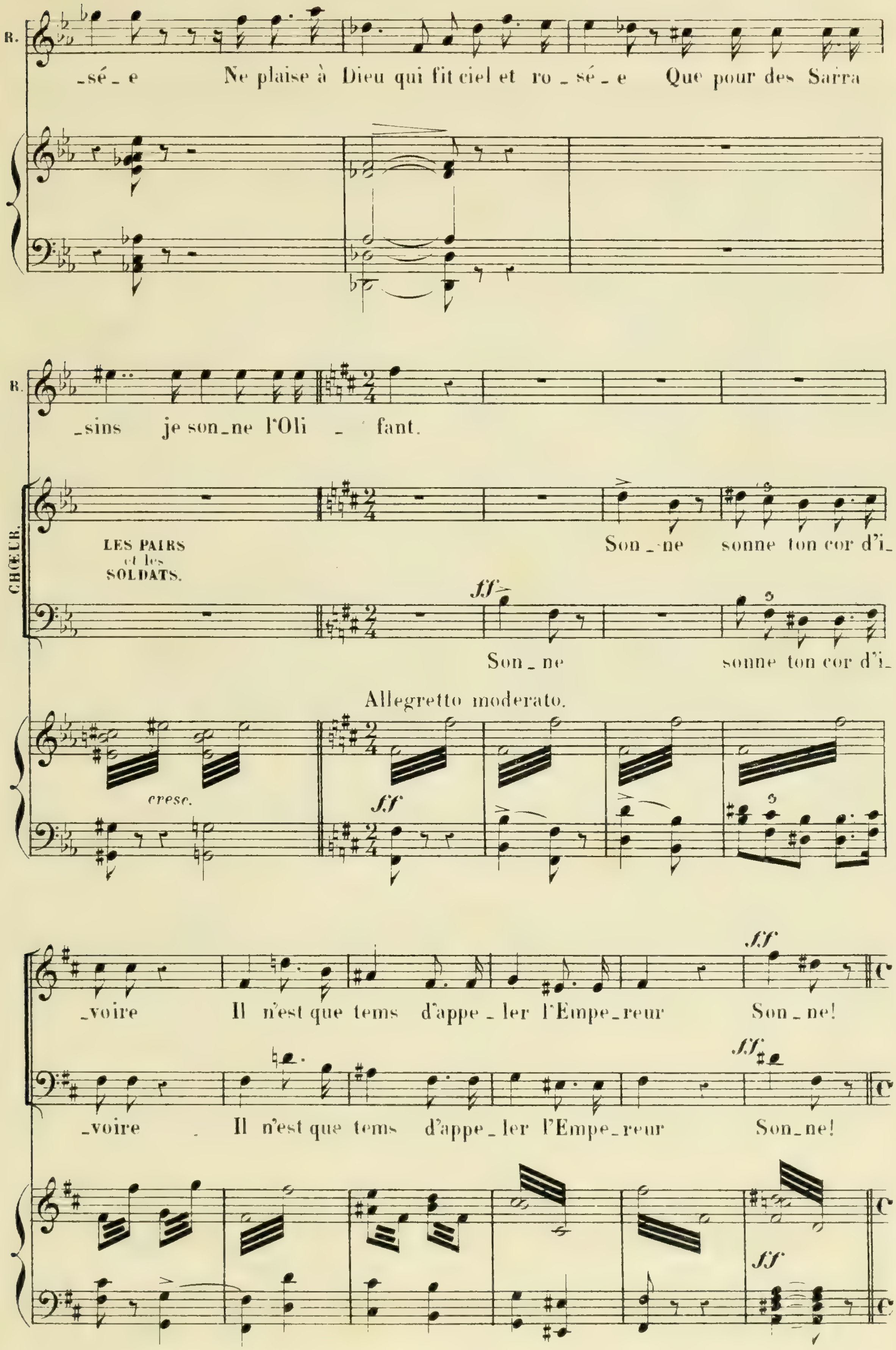
N° 18.

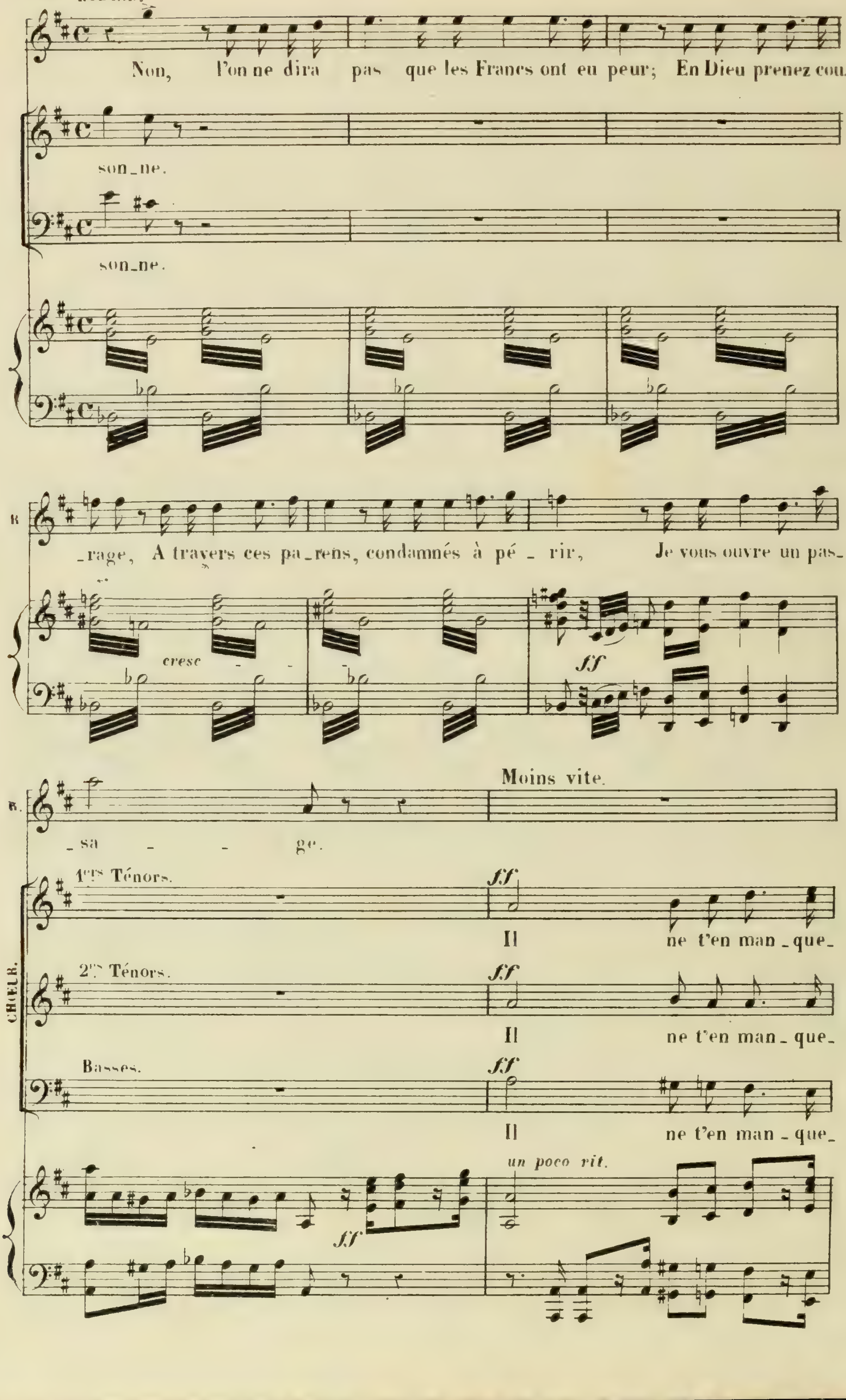

Allegro.
LE PÂTRE.
_dit
ROLAND.
TURPIN.
CHŒUR des 12 PAIRS et CHŒUR des SOLDATS.
Allegro.
PIANO.
p
cre - - scen - - - - do. - -
poco - a - poco - - - -
- sino - - - al
ff
8

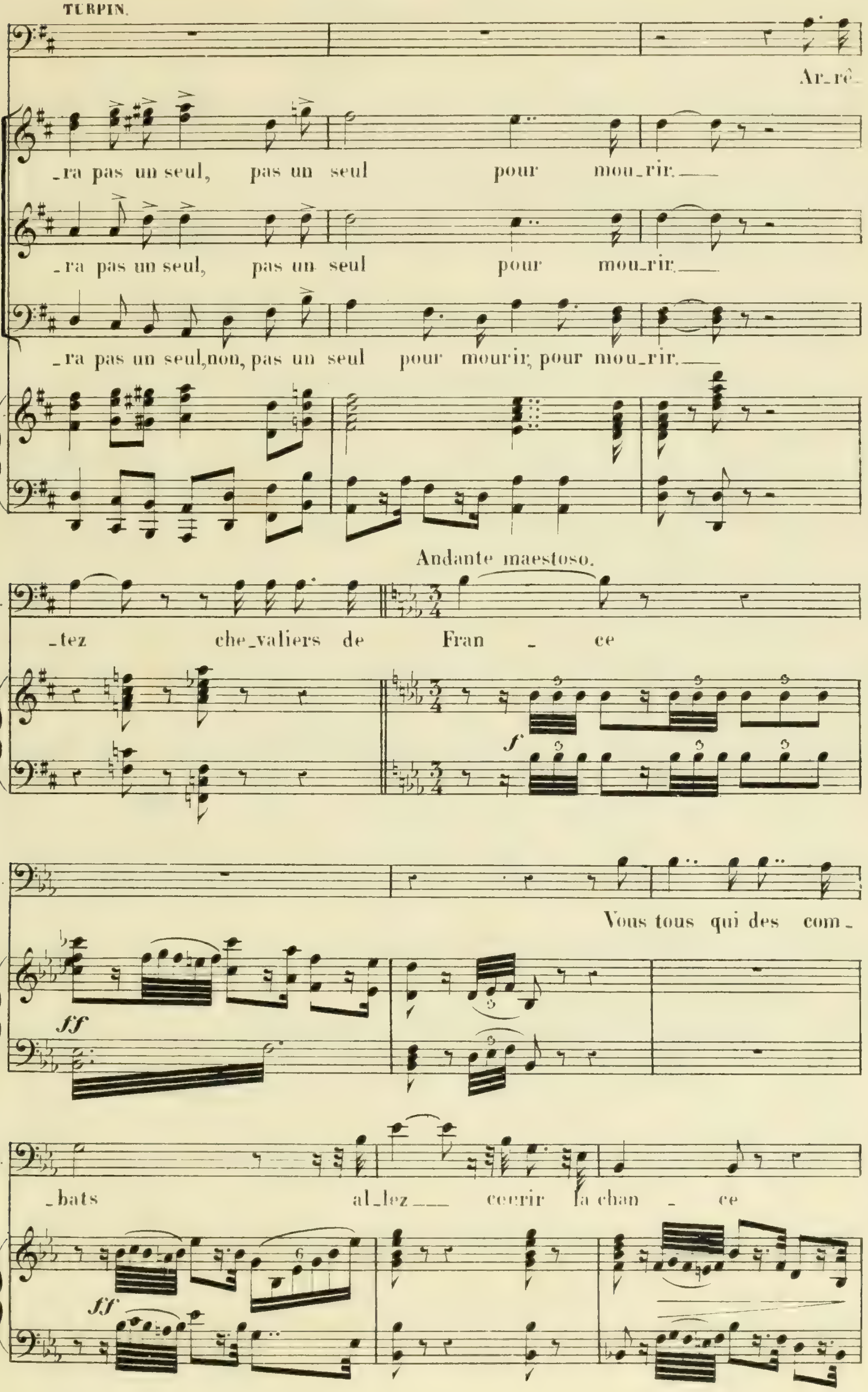

ROLAND avec les 1ers Ténors.
CHŒUR.
LES PAIRS et les SOLDATS.
ff
Trahi_son! trahi_son!
Trahi_son! trahi_son!
dans les plai_nes im_men_ses L'on voit sur_gir u_ne fo_rêt de lan_ces
dans les plai_nes im_men_ses L'on voit sur_gir u_ne fo_rêt de lan_ces
p et concentré.
Le sol tremble on en_tend le ga_lop des chevaux,
Le sol tremble on en_tend le ga_lop des chevaux,
cresc.
On en_tend le ga_
On en_tend le ga_
cre_scen_do.

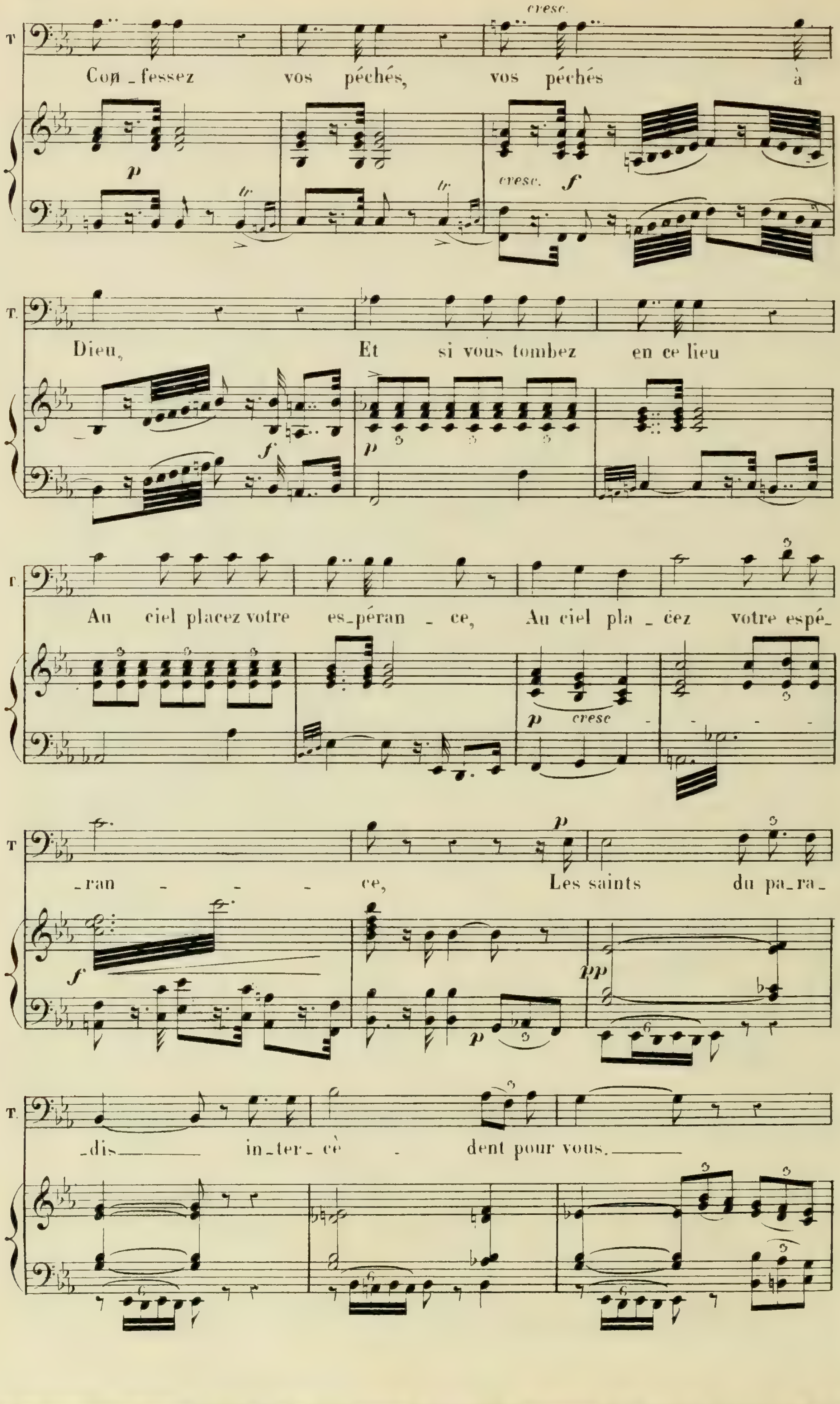

_lop des chevaux Cent mil_les Sar_ra_zins me_
_lop des chevaux Cent mil_les Sar_ra_zins me_
ROLAND.
Con_tre
_na_cent Ron_ce_vaux, Cent mil_le!
_na_cent Ron_ce_vaux, Cent mille au moins, Cent mil_le!
R.
gens hauts de cœur le nombre a peu de chances. Si vous
mf
R.
ê_tes, les Francs, les Pa_ïens sont per_dus.
4 PAIRS. Ténors.
A l'E_
ff

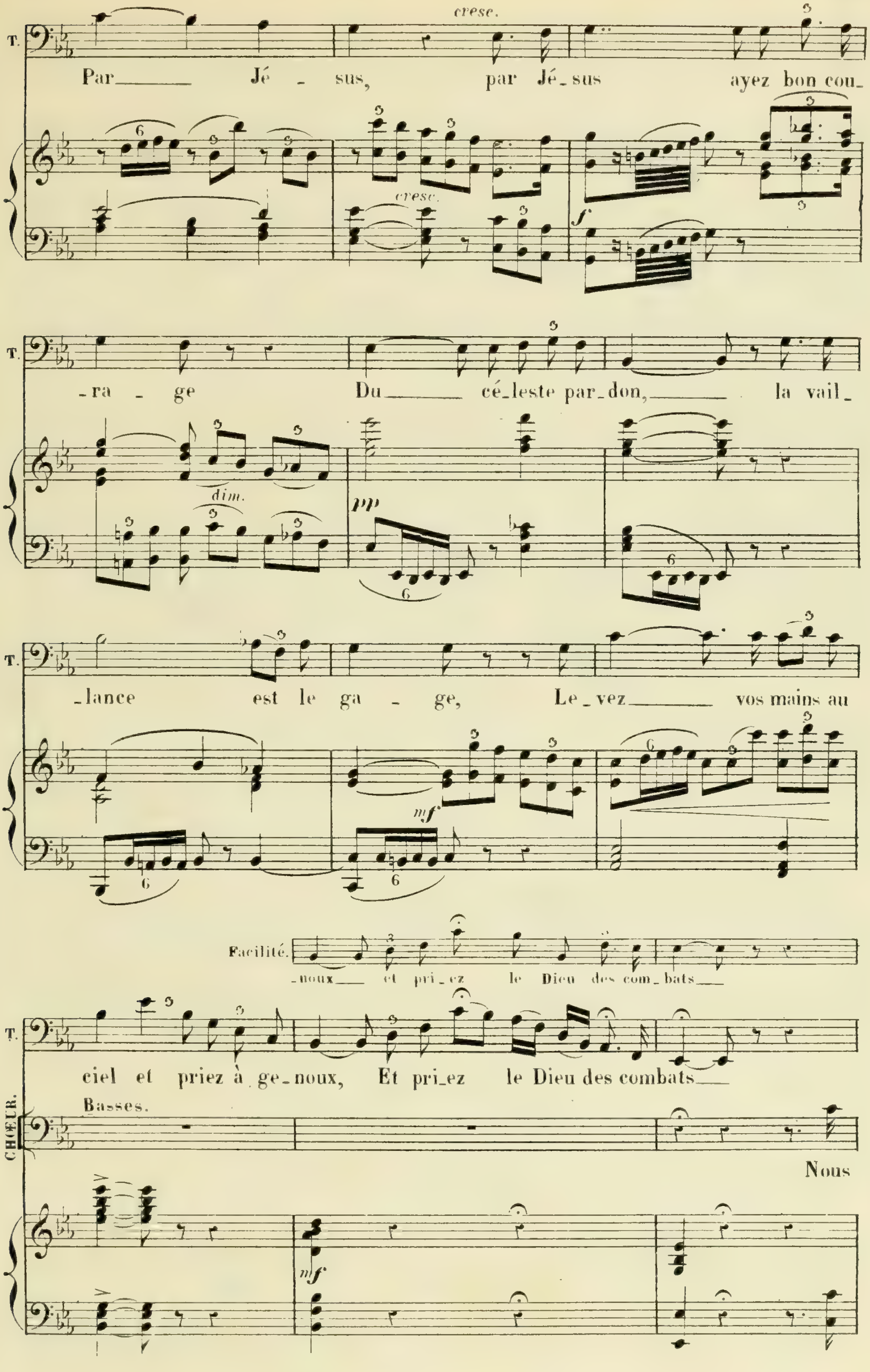

_mir nous sommes vendus
Ro_land son _ ne ton cor d'i_
Récit.
ROLAND.
Au mépris de la gloi _ re
_voire Et Charles reviendra pour nous porter se _ cours,
R.
Moi conserver mes jours
4 PAIRS. Basses.
Ro _ land, son _ ne ton cor d'i_
ROLAND.
Quelle honte m'est propo_
_voire Et vers nous reviendra l'Empereur triom _ phant.

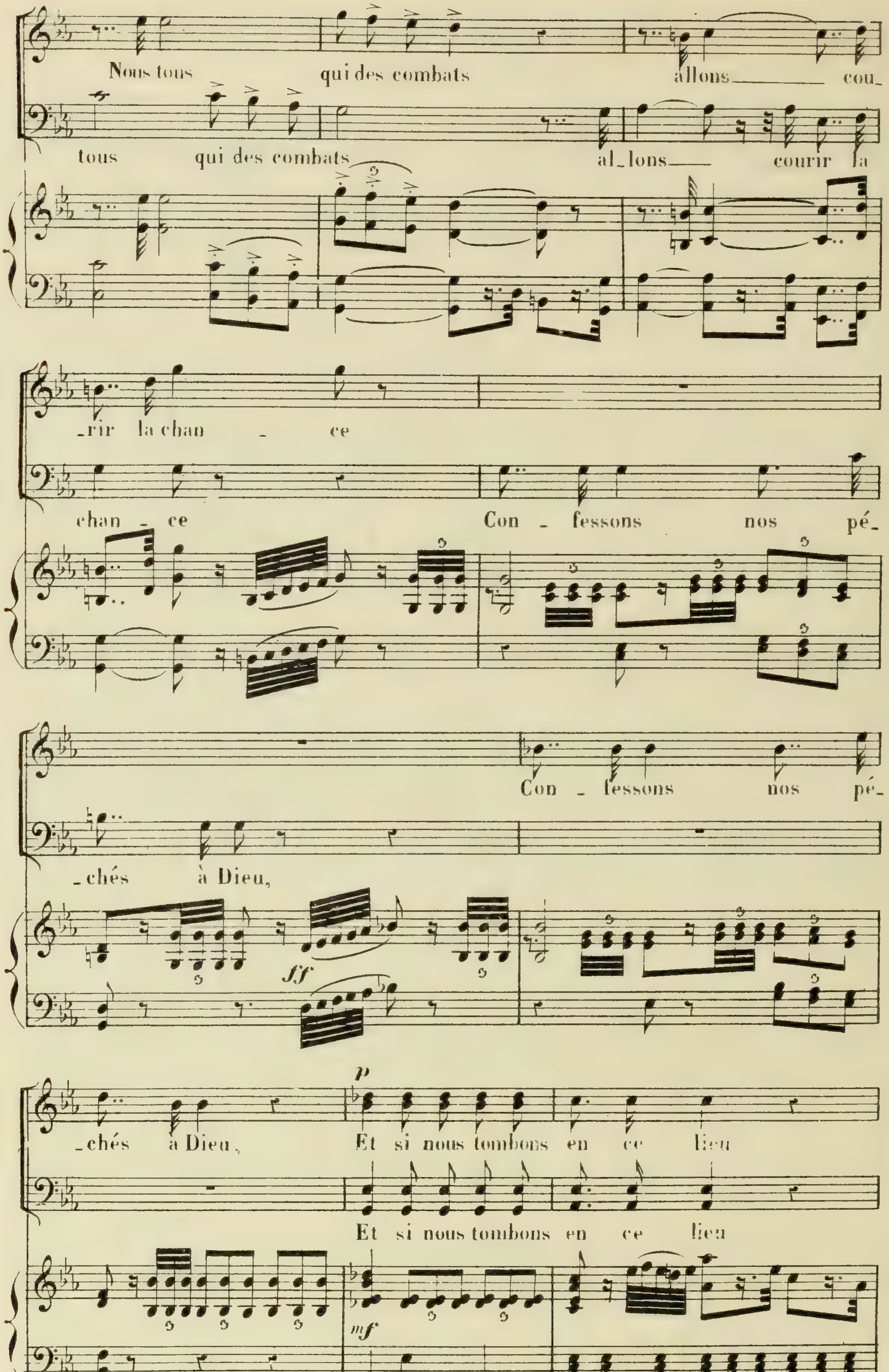

R.
_sé _ e Ne plaise à Dieu qui fit ciel et ro _ sé _ e Que pour des Sarra
_sins je son_ne l'Oli _ fant.
CHŒUR.
LES PAIRS et les SOLDATS.
Son _ ne sonne ton cor d'i_
Son _ ne sonne ton cor d'i_
Allegretto moderato.
cresc.
_voire Il n'est que tems d'appe _ ler l'Empe_reur Son _ ne!
_voire Il n'est que tems d'appe _ ler l'Empe_reur Son_ne!

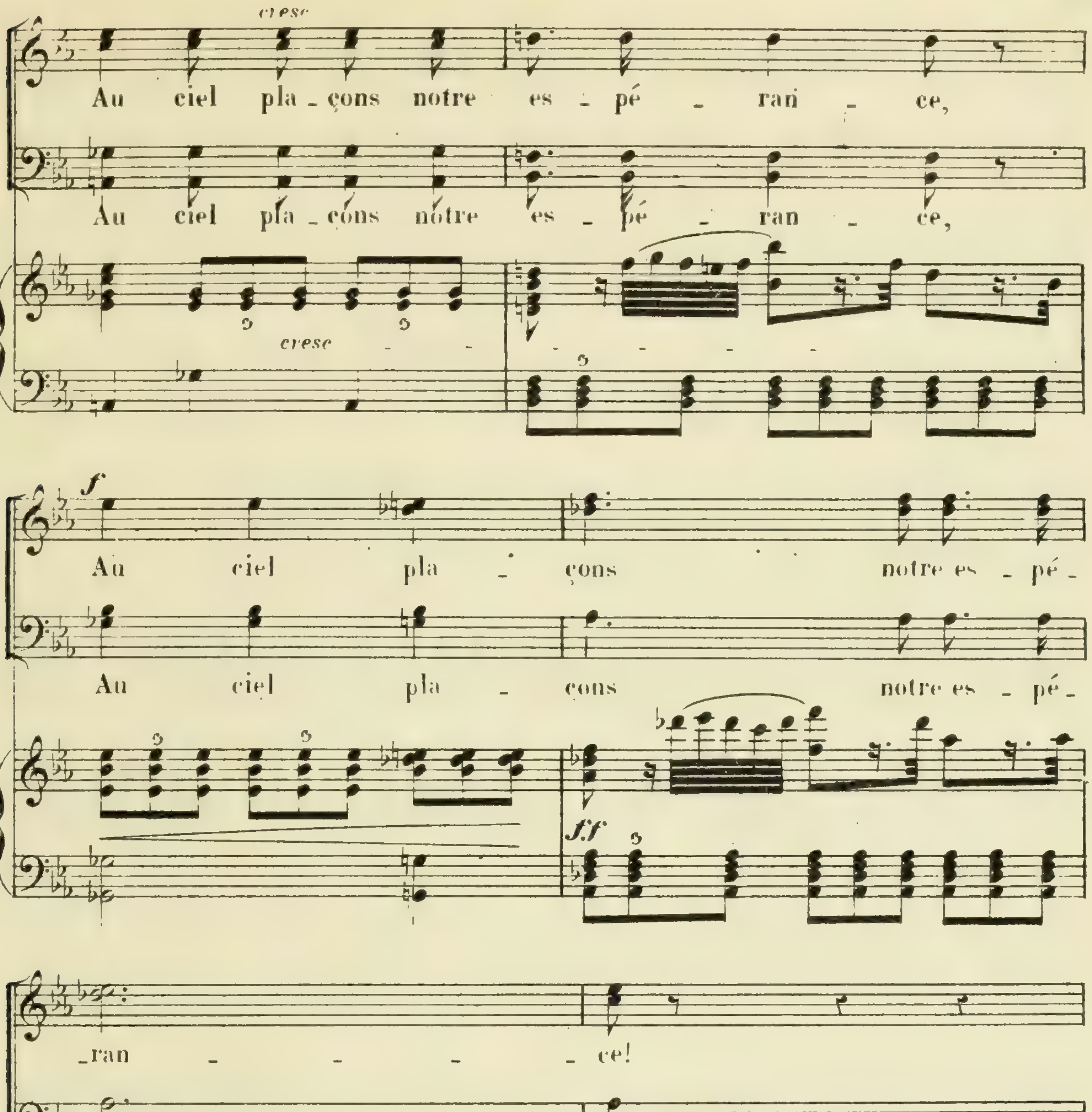

Non, l'on ne dira pas que les Francs ont eu peur; En Dieu prenez cou_
son_ne.
son_ne.
_rage, A travers ces pa_rens, condamnés à pé _ rir, Je vous ouvre un pas_
cresc
ff
R.
_sa - - ge.
Moins vite.
1ers Ténors.
ff
Il ne t'en man_que_
2ds Ténors.
ff
Il ne t'en man_que_
CHŒUR.
Basses.
ff
Il ne t'en man_que_
un poco rit.
ff

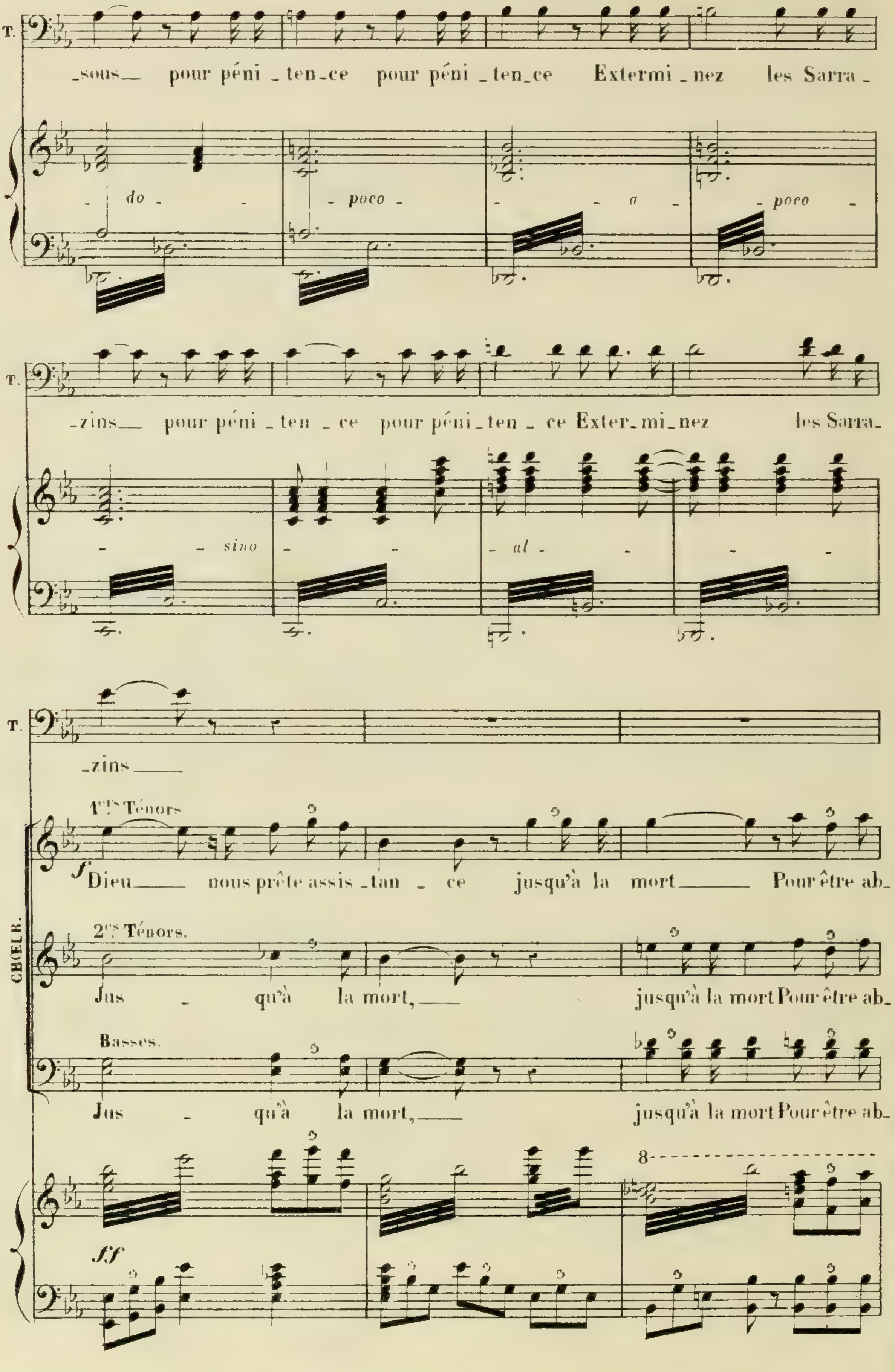

TURPIN.
Ar_rê_
_ra pas un seul, pas un seul pour mou_rir.
_ra pas un seul, pas un seul pour mou_rir.
_ra pas un seul, non, pas un seul pour mourir, pour mou_rir.
Andante maestoso.
T.
_tez che_valiers de Fran _ ce
f
T.
Vous tous qui des com_
ff
T.
_bats al_lez cœrir la chan _ ce
ff
6

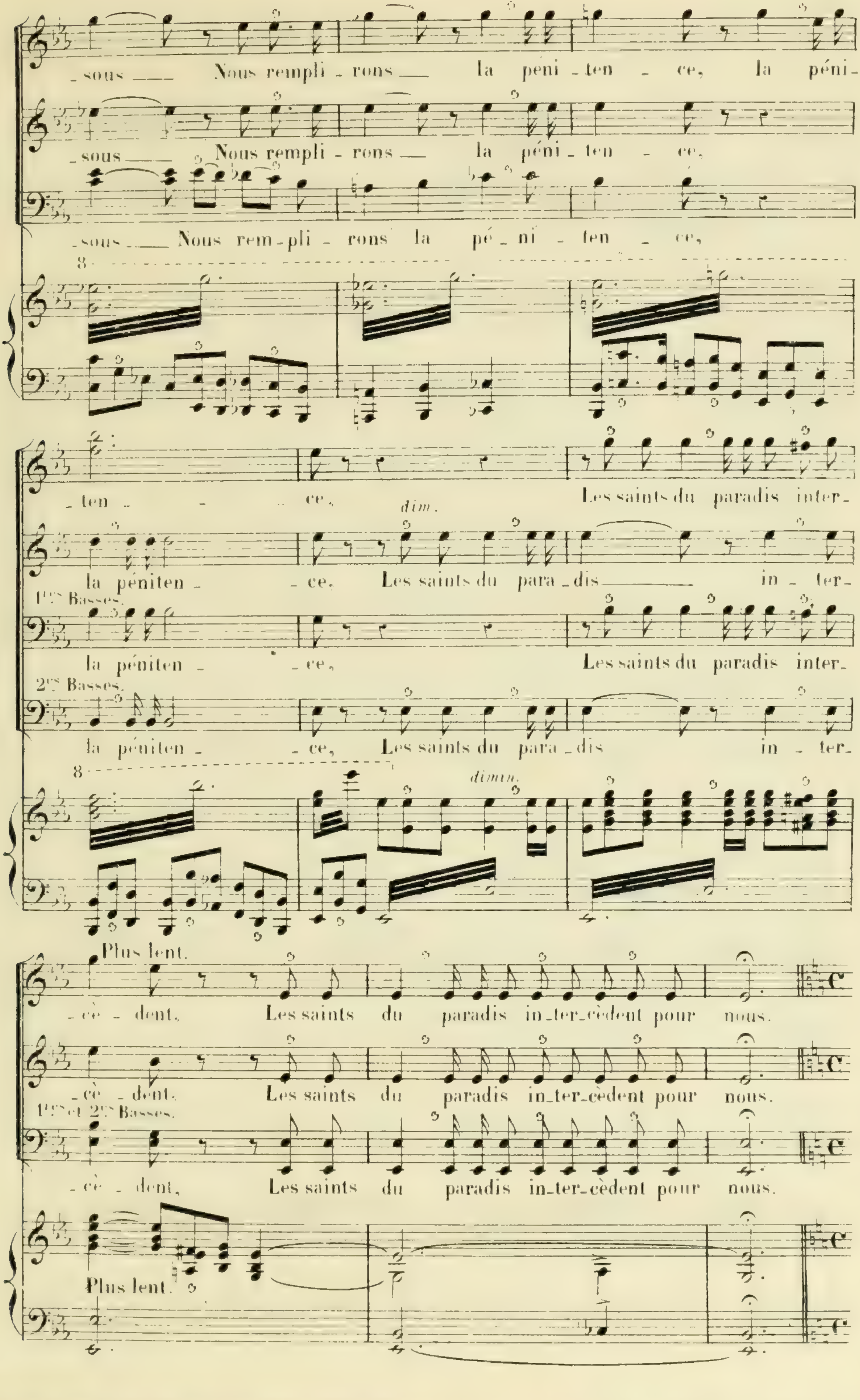

T
cresc.
Con_fessez vos péchés, vos péchés à
p
cresc. f
tr
Dieu, Et si vous tombez en ce lieu
f
p
Au ciel placez votre es_péran_ce, Au ciel pla_cez votre espé_
p cresc
_ran - - - ce, Les saints du pa_ra_
f
pp
p
_dis in_ter_cè - dent pour vous.

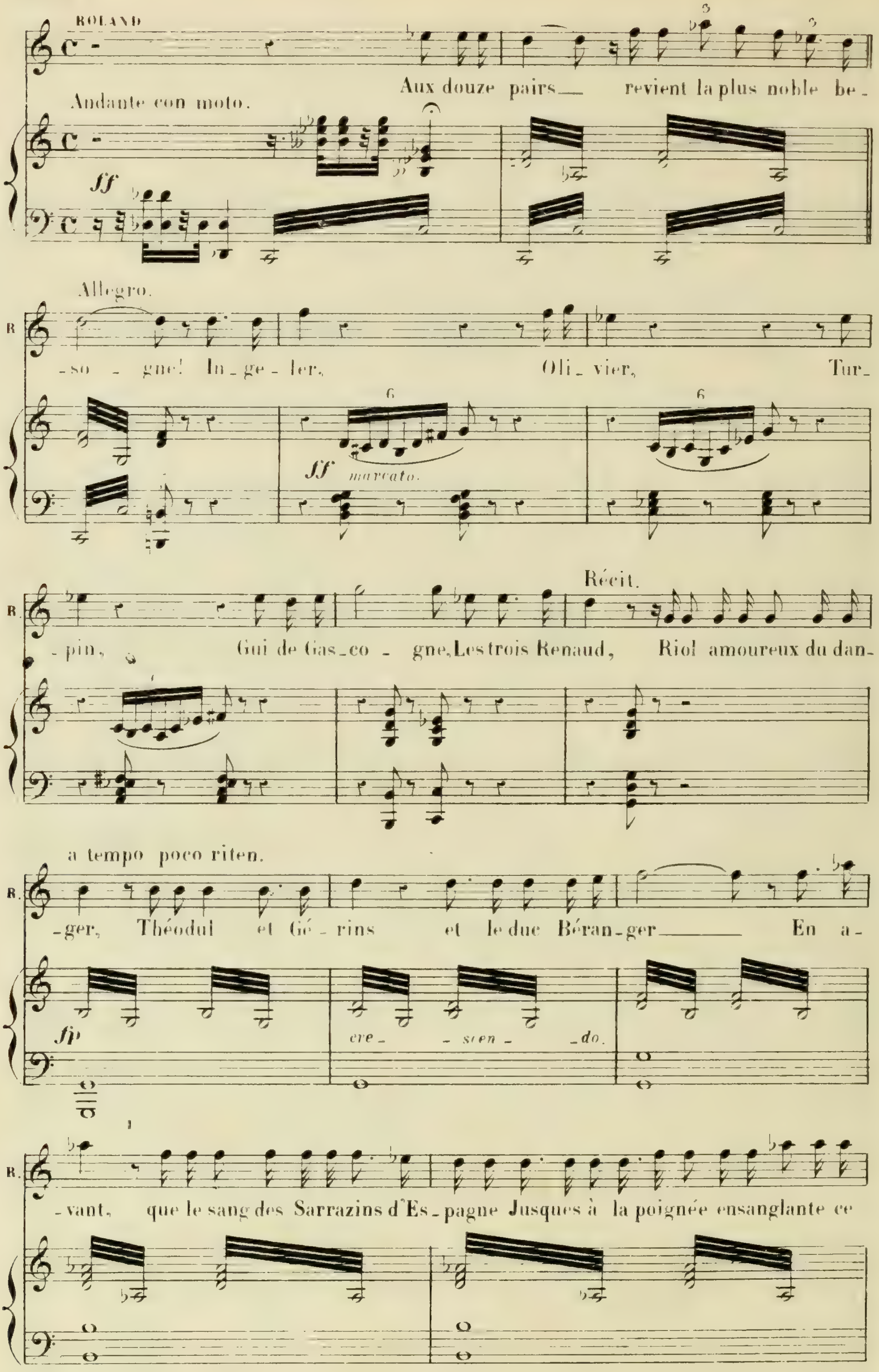

T.
cresc.
Par___ Jé _ sus, par Jé_sus ayez bon cou_
cresc.
f
_ra _ ge Du___ cé_leste par_don,___ la vail_
dim.
pp
_lance est le ga _ ge, Le_vez___ vos mains au
mf
Facilité.
_noux___ et pri_ez le Dieu des com_bats___
ciel et priez à ge_noux, Et pri_ez le Dieu des combats___
CHŒUR.
Basses.
Nous
mf

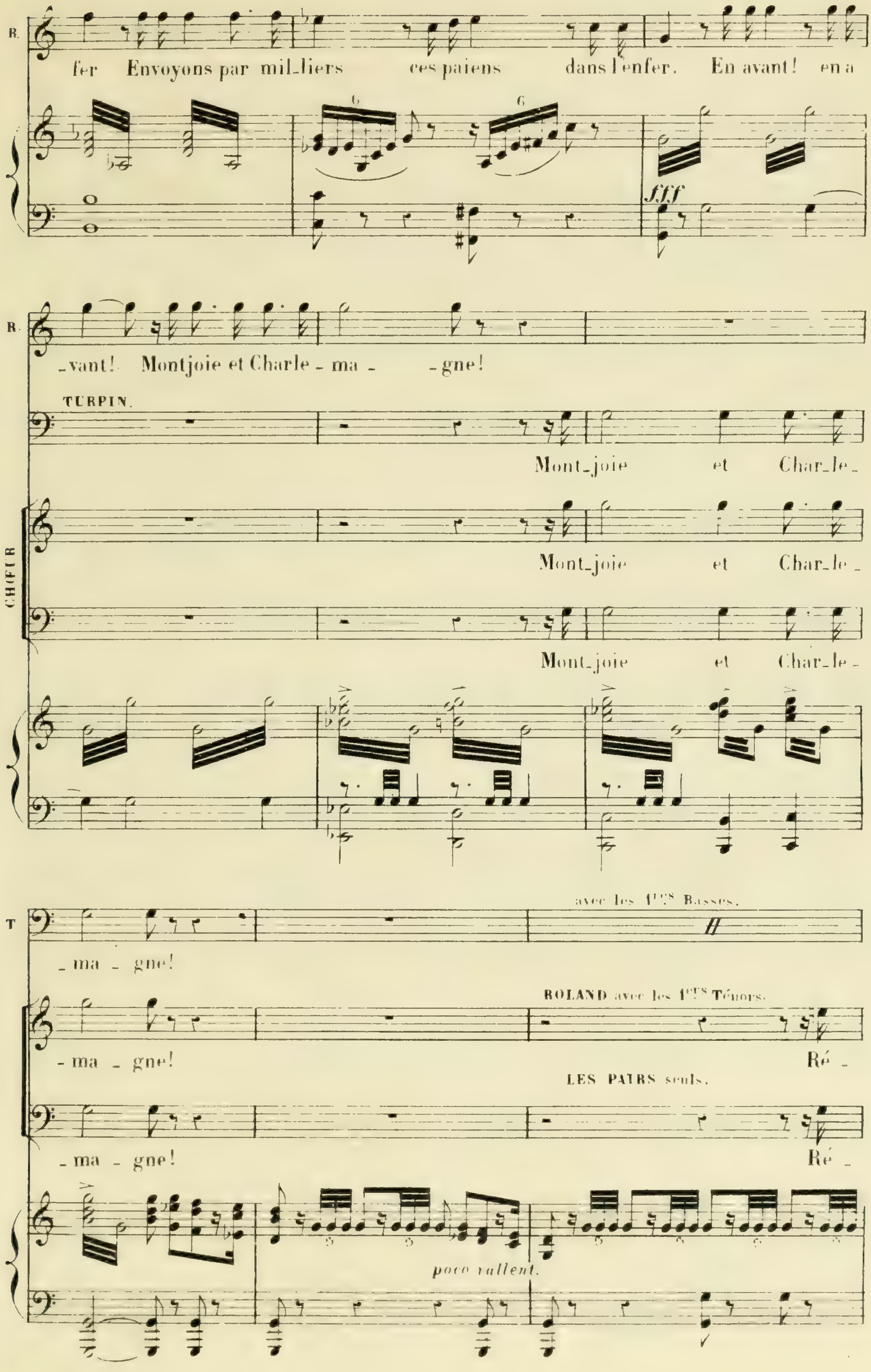

Nous tous qui des combats allons cou_
tous qui des combats al_lons courir la
_rir la chan - ce
chan - ce Con - fessons nos pé_
Con - fessons nos pé_
_chés à Dieu,
_chés à Dieu, Et si nous tombons en ce lieu
Et si nous tombons en ce lieu

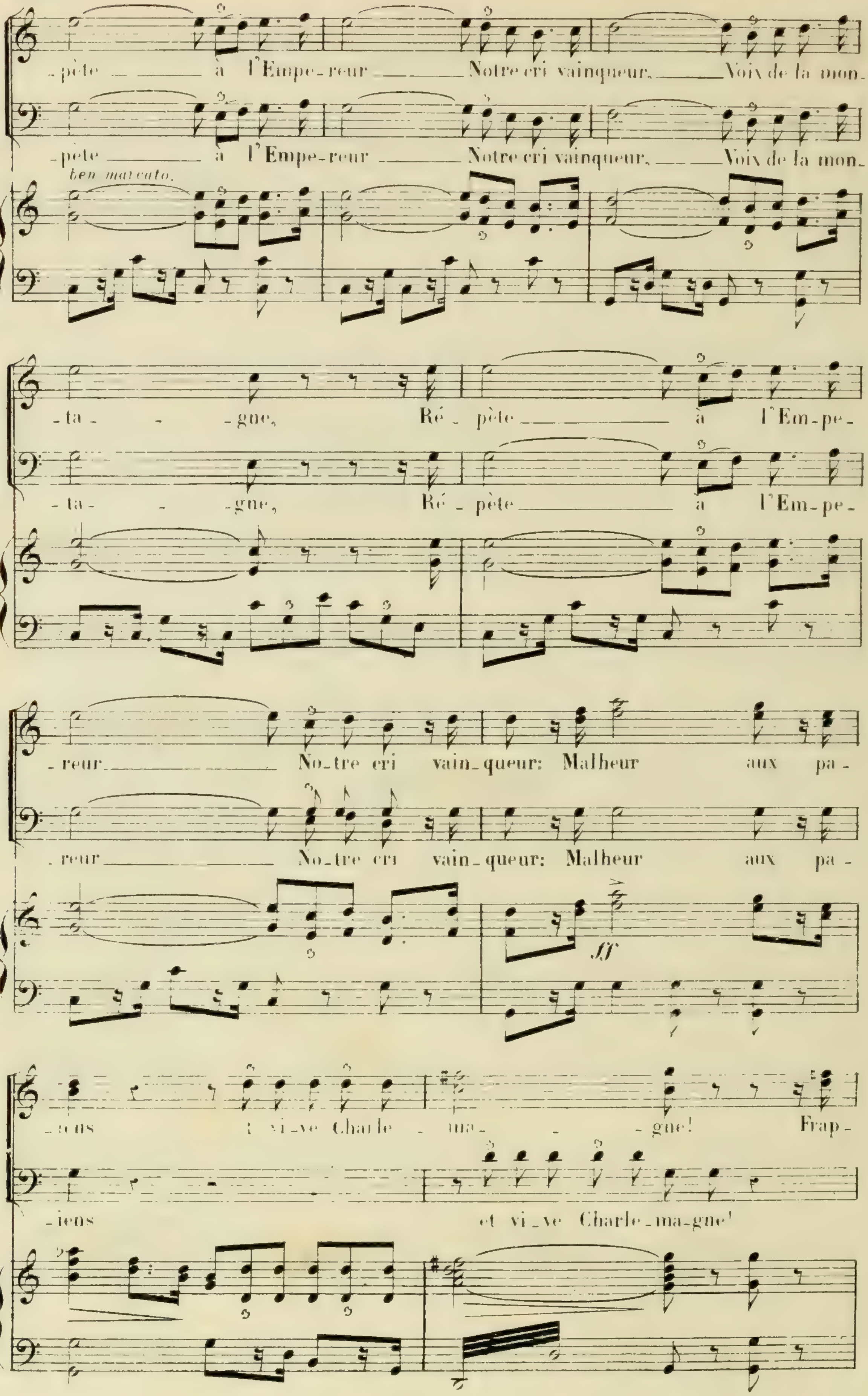

cresc
Au ciel pla_çons notre es_pé_ran_ce,
Au ciel pla_çons notre es_pé_ran_ce,
cresc
f
Au ciel pla_çons notre es_pé_
Au ciel pla_çons notre es_pé_
ff
_ran_ce!
_ran_ce!
TURPIN.
Dieu vous prête assis_tance Barons et pala_dins je vous ab_sous, je vous ab_
fp
cresc

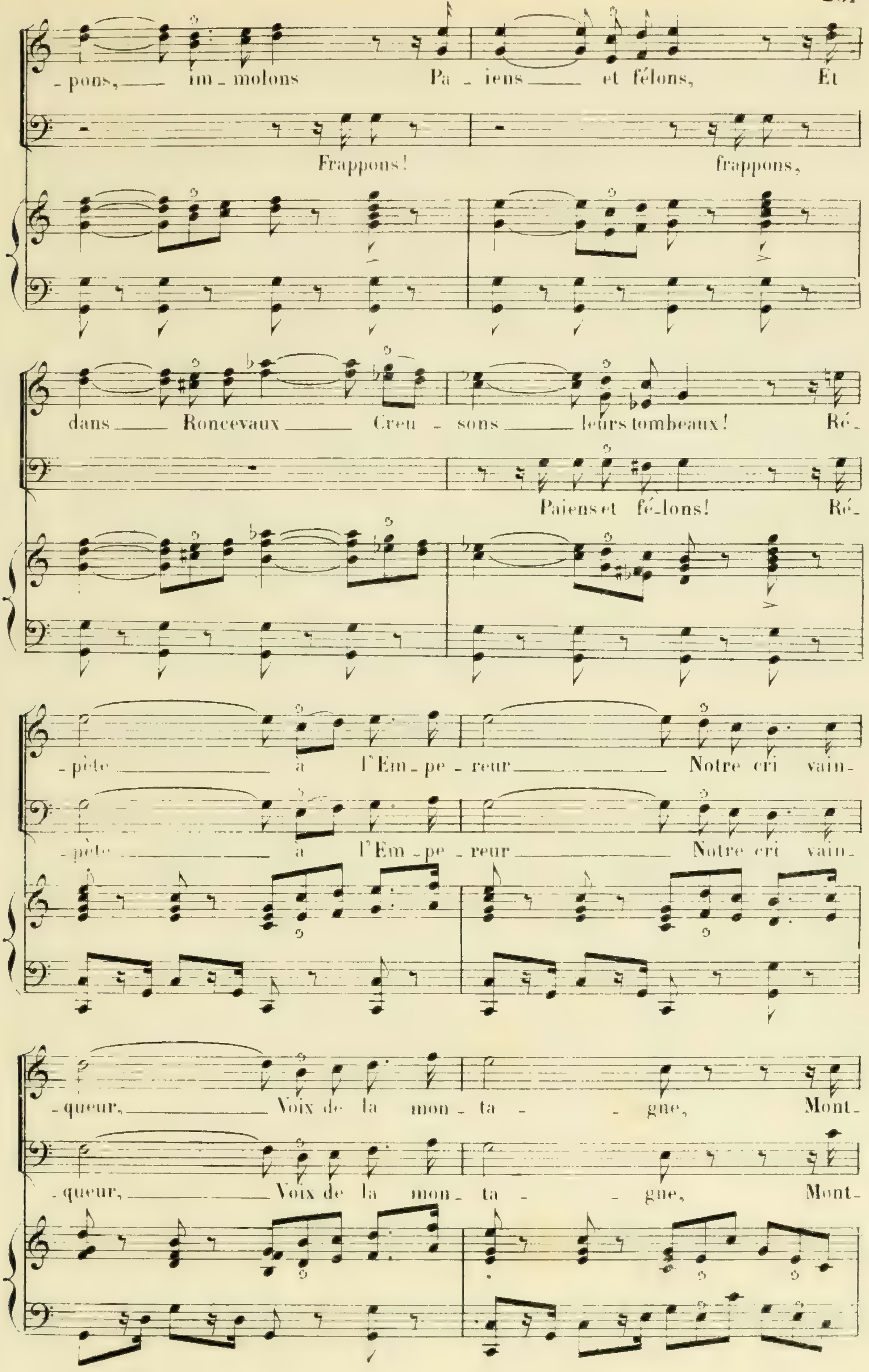

T.
_sous__ pour péni _ ten_ce pour péni _ ten_ce Extermi _ nez les Sarra _
do - poco - a - poco
T.
_zins__ pour péni _ ten _ ce pour péni_ten _ ce Exter_mi_nez les Sarra_
sino al
T.
_zins
1ers Ténors
Dieu nous prête assis _tan _ ce jusqu'à la mort Pour être ab_
CHŒUR.
2es Ténors.
Jus _ qu'à la mort, jusqu'à la mort Pour être ab_
Basses.
Jus _ qu'à la mort, jusqu'à la mort Pour être ab_
ff
8

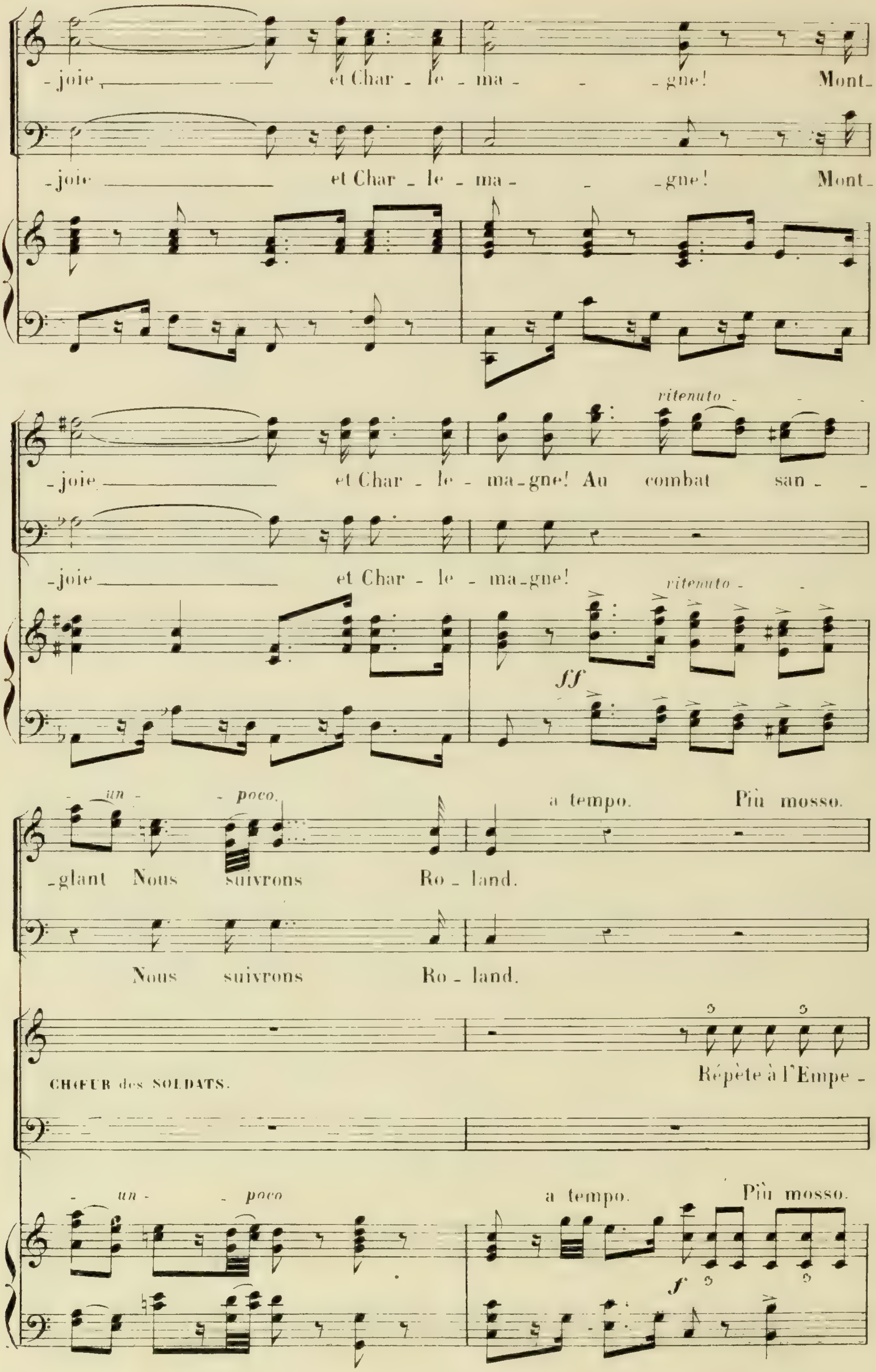

_sous ___ Nous rempli _ rons ___ la peni _ ten _ ce, la péni_
_sous ___ Nous rempli _ rons ___ la péni _ ten _ ce,
_sous ___ Nous rem_pli _ rons la pé _ ni _ ten _ ce,
8
_ten _ _ ce, dim. Les saints du paradis inter_
la péniten _ _ ce. Les saints du para _ dis ___ in _ ter_
1ers Basses.
la péniten _ _ ce, Les saints du paradis inter_
2es Basses.
la péniten _ _ ce, Les saints du para _ dis in _ ter_
8
dimin.
Plus lent.
_cè _ dent, Les saints du paradis in_ter_cèdent pour nous.
_cè _ dent. Les saints du paradis in_ter_cèdent pour nous.
1ers et 2es Basses.
_cè _ dent, Les saints du paradis in_ter_cèdent pour nous.
Plus lent.

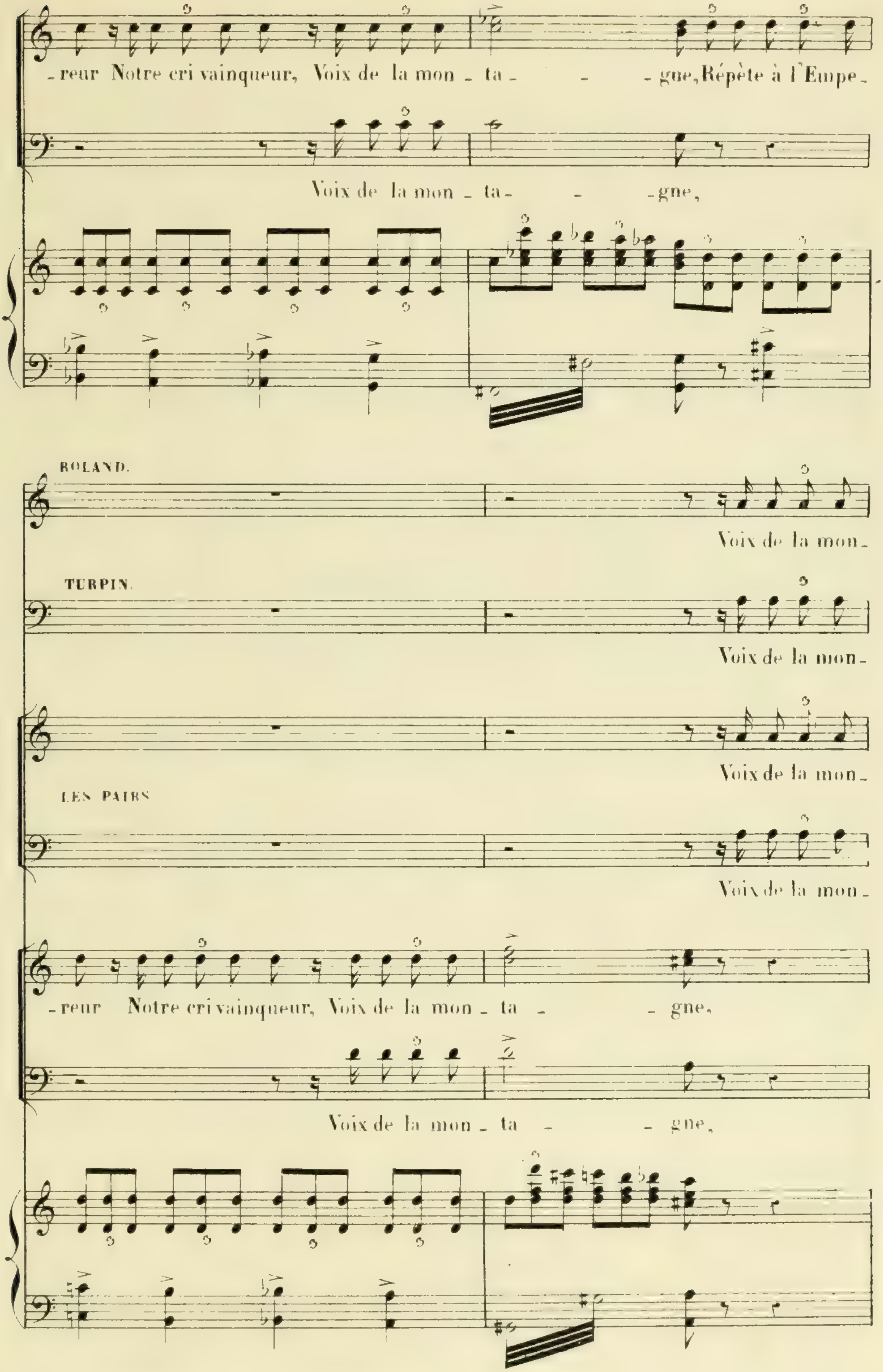

ROLAND
Andante con moto.
Aux douze pairs__ revient la plus noble be_
ff
Allegro.
_so _ gne! In_ge_ler. Oli_vier, Tur_
ff marcato.
Récit.
_pin, Gui de Gas_co _ gne, Les trois Renaud, Riol amoureux du dan_
a tempo poco riten.
_ger, Théodul et Gé_rins et le duc Béran_ger____ En a_
fp
cre_ _scen_ _do.
_vant, que le sang des Sarrazins d'Es_pagne Jusques à la poignée ensanglante ce

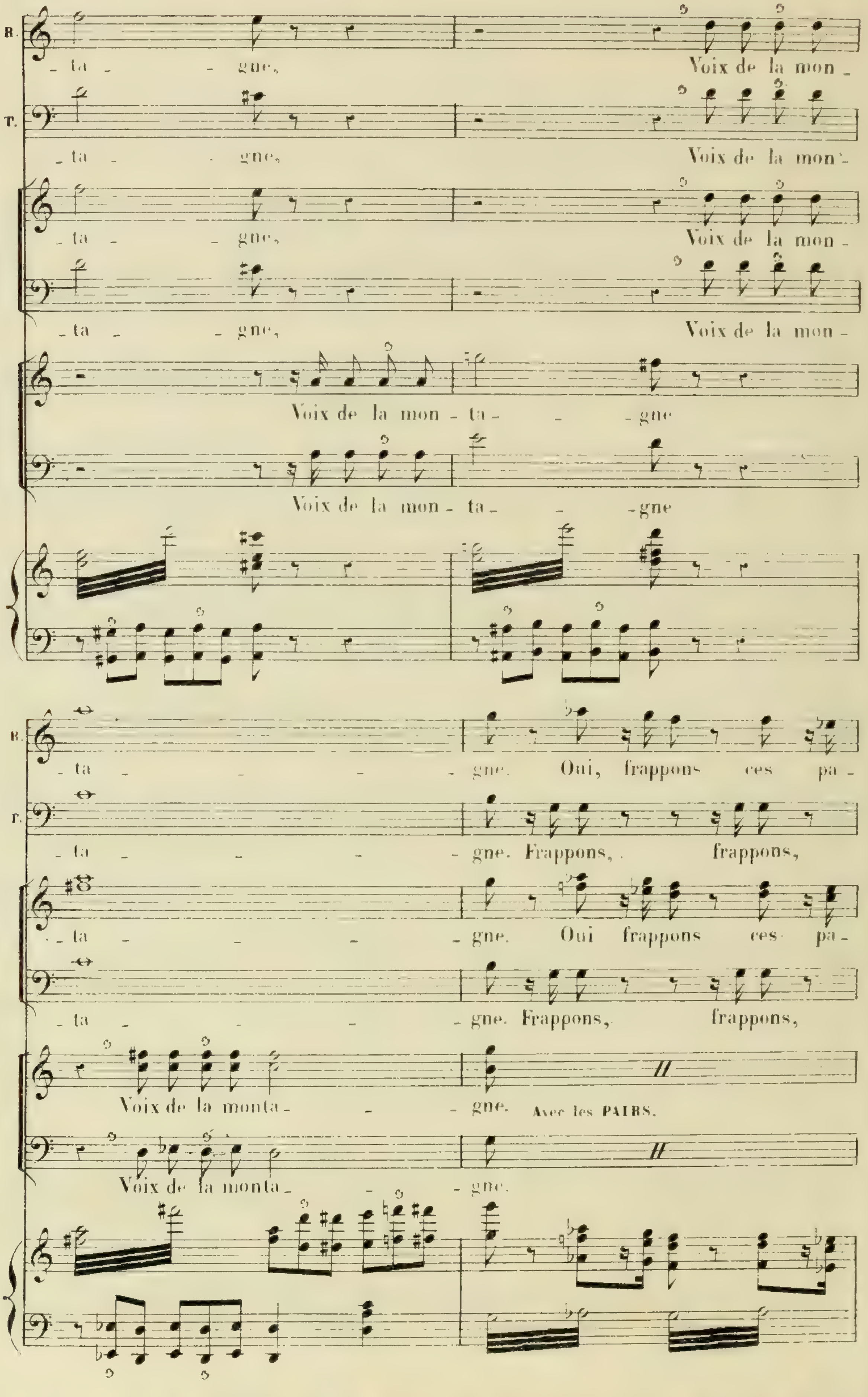

R.
fer Envoyons par mil_liers ces paiens dans l'enfer. En avant! en a
fff
R.
_vant! Montjoie et Charle _ ma _ _gne!
TURPIN.
Mont_joie et Char_le_
CHŒUR
Mont_joie et Char_le_
Mont_joie et Char_le_
T
avec les 1ères Basses.
_ma _ gne!
ROLAND avec les 1ers Ténors.
_ma _ gne! Ré _
LES PAIRS seuls.
_ma _ gne! Ré _
poco rallent.

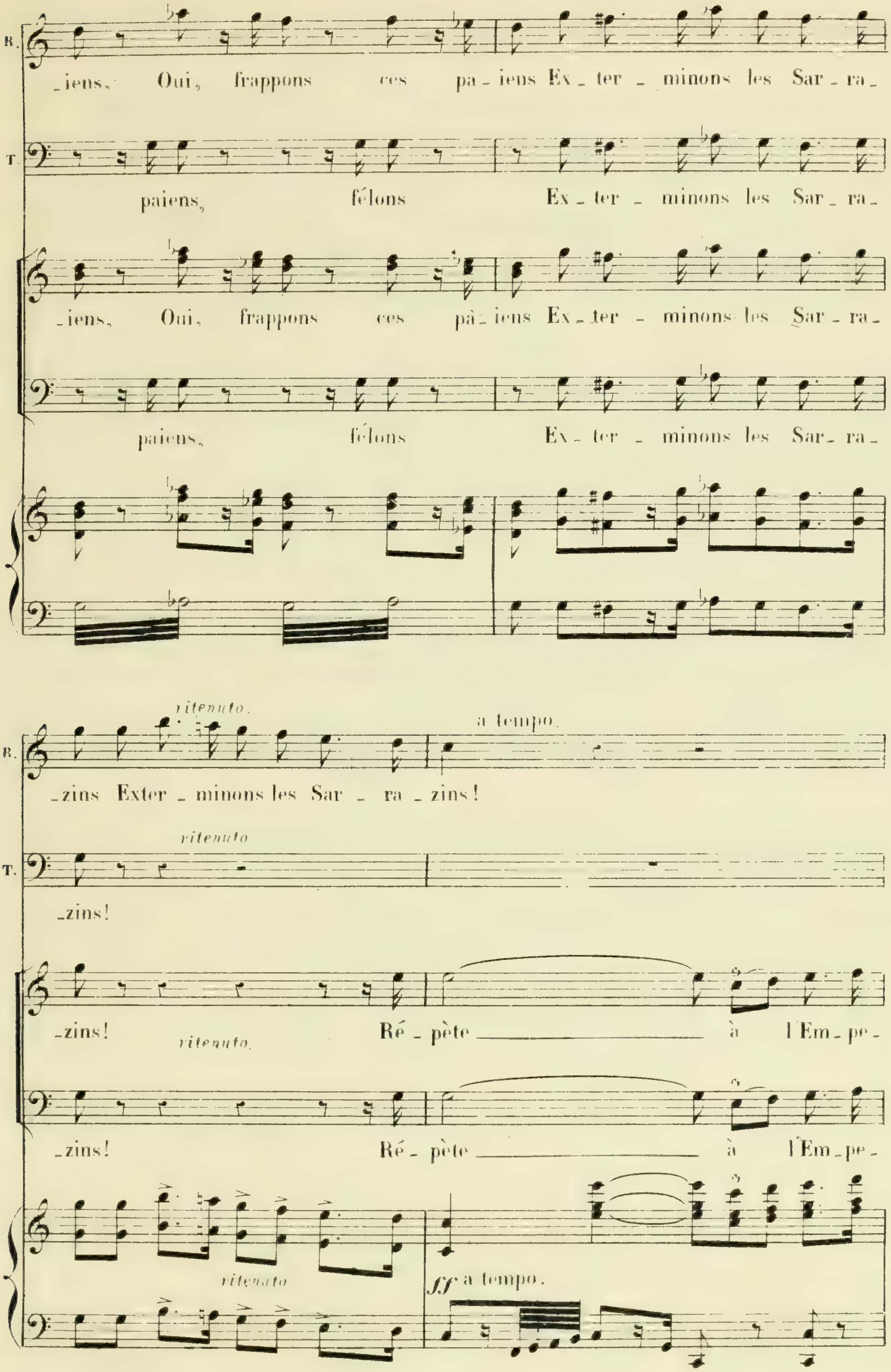

_pète à l'Empe_reur Notre cri vainqueur, Voix de la mon_
_pète à l'Empe_reur Notre cri vainqueur, Voix de la mon_
ben marcato.
_ta_ _gne, Ré_pète à l'Em_pe_
_ta_ _gne, Ré_pète à l'Em_pe_
_reur No_tre cri vain_queur: Malheur aux pa_
_reur No_tre cri vain_queur: Malheur aux pa_
ff
_iens et vi_ve Charle_ma_gne!
_iens et vi_ve Charle_ma_gne!
Frap_

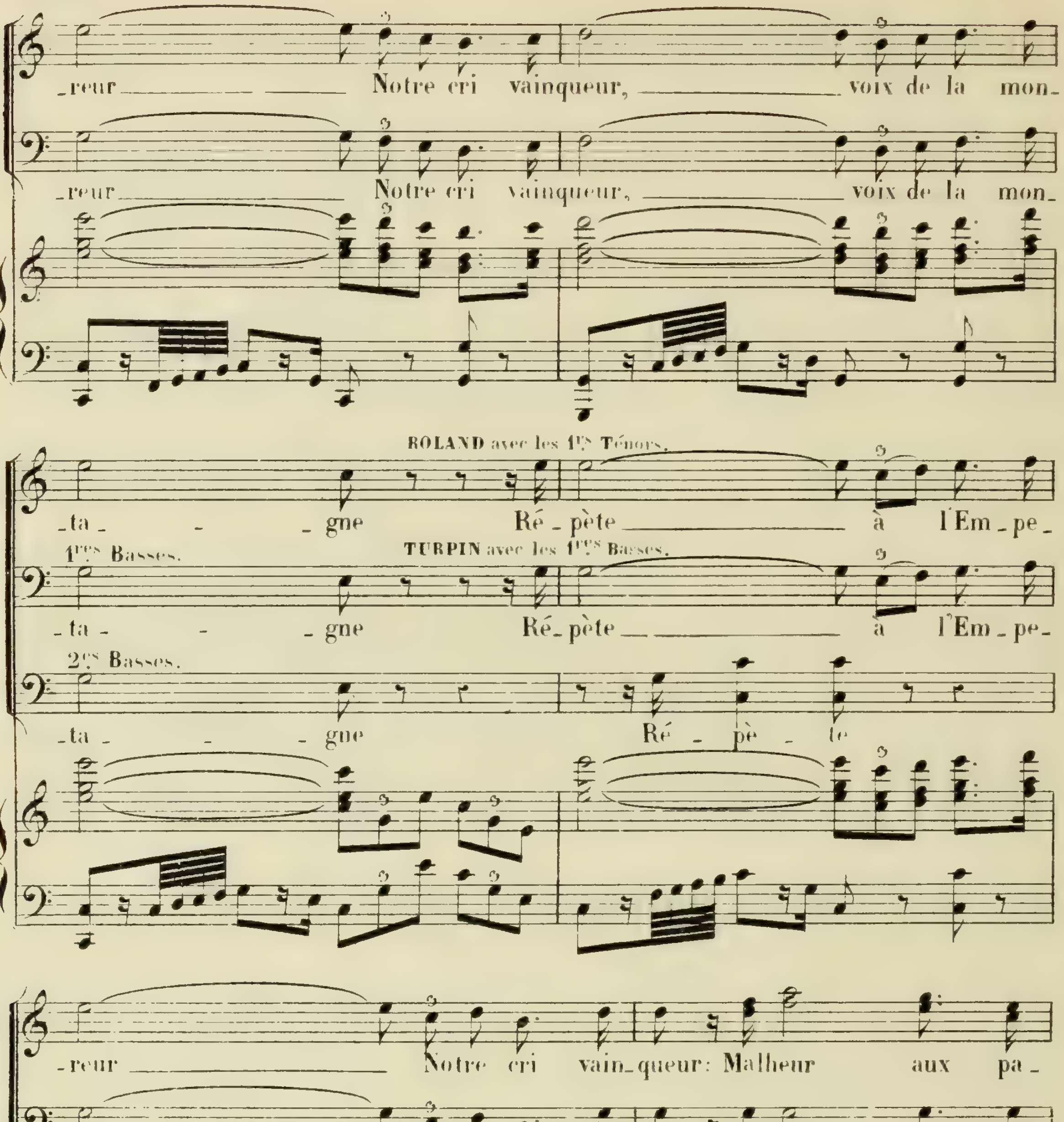

-pons, — im - molons Pa - iens — et félons, Et
Frappons! frappons,
dans — Roncevaux — Creu - sons — leurs tombeaux! Ré-
Paiens et fé-lons! Ré-
-pète — à l'Em - pe - reur — Notre cri vain-
-pète — à l'Em - pe - reur — Notre cri vain-
-queur, — Voix de la mon - ta - - gne, Mont-
-queur, — Voix de la mon - ta - - gne, Mont-

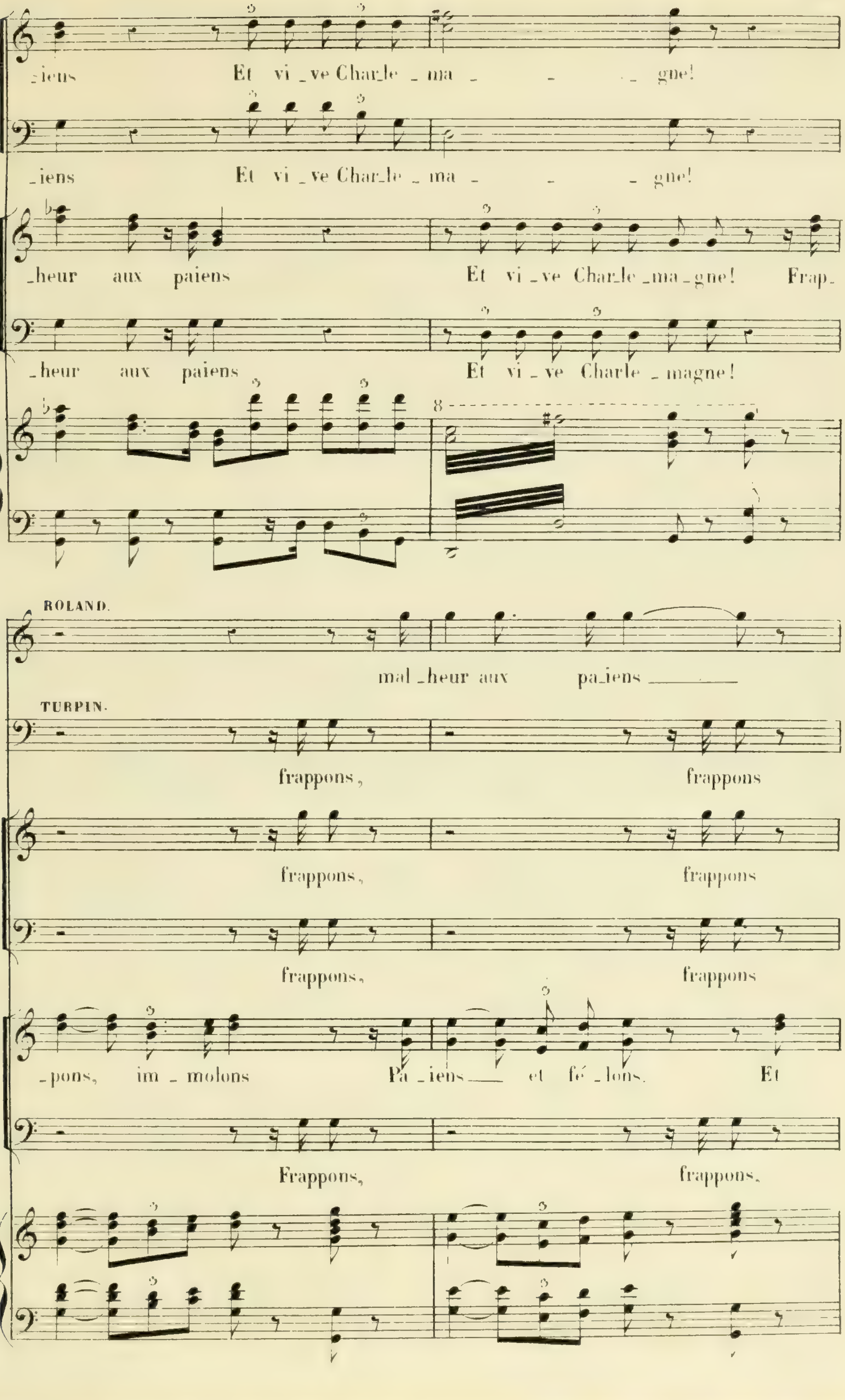

-joie, et Char - le - ma - - gne! Mont-
-joie et Char - le - ma - - gne! Mont-
ritenuto
-joie et Char - le - ma - gne! Au combat san -
-joie et Char - le - ma - gne!
ritenuto
ff
un - poco.
a tempo. Più mosso.
-glant Nous suivrons Ro - land.
Nous suivrons Ro - land.
CHŒUR des SOLDATS.
Répète à l'Empe -
un - poco
a tempo. Più mosso.
f

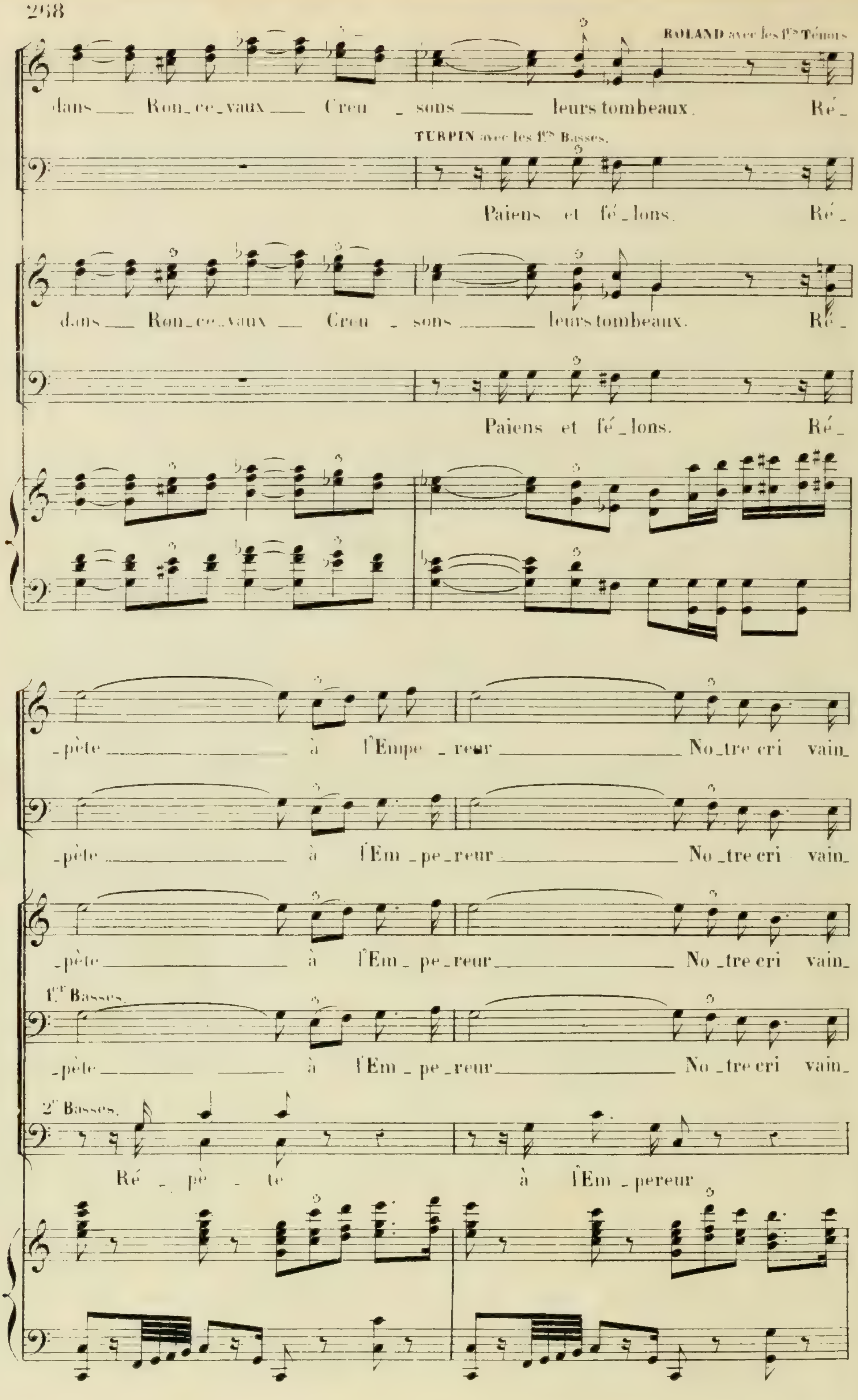

-reur Notre cri vainqueur, Voix de la mon - ta - - - gne, Répète à l'Empe-
Voix de la mon - ta- - - gne,
ROLAND.
Voix de la mon-
TURPIN.
Voix de la mon-
Voix de la mon-
LES PAIRS
Voix de la mon-
-reur Notre cri vainqueur, Voix de la mon - ta - - gne,
Voix de la mon - ta - - gne,

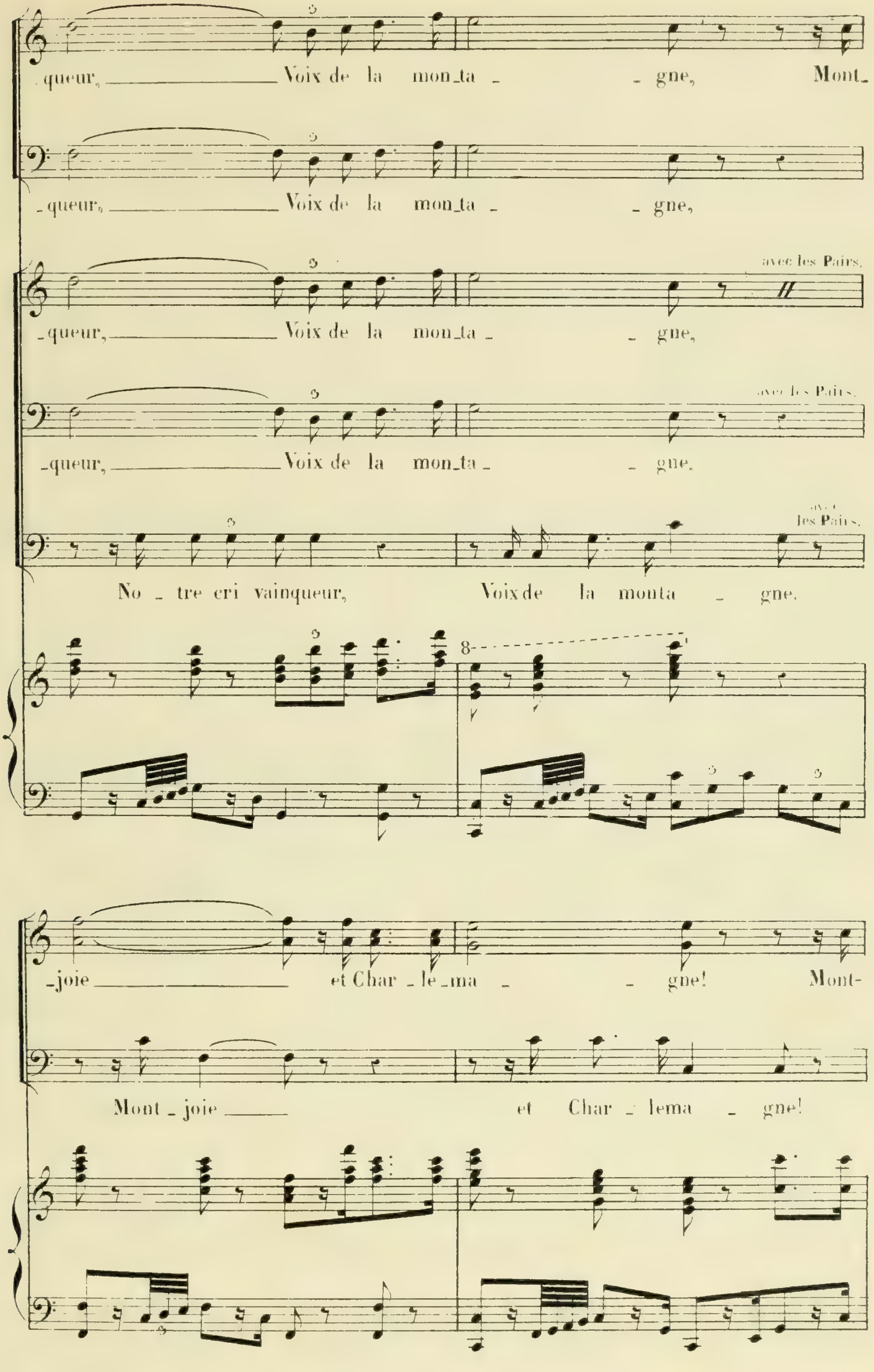

B.
- ta - - gne, Voix de la mon -
T.
- ta - - gne, Voix de la mon -
- ta - - gne, Voix de la mon -
- ta - - gne, Voix de la mon -
Voix de la mon - ta - - - gne
Voix de la mon - ta - - - gne
B.
- ta - - - - gne. Oui, frappons ces pa -
T.
- ta - - - - gne. Frappons, frappons,
- ta - - - - gne. Oui frappons ces pa -
- ta - - - - gne. Frappons, frappons,
Voix de la monta - - - gne.
Avec les PAIRS.
Voix de la monta - - - gne.

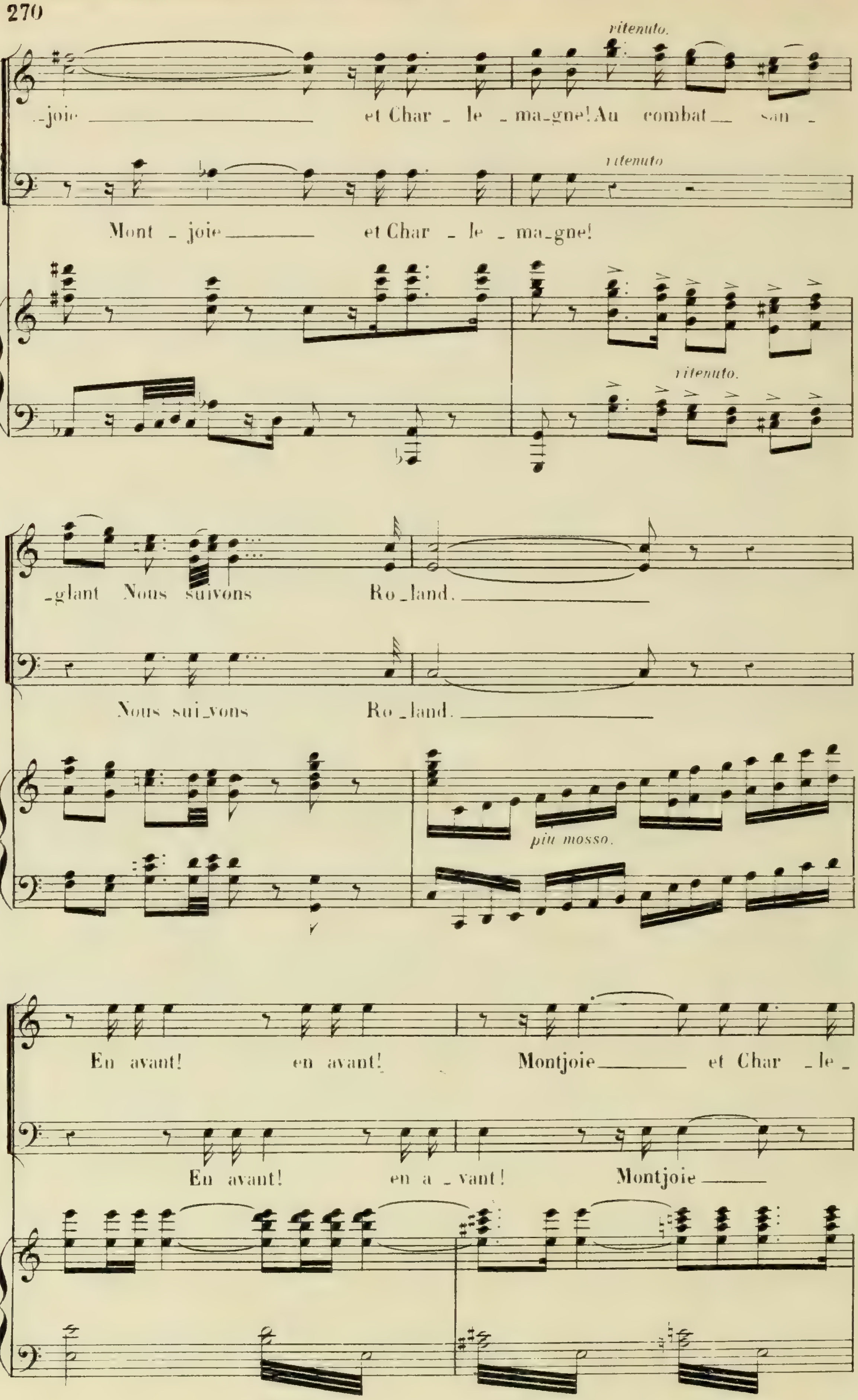

B.
_iens. Oui, frappons ces pa_iens Ex_ter_minons les Sar_ra_
T.
paiens, félons Ex_ter_minons les Sar_ra_
_iens. Oui, frappons ces pa_iens Ex_ter_minons les Sar_ra_
paiens, félons Ex_ter_minons les Sar_ra_
ritenuto.
a tempo.
B.
_zins Exter_minons les Sar_ra_zins!
ritenuto
T.
_zins!
_zins! Ré_pète à l'Em_pe_
ritenuto.
_zins! Ré_pète à l'Em_pe_
ritenuto
ff a tempo.

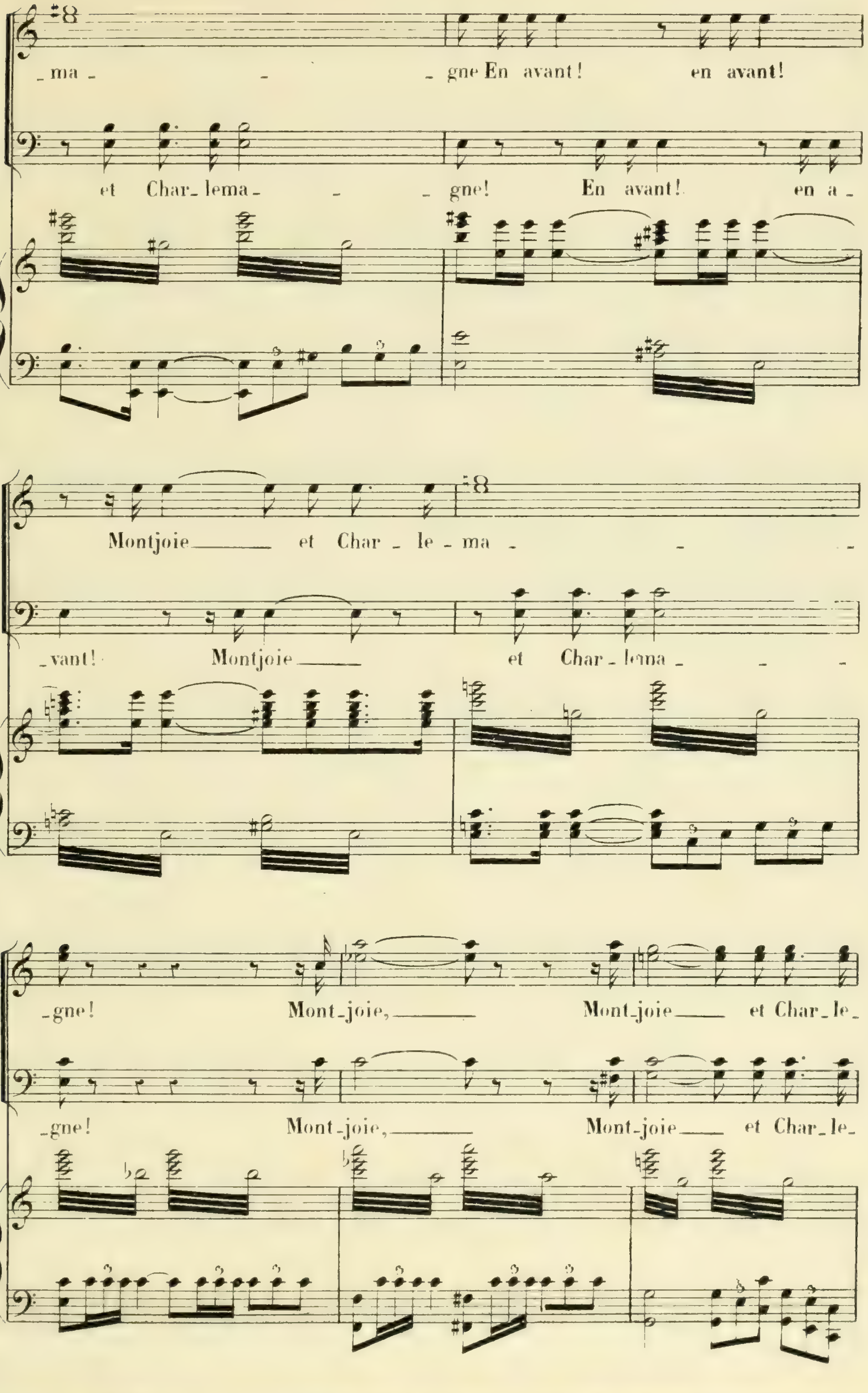

reur Notre cri vainqueur, voix de la mon
reur Notre cri vainqueur, voix de la mon
ROLAND avec les 1ers Ténors.
_ta_ _ gne Ré_pète à l'Em_pe_
1res Basses. TURPIN avec les 1res Basses.
_ta_ _ gne Ré_pète à l'Em_pe_
2es Basses.
_ta_ _ gne Ré_ pè_ te
_reur Notre cri vain_queur: Malheur aux pa_
_reur Notre cri vain_queur: Malheur aux pa_
à l'Em_pereur no_tre cri: Malheur aux pa_
queur: Mal
CHŒUR des SOLDATS.
queur: Mal

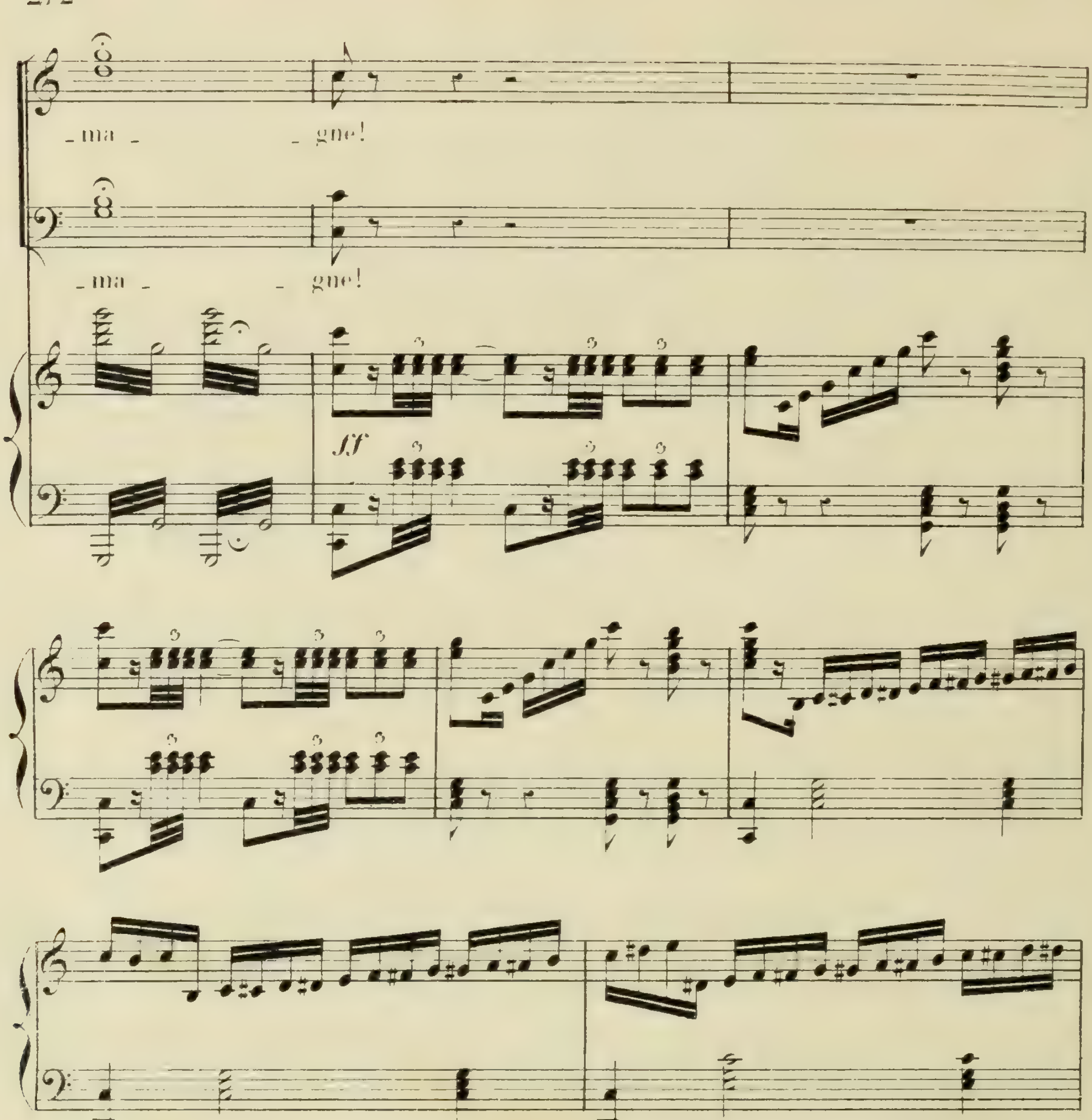

_iens Et vi _ ve Char_le _ ma _ _ _ gne!
_iens Et vi _ ve Char_le _ ma _ _ _ gne!
_heur aux paiens Et vi _ ve Char_le _ma _gne! Frap_
_heur aux paiens Et vi _ ve Charle _ magne!
ROLAND.
mal _heur aux pa_iens
TURPIN.
frappons, frappons
frappons, frappons
frappons, frappons
_pons, im _ molons Pa _iens et fé _lons. Et
Frappons, frappons,


ROLAND avec les 1ers Ténors
dans Ron_ce_vaux Creu _ sons leurs tombeaux. Ré_
TURPIN avec les 1res Basses.
Paiens et fé_lons. Ré_
dans Ron_ce_vaux Creu _ sons leurs tombeaux. Ré_
Paiens et fé_lons. Ré_
_pète à l'Empe _ reur No_tre cri vain_
_pète à l'Em _pe_reur No_tre cri vain_
_pète à l'Em _ pe_reur No_tre cri vain_
1res Basses.
_pète à l'Em _ pe_reur No_tre cri vain_
2es Basses.
Ré _ pè _ te à l'Em _pereur


-queur, Voix de la mon-ta - - gne, Mont-
-queur, Voix de la mon-ta - - gne,
avec les Pairs.
-queur, Voix de la mon-ta - - gne,
avec les Pairs.
-queur, Voix de la mon-ta - - gne.
avec les Pairs.
No - tre cri vainqueur, Voix de la monta - gne.
8
-joie et Char - le - ma - - gne! Mont-
Mont - joie et Char - lema - gne!

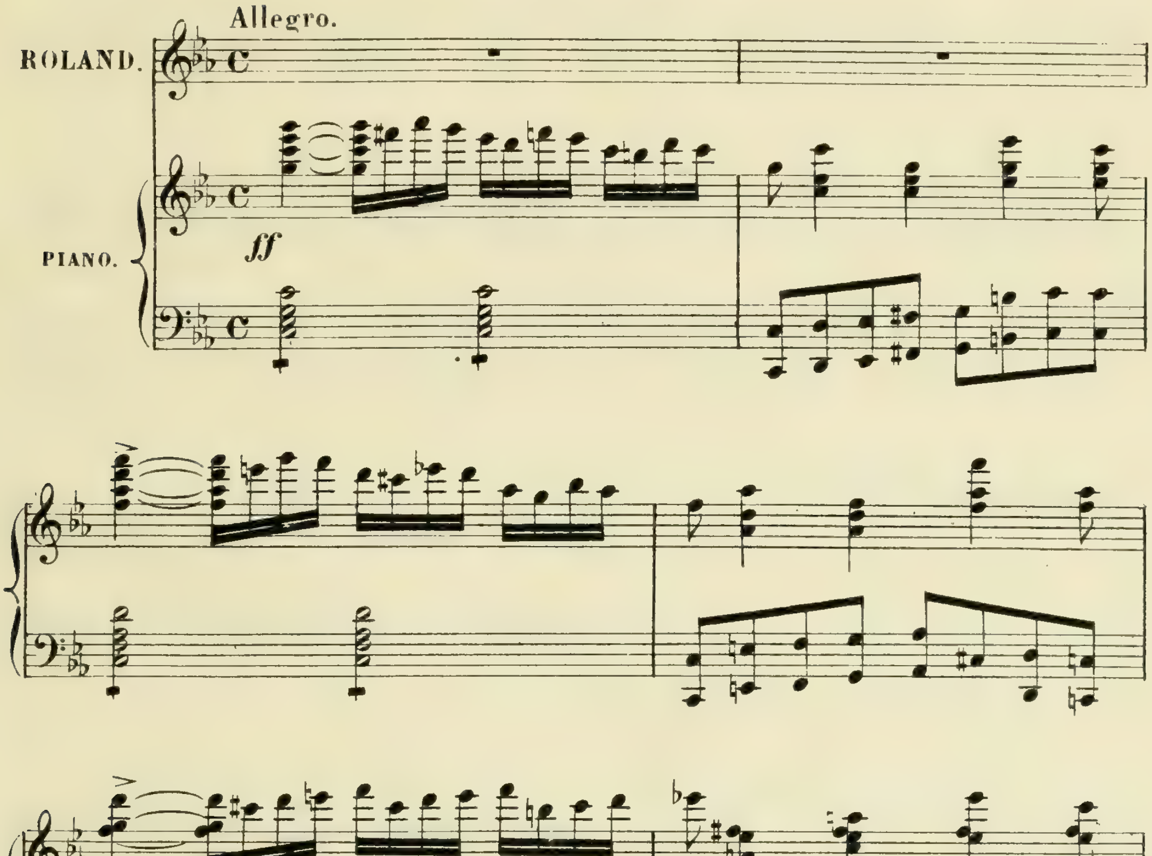

ritenuto.
_joie et Char _ le _ ma_gne! Au combat _ san _
ritenuto
Mont _ joie et Char _ le _ ma_gne!
ritenuto.
_glant Nous suivons Ro_land.
Nous sui_vons Ro_land.
più mosso.
En avant! en avant! Montjoie et Char _ le _
En avant! en a _ vant! Montjoie

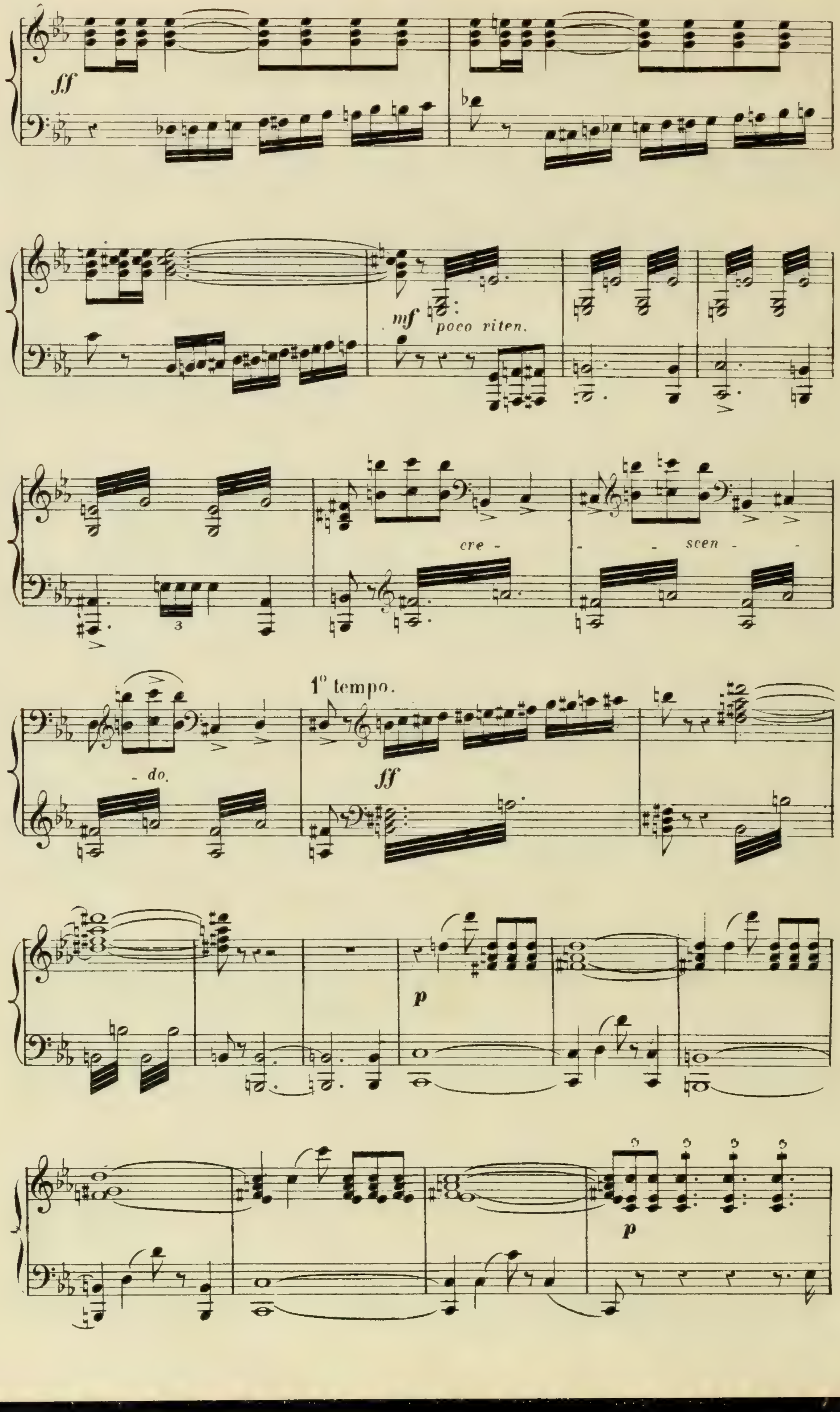

_ma _ _ _gne En avant! en avant!
et Char_lema_ _ _gne! En avant! en a_
Montjoie et Char_le_ma_ _ _
_vant! Montjoie et Char_lema_ _ _
_gne! Mont_joie, Mont_joie et Char_le_
_gne! Mont_joie, Mont_joie et Char_le_

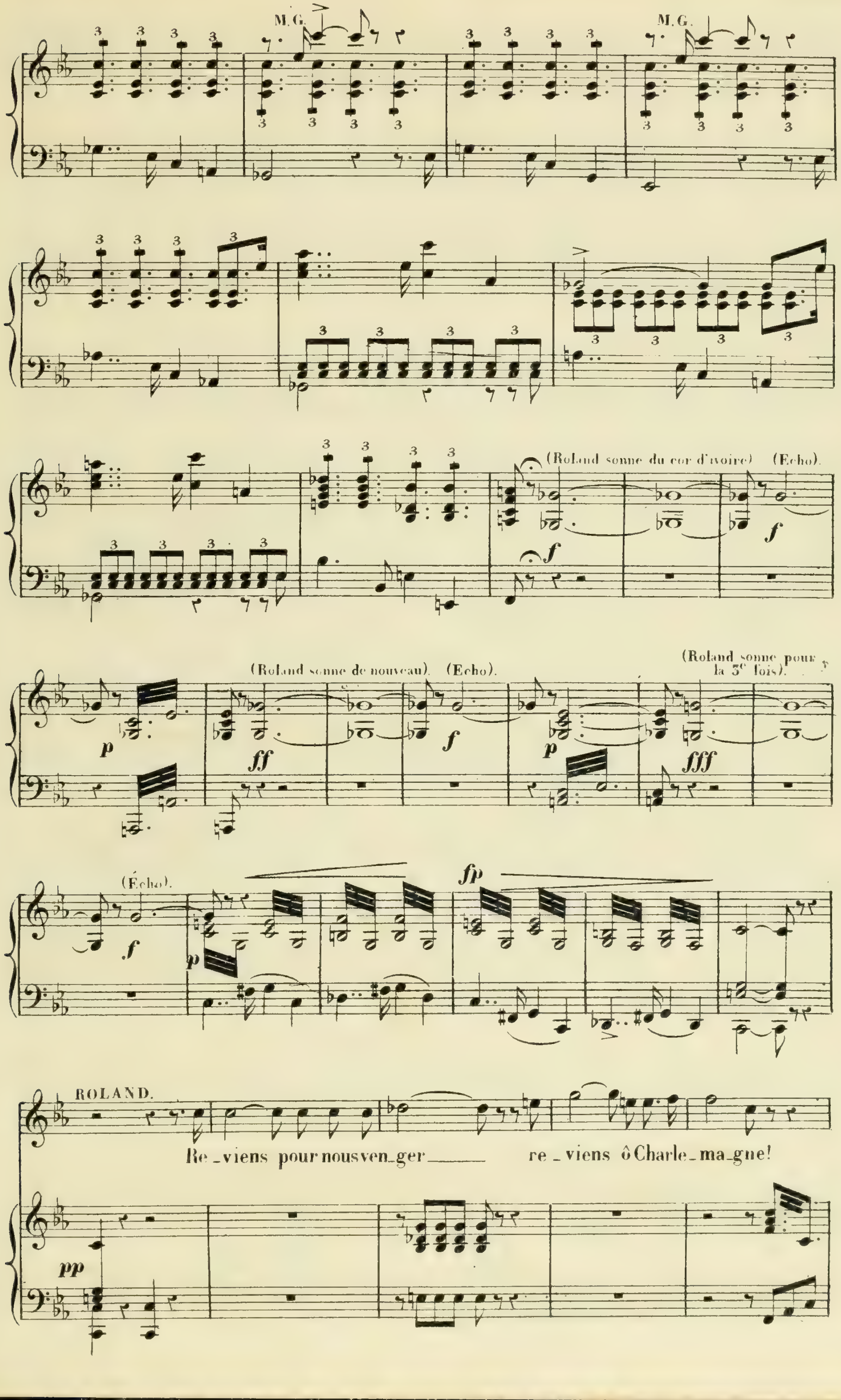


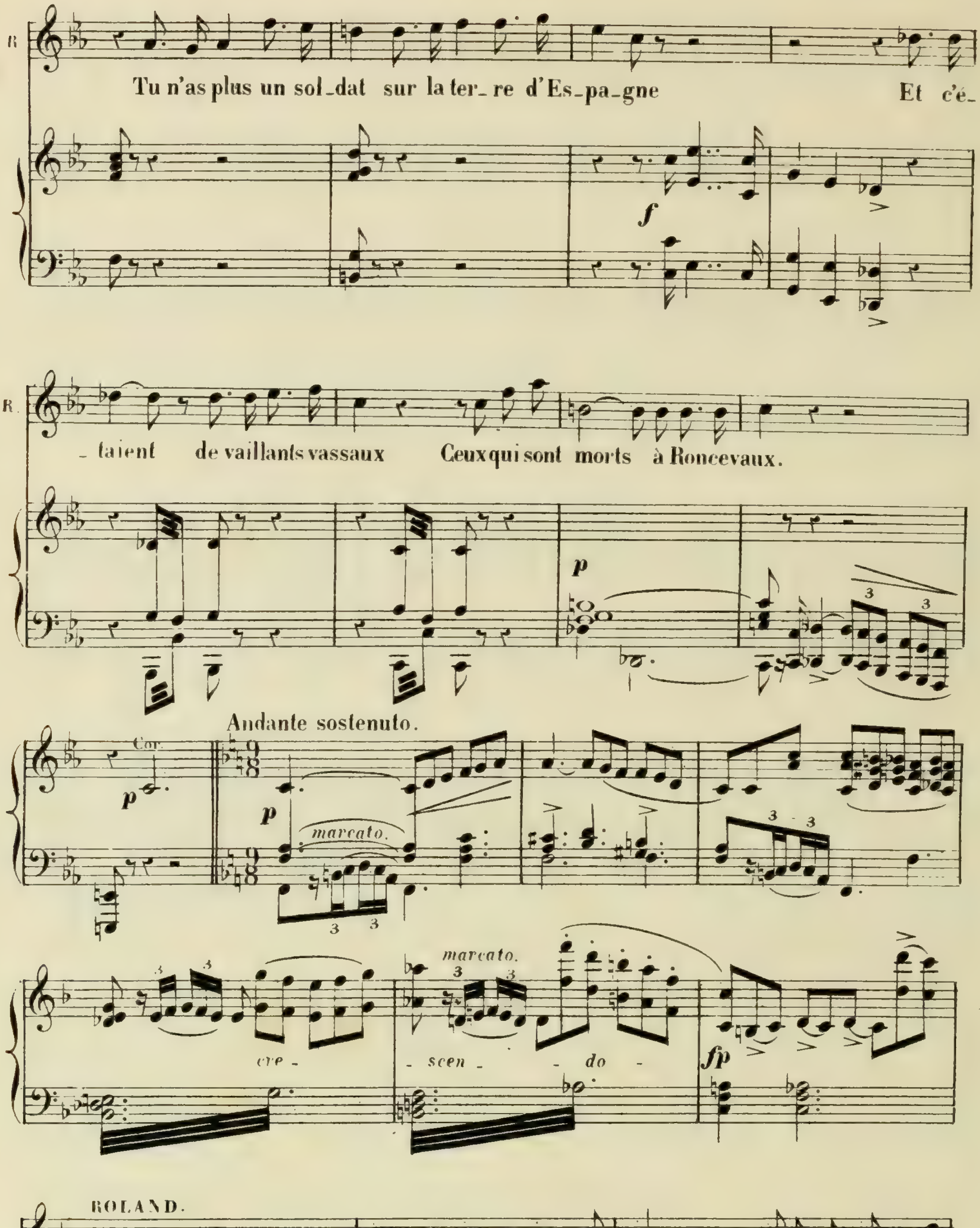
Fin du 3e Acte.

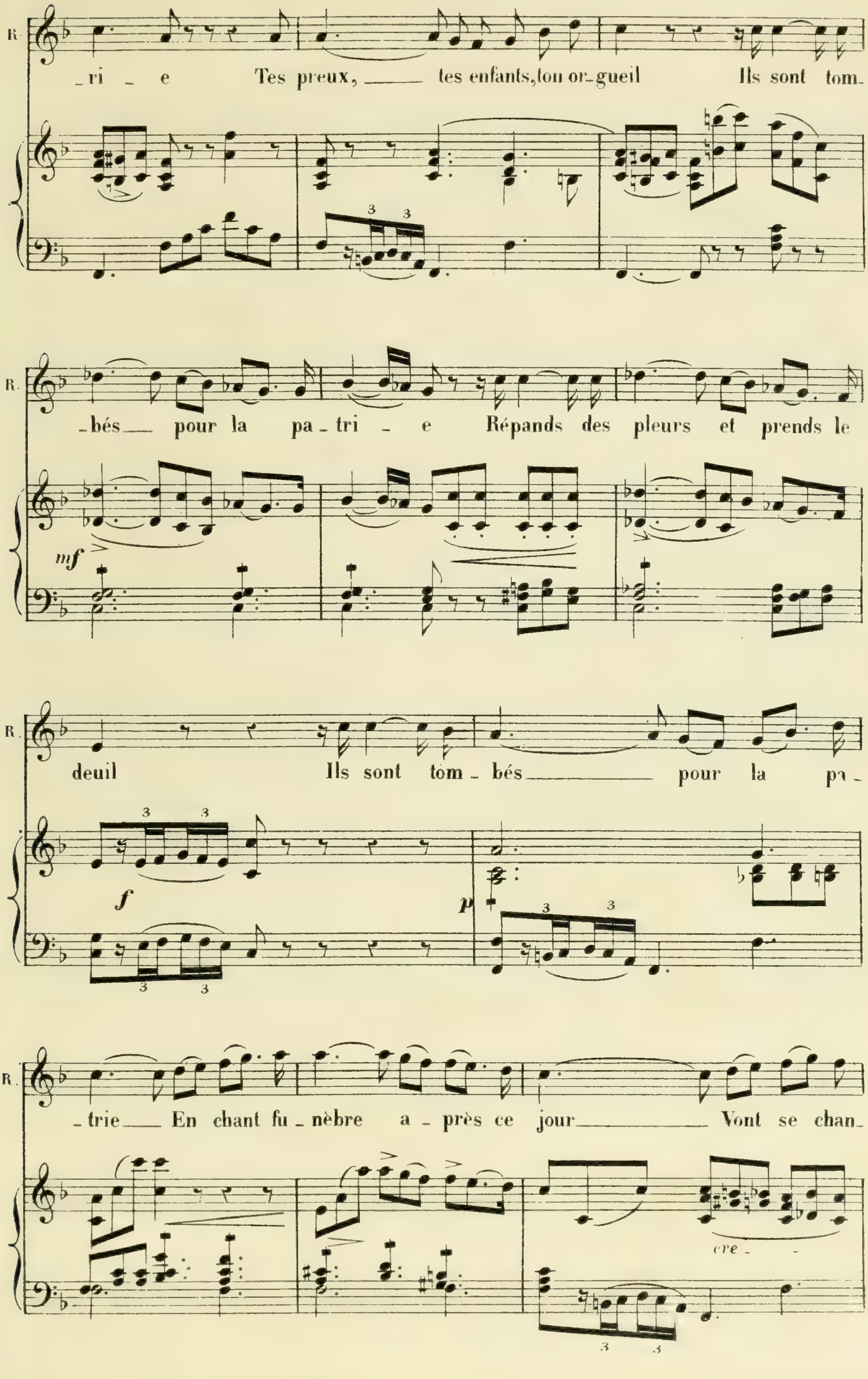
Nº 19. ENTR'ACTE, RÉCIT ET STANCES.

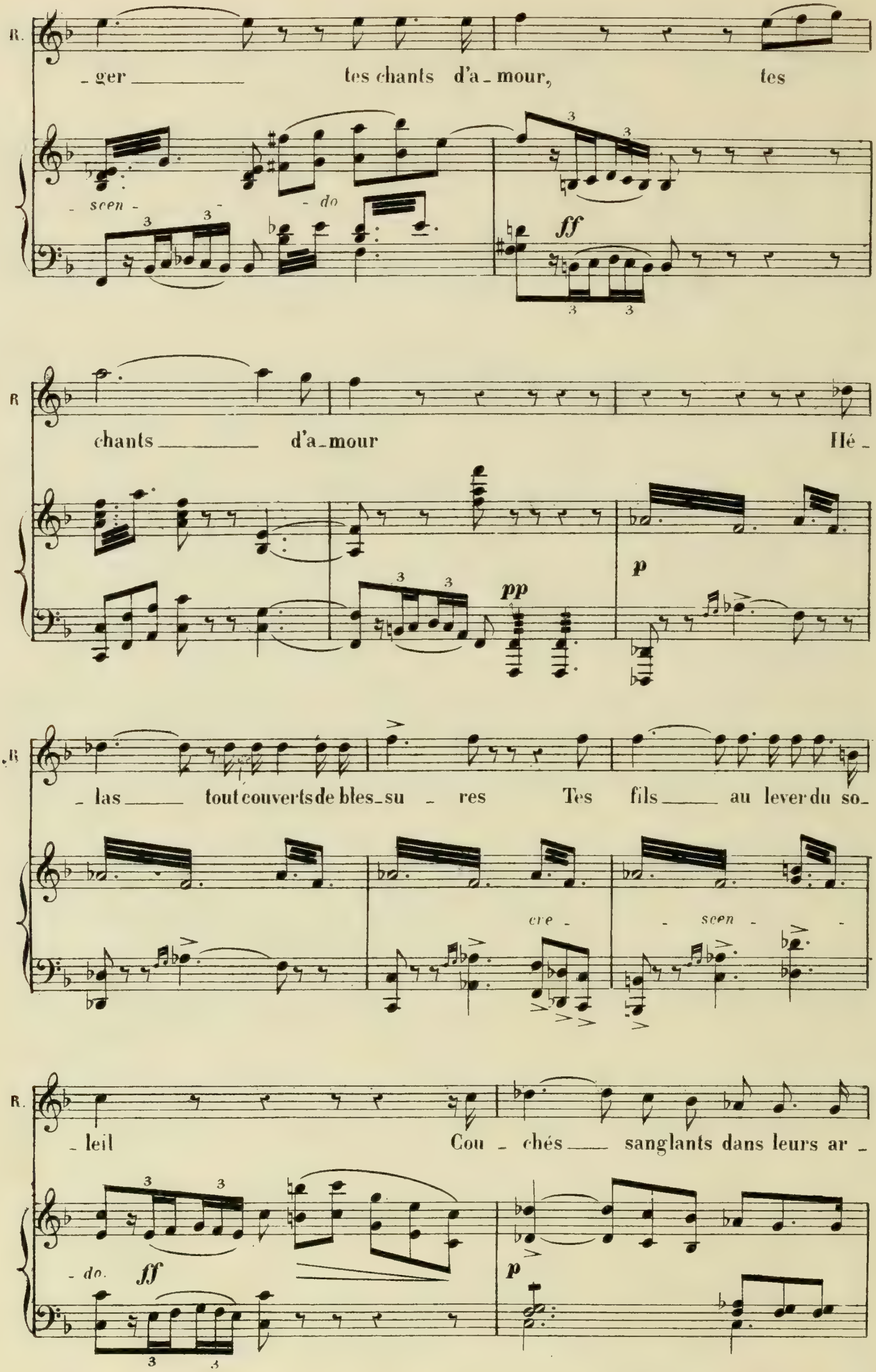


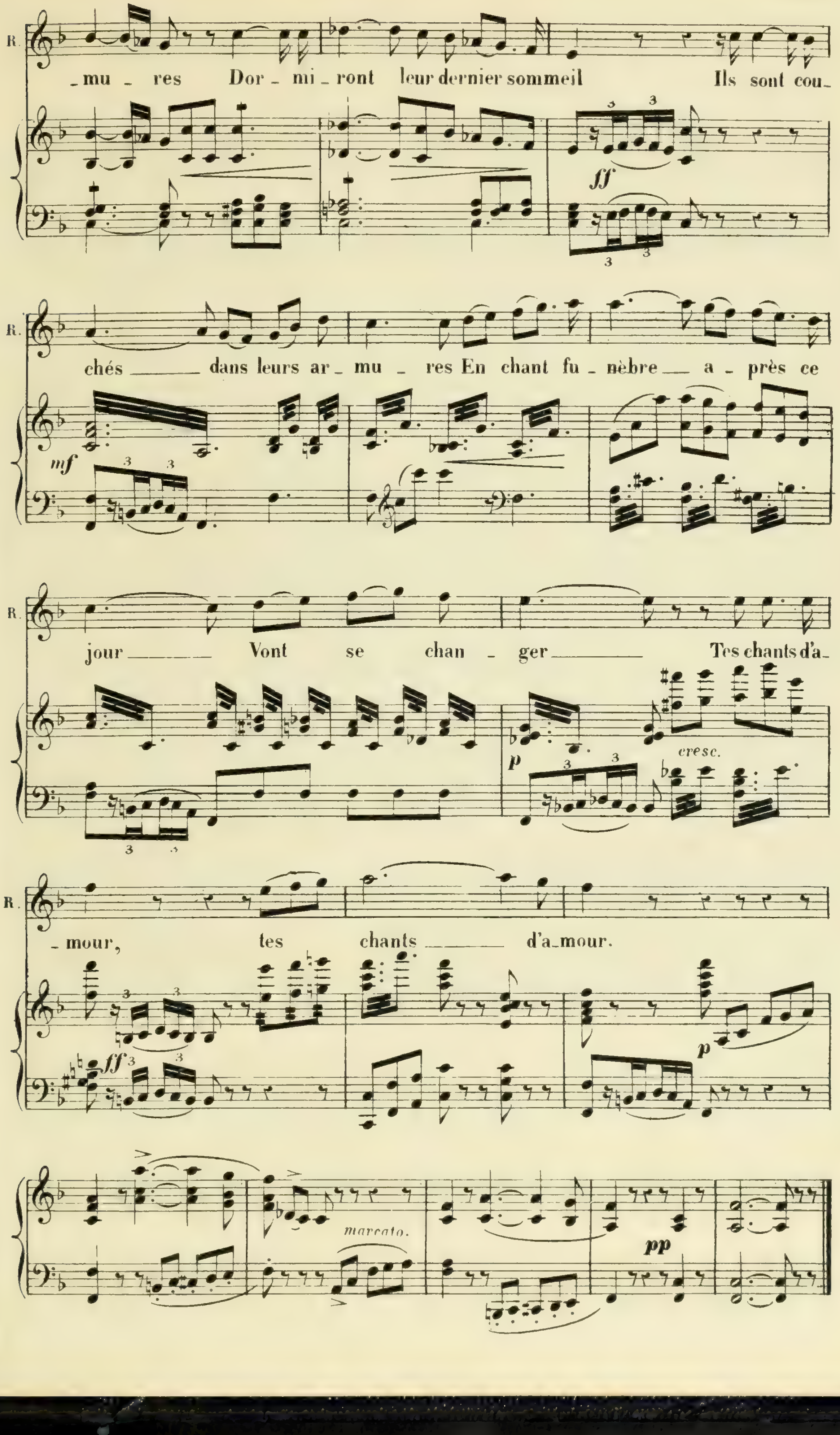

ff
mf
poco riten.
cre -
- scen -
- do.
1° tempo.
ff
p
p


M.G.
M.G.
(Roland sonne du cor d'ivoire)
(Echo).
(Roland sonne de nouveau).
(Echo).
(Roland sonne pour la 3e fois).
(Écho).
ROLAND.
Re_viens pour nous ven_ger re_viens ô Charle_ma_gne!


R.
Tu n'as plus un sol_dat sur la ter_re d'Es_pa_gne
Et c'é_
_taient de vaillants vassaux Ceux qui sont morts à Roncevaux.
Andante sostenuto.
Cor.
marcato.
cre - scen - do
ROLAND.
Hé _ las ô ma France ché_

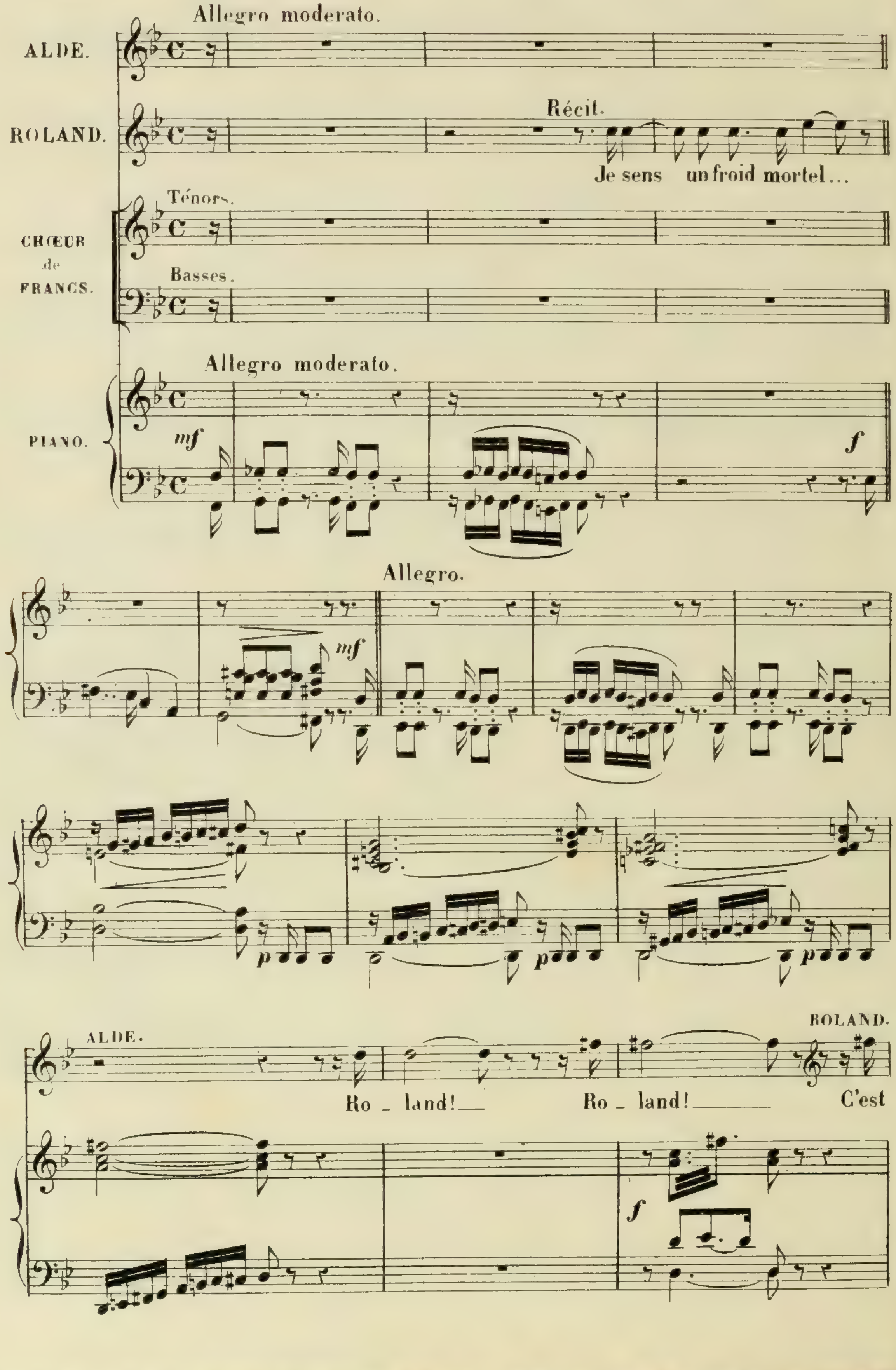

R.
_ri _ e Tes preux, ___ tes enfants, ton or_gueil Ils sont tom_
mf
R.
_bés ___ pour la pa_tri _ e Répands des pleurs et prends le
R.
deuil Ils sont tom _ bés ___ pour la pa_
f
p
R.
_trie ___ En chant fu _ nèbre a _ près ce jour ___ Vont se chan_
cre _


R.
_ger tes chants d'a_mour, tes
scen _do
ff
R
chants d'a_mour Hé_
pp
p
R
_las tout couverts de bles_su_res Tes fils au lever du so_
cre_ _scen_
R.
_leil Cou_chés sanglants dans leurs ar_
_do. ff
p

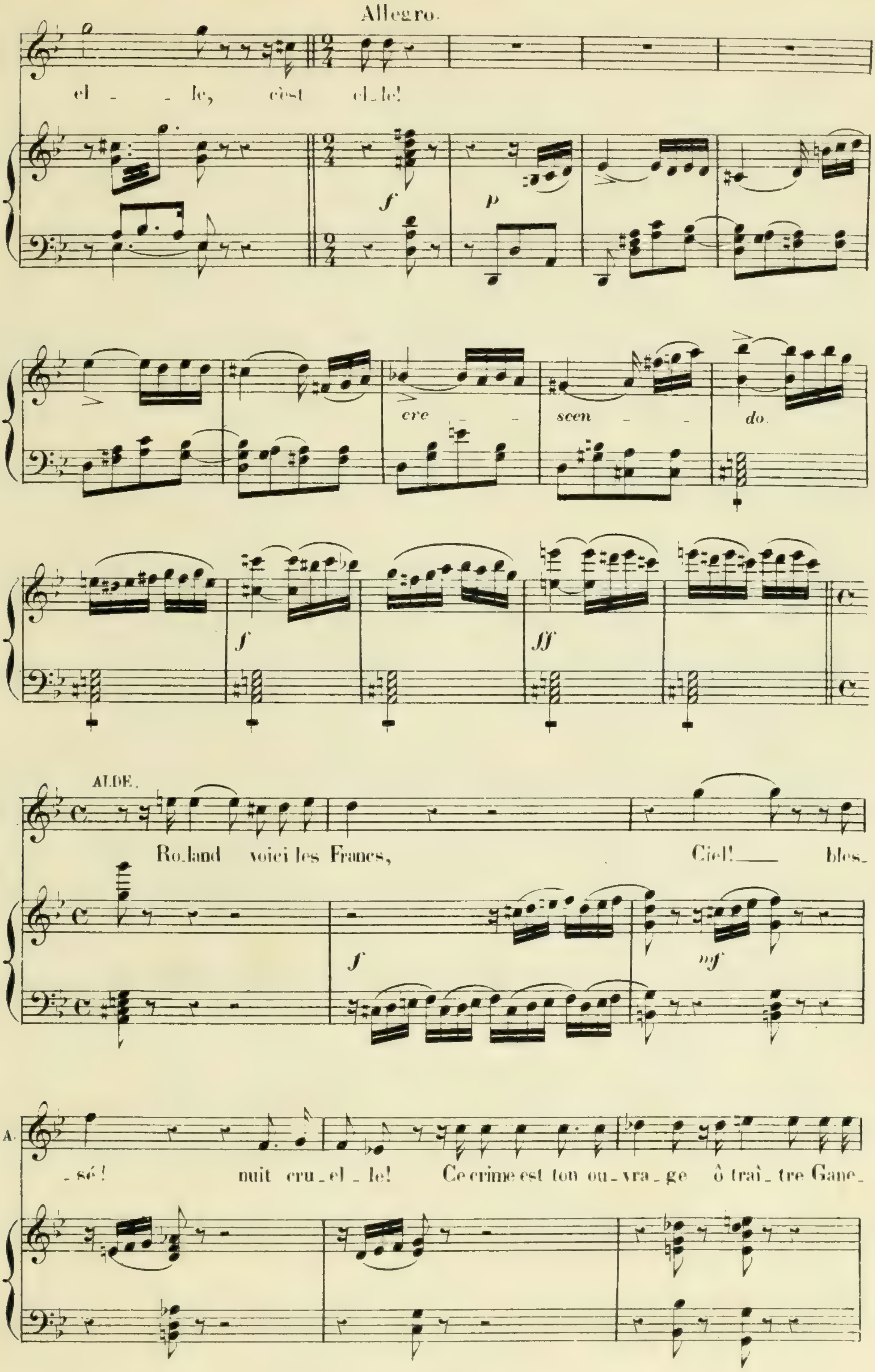

R.
_mu _ res Dor _ mi _ ront leur dernier sommeil Ils sont cou_
ff
R.
chés ___ dans leurs ar _ mu _ res En chant fu _ nèbre __ a _ près ce
mf
R.
jour ___ Vont se chan _ ger ___ Tes chants d'a_
p
cresc.
R.
_mour, tes chants ___ d'a_mour.
ff
p
marcato.
pp

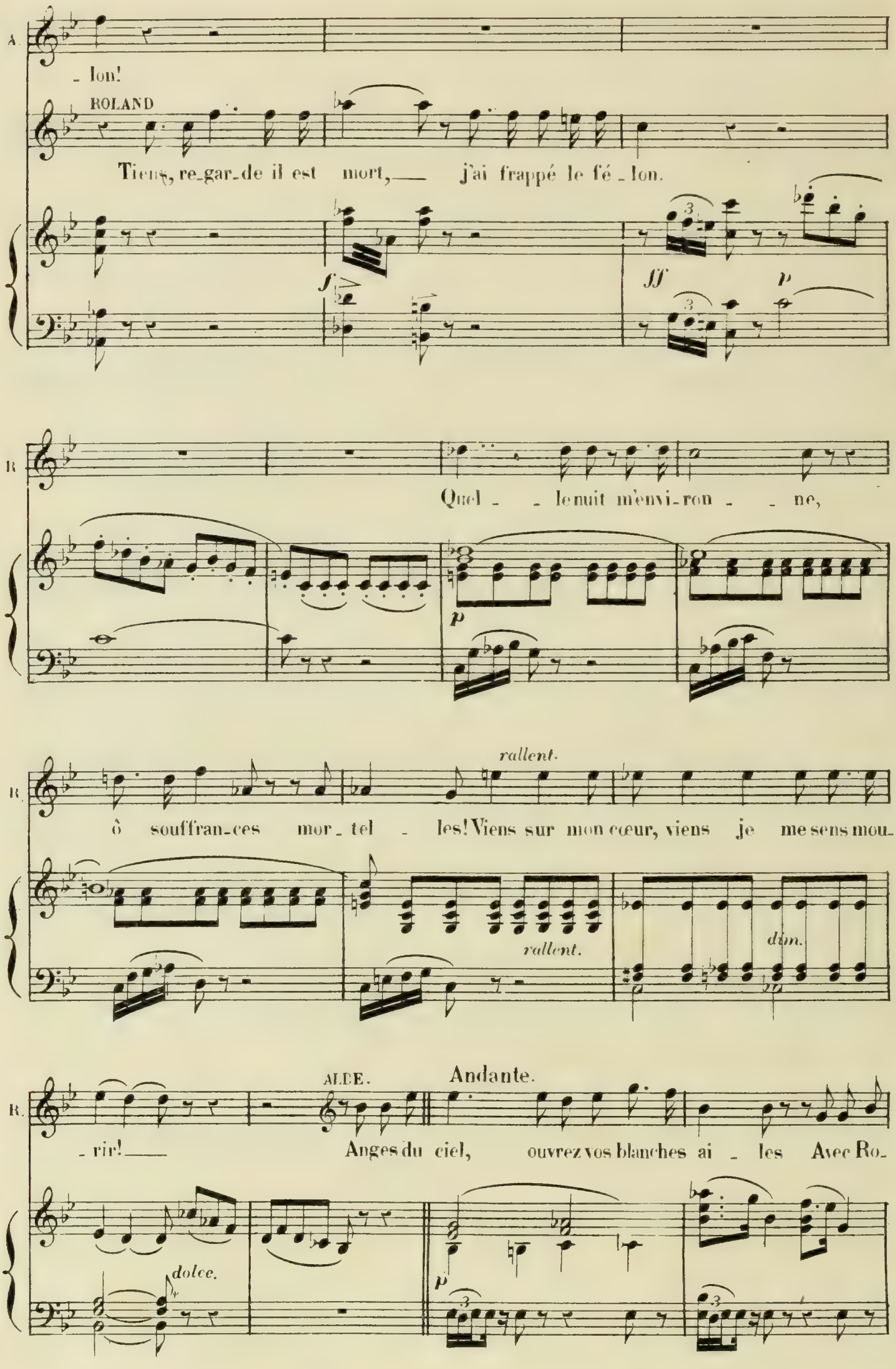
FINAL.

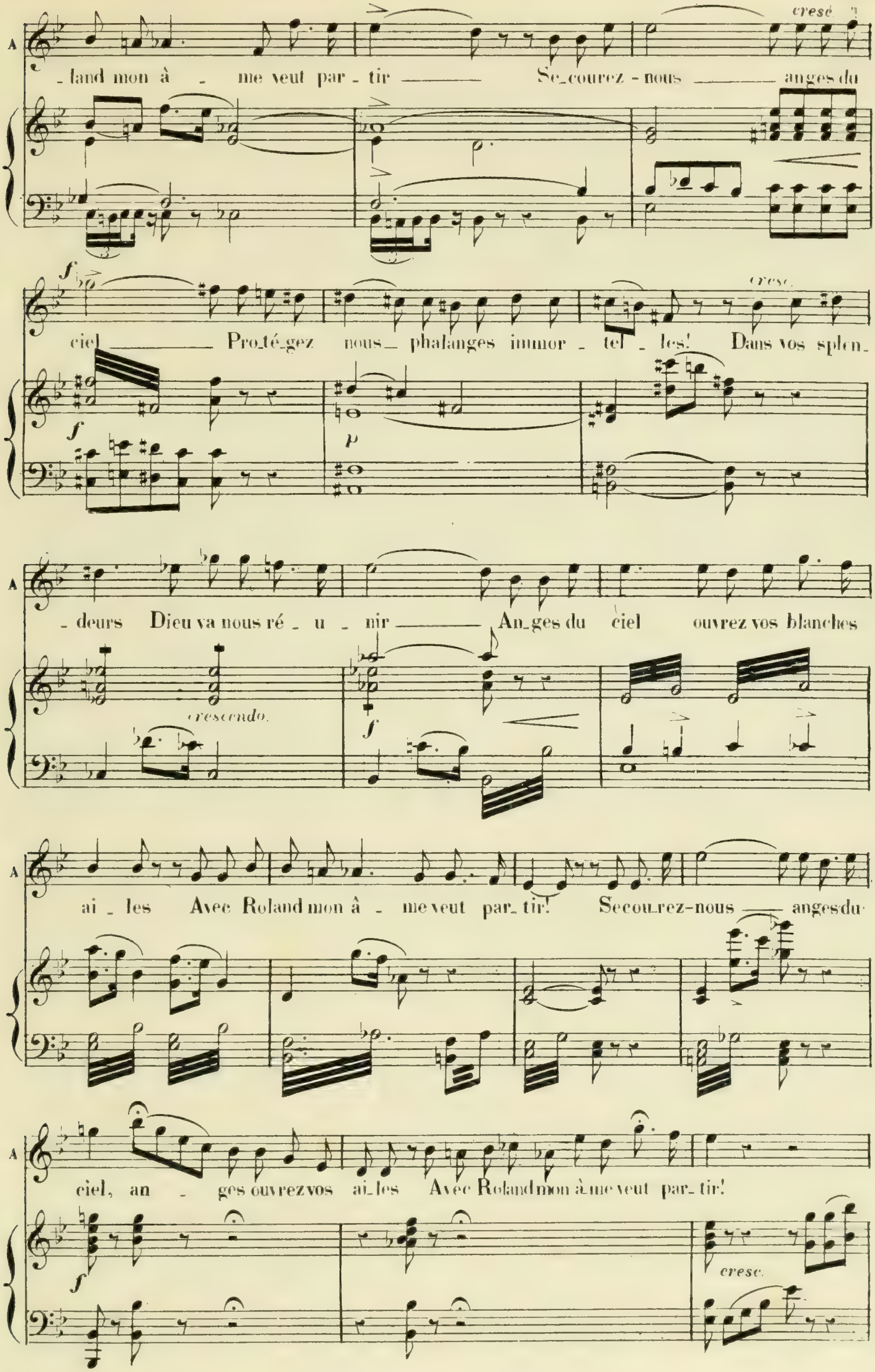
N° 20.

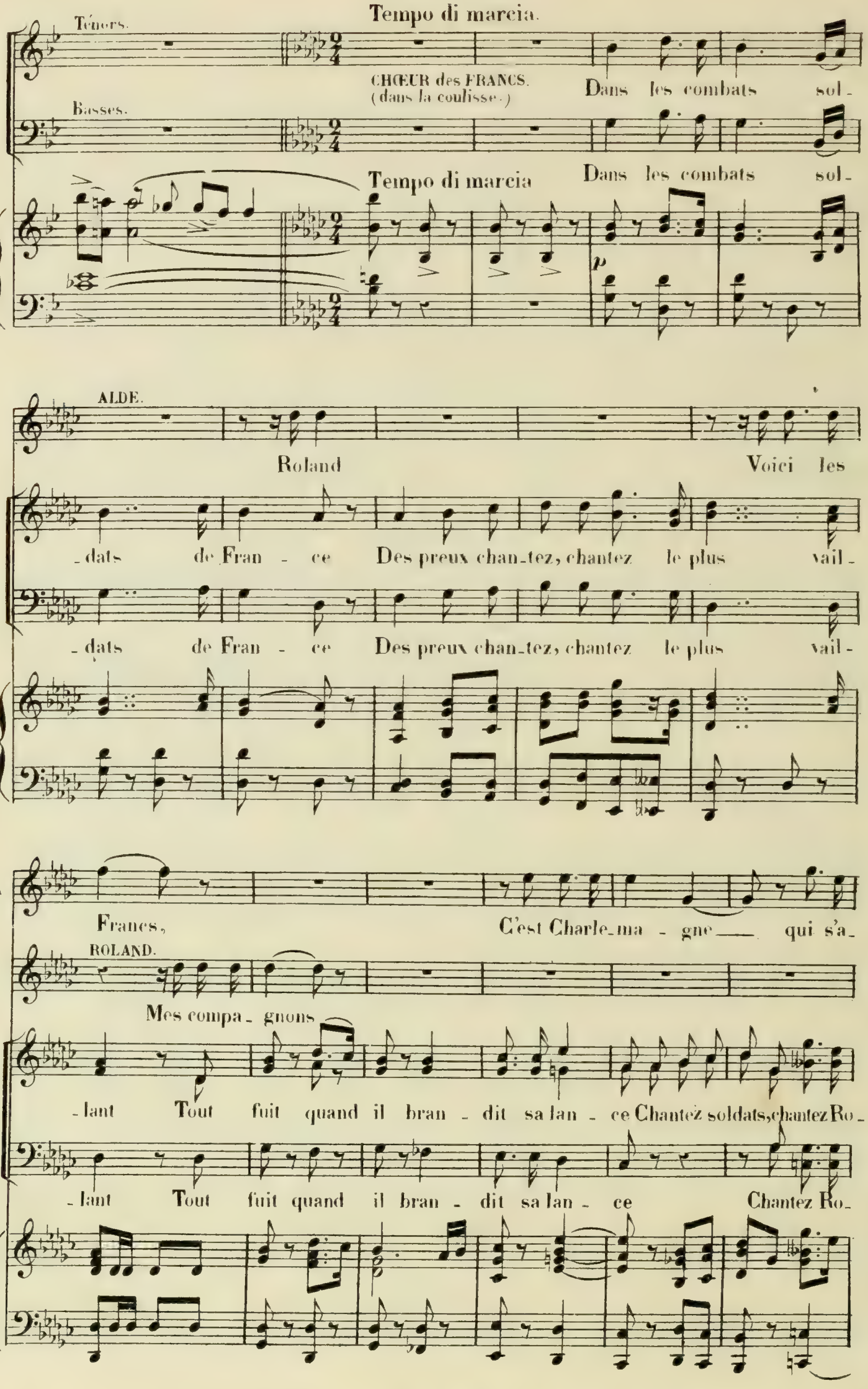


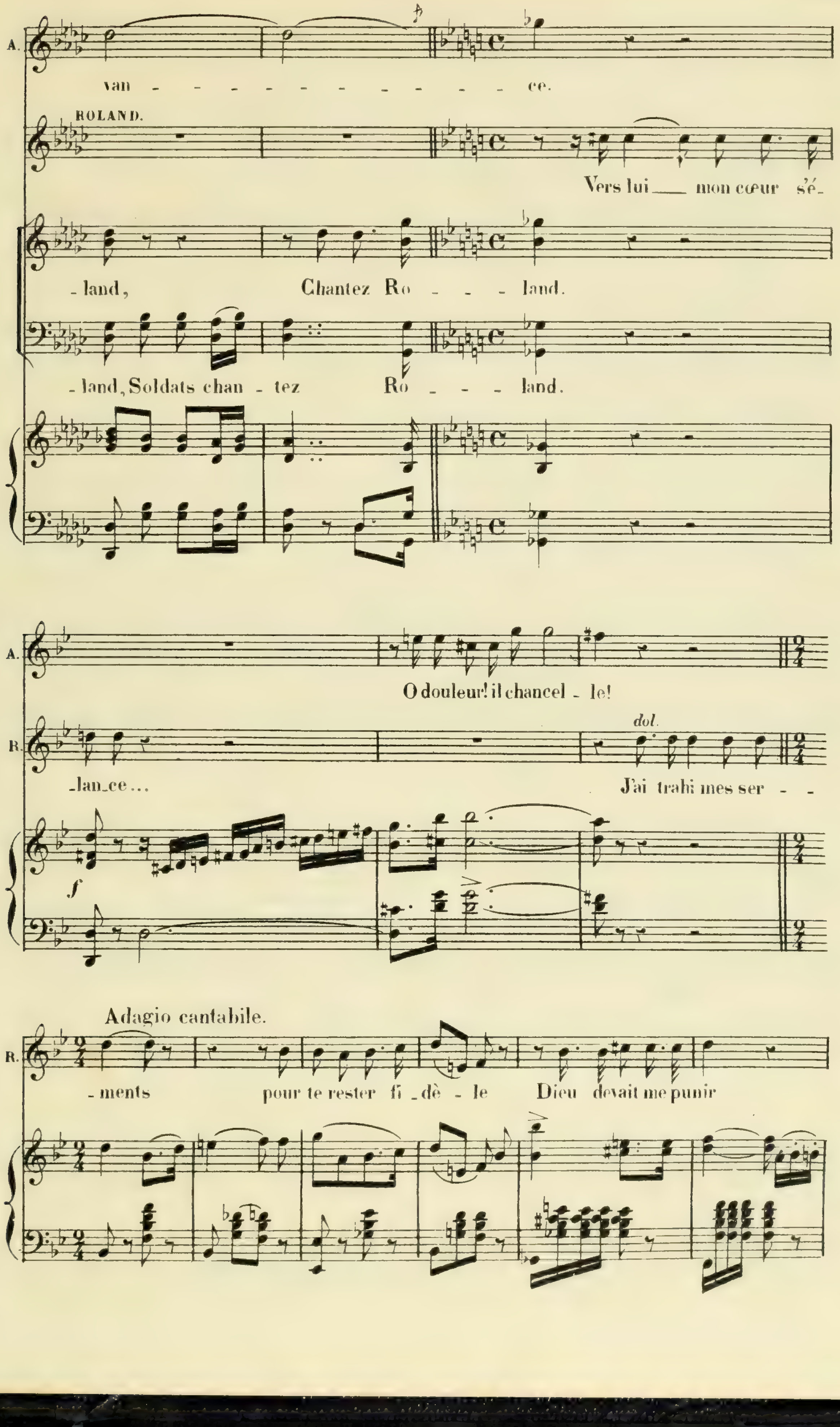
Allegro moderato.
ALDE.
ROLAND.
Récit.
Je sens un froid mortel...
Ténors.
CHŒUR de FRANCS.
Basses.
Allegro moderato.
PIANO.
mf
f
Allegro.
mf
p
ALDE.
ROLAND.
Ro _ land! Ro _ land! C'est
f

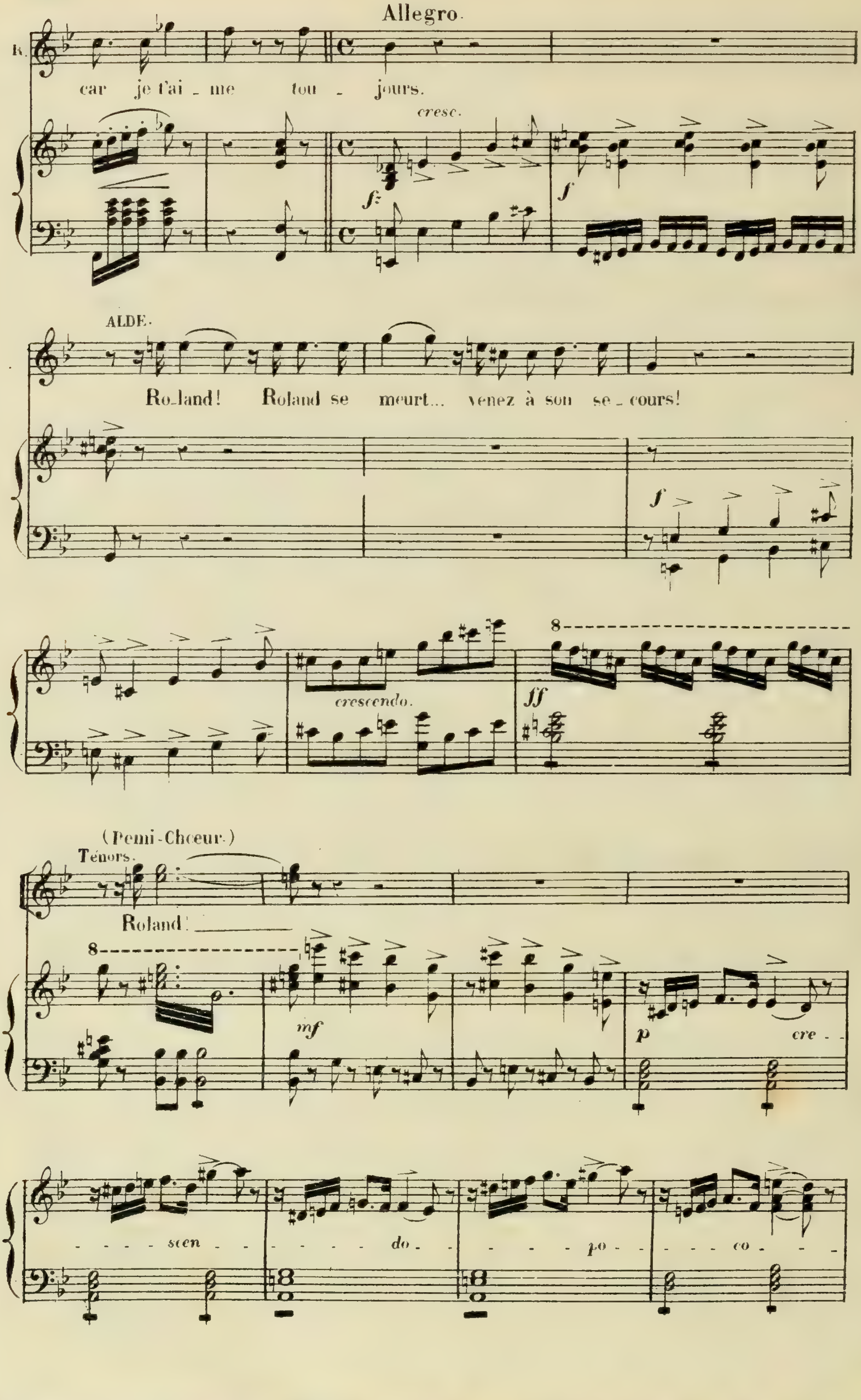

Allegro.
el - le, c'est el-le!
f
p
cre - scen - do.
f
ff
ALDE.
Ro-land voici les Francs, Ciel! bles-
f
mf
A.
-sé! nuit cru-el-le! Ce crime est ton ou-vra-ge ô traî-tre Gane-

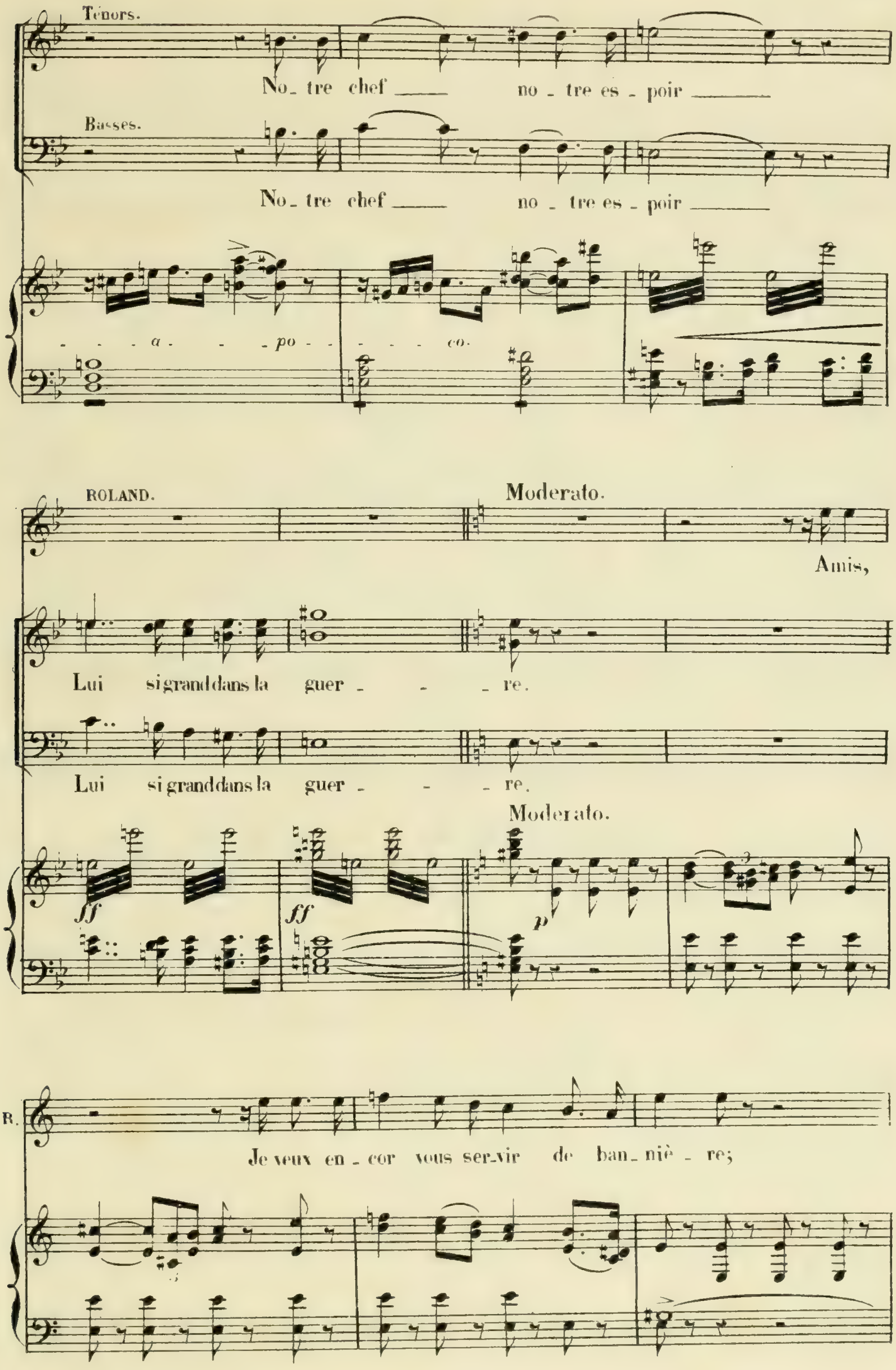

A.
_lon!
ROLAND
Tiens, re_gar_de il est mort, j'ai frappé le fé_lon.
f
ff
p
R.
Quel_le nuit m'envi_ron_ne,
p
R.
rallent.
ô souffran_ces mor_tel_les! Viens sur mon cœur, viens je me sens mou_
rallent.
dim.
R.
ALDE.
Andante.
_rir!
Anges du ciel, ouvrez vos blanches ai_les Avec Ro_
dolce.
p


_land mon â _ me veut par _ tir Se_courez - nous anges du
ciel Pro_té_gez nous_ phalanges immor _ tel _ les! Dans vos splen_
_deurs Dieu va nous ré _ u _ nir An_ges du ciel ouvrez vos blanches
ai _ les Avec Roland mon â _ me veut par_tir! Secou_rez-nous anges du
ciel, an _ ges ouvrez vos ai_les Avec Roland mon â_me veut par_tir!
cresc.
crescendo.
cresc.

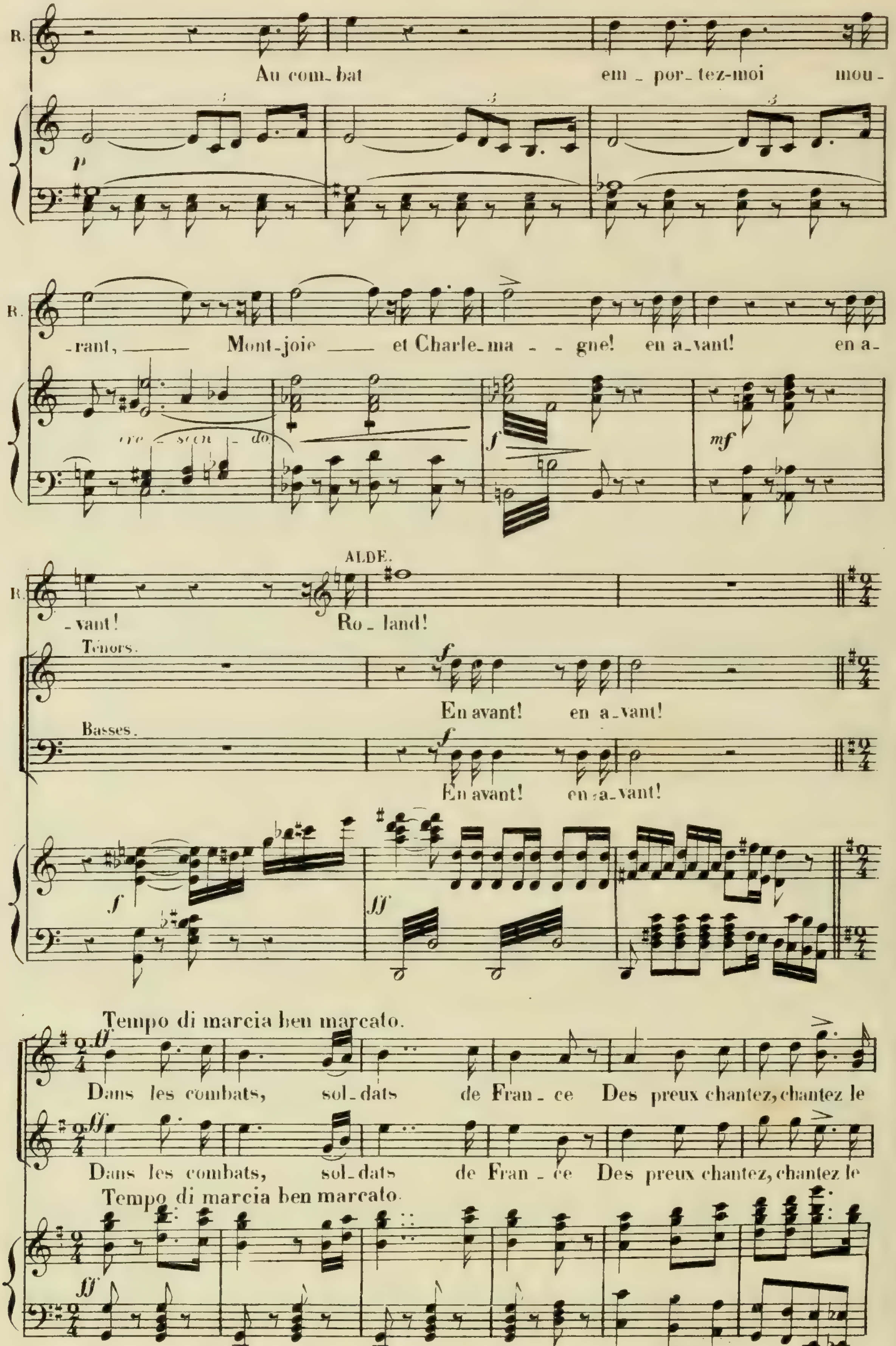

Tempo di marcia.
Ténors.
CHŒUR des FRANCS.
(dans la coulisse.)
Dans les combats sol_
Basses.
Tempo di marcia
Dans les combats sol_
p
ALDE.
Roland
Voici les
_dats de Fran - ce Des preux chan_tez, chantez le plus vail_
_dats de Fran - ce Des preux chan_tez, chantez le plus vail_
A
Francs,
C'est Charle_ma - gne qui s'a_
ROLAND.
Mes compa_ gnons
lant Tout fuit quand il bran - dit sa lan - ce Chantez soldats, chantez Ro
lant Tout fuit quand il bran - dit sa lan - ce Chantez Ro

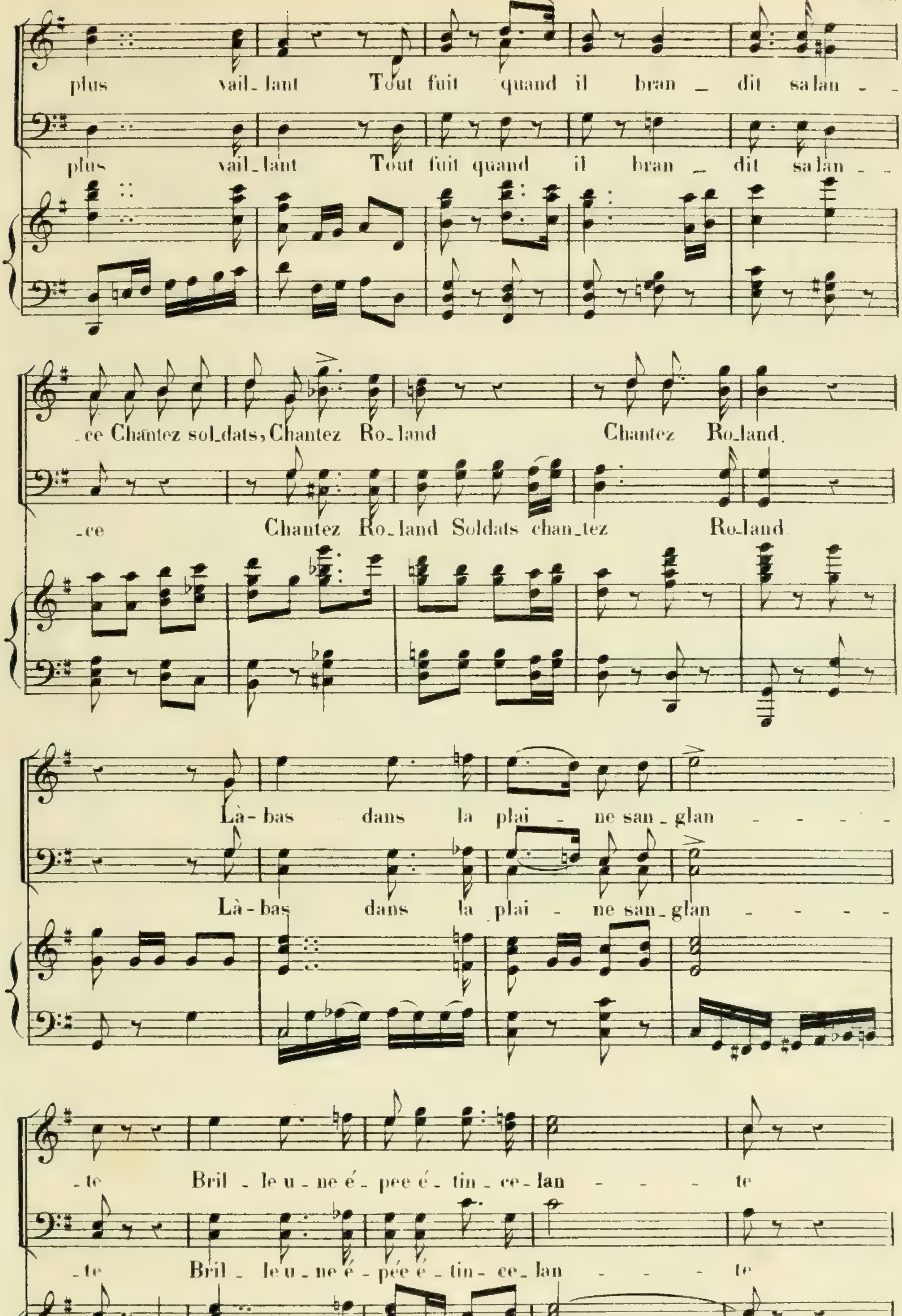

A.
van - - - - - - - - - - - - ce.
ROLAND.
Vers lui___ mon cœur s'é-
-land, Chantez Ro - - - land.
-land, Soldats chan - tez Ro - - - land.
A.
O douleur! il chancel - le!
R.
dol.
-lan-ce...
J'ai trahi mes ser - -
f
Adagio cantabile.
R.
-ments pour te rester fi - dè - le Dieu devait me punir

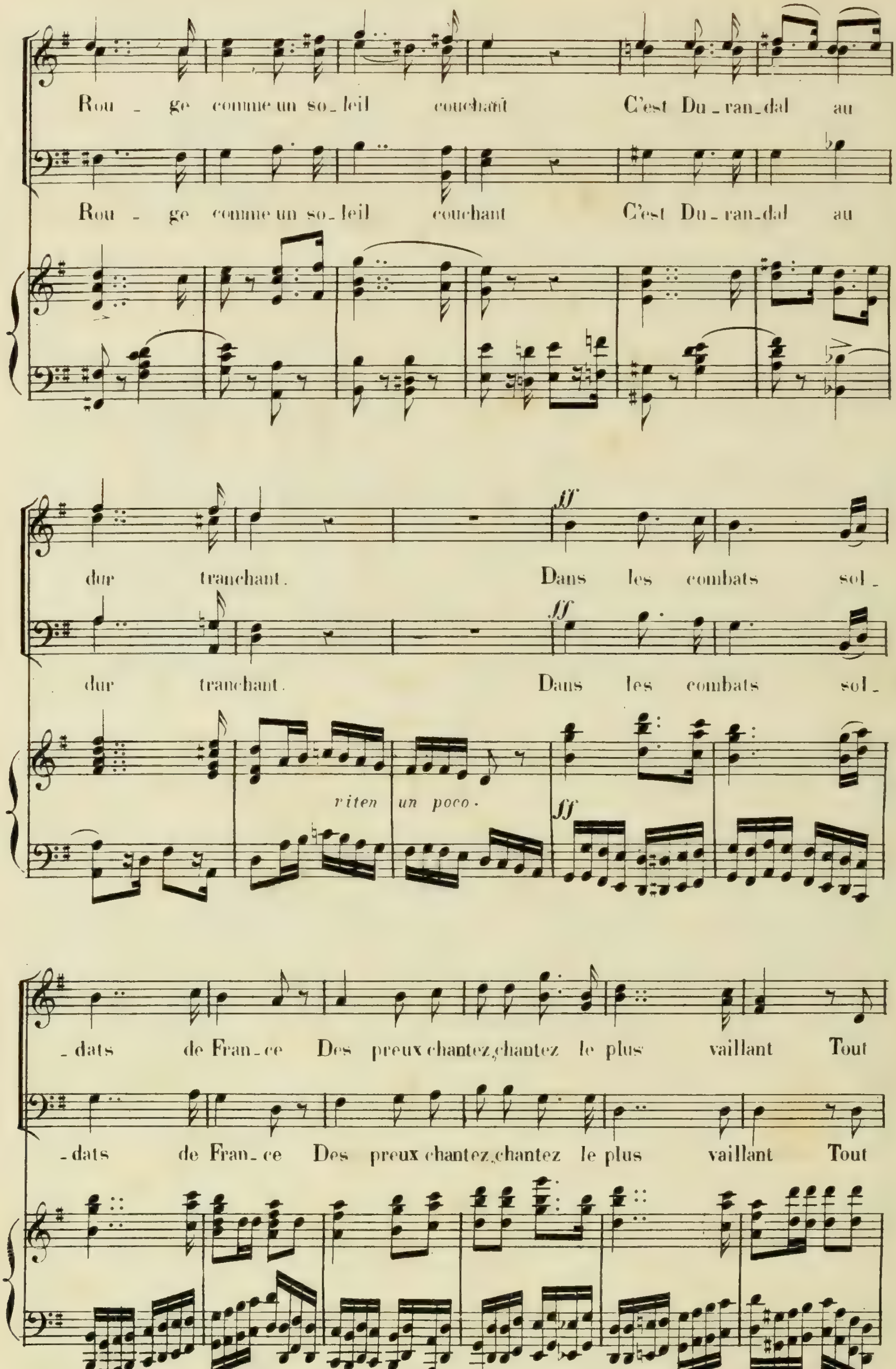

Allegro.
R.
car je t'ai _ me tou _ jours.
cresc.
fz
f
ALDE.
Ro_land! Roland se meurt... venez à son se _ cours!
f
crescendo.
8
ff
(Pemi-Chœur.)
Ténors.
Roland!
8
mf
p
cre
scen
do
po
co

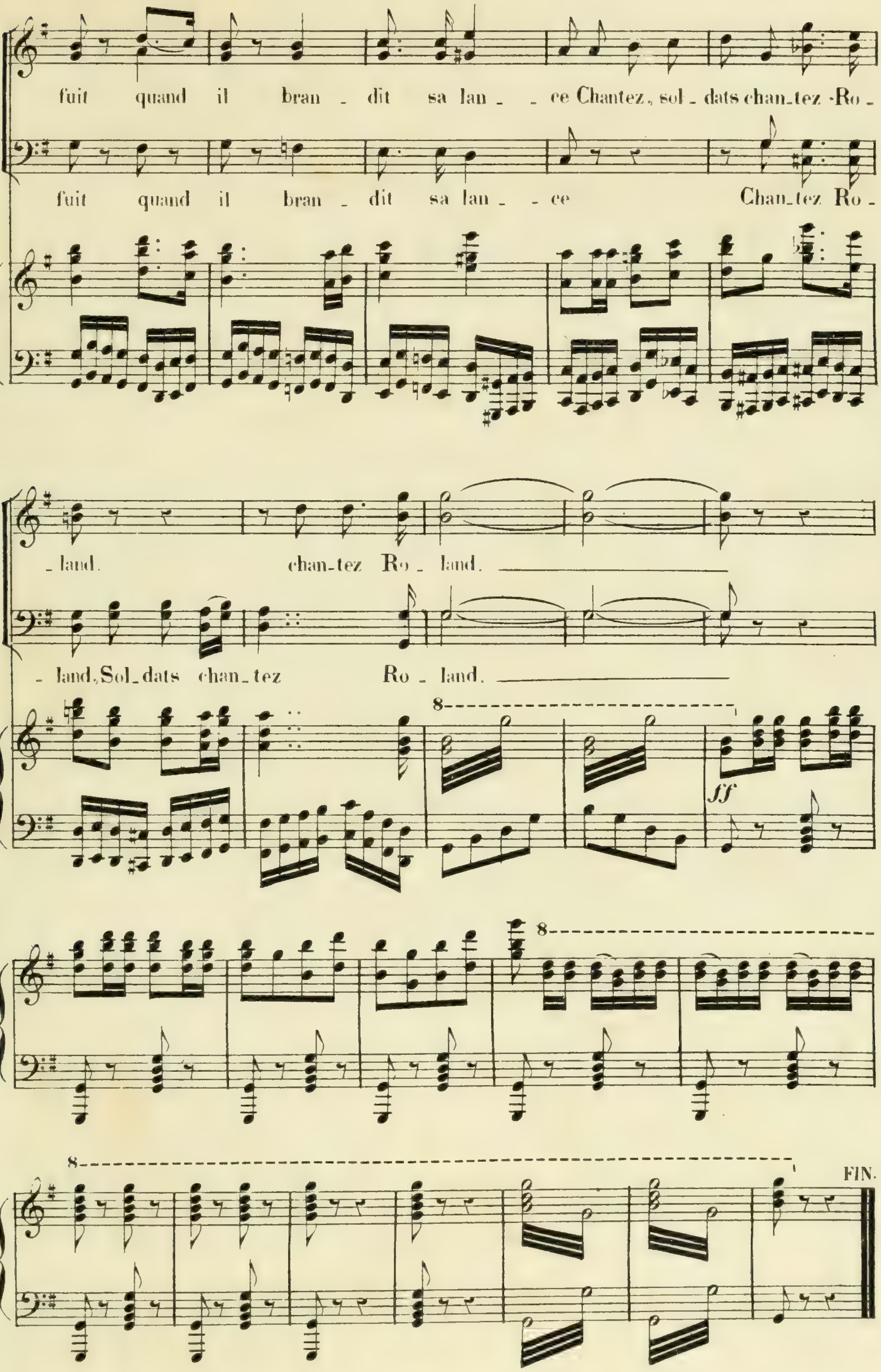


Ténors.
No_ tre chef ___ no _ tre es _ poir ___
Basses.
No_ tre chef ___ no _ tre es _ poir ___
- - a - - po - - - - co.
ROLAND.
Moderato.
Amis,
Lui si grand dans la guer _ - - re.
Lui si grand dans la guer _ - - re.
Moderato.
ff
ff
p
R.
Je veux en _ cor vous ser_vir de ban_ niè _ re;


R.
Au com_bat em_por_tez-moi mou_
p
-rant, Mont_joie et Charle_ma_ _gne! en a_vant! en a_
cre_scen_do
f
mf
ALDE.
-vant! Ro_land!
Ténors.
En avant! en a_vant!
Basses.
En avant! en a_vant!
f
ff
Tempo di marcia ben marcato.
Dans les combats, sol_dats de Fran_ce Des preux chantez, chantez le
Dans les combats, sol_dats de Fran_ce Des preux chantez, chantez le
Tempo di marcia ben marcato.
ff


plus vail_lant Tout fuit quand il bran _ dit sa lan - -
plus vail_lant Tout fuit quand il bran _ dit sa lan - -
_ce Chantez sol_dats, Chantez Ro_land Chantez Ro_land.
_ce Chantez Ro_land Soldats chan_tez Ro_land.
Là-bas dans la plai _ ne san _ glan - - - -
Là-bas dans la plai - ne san_glan - - - -
_te Bril _ le u _ ne é _ pee é _ tin _ ce_lan - - - - te
_te Bril _ le u _ ne é _ pée é _ tin_ ce_lan - - - te


Rou _ ge comme un so_leil couchant C'est Du_ran_dal au
Rou _ ge comme un so_leil couchant C'est Du_ran_dal au
dur tranchant. Dans les combats sol_
ff
dur tranchant. Dans les combats sol_
ff
riten un poco.
ff
_dats de Fran_ce Des preux chantez, chantez le plus vaillant Tout
_dats de Fran_ce Des preux chantez, chantez le plus vaillant Tout


fuit quand il bran _ dit sa lan _ _ ce Chantez, sol _ dats chan_tez Ro _
fuit quand il bran _ dit sa lan _ _ ce Chan_tez Ro _
_ land. chan_tez Ro _ land.
_ land, Sol_dats chan_tez Ro _ land.
ff
FIN.